







ORULLU K  
402  
M B







من كتب احمد بن  
عمر بن حنبل  
عالم



٤٠٤





٧٠٣



بو حالت اوزره سین بهر حال سنک سرک فاش اولوب و صالدن محروم اولور سین  
چون شمس النهار و صالکدن امتناع ایتزو و سکا دخی عاشقه و محبه در نیچون  
کندیکه بویه مالا بطاق حالتی تحمیل ایدر سین بهر حال صبر ایله کندیکه  
بردرمان آره دیدی و وداع ایدوب دکانه واروب اوتور دقده ینه معهود جاریه  
یانه کلوب شمس النهار دن علی بن بکاره برتد کره کتوروب جوابی استدی و قالق  
بر لکده یانه واره لم دیوب ایکسی معاعلی بن بکارک خانه سنه عزیمت ایتدیله  
وصول بولدقلرنده جاریه طشرده قالوب ابو الحسن خانه به دخول و علی بن بکاره  
واروب بو خبر مسرت اتری افاده ایتد کده علی فرحناک اولوب جاریه یانه کلسی  
امر و حضور ینه کلد کده شفا هاشم النهارک جالندن سؤال جاریه دخی خبری  
تبلیغ و تذکره بی تسلیم ایدوب اوقود قده عرض اشواق و ملاقاته مشتاق  
اولدیغنی بسط و بیاندن عبارت ایدو کنی کوروب بکایه آغاز و اقتضایدن جوابی  
یازوب جاریه به تسلیم ایتد کده ابو الحسن ایله جیقوب کتدیله شهر زاد حکایه دن  
بو محله کلد کده ظلام لیل صوب غریبه کتمک ایچون تشیر ذیل ایتدیکنی وضیاء  
خرف طرف مشرقدن ابراز دیدار منور ایدو چکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\* \*) یوز طقسان برنجی کیجه (\*)

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که ابو الحسن دکانه واروب اوتور دقده اشبو  
قضیه نک ما کنی دوشنوب صوکی خیره منجر اولیه جغنی ملاحظه و اولگون او یله  
قالوب ایرتسی کون ینه علی بن بکاره واروب ای برادر سنک عشقک غایت کوچ  
و مستغریاتدن برشیدر حال سنک محبوبه ک وصالکه رام و جمالکه محب و عاشق  
مستهمادرا کرسزدن غیری به میل ایدوب محبوب سائره کنی نفور طبع ایله متخلقه اولمش  
اولدی حالک نیجه اولوردی بو کیفیه نظر ابر بهر حال سرک فاش و بو مخاطره برلده  
معدوم الانتعاش اولور سکن کل شول عشق صعب الارتقایو قشربنی تانی و شید الق  
صعوتنی تفکرو تانی قیل که شمشیر فضیحت ایله سر وجودک بریده و مرغ حیاتک  
قفس ذاتکدن کشیده اولیه دیو نصیح و بند ایتد کده علی اشبو کلام مودت انجامه  
اصفا و ابو الحسنک نصیحتدن ممنون اولدی چون ابو الحسنک اخص اصد قاسندن  
برجواهر جی اولوب هر بارانی بو خصوصه محرم اسرار و علی بن بکارک قصه  
سنی انکله یاد و تد کار ایدردی اولگون یانه واروب وای یار صادق و حبیب موافق  
اشبو بولندیغم ماده دن غایت خوف اوزریم زیرا بن خلیفه حرمک بازار کانییم  
هر نه استر لسه بن کتورورم و بی پروا کوروب چیمقارم پس علی ایله شمس النهارک  
ارالرنده حاصل اولان معاشقه طبعیتدن بیرون اولوب ماکی آشکار اولمقدن  
غیر مأمو ندر واسطه اولدیغم حسبه له مؤاخذه شدتلو دراشته بو خصوصه صالردن



(\* \*) یوز طقسان برنجی کیجه (\*)

چون اخشام اولوب پرده شب عالمی در حجاب و روی آفتاب نقاب عین الجمئه ایله  
مستور الجنب اولدی ملک شهر بلز سالف الیایان حکایه نک تکمیلنه شهرزاده  
فرمان بیوروب استماعه تصدی ایتد کده مومی البها حسب الامر کلامه آغاز  
ایدوب دیر که چون شمس النهارک جاریه سی نقل سابقن اوزره ابو الحسنه کلوب  
علی بن بکارک جالندن سؤال ایلدی ابو الحسن حسن جوابه متصدی اولوب ای  
جاریه بزحمه دالله کمال صحت و عافیه بیر انجیق علی بن بکارک حالی غایت پریشان  
و نار عشقله سوز اندر سن همان خاتم افندیغی صبر و کتمان سری ایله تنبیه  
قیل که حالمزه کیسه مطلع اولسون دید کده جاریه سمع اطاعه دیوب وداع  
ایدوب کتدی و ابو الحسن دخی علی بن بکاره واروب واقع حالی نقل ایتدی علی  
بن بکار محبوبه سنک نام عزیز بنی ایتد کده بی قرار اولوب بایله رق دوشدی و اول  
کون افاقت بولوب هر نقدر ابو الحسن معالجه سنه بدل مقدرت ایتد یسه ده  
مفید اولوب صباحه قدر میت کنی قالدی و علی السحر افاقت بولدقده برآه جانکاه  
ایله قبه افلاکی سیاه ایدوب شکوای حال و در دینه مجال بولمق خصوصی  
ابو الحسندن رجا و سؤال ایتدی مرقوم نصیح و بند ایدوب ای علی مادامکه سن



طولای شعورم غیب اولدی و بویله قوردمکه اطرافده اولان مالی جمع ایدوب  
تجارت بهانه سیله ارا یردن صبر یلوب کیدهیم دیو اسناره ایتدکه جوهری واقعا  
سزک حالکز مخاطره لو شیدر همان الله تعالی سنی قورتره دیوب کتدی  
همان ابو الحسن خوف وتلاشدن طوره میوب جمله مهماتی جمع ایتدکه تشمیر ساق  
و ایکی اوج کونده ایشنی کوروب پقایغه سوار اولوب بصره به متوجه اولدی  
جواهرچی ایکی کوند نصکره یته ابو الحسنه واروب ارامش ایسه ده دکانده  
بولماغله خانه سنه دخی واروب سؤال ایتدکه تجارت ایچون بصره سفرایتدیکن  
خبر و یرملرله مفارقتدن متأر اولوب ملالت حالتیه قالدی و علی بن بکارک  
یانه وارمق ایچون بوسیله ارامقه اولوب سابقا بر مقدار معارفه سی اولمغله زیارتی  
بهانه ایدوب یانه واردی و حال و خاطرندن سؤال ایتدکه نصکره ابو الحسنک  
مذاکره سنی کشاد و بصره به تجارت ایچون کتدیکنی افاده ایتدکه علی بن بکار  
اظهار تأسف ایدوب بحر حیرته دوشدیکنی هر تقدیر جواهرچی مشاهده ایتدیه ده  
یرشی سوبله رک قالقوب کتدی و ابرتسی کونینه یانه وارمق اوزره خانه سندن  
چیقوب چار شون مرور و ابو الحسنک دکاندن عبور ایتدکه دکان یانده  
شمس النهارک جاریه سی طور دیغنی مشاهده ایتدی شهر زاد حکایه بی بو محله  
کتوردکه ظلام لیل کتمک تشمیر ذیل ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* یوز طفسان ایکنی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که چون مر قوم جواهرچی اول جاریه نک ابو الحسنه  
کلوب کتدیکنی کوروب یلوردی و قضیه به اطلاعی دخی و ارایدی همان جاریه نک  
یانه واروب سن کیچی ارایور سین دیو سؤال جاریه ابو الحسنی استرم دیمکله مر قوم  
ابو الحسنک سفرایتدیکنی افاده ایتدکه نصکره ای جاریه کرایشک و ارایسه  
سویله بن اتی کورورم دید که مر قومه بن علی بن بکاره تذکره کتوردم اکافا و شقی  
استرم دیدی جواهرچی اکاکل بن یانه کتمک اوزره به سنی معتله کتوره یم دیوبانی  
الوب علینک خانه سنه واردیلر و بعد الاستیذان جاریه بی طشره ده براغوب  
علینک یانه کیردی و سلام و سؤال د نصکره افندم بن یولده کلور ایکن ابو الحسنک  
دکانی یانده سزه بر تذکره کتورمش جاریه بولوب معتله استصحاب ایدره رک کتوردم  
دید که علی کوزلر بن آجوب جاریه بی یانه استدی و کتوردیکی تذکره بی  
اوقیوب مضمونی فهم و عرض اشواق و شکوای الم فراق معنا سنده جوابی  
یازوب جاریه به تسلیم ایدوب مر قومه حال سبیلنه کتدکه جواهرچی کلامه  
آغاز ایدوب افندم عجب ابو جاریه سندن نه استرزیرا بودار الخلافه دن چیقمه در  
و شمس النهار نام جاریه نک و صیفه سیدر سنک انلرایله اخذ و اعطاک واری

دید علی یاسن بو جاریه بی زه دن یلور سین دید که شمس النهار بو جاریه نک  
وساطتیه بدن برانجو عقدی اشترا ایتشیدی لکن سن بو جاریه ایله واقع اولان  
حالکزی خوف و خشیت ایتوب بکا افاده و افشاقیل ز یرا بنم سزک ماده کزدن  
شعورم وارد و ابو الحسنک کتدیکنی کوردیکمه سزه شفقت حاصل اولدی  
و مصالحی کورمکه عزیمت ایدوب یانکه کلدیم همان خاطر که اولان دردی  
بکا افاده قیل شاید ارادینک درمان بنده بولنه دید که علی اغلغه باشلیوب و صدای  
آه ایله کاسه افلاکی پرتین ایلدی وای برادر سن بنم ایله نه معامله ایدرایسک کرم  
و عنایت ایتش اولورسک ز یرا بن هلاک و تلفه مشرف اولدم و بو عشق بلا سندن  
مطلقا دین تراب و مفارق اهل و احباب اولسم کر کردر دیوب سر مستورندن  
فک حجاب ایلدی جوهری دخی مر قومک حالنه دقت و دلداده لیکنه شفقت  
ایدوب مادامکه بن حیاتهیم سکا بر کردر حاصل اولمز و المدن کلدیکی قدر سعی  
ایدوب در دیکه علاج ایدرم دیوب کتدی و بو ماده ده نیجه تدبیر ایده جکی  
تفکر ایدرک قالدی ابرتسی کون علی الصباح دکانه کیدرایکن یولده یره دوشمش  
بر مکتوب بولوب اوقود قدح حبیبه دن محبوبه شقه اولدیغنی و عرض اشواق  
و شکوای فراقه دائرایدیکنی کوروب عجب ابو کیکدر دیو تفکر ایدر ایکن ناگاه  
جاریه معهوده قار شوسنه کلوب سنک الیکده اولان شقه بخدر قویغندن دوشمش  
بکا اعاده قیل دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکه استراحت وقتی کلدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی (\*) \* یوز طفسان اوچنی کیجه (\*) \*

ینه شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس جوهری مر قومه جاریه بی بیملکله  
ای قرسن بنم خانه مه کل سنکله بعض خصوصیه دایر سرم وارد افاده ایده یم دیوب  
انی معتله الوب اوینه کتوردی و تنها او توروب شقه دن سؤال ایتدی مر قومه  
هر تقدیر انکار طریقنی اختیار ایتدیه ده جوهری خوف و خشیتنی دفع و بن  
ابو الحسنک خاص اصدقا سندن سزک سر کزدن دخی شعورم وارد و علی بن بکارک  
ایشنی کورمکه تعهد ایتدم همان خاطر یکنه نه کلور سه سویله دیوب و یمین ایدوب  
جاریه نک درونن خوفدن خالی قیلد قدح مر قومه سر مکتوب ملرینک افانن  
مومی البهک عهده سنه تحمیل و شمس النهار ابو الحسنک کتدیکنی ایتدکه  
صفاسی حزن و کدره تبدیل اولدیغنی افاده ایدوب چونکه سن بو حل ثقیلی  
تحمل ایتدک بن واروب خانه اشوب بشارت عظیمی تو صیل ایده یم دیوب کتدی  
واولکیجه قالوب علی الصباح یانه جاریه مر قومه کوله رک یانه کلوب و بن  
سیده مه سنک کلامی عرض ایتدیکمه نمونه و مسروره اولدی و سنی یانه استدی  
یورک کیده لم دید که جوهری ای همشیره بن الک یانه نیجه کیده یلورم ابو الحسن



قدیمند و آنرا خدمت ایدوب الش و برش بهانه سبله کوروب چبقار دی فاما بنم  
اصلا کیدیکم یوقدر شمدی اورایه کیدیکمده خلق بنی کوروب انکار ایدر لر و بن  
نقسم ایچون خوف ایدرم دار الخلافه محله سائره کبی دکادر دیدکده جاریه ای  
افندیم قورقه و بر کیمسه دن خوف ایتد دیوهر نقدر خوفنی دفع ایدیم دیدیسنده مفید  
اولیوب بن مطلقا کیده نم دیکده هر قومه چونکه بویله در شمس النهار سزده کلسون  
همان بونده بکا منتظر اول بن شمدی کلورم دیوب کتدی و بر ساعتد نصکره  
ینه دونوب کادی یا نکره کیمسه واری دیو سوال اولدخی یا نده طورن غلامنی  
صاوب یا لکز قالدقده جاریه کیدوب شمس النهاری معنیله الوب کادی  
جوهرینک خانه سینه کیدکده بتون اطراف خانه بنی روائع لطیفه ایله معنیرو باهر  
جهالیه درون منور قیلوب طوغر و جوهرینک یا نده واروب اوتوردی و یوز  
اورتوسنی کشاد ایتدکده جوهری آفتاب عالمتاب خانه سنده طوغدی ظن ایدوب  
اول حسن باهردن ییهوش و شده دهشتدن حیران و سرخوش اولوب علی بن بکارک  
اول کوج و دشوار اولان حاله گرفتار و ادیغنی معذور طوتدی و خوش آمدید نصکره  
ابوالحسنی یاد ایتدیلر بعده شمس النهار ای برادر خلقک نفوس و اطواری وصف  
شهوآنده متفق و متلائم در و بر یله معاونت و مساعدی اولدقده اصلا برشی  
تمام و واصل حسن ختام اولاز و بر غرض ایچون ایکی سعی اولدقده بتز و تعب  
و مشقت سز راحت و صفای لئمز و هر شبک نجاج و کالی انجیق اهل مروتک اعانته  
مریوط و اتمامی همترینه متوقف و منوط در ایدمی بن سنی سریمه واقف و در و نمده  
مکتوم اولان حاله اگاه ایتدم فیا بعد همت و عنایت سنکدر و اشوب جاریه  
جمله اسراریمه واقفه و اطوار و اخلاقه عارفه در بنم طرفدن بر کلام ایله  
کلدکده سن اکا اعتماد و سن نه که استحسان ایدر ایسک بزانی استحسان ایده رز  
و علی بن بکاره بدن سلام قیل دیوب قالدقوب نهال کبی تمایل ایدرک کتدی شهرزاد  
حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
\* \* یوز طقسان در دنجی کیمه \* \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که جوهری شمس النهارک حسن و لطافتدن  
متحیر و علی بن بکاری معذور طوتوب یا نده وار دی چون علی بی شده آشفته لکنندن  
بی درمان اولغله دوشکده یا تور کوروب سلام و یروب اوتور دقده علی ای  
برادر نیچون بویله کچ قالدک ز بران هلاکه مشرف اولدم کاشکی الله تعالی بنم روحی  
قبض ایدیدی بن بو محنتدن خلاص بولمش اولدم دیدی جوهری تلطیف  
ایدرک مر قومک تلاشی دفع و واقع حالی نقل و سکاموا صله دن غیری  
بشقه علاج یوقدر همان صبر ایله بونک صوکی خیر او در انجیق شمس

النهار خانه کزه کلمه سی مخاطره لو برشیدر و بنم ایکی خانه م وارد بری اقامت  
ایتدیکم او و دیکری انک جوارنده اولوب دوست و احباب ایله اجتماع ایچون  
انخاذا ایتدم و ایچنده کیمسه یوقدر اول خانه ده اجتماع کرشبه دن عاریدر دیدکده  
علی بن بکار جوهرینک را بنی استحسان و سن نه مناسب کورر ایسک بز دخیانی  
ایده رز دیدی جوهری نقل ایدر که بن اولکون علی ابن بکارک یا نده قالدیم و کیمه  
دخی نزنده پیتوت ایدوب صباح اولدقده منزله واروب اوتوردم ناکاه معهود  
جاریه یا نده کلوب شمس النهار دن سلام کتوردی بن دخی علی بن بکار ایله وقوع  
بولان ماجرای نقل و اجناعلری مسافر خانه مزده اوله جغنی مناسب کوردیکمزی  
افاده ایتدیکمده جاریه بنم رایمی خوشنلوب واقعا بومعنا کوزلدر واروب برکره  
خانه عرض ایدیم دیوب کتدی و بر ساعتد نصکره کلوب شمس النهار دخی  
رایمی استحسان ایتدیکنی و یاربکی کون کله جکنی افاده ایدوب کتدکده بن  
واروب اول او مقتضی اولان افرشه و آلات سائره بی نقل و کرکی کبی تنظیم و کیدوب  
علی بن بکاری جالب ایدوب جاریه نک قدومه منتظر قالدق اخشام نمازی وقتنده  
شمس النهار معهود جاریه وایکی کوچک و صیفه ایله کلوب کوزی علی بن بکاره  
دوش ایتدیکنی برله شده شوقندن بابلوب زمینه دوشدی علی دخی اولو جهاله  
بایلش و بر ساعتد نصکره ایلدق لرنده بر برینه سلام و بسط اشواق مالا کلام  
ایدوب اوتور دیلر و اخشام طعمانی بعد التناول پیش نوش ایله مشغول قالدیلر  
بن ایسم انلر ایله بر مقدمه اوتوروب بعده قالدقوب اویمه کیدوب یا ندم علی السحر  
قیام ایتدیکمده قهوه می ایچر ایکن قومش لرک بری دهشت حالتیه کلوب والله  
دون کیمه سنک دیکر خانه کده وقوع بولان قضیه دن متأثر اولدم دینجه شهرزاد  
صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\* \*) یوز طقسان بشجی کیمه \* \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که جوهری نقلنده بنم اول کلامدن عظم باشندن  
کیدوب اومده نه اولدی دیو سوال اولدخی دون سن اول خانه به نقل ایتدیکک  
اشیا و اسبابی خلق کورمکله کیمه او غورلر کلوب مسافر لرک و چله اشیاکی  
چالوب کتدیلر و بر علی الصباح اورایه کتدیکمزه خانه نک قیوسنی احق و درونی  
بوش بولدق دیدکده بن شده خوفدن بی احساس اولوب مال و اشیا دن  
وازی کدم انجیق علی بن بکار و شمس النهار ایچون دوشمکه باشلدم و اول قوم مشویه  
نه دیر سن شمدی نیجه ایدیم دیو اسنشاره اولدخی بن شویله کورمکه سن سکوت  
حالتیه طور بوقضیه بی کیمسه به فاش ایتدیمز برا بوسار قارک طو بلمسچون دولت  
طرفندن بر قاج کیمسه تعیین اولمشدر بهر حال اله کورلر بولدق لری جالده سنک



مالک دخی بو لور دیدی وایکمن قالقوب اول اوه کیدوب باقدیغمده ایچنده کرک اشیا وکرک مسافر لردن برار بوله مدیغمدن هزار غم وحسرت ایله خانه مه واروب خاطر مده اشته ابو الحسنک قورقدیغی بلایه دوجار اولدم دیوب تلاش حالتیه قائدم و ییلدیکم دوست و احباب مالک سرقت او اندیغی ایشیدوب هریری برطرفدن کلوب تسلیه ویرمهک باشلیدیلر بن اول حال اوزر اوتورر ایکن بعض علمائ کلوب افندم قویه برآدم کلوب سنی استیوردیدی بن دخی قالقوب اول آدمه واردیغمده بیلدیکم برکشی بولوب بنم سنکله برسر کلام وارد دیدی بن دخی اتی ایچرویه الدم ایسه ده مر قوم بنده اولان سوز بونده سوبلننکل سنکله دیکر خانه که وارلم دیمکله شده تلاشمدن برکله سوبلننکل سنکله اولبر خانه واردم ایسه ده بنه مر قوم بونده دخی اولنکل سنی بشقه یه کتوره یزیرا بنده سنک در دیکه درمان وارد دیوب بنی الوب ~~سکندی~~ تابعدادن خروج ود جله کارینه واروب برزورقه سوار و دیکر یقه یه کذار ایدوب کور مدیکم و کیر مدیکم محله یه کیردی و برخانه یه واروب دخول ایتدیکم زده براوطه ده اون کشی اوتورر کوروب سلام و یروب اوتوردیغمده مر قومون بنی هزار تکریم و تلطیف ایله الوب طعام دخی تقدیم ایتدیلر بعد الا کل مر قومون ای برادر سن بزی ییلور مبین دیدیلر بن خیر اصلا سزی ~~کوردیکم~~ یوقدر دیدیکمده انلر سن بزدن خوف ایله سربکی بزه نقل ایت و اصلا برشی اخفا ایتمه دیدیلر بن ای برادرلر سز سریمه واقف مېسکر دیدم اوت بزنسک اولک اوغورلیان کیمسه لر ز وانه اولان صدیقکی و معینیه اولان جاریه بی اخذ ایدن بزد دیوب علی بن بکار و شمس النهارک اولدقلری محلی بکا کوستردیلر و بزانلرک هیبت و احترام لرینه نظر انلره برضرا ایتوب بزه محفوظلردن لکن سن بونلرک حالی صدق اوزره بزه افاده قبل و بزنسکا و انلره امان و یردک دیدیلر شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکم کوروب سکوت ایلدی

(\*) یوز طقسان التخی کیمه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که جوهری نقلنده دیر که بن باقدمکه صدقن غیری برچاره یوقدر همان قضیه می ابتدا سندن آخرینه قدر نقل و افاده ایتدیکمده مر قومون بنم مالی بنه اعاده و خانه مه قدر توصیل ایتلر بنی تعهد و بنی علی بن بکار و شمس النهارک اولدقلری محله کتوروب کیردیکمده مومی الیهما بی خوف و محنتدن تلفه مشرف اولشلر بولوب سلام و یردم و خانه ده معیتلر یله باقدیغم جاریه لردن سؤال ایتدیکمده انلر بزا اول حالت فاجعه ده ایکن جاریه لر قاجوب کیتدیلر و نه یه کیتدکار بنی بیلدک و بزی بوجاعت الوب خانه دن چیقاروب دجله کارینه کتوردیلر و برزورق ایله اولبر کاره کچوروب ایندردیلر بزا اول حالده ایکن

ناگاه اوزریمزه برقاج سواری کلوب جله مزنی اسیر الدیلر و سز کیمسکر دیوسؤال بزدخی معنی کیمسکرلر شول قایقده اولنلر بزی زور ابله المشلر ایدی و بوقته قدر انلرده قالدق شمدی بورایه کتوروب حال سبیلر بنی تخلیه قیلدیلر دیو جواب و یردک ایسه ده مر قومون شمس النهاره دفت ایتدکدنصکره خیر سز خلاف سوبلننکل سز زده خواننده و سازنده قیافتی یوقدر دیدکمرنده شمس النهاره یسلیر بنه یناشوب قولاغنه برشی سوبلیدی همان مر قوم اسبندن نزول و شمس النهاری سوار ایدوب دزکنی انه الوب یردک کتوردی و دیکر جماعت بزی سوار ایدوب ساحل طرفنه سوق برله برزورقه ار کاب و دیکر یقه یه کچوره رک علی بن بکارک خانه سنه ایصال و بزی وداع ایدوب حال سبیلر بنه کیتدیلر بزا یسک خوفدن هلاک مشرف و حرکته مقتدر اولوب حیران و سرگردان حالتیه خانه یه دخول ایتدیکم زده علی بایلوب یره دوشمکله اقریاسی کلوب افندیغمه نه اولدی دیوسؤال ایتدکمرنده بن بهی آدملر ~~کوزدک~~ افاقت بولدقده اول سزده واقع حالی افاده ایدردیدم مومی الیه ایسه برمدت اولجیه قالوب بعد ما فافت ایتدیکم کوردیکمده خانه مه وارمغه عزیمت ایتدم ایسه ده بنی صالیو یرمیوب یاننده الیقودی و اقریاسی هر نقدر واقع حالندن سؤال ایتدکمرایسه ده بر جواب و یرمیوب سکوت ایتدی بن انکله احشامه قدر اوتوروب بعده اذن الوب خانه مه واردیغمده اهل و عیالم بنم چون هزار محنته اولدقلر بنی ~~کوروب~~ قدوم ایله مسرور و ممنون اولدیلر و واقع حالندن سؤال ایتدکمرایسه ده سز بو خصوص صدن سؤال ایتمه بک نه اولدیه اولدی دیوب اوتوردم لکن خاطر م شمس النهار و علی بن بکار قضیه لرندن پریشان و عجبا نه ظهور ایدر دیو هزار اندیشه ده قالوب بر مقدار اوتور دقدنصکره بنه علی بن بکاره واروب احوالی استقصا ایدیم دیر رک بکرار خانه مدن چیقوب کتدم دینجه

شهرزاد صباح تقرب ایتدیکم کوروب سکوت ایلدی

(\*) یوز طقسان ید بنی کیمه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز و جوهر بنک نقلنی ایراد ایدوب دیر که مر قومون بن قیودن جیقوب یوله روان اولدیغمده برخاتون بنم انتظار مده اولدیغی کوردیکم برله دروغه خوف و دهشت کلوب اندن فرار ایتکه باشلیوب سرعتله شتاب ایتدم ایسه ده مر قومه اردمدن قوشوب طور خوف ایتمه دیر رک شتاب ایدوب کلدی تار خالی صوقاغه واردیغم زده طوروب منتظر قائدم خاتون یانمه کلوب سلام و یردکده شمس النهارک جاریه سی اولدیغی بیلوب جانم سن نیچون بندن فرار اید یور سین علی بن بکارک حالی نیجه اولدی دیوسؤال بزدخی واقع حال مزنی نقل ایتدکدنصکره المک حالندن استفسار و سزا اول کیمه نریه قاجدیکر و زده قالدیکر دیو صور یغمده



مرفوم بآن اول کجه سارقلر هجوم ايتدکلرنده بزائلر خليفه طرفدن کلدیلرطن ایدوب و طام اوزرندن اول ایکی جاریه ایله کندی میزی اتوب کوچ بلا ایله دارا خلافت کیدوب جاریه لار اسنده اقامت و حالمزی اخفا ایدوب شمس النهار ایچون آتش اوزرنده طورر کبی قالدق کجه نك اخری اولدقده دریا ساحلنده اولان سر قپوسندن چیقوب برزورقه سوار و شمس النهار دن تجسس و استخبار صد دیله عزیمت ایدوب کجه اخرینه قدر کزدک بزاول حانده ایکن حرم سرائنک طرفنه ایچنده برارکک و برخا تون اوتورمش برزورق عزیمت ایتدیکنی کوروب یانه وارد یغمزده اول خاتون شمس النهار اولدیغنی ییلوب کمال مسرت حالتیه الوب سر قپوسنه ایتدک زورق دن ایندکده اول آدمه پیک التون و یروب ایچرویه کیدی و دوشکنه واروب بایله رق دوشدی و صباحه قدر بی جان کبی قالدی بعده افاقت ایدوب جامه لری تبدیل و بر مقدار شوربا تناول ایدوب اوتور دقده بزواقع حالندن سوال اولدخی بن هلاک درجه سنه واردم و حق تعالینک عنایتی بقشامش اولیدی قتل اولنه حق ایدم زیرا خرسزار بی جوهری خانه سندن البدق لنده سن کیمسک دیو سوال و هر قدر بن مغنیه یم دیو جواب و یردم ایسه ده اینا تمیوب علی بن بکار دن دخی استفسار و بن عوام ناسدن بریم دیدکده مرفومون بزى الوب محللرینه ایصال و هیئت و قیافتمزه دقت ایتد کدنصکره بزه تو جیه خطاب و سزده نه مغنیلک و نه عوام ناسک هیئت و اردر همان کیم اولدیغکزی بزه افاده قیلک دیمش ایسه لده ایکی میز سکوت ایدوب بر جواب و یره مدک و عنایت حق ایله مرفومونک درونلرینه مرحت کلوب بزى براوطه یه وضع و جوهری اولان دو ستمزی جلب و اندن حقیقت حالمزی تصحیح ایتد کدنصکره اوچیمزى برزورقه قیوب محل سلامتیه ایصال ایتش ایسه لده عسس باشی بر قاج سواری ایله بزه کلوب گرفت ایتدی پس بن عسس باشی یه کیم اولدیغنی و بعض احبائک خانه سنده مهمان اولوب اولوقنده کلدیکیمی افاده ایتدیکیمده عسس باشی بنی الوب بورایه توصیل و علی بن بکار ایله جوهری بی دخی محللرینه ارسال ایلدی دیو قصه سنی نقل و بنی سزده افاده حال ایتک ایچون ارسال ایلدی و سریمز عنایت حق ایله ظهور ایتدی و سکا بر مقدار مال ارسال ایتدی که ضایعاتکه بدل ایده سین دینجه شهرزا د صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) یوز طقسان سکر بیچی کجه (\*)

شهرزاد حکایه تکمیلنده دیر که جوهری ایتدی بن اول خبر مسرت اثری جاریه دن ایشندیکیم برله خدایه جد ایدوب مالی تسلیم ایلدم بعده جاریه عجب بن علی

این بکاره قاوشه ییلور می یم دیدی بن شمدی ا کاوار مق بر مقدار کوچ چه در دید کمده جاریه بنی براغوب کندی بن دخی الدیغم مالی در صندوق ایدوب علی بن بکارک یانه واردم بنی کورد کده بیاغی تازه حیات بولوب انجق غایت کیفسر و نامزاج اولدیغنی بولدم بنی کورد کده اغلغه باشلوب کاشکی چوقدنبرو موت ایدوب ده بو حالتلری کور مامش اولبدم دیدی بن خاطر بنی الوب تسلیمه و جاریه دن مسموم اولان بشارتی و برمدتد نصکره ینه وصال جانان ایله کامیاب اوله جغنی افاده ایتدیکیمده تبسم ایدوب بنم کلامه مسرور اولدی و اول کجه یاننده قالوب صباح اولوب انی و داع ایدوب کیده جکیمده ای برادر هر شیک صوکی واردر و بنم بودردمک صوکی موت و تلفد و بو یولده هلاکم مقرر در دیدی بن انک خاطر بنی تسلیمه و صبر ایله وصیت ایدوب دکانده واردم و جاریه یه منتظر قالدم اوتوررکن ناگاه جاریه پریشان حالتیه خوف و دهشتدن دتریه رک یانمه کلدی و بهی افندم قالدق کندی که بر چاره تدارک قیل زیرا شمس النهار اول کون انکله کلان جاریه رک برینه طاریلوب دو ککله در حال جاریه خلیفه یه واروب علی بن بکارک قصه سنی علی و جهمها افاده ایلدی خلیفه دخی شمس النهاری بر محله قیوب حبس ایلدی شمدی قضیه نیه منجر اوله جغنی بیلم همان سن علی بن بکاره وار کندی کز بر چاره تدارک ایدک زیرا سریمز اشکار اولدی دیوب حال سیلننه کتد کده بن او یله بر حاله او فراد مکه وسیع زمین باشم طار و وجودم شده خوفدن منعدم الاحساس و القرار و نورنهار چشمه شب تار اولوب کندی می شاشردم و بر مقدار متخیر قالدق دکنصکره حامله انتباه و سرعتله شتاب ایدوب علی ابن بکاره واروب بنی کورد کده سن چپو حق دونوب یانمه کلدک خیر اوله دیو وصال بشارتی بندن مامول ایدرکن بن ای افندم همان قالمغه باق و کندی میزه بر نجاه بولی بول زیرا ایش ایشدن یکدی دیه رک واقع حالی افاده ایتدیکیمده مهوت و متخیر اولوب نیجه ایده لم دیدی بن اکر سن خانه کده قالور ایسک بهر حال تلف اولور سن همان ایکی میز معاراه فراری طوته لم دیدیکیمده علی بن بکار قالقوب قالد رسمی ممکن اولان نقود و لوازمات سائر بی الوب اهلنی و داع واقتضا ایدن وصایا بی اداع ایدوب ایکی میز حبیوانه سوار اولوب یوله روانه اولدق دینجه شهر زاد صباح تقرب ایتدیکنی کوزوب سکوت ایلدی

(\*) یوز طقسان طقوز بیچی کجه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که جوهری ایتدی اول کون اخشامه د کین کیدوب کجه اولدقده یولک بر طرفنه چکیلوب و حیوانلر میزی باغلیوب معتزله الدیغمز اشیایی زمینه وضع ایدوب استراحته تفرغ ایتدیکیمزده حیدودلر اوزر یمنه کلوب جله اشیامزی و حیوانلر میزی الوب کتدی لبر زایسه کوچ بلا ایله کندی میزی قورناروب



صبحا حه قدر چولده وقبرده كزوب بعده برقصه به واصل اولدق وجامعه كروب  
پریشان حالت ايله اوتوردق نمازه كلانلرك بری یاغزه كلوب سز كیسكزدیو سوال  
بزغریب آدمز ویول كسیجی ره راست كلوب مالزی الدیلر دیدیکمزه مرقوم  
بیورك بن سزی خانه مه كتوره یم بنده برقاج کون مسافر اولك دیدكده بن علی  
بن بكاره كل كیده لم مسجده قالمده دن خانه ده بولنه لم كه اككر ارقه مردن  
براربان واریسه بزی بولسون دیوب اول آدم ايله كیتدك اونه وصول بولدیغمزه  
درحال بزه تمیز اثواب و نفیس طعام تقدیم ایدوب اگر امزده تقصیر ایتماش ایهده  
علی بن بكار خسته لقندن غایت بی درمان اولوب هلا كه مشرف اولمغه بكا دیدیکه  
ای برادر اكر بن وفات ایدر ایه م بنم والده مه وارموتك خبر بن ایصال  
و جنازه مه حاضر اولق ایچون شهر دن طشره چیقسونلر دیوب بعده اغلغه باشلیوب  
گاه بكا بایلوب افاقت ایدردی واول حال ايله برمدت قالموب بعده تسلیم  
روح ایدوب دار عقبایه انتقال ایلدی وفات ایتدیكنی کوردیکمه اوصاحنه  
بن کتله قدر مینی حفظ ایتسیچون وصیت ودر حال کیدوب علی بن بكارك  
خانه سنه واروب والده سنه خبر وفاتی افاده ایتدیكمده مرقومه اغلیه رق  
بنم ايله اول قصبه به عزیمت ایدوب علی بن بکاری تجهیز و تکفین ودفن  
ایدوب خانه مه واروب محزون و مغموم اوتورر ایکن شمس النهارك  
جاریه سی حسرت و ملال کوستره رك وکوز یاشی دوکه رك یاغمه کلدیکنی کوردیم  
وسلام وروب اوتوردقه علی بن بكارك وفاتی افاده ایتدیكمده مرقومه دخی  
شمس النهار رحلت دارقرار ایلدیكنی اشعار ایلدی و سبب موتی ذکر ایدوب  
دیدیکه بجان امیر المؤمنین شمس النهاره غضب ایدوب براوطه به محبوس  
قویمش ایدی اماشده محبتدن صبر ایده میوب وحقنده سعایت اولنان ماده لری  
کذب به جل ایدوب بتکرار یانه جلب و مظهر عفو قیلوب عبس و نوشه تفرغ  
ایتدکرنده خواننده لردن بری هجر و فراقه دار برقاج بیت ايله تغنی ایتکله درحال  
شمس النهار برآه جانکا هچکدیکه قبه فلاکی سمسیا ایتدی وزمین دوشوب  
مرغ روحی قفس بدندن کشاد اولوب عالم اخرايه شد پروبال ایلدی خلیفه اول  
ناگاه ظهور ایدن حالتدن محزون اولوب روحنه صدقات و ختمات و فیره اجرا  
و برقاج جاریه ازاد ایدوب بنی دخی عتیق و تجهیز و تکفین دنصکره دفن ایلدی  
دیوب واغلیه رق بنی وداغ ایدوب کیتدکده بن درحال قیام واول شهید غرام  
اولان ایکی عاشق مستهامك قبرینه واروب زیارت ایلدم و انلرایچون غایت محزون  
و مهموم قالدیم دیو ختم کلام ایلدی شهر زاد بلاغت معتاد اشبو حکایه بی تکمیل  
ایتدکده شاه شهر بازه ای ملک ذی شان بو حکایه ملک قمر الزمانك حکایه

سندن اغرب و اعجب دکلدر فرمان عالیکنز اولور سه انی دخی سزه نقل ایده رم  
دیدکده شاه مشار الیه سویله بقه لم نیچه در اولحکایه دیواذن و یرمش ایهده  
شهر زاد عمود صباح صوب مشرقدن ابراز نور و صاح ایتکله باشلدیغنی کوروب  
سکوت ایلدی

(\*) \* ایکی یوز بیکیجه \* (\*)

چون اختتام اولوب علی العاده شاه مشار الیه استماع حکایه به تصدی ایتدی  
شهر زاد سیک معانی حکایه به قوالب بلاغتی ایجاد و درر فصاحتی صاجوب  
تجیر اذهبان عباد ایدرك دیر که \* حکایه \* ناقلان آثار و مثبتان حوادث دهور  
واعصار بویله روایت ایدرلر که بهرام سطوت مرغ صولت صاحب قوت و مکننت  
و ذی شان و شهرت شهرمان نامند بر پادشاه جلیل الشان و ارایدیکه مال و عسکری  
تحت حصره داخل دکل ایدی پس اصلا اولادی اولمغه دائما محزون و مهموم  
ایدی کونلرده برکون و زراسنی جمع ایدوب بو معناده سوق کلام و بن شمعی پیرلک  
هنکامنه ایرشدم و حالابی درمان اولوب وقوتم ضعفه یوز طوتوب اداره امور دن  
قالدیم اگر اجل موعودم حلول ایدر سه بنم یرمه لائق تحت و تاج و موروث اولان دولتم  
ایله صاحب ابتهاج اوله حق فرزندم یوقدر داشته بنم بو حیثیتدن خاطر من پریشان  
و کوکلم اسیر اخر اندر عجا سزده بودرده دواو بو علتیه شفا وارمی دیدکده اکبر  
وزراسی اولان ذات کلامه شروع ایدوب ای پادشاه دل آگاه خاطر شر یفکر بویله  
فکر و خیم العاقبه و اندیشه عقیم الصاحبه دن تخلیه و بلوغ آمال ايله تنشیط  
و تملیه بیورك ان شاء الله تعالی سزه مدد الهی و لطف نامتناهی ایر شمشدر همان  
بو کیچه طهارت کامله ایتدکدنصکره صفاء نیت و خلوص طوبت ايله ایکی رکعت  
نماز قیلوب و درگاه کبریادن برنسل ذی اصل نیاز ایدوب اهلکده قربان بیورك مامولدر که  
دعا کر مقبول و جل رجا کر موصول اولوب ولد صالح و نسل غیر طالح ايله مسرور  
البال اولور سکر دیدی ملک اولوجهله اجرای عمل و زوجه سبله نائل وصل اولوب  
باذن الله زوجه سی اول کیچه حامله اولوب میعاد حلی ختام بولدقه یوسنی  
الجمال ملکی المحاسن و الخصال چشم فلک مثلنی کورمش و اوصاف محاسنی  
خاطره خطور اتممش بر غلام بدیع الایتمام وضع ایتکله شاه مشار الیه آیین  
ملرك اوزره ترتیب دکون و اجرای دونمای شهر ایدوب یدی کون یدی کیچه  
اهالی به عموما ضیافت و فقرایه اجرای احسان و صدقت ایدوب شهرده مومی  
الیهه مخصوص بر سرای و امر یرچی و لالار ترتیب و اسمنی قمر الزمان قیوب تربیه  
سیله مشغول قالدی غلام مذکور ناز و نعمت موفور ارا سنده بیوب سنی اون بش  
ساله رسیده اولدقه پدری انی تزویج ایتک استیوب دیوان عالیه سنده مومی الیه



شهرزاده به خبر بولالا بوب حضورینه جلب وای فرزند جلیل الشان و نام سامبسی  
 کبی قمر الزمان بن سنی تزویج و سوق سرور می تزویج ایتک استرم نه دیر سین دیو استفسار  
 شهرزاده دخی کمال ادب ایله ای پدر اکر تم بند کز کیدن سایه د اثر کتا بلری او قودم  
 و شر و فساد لرینه مطلع اولدم اول سببه منی نسوانه بغض و عداوتم مشتدا ولوب  
 اصلا زواجه لم یوقدر دیدی ملک شهرمان فرزند ندن اشبو کلامی ایشد کده  
 غمناک اولوب اعاده کلام ایتموب ملاطفه ایدرک و خاطر بنی الهرق اذن و پردی  
 دیو شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکی

کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکیوز بنی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه شروع ایدوب دیر که ملک شهرمان او غمناک تزویج برسنه دهانا خیر  
 ایدیم دیوب توقف ایتدی لیکن قمر الزمانک کتد کجه حسن و جالی و ادب و کالی  
 متر ایدودرجه نه ایتد بالغ اولدیکه کورانی صهای لطف و طراوتیله مست و مدهوش  
 و حرکات ناز کانه سیله حیران و بی هوش و سر و قوام قامتیه عاشق فانی و آفتاب  
 طلعتیه دلدادیه و مغروم متغنی او اور ایدی و اول حال ایله قالوب برسنه کیدیینه  
 پردی حضورینه دعوت و تزویج ماده سینه ترغیب و اول خصوصه اطاعت  
 و مساعدیه ایتسینه تلقین ایلد کده قمر الزمان جوابه فتح دهان ایدوب ای پدر  
 ذیشان سنک طاعتک واجب و لازم و امریکه رام اولیق برامر مختتم ايسه ده دروغده  
 ممکن اولان کراحت نسوان و نفرت طائفه زنان بو ماده مک عدم قبولیه ملزمدر  
 ز پر بن کتا بلری او قودم و زنانه دائر مکر و حیلله لری مشاهده ایتدم فیما بعد  
 انلره چشم مودتم التفات ایدیه مز و درون محبتتم متوافر الرغبات اولمز دیرک  
 ذم نسا ده بر قاج شعر انشا د ایلد کده شاه مشارایه فرزندینه حاصل اولان  
 شدت مجبئیه بناء بر سوز سو یلیه رکینه هزار تلطف ایله اذن و یروب تزویج  
 ماده سین برسنه دخی تا خیر ایلدی و وزیر بنی تنهاجه استیوب بو قضیه ده مذاکره  
 و نیجه ایدلم دیو مشاوره ایتد کده وزیر مومی الیه افندم بن بویه رای ایدر مک  
 اشبو قضیه برسنه دخی تا خیر بعدینه شهرزاده بی محفل دیوانه دعوت و وزیر او ارکان  
 دولت حضورینه تزویج ایله امر پیورک که امتناعدن حجاب ایدوب امر عالیکره رام اوله  
 زیر اول محفل جامعه امتناعه تجاسر ایدیه مردید کده شاه وزیرک کلامندن  
 مسرور و رأینی استصواب ایدوب خلعت کیدیه رک و انعام و یره رک مأذون  
 ایلدی و برسنه دخی صبر ایدوب سیال تمامنده عظیم بر دیوان ترتیب و اوغلی قمر  
 الزمانی احضار وای فرزندار چندم حالا سنم سکسانه و قاتم کانه و سرای

صحنه ویرانه اولمشدر و مرغ روح اشیا نه سندن پرواز ایتکه تقرب ایتشد ایتدی  
 مر امم شودر که سنی صاعقه مده تزویج و سوق سرور می مسرت ایله تزویج  
 ایتکدر و سکا حسب و نسب و جمال و ادب ایله موصوفه بعض پادشاهلرک  
 دخترین المقدور و بویله محفل عظیمده سنی جلب و مقصودیمی بسط ایتکدن  
 مرام انیجق فرمانده اطاعت و امتناعدن مجانبت ایدوب ده رضامه راغب  
 و خیر دعاه طالب اولمکز ایچوند ردید کده قمر الزمان اشبو مخاطبه دن  
 متحیر و ولهان اولوب باشی یره اکوب بر ساعت قدر سکوت ایتد کده نصکره  
 جنون صباوتی اراز و امتناع طریقیه اغاز ایدوب ای پدر ذیشان سن بوندن  
 اقدام بو ماده بی قولکزه تلقین و اولدخی امتناع ایله صدق عزیمتین تعیین  
 ایتشد ایتدی بن فیما بعد تکرار جواب قطعی و مفاد منی ایله جواب و تزویج  
 خصوصنده عدم قبولی بطریق الایجاب سزه افاده ایتدم دید کده اول  
 محفل عظیمده اشبو جواب و قاحتصافی پدرینه کوج کلوب و حاضر مجلس ارا و نلردن  
 حجاب ایدوب دریای غضبی متلاطم و کوهان تهوری متصادم اولوب  
 غلمان و قواسمانه التفات و شول بی حیوانی ادبی آلت فلان محله کتوروب حبس  
 ایدک دیو فرمان پیور دقیده در حال حاضر اولان مباشران اول شهرزاده  
 ذی شانه هجوم ایدوب گرفت و محل مأمره سوق و اکا مخصوص بر او طه تعیین  
 و ملوک لائق دوشمه لر ایله تفریش و نومی ایچون بر سر بر نصب ایدوب ایچنده  
 قویدیلر و اقتضا ایدن طعام و شرابی تنظیم ایتد کارنده معیله بر غلام پراغوب  
 کیتدی لر شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکی کوروب سکوت  
 ایلدی (\*) \* یوز ایکی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه اغاز ایدوب دیر که پس قمر الزمان محزون خاطر اوله رق اول او طه ده  
 او توروب کیجه اولدقده نفسنه معاتبه و پدرینه ایتدیکی مخالفتیه یشیمان اولوب  
 کاشکی پدرمک سوز بنی اشیدوب اطاعت ایتش اولیدم و بویله حبس و مجبئیه  
 دوچار اولمایدیم دیرک قانندی و کیجه دن بر حصه کلد کده نصکره اویشوسی  
 باصوب سریری اوزرنده او یودی قمر الزمان او یخوده قالسون کله لم پردی ملک  
 شهرمان مستشاری اولان وزیر ایله تنه ایره کلوب شمدی نیجه ایدیه لم دیو  
 استمراج حال ایتد کده وزیر افندم سز بو خصوصده عجله ایتدیک وارسون  
 شهرزاده کز بر قاج کون حبس خانه ده قالسونکه عناد و امتناعی یومشایوب  
 بردها عصیانیه جسارت ایتسون دید کده ملک هر نقد روز یرینک کلامن بکتوب قبول  
 ایتدیه ده او غلنه واقع اولان شده مجبئیه بناء مشتغل القلب و پریشان اللب قالدی  
 کله لم قمر الزمانه چون مومی الیه سریری اوزرنده او یودی معیله مقیم اولان



غلامرکلوب بری باشی اوچنده و د یگری ایا قلری طرفنده ایچلرنده شمععل  
یانمش التوندن معمول ایکی شمعدان کتوروب قویدی و نومه معین اولان  
مخله واروب یاندی پس شهزاده مومی الیهک محبوس اولدیغی اوطهک  
ساحه سنده غایت عتیق برقبو و ایدیکه سنین عدیده دنبرو آیتلمیوب قیالوقالمشدی  
و ایچنده ابلبس نجبس ذریتندن و جن شاهلرند ن ملک د مر یاطک قزی میونه  
نام جنبه ساکنه ایدی اول کیجهک ثلث اولی مرور ایتد کده قیودن خروج  
و استراق سمع ایچون صوب سمایه عروج ایتک صد دنده ایکن اوطه مذکوره ده  
غیر معتادی اولان ایدنلغی کور مکله خاطر ند عجباً بو محله ده نه حدوث  
ایتدی دیواستغراب و استکشاف حال عزیمتله اول اوطهیه عزیمت و درونه  
کیروب مشاهده ایتد کده ملوک لائق برسر پروا و زنده اثنای بشردن بر شخص  
او بودیغی و یاننده شمعدانلر قونوب موملر یاندیغی کتوروب آهسته آهسته  
یاننه واروب وجه منیرینی کورد کده حسن و جالندن مبهوته اولوب بر مقدار  
حیرت ایله طوردی چون عفریتة مر سومه مؤمن جناندن اولوب قمر الزمانه بر ضرر  
ایتمیه رک انجیق اغزندن بر بوسه الوب فلک طوغری طیران ایلدی و هواده اوچر ایکن  
دهنش نامنده بر عفریت ملعونه راست کلدی چونکده مومی الیهک بنات  
ملوک کدن اولمغله دهنش اندن خوف ایدوب و هنر تذل و خضوع ایله  
یاننه کلوب اتکی او پد کده میونه ای دهنش زدن کلپور سین دیوسوال ایلدی  
دهنش افندم بند کز چین ماچین اطهارندن کلپورم دید کده میون باهیج  
بر غریب و عجیب شی کوردکی دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده  
صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکبوز اوچنی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که دهنش میونه ده جواننده افندم بن ملک غبور  
صاحب جزایره بحور نام پادشاهک دخترینی کرردمکه انک حسن و جانی لسان  
ایله وصف قابل دکلدر انجیق بطریق التقریب وصفنده دیرمکه مومی الیهک  
کبسولری ایالی هجر کی طویل و باهر جالی ایام وصال کی باهر و جیل وانی  
سیف مصقول و یناقنری ورد و شقایق ایله ممتزج و موصول و طودا قلری عتیق  
و مر جان و رحیق رضایی عذب المذاق اولوب ذاتی واله و نشوان و زبان لطیفی  
جواب حاضر و عقل و افرا یله حرکت و جولان ایدوب کو کسی ایسه بلور  
صفاسنده اولوب اوزرینه ایکی حقه عاج وضع و التنده اینجه تولبد کی دورلمش  
بطن و سره که انک فرقه ده مانند خیال بر اینجه بل و تحلرنده وصفی غیر قابل

لطافتلو محارر و اردر که ذکر و ایرادی نفوسه موجب خلیجان و مستوجب شوق  
و هیجان اولور و پدینه ملک غبور دیرلر که دختر مومی الیهک غایت محبتی واردر  
حتی پدیری اکا مخصوص یدی سرای ایجاد ایتددر که هر بر سرای بر صنف معدندن  
اعمال اولمش و اعلا دوشملرله دوشانمش در و اول دختر پری پیکرک نامی سیده  
بدوردر چون اشعه شمس جانی و معطر نسیم لطافت و کالی اطراف و کافه  
بسط شعاع و تعطیر دماغ و تشنیف اسماع ایدوب ملوک اقالیم و شاهان ذوی  
السطوة و التعلیم ارالرنده و لوله شهرتی شیوع و غلغله جیوش لطافتی  
کوشلرینه مسموع اولدی زواجه رغبت ایدوب پدینه خبر و ایچیلر ارسال  
و طلب ایتددر ایسه ده مومی الیهک قوجهیه وارمندن امتناع و بن حاکمه ایکن  
محکومه اوله مم دیو اشبو قضیه دن انتزاع و جواب قطعی ایله رشته کلامی  
حسم و ایچیلری خائبه ار جاع ایتدی هر تقدیر پدیری نصیح و بدو اقدام پی عود حد  
ایتمش ایسه ده مومی الیهک قول لاده ثابت قدم اولوب پدینه اکر بردها بو خصوصی  
یاد ایدر ایسه کندی قتل ایدرم دیمکله ملک غبور بو تعنندن طبعی منفور  
و غرضی مشد و موفور اولوب حبس اولمشنی فرمان و محافظه سیچون متعدد  
نکته بان تعیین و زواجه طالب اولان ملوک دختر م بر مقدار نامزاجلغی واردر  
استراحت بولدقده بو خصوصه مذاکره ایدم دیو جواب و پردی بنانی  
کوردیکده عقلمشیدن کیدوب شده عشقندن اکابر ضرر ایتددرک انجیق بر بوسه  
الوب صاولوب کتدم اکر استرایسه ک بر کره کل چشمکی توپای حسنه  
منور قیل دیدکده میونه مر قومک کلامندن قهقهه و یوزینه تو کوروب سنک  
دیدیکک دختر بنم کوردیکم دلبرنازیننه نسبت صحرا دن بر ذره و در یادن بر قطره در  
زیر ابو کیجه بن اوبله بر نورس غلام کوردیمکه اکر خلق و انامده موجود اولان  
مومی و شعر لسان فصیح و نطقه مقتدر اولوب انده مودوع اولان اوصاف حمیده  
و اطوار پسندیده بی ذکر و یاد ایدر لرایسه حقنی ایفا ایده مرلر و سن انک خیالی  
کورمش اولدک عاشق دکل بلکه مفلوج اولور ایدک واشبو غلام باهر  
الاعلامه سنک ذکر ایتدیکک دختره وقوع بولان قضیه کی اکادخی تصادف  
و پدینه زواج خصوصنده امتناع و تخالف وقوع بولمغله پدیری غضبه کلوب  
فلان محله حبس ایتدی چونکده بن انده اولان قیوده ساکنه اولورم چقدیفنده  
انی کوروب حالا عقلمه مالک دکل دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده  
صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکبوز درنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که دهنش میونه انک کلامن اشد کده افندم



کل بکا شول وصف ایتدی بک غلامی کویستر زیر بن او یله جزم ایدر مکه  
سیده بدور کی دنیاده حسن و جمال صاحبی یوقدر دید کده میونه بهی احق  
و معنوه سن نه دیر سن کل ده باق که خطا اوزره اولدیغی محقق یله سین بعده  
بن سنکله کیدوب شول ادعا ایتدی بک جبهه دختری کوریم و کذبکی تحقیق ایدیم  
دیه رک اشبو خصوصده مباحثه و منازعه ایدر رک قمر الزمانک اولدیغی محله  
واروب مومی البهی دهنشه اراء ایتد کده دهنش مرقوم قمر الزمانک کال  
حسنندن بیهوش اولوب بر ساعت قدر شعور دن معدوم اولدی بعده میونه به  
التفات وای خانم واقعا سنک کلامک صادق محققدر و عشق و محبت کده معذوره  
سن ز را اشبو دلبر ناز نینک حسنی ذروه نهایت رسیده اولمشدر انجق زنانه ویریلان  
حسن فتن رجا و غلانه نسبه بشقه معناری متضمندر و هر نقدر اول دختر پری  
پیکر اشبو غلام ظریف الابسامه مشابه و کانه برقرارندن طوغش کی ایسه ده  
انک بشقه بر لطافتی وارد دید کده میونه اشبو کلامدن بی حضور و غفرتیه لوم  
و ت کدیر ایدوب بن بو محلدن انفصال ایدم تا که سن کیدوب محبوبه کی  
بورایه جلب وایکبسی بریره جمع ایدوبده کوره لم و حقیقت حاله مطلع اولم دیوب  
ایکبسی معاجوه وایه طیران ایدوب سیده بدورک اولدیغی یره واردیلر  
و اینخو سنی اغرلشدر و بر فراشندن الوب قمر الزمانک یانه ایصال واول ایکی ملک  
سمایی بر برینک یانه قیوب روضه حسنلرنده اجاله احداق ایدرک قالدیلر بعده  
دهنش میونه به ای افندم هر نقدر بوایکی فتن بر برینه شبیه و اوصاف حسنده  
یکسان ایسه ده بنم معشوقه م طائفه زناندن اولغله سنک محبوب بکدن الطف  
واظر قدر دید کده میونه ای دهنش سنک کوزک کورمی بنم قبله امانله و لطف جالبه  
موجب تفکک اوصالنه نگاه ایتمه سین که سنک متوجه درونک و محط آمال و ظنونک  
اولان قز بنم شمس قلوب عشاق و افتاب جهان و افاق اولان محبوب بدیع الاسلوبک  
یانه قمر و قاده و یا خود بعض نجوم معتاده کیدردیه رک عارضه به قالدیلر حاصلی  
بونلرک اختلافی متمادی اولوب مال حال ارا لرنده بر کیمسه حکم بولمسنه اتفاق  
و دعواری بو وجهله فصل اولمسنه وفاق ایتملریله میونه در حال ایغیله زمینی  
دیوب کوزینک بری اعور و دیگر طولانی شق اولمش و باشنده یدی بوینوز ویر  
ایرمش درت بلوک ساجی اولوب طرناقلری ارسلان پنجه سنه وایاقلری فیل طبانه  
مشابه قشقس نامنده بر عفریت ظهور و حضور میونه ده مثول ایدوب ای شاهزک  
دختری نه استرسین دید کده میونه دهنش ایله اول ایکی معشوق حقیقه اولان  
اختلافی نقل واتی حکم اولمق ایچون احضار ایتدی کنی سوبلد کده مرقوم  
قشقس اول ایکی طالع سماء جمال و باهرافق کاله اجاله نظر جوال ایدوب وافر

زمان ساکت و حیران قالد قندن صکره میونه به دونوب افندم بن بونلرک بین تفریق  
و دیگرین آخر اوزره و تفصیل ایله مسأله بی تحقیق ایتکه مقتدر دکم بونلر بر برینه  
مشابه و اوصاف حیرت اتصافده مطابقتدر انجق بوایکی محبوب ناز نینک هر پری  
ایروجه ایضاظ و هر کیم دیگره نگاه عا شقانه ایله ممتاز اولور سه اولوردن  
دون اولدیغی تبین ایدر دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب

ایتدی کنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکوز بشچی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه اغاز ایدوب دیر که چون میونه بو معنایه راضی اولوب او یله اولسون  
دید کده در حال دهنش پره صورتنه تحول و قمر الزمانک اثوابنه کیروب کردانندن  
ایصیروب بیدار ایتدی مومی الیه خوابدن انتباه ایتد کده یاننده ماهر و پردختر  
نازنین او یودیغی کوردی که حسن و جمالی آفتابه بکرز و نظیر و مثلی دائره  
فلکدن مرور و کزرا یتماش همان درون دلدن اکامیل و محبت ایدوب خاطرند  
خالبا بدرم اشبو دختر فائعه به بنی تزویجه تشویق ایتک ایچون یانمه کتوردی  
بو یله ایتلمش اولیدم امرینه مخالفت ایتزایدم لکن یارین علی الصباح فرماننه  
رام واشبو ملک سیم اولان دخترک زواجیه نائل مرام اولورم دیو نصیم و الیه  
مومی الیه انک جسم بلورینی و محاسن جلی و مستورینی جس و اعضاء لطیفه لرینی  
لمس ایدوب تنم ایدرک قالدی چون میونه سیده بدورک اینخو سنی اغرلشدر دی  
اصلا او یانمیب او یویه رق قالدی قمر الزمان ایسه اول حر بردن بو مشق و بلورندن  
اصفا وجود نازنینک بشره محاسن تمکینی غمز و لمسی ایله حرارت غریزه سی حرکت  
و شهوه انسانیه سی انبعاث ایدوب بوس و تقبیل و ملاعبه و مباضعه ایله شفاء  
خلیل ایتسنی داعیه قویه سی متوجه اولدیسه ده خاطرند شاید پدرم بر کیرلو  
رده اوتروب حاله مشاهده ایتکده در دیوب اشبو افعال نامر ضیه دن کفید  
و بو عز یمندن تمنع قصد ایلدی انجق سیده بدوره توجیه خطاب وای محبوبه  
نازنین و آفتاب طلعت و ماه رو و جبین قالدی بنم ایله قنوش و کیم اولدیغمی  
بیل زیرا بن قمر الزمان دید کلری شهرزاده دیشام دیو توجیه خطاب ایتدیسه ده  
مومی الیه اصلا حرکت و جواب ایتدی کنندن قمر الزمان بر مقدار تفکر  
و اول کفیفته تدبر ایدوب مطلقا پدرم بکاتر و یچ ایده چکی دختر بودر یازق که  
بو پنجه مدت امرینه مخالفت ایدوب بو یله حور عین و صاحبه جمال میندن  
محروم قالدیم انجق صباح تقرب ایتشد ر بو کونی دیگره تأخیر ایتمه رک  
همان علی الصباح زواجه طالب و رضای میامن ار تضای پدرانه را غب اولورم



دیوب مومی الیهانک خال معنبر ورخسار منورندن بر بوسه المغه عزیمت ایدوب  
صوبه میل و تشمیر ذیل ابتدایی میونه ملحوظ اولدقده ارتعاش و خوف  
غلبه دن حیرت و انده اش ابتدایه قمر الزمان ینه پدری اکامشاهد اولدیغی  
خاطر ینه خظور و تحقیق بنم پدرم اشبور دختره بنم ایله تکلم ایتوب کندی  
او یومش کی کوسترسون وانکله اجرا ایتدیکم حرکاتی اکافاده ایتسون دیو سپارش  
ایلمشدر و الانوع انسانی بومقدار حرکت و مخاطبه ایله بهر حال بیدار اولسی  
لازمدر ایدی اقتضا ایدر که بدخی نفسی ناسزاشیلردن حفظ ایدم دیو رک اول  
اخذینی مراد ایتدیکم بوسه دن و از کجوب و مومی الیهانک التندن خاتمی الوب  
ارالنده علامت اولق اوزره پارمغه طاقوب و ل بر طرفه دونوب او یودی دیو  
شهر زاد حکایه دن به محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکم کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکوزالتنجی کجه \* (\*)

شهر زاد کلامه اغاز ایدوب دیر که پس قمر الزمان بو کیفیتله نوم ایتدکده میونه  
دهنشه و قشقه شته محبوم عفت اوزره اولوب دختره بر ناسزا کیفیت ایله ال  
اورماشدر و قوجاغنه المیوب دیگر طرفه یوزینی چوروب او یومشدر ایدی  
سیده بدوری دخی ایفاظ ایدوب بقلم نه ایدر دیوب و پره صورتنه تحول برله سیده  
بدورک اثوابنه کوروب برقاج یردن ایصر دقده مومی الیهانک خوابدن بیدار ایدوب  
کوزلرینی کشاد و اطراف واکافه نظر ایتدکده یاننده یناقلری مانند شقائق  
نعمان و لحاظلری کویاسهم صائب و یاسخرفتان و اغزی حجیم و لطفده خاتم  
سلیمان کی بر جوان کامل المحاسن او یودیغی کوردی همان اول بیدار بارق  
الانواره رؤیت ایتدکده درون دلدن عاشقه اولوب بی ترار اولدی و نفسنده  
عجبا بولم یومشدر اجنبی جوانی یانمده کیم کتوردی دیوب محاسن و جالنه دقت  
ایدوب ذروه علیاده اولان شمائل عدیده و اطوار پسنیدیده و لطیفه کالات  
نادیده لرینی کوروب خاطرنده تحقیق بنم پدرم بی بوجوانه تزویج ایده جک ایدی  
و بنی تشویق ایتمیچون یانمده کتورمشدر کاشکی امر ینشه مخالفت ایتوب  
امر تزویج قبول ایتش او لیدم ده بویله غلمان چناندن مختلس و عین جالندن  
مختار و مقبس اولان محبوبدن محروم قالما یدم دیوب و قمر الزمانی بیدار ایتمیچون  
ای مسئلتی درونم وای سرمایه حیاتم و نور عبونم او یخودن قالدق و حسن  
و جلاله باق دیوب الیه طقوش ایتسه ده چون میونه قمر الزمانک او یخوسنی  
اغرلشدرمش ایدی اصلا او یانم یوب جواب ویرما مکاه ملکه بدورک عشق و محبت  
تراید و صبر و ثباتدن تبعاد ایدوب ینه ای ریخته درون وای مزیل هموم و شجون  
نومندن المیاه و بنم نرجس عیونمه و حیره خدودیمه و مومیا نمه تماشاقبل

و بو وقتدن تابصباح بنم ایله ملاعبه و انس و انبساط ایله مطایبه ایله دیو مخاطبه  
ایتمش ایتسه قمر الزمان نومندن انتباه ایتوب اصلا بر جواب ویرما مکاه مومی  
الیها غضب حالتیه متلبسه و آتش حسرتیه آه ثم آه ایله متنفسه اولوب قمر الزمانه  
توجیه خطاب باعتبار قیلوب ای در شهوار وای کوهرا لطافتش عارسن حسن  
و جلالک ایله مفتون اولمه و درون دلداده لک مشعل نازو شوه ایله یاقمه نیجه سن  
کرزل و دلبر ایتدک بن دخی کوزلم و حسن اوصافه مالکمه م نیچون بویله ناز  
و دلال ایده یورسین دیوب حسن و جلالته تماشا ایدرک عشق و غرامی مزداد و باطن  
و درونی حرارت محبت ایله مخفوق لفواد قلوب شهوه نفسانیه سی دخی حرکت  
بولمغه هوا و هوسنه مطیعه و منقاد اولوب قمر الزمانک فم و بناقلرک بوس و رشف  
ایتدک باشلادی و البی دخی الوب اغز یننه کتوردکده خاتمی پارمغده کوروب عقلی  
باشندن کیدی دستی حیرت و انفعال زانوسنه اور ب بر مقدار طور دی بعده  
قمر الزمانه توجیه خطاب وای دلبر پری رخسار نیچون بوقدر اعراض و استکبار  
ایده یورسین بن او یورایکن سن نه ایتدک شته شمعی فعلکی ییلدم دیوب قمر  
الزمانک خاتمی الوب پارمغه قویدی بعده اغزندن و یناقلرندن و بلور  
کردندن برقاج بوسه الدقدن صکره قوجاقلوب او یودی شهر زاد حکایه دن  
بو محله کلدکده ضوء زهار سیده بدورک عشق و دلداده لکی کی تبین و اشکار  
اولدیغی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوزالتنجی کجه \* (\*)

شهر زاد سخن ساز تکمیل حکایه به اغاز ایدوب دیر که چون میونه سیده بدوردن  
صدور ایدن حالتلری کوروب مسروره اولدی و دهنشه نه دیرسین کوردکی  
سنک محبوبه ک قمر الزمانه نیجه عاشقه اولدی و سودا سنی قوه دن فعله ابراز ایلدی  
دیوب و قشقی دخی اشهاد ایتدکده جله سی ملکه بدور قمر الزمانه عاشقه  
اولدیغی اقرار و حسن و جلاله اندن دون ایدوکنی اعتراف ایتدیار بعده دهنش  
سیده بدوری قالدیروب مکانه ایصال و هر بری حال سبیلنه کیدوب جمعیتلری  
انفصال ایتدی صباح اولدقده قمر الزمان نومندن بیدار و صاغه و صوله  
باقرب اول دختری بولمغه معدوم القرار اولوب نفسنده غالباً پدرم اول بانوی  
بیک کتوروب کوسترمکدن مرام انجیق بی زواجه تشویق قصد یله درو یننه  
بن او یورایکن الوب کتورمشدر دیرک نزدنده مقیم اولان غلامی دعوت و یاننه  
کلدکده دون کجه بنم ایله بیتوت ایدن دختری کیم کتوردی دیو سوال غلام دخی  
افندم سزه کیمسه کلامش و اصلا ذی روح یا نکره کیرممش بن قپوار دنده یاتدم  
کیرن و حقیقتان کوردیکم بوقدر دیدکده قمر الزمان غضبه کلوب غلامه ای



خبثت نچون بندن کتم ایدوب خلاف سویلر سین سنک قدرک بودرجه به  
بالغ اولدی می که بکا کذب سویلر سن طوغریستی سویله اول قری بنم یانمه کیم  
کتوردی دید کده غلام مومی الیهدن خوف ایدوب عین ایتکه باشلیدی که بنم اصلا  
برشیدن خبرم یوقدر واصل کیمسه بی کورمدم دیو جواب ویرمکه قمر الزمانک  
غضب فوران ایدوب اول غلامه ضرب شدید و تکدیر مالا مزید ایتدیکندن  
ماعداد اوراده برصوحوضی اولغله انی ایچنه القسا و قتلنه تصمیم ایتدکده غلام  
استغاثیه باشلیوب کرباتی تخلص ایتک ایچون افندم شول حوضدن  
اخراج بیورون که سزه افاده حال ایدرم و واروب اسبابی دکشدیروب کلورم  
دید کده قمر الزمان کوردکی شمدی نیجه ضرب ایله یوله کلدک دیوب مرقومی  
حوضدن اخراج و واراسیابک دکشدرده کل دیو اذن ویردکده شده خوفندن  
قوشه رقی پدربنک یاننه واردی ملک اولوقت وزیری ایله اوتوروب ای وزیر بن دون  
کیچه او غلام قمر الزمان ایچون فکر ایدوب اصلا ایومدم و اندیشه ده تحیر قالدیم و اول  
محبس خانه ده بیتوت ایتدیکندن خلیایه دو شدم شاید اول محله ساکن اولان جن  
طائفه سندن اکا برضرر طقونه دیو سویلردی وزیر افندم خوف ایتمه اکا اصلا  
برضرر اصابت ایده مزوارسون برماه قدر محبوس قالسونکه عثاندن دونه دیرکن  
غلام قوشه رقی یانلرینه کیروب وشاهه افندم سنک اوغلاک چیلدیروب دیوانه اودی  
و بکاشی یله و بویله سویلر بوب از قالیکه بنی اولدیره یازدی دیدی شهرزاد  
حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز سکرنجی کیچه \* (\*)

شهرزاد کلامه اغاز ایدوب دیر که شاه مشار الیه غلامدن اشبو کلام مجزویت  
انجامی اشد کده بی حضور اولوب وزیر مذکوره روی غضب ایله انتفات و بنم اوغلاک  
سبب حبسه علت مستقله سن سین اکا برضرر اصابت ایدرسه سنی قتل ایدرم  
وارکت شول قضیه ک کیفیت نیجه دردیو وزیری اوغلنه ارسال ایلدی وزیر شده  
خوفدن بی شعور اولوب دتریه ریک اول غلام ایله قمر الزمانک یاننه واروب کیردکده  
مومی الیه قرآن عظیم الشان تلاوت ایدرک سریرا وزرنده اوتورر بولندی سلام و یروب  
یائنده جلوس و تحیه پدرا یله خاطرینی مانوس ایتدکده نصکره غلامک  
افاده ایتدیکی کیفیت ایراد واصل قضیه دن استفسار و استمراج مراد ایتدکده  
قمر الزمان ای وزیر بو غلام بنم ایچون سزه نه افاده ایتدی که پدربنک خاطری  
مشوش اوله حقیقه بقارایسه کیم موجب تشویشم ایچق پدربنک دیدی وزیر افندم  
بو غلام پدربنک کلوب سزه جنون حاصل اولدی دیو سویلردی و کویاسن بنم ایله

بیتوت ایدن دختر نزهه کیتدی دیو غلامی قتل ایده جک اولدیغکری افاده ایتدی  
عجبا بو کلام صحیح می دید کده قمر الزمانک آتش غضبی علولوب سز غلامی بویله  
ایلمهانه اولمستی می سپارش ایتدی کز بونه بی مال کلامدرا کر غلام سزک و صبه کز ایله  
عامل اولوب کتم ایتدیسه ده سن قضیه به اندن عارفسن بهر حال اولدخترک کیفیت  
ویانمه کیم کتوردیکنی سویلر سین زیرا بن بویله جزم ایدرمکه اول قری یانمه کتورن  
سز سکر و بتون کیچه یانمه قلوب بن او یانمه دن بوللا یوب اخذ ایتدیکن شمدی  
بکا طوغریستی سویله دید کده وزیر افندم والله رسکا کیمسه بی ارسال ایده مدک  
وشول پیوردیغک دختر دن اصلا خبرم یوقدر همان عقلکده دن و بومقوله او هام  
باطله دن ذهن شریفکری فارغ قبلک بوماده وهم و خیال محضدر دید کده شهرزاد  
ای وزیر بن بو قضیه بی دوشده کورمدم بن بونی حال یقظه ده مشاهده ایتدم  
و اول کامله المحاسن اولان دختر غرای کوزم ایله دوش و حسنیه حقیقه مفتون  
اولدم و کیچه انکله وافرمدت اکندم سن نه دیر سین بی محنون می ظن ایتدک جونکه  
سز اکانبیه ایتدیکن که بنم ایله لقردی ایتسون هر تقدیر او یاندریم دیدیم ایسه ده  
مفید اولوب بنم ایله برکله تفوه ایتدی دید کده وزیر شهزاده ایله معارضیه قالمشوب  
افندم بوسنک پیوردیغک حالت محض و هم و وسوسه درز براریم بویله شیدن اصلا  
خبر زیوقدر دید کده قمر الزمان بهی شیخ محبوس نچون بی استهزا ایده یورسن  
چون بن تزوجدن امتناع ایتدی که بن بوماده بی قصدا می اجرا ایتدی کز دیرک و شده  
غضبندن وزیری قتل ایده جک اولدی دیو شهرزاد حکایه در بو محله کلد کده  
صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز طقوزنجی کیچه \* (\*)

شهرزاد کلامه اغاز ایدوب دیر که چون وزیر مومی الیه شهزاده دن اولمقدار تمور  
کوردی خالمرنده بوی عقل ادمدن کذب غیر بی بشقه شی البدن قورتره من  
بنی تلف ایتدکدن کندی می حیلله ایله تخلص ایدرم دیوب و قمر الزمانه افندم  
محله ایتمه بر سندن برشی کتم ایده مزراجق پدربنک کتم ایله تنبیه ایتدیکندن واقع  
حالی سویله مه دن خوف ایدرز مادامکه غضبکز بودر جملره واردی طوغریستی  
سیره افاده ایدرز دید کده قمر الزمانک غضبی بو مشایوب رفیق ایله معامله ایتکه  
باشلیدی وای وزیر اکر پدربنم امتناعه بناء بو مادی اجرا ایتدیسه بن فیما بعد  
تزوجدن امتناع ایده هم همان سویله بر قدم اقدام اول دختر با کیره ایله عقد نکاحی  
اجرا ایتسون و سن سر عتله یاننه و اراشبو کلامی افاده ایله دید کده وزیر  
هزار اعتذار ایله تخلص کر بیان ایدوب ملک شهرمانک یاننه واردی و کوردیکی  
کیفیتلری بسط ایدوب شهزاده مختل العقل اولدیغی افاده قلدقده شاه مشار الیه



بی حضور اولوب کیفیت حال دین استقصا و زیردخی ما جرای نیقل و آنها  
ایتدکده ملک ای وزیر بنم او غلک سبب حبسی انجق سن سین و سنک تدبیرک ایلله  
اولمشر اشته سنی ازهاق روح و قتل ایلله ذات وجودیکی مجروح ایدرم دیوب  
و در حال قیام ایدوب وز پرایله صوب او غلنه عزم ایلدی یانته واروب دخول ایتدکده  
قرالزمان ایاغه قیام و پدرینک یانته مسارعت و ایاقلرین بوس ایدوب حضورنده  
بر مقدار سکوت حالتیله طور دقدنصرکه اغلغه بشلوب و حبس دن تشکی  
ایدوب بدرینی استرحام و استعطاف ایتدکده شاه مشار الیه او غلنه شفقت  
ویاننده اجلاس بعده وزیره التفات و سن نیچون بکا خلاف آنها ایتدک و او غل  
جنون علیله مبتلا اولدیغنی تفاول قبلدک اشته فرزندم بحمد الله معهود اولان  
عقل و کمالیله موصوف و طبع نازکیله متخلق و معروف در دیوب و قرالزمانه دونوب  
شهور و اعوام و اوقات و ایامدن سوال اولدخی طوغرو جوابلر و بر مکه ینم ملک  
وزیره دونوب تعنیف و تکدیر ایتدکده باشلدقه وزیر ای ملک ذی شان بر مقدار  
صبر ایلده کیفیت نیجه اولدیغنی فهم ایدرسین دیدی بعده ملک او غلنه ای فرزند  
عزیز نیجه در اول حالت که سندن صدور ایتدکده سوزلری صحیح می  
و بودیدیکک دخترک قضیه سی نیجه در دیوب سوال ایتدکده قرالزمان کولمکه باشلوب  
ای پدر ماجدم بولطیفه و شغادک کفایت ایدر زرا سزا و دخترکی مخصوص  
بکار سال ایتدیکگری فهم ایتدم دیدکده ملک ای او غل حق جل و علا حضرتلری  
سنی جنون و مالیخولیادن حفظ و مصون بیورسون و الله بن نه قزونه بشقه سنی سزه  
ارسال ایتدیکم وار در و بو قضیه دن اصلا شعورم یوقدر لکن بن بویله ظن  
ایدرمکه سنک فکر و درونک بو کیجه تزوج قضیه سیله مشغول قالمغله دوشده  
بومقوله شیلر **کوروب صحیح و واقع اعتقاد ایتدک دیدکده قرالزمان ای پدر**  
**الله ایلله یمین قبل که بوشیدن اصلا خبرک یوقدر که دروغ مطمئن اوله دیدکده**  
**ملک اولوجهله ایمان غلبه ایدوب او غلنی ایناندردی وای او غل بنم عنده سزه**  
**وقوع بولان کیفیت محض خیال و دوشدن عبارتدر دیدی دیوشهرزاد حکایه دن**  
**بومحله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی **کوروب سکوت ایلدی****

(\*) \* ایکبوز اونجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه اغاز ایدوب دیر که قمرالزمان پدرینک صدقی ایلله متیقن اولوب  
ای پدر سن بوماده ده رؤیا و دوش دیو جزم ایتدک ایدمی بن بو خصوصه  
سزه بر مثال ایراد ایدرمکه بو کوردیکم شی رؤیای و یاد کلی معلومک اولسون  
شو یلمکه اگر برانسان دوشکنه **کوروب او بودقه کندی شدید چکنه راست**  
**کلوب محاربه عظیمه دنصرکه او یاندقه الله فلیج و جله اثوابی خون ایلله بولانمش**

بولدیغی

بولدیغی حالده او یانوب اول کوردیکی شی حقه ده دوش دینله بیلورمی  
دیدکده پدری ای او غل بویله شی وقوع اولدیغنی وقت رؤیا عد اولماز  
دیو جواب و بر مکه شهرزاده اول دختر ایلله وقوع بولان حالتلری یکان یکان سوق  
و بیان و خاتمی الوب کندی پارمغه قوبدیغنی و انک خاتمی دخی دختر الوب صباح  
او یاندقه الدیغنی بوزوکی پارمغه بولدیغنی افاده و دخترک خاتمی کوستروب اگر  
بونی بولماش اولدم واقعا اول کوردیکم شیلر محض خیال اولدیغنی بیلوردم  
لکن شمعی حیرته قالدیم دیدکده شاه مشار الیه دریای حیرته طالب ای او غل  
بو خاتمک سبی بر امر عظیم و خطب جسمیدر و سکا وقوع بولان حالتلر  
مشکلات امور دندر انجق بوز را شبو **کیفتلرک وقوعنه سبب مستقل اولمشر**  
**لکن سن صبر ایلله بهر حال بوقضیه نک ما کی تبین و حق تعالی نک لطیف تدارک**  
**ایدرو شمعی تبین ایتدکده عقلکه برخلل حدوث ایتماش دیدی شهرزاده ای پدر**  
**الله ایچون سن بوقزک خبرندن نجسس قیل زرا بن انک عشق و محبتندن بی صبر**  
**و بی ارام قالدیم دیوب عشق و محبت دلالت ایدن اشعار لطیفه انشاد ایدوب**  
**پدرنی استطاف ایلدی ملک ایسه اشوماده دن متخیر و بر ماه قدر او غلله او توروب**  
**جمله مصالح دولتدن معطل قالدی چون ملکک پریشانلغنی مقامی اوادی وزرا**  
**وارکان دولت حضور ینه واروب ای ملک زمان سنک بو احتیاجک ما کی یوقدر**  
**و عاقل اولان کیسه حقه ده واجب در که مصائب دهره صبر و تجلد ایتدک کر کدر**  
**وسزه کوره الزم و اهدر زرا سزا حواله رعبه و امور مملکت و بریه ایلله مسئل سز**  
**بوندن ماعدایله غم و قساوت موجب علل و امراض و مبدل حقایق جواهر**  
**و اعراض برشیدر اگر اندن بدنه برعلت سرایت ایدرسه غیر امر مشکل اولور**  
**ایمدی اقتضا ایدر که کرک بو حدوث ایدن ماده ده و کرک امور سلطنتده اهتمام**  
**یدوب شول واقع اولان قضیه نک **کنه و حقیقتندن بحث و تفتیش ایتلوسکر****  
**و شهرزاده محترمی در یایه مطلق و مفرح بر سرایه نقل و درونه اقامت و تسلیه و یروب**  
**وسزدخی هفته ده ایکی کره دیوانه چیقوب احوال دوانی تفقد و حکم و حکومت ایلله**  
**مشغول اولور سکر که اساس دولت تحلیل ایتدکده حقوق خلاص دخی ضایع**  
**اولسون و سائر اوقاتده او غلک زایل اقامت ایدوب در دینه پردوا رایه سکر دیدیلر**  
**شهرزاد حکایه دن بومحله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی **کوروب سکوت ایلدی****

(\*) \* ایکبوز اونجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه اغاز ایدوب دیر که شاه مشار الیه و زرائک کلامی ایتدکده  
رأیله بی استصواب و در حال فرزندینی اولمچلندن نقل و در یایه مطلق دلکشا  
و فرح فرا سراده اسکان و کندوسی دیوان سلطنته چیقوب رؤیت مصالح ایلله



مشغول اولدی دیوان ختام بولدقده ینه اوغلنه واروب انکله اوتوردی و بو حال اوزره کیفیتری مستقر قالدی بونلر بو وجه اوزره قالسونلر کله لم ملک غیورک دختری ملکه بدوره چون مومی الیها اول کیجه جن طائفه سی انی فراشندن نقل و قمر الزمانه کتوروب سالف الذکر وقوعا تندن صوروب ینه انی الوب مقرینه ایصال ایدوب کیتدی لر صباح اولوب مومی الیها او یخودن او یاندقده اطراف واکافه نگاه واول کیجه کوردیکی محبوب نازنین و معشوق صاحب حسن مبینی یاننده بولدقده بر صیحه عظیمه ایتدی که جله سرایده اولنلر قوشوب یاننه کلدیلر واه افندم سزه نه اولدی خیر اوله دیدکلر نه مومی الیها بو کیجه بنم ایله بیتوتت ایدن جوان ملاحتنوان زویه کیتدی دیو سوال ایتکه جاریه لر خوفه دوشوب ای ملکه بوسوزک سندن صدوری مستحسن دکلدروسنکه کیسه یاتمدی صاقن بو کلامی سویله زیراید ریکز ایشیدرسه حال مشکل اولور دیدکلر نه ملکه بدور سز نه دیر سکز دلی می اولدیکز طوغرو سویله یک بنم ایله یتان اول صاحب جال زویه کیتدی بهر حال انی بولوب یاننه کتورلموسکز دیدکده انک بیوک لالاسی ای سیده سن بواطیفه دن واز کج که باشمزه بلا کتورر سز شاید پدربکه بو کلام وصول بولوب ده جله مزی قتل و اعدام ایدر دیدیسه ده مومی الیها بهی جانم بن سز کله لطیفه ایده میورم بو خصوصه شهیم یوقدر انجق سز بنی زوق ایتکه سز بنی دیوانه می صاندیکز دیرک متهوران قلمی چکوب اول جاریه نک اوزرینه یور یوب قتل ایتکه دیرک جاریه لر فرارو پدربنه واروب واقع حالی اشعار ایتدکلر نه ملک سر عتله قوشوب قزینک یاننه واردی وای نور عینم سکا نه اولدی دیو سوال ملکه بدورای پدردون کیجه بنم ایله بر جوان بیتوتت ایتدی عجزه به کیتدیر دیوب و عقلندن محجوب اولوب اتوانی شق و صاعه وصوله نک ایدوب هز یانه باشلدقده پدیری حیران اولوب جاریه لر ایله مومی الیها نک اوزرینه واروب توتدی و زنجیره قیوب مخصوص براوطه ده اقامت ایتدردی و کمال حزن و ملال ایله یانندن چیقوب سراینه واروب حکمالری جمع برله دخترینه اصابت ایدن جنون علتی افاده و هر کیم کریمه مه معالجه ایدوب ابو ایدرسه اکا تزویج و وزارت منصبی توجیه ایدرم و معالجه ایدوب شفاسنه موفق اولیان کیسه نک باشی قطع و روح حیاتی نزع ایدرم دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکیوزاون اوچنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه ماهر اولان حکما و اصحاب فنون ملک کلامنی ایشدکلر نه بو خصوصه طبع ایدوب مومی الیها نک معالجه سنه مبادرت ایشلرایسه ده اصلا مفید اولیوب طبیبلردن قرق کشی قدر حسب الشرط

قتل اولندقلر نه جله حکما اللربنی چکوب معالجه دن امتناع ایتدیلر ملکه بدور ایسه کون بکون عشقی متراید و صبر و ثباتی متباعد اولوب جفن ساهر و دمع هامی و حزن متکثر ایله حالی دیرک کون و دلداده لکی درجه جنونه بالغ و خسته لکی مشد اولمغله خورشید جالی محتجب ورنک ولونی صارولق ایله محتضب اولدی و بو حال اوزره کامل برسنه قالدی پس انک سود قرنداشی اولوب مرزوان نامنده بر جوان واریدیکه برقاج سنه دنیرو دیار غربته کزوب بودفعه والده سنه کلش ایدی و سیده بدوردن سوال ایدوب اکا حد و ث ایدن علتی مسموعی اولدقده والده سنه ای والده بنی ملکه به کتور کورهیم شاید علتیه بر درمان بولورم دیدکده والده سی سیده نک حرم اغاسنه واروب هدیه تقدیم ایتد کد نصکره ای اغاسیده بدور ایله همه امش بر قزم وارد رملکه نک زیارتنه کلک استدی کیرمکه اذن ویرم بسن دیواسنیدان ایتدکده اغای مر قوم اذن و یروب انی کیجه کتوردیمکه مر قومه مرزوانه کیدوب اذن الدیغنی افاده و اخشامه متظره قانوب کیجه اولدقده مر قومه نسوانه مخصوص کسوه لری الباس و معنیله الوب ملکه بدوره کتوروب یاننه کیردکلر نه سیده بدور مرزوانی ییلوب ای برادر سن زره ده قالدک دیوب حال و خاطر ندن سوال ایتدکده مرزوان افندم قولکز بو نجه مدت سفر و غربته اولوب بودفعه کلدیکده سزه حدوث ایدن علتی اشتدم ده زیارتکره کلدیم و بلکه دردیکره بر درمان بولورم دیدی ملکه ای برادر بنده اصلا بر علت یوقدر انجق بر کیجه یاتورایکن اتباه ایدوب فراشده صاحب جال بر جوان بولوب پدرم انی یاننه ارسال ایتدیکنی ظن و محبتی دروغه تمکن ایدوب هر نقدر او یاندر مغنی مراد ایتدم ایسه ده مفید اولوب حال نومده قالمغله انک خاتمی لندن الوب پارماغه صوقوب او یودم و اول جوان بدن اول بیدار اولوب خاتمی المدن المش ایدی چون صباح اولوب اتباه ایتدیکده خاتمی پارمغه بولدم ایسه ده اول محبوب نازنینی بولمدیغمدن عشق و محبتی قلمه مستولی اولوب بو حاله دوچار اولدم و اولوقتدنیرو لدا ند جسمانیه و راحت بدنی به نائل اوله مدم دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکیوزاون اوچنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه مرزوان اشبو واقعه دن متعجب اولوب ورؤیا اولمدیغنی ییلوب بونک بر اصل عظیمی و اردر دیوب ملکه به ای سیده شمعی حاضرده سکا بر درمانم یوقدر انجق بنک سزک ایچون ارتکاب اسفار و مکابده اخطار ایدوب سیاحت و شهر دن شهره واروب شول ماده دن تجسس ایدرم شاید اربینی یاخورد خبرنی بولورم انجق سز کدیکره اضطراب و ازعاج و یرمیک



وصبره وارک دیوب والد سبله جی قوب کتدی واول کیجه قالوب صباح اولدقده سفره  
تشمیر ساق و طریق ایچون التماس رفاق ایدوب یوله روانه اولدی و مملکتدن مملکتنه  
و شهردن شهره گشت و گذار ایدرک بوماده عجیبه دن تجسس ایدردی تا طرب  
نام شهره کیروب انده ملک شهرمان شهزاده سی قمر الزمان جنون علنیله مبتلا  
اولوب کیفسر اولدیغنی ایتمکله شاید بوشه زاده مقصودم اولان ذاتر دیوب  
تخاکا هندن سؤال و جزائر خالدا ت ایدوکنی اثبات ایتد کده برسینه یه سوار و جزائر  
من بوره یه توجیه عزیمت و افکار ایدوب برقاج ماه سفر ایتد کدنصر کده مذکور  
اطارک ساحلارینه وصول بولمش ایسه ده اوزر لرینه یولک فورتنه کلوب  
سفینه لری بر طاشه اوروب غرق اولدی و ایچنده اولنلرک بهری بر طرفه دو شوب  
بعضیسی هلاک و بعضیسی کاسر سلامته جیقیدی مرزوان ایسه اقدی قوتله سورینه رک  
قمر الزمانک مقیم اولدیغنی سرای التمه اتلدی اتفاقا اولوقت ملک شهرمان وزرا  
وارکان دو اتیله اوغلی قمر الزمانه کلوب یاننده بولنمشیدی چون شهزاده مومی الیه  
برقاچکونیدنبرو تکلم ایتماش ایدی وزرا لرک بری پنجره دن نکاه ایدر ایکن مرزوانی  
کوروب شاهه افندم دریا کارنده پریشان حالتیله برغریق کوردم سزدن رجا  
ایدر مکه بکا اذن و یروب واروب تخصیص ایدیم شاید اول ثواب ايله شهزاده افندیم  
شفایاب اوله دید کده ملک ای وزیر شمیدی سن بو آدمی تخلص و یا نمزه کتوردیکک  
حالده سریمزه مطلع او او بده خلق پیننده افشاود شمیریمزه موجب تشفی اولور  
اگر سریمزی آشکار ایدر سه سنی قتل ایدرم دیوب وار کتور دیواذن و یردی شهرزاد  
حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکیوزاون دردنجی کیجه \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که چون وزیر شاهدن اذن الدی واروب مرزوانی  
در یادن تخلص و تمیز ثواب کیدرد کدنصر کده بن سنک حیاتک سبب اولدم صاقن  
سن بنم قتلله سبب اولمه دید کده مرزوان افندم نیچدن سنک موتک سبب اولمه دیوب  
سؤال وزیر بهی آدم بن سنی بر یولک محفله کتوره جکم که انده ملک و وزرا جمع اولمش  
و یا نلرنده ملک اوغلی قمر الزمان نام شهزاده خسته یاتوب چله سی سکوت  
حالتیله اوتور مشلردر سن یا نلرنده ادبله طور دیدی چون مرزوان قمر الزمانک خسته  
اولدیغنی سابقا ایتمشیدی بلکه بنم مطلوبیم بودر دیه رک وزیر افندم  
بوشه زاده نک سبب علنی ندر و نوقندنبرو کیفسر اولمشدر دید کده وزیر بونک  
خسته لغی اوج سنه دن مقدم حدوث ایتدی و سبی شو او لور که پدیری اتی تزویج  
ایتمک استیدی شهزاده تزو جدن امتناع ایتمکله پدیری اتی برخالی قله ده حبس  
ایتمشیدی بر کیجه یاتوب صباح اولدقده قالقوب بنم ايله بدختر یا تمشدر که نظیر بنی  
چشم فلک کور ما مشدر اتی بولک دیوزعم و خاتملرینی د کشد یروب بدخترک خاتمی

گند و سنده بولدیغنی ادعا و کیده رک عشقندن مختل العقل اولوب و کیده کیده  
خسته لنوب شمیدی هلاک مشرف اولدی سن یاننه وارد یگنده کا اجاله نظر  
ایتمه و چو قجه اوتورده زیر شاهمز بکا غایت طار غندر دید کده مرزوان  
نفسنده والله بنم مطلوبیم بودر دیوب وزیر ايله ملک حضورینه واردی و قمر الزمان  
انک مطلوبی اولدیغنی تیقن ایدوب طرفنه التفات ایتمسینه منتظر قالدی پس  
برمدتد نصکره شهزاده هزار ضعف ایلانک صوبنه دوش ایتد کده مرزوان عشق  
و غرام و فراق و هیامنه دائر برقاج بیت انشاد ایتمکله قمر الزمان اول شعری اصغا  
ودردینه دوایتلش اولغله پدیرینه التفات وشول آدمه سوبلیک یا نمده بر مقدار  
اوتور سین دید کده ملک مسرور اولوب مرزوانی دعوت و قمر الزمانک یاننده  
اوتور مسنی امر و سن قنقی مملکتدن سین دیوب سؤال اولدخی ملک غیورک بلده سندن  
اولدیغنی افاده ایتد کده ملک انشا الله برکتکزی ايله اوغلی شفایاب اولور  
دیدی بعده مرزوان قمر الزمانک کوشته یان شوب بهی افندم کندی که صبر و ثبات  
و بروقر بالین اول زیر سنک مطلوبیم بکدن بنم خبرم وارد و اول سندن زیاده  
مشقته دوچار اولمشدر انجق سن سربکی کتم و اول سربنی افشا و حال جنونه  
واروب شمیدی زنجیرده مقیمه دران شا الله ایکی کزده بنم واسطه مله شفایاب اولور سکن  
دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکیوزاون بشنجی کیجه \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که چون قمر الزمان مرزوانک بو کلام انسیبت انجافی  
ایشتدی کوزلرینی اچوب و بر مقدار افاقت بولوب دوشکده جلوس ایتمک ایچون  
پدیرینه اشارت ایتمکله ملک مرزواندن ماعداجله حاضرینه اذن و یرد کدنصر کده  
اوغلی یا صدق قرا سنده اجلاس و مرزوانک قدومیه استیشار و استیئاس ایدوب  
اندن ملشکر اولدی و اول کیجه مرزوان قمر الزمانده قالوب انکله بیتوت ایلدی  
ملک ایسه هزار سرور ايله سراینه کتدی چون مرزوان قمر الزمان ايله بالکرقالیدی  
ملکک بدورک قصه سنی نقل و عشقنده مقاسات ایلدی کی مختلری ذکر ایدوب  
تحقیق اول کیجه کور دیکک دختر ملکک بدوردر انشا الله تعالی بن سنی اورایه  
کتوروب بر یرکزه ملاقی ایدرم دیه رک هر جهندن تسلیه درون و یرمکله شهزاده  
هم و غمدن و کور و محندن آزاده اولوب طعام و شراب استیوب تماما افاقت بولدی  
شاه ایسه اوغلینک استراحت و انتباهندن مسرور اولوب حبس خانه ده اولنلری  
اطلاق و شهرد و نمانسی فرمان و فقر او مساکینه صدقه و عطیه ل احسان  
ایلدی چون قمر الزمان قید اراض و احرا ندن رهبا بولوب کرکی کبی قوت  
و درمان پیدا ایلدی مرزوان ای افندم بنده کر مخصوص سیده بدور طرفندن سزی  
ارامغه مأمور ایدوب ارتکاب مشاق سفر ایتدم و سن بحمد الله کندی کزی بولوب



اول درد عظیمی در قورتلد بکشدی اقتضای در که اول عاشق صادق که دل داده لک  
انی مجنون لیلی کی ابتدای تخلصه سعی و مساعدت مبادرت ایتم از زلم واهمدر  
وسمک پدر کبر سرزدن ایرلغه اقتداری اولامغله اندن خفیه وارلم شویله که یارین  
صید و شکار بهانه سیه شهر دن جی قوب و بر مقد ارمال و ذخیره استحباب ایدوب  
یوله روان اوله لم که پدر کن کتدی کمره مطلع اولیه و محل مقصوده ایردی کمره  
برعریضه یازوب کتدی کمره یی افاده ایده لم زیر اشمد بک سفر ماده سنی سوبلر  
ایسک مطلقا رضا و یرمیوب بزی سفردن منع ایدر همان بو کون سز پدر بکزدن  
شکار ایچون اسنیدان ایدک که مر امز قولای اوله دید که قمر الزمان مرزوانک  
رأینی استخسان و غریزه سنده مرکوز اولان شوق و محبتی حرکت و جولان  
ایدوب سرعتله پدر ینک خضوری نه واروب صید و شکاره کیمک اذنبه نائل  
مامول اولسنی نیاز ایدکده شاه مشارالیه کمال مسرور پت ایلله حائر درجه نهایت  
ومیره شهرزاده سیه واصل معارج ممنونیت اولوب اذن عالیری صدور پیور مغله  
قمر الزمان مکانه عودت و مرزوان ایلله ترتیب مهام سفره مشغولیتده قالوب  
اولکجه خانه سنده ارام و علی الصباح مرزوان ایلله پدر ینک یانته وارد قدده شاه  
مشارالیه مرزوانی شهرزاده ایچون وصایای لازمه بعد التلقین صوب عزیمت لری نه  
اذن و یردی ایلردخی جی قوب بوله روانه اولدی لر و علی التوالی درت کون  
کتید کدنصکره و اسع الانحسا بر اورمانه وصول به لوب استراحت ایچون  
ساحه سنده نزول و بعد الاستراحت مرزوان قیام و قمر الزمانک اسبابی دکشدیروب  
قدیم اولان اثوابی قان ایلله پوشدیروب و یوللر باشنه طاغیدوب اتدی دیو  
شهرزاد حکایه یی بو محله کتورد که صبح تقرب ایتدی کنی کوروب  
سکوت ایلدی

\*(\*) (ایکبوز اون التخی کیجه) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که قمر الزمان مرزوانک ایتدی کی فیتی کورد که  
مرامیدن سؤال اولدخی افندم سن بر کیجه طشره ده قالدیغک حالده پدرک  
صبره مجال بولموب سنی ارامغه جی قوب بوریه کلد که اثوابی بو حالت ایلله کورد که  
سنی بعض جانورلر افتراس و یا خود بعض قطاع طریق دسترس ایتدی کنی ظن  
ایدوب مأیوسانه قییمزدن فارغ اولوب شهره عودت ایدر و بر تنهاجه محل  
عزیمت نه کیده لم دید که قمر الزمان عشقه ده متمادی و اوصاف محبوبه به متضمن  
اشعارک انشادی مانند زمزمه حادی انشاد و ایراد ایدرک قالدی تاملک غیورک  
اطهری چشم لینه نمایان و مقر احباب قمر الزمانه مشاهد و عیان اولد قدده درونی  
سرور ایلله شادان و ده ر و مرزواندن منشکر اولوب شهره کیردی لر و اوچکونقدر

استراحت و آرام ایتد که مرزوان علم رمله مقتضی اولان آلتیری احضار و التوندن  
معمول براسطرلاب کتوروب شهرزاده به تسلیم و سن یونلری الوب ملکک سراینه  
طوغرو کیت و بنجره لری التنه کلدیک کده اواز بلند ایلله علم رمل واستنطاق جفر  
و طلسم و اسما ایلله معالجه امراض ایدن حکیمی ار این کم ایسه بنی یانته کتورک که  
مرضنه معالجه ایده رم دیوندا قیل ملک صدا کی ایشد کده سنی یانته جلب و خسته  
اولان محبوبه که ارسال ایدر مومی الیهاسنی کوروب شفا یاب اولد قدده در حال اتی سکا  
ترویج و وزارت منصبی تو جیه ایدوب مرامکه واصل و مطلقو بکه نائل اولور سین  
دید که قمر الزمان مرزوانک تعریفی اوزره اول آلتیری الوب سرای شاهک التنه  
واروب اولوجهله ابراز صدا ایتد که اورادن مرور و عبور ایدن اهل سوق  
قمر الزمانه نکاه و حسن و جالنه باقوب متخیر اولدی لر و یانته واروب ای غلام بدیع  
الجمال ملکک قزینی تزوج ایده رم دیو کندی کی تلف ایتمه سکایاز قدر زیر املک  
هر حکیم که قزینه مداوات ایدوب شفا یاب اولمز ایسه قتل ایتمسنی التزام ایتدی  
حتی بو صرعه ده تلف اولان حکیمانک باشلری اشته قیویاننده آتیشدر سن سوز دکله  
منتصح اول و شول سود ای خامدن واز کیج دیمش ایسدر لده مومی الیه منتصح  
اولموب یننه بکرار کندی تعریف و علمنی توصیف ایتمکه بشلیوب خلق غالبو جوان  
دیوانه در یازق حسن و جالنه دیوب کتدی لر پس ملک غیور انک صداسنی  
ایشتمکله خدمتله وارک شول منجمی کتورک دیو فرمان و در حال واروب اتی  
حضور یننه کتور دگر ندنه قمر الزمانک موهوب اولدیغی حسن صورته باقوب  
لطف شمائندن و اعتدال قامتندن متعجب اولوب یاننده اجلاس برله ای کامل  
الاسنیاس الله ایچون سن بنم عهد و شرطه داخل اولمز یز ابن بویه اندا چدمکه  
هر کیم کریمه مه کلوب و معالجه ایدوب شفا یاب اولسه اتی قتل و اعدام ایده رم  
سنک حسنکه و لطفکه یاز قدر کل اشو مهمه کندی کی قوبه دیدی شهرزاد حکایه دن  
بو محله کلد که صبح تقرب ایتدی کنی کوروب سکوت ایلدی

\*(\*) (ایکبوز اون التخی کیجه) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که قمر الزمان شاهک کلامنی ایشد که افندم بن سنک  
شرطی کی قبول ایتدم و مقدار معرفتمی بیلامش اولیدم بویه مهمه تقدم ایتمز ایدم  
همان علی برکه الله بنی شول کیفسر اولان کریمه کزه ارسال بیورک ان شاء الله انک  
شفا سی حاصل اولور دید که ملک برطواشایه تسلیم و سن اشو جوانی سیده که  
کتور دیدی طواشا قمر الزمانی الوب ملکک بدورک اولدیغی یره کتوردی و انئی  
طریقده شهرزاده ای جوان سن بو ماده ده عجله ایتمه و معرفتکله مغرور اولمز یرا بوریه  
کیرن حکیمانک صاغ و سالم جیقد قلمی بو قدر کل شول عزیمت بارده دن



واز کیم دید که قمر الزمان اصلا جواب ویر میوب ساکت قالی طواشادخی  
بردها نصیحت ویر میوب طوغرود دختر مومی البهائک یانه کتوروب وخارج  
برده ده توقیف و کیر مکه اذن استد کده قمر الزمان دویت و قلمی چیقاروب  
عشق واشتیاق و شکوای الم فراقه متضمن واول کیچده بینلرنده حاصل اولان  
ماده زه حاوی کلام واشبویتی دخی \* ارسلت خاتمک انذی استبدلته \* یوم التواصل  
فارسلنی لی خاتم \* یعنی وصال جانان حالتند استبدال ایتدی کیمز خاتم سکا  
ارسال ایلدم سن دخی بنم خاتم طریفه ارسال قبل دیو یازوب و یارمغده  
اولان خاتم چیقاروب درون شقده لف ایدوب طواشا ایله ملکه یدوره ارسال  
ایلدی طواشا دخی شقده لبوب سیده یه کتوردی اولدخی مکتوبی اچدقده  
خاتم بولوب و کلامدن حکیم کیم اولدیغنی بیلوب همان شدت سرورندن  
عقلی باشندن کیدوب بوینندن التون زنجیرینی قیره رق وری پرده دن خروج برله  
قمر الزمانک قوجاغنه آیلوب تقیل و معانقه ایله مشغوله اولدی طواشا ایسه اول  
حالی کورد کده قوشه رق ملکک یانه و اردی و پادشاهم ملکه یه ارسال  
بوردیغکیم حکیم یانه کیرمدن ملکه یه معالجه ایدوب شفایاب اولدی دیمش ایسه ده  
ملک اینامیوب اشبو کیفیتی کوزیله مشاهده ایتک ایچون سرعتله قیام ایدوب  
دخترک یانه واروب کیردی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب

ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوزاون سکونچی کیچه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که چون ملکه بدور پدیرتک کلدیکنی کوردی  
همان ایاغه قیام والی بوس ایدوب ای پدیر اشته اول کیچه کودیکم غلام بودر  
وخاتم انده در دیوب حکایه لرینی ابتدا سندن انتها سنده قدر نقل و ایراد ایتدی  
قمر الزمان دخی کندینی ملکه تعریف و شاه شهر مانک اوغلی اولدیغنی افاده  
ایتد کده شاه مشار الیه حکایه لرندن تعجب ایدوب سزک حکایه کز الی آخر الزمان  
متداول ذوی العرفان قالوردیوب در حال قاضی و شهودی احضار و اول یکی آفتاب  
جال بیننده عقد نکاح ویدی کونیدی کیچه اجرای عموم افراح ایدوب بسط  
طعام واسقاء مدام و بین الخلق سرمد موائدا کرام ایلدی و یدنجی کونده سیده  
بدور ایله قمر الزمان زفاف و وصال جانان ایله نائل اتصاف اولوب هزاران س و ضفا  
ولده کامل الوفا الیه ممنون و جالی صدای درون اولوب صباحه قدر ملاعبه  
و مباسطه ده قالدیلر و بو وجهله برسنه اقامتدن صکره کونلرده بر کون قمر الزمان  
او یورایکن پدیرنی کوروب شوق و فراقدن تشکی ایدرک کامشتاق و طول  
هجردن معاتبه ایدر اولدیغنی کورمکه مومی الیه خوابدن انتباه و دوشنی سیده یه

نقل و بن پدیرمک یانه وارمق استرم دید کده سیده افندم بن سکا تابعهم و امر که  
مطیعهم کل سنک مر امک پدیرمه افاده ایدلم دیرک ایکبسی معاقبام و شاهک  
حضورینه واروب سفره استیذان ایتلریله ملک سیدمه سن نه دیر سین انکله  
کیدر مپسین دیواستفسار ایتد کده افندم بن اهلدن ایرلام دید کده شاه قمر الزمانه  
ای اوغل بن کریمه سنکله ارسال ایدرم انجیق پهر سنه ده بر کره زیارت کلمک شرطیله  
اذن و یروب طرفه ارسال ایدم سین دیدی مهام سفریه لرینی کوروب حاضر  
و آماده قیلدی و انلریله برقاج قوناق کسد کدن صکره و داع ایدوب کرسی ساطننه  
عودت ایلدی و قمر الزمان زوجه سبله یوله روانه اولوب برماه قدر سفر ایتدیلر کیدرک  
واسع الارجا کثیر المرعی آب و هوای لطیف و اشجار و میوه سی ظریف بر محل  
دلکشایه وصول بولوب استراحت ایچون انده اقامتله عز ملری موصول اولوب  
ساحه سنده نصب خیام و تنظیم لوازم مقام ایتدیلر اکل و شریدن صکره اوتاقلرنده  
هر بری بر طرفه چکیلوب او یودیلر شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب  
ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوزاون طقوزنجی کیچه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که قمر الزمان بر مقدار استراحتدن صکره نفسی وقاعه  
میل ایتکله محلندن زوجه سی صوبنه تشریف ذیل و ایضا ایتکسزین ملاعبه  
و تقیل ایله مشغول ایکن مومی البهائک کو بیکی اوزرینه بر صره باغلمش کوروب  
کشد و تفتیش ایتد کده ایچنده احجار نفیسه دن بر طاش بند اولمش بولدی  
عجب سیده نه خصوص ایچون اشبو طاشی بورایه باغلمش و بو وجهله حفظ  
ایتمش بهر حال بونک برخاصه سی واردر دیرک اننه لبوب و کوزله باقمق ایچون  
خیمه دن طشره چیقوب نور شمسده بقار ایکن جو هوادن بر قوش کلوب اول طاشی  
اندن قاپوب هوا یه پرواز ایلدی قمر الزمان اول طاشی المق ایچون مرغی تعقیب ایدوب  
التدن قوشه رق کتدیسه ده مرغ مزبور دالند داله و نهالند نهاله  
آهسته آهسته طیران ایدوب کیدردی و قمر الزمان ارقه سنجه وادیدن وادی یه  
دیه دن دیه یه سعی ایدرک اخشام اولنه قدر قوشوب تعقیبدن فراغت ایدم مدی  
کیچه نک ظلامی اورتالغی اورتد کده قوش بر درخت اوزرنده اقامت ایتکله قمر الزمان  
اندن قطع امید ایدوب منز لکاهنه رجوع ایدیم دیدیسه ده یولی شامر مغله  
اول درخت تحتند بیتوت ایلدی صباح اولدقده مرغ ینه پرواز و قمر الزمان  
دخی اردندن تعقیب ایدرک بو موال اوزره اولکون ینه کتدی طیر مر قوم  
سرعتله او چیوب انجیق قمر الزمانک یورودیک قیدر طیران ایدردی قمر الزمان  
ایسه میاه غدراندن نوش و کیه زمیندن اکل ایدوب دفعه جوع ایدردی



بویله طفقوزاون کون کیدوب اوتنجی کونده برشهر اوزرندن اوق کی مرور و قرا زمانک  
کوزلرندن پنهان اولغله مومی الیه قطع امید ایدوب حیران و سرگردان شهره  
قرب بر باغجه یه کوروب اورطه سنده بر حوض بولغله الیرینی و یاقلرینی اندن یایقیوب  
کارنده اوتوردقه باغجه نیک باغبانی کوروب یاننه کلدی و خوش کلک سن زه دن  
کلیورسک دیوسوال اولدخی بن غریب الدیار سیاح بر آدم قسمت بنی بوشهره  
کتوردی دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلکده صبح تقرب ایتدیکنی کوروب  
سکوت ایلدی (\*) (\*) ایکوز بکر منجی کیجه (\*) (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه باغبان قمر الزمانک سوزین اشتدکده ای اوغل  
شکر اولسونکه سن طرغرو شهره کیرمک زیرا بو بلده نیک اهل بسی مجوسیدر  
اهل اسلام دن بر کیمسه الیرینه دوشدیک حالد طوب انواع عذاب ایله قتل  
وتلف ایدرلر و بلاد اسلامییه بزدن دورتما بعدنده اولوب سنده بر کره بوندن برقاج  
تختکاهی اولان جزا خالدا ته کیدرلر دیدکده قمر الزمان بر ساعت قدر دوشوب  
اول باغجه ده اقامت ایتسندن غیری بر چاره بوله میوب باغچوانه عجبانی  
قبول ایدوب یانکده استخدام و ابقا ایدر مبین دیدی باغبان اوت سنی  
یاننده یقورم دیوب انکله باغجه بی صوارمغه قالدی و اقتضا ایدن سبر و اناک  
وقتله دیکوب اشملک و اوتلرین بولمق مثلاً و ایشلری کوستروب تعریف ایدوب انده  
ابقا ایتدی قمر الزمان ایسه اغلیه رق و زوجه سنه تشوق ایدرک انشاد اشعار  
وسکب دموع و اسف حالتلریله اقامت ایدوب ساعت سلامت منظر قالدی قمر الزمان  
بونده طوره طورسون بزرگه لم ملکه بدوره چون مومی الیه اخوایدن انباء و شر و الی  
کشاد اولوب کو بکسده باغلمش اولان طاشی بولمغه و اهلنی اریوبانی دخی  
کور مدیکندن عجب طاشمی الوب زه یه کتدی دیوب انتظار ده قالدی  
و اصلا اثری ظهور ایتدکده خاطر نه اکر بن معتمده اولان خلقه قمر الزمان غیب  
اولوب کلدیکنی سولرایسم شاید بکا طمع ایدوب بنی اینجیدرلر دیوب کند یسی دخی  
قمر الزمانه بغایت مشابه اولغله در حال کسوه ر حال کیوب و بندیکی محفه یه  
برجاریه قیوب خیمه دن چیقدی و ارتحال ایله امر و شد احوال ایدوب بوله روان  
اولدی و سر بنی اخفا ایدرک برقاج کون کتد کد نصکره دریا ساحلنده بنا اولمش  
بر شهره و وصول بولدی خار جنده دلکشا و چیز اریبره قنوب اقامت  
ایتدی اسم بلده دن سوال ایتدکده شهر مذ کوره مدینه الانوس  
دیدکری شهر اولدیغنی بیان و شاهلی ارمانوس نامنده بر پادشاه اولوب  
انک بارعة الجمال غایت دلبر و کامله الاوصاف حیاة النفوس نامنده بر دختری

واردیو افاده ایتدیلر چون مرقوم شاه ارمانوسک ملکه بدور طنطنه عظیمه  
ایله ساحه بلده سنده قوندیغنی مسموعی اولوب کیم اولدیغنی بلک ایچون بر آدم  
ارسال و استفسار ایتدکده بونلر شهر زاده دایره سی اولوب جزا بر خالدا ت قصصنده  
ایکن یولن شاشروب بورایه کلدی دیو جواب ویرملریله ملک ارمانوس در حال  
بنوب شهر زاده مومی الیهک ملاقاتنه چیقدی چونکه سیده بدور ارکک لباسیله متلبس  
اولوب دختر اولدیغنی غیر معلوم اولغله ملک ملاقاتنه چقوب هزار تعظیم  
ایله درون اوطاغه الدی و اکر ام و تلطیفنده بذل مقدرت ایدوب طعام و شراب  
سفره رینی قوروب قنوشه رق قالدیلر شهر زاد حکایه دن بو محله کلکده صبح

تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) (\*) ایکوز بکر منجی کیجه (\*) (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه پس شاه مشار الیه سیده بدورک حسن و جاندن  
میهوت و متحیر اولوب ارکک ظن ایدرک و شهره الی ایله ادخال برله مخصوص  
عالی برقوناغه اسکان و اوچکوند نصکره جامه ارسال و اعلا ثواب الباس ایدوب  
بعده شاهک دیوانه حکمتد کده خلق انک حسن و بهجتندن مقتون و کل  
رخسارینه عاشق ذی فنون اولدیلر ملک اشو جوانک تناسیب اندامنه و نهال  
میان قامتنه و ماهرو اولان چهره غراسنه باقوب دایره عقلدن بیرون اولوب  
همان یزندن قیام و یا نه اجلاس ایله نائل احترام ایتد کد نصکره ای اوغل بن ارذل عمره  
واروب تخت دولتن تحت ترابه انتقام و مشهود و جوددن زیر خا که ارتحالم  
تقرب ایدوب حالا دولت و سلطنته لائق فرزندن محروم اولوب انجق کلامه  
الحاسن حیاة النفوس نامنده بر دخترم واردی مرمی اتم شودر که سنی فرزندم مقامنه قیوب  
صاحب تخت و تاج و پادشاهلی ایله کامل الیه حاج ایدوب کریمه م دخی  
سکات و بیج و سوق سروریمی بو وجهله ترویج ایتدکدر سن نه دیر سین دیدکده  
ملکه بدور اشبو کلامدن حیرت و فوریه دوشوب نه دیه جکنی بیله مدی و بر ساعت  
قدر تفکر ایدوب خاطر نه بن شمعی یولوم شاشروب بو حاله کرفتار اولدم اکر  
بوملکه یوق دیوب مخالفت ایدر ایسم شاید بکاضرری اصابت ایدر و روی رضا  
کوستردیکیم حالد ارکک اولدیغمدن دهامشکل اولور و حقیقت حالی ییلدر  
ایسم بکا طمع ایدر انجق اهون حالین رضاطر یقی ارتکاب و تخت و تاج ایله رفیع  
الجناب اوله جغم دختر مومی الیهایی بر حیلله ایله اسکات و بوشهرده قمر الزمانه انتظار  
ایدوب اندن دخی تجسس ایتدکده طریق بولورم دیه رک ملکه التفات و ای شاهم فرمان  
سز کدر دیدکده ملک ارمانوس تخت کاهی اولان جزیره انوسی زینت ایله اهل بسی  
مانوس اولمر بنی فرمان و جله ارباب دولتی برره جمع برله سیده بدور بیعت ایتدیروب



برینہ تختہ اجلاس و کریمہ سی حیاة النفوس ایله عقد ازدواج ایدوب بعد الافراح  
ایکبسی کرد که قویدی واول ایکی ماه آسمان وقامت اغصان بریره کلوب  
خلوت اولدقلرنده سیده دریای فکره غریق و غصه حیرت ایله شریقی اولوب  
حیاة النفوس ایله ملاعبه و تقبیل و لثم و عناق طویلدنصرکه شوق و فراقه دائر  
برشعر انشاد و آه حسرت ایله شعله عشقنی ابقاد برله ابدست الوب نماز ایله  
مشغوله قالدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب  
سکوت ایلدی (\*) \* ایکوزیکرمی ایکنی کیجه (\*) \*

شهرزاد تکمیل حکایه به شروع ایدوب دیر که پس حیاة النفوس سیده بدوره بر مقدار  
انتظار ایتدکدنصرکه نمازی اوزاندیغنی کوردکده قانقوب خوابگاهه  
کیروب او یودی چون سیده بدور حیاة النفوسک او یودیغنی کوردی کلوب انکله  
خوابگاهه کیروب ائوایله یاتدی و علی السحر قیام ایدوب مقرر حکومته واروب  
تنظیم امور و رؤیت احوال جمهور ایله مشغول قالدی ملک ایسه زوجه سی  
واسطه سیله کریمه سندن استفسار حال ایتدکده مومی البها واقع اولان  
کیفیتی افاده ایدوب ساکت قالدیلر و ملکه بدور ایسه اخشامه قدر دیوانده  
امور دولته مشغول اولوب کیجه حلولیه حرمة کیدوب حیاة النفوس ایله محادثه و ملاعبه  
و تقبیل و ملاطفه ایدوب بعده نه برشعر انشاد و حسرتله برآه جانکاه چکدکنصرکه  
نمازه مشغوله اولدی و حیاة النفوس قانقوب خوابگاهه دخول ایدوب او یودی  
پس سیده مومی البها نک نومه مستغرق اولدیغنی کوردکده کلوب انکله دوشکه  
کیروب یاتدی و علی السحر ینه دیوان حکومته واروب امور رعبه ایله مشغول قالدی  
قاین پدری ایسه ینه کریمه سنک حال و کیفیتمدن استمزاج ایتدکده اولدخی ای پدر  
بن بو زوج کی دنیاده ارکوردمم زیرا بنم ایله وافر ملاطفه دنصرکه آه  
وانین ایدرک برشعر انشاد و نمازه طوروب بن نومه مستغرقه اولدیغنی  
کوردکده کلوب بنم ایله قز کی او یوردیو افاده ایتدی ملک ای نورعینم اگر  
بو اوچنی کیجه ده سنی مواصله ایتزسه انی سلطنتدن خلع و ثوب حیاتدن نزع  
ایدرم دیوب کتدی کیجه اولوب علی العاده سیده بدور زوجه سی اولان حیات  
النفوسه کلوب ملاعبه و نمازحه و تقبیل و ملاطفه ایدوب درد درونی اوزره برشعر  
انشاد و آه دیرک نمازه توجیه مراد ایدیه جکنده حیاة النفوس ای نورعینم طورسکا  
افاده وار دیوب پدرینک قوردیغنی ماده بی نقل و ظن ایتیه که بن شهوت حیوانیه  
ایچون سندن مواصله ضمنده بویله شی سویلرم بکا کوره نه وقت اولورسه  
اولسون انجق بنم دردم سنک ایچوندر زیرا پدرم بویله التزام ایتدیکه اگر سن  
بو کیجه بکار نمی ازاله ایتزایسک سنی دولتدن عزل و تنکیل و قتل یا خود طرد ایله

تحقیق و تذلیل ایدیه جکدراشته بیلدیگمی سکاسو بیلدم ینه امر و اراده سنکدر دیدکده  
ملکه بدور اشبونا کاه مبتلی اولدیغنی امر مهم موفوردن متفکره اولوب کندو  
کندی یه بن شمدی تخت و تاج و سلطنت ایله صاحب ابتهاج اولدم و بونده قمر الزمانه  
منتظره اولدیغیم حالده بشقه برلردن احسن و افضلدرن پرا الیک یولی بوراندن انجق  
بوماده نه نیجه ایدیم یونعلاجی شویله اولر که سریمی و مخنی اولان امریمی  
حیاة النفوسه تفهیم و انکله اتفاق ایدوب بو حال اوزره مقیم اولهیمنا که حق جل  
و علا حضرتلری ایکنیز بر بول احسان ایدیه دیوب مومی البها به التفات وای همشیره  
قد حصص الحق بن سکامر مضمریمی افاده ایدیه یمدیه رک قضیه سنی ایتداسندن  
آخرینه قدر ایضاح و بیان بعده کتم سری ایچون نیاز ورجا ایدوب بسط اعذار  
ایلدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکوزیکرمی اوچنی کیجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس مومی البها حیاة النفوس ملکه بدورک کلامی  
ایشیدوب کندی کی دختر و وصف رجولیه بن ابتر اولدیغنی بیلدکده اشبو  
حال غریب الما کدن متعجب وای همشیره چونکه سرک قوجاغمه اتدک و بنی اشبو  
مهمه حافظه و کاتمه ظن ایتدک ارتق بو ایگی ییتدن \* السر عندی فی بیتله  
غلق \* قد ضاع مفتاحه و البیت مختوم \* مایکت السرا لکل ذی ثقة \* و السر  
عند خیار الناس مکتوم \* ماعدا بر جواب سویلیه مم که مالک ایات بودر سر  
دیدکری شی بنم عنده حفظ ایچون برا و طه ده وضع اولمش شی کیدر که اول  
اوطه نک اناختارلری ضایع اولدیغندن ماعدا کلیدی اوزرینه دخی مهر لشمدر  
زیرا تحقیق سری کتم و حفظ ایدن کیسه انجق موقوف به و معتمد اولان  
آدمدرو بو مقوله سرخیارناس قتنده مکتوم و مخنی اوله جفی بی اشباهدر دیمکدر  
ایمدی بخدی سنک قضیه که سیم احباب ایتشدردیه رک در حال قیام و بر طاق جلب  
و ذبح و قانی کو ملکنه و شر و الله بولشدیروب والده سنه ارسال و بو جهندن  
بو وجهله فارغ البال قلوب ایکبسی معا اقامت ایتدیلر بونلر بو حالده قالسونلر  
کله لم قمر الزمانک پدری ملک شهرمانه جقن قمر الزمان مرزوان ایله ملک مشار  
الیهدن صید و شکاره کتمک ایچون استیدان و اولدخی اذن و یرمکله جیقوب  
کتدکلرینک ذکر سبقت ایتشدی چون ملک مشار الیه بر قاج کون مروریله  
اصلا شهرزاده سندن بر اثر ظهور ایتدیکنی کوردی جانی باشنه صحرا یوب  
عسکر یله سوار و اوغلنی ارامغه جیقوب صحرالره و صیدگاهلره شد طومار ارتحال  
ایدوب اریه رق تا اول محل که مرزوان انده قمر الزمانک ائوایی خون ایله مانند شقایق  
نعمان ایدوب یول اطرافنه اتدیغنی یره واروب شهرزاده نک اسبابی اولو جهله



بولدقده واه وواويلاه ديه رك ناز حسرتدن صفالتي قل قل يولوب واثوابي  
تمزيق ايدوب قلب خزين وغم مكين ايله دونوب اغليه رق شهره كلدی اولدخی  
بو حالده قالسون سوز بمزی قمر الزمانه نقل ایده لم چون مومی اليه سالف البيان  
نقلن اوزره اول باغبانك ياننده رنجبر مثابه سنده بلاد اسلامه سفر ایده جك  
سفینه له منتظر قالدی تاسالك آخری اولوب كك حیلر تاهب وتعیین اولندیغنی  
خبر الدیلر باغبان قمر الزمانه ای اوغل بوكون بیرام کونیدر خلق ایشدن وکوجدن  
فارغ اولوب استراحت ایدرسن راحتکه باق وین کیدوب شول کیلرک خبرینی الیم  
دیوب کندیسه ده قمر الزمانك الم غربتدن وفقد دولت وسلطنتدن حزن وغمی  
جولان ایدوب وبریده اقامته طاقت کتوره میوب باغچه ده کشت وکذار وتسلیه  
خاطر عزیمله بین الاشجار تردد ایدرایکن برطاشه سورچوب دوشمکه الی براغاج  
كك وکینه اصابت ایدوب یاره لنوب خونی روان اولغله ده زاده مکدر  
الحال وقاتی سیله رك رفتار ایدر كن ایکی مرغ بر بر یله محاربه شیده ایدوب  
بری دیگره غالب واتی زمینه دوشروب قتل ایتدی وقارتی یاروب ایچنی طشره  
طاغدوب وباشنی الوب كك ندکنصکره ینه ایکی قوش کلوب اول مقتول  
اولان مرغك اوزرینه قنوب بر ساعت قدر اغلیه رق طور دیلر بعده بره بر چقور  
قازوب دفن ایدوب کتدیله شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب

ایتدیکنی ككوروب سکوت ایلدی

(\*) (\*) ایکیوز یکر می دردنجی کیچه (\*) (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که قمر الزمان اول کیفیتلردن متحیر طورر ایکن ینه  
اول ایکی مرغ قاتل اولان قوشی معینلریله کتوروب مقتولی کومدکاری بر  
اوزرنده قتل وجهله کوده سنی درت پاره ایدوب اطراف واککنافه طاغدوب  
هواپه پرواز ایدرک کتدیله قمر الزمان اول مرغ مقتولک یاننده واروب طاغیلن  
لمنی سیر و تماشا ایدرایکن حوصله سنده بر پرتولوشتی درك ایدوب الیه الدقده  
ملکه بدورک کوبکی اوزرندن اخذ ایتدیکی طاش اولدیغنی ییلوب شدت  
سرورندن باییلوب زمینه دوشدی و بر ساعتدن صکره آیلوب بو فال خیردر  
ان شاء الله زوجهم ايله اجتماعه دلالتدر دیرک طاشی بازوسنه باغلدی بعده  
باغچه ده کزوب طعام پشورمک ایچون بر چکی بویوزی اغا جندن بر مقدار  
اوطون المی قصد ایدوب بالطه ايله کوکئی اوردقده کوکک الی پوش اولدیغنی بالطه نك  
صداسندن فهم واول محلی جست وجو ایدرک تفتیش ایتدکده اشاعیه اینز  
برزدبان بولوب اول زردبان ايله ایتدکده عاد و نمودهنکا مندن قالمه برکنج  
بولدیکه بتون مسکوک التون ايله طولو ایدی قمر الزمان اشو مذهب الاخران

اولان اموال بی پایان ايله مسرور و خاطر کسیری مجبور اولوب شمعی محتم زوال  
بولدی دیرک ینه طشره خروج وطبراق ايله سترایدوب اوتوردی باغبان کلدکده  
مدینه لابنوسه سفر ایده جك سفینه حاضر اولدیغنی افاده وای اوغل کندیکي  
حاضر قبل که بوتکنه ايله سنی ارسال ایدهیم زیرا اورادن جزا ترخالده آمده شدایدن  
سفینه له هر موسمه بولنور اورادن سلامته مقریکه موصول اولور سین دیدی  
قمر الزمان ای پدر نیجه سن بنی تیشیر ایتدک ایه بن دخی سزه مشتلق ایدرم دیرک  
باغبانی معینله الوب اول بولدیغنی کنزی كك ستردکده مرقوم ای اوغل  
بنم شمعی سنم سکانه واردی بونجه سنده بر باغچه ده مقیم یومقوله شیئه واقف  
اوله مدم بو محضاسنك رزق کدر بن اندن برشی استه مم دیدیسه ده قمر الزمان  
رضاداده اولوب ای پدر سن انك نصفنی المدینه بن اندن بر حبه المم دیوب  
اول مالی ایکی بلوکه تقسیم ایدوب هر بری بر حصه الدی و قمر الزمان حصه سنی  
طغار جقلره طولدیروب اغزلی اوزرینه بر قاج آوج زیتون قیوب و معهود  
طاشی بر طغار جغه وضع ایتدی تا که كك ورن کیمه لر اول طغار جقلره زیتون  
وارطن ایده وجهله سنی سفینه مرقومه یه نقل و بر محله استغ ایدوب سفره منتظر  
قالدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) (\*) ایکیوز یکر می بشتنجی کیچه (\*) (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس اول ائنده باغبان کیف سز اولغله قمر الزمان انك  
معالجه سنده قالوب مرقوم بر ایکی کوند نصکره مرحوم اولوب انتقال داراخری ایتمکه  
قمر الزمان غسل ودفنیه مشغول قالدیغنی واول سفر ایده جك سمنیه که اول  
طغار جقلری ایچنده قویمش ایدی قمر الزماندن بر اثر ظهور ایتامکله و وقت سفر  
دخی حلول یلغله ملا حله یادادن کشاد ایدوب دریاه اچلدیلر و قمر الزمان باغبانك  
تکفینندن فراغت ایدوب سفر ایتک ایچون مر سایی سفینه یه واردقده تکیه یی  
قالقمش ككوروب هزار غم و طاسه ايله دونوب باغچه یه کلدی و وفات ایدن  
باغبانك برینه اوتوروب بر رنجبر دخی تدارك و معیشیه تقید ایدوب قالدی بعده  
اول کیچه مرحوم باغبانك حصه سنه واروب انی دخی طغار جقلره طولدیروب چبقار  
دقد نصکره جزا ترابنوسه سفر ایدن سفینه لردن سوال ایتش ایه ده فیما بعد  
اورایه سفر ایدر تکیه قالماش کلچک سنه یه قدر کیمه کیده مزید جواب الدیغندن  
قطع امید ایدوب باغچه ده خدمتیه مشغول قالدی قمر الزمان بو حالده قالسون  
کلمه ملکه بدوره چون قمر الزمانك التون طغار جقلری بو کتدیکی سفینه جزا تر  
ابنوسه شد عزیمت ووصول بولدقده ایماننده لنگر انداز اولوب ساحلنده استقرار  
ایتدکده ملکه بدور سالف نقلنه بناء اول اولکانك شاهی بولغله سرانندن



مذ کوره سفینه کلدی صکنی کوروب یو کنی بیلک واکا لائق اولان شیلری  
المق وسیله سبله ریسنی حضورینه جلب واستنطاق اولدخی کتوردیکی حوله  
وسائر نفائس اشیایی ذکر و تعداد ایدوب بعده بزده بر جوانک امانتی دخی وارد که کوزل  
زیتون ایله تعبیه اولمش الی طغارجق وارد و صاحبی بزم ایله هر تقدیر کلمک اوزره  
ایدی ایسه وقت سفریمزده ارایوب بولمادیغیمزدن ناشی براغوب کلدک دید کده  
ملکک بدورک جانی زیتون استیوب قبودانه تیر وار شول طغارجق ققلری یاغمه کتور  
دیو فرمان اولدخی واروب حضور ملکک تقدیم و بعد المعاینه بیک درهم ایله فروخت  
ایدوب پاره سنی بعد القبض حال سبله کتد کده ملکک بدورک کور طغارجق ققلری  
حره نقل و حیات النفوس جی عرب طغارجق ققلری برینی بوشالتد کده زیتونک التندن  
التونلر ظهور و اول طغارجق ققلری دخی بوشالتدوب جله سنی عین اجر ایله معمور  
اولمش بولدیله دیو شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوزیکرمی التنبی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه شروع ایدوب دیر که پس مومی الیها سیده بدور التونلری قارشیدیر  
ایکن ارالنده قمر الزمان انک کوبکی اوزرندن الدیغی طاشی بولمغله عقلی  
باشندن کیدوب بایلوب وجوددن غایبه اولدی مکر بو طاشی قمر الزمان  
سالف الذکر نقلز اوزره اولمقتول اولان مرغک حوصله سنه بولوب بازوسی  
اوزرینه باغلمش ایسه ده ذکر اولنان کچی بولوب التونلری طغارجق ققلری طولدیر  
ایکن مذکور طاشی بر طغارجقه وضع ایتشدی چون سیده بدور بایغلقدن آیلوب  
افاقت بولدقده ان شاء الله تعالی زوجم ایله ملاقات یقیندر دیوب و اول طاشی  
حیات النفوسه اراهه و قصه سنی افاده ایدوب ایکبسی بله مسرور اوله رق صباحه  
منظر قالدیله و علی السحر ملکک بدور سریر سلطنته عز موفور ایله تمکن  
وزیتون کتورن قبودانی حضورینه جلب وسن کتوردیکک زیتونک صاحبی قنده  
براقدک دیو سؤال اولدخی جزیره محوسده قالدیغنی افاده ایتد کده و اول آدمی بول  
کتوراشته بن سنک تکنه کناولوتی ویریم دیه رک مرقومک جله مانی مخزنلره قالدیر  
دقدن صکره محوس اطه سنه شد عزیمت ایلدی پس اکا و صول بولدقده قمر الزمانک  
اولدیغی باغجه یه واروب سفینه سنه کتوردی و برکون اقامت ایتیه رک طوغرو  
جزیره ابنوسه متوجه اولدی وصول بولدقده قمر الزمان قبوداندن سز بنی  
نیچون بویه از عاج ایدوب بوزمین کتور دیکر دیو سؤال اولدخی سن بورانک  
شاهنک دوستی ایش سن انک ایچون بورایه کتوردک دیوب سیده بدورک حضورینه

ایصال ایتد کلدن ملکه مومی الیها قمر الزمانی کوردیکی برله ییلوب در حال حمامه  
ارسال و اعلی برطاقم اثوابا کسا و هزار تلطیف و تکریم ایدوب یاننده آلی قودی  
و کتورن قبودانه و افرانعام و عطیه و یروب اذن و یردی بعده حیات النفوسه واروب  
قمر الزمانک کلدی صکنی افاده و بن کندیغنی اکا تعریف ایتیه رک انکله برلطیفه  
اجر ایله حکم دیوب بنه قمر الزمانک یانته واردی چونکه مومی الیه جامدن خروج  
واو ساخ بدنبه دن طاهر و جالی مبهوج اولوب سماء حسنده آفتاب و افق جمالده  
حوری مرفوع النقاب کبی اولوب کوره نی نار عشقیله التهاب اولوردی ملکک  
بدور هر تقدیر شوقی تر ایدوم و فور اولمش ایسه ده کندیغنی طوب قمر الزمانه تعریف  
ایتمدی وانی مقام غلمانده اقامت و برهفته ظرفنده رتبه سنی ترقیه ایدوب خزینه  
دار پایه سنه اصعاد و جوجقه تقریب و تلطیف ایتکله قمر الزمان اول عظیم  
التفاتدن حیران و تازہ جوان بولندیغدن خاطر ندیده شاید بو پادشاه بندن مواصله  
استر دیو ملاحظه ایدوب مال حاله منتظر و خدمتده استقامت اوزره پایدار و مستقر  
قالوب جله وزرا و اعیان دولت دخی ملکک قمر الزمانه اولان کثرت التفات  
و محبتندن متحیر و المردخی ملکک نظرا قمر الزمانه جوجقه التفات ایدوب خاطرینی  
آلورلرایدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب  
سکوت ایلدی (\*) \* ایکوزیکرمی التنبی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس قمر الزمان شاهک کثرت محبتندن دائم عقلی  
بریشان اولوب غایت و همه کیردی و خاطر ندیده بو ملکک شدة التفاتی بهر حال بر سبب  
نشدنه درین شمدی اندن مملکتک کتمک ایچون برکده اذن استرم و مال قضیه بی فهم  
ایده رم دیه رک مالک حضورینه واروب ایدم قولک کز سزدن و افرانعام و اکرام  
و تلطیف مالا کلام کورمشدر شمدی کمال عنایت کزدن رجا ایدرمکه بو عبد عاجزی  
مملکتک سفر ایتک ایچون اذن احسان یورک دیو عرض مافی البال ایتد کده ملکک بدور  
ای غلام بدیع الالباسم نیچون سفره عزیمت ایدیه یورسین حال بو که بن سکایتدیکم  
عز و رفعت و اکرام و افاضه نعمتی کیسه حقنده اجرا ایتدم دید کده قمر الزمان  
افندم عجبا بو قولک کز ایچون ایدایتدیکر تلطیف و عنایت نه خصوص و نه  
حکمت تحتند در بو موقع عجب شیدر با خصوص بنی غایت مقرب و خاص  
الخاص اولان رتبه ره اصعاد یور دیکر دید کده ملکک ای ماهر و غلام بو سکایتدیکم  
اعتبارک سببی انجیق حسن و جمالک حاصل عشق و محبتدن نشأت ایتشدیر چونکه  
سن بو قضیه دن بحث ایتدک شمدی سریمی آشکار و وصالک طالب اولدیغمی  
بیان و اظهار ایدرم امدی اگر رضاک ایله بنم مواصله رضاداده اولوب مقصودیمه  
رام اولور ایسک سنی وزیر ایدرم زیرا بو هنکام و او تازہ و نورس جوانلرک وقتیدر



و بن سنک کی نونهاله مشابه ووصالده لایقم ارامزده موجب حجاب و منع ایله قفل باب  
ماده لری مرفوع الحجاب در دید کده قمر الزمان شده حیان مستحی و خجلان اولوب  
ای شاه حاشا و کلا که سز بومقوله معصیت موجب مذمت قائل دکل سکر و قولکر  
دخی و ناسن افعال خسبسه به ارتکاب ایدردکلدر حال بو که فقر و فاقه حالتیه تعیش  
اید و بده بو مثللو منکرات شرعیه و مسقطات اعتباریه به قائل اوله مم بو اولیه جق  
شیدر دید کده ینه ملکه بدور بن طلب و صالکدن بعید و دور اوله مم بهر حال  
بکا رام و مطلوب ایله بکام قیللوسن زیرانم عشق و محبت سکا منوط و اصل اخلاق  
و اطوارم دیدن قوم لوطدر بن سنک و صالکه نائل اولد بجه سنی اعفا ایده مم  
و بو مقوله شیر حال شباید به ابتلادن معدود در همان امتناعدن کف ید  
و بو قضیه بی قبولکر لایدرد دید کده قمر الزمان اشو مطلب دشواردن و لهان  
و مدافعه به شد عزم و توجیه عنان ایتش ایسه ده طریق خلاص و نجات بو لماعله  
جبراروی رضایه مائل وای شاه چون بوماده ده الزامکر حاصل اولوب مخالفت  
اقتدارم اولماعله مطلوب اولان وصال انجق بردفعه اولسونکه حد اعتبارم  
ساقط اولیه دیو رجا ایتکه باشلد قد ملکه بدور بومعنا ایله رضا کوسرتوب  
عهد و عین ایتد کدنصره خوابگاهه دخول و هزار شرمند و حیا ایله نزع اثوابه  
منول ایدوب لاحول دیه رک تقیل و اعتناق ایله مشغول قالدیلر شهرزاد حکایه دن  
بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) (\*) ایکوز یکر می سکر نی کیجه (\*) (\*)

شهرزاد کلامه شروع ایدوب دیر که بعده ملکه قمر الزمانه سنی البکی او محل  
معهوده ایصال و انتشار آتمه سبب تمید اوصال قیلکه بنم طبعتمک مقتضاسیدر  
دیوب الزام ایتکه قمر الزمان یدینی محل ذکرانه ادخال ایتد کده ملک ختی  
کی مستوی المکان اولدیغنی کوروب خاطرند به غالباً پو شاه خشار در دیوب جس  
ولس ایله مکان معهودی ارایوب محضا دختر اولدیغنی فهم ایتد کده ملکه بدور  
فهقه ایله ابدای سرور و کنندینی قمر الزمانه ییلدیروب زوجیه سی اولدیغنی  
بیان و تعریف و سن نیجه بنی سرعتله نسیان ایتدک دیولوم و تعنیف ایتد کده  
قمر الزمان منشرح و شادان اولوب قضاء و اطوار و جلاء اکدار ایتد کدنصره بر برینه  
گذشته لری نقل و بیان ایتکه باشلدیلر بعده ملکه بدور حیاة النفوسه واروب یانه  
کتوردی و انک احسان و امتناتی و سرنی کم ایدوب اغیاردن حفظ ایتدیکنی قمر الزمانه  
افاده و جله سی قلقوب ملک ارامنوسه واروب واقع حالی تفصیل و ملکه بدور  
ارکک اولدیغنی و قننی شاهک دختری ایتدیکنی و قمر الزمان کیم اولدیغنی نقل

و دختری حیاة النفوس علی حالتها با کره او اوب انکله صوری کبیتلریله کنبوب  
قالد قلیرنی ملک ارامنوسه افاده و حقیقت حاله مطلع ایتد کدرنده قمر الزمانه ای  
اوغل سن بکار امداد و لمقلع قائل اولور مبین دیدی قمر الزمان ای ملک عظیم الشان  
بن بو خصوصه سیده بدوری ارضا ایتد کجه سز به رجواب ویره مم ز برانک ابولکی  
اوزریمه جو قدر دیوب بوماده بی تنها جه سیده بدور ایله مذا کره ایتد کده  
مومی الیه سین حیات النفوس حقند به سوز سو یلم زیرا سربمی حفظ  
و خاطر بی جبر ایدوب کمال احسان ایله بی دریای کرمنده معهور و ساحه عنایتند  
نائل عز موفو ایتدیکندن ماعد شمدیکی حالده یز انک مکاننده مقیم و مستظیل  
نوال عمینده یزین اکا جاریه او اور ایسم دکر دید کده مومی الیه دخی  
ملکه واروب افاده حال و سیده بدورک قبولیه بسط مقال ایتکه ملک ارامنوس  
اشو خبر مسرت اثر ایله مأنوس و در حال قیام یراه سریر سلطنت مصیرینه جلوس  
ایدوب جله ارکان دولت و علمای ملتی احضار و واقع اولان غرائب احوالی  
زبان تقریر ایله و کلابه اشعار و دختر سعدا ختری اولان حیاة النفوس قمر الزمانه تزویج  
و برینه تخت سلطنته اجلایه سوق سیادتتی تزویج صدند به اولدیغنی افاده  
ایتد کده جله سی یکر زبان اولوب بو خصوصه رضا جویان اولد قلیرنی ابضاح  
و بیان و برنایا سیده بدورک عدل و دادینی و حسن سیرت ایله جیل اسعافی کوردک  
و سلطنتیه ممنون و مسرور ایتد شمدی انک زوجیه و ملکیز داما دیله نیجه ممنون  
و مسرور اولمز همان بو خصوصه امضا و جله من محظ قبول و رضاداده اولدیغنی  
بیلک دیدیلر پس شهرزاد حکایه دن بو واقعه بی ایراد ایتد کده شمس تابان و راء حجابدن  
ارتفا عه عزم عنان و شب دیجور مومی الیه سیده بدورک احزان  
و غریبی دفع اولدیغنی کی مهر و موم و مقهور اولدیغنی کوروب حکایه دن سکوت ایلدی  
(\*) (\*) ایکوز یکر می طقوز نی کیجه (\*) (\*)

چون اخشام اولوب جله مخلوقات فراغ و راحت تصدی و مضمون حکایه ده  
اولان ایکی عاشق صادق میل و صلت و اتصال ایچون پرده امانی ایله مرتدی  
اولدیلر شهرزاد بلاغت ارتیاد خامه ییاتی نیامندن کشاد ایدوب تکمیل  
حکایه ده دیر که پس ملک ارامنوس و کلاسی کلانندن ممنون و مانوس اولوب در حال  
کریمه سنی قمر الزمانه تزویج و عقد نکاح لریله قلیرنی تبهیج ایتد کدن  
صکره قمر الزمانی اریکه سلطنته متکی و ساید عز و اجلال و مسند و الاشاهی ایله  
نائل معالی سعد و اقبال ایدوب آیین شاهانه و شنشنه پادشاهانه اوزره اجرای  
مواسم افراح و بسط موآئد انعام و توفیر اسباب انشراح ایتد کدنصره  
قمر الزمان حیاة النفوس ایله عروس و بو وجهله معیار استیناسی دائرة مرغوبنه



مشهود و محسوس ایلدی قمر الزمان دخی اشو حالت بهیه ايله مسرور وایکی  
 زوجه ارسانده حائر و فرجور اولوب هر صباح کرسی سلطنته نمکن و بین الانام  
 اجرای احکام و عدل و داد و راحت عباد خصوصاً منده اهتمام و اخشام اولدوقده  
 حرم سراینه واروب زوجه لر یله دفع غموم ایدردی واشبو نعيم عیم ايله پدر  
 و برادرینی فراموش ایدوب صفاء عیش و نوشده قالدی و اول ایکی زوجه  
 جيله حامله اولوب مبعاد جل حلوئنده هر بری مانده مه رنیر برر غلام خطیر  
 ولادت ایدوب سیده بدورک ولدینی اجد و حیات النفوسک فرزندینی اسعد نام یله نسمیه  
 ایدوب هزار عز و ناز ايله تر یسه لر یله مشغول قالدیلر انجق اشو ایکی غلام بیودکجه  
 نغرجا لر ی ایتسام و حسن و کمال لر ی موجب افتنان انام و هر بری مانده  
 بدر منیر و مستوجب عشق خطیر و اولوب ایلری کورن صبر و ثباتدن بیرون و سهام  
 عشق ايله درونی زحیدن شیخون اولوردی و پدر لر ی چوقوق سودیکندن حکم  
 و سلطنتی انلره تسلیم و هر کون انلرک بری تخت نشین تاج و دیهیم او اوب حکم  
 و احکامده پدر لر ی نه نیابت و مهمام سائر خصوصاً منده اکامساعدت و معاونت ایدر لر دی  
 پس اتفاقات غریبه و احوال و کیفیات عجیبه دن اولوب حکم سلطان شوق و غرام  
 و قهر مان عشق و هیلام سیده بدور و حیات النفوسه فرمان جبری ايله اجرای  
 احکام و اول ایکی نازنین درد عشق و آشفته لک ايله مقرأ و انین اولوب هر بری دیگرک  
 فرزندینه اسیر زنجیر قهر حب و مستغرق در بای قهر دلداده لک ايله استیطان  
 غیابت الجب اولوب سیده بدور اسعده و حیات النفوس اجد و علاقه بی آرام ايله  
 مستعد اولدیلر و کتدکجه داعی لالری متر اید و متمادی و زمام صبر لر ی  
 ید کتما نلرندن بعید النادی اولوب افتنان عقل ايله موصوف و فکر و مراملری  
 صوب وصاله معطوف و مصروف اولدی و طعام و شرابدن دور و لذت منامدن  
 مهجور اولوب طاقت لر ی طاق اولدوقده طلب وصال محبوبه اقدام واشبو مخدور  
 مهمه اقتحام ایتکجه صرف زمام اقدام ایدوب قمر الزمان صید و شکار  
 خروجنه متر صدق اولوب و می ایه حسب العاده کونلرده بر کون دارات و اخشام ايله  
 شکاره متوجه اولدوقده حیات النفوس ضمیمه مکنون اولان غرام و شدت  
 محبتدن مکابده ایلدیکی آلامی حاوی بر مکتوب عجیب الاسلوب تحریر و حالات  
 شدید سنی باصلها تسطیر ایتد کد نصرکه اشو ایکی بیت \* لو کنت  
 اشرح ما لقا من حرق \* و من سقام و من وجد و من قلق \* لم یبق فی الارض  
 قرطاس و لا قلم \* و لا مداد و لا شیء من الورق \* ايله ختم کلام ایلدیکه مآلی اگر بن  
 عشق و غرامده مقاسات ایتدیکم آتش محرقه و اسقام مقلقه و وجد مبرجی  
 تعریف و بیان و شرح درونم صحائفه درج و طرح مرام ایتمش اولیدم روی فسیح

الارجای زمبند کائن قرطاس و اقلام و مداد شدید السواد ايله ترسیم اولان  
 اوراقک جله سی نضاد و تمام اولوبده بنم مقصد و مر اتمک معشار عشرینی  
 ایضایه مقتدر دکم دیمکدر پس شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده  
 ظلام لیل صبر حیات النفوس کی سفینه استقراری ساحل صبحه توصیل و شمس  
 الاصلیل صوب مشرقدن ابراز وجه جمیل ایده چکنی کوروب سکوت ایلدی  
 \* ( \* ) ایکیوزا و توزنجی کیجه \* ( \* )

شما ثل انس و اطافت ايله موصوف الاعیان شهر زاد بلاغت نژاد کلامه آغاز  
 ایدوب دیرکه بعده حیات النفوس شکوای داعی محبت شامل شقه مأنوسه سنی  
 طی و سرینه مطلع بر طواشایه تسلیم ایدوب اجد و ارسال ایلدی اولدخی  
 حسب المأموریه سرای سلطانی به واروب شقه بی اجد و تسلیم اولدخی اوقیوب  
 مضموئه مطلع و پدر ینک زوجه سی داء غمیر الدواء اولان عشق ايله درونی  
 منقلع اولوب تسویل شیطان و اتباع هوا ايله دار بوار و خسرانه دوچار اولدیغنی  
 فهم ایدوب عقلی باشندن زائل و شده غضبیدن اول طواشایه سیف قهر ايله  
 صائل اولوب قتل و اعدام ایتد کد نصرکه اول شقه ذی الخیبه طی و در جیب  
 ایدوب والده منه واردی و ضربه سندن صدور ایدن کیفیت فاضحه و افعال غیر  
 واضحیه بی نقل و سز که طاقه نسوانسکر خبیانت و خبیانت اوزره مؤسس  
 البنیان اولوب خیر و صلاح سزیدن مأمول دکمدر اگر پدر مدن حجاب ایتز  
 اولیدم انی قتل و اعدام ایدردم دیوب چوقوق کندی مکرملکه بدور دخی حسب  
 الحال محبتیه صبردن و تحملدن مهجور اولوب در دینه حاوی و طلب  
 وصاله منطوی بر شقه تحریر و بر معتمد عجزه ايله اسعده ارسال و تسیر ایلدی  
 اسعد دخی اول شقه به کسب و فوق ایتد کد نصرکه غضبی فوران و عقل  
 و شعوری اول کفیتدن ذاهل و پریشان اولوب شمشیر سطوت سمیرینی  
 تشهیر و اول عجزه مخوسه بی قتل ايله وارد مورد سعیر ایتد کد نصرکه  
 شقه مذکوریه بی جینه وضع ایدوب او طه دن خروج و والده سی حیات النفوسک  
 حضورینه ولوج و ضربه سنک جسارتی نقل و ایراد ایدوب سزای حبائل  
 شیطان لعین و اسیر شهوات و تابع هوا و هوس بی بلامین و مکر و خدعهیه مبتلا  
 و حیاء و دیانتدن بعید و مبراسکز دیوب و ضربه سنک فعلی نقل ایدوب  
 انکر پدر ماجد مدن حیاء و حجام اولما مش اولیدی بهر حال انی قتل و اعدام  
 ایدردم دیه رک اورادن چیقوب برادر ینک یا ننه واروب وقوع بولان ماده بی نقل  
 ایتد کده اجد دخی کندویه واقع حالی سو یلبوب اشبو کیفیتلردن استغراب و کتمان  
 قضیه ايله اتفاق ایدوب سکوت ایلدی لرکن والده لر ی مآل ماده به تامل و فضیحتدن



خوف ایدوب هزاروهم وهراس ایلہ قالقوب کندی ملک شکار دن کلد کده قضیه بی  
برعکس ایدوب اوغلاری حقارنده سعایت ایتدکه اتفاق ایدوب ملک  
قدومنه منتظر قالدیلر قمرالزمان صید و شکار دن کلوب سراینه کیردکده  
زوجتین مرقومتین حضورینه مشول وهر بری دیگرک اوغلندن تشکی وکویاشدن  
در دلدن تبکی وای شاه زمین سنک اوغلارک ارتکاب فعل مهین ایدوب  
بزی نفسزدن مراوده واخلح و ابرام ایلہ تعجیر و بربریلہ اتفاق  
ومعاضده برله اوزریمزه هجوم ووصالمری جبراطلب ایدوب دروغری  
خوف وهراس ایلہ محزون وپرهموم ایلدیلر دیه رک بربری تصدیق  
واشبو ماده فاجعه بی قوتدن فعله تحقیق ایلدکلرند اول ملک غبور  
بوکلادمن بی حضور اولوب درحال سل سبقتال و محمل اقامتدن قیام برله  
اول مظلوم فرزند ارچنداری قتل و اعدام ایتدکه توجیه امال ایلدی  
یولده کیدرکن قاین پدی ملک ارمانوسه راست کلوب ملک مومی الیه  
قمرالزمانک غضب و تهورینی کوردکده اصل ماده دن سؤال و سبب غضبندن  
استفسار ایتدکده قمرالزمان اوغلارندن صدور ایدن بی ادبکی نقل و انلرک  
قتلی ایچون عزیمت ایتدیکنی سوبلدی پس شهرزاد حکایه دن بو محله  
کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کورب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکیوز اوتوز برنجی کیجه \* (\*)

چون دریای ظلام درون عالمه امواج سیاه رنگ ایلہ شامل وعام و غضب  
قمرالزمان کی جوش و خروش ایدوب وکون و مکان مانند اوقیانوس حاوی و طام  
اولدقده شهرزاد شیرین نژاد الفاظ مستغربه و سیاقات مستعذبه ایلہ تکمیل  
حکایه به آغاز ایدوب دیرکه پس ملک ارمانوس کوش و هوشند نقل اولنان حال معلومی  
اولدقده اشبو امر خطیردن متحیر و عاقبت امره متفکر اولوب قمرالزمانه ای اوغل  
هرکیم عواقب اموره متفکر اولوب خاطرینه خطور ایدن شبهه بلارویه  
تقدم ایدرسه بهر حال ندانته دوچار و پشیمانلق حالتیه مسلوب القرار اولور  
سن شمعی یوایکی فرزند ارچندی دستک ایلہ قتل و تعدی ایتدیکنک حالد  
غصه لری ایلہ اسیر فراش و مرجت مادرانه سبیلله نادم اولوب معدوم الانتعاش  
اولورسن اگر بهر حال قتل و اعدام برنجی نصیم واشبو خصوصه اقدام قویمک  
وارایسه باری سن بو حال موجب الکدر و منتج العبره مباشر اولمیه رق  
سنک بعض موثوق به اولان امکداران سلطنتکه تسلیم و بربریه قریه کتوروب  
پیشگاه نظرکدن بعید برده اجرای فرمان قضایه انلری تقدیم المسون که سنک  
حکمده بو کیفیت موجب اضطبار و رافع واردات ککدار در دیرکده قمرالزمان

اشبورایی استخسان و درحال خزینه دارینی احضار و سن اوغلارم اسعد  
و امجدی الوب هر برنجی برر صندوقه وضع و راحتلرندن ازعاج و تزع ایدوب  
انلری بر صحرأ واسعة الانحایه کتوروب ایکبسنی بردار و ثوب حیاتدن مسلوب  
الشعار قیلدقدن صکره ائوابلرینی الوب حضوریمه احضار ایلہ دیو فرمان  
پیوردقده خزینه دار مومی الیه سمع و طاعه دیوب اشبو امر مهمه متوجه اولوب  
ذکر اولنان شهرزاده لک یانته واروب بعد الاستیذان پدرلرینک امر و فرمانی  
بسط و بیان ایتدکده اول ایکی غلام مطیع حضرت اسماعیل علیه السلامک  
نطق جللی ایلہ جواب و یروب بیلدیکنی ایشله دیو بسط اطاعت و خطاب ایتلریله  
خزینه دار ایکبسنی الوب در صندوقه ادخال و ایکی بارکیر اوزرینه شداحمال  
و کندوسی دخی اسبنه سوار اولوب خارج شهره عزیمت و بر صحرای واسعة یه  
مواصلت ایدوب عمارتدن بعید اولدقده بر اورمان ساحه سنده نزول و اول ایکی  
مظلومی صندوقلردن اخراج ایدوب قتل و اعداملرینه تصدی ایلدی شهرزاد حکایه  
دن بو محله کلدکده مطلع شفق خد معشوق کی حرت ایلہ مشرق اولمغه باشلدیغنی  
کوروب سکوت ایلدی (\*) \* ایکیوز اوتوز ایکنجی کیجه \* (\*)

چون چرخ منقلب الاطوار ظلام لیل ایلہ تعقیب نهار و خافقینی ثوب سواده  
درج و طی ایدوب ملک شهر باز استماع حکایه به تصدی ایتدکده شهرزاد  
کلامه آغاز ایدوب دیرکه پس اول ایکی نهال جال سوق مساق آجال اولدقلمری  
تحقیق ایتلری ایلہ اغلغه باشلیوب بربری ایلہ و داعلشمغه باشلدیلر و اشته مال  
حالمز بو کیفیته منجر اولدی و بوماده انجق والدله یمزک سعایتلرندن وقوع بولدی  
دیدیلر بعده امجد خزینه داره التفات و بنم سندن برجام وارد که بنی برادرمدن  
اول قتل ایلہ که بن انک در دینی چکه مم دیدکده اسعد خیر ایتدابی قتل ایلہ دیورجا  
ایتدکه باشلدی و بو وادیده مخاطبه لری اوزایوب نهاییه الامر شویله قرار  
و بر دیلر که ایکبسنی بریره جمع و بربرینه معانقه و ملاحقه ایتدکاری حالد  
پردن بره ضربه و احده ایلہ ایکبسنی بردن قتل ایتدسنه اتفاق ایتدکلرند خزینه دار  
انلره پدریکزه بروصبتکز واری که اکاتبلیغ ایده یم دیدکده مومی الیه ماوت  
اما تمز شودر که پدریمزه وارد یغکده اشبو ایکی بیی \* ان النساء شیطین خلقن لنا  
\* اعوذ بالله من کید الشیطین \* فهن اصل البلیات الی ظهرت \* بین البریه  
فی الدنیا و فی الدین \* انشاد ایلہ که ماللری تحقیق نسوان گروهی یم ایچون شیطان  
مثابه سنده خلق اولمشلردر که حق جل و علا حضرتلرینه بز انلرک کیدلرندن  
استعاذه ایدرز زرا انلر خلق ارا سنده ظهور ایدن دنیا و دینک فتنه لرینه اساس  
اولوب جله بلایانک اصل و منشائی انلردن دیمکدر بعده بزم مظلوم اولدیغمری



و بهر حال حقیقت حاله و قرف بولدقده پشیمان وندمان اوله جغنی افاده ایله دیووداع  
و بکایله مشغوللر ایکن خزینه دارك اسبی اورکوب ویزندن صحرایوب صحرايه  
متوجه شتاب و رفتار ایدرك نابیدید و غائب اولدی چون اسب مذکور  
اوزرنده مکمل رخت اولدیغندن ماعدابویله چول و صحرايه بیاده قالمسی امر غیر  
محمود اولغله تعقیب ایدوب طومدیغنی حالده اول مرکز دیووجانور اولان بیابانده  
بهر حال پریشان و نابود اوله جغنی مقرر ایدیکندن همان خزینه دارا محمد واسعدی  
رك ایدوب مطیبه سلامتی طومسنه بدل مجهود ایدیه رك اسبی ارامعه کتدی  
اول اورمان بی نهایت به کوروب امجد واسعدك کوزلندن نهان اولدقده حوالی  
مذ کوره ده بر شیر خطیر واسد عظیم ذی ضیر بولوب خزینه داری کوردکده  
افتراس و پنجه انیایله مطحون الاضر اس اتمک عزمته برله اوزرنده هجوم  
وانفاس حیاتندن مسلوب و معدوم ایدیه خلیاسیله انکله محاوله و مجاهده قالدی  
چون امجد واسعدك اول کیفیت مشهودلری اولدی امجد ای برادر غالباً لطف  
حق بری تدارك ایلدی شمعی اقتضایدر که بن واروب خزینه دارك حالی  
استکشاف ایدیه دیرك خزینه دارك سینی دخی اورده قالمغله الوب اورمان  
صوبته عزیمت ایتدکده اسعد ای برادر بن دخی سنکله کیده یم دیوب ایکسی  
معاً رفتار به شلدیلر چون شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکده تباشیر صباح جین  
دلبر نازنین کی مشرق و وضاح و مانند قلب عاشق اولان جنج دجا وصال جانان ایله  
مستنبر الارجا اولدیغنی کی لون سواد لیل ییاض نه سار ایله تحویل اولدیغنی کورب  
سکوت ایلدی (\*) \* ایکوز اوتوز دردی کیمه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس موی الیهمما اعلا ی جبهه وصوللرنده  
بر منظم حذیقه بولوب ایچنده استظلاله شایان سایه دار درختلر اولدیغندن  
ماعدایر قاج انار اغاجی و بر چشمه سار و حداسنده بر حراب بولوب اول محله  
آرام و قرار و اول اناردن تاول ایلدیرو اول کیمه اورا ده استراحت ایدوب  
علی الصباح اطراف و اکنافه نگاه ایدرلر ایکن اراقدن معمور و آبادان بر شهر  
مر تفع البنیان کورملر بیه امجد اسعد ای برادر سن بونده قال بن شوبلده یه واروب  
حائندن استکشاف ایدیه یم شاید اهالیسی شریر و ظالم اولوب یانلرینه کلنله  
رنجیده و ضرر ویر بر اولورلر سه بن سکافدا اولورم دیدکده اسعد والله بنم بویه  
خصوصه رضام بوقدر و بن سکافدا اولقلمغه الیقم زبرا اگر سن کیدوب بر مقدار  
اکنور ایسک بنم قرار و شبام منعدم اولوب درلودر لوار و هام و افکاره دوچار  
اولورم دیدکده امجد رضاداده اولوب اسعد اذن و یردی و کله سنه منتظر  
قالدی اسعد دخی برقاج التون استصحاب ایدوب طوغرو شهره عزیمت ایدوب  
کپردی وز قاتلار اسنده کیدر کن طویل القامه آق صفالو مسن و اختیار

تسلیم ایدوب انشاد ایلدکلی ایاتی تبلیغ ایتدکده شاه مشار الیه مذکور  
ایستادن مغیر و عقلنه رجوع ایدوب بر مقدار تفکر و تأمل ایتدکدنصکر  
اثوابلرینک بوچه سنی کشاد و بر بر رارایوب بقارایکن هر برینک جیننده دیگر  
والده سنک عرض حالی بولوب تصفح و تأمل ایتدکده اوغللرینک مظلوم  
اولدقلمی تیقن و زوجه لرینک ارتکاب ایتدکلی تزویر و تظن ایدوب آه  
و وایلاه دیو فریاد و فغانه باشلادی و شدت حزن و غم دن معدوم الشعور اولوب  
خصوص بر حضیره ده ایکی مزار ایجاد و بری اسعدك دیگر امجد کدر دیو  
عنوان قیوب یانلرندن انفصال ایتز اولدی و دولت و سلطنتدن فراغت و اهل  
و احساندن اجتناب و مبادعت و حال حزن و بکایه مداومت ایدوب قالدی  
قمر الزمان بو حالتده مستقر الشان قالسون کله لم اسعد و امجد ه چون بونلر انعدام  
انفاسدن خلاص و حیات جدیده ایله اختصاص اولدیلر طلب نجات ایچون بر شهر  
بولوب ایچنده تعیش اتمک قصدیه بوله روان اولدیرو بیابان چولده کیدوب ماء  
امطار دن شرب و کیه زمیندن اکل ایدوب علی سبیل الاستمرار ایکی ماه قدر  
کشد کدنصکره روی زمیندن اقتلاع و مناط عبوقه ارتفاع ایتش بر کوه عظیمه وصول  
و ذروه سنه صعود اتمک ایچون حبال صعبانه تشبث ایدوب اوجکون قدر  
کشد کدنصکره اعلا سنه وصول و قبه بالاسنه عروج و مشول اولدیلر شهر زاد  
حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکوز اوتوز دردی کیمه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس موی الیهمما اعلا ی جبهه وصوللرنده  
بر منظم حذیقه بولوب ایچنده استظلاله شایان سایه دار درختلر اولدیغندن  
ماعدایر قاج انار اغاجی و بر چشمه سار و حداسنده بر حراب بولوب اول محله  
آرام و قرار و اول اناردن تاول ایلدیرو اول کیمه اورا ده استراحت ایدوب  
علی الصباح اطراف و اکنافه نگاه ایدرلر ایکن اراقدن معمور و آبادان بر شهر  
مر تفع البنیان کورملر بیه امجد اسعد ای برادر سن بونده قال بن شوبلده یه واروب  
حائندن استکشاف ایدیه یم شاید اهالیسی شریر و ظالم اولوب یانلرینه کلنله  
رنجیده و ضرر ویر بر اولورلر سه بن سکافدا اولورم دیدکده اسعد والله بنم بویه  
خصوصه رضام بوقدر و بن سکافدا اولقلمغه الیقم زبرا اگر سن کیدوب بر مقدار  
اکنور ایسک بنم قرار و شبام منعدم اولوب درلودر لوار و هام و افکاره دوچار  
اولورم دیدکده امجد رضاداده اولوب اسعد اذن و یردی و کله سنه منتظر  
قالدی اسعد دخی برقاج التون استصحاب ایدوب طوغرو شهره عزیمت ایدوب  
کپردی وز قاتلار اسنده کیدر کن طویل القامه آق صفالو مسن و اختیار



وصاحب هیئت ووقار باشند بر بیوک عمامه والنده یشل عصا برآمده راست  
کلب یا نه وارد قدده سلام و یروب ای پدر چار شویه قانغی بولدن وار یلوردیو  
سؤال ایتدی اختیار دخی تبسم کان ای اوغل سن غریب الدیار کی کورینه یورسن  
دیو استفسار ایتدکده اسعداوت افندم دیمکله اختیار مرحبا ای اوغل سنک  
چارشوده نه ایشک وارد دیدی اسعد بنم بر بر ادرم وارانن خارج شهرده بر اقدم  
و بز بلا دبعیده دن کلدک اوچماه قدر بولدن سفر ایتدک مرامم یورادن بر مقدار طعام  
الوب قرنداشده کتوره یم دیدکده اول پیر ای اوغل سکا مشتلق اولسونکه خیر  
ومسرتیه راست کلدک زیر ابو کون خانه مده دکون اولوب مسافر وار در کل  
بن سکا و بیدن بر مقدار طعام ویره یم قرنداشکه کتوردیدکده اسعد کرم و عنایت  
سنز کدر انجق بن چوچقه اکلنام زبرا بر ادرم بنم انتظار مده در دیدی پیر ای اوغل  
بن سنی اکلندر مم همان بنم ایله کل دیوب والندن طوب معتله الیدی و تبسم  
ایدرك زقاقدن زقاغه کچوب بر بیوک خانه یه واردیلر و بیوک راوطه یه کیردکدرنده  
اسعد اول اوطنه ده عظیم آتش یا نمش وحوالینده بر قاج اختیار اوتورمش  
آتشه سجده و عبادت ایدر بولدی و اول اسعدی کتورن اختیار دیکرله ای  
مشایخ اشته اسلام طائفه سندن سزه بر غلام کتورد مکمه معبودیمز ایچون اشکجه یه  
قویه لم دیدی بعده یا غضبان دیوندا ایتکله عبوس الوجه بر سیاه عرب  
کلب یورک افندم دیدی شهرزاد حکما یه دن بو محله کلدکده صباح

تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکیوزاوتوز بشنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد حکما یه تکمیلنده دیرکه پیرمر قوم اسعدی اول عرب مشؤمه تسلیم وسن  
یونی جاریه مزه ویر وار سون حبسخانه یه وضع وعادتی اوزره اشکجه و تعذیب  
ایتسون دیمکله عرب اسعدی الوب اول جاریه نک الینه و یروب سپارش  
اولدینگی اوزره تفهیم ایدوب کتدکده جاریه اسعدی الوب زیر زمینده  
اعمال اولنمش بر حبسخانه یه وضع و صباحده و اخشامده عذاب الیم ایدوب  
قدر القوت برار په اتمکی بر بار دق طوزلو صوو یروب اشکجه ایدر قالدی مکر  
یونلر طائفه مجوسدن اولوب اللرینه دوشن اهل اسلامی طوب بو یله عذابه  
قیوب هلاک ایدرل ایدی حاصلی اسعد بو بلای مشدده قالب مکابده الام  
وعرضه اسقام و کیجه و کوند ز اول جاریه بدتی انواع عذاب ایله ایچاج و شده  
ضرب ایله مألوم الاوضاع والاضلاع ایدردی و اولدنی بکا و انین و انشاد  
شعرا یله تسلیه قلب حزن ایدرک بو بلای میبندده قالدی اسعد بو حالنده  
قالسون کله لم امجده مومی الیه خارج شهرده برادرینه منتظر قالب الوب او یله وقتی

اولوب قرنداشی کله دیکنی کوردکده درونی آتش حزن ایله یانوب و بحر حیرته  
دوشوب آه و وایلا دیه رک طوغر و شهره روانه اولدی چار شویه وصول  
بولدقدده اول شهرک اسعدن و اها لیسندن سؤال و نامی مدینه المجوس و اها لیبی  
آتش پرست اولدق لرینگی تفهیم ایتدکدرنده پدرینک مقرر حکومتی اولان مدینه  
الابنوسدن سؤال ایتدی اولدنی قره طرفندن برسنه لک و دریا دن الی ماهرلق  
مسافه ده اولدینگی افاده ایتدیلر امجد اغلیه رق حیران و سرگردان حالتیه  
بر مقدار طعام اشترا ایدوب واکل ایچون اوتوره جق بر محل ملاحظه ایدر ایکن  
اهل اسلامدن بر درزی دکانی بولغله کلوب حذا سنده اوتوردی و اول خیاط ایله  
لا قدری ایتکله یا شلیوب برادرینک غیبی مذاکره سنی ایتدکده خیاط ای  
اوغل اگر سنک قرنداشک مجوسی طائفه سی الینه دوشدیسسه انی بولق غایت  
عسیردر لکن سن بنده اقامت ایدر مپسن دیدی امجد اوت مقیم اولورم دیمکله  
خیاط امجدی یاننده آتی قیوب انده تسلیه و نصیر و تعلیم صنعت ایدر قالدی و صنعتی  
او کرونوب اندن پاره قزانغله باشلدی کونلرده بر کون دریا کنارینه کیدوب اسبابی  
یو یوب قوروتدقدن صکره حمامه کیدوب و بعد الاغتسال چیقوب شهرک  
صو قاغنده کشت و کذار ایتکله باشلدی چون امجد مومی الیه حسن و جمالده وقد  
واعتدالده فرید الزمان و خلقه موجب افتخار ایدی بولده کیدرکن انک کی  
نهال قامت و ماه طلعت و آفتاب بهجت برخا تونه راست کلدی شهرزاد حکما یه دن  
بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکیوزاوتوز بشنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه اول خاتون امجده باقوب لحاظ و ابرو یله مغازه له  
و طلب وصاله مبادله ایدوب قناعنی دخی کساد و حسن دیدارینی بدیدار ایتکله  
امجده موجب تحریک درون و مستوجب میل خاطر مشجوع اولوب در حال صبا  
و صبابت حالتندن عشق و محبت دایر بر قاج بیت انشاد ایتدکده قزدخی مومی  
الیهک غزلندن متأثره و حسن و لطافتندن متحیره اولوب انک شعرینه جواب  
اولدنی بر قاج بیت ایراد ایتکله امجد لطیفه یونشدن مر قومه یه سن بکا می  
کلورسن یا خود بن سنکله می کیدیم دیدی قز بر مقدار تفکر د نصکره بن سنکله  
کیدده رم دیو جواب ویردکده امجد دختر مر سومه مرانیه رام اولدینگی فهم  
و نیجه ایده جکنه متوقف و حیران اولوب در زینک یا نه کتورمک هر نقدر  
خاطرینه خیلان ایتش ایسه ده حجاب ایدوب همان بلا تفکر اوکنه دوشوب  
یوریمکله باشلدی و قزدخی ارقه سندن یور یوب زقاقدن زقاغه رفتار ایدرک  
کتدیلر نامر قومه یور یلوب درمانی قالم مغله امجده یهی افندی سنک خانه ک



زده در دید کده امجد داشته یقین کلدك دیوب نه بر مقدار یورودی و بر چینه بوله  
تصادف ایدوب آخرینه قدر وار دقلرنده امجد متخیر قالبوب نه ایده جگنی بیلوب  
طور رایکن قارشوسنده کلید ایله قیالو بر قیو کوروب همان اول صوبه کیدوب  
یاشنده اوتوردی وای خانم اشته مکاتم بودر انجق غلام قیوی قیادوب بعض  
مصالحه می کورمه کندی اکانظار ایده لم دیوب قیوم صطبه سنده اوتوردیلر  
بر مقدار کچک کد نصکره قز افندم سزك غلامکز چوقه اکلندی دیوب ودر حال  
قیام ایدوب زقاقدن برطاش الوب کلیدی قیرمغه باشلد قده امجد ای خانم حجه  
ایتمه شمدی غلام کوردید یسده مر قومه اصلا کلامنه التفات ایتمه رک بهی افندی  
خانه سزك دگلی نیچون بر کلی پارچه سیچون تا ترا و اور سکز دیوب کلیدی شکست  
وقیوی کشاد ایدوب درون خانه به داخل اولدی امجد ایسه خانه صاحبندن خوف  
ایدوب نه ایده جگنی بلایر ب متخیر قیوده طور مش ایسه ده قز سن نیه بکلیور سن  
کیر بقا لم دیوب مومی البهی ایچرویه الدقه امجد ای خانم بن غلام ایچون  
متخیر قالدیم عجبانه به کندی دیوب حیرتی اظهار وار تکاب ایتدیکی محذور دن  
بریشانی بدیدار اولمش ایسه ده مر قومه اصلا حالنه التفات ایتمه رک خانه ک  
ک اعلاد و شمش او طه سنه واروب کیر دیکه اول او طه ده غایت مصنع و مکلف  
بر شاد روان اولوب اطرافندن آب روان ایدردی و بر ناحیه سنده حاضر مدام  
سفره سی قونلشکه اوزرینه لذیذ اشربه و متنوع شکوفه و ریحانلر ترتیب اولمش  
شهر زاد حکایه دن بومحله کلد کده صباح تقرب ایتدیکن کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکیوز اوتوزید نیچی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مکر اول خانه صاحبی مالدار و صاحب اعتبار  
بر ذات اولوب اسمی بهادر ایدی وزن پرست اولغله اشبو خانه بی زنیاره لقی  
ایچون اتخاد ایدوب دوشه دوب بر ایش اید بکه ایچنده صفا سوروب دایما  
خانه سنه بومقوله محبوسه کلوب جمعیت ایدر ایدی لکن امجد بو کیفیتلردن غافل  
واول آدمی بیلدیکندن بو کونا نه محمدن مکدر و مغیر اولوب شعوری قالدی  
وله و کمال حیرتدن جادات مقوله سی کی اولوب تبسم و تکلم ایده جگ حالی  
بو غیبه دی قز ایسه غایت مسروره اولوب امجد و الله سنک غلامک غایت شطارتلو  
وایش اربابندندر که بویله تنظیم و ترتیب مقتدر در لکن سکا نه اولدیکه بو قدر حجه  
دریای فکره طالدک وعدم نشاطدن بی احساس قالدک اگر بندن غیر  
بشق خاتونه مواعدهک و ارایسه بن اکا خدمت ایدرم دید کده امجد تبسم  
ایدوب بهی خانم بنم موجب تلاشم انجق غلام ایچوندر که هیچ بو قدر کج قالدیغی  
بو قدر دیوب انکله اوتوردیسه ده خاطر نه آه نیجه ایدهیم شمدی اوصاحی

کلورسه مطاعانی تسکیر ایدر دیره رک قالدی بعده قز سفره به واروب اوزرنده  
قونولمش طعامدن تناول و امجدی دعوت ایدوب کل صفا ورا حتمه بقالم  
دید یسه ده مومی البیه شده و همدن اکله تقدم ایتوب دوشونه رک قالدی  
مر قومه بر مقدار اکلدن نصکره مدا مه ال اوزادوب برایکی قدح نوش ایدوب  
و بر قدسی طولد یرب امجد طیب دقده امجد قدحی الندن الوب طور دی  
و کوزی انجق قیو جهته دیکلوب قالدی انلر اول حاتنه ایرکن خانه صاحبی  
کلوب اول قیوسی آجق ودر ونده بیای بی کیمسه ل اولدیغی کوروب پس  
اولکون انک دخی بر قز ایله مواعده سی اولغله اول کلمش ظن ایدوب اوصو لجه  
دخول و خفیة نجس ایتکه باشلوب او طه معهوده به نگاه ایتد کده  
کوزی امجد تصادف ایتدی چون امجد دخی مر قودک نظرینه ملاقی  
اولد قده خوف و فرزندن بکزی صاراروب دهشتندن دتره مکه باشلد قده  
خانه صاحبی اولان بهادر امجدک حسن و جمالنی و تازه لک ایله اکسساب ایتدیکی  
اطف و دلانی و انک کلمسیله نفسنه حاصل اولان خوف و خشیتک کالنی کوروب  
تأمین و تسکینی ایچون ملائمه یانغه کل دیو اشارت لطیفه ایله دعوت ایلدی  
شهر زاد حکایه دن الخ (\*) \* ایکیوز اوتوز سکز نیچی کیجه (\*) \*

شهر زاد حکایه ده دیر که پس امجد خانه صاحبک اشارتی کورد کده قدحی  
الندن قیوب سر عتله طشره به عزیمت ایده جگنده مر قومه افندم سن زه به  
کید یورسن دیو سوال اولدخی اشارت ایله مشابه کیده جگنی افهام  
و شتاب ایدرک بهادرک صوبه کیدوب یاننه وارد قده بلا توقف یاغنه دوشوب  
افندم عفو و کرم سز کدر دیه رک قصه سنی ابتداسندن آخرینه قدر نقل و ایراد  
و شهراده اولدیغی افاده ایتکه چون بهادر مر قوم حلیم و جوان مرد بردات  
اولغله مومی البیه مر حمت ایدوب خوفنی تسکین و بومحل مع مافیه سنکدر اصلا  
خوف و خشیته دوشموب کیف و نشاطکی بوزمه و دخترک یاننه وارعیش و عشرتکه  
مشغول اول بن براردن حضور یک کلدیکه مومی غلام مشابه سنده قولک کی استخدام  
و غیبتدن سوال و بر مقدار تکدیر ایدوب بر شمار ایله دخی بی ضرب قیل کال غلامیم اکا  
تبین ایتسون اگر سن بی بو وجهله معامله ایتز ایسک بنم غضبه مستوجب اولورسن  
دیوب قزک یاننه ارسال ایلدی امجد دخی مومی البیهک امرینه کورمه مقر اقامته واروب  
انشراح خاطر و انبساط حالتیه دختر مر قومه ایله ملاعبه و ملاطفه ایتکه  
باشلدی قز اول خالتدن متعجب اولوب افندم نیجه اولدیکه طشره چیمکر ایله  
تلاش و فکر بکز صاودی دید کده امجد بن برقاج منقال انجو بو او طه ده بر ایش ایدم  
کلوب بونده کورم دیکم حسبیه و غلامدخی چوقه اکلدیکی ملابسه سببه



جالب کتوردی ظن ایدوب تلاشده قالدیم شمعی انلری صندوقده بولدقده درونم استراحت ایلدی دیو جواب ویرمکه دختر مسروره اولوب ملاعبه و مباسطهده قالدیلر اخشام قریب اولدقده بهادر اثوابی دکشدیروب غلمان کسوه سن کیوب امجدك يانته دخول و اتکني اویدو کدنصرکه حضورنده قیام ومثول ایتدکده امجد مومی الیهی تکدیروسن نیچون شمعی به قدر قالدك ای خبیث دیو سوال بهادر دخی افندم سرك عادت کج کلدی ککزی یلورم اکا بناء جامه کیدوب اول سببه مینی کقالدیم دیدکده امجد غضب صورتی ابراز ومومی الیهی سوکوب صایدقندن ماعدا قالقوب برشمار دخی اوردیغنی قز کورمکه درحال اولدخی قیام و اظهار غضب وحدت ایدوب بهادری ضرب شدید ایلده اورمغه باشلدی هر نقدر امجد انی کف ایدیم دیدیسهده مفید اولوب مبالغه ایلده ضرب ایدر قالدقده امجد انی زور ایلده کف ومنع ایدوب برینه اجلاس ایتدی و بهادر صبر ایدوب هیچ اول ضربدن تأثر اظهار ایتدی بعدده مقام خدمته طوروب قالدی لکن هر کیروب چیمهده مرقومه اذا سندن واز کلمیوب ناسزا معامله لایدردی تا کیجه دن بر حصه کدکده بهادر یور یلوب خوا بکاهنه واروب یادی شهرزاد الخ

(\*) \* ایکیوزاوتوز طعنه و زنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد حکایه نقلنده دیر که پس مرقومه بهادر کیدوب یادیغنی کوردکده طاریلوب امجد افندم سنك غلامك غایت ادب سز در بهر حال سن انی قتل ایلده دیدکده امجد بن غلامی نیچون قتل ایدیه یم حالا مستوجب القتل ایش طوتماشدر شول بی معنا کلامدن واز کج دیدکده مرقومه زیاده غضب لوب اکر سن انی قتل ایتز ایسك بك قتل ایدیه رم دیه رك او طه ده اصلش بر قلبی برندن الوب بهادر ك يانته صالدر مغله امجد طیانموب درحال مرقومهده هجوم و قلبی لندن الوب مرقومه بی اوروب قتل ایتدی مرقومه بها درك اوزرینه دوشمکه او یخوسندن انتباه واول حالت فاجعه بی مشاهده ایدوب امجد افندم نه اولدی دیو سوال اولدخی مرقومه نك جسارتنه بناء قتل ایتدی کئی افاده و بن بوقدر ادب سز لکه تحمل ایدیه مدم اشته الجزاء من جنس العمل مقولك مظهری اولدی دیدکده بهادر کاشکی قضیه بویله اولماش او ایدی چونکه شمعی بو حالت ظهور ایتدی ارتق طور مقی اولز بوماده نك تدارکنه بقالم وسن بنده مسافرسن و غریب الدیار بر تازہ جوانسن سن بونده قال و بن اشبو مقتوله بی کتوروب بر مناسب محله اتایم لکن اکر صباح اولوب کلدی کیمی کورر ایسك یادی حکامه دوشدیکیمی ییل واولوقت اشبو خانه و ما فیها سنك اولسون دیوب

مرقومه نك لاشه سنی بر طور به یه قیوب ارقه سنه یو کلنه رك یوله روان اولدی و ساحل دریایه القا ایدیه یم خلیا سیه کنار بحره واروب اسکله به تقرب ایتدکده ناکاه کیجه کزن مأمور له راست کلوب مرقومی طو تیلر و معینله اولان طور به بی ارایوب ایچنده قتیله مرقومه بی بولمیر یله بهادری حاکم شهره کتوروب واقع حالی سوبلدر حاکم دخی مرقوم قاتل اولدیغنی تیقن و قصاصا قتل اولمسنه فرمان یور مغله مباشرت بهادری الوب سیاست کاهنه عزیمت ایتدیلر و اوکته منادی قاتوب یولده کیدرکن امجد دخی منادی نك صداسنی ایشیدوب لاحول دیه رك قوشوب ایلرینه واردی و خاطرنده بو آدم بکا بو نجه احسان ایتمشدر و حتی نیچون نفسی قتله تسلیم ایدوب بکاشفت ایتدی شمعی بن انك حقنده سکوت ایدیه یم بهر حال واروب انی تخلص ایدیه رم وارسونلر بی قصاصا قتل ایتسونلر که اشبو حیات بی راحتندن خلاص یله م دیه رك جلاد له واروب بهی آدملر بوکشی مظلومدر زرا اول قزی قتل ایدن بنم دیوب اقرار ایتمکه مباشرت امجدی الوب ملکك حضورنه کتوروب واقع حالی افاده ایتدگرند ملک امجدی استنطاق و اولدخی قصه سنی ایتداسندن آخر یینه قدر ایراد و قرالمانك فرزند ی اولدیغنی بیان ایلدی شهرزاد الخ

(\*) \* ایکیوزفر قنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد حکایه سنده دیر که پس ملک مشار لیه امجد کیم اولدیغنی ییلدکده پدرنه اکر اما یانته الوب اعزاز و اکرام ایلدی وای اوغل سن یاننده قانده سنی کندیجه وزیر ایدیم واولوقت برادر یکی ارایوب تفتیشند دقت ایدیه سن دیوب امجد وزارت خلعتنی الباس و بهادری وافر اکرام واعزاز ایدوب انیدخی میراخور رتبه سنه اصعاد ایلدی بونلر بو حالده قالسونلر کاه لم اسعده غلام مومی الیه برسنه کامل اول مجوسنك نجه عذابنده قاتوب سنه ختام اولدقده بهرام مجوسی سفره تأهب و بر سفینه احضار ایدوب اسعدی بر صندوقه وضع و اشباری ضمنده تگنه به نقل ایلدی اول صندوق ایلده سفینه به کیدر ایکن امر مقدرا یله امجد دریا کنارنده سیر و تماشا ایچون طروردی صندوقی کوردکده قلبنه خفقان حدوت ایدوب و همه کیدی و در حال اسبنه سوار و مجوسنك تگنه سنه واروب تفتیش اولمسنی فرمان ایلدی هر نقدر سفینه بی ارامش لر ایه ده برشی بولمقلری حسبیه کلوب امجد خبر و یردیلر امجد ایه اول خفقاندن متأثر اولوب قوناغنه عزیمت و برادر بی یاد ایدوب اغلیه رق قالدی فاما بهرام اصلا آرام ایتیموب بلیکنلر بی کشاد ایدوب دریا به ایلدی و ایکی کونده بر اسعدی صندوقدن اخراج و قوت لایموت ایلده اطعام ایدوب تاج بیل النار و وصول



بولد قلنده در حال اوز لرینه عظیم فورتنه قویوب بوللرینی شاشر دیلر  
وعین هلا که بالغ اولدقدن صکره بر شهره واصل اولدیله که اول شهرک حاکمی  
مر جانه نامنده بر مملکه ایدی بهرامک سفینه سی لیمانده لنگر انداز اولدقدن  
قیودان بهرامه افندم بز یولی شاشردق و بو مملکته قصد اولمق سزین  
سورونه رک کلدک شمدی شهر حاکمی سز کیمسز وزه دن کلدیکز دیو سوال  
ایده جکدرنه جواب ویره لم دیدکده بهرام زده اولان اسعدده ککوله اسبابی  
الباس ایدوب سوال اولندیغمزده بو تکنه نک بازارکافی اسیر جیدر و برقاج  
غلام و جاریه سی وار ایدی جله سنی فروخت ایدوب انجق برکوله سی قالدی  
دیو جواب ویر که بو وسیله ایله خلاص بوله لم دیدکده قیودان بوتدیری  
استحسان و اولو جهله حاکم طرفندن سوال اولدقدن جواب ویر مملکه  
مملکه مر جانه اسیر جی بی یانسه اسدیوب بهرامدخی اسعدده تمیز اثواب کیدیروب  
معینله استصحاب ایدرک مومی البها نک حضورینه واروب زمین بوس ایدوب  
طوردقه مر جانه اسعدی نظر ایتدیکی برله پنجه عشقه کرتار اولوب  
یک جان ایله میل و محبت ایدوب ای بهرام سن بو غلامی بکافر وخت ایله دیو  
اشتراسنی التزام ایتدی شهرزاده حکایه دن الح

(\*) \* ایکوز قرق برنجی کیجه \*

شهرزاده تکمیل حکایه ده دیر که پس مملکه مر جانه بر مقدار اسعدی انتظار و چوچه  
میل و محبتی کوردکده یغندن امتناع و هزار اعتذار اظهار ایدوب افندم  
بن بو غلامی کندیمه ایضا و اوغول مثابه سنده اتخاذ ایتدم دیدیمسه ده مملکه  
بهرام حال بکا بونی بیع ایله و یا خود هبه ایله الوب کندی نفسمه استخلاص ایدرم  
دیدکده بهرام امتناع طریقنی ار تکاب و بن بو غلامی نه بیع ونه هبه ایدرم  
دیمش ایسه ده مر جانه اسعدده دونوب ای غلام بدیع الابتسام سنک اسمک ندر دیو  
سوال اولدخی اسمم اسعددر دیدکده مملکه سن یاز و یلمور مبین دیدی اولدخی  
اوت دیمکده انه بر حقه و بر کاغد و یروب بکا کندی خطکله برقاج سطر یاز که  
کتابتکه بقایم دیدی اسعد قلمی الوب اشبو ایکی بیی \* ما حیلۃ العبد والاقدار  
جاریه \* علیه فی کل حال ایها الرائی \* الفاه فی الیم مکثوفا وقال له \* ایاک ایاک  
ان تبطل بالماء \* یازوب مملکه یه تسلیم مر جانه دخی باقوب اسعدک کتابت وادینی  
استحسان ایدوب جبرا بهرامدن آلوب سراینه کتوردی و بهرامه سن وار کیت  
اگر بو خصوصده عناد ایدرایسک و یا خود بو کیجه مملکتتمده قالورایسک سنی قتل  
ومالکی اخذ ایدرم دیدی بهرام محزون و مغوم سفینه سنه واروب اول کیجه  
سفر ایتسی ایچون تاهب ایتکه باشلدی و طاققه یه صو و ذخیره المار ایله سپارش ایلدی

ملکه مر جانه ایسه اسعدی آلوب سراینه چیقدی و سفره طعامه کتوروب معینله  
طعام تناول بعدده عشرته متفرغ اولوب انس و راحتده قالدیلر و اسعدده عاشقه  
اولوب قدح لری پیدرپی مناوله ایدر اولدی تا که اسعدک عقلی زائل اولوب  
سرخوش اولدی و قضاء حاجت صدندنه مملکه نک حضورندن قیام و اشاغه  
اینوب ممشاخانه نک قبوسنی ارار ایکن باغچه قیوسنه تصادف و درونه کیروب  
استنشاق نسیم ایتدکده درختلر اراستده کشت و کذار ایتکه باشلدی و اراده  
بر شادروان بولمغه یاننده ارام و استقرار ایتدکده شدت سکرتدن خوابه واروب قالدی  
چونکه بهرام اول کیجه سفر ایتسی قرار و طاققه سنه صوطولدر مدلی بی سپارش  
ایتشدی مرقومون صوطولدر مغه اینوب اول باغچه یه کیرمش بولمغریله اسعدی  
اول شادروانده تصادف ایدوب ارقه لرینه الوب سفینه لرینه ایصال و بهرامک  
حضورینه ادخال و اشته مطلوبک اولان اسعدی بولاق دیدکدرنده بهرام مسرور  
و شادان اولوب در حال شرع سلامتی آچوب دریاه آجلدی شهرزاد حکایه دن  
بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز قرق ایکیکی کیجه \*

شهرزاد حکایه تکمیلده دیر که پس مملکه مر جانه بر مقدار اسعدی انتظار و چوچه  
اکنوب کلدیکنی کوردکده شمع لر ایتقاد و سرابی تفتیش ایدوب باغچه یه دخی  
خروج و تحری اوزره ارامش ایسه ده اصلا اثرینی بولماغله لیمان و واروب بهرامک  
تکنه سندن سوال و انک سفر ایتدیکی مسموعی اولدقدن اسعدی قایوب قاجدیغنی  
تیقن و در حال اون جنک کبسی طونادوب اثرینی اقتفا ایتدیله اوچنی کونده  
یتشوب اطرافنی احاطه ایتدکدرنده بهرام اشبونا کاه ظهور ایدن حالتدن حیران  
و بزه اصابت ایدن بلیه لرانجق سنک سیدکله وقوع بولمشدر بن قتل اولمزدن اقدام  
سنی قتل ایدرم دیوب و در حال طاققه یه امر ایدوب اسعدی دریاه آتدیله چون  
مومی البهک اجلی کلمه مملکه دسک زده یوزه رک هزار محنت و مشقت ایله  
ساحل سلاخته چیقدی اسبابی دخی صودن چیقاروب کوشه سردی و اول کون  
ساحل مذکورده ارام ایدوب بعدده بولمغریله اولوب نباتات زمین و میاه امطاردن  
اکل و شرب ایدرک اون کون قدر سفر ایدوب اون برنجی کونده بر شهر عظیمه  
وصول بولدی مکر اول بلده اصل بهرام مجوسینک بلده سی که اسعدانده اسیر  
و برادری امجد اول مملکتک وزیر و مشیری ایدیکه سفر ایتدکدرنده اندن چیقمشلر  
ایدی چونکه اسعدک وصولی اخشام وقتنه تصادف ایدوب شهرک قیولی  
قیانمش ایدی همان دونوب یول باشنده واقع مزارستانلرک برینه کیروب اوتوردی  
بهرام مجوسی مملکه مر جانه پنجه سندن حیل ایله خلاص بولوب سفینه سبله



کندی مملکت عودت ایدوب اول کجه وصول بولمغه تکینه دن اینوب  
شهره کیدرکن اتفاقا اول مرارستاندن مرور اول محل بول باشنده اولدیغی حبیبیه  
اسعدی بولوب وای سن دهها حیاته بهسن دیرلکینه گرفت ایدوب منزله کتوردی  
و حبیبیه قبوب بستان نام دختری عذابه مباشر قیلدی دختر مرقومه ایسه  
اسعدک حسنه باقبوب عشقبه مبتلاسی اولدی وای نورعینم سن اشکجه بد مستحق  
دکلسن سن عزوا کرامه شایانسن دیوب هرکون لذیذ اطعمه و نفیس اشربه ایله  
انحاف و دین اسلامه انتقال و عبادت ایله مشغوله قالوب مشاهده دیدار یله  
قتاعت ایدردی کونلرده برکون بستان مرقومه بچره دن بقار ایکن وزیر بلده  
اولان امجد طرفند برادرینی ارامق ایچون تعیین اولنان دلاللرک بری  
اسعدک اوصافی ذکر ایدرک زقاق قرار اسنده نایبیکنی ایشیدوب واسعدک قصه سی  
دخی اصلان معلومی اولمغه اسعد و اروب خبروردی و حبیبیه خانه دن تخصیص  
ایدوب دلال ایله برادرینک یانه وار دیرلر شهرزاد حکایه دن الخ

(\*) \* ایکوز قرق اوخنی کجه (\*) \*

شهرزاد تکمیل حکایه ده دیرکه پس امجد اسعدی کوردکده بیلوب یرندن قیام  
و معانقه ایدوب شده سرورلرندن ایکسی بیلوب قاندیلر بعد الافاقه ایکسی  
معامله سک حضورینه واروب زمین بوس و حکایه لرینی نقل ایتدکلرکده  
در حال ملک مشارالیه بهرامک خانه سی نعمه و کندی حضورینه جلب اولمسنی  
فرمان بیورمغه و زیری اولان امجد مباشر شرر تعیین و مرقومک خانه سنه ارسال  
و کریمه سی اولان بستان نام دختری تلطیف و اعزاز ایله یانه کتورملرینی سپارش  
ایدوب مرقومون دخی اول وجهله کیدوب بهرامی قیدوب بنددود دخترینی تختروانده  
حضور وزیره کتور دکلرکده مومی البهایه و افرا کرام و تلطیف ایتدکدنصکره  
حرمه ارسال و بهرامک قتل اولمسنه فرمان بیوردقده مرقوم در حال اسلامه  
اذعان و کلمه شهادتک ادا سیله قتلدن تخلص کریان ایتدکده اسعد و امجد بهرامک  
اسلامیه مسرور اولوب غایت اکرام ایتدیلر و حکایه لرینی نقل ایتدکلرکده بهرام ای  
افزیدیلرین سزنی بدیریکزه کتور یرم همان سفره حاضر اولک دیدکده مومی البهمانک  
بدرلری خاطرلرینه کلوب اغلغه باشلوب اظهار تحسیر ایتدکلرکده بهرام ای  
افزیدیلر حزن و غم چکمک ان شاء الله ملاقاتکیز قریب اولمشدر و بهر حال پدر  
و مادر ایله اجتماعکیز حاصل اولور تکیم نعمه و نعماء نام عاشق و معشوق فرقتدنصکره  
اجتماع ایتدیلر دیدکده مومی البهما نیجه درانلرک حکایه سنی بزه سویله دیدیلر  
(\*) حکایه (\*)

بهرام نقل حکایه به شروع ایدوب دیرکه ناقلان اخبار و اویان آثار بویله نقل  
ایدیلرکه کوفه شهرنده مالی کثیر و عزه شانی شهریر ربع بن حاتم نامنده برآدم

وارایدی واک نعمه نامنده بر فرزندار چندی و ارایدیکه حسن و جمالی زیر قبه  
فلکده ماه کی تابان و قدیر اعتدالی مانند سر و روان ایدی کونلرده برکون ربع  
مذکور چار شویه آمدشد ایدرکن دلال انده بر جاریه و اول جاریه قوجا غنده  
بر دختر حسنه کوردیکه انی روایت ایدن کیمه اشعه آفتاب حسندن چشم  
بصیره سی عشق و عزام سورمه سیله مکمل و فخر حیرتی کشاد ایدوب اغزی  
یاری ماء مسترسل ککی اقرار ظهور ایدی ربع مومی الیه اول بنت کامله النعمی  
کوردکده بونی او غلله الیم دیرلک والده سیله دلالدن صانون الوب خانه سنه  
ایصال و زوجه سنه تسلیم و بن بود دختر صغیره بی فرزندم ایچون ایدم اسکله تربیه  
اولمسون دیدکده زوجه سی مسروره اولوب اول قری نعمه اسمیه سیله و او غلله  
تربیه ایدوب بو بود کلرکده نعمه اول جاریه بی همشیره سی ظن ایتمکه دائمی  
قرنداش اسمیه ندا ایدردی برکون والده سی لمی فرزند نعمه اسمک همشیره ک  
دکلر اول سنک جاریه کدر دیو تعریف ایتمکه نعمه نعمه ای نفسنه استخلاص  
و مواصله ایدوب کچینه رک قالدیلر چونکه نعمه مرقومه حین و جالده و فنون  
سائر ده مهارت کسب ایدوب صبت و صداسی شهرده ولوله بولمغه خبری اولوقت  
کوفه حاکی اولان حجاج ظالمه وصول بولوب بو جاریه خلیفه عبدالملک بن  
مروانه لایق در دیوب اخذینه بر مجوزه مکاره تعیین ایلدی شهرزاد حکایه دن الخ  
(\*) \* ایکوز قرق در دخی کجه (\*) \*

شهرزاد حکایه ده دیرکه مجوزه دخی بویینه بر تسبیح والنده یسل عصا و ارقه سنده  
بو کدن برعبا کبوب سبحان الله والحمد لله دیر رک نعمه بن الریعک قونا غنه  
کتدی او یله وقتی مرقومک قیوسنه واروب دق باب ایتدی قیوچی سن نه استرسن  
دیو سوال پیرهن افندم بن فغیره و عابده رخا توغم صلاة ظهرک وقتی بشمکه اشو  
مبارک خانه ده نماز می قیلوب کیده یم دیدی قیوچی ای مجوزه بو نعمه بن الریعک  
قونا غنه در مسجد دکلر دیدکده مجوزه بن مسجد اولمدیغنی بیلورم و بو قونا ق  
کرم و محاسن شیم ایله مسجد مشابه سنده درمع هذا بن امیر بلده نک حرمنده  
کتخدا ایدم بعده ترک دنیا ایدوب عبادت و ازوایه تفرغ ایتدم دیدیسه ده  
قیوچی مطلقا انی کیرمه دن منع ایدوب محاوره و محادله لری اوزانوب مجوزه  
بن امر اووزر انک خانه لرینه کیردم شمدی نعمه بن الریعک قونا غنه کیرمکدن  
کیم بنی منع ایده بیلوردیه رک چیرغروب باغر دقده نعمه مرقومانک محاوره لرینی  
ایشیدوب حرمدن حیقیدی و مجوزه نک کلامدن کولوب ایچرویه الدی پیره زن دخی  
حرمه کیروب نعمه نک جاریه سی اولان نعمه ای کوردکده فرط جالندن تعجب  
ایدوب سلام و یردی و بشقه ایش کورمیه رک همان قبله به توجه ایدوب او یله



نماز بنی قبیله باشدی و اخشامه قدر نمازده قالب کبچه اولدقده نعما مرقومه به  
ای والده بر مقدار استراحت قبل و بزم ایله اوتوردید کده عجزه ای قزم آخرت  
اسنیان کیمسه بهر حال دنیا ده نفسی انعام ایتلورد دیدی بعده نعما طعام  
تقدیم ایدوب حضورینه کتورد کده افندم طعام بکا نفلت و بر طاعت و عبادتدن  
کیر و براغور انجیق برایکی لقمه تناول ایده یمکه صیامه معین اولسون  
دیوب بر مقدار طعام تناول ایتد کدنصکره ینه عبادته تفرغ ایلدی نعمایسه  
اول عجزه نك صلاح و عبادتدن متخیره اولوب اغاسنه والله بن بویه صالحه  
وعابده خاتون کوردم و مر ائم شودر کد بنم ایله اقامت ایدوب انک برکتدن حصه  
منداوله م دیوب عجزه ایله اول کبچه عبادت اوزره بیتوت و علی الصباح عجزه  
کتمکه نیت ایتد کده نعمای و والده بنم افندم سنک عبادتک ایچون مخصوص بر او طه  
تعیین ایتیمی امر ییوروب بزده قالمکنزی رجایده یور دیدی عجزه خیر بن بهر حال  
بو کون کیده رمکه اولیا و صالحاری زیارت ایده رم لکن سز قیوچی به سپارش ایدک که  
کلدی کیده بنی دخولدن منع ایتسون دیوب کتدی شهر زاد حکایه دنالح  
(\*) \* ایکوز قرق بشنجی کبچه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغا ایدوب دیر که مرقومه نعمه نك قوناغندن چیققدقه طوغر و حجاجه  
واروب افندم بوجاریه کی حسنا جاریه برانا طغور مامش زیرانک حسن و جانی  
بر کیمسه کوردم دید کده حجاج ای والده سن بنم دیدیکمی ایدرایسک سکا غایت  
انعام ایدرم دیو و عدجیل اراه ایتد کده پیره زن ای امیر سن بکا بر ماه قدر مهلت  
ویر بن جاریه بی علی کل حال خا کیکه کتور برم دیوب و اول مقدار مهلت المغله  
چیقوب نعمانک یانه واردی مومی البها دخی عجزه کلدیکنی کورد کده قیام  
والی تقبیل واکا مخصوص حاضرندیغی خلوتخانه یه کتوروب ادخال ایلدی  
وهر بار یانه کوب معینله اوتوردی عجزه ایسه نعمه خانه سنده پرورده اولوب  
بریره کیده مزاولدی کونلرده بر کون عجزه مرقومه نعمایه دیدیکه ای قزم  
کاشکی بر کون سنی اولیارک مبارک مزارینه و صلواتک تر به شریفه لرینه  
کتوروب نائل برکت اولمش اولیدک زیران او یله لرله کتدی کیمده سن خاطریمه  
کلورسن دید کده نعمای و والده بر کون بنی معینکله آل کیده رم دیدی مرقومه ای  
قزم سن آغاک والده سندن اذن آل ده بنم ایله کت دید کده نعمای آغاسنک والده  
سنه واروب بو خصوصه اذن رجایندیسده مومی البها بن بویه شبهه جسارت  
ایده م زیراسنک آغاک اذن ویرمیه جکنی یلورم دیدی نعمای افندم سن اذن  
ویرده بن آغام کله دن کیدوب کلورم واولیا و صالحینک زیارتلرندن بنی  
محروم قبیله دیه رک وافر رجاد نصکره مومی البها رضا داده اولوب اذن و بردی

و سرعتله واروب کله لرینی سپارش ایلدی عجزه دخی بن سرعتله کلورم دیه رک  
نعمای الوب کتدی و طوغر و حجاجک سیراینه واروب نعمای بر او طه به وضع و حجاجه  
خبر یوللا یوب کلد کده حجاج نعمای مشاهده ایدم دیدیسده نعمای یوز بنی ستر ایدوب  
قضیه نه ایدوکنی بیه مدی لکن حجاج اصلا نعمای مفارقت ایتد رک همان در حال  
بر تخت روانه ارکاب و خواصلرندن برینه تسلیم و معیتلریله برقاج سواری تعیین ایدوب  
عبدالملاک بن مروانه ارسال ایلدی نعمای ایسه قضیه دن بی خبر اولوب ینه اوغرا دیغی  
بیلدی و آغاسنک فر اقدن بی قرار حاتیه اول مباشر لر ایله کیدوب دمشق شامه  
وصول بولد قلزیده نعمای خلیفه عبدالملاک بن مروان جرمنه ادخال و کتورن آدم  
خلیفه یه واروب افندم حجاج طرفندن حضور کزه دنیا ده نظیری یوق بر جاریه کتوردم  
و با خصوص سزک ایچون اون ییک اتون ایله اشترا ایلدی دید کده خلیفه واروب  
نعمای مشاهده و غایت دلبر و حسنا اولدیغی کوروب نعمایه والله سنی نفسنه  
استخلاص ایدن آدم بر خزینه یه ملاک اولمش کی اولور و اوکان سنک ثمنک  
یوز ییک اتون ایسه ده دیوب و همشیره سنه واروب نعمای ایو کوز غلرینی سپارش  
ایلدی شهر زاد حکایه ده الح

(\*) \* ایکوز قرق التنجی کبچه \* (\*)

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که خلیفه همشیره سنی دخی نعمایه واروب  
خاطر بنی الدقه نعمای صبیحة الوجه بوشهر قانی شهر در و بوسرای کیمکدر  
دیدی مومی البها ای قزم بولد دمشق الشامدر و اشوسرای بنم برادر  
خلیفه وقت عبدالملاک بن مروان کدر عجباسن بونی دها بیلدکی دیدی نعمای  
خبر افندم معلوم اولما مشدر دید کده مومی البها یا سنی اشترا ایدن آدم خلیفه  
وقت ایچون صاتون الدیغی سو یلدیغی دیدی نعمای بو کلامی ایشد کده  
اغلمغه باشلیوب و خاطرنده اول عجزه مکاره نك حیل سنی برینی بولمش اگر شمدی  
برشی سو یلرایسه م کیمسه سو زیمه اعتماد ایتز لکن صبرایده یم الله تعالی نك  
عنایتی قریبدر دیه رک سکوت ایلدی چون نعمای کرک تعب سفر و کرک  
مفارقت سیدندن تحمل غم و کدر ایدوب نامراج اولمشیدی خلیفه نك  
همشیره سنی اولکون اتی ترک و فرداسی کون حامه ادخال و اعلا لباسلر  
اکسا و کال زینت ایله ترین ایدوب خلیفه نك حضورینه تقدیم ایلد کده خلیفه  
نعمانک حسن و جالنه معجب و محبتی قلبنه رسوخ و همشیره سنه بوجاریه سفردن  
یورغون و تعبدن زبون اولمشدر براق برقاج کون استراحت ایتسون ده بزه کلسون  
دیوب اذن و یردی لکن نعمای هزار حسرتیه دوشوب شده غمندن حیا  
خسته لکنه اوغرا دی واکل و شریدن قالبوب دوشکه دوشوب یاندی



لکن انک کیسز انکی خلیفه به کوچ کلوب معالجه سنه برقاج حکیم تعیین  
ایلدی نعم بو حالد قاسون کله لم نعمه بن الریعه او لکونکه عجزه ملعونه  
نعمایی حبله ایله الوب کتوردی نعمه خانه سنه کلدکده والده سنک دریای  
افکاره غریبق اولدیغنی کوروب ای والده نعمه زده در دیوسوال مرقومه ای  
اوغل بنیدن زیاده معتمد اولان عجزه صالحه ایله بعض اولیانک زیارتنه  
کتدیلدیو جواب و بر مکله نعمه ای والده بو عادتیه وقت او ککرندی بوقسه  
سن اکا اذنی و یردک دیدی والده سی ای اوغل کثره الحاحلرندن بی الدادوب اذن  
و یردم دیدکده نعمه لاجرل دیوب بی شعور حالتیه چیقوب دیوان والی به  
واروب سن نیچون بنم جاریه می خانه مدن حبله ایله اختلاس ایتدک بن خلیفه به  
واروب سندن شکوی ایده رم دیدکده والی عجبا سنک جاریه کی کیم  
الدی دیدی نعمه سائف الذکر اولان عجزه بی وصف و اخبار ایتکله والی سن  
بو عجزه بی بکابول بن سنک جاریه کی اندن استخلاص ایده رم دیوب و اول  
عجزه حجاج طرفندن ارسال اولدیغنی فهم ایدوب اشبو ماده دن متفکر قالدی  
نعمه بن جاریه می سندن یلورم وایشمی کورم دیکک حالد حجاجه واروب  
تشیکی ایدرم دیدکده والی وار حجاجه سویله دیمکله نعمه اوران چیقوب حجاجه  
واروب قضیه سنی عرض اولدخی والی بی جلب وسوال ایتدکده والی افندم  
بن بو جاریه بی کورتورن عجزه بی زده بولورم دیدی چونکه قضیه نک اساسی  
حجاجه معلوم ایدی صوری کیفیترایله والی بطیار یلوب بن جاریه بی سندن  
یلورم بهر حال انی بولموسن و اطراف و کافه آدملا رسال ایدوب سوال و بحث  
ایتملوسن دیدی شهرزاد حکایه دن الخ

(\*) \* ایکوز قرق یدنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد نقل حکایه ده دیر که بعد حجاج نعمه به التفات و بر سنک جاریه کدن  
بحث و تفهیش ایدر زاکر بولموسه سکا اون جاریه و یریم وارر ایتکده اول دیدکده  
نعمه مهموم و مهموم و مراندن مایوس حانبه چیقوب خانه سنه کندی و خانه سنده  
اغلیه رق قالدی پس اول هنکامده نعمه دهانورس غلام اولوب هنوزاون درت  
باشنه وار مامش ایدی پدری ربیع کلوب انک حالی کوردکده کیفیندن سوال اولدخی  
واقع حالی افاده ایتکله پدری ای اوغل عنایه الله قریدر همان قساوت چکمه دیو  
تسلیه و یرمش ایسه ده مفید اولوب نعمه غم و غصه دن خسته لوب بی تاب و بی  
طاقت قالدی و شدت مرضندن دوشکه یادی پدری اوغلی ایچون بی شعور اولوب  
معالجه سنه بدل مقدرت ایدوب شهرده اولان اطباء و حکمای جلب ایدرک مدد اوتیلله  
مشغول قالدی کونلرده بر کون خانه سنده مقیم ایکن بعض احبایی کلوب دیار عجمدن

طب فتنده ماهر و علوم غریبه ده یعنی علم رمل و فن جفر و اسراره دائر علومه  
مالک و مطلع بر حکیم ذی فنون کلدیکنی افاده ایتکله در حال خبر بولایوب کتوردی  
واو غلبنک یانته کورتوروب ای حکیم اگر سن اوغلمه معالجه ایدر ایسک ما مو اکدن  
زیاده اضعاف مضاعف مال و یریم دیو وعد ایلدی حکیم دخی نعمه نک نبضی  
بو قلبوب و حال مرضندن صناعت حکیمه ایله تجسس ایتدکدن صکره کواوب  
پدرینه ای افندی سنک اوغلوک علل عادیه ایله مر یض اولوب انجیق انک علنی  
فقدان محبوب و فوت مطلوب بدر دیدکده پدری ای حکیم سن انک در دینه درمان  
بوله یلورم پس و انک مطلوب بی قنخی محلد اولدیغنی بوله یلورم پس دبدی حکیم  
علوم حکیمه سندن برقاج قاعده اجرا و بعد التأمل بو مخدومک علاقه ایلدیکی  
جاریه بصره ده یا خود دمشق شامده درواکا علاج وصال محبوبه سندن غیری شی  
بو قدر دیدکده ربیع ای حکیم اگر سن انلری جمع ایدر ایسک نه اس ترا یسک سکا و یریم  
دیدی حکیم بو ماده سهل الحصول بر ماده در لکن اقتضا ایدر که بکا درت بیك  
التون و یروب اوغلیکی بمله دمشق شامه سفر ایتکده اذن و یرر ایسک ان شاء الله  
مطلوبه نائل اولور دیدی بعده نعمه به ای اوغول سن غم و حزنی ترک ایله  
و کندیکه درمان و یرکه سفره مقتدر اوله سن دیوب ربیع مدن اتونلری الوب  
لوازمات سفریه لر بی تدارک ایتکده باشلا یلر مهمانلری بی تجهیز و اشغاللری بی تعبیر  
ایتدکارندن صکره نعمه پدری و داع ایدوب حکیم مذکور ایله بوله وان اولدیلر  
و قطع مراحل و طی منازل ایدرک دمشق شامه وصول بولدقلرنده حکیم مشار  
الیه اسواق معتبره لرک برنده منظم و مزین بردکان آچوب ادویه نافع ایله مملو اوانی  
مزینه و متنوعه ایله دکاک رفلر بی تنظیم و پیشگاهنه نظاره حکمت ایله ناطق رقوم  
ایله توسیم و نعمه بی شاگرد مثابه سند قویوب انکله دکانه اقامت ایلدی شهرزاد  
حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایتدی

(\*) \* ایکوز قرق سکرنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس حکیم مذکور هر نقدر بین الاهالی کسب  
اشتهار و مدوات انام ایله نام و نشانی مشهور و معتبر اولدیسه ده خلق اول شاگرد  
ذی الاسنیاس ایچون کلوب ترایق جالیله مداوات ضمیر و مشا هده حسنیه  
دیده لر بن روشن و قریب ایدر لردی زیراموی الیه نعمه بن الریبع تحت نشین جمال بدیع  
اولوب دور و عصر نده نظیری نایاب و بین الارباب حسن و لطافتده منع الجناب  
بر معشوق ظریف و محبوب لطیف ایدی و طالب علاج اولان کیمسه لر کلدکده  
نعمه نهال ناعم و سرور و ان کی خدمته قیام و هزار ناز و شیوه ایله رفتار ایدوب  
حضور حکیمه ترتیب مهمان ایدردی چون حکیم و شاگردک صبت و صداری بالغ



سمع بعد و قریبی و حسن مدوات ایله تطیب و تطریب ایلدی کونلرده برکون  
دکانه اوتوریرلایکن عربستان اصولنه کوره دیبا ایله مزین و مہرج چاره بخش  
بر پیرهن کلوب طور و حرکتندن یوک محندن کلدیکی فہم ایتلریله هزارنلطیف  
ایله چاردن انزال و تعظیم و تکریم ایله درین دکانه ادخال ایدرب مطلقوبندن  
سؤال ایتد کلمرندہ مرقومہ ای حکیم بنم نعمہ استندہ بر جاریہم اولوب  
مدت دیدہ دنبرو نامزاج و معدوم الصحت و العلاج اولوب سنک قدومک دخی  
مسموع اولغہ انک قاروره سنی جلب ایدرب سندن مداواتی بر جالیدرم دیدکہ  
حکیم ای والدہ عجب اشبو جاریہ بوندہ می طوغمش یا خود طشرہ دن می کلش  
و طشرہ دن کلدیکی حالده تمقدار مدت بوندہ مقیم قاندی دیرک احوال و اوصافدن  
سؤال ایتد کلمہ عجزوہ جاریہ مرقومہ کوفیۃ الاصل اولوب برقاج آیدنبرو کلدیکی  
افادہ ایتد کہ حکیم اول جاریہ مطلقو بلری اولان نعمہ ایدوکنی یلوب نعمہ بن الریبعہ  
اقتضا ایدن ادویہ بی اخذیلہ امر ایتدی پس عجزوہ مرقومہ اول نورس غلام  
و بیہی الایتماسی کورد کہ حکیمہ ای افندم بو محبوب بدیع الاسلرب سنک غلامکیمدر  
یا خود او غلامکیمدر دیو سؤال ایتد کہ اولدخی او غلومدر دیو جراب و یرد کہہ  
عجزوہ واللہ اشبو فتان جمیل بندہ کی اولان جاریہ یہ مشابہ و منبیلدر همان حق جل  
و علا حاضر تلمی عبون حساددن محفوظ و مصون ایلدی دیدی بعدہ نعمہ بن الریبع  
قالقوب اقتضا ایدن ادویہ بی بر قوطی یہ وضع و انلریلہ عشق و فراقہ دائر برقاج  
یت یازوب واسمی دخی درج ایدوب ادویہ ایله یلہ قویقدن صکرہ قوطی بی قیایوب  
عجزوہ یہ تسلیم عجزوہ دخی علاج پارہ سی اولہرق اون اتون و یروب و قوطی بی  
الوب طوغرو نعمانک یانہ واردی وای قرم اشہ سکا غایت نفیس بر علاج کتوردم  
زیراد واء مذکور بو طرفلرہ هنوز کلشدر بر حکیمدن کتورد مکہ انکلہ سنک حسن  
و جالکہ مشابہ بر غلام یوسنی الایتماس وارد کہ بسیطہ زمیندہ نظیر و مثلی یوقدر  
همان قالق شول دوا دن تناول قبل دید کہہ نعمہ اشبو کلامدن استشمام رائحہ  
مطلوب ایدوب اول غلامک اوصافی و شمائلندن استفسار ایتکہ باشلادی شهرزاد  
حکایہ دن بو محله کلد کہ صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز قرق طقوزنجی کیچہ (\*) \*

شهرزاد کلامہ آغاز ایدوب دیر کہ چون عجزوہ مرقومہ نعمہ بن الریبع اوصاف  
و شمائلنی نعمایہ بیان و ایضاح ایلدی نعمادخی اغاسی انی ارامغہ کلدیکی یلوب  
علاج حقہ سنی کشاد و ایچندہ دخی اول ورقہ مخصوصہ بی یلوب حقیقت حالہ  
مطلع و واقف اولدقدہ همان هزارنشاط ایله علاج مذکور بی بعد التناول  
طعام و شراب دخی استد کہہ عجزوہ هزار سرور ایله جاریلہ تنبیہ و در حال منظم

سفرہ طعامی حضور نعمایہ تقدیم و بو کون مبارک کوندر دیوب سرور اظہار  
ایدر کن اتفاقا خلیفہ عبدالملک بن مروان یانلرینہ کلمکلمہ عجزوہ مرقومہ افندم  
اشہ جاریہ کز شفایاب اولدی و یونک برئی و دواسی انجق بودفعہ کلان  
حکیم فارسینک ہمیلہ اولدی دیوب افادہ حال ایتد کہہ عبدالملک مسرور خاطر  
اولوب مرقومہ یہ ییک اتون و یردی و سن وار یونلریلہ معالجہ کور و حکیمہ سوبیلہ  
اکر جاریہم شفایاب اولور ایسہ نہ استرایسہ و یریم دیوب کتدی عجزوہ اول  
بیک التونی اخذ ایدوب حکیمہ کتور مکہ عزیمت ایتدیکنی نعمہ کور مکلمہ ای والدہ  
طور خستہ لغمہ دائر یرتد کرہ و یریم حکیمہ کتور کہ مناسب علاج و یرسون دیوب  
نعمہ بن الریبعہ بسط اشواقہ حاوی بر کاغد یازوب مرقومہ یہ تسلیم ایلدی اولدخی  
الوب التونلریلہ حکیم مذکورہ کتوردی و اول خستہ اولان جاریہ خلیفہ نک  
اولد یغنی بیان ایتدی حکیم دخی تذکرہ مرقومہ بی نعمہ یہ و یروب او قودقدہ  
محبوبہ سنک شوقندن یایلوب دوشمکلمہ عجزوہ بو اوغلانہ اولدی دیو حکیمدن  
سؤال اولدخی ای انا بیچہ بایلمسون حال بو کہ بو جاریہ انکدر و حجاج ظالم الدن  
حبیلہ وال ایله الوب خلیفہ یہ ارسال ایلدی بو غلام نعمہ بن الریبع الکوفیدر و اول  
جاریہ نک نامزاجلخی انجق انک فراقندن در وانکلہ بر کرہ اجتماع ایدرایسہ در حال  
شفا بولور لکن بو کتوردیک بیک اتون سنک اولسون امثالنی دخی  
و یریم انجق سن بزم مساعدہ ایله و اجتماعلرینہ بر چارہ بول دیو جالیتد کہہ عجزوہ  
نعمہ بن الریبعہ التفات وای او غول بو جاریہ سنکیمدر دیدی نعمہ اوت بنم جاریہ مدر  
و حیات وجودم انک زنجیر زلفیلہ مری بو طدر دید کہہ مرقومہ ایمدی سن بو جاریہ ایله  
اجتماع ایتکی انجق بدن ییل ان شاء الرحمن خیر لو اولور دیرک بنوب کتدی شهرزاد  
حکایہ دن بو محله کلد کہ صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز اللنجی کیچہ (\*) \*

شهرزاد کلامہ آغاز ایدوب دیر کہ بعدہ عجزوہ مرقومہ خلیفہ نک سراینہ واروب  
نعمانک یانہ کولہرک کیردی وای نعمہ شمدی سنک خستہ لغک معلوم اولوب عشق  
و فراقندن حاصل اولد یغنی و انک نعمہ بن الریبع ایچون ایدوکنی ییلدم چونکہ  
سریکزی بکام معلوم اولدی بن جانمی سزہ فدا ایتدم و سزی بہر حال بریرہ کتور یرم  
و بودردہ دوا اولورم و نعمت مومی الیہی یانکہ کتور یرم دیوبینہ دونوب  
نعمہ بن الریبعہ واردی وای نعمہ معلومک اولسونکہ خلیفہ حاضر تلمی جاریہک  
نعمایلہ مواصلت صد دندہ در جاریہک ایسہ بو خصوصہ رضاسی یوقدر وانکلہ  
سنک ایچون لقردی ایتدم اگر سنک اقدامک اولوب جسارتک واریسہ بن سنی  
حبیلہ ایله یانہ کتور یرم زیرانعمانک طشرہ یہ خروجی ممتعدر دید کہہ



نعمه بن الربیع ای والدہ نعمه ایچون هر شبہ اقدام ایدہ رم و بنم ایچون خوف  
ایتمہ سان بو خصوصہ سعی ایله بنم جسام واردرید کده مرقومہ بنم نعمایہ  
واروب افادہ حال ایلدی وندن برطاق نسوان کسوس الوب نعمه بن الربیع  
کتوردی وانی تنہا جہ بریرہ الوب نسوان اثوابی کیدردی چونکہ نعمه بن الربیع  
هنوز نورس غلام اولوب نقی الخد واین الاعطاف والقد اولغله حمل زنان  
ایله مشابہ حور جنان اولدی عجزه انی اول هیئندہ کورد کده ای نعمه واللہ  
شدہ کرسنی بلماش اولدم مطلقا دختر اختر زمی سندن ظن و جزم ایدردم  
ایمدی سن بو کون قال یارین ان شاء اللہ تعالیٰ بانکہ کلوب سنی خلیفہ نک حرم  
سرایندہ کتوریم و جاریہ کہ ایصال ایدہ رم ایچق حین دخولده کیسه ایله  
لقدی ایتمہ و حرم اغاری سکارشی سویلر لایسہ ده جواب ویرمیرک سکوت  
ایله بن انلر جواب ویریم همان سن کندیکی شاشرمہ دیوب کندی  
وایرہ سی کون علی الصباح بنہ کلوب اول کتور دیکی زنان اثوابی نعمه بن  
الربیعہ الباس و زینت ویروب حسنا جاریہ ہیئندہ قویقدنصکرہ  
اوکنہ دوشوب حرم سرایندہ الوب کندی قویہ وار دقلرندہ قیودہ اولان  
عجز ای قیوجی سن کندی حالکده قال زیرا بو جاریہ خلیفہ نک مقبولی اولان  
نعمانام جاریہ نک خادمہ سیدر همان ادبکده طور دیوب کیدی و دہلیزہ کیدرکن  
عجزه نعمه بن الربیعہ بزقبونک برین کجک انج قیودہ اگر بر کیسه بنم ایله  
ایلشورسہ سن اصلا بر جواب ویرمیرک قیودن ایچروپہ کیر و وصول طرف کده  
اولان قبولدن بشنجی قویہ عزیمت و بلا توقف درونہ دخول ایله زرا نعمه  
اندہ سکا منظرہ در دیو وصیت ایلدی شهر زاد حکایہ دن بو محله کلد کده  
صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز الی برنجی کیچہ (\*) \*

شهر زاد داستانہ آغاز ایدوب دیرکہ پس بونلرایچ قویہ وصولرندہ اورادہ اولان حرم  
اغاری عجزه نک معبیلہ اولان جاریہ بی دخولدن منعہ قالقیشوب محاورہ تصدی  
ایتد کلرندہ عجز زانلر ایله ایلشوب غوغا و زاعلری ممتدا وادیسہ ده نعمه  
مرقومہ نک سپارشی اوزرہ انلرہ باقیہ رق سرعتلہ ایچروپہ اتلدی و شدت  
دهشتدن صول طرفلرندہ اولان قبولی عد ایدر ایکن شاشروب بشنجی قویہ  
کیرہ جکنہ بدل التنجی قویہ کیرد کده غایت منظم و مزین دیبا و حریر ایله  
دوشمش براوطہ بولوب صد رندہ اوتوردی مکر او طہ مذکورہ خلیفہ نک  
همشیرہ سنک او طہ سی ایدی پس نعمه اوتور ر اوتور مزمو می الیها بر جاریہ ایله

کلوب نعمه بی کورد کده ای جاریہ سن نزه دن کلبدک دیو سوال ایتدیسده  
نعمه جواب ویرمیرک سکوت ایلدی هر قدر اسطفاق ایدہ م دیدیسده مطلقا  
نعمه جواب ویرمیرک سکوت ایلدی الیها م معبیلہ اولان جاریہ سن طشرہ جیق دیوب  
و نعمه الی اوزادوب باشمغنی چیقا ووب کوکسنہ باقدقدہ اصلا مہ اتری کورمیرک  
دها اراق است کده نعمه مومی الیها نک ایاقلرینہ صار یلوب امان افندم بن سنک  
کواہم بکا امان ویر حکایہ می نقل ایدہ م دید کده مومی الیها سویله قصہ نک  
ندر دیدی نعمه دخی حکایہ سنی ایتدا سندن آخرینہ قدر نقل و حجاجک  
غدرینہ کرفتار اولوب جاریہ سنی نعمه بی الوب خلیفہ یه ارسال ایتدیکنی  
و کندوسی بی صبر و آرام اولوب جاریہ سن کورمیرک کلدیکنی افادہ ایتد کده  
مومی الیها کا مرحت ایدوب خوف ایتمہ بن سکا امان ویردم دیوب  
و جاریہ سنی چاغروب وار نعمه بی انمہ کتور بر مقدار قنوشلم دیوب بولادی  
مکر اولوقت عجزه نعمه یه کشیدی و نعمه بن الربیع یانندہ بولمادغله هزار خوف  
واندیشہ کیروب بی حس حیران و سرگردان طوروب عجزا قنغی او طہ یه کیرمشد  
وای حاملزہ دیرکن طالعہ نک جاریہ سنی کلوب نعمایہ بیورک خام افندی  
سنی استرید کده عجزه ای نعمه غالب سنک غاک ملکک نک یانندہ دروسریمزہ مطالعہ  
اولمشدر وار باق دیدی نعمه دخی ایاقلرینی سوروبه رک ملکک نک یانندہ وار دقدہ  
مومی الیها ای نعمه اشته سنک اغاک بزه کیش و بن ایککرہ ده امان ویردم خوف  
ایتمک دیوب و حشتنی دفع ایتد کده مرقومہ ملکک نک ایاقلرینی پوس و خیرد عار  
ایتد کدنصکرہ اغاسنه واروب بریریلہ کور شدیلر و شکوای الم فراق ایدہ رک  
اوتوردیلر خلیفہ نک همشیرہ سی سز شمعدی بوندہ اقامت ایدک تاکہ خلاصکرہ  
برطریق بولہ لم دیوب و انلرہ طعام کتوردوب حددن افزون اکرام ایلدی وای  
نعمه سان جاریہ کی سورمپسن دیو سوال اولدخی افندم اگر سومز اولمش اولدم  
بویله تهلکہ و مخاطرہ لویرلرہ کندیعی القا ایدر میدم دید کده نعمایہ دخی  
الثقات و سن اغاکی محبت ایدر مپسن دیدی نعمه افندم نک فراقدن بکا حاصل اولان  
خسته لق محبتہ شاهد عدلدر دید کده ملکک اول ایکی عاشق صادق لک حائلدن  
متجبه اولدی و یانندہ براغوب خلیفہ نک قدومنه منتظر اولدی تاکہ عبدالمک  
همشیرہ سنک زیارتہ کلدیکنی کوروب جلہ سی ایاغہ قیام و چونکہ نعمه  
بن الربیع نسوان هیئندہ اولغله عبدالمک انی کورد کده قرنداشنه ای همشیرہ  
بو جاریہ کیچ کدر دیو سوال ایلدی شهر زاد بو محله وار دقدہ صباح

تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز الی ایکنی کیچہ (\*) \*



شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مومی البها خلیفه به افتدم بو بعض بیلدیک  
 احبابک جاریه سیدر و غایت لطیف و اندسه در نعمانی چوق محبت ایدر  
 دید کده خلیفه چونکه نعمانی سوزا کا مخصوص بر او طه تعیین ایدوب معینله  
 قالسون دیوب اوتوردی و کیجه نصفه قدر انلرایله اکلندی اشائی صحبتده  
 همشیره سی ای امیر المؤمنین بنده کن کتب توارینخده بر حکایه کوردن غایت  
 غریب برواقعه اولغله سزه نقل ایتک استرم دیدی خطیفه سویله بقه لم نیخده در  
 اول حکایه دیمکه مومی البها کلامه شروع ایدوب دیر که شویله منقولدر که  
 کوفه شهرنده نعمه بن الربیع نامنده بر کشتی زاده اولوب انکدن نعمه نامنده بر جاریه سی  
 وار ایدیکه انکله بیله بیویوب بر برینه عاشق ایدی بر مرقه قضای روزگار  
 جاریه مر قومه بر کون زیارتگاهله کیدر کنی ظالمک بری قاپوب هدیه اوله رق  
 بعض ملوک ارسال وین بونی سنک ایچون اون بیک التونه اشرا ایتدم دیو افترا ایتدی  
 لکن اول جاریه نک اغاسی فراقنه تحمل ایده میوب العشق نوع من الجنون فواسخه  
 ترک دار و دیار ایدوب جاریه سنی بولم ایچون غریبه چیقدی و تحت سفری  
 چکرک تاجاریه سنی بولوب بروسيله ايله اول ملک سر اینه کوروب انکله  
 اجتماع ایتدی پس اول خانه صاحبی اولان ملک اکسرن اوزر لرینه کوروب  
 بواقدده قتل اولماری فرمان ایلدی دیو کلامنی بویایه کتوردده  
 عبد الملك ای امیر المؤمنین عجبا بوملکک ایرتکاب ایتدیکی کیفیت انصافیدر  
 دیدی عبد الملك والله بو حکایه غریب الوقوعدر انجق ملک مومی البها  
 انلری قتل ایتمامی ایدی زیرا انلره عفو اوچ جهندن اقتضا ایدر بری  
 اولدر که مر قومون بر برینه عاشق و محب صادق اولدق ایچون و ایکنجیسی  
 انک والیسی واسطه سيله انلره غدر حاصل اولدی ایچون اوچنجیسی حاکم قاهر  
 حقنده لا زمدن که بر شبتک حقیقته ایرمه دن انی فصلی و امضا ایتسون  
 که غدرو جوهره دوچار اولیه دید کده همشیره سی ای برادر محترم چونکه کندی  
 کندیکزه حکم ایتدیکزاشته اول دیدیکم نعمه بونلردر دیوب انلره قالدک  
 خلیفه نک ایاقلرینی او یوک دیو اشارت و خلیفه بی حقلمنده استعطاف ایتکه  
 ترغیب خلیفه دخی بونلرک حقنده عفویمی در بیغ ایده هم زیرا بن کندی نفسمی  
 الزام ایتدم ایتدی بن انلری سکاهبه ایتدم دیدی بعده نعمه بن الربیع سنی جاریه ک  
 بنده اولدیغنی زه دن بیلدک دیو سوال اولدخی یا امیر المؤمنین عشق و محبت  
 قولکزی حلم و کر مکره الدایوب بویله مخاطره ارمهمه جسارت ایتدم دیه رک حکایه سنی  
 ابتدا سندن آخرینه قیدر نقل ایلد کده عبد الملك حکیم معهودی یانه احضار  
 و وافر عنایت و انعام ایتد کدنصکره جمله سنی مقروما و بیلرینه ارسال ایلدی

والی المات الذحالات ايله کینه رک قالدیلر دیو بهرام ختم کلام وای شهر زاده لر  
 سزدخی حق جل و علا حضرتلرینک عنایتله اهل و اقربا کزایله اجتماع  
 ایدوب بونلر کی ممنون و مسرور اولور سکر دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله  
 کلد کده صباح تقر ب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز الی اوچنجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس امجد و اسعد اشو حکایه دن متعجب  
 اولوب و او کیجه بر لکده بیتوت و علی انصباح جمله ملکک حضورینه واروب  
 بهرامک اسلامنی عرض ایتدی لر شاهک یا بنده ایکن ناکاه اهالی ارا سنده  
 بر صدا قو پدیکه بزم شهریمزک اوزرینه قوی دشمن هجوم ایتدی دیو قوشارق  
 ملکه انهلر ایتد کزنده ملک مشارالیه وزیر ی اولان امجد و برادری اولان اسعدده  
 سزنده دیر سکر یو دشمن کیمدر دیو استفسار ایتکه امجد افسدم اذ نکز اولور سه  
 بنده کز واروب استکشاف حال ایده یم دیدی ملک وار باق دیوان و یرمکه  
 وزیر مومی البها سبه سوار و اول کلان لشکرک صوبه شه شد قرار ایدوب  
 اردوی مذکور و وصول و ایچی اولدیغنی افاده ایدوب ملکک حضورینه  
 کتورد کزنده اول ملک خاتون اولدیغنی کوروب مظلوم بنده دن سوال ایتد کده  
 مومی البها بهرام مجوسی نام اسیر جینک معینله اسعد نام بر غلام اولوب انی  
 اندن اخذ ایتد کدنصکره ینه اختلاس ایدوب سزک شهریکزه کلدیکنی  
 مسعود اولدی انکیچون کلوب انی سزدن استرم اگر سزده اولوبده و یرمز سکر  
 ارامز ده جنک و جدال اولوب هلاک نفوس و تلف انام اولور دید کده امجد  
 اول ملک مر جانه اولدیغنی و ارادیغنی غلام برادری ایدوکنی فهم ایدوب ای  
 ملکه محترمه اشته سهولت ايله مظلوم بکره نائل اولدیکز زراسنک ارادیغک غلام  
 بوقولکزک برادر یدرو حال معیت مزده در دیوب حکایه لر نی تمامه نقل ایتد کده ملکه  
 مر جانه مسروره اولوب امجد بر خلعت الباس و برادرینی یانه جلب ایتسنی فرمان  
 ایدوب اذن یردی اولدخی سر عتله شاهنه واروب قضیه بی افاده و برادری اسعدی  
 الوب ملکه مر جانه به کتوروب ملاقات ایتدی لر ملکه دخی هزار تنکریم ايله انلری یانه  
 الوب تنها قنوشورایکن ناکاه ساحه بریه دن عظیم طوز و دمان ظهور و التندن بر لشکر  
 جرار نمایان اولغله امجد و اسعد لا حول دیوب اول دشمنک مقابله سنه ملکه مر جانه  
 معین اولسنی رجا و اولدخی مساعده ايله وعده ایتد کدنصکره خبرینی بیلک ایچون  
 امجد اول عسکره واروب استفسار ایتد کده والده سی بدورک پدری ملک غیور  
 اولدیغنی بیلوب حضورینه مشول و مظلوم بنده دن مسؤل ایتد کده شاه مشارالیه  
 ای اوغل بنم اسم ملک غیوردر و بونده مظلوم بوقدر انجق سزک مملکتکزدن



مرور قصداً بدم ز بران کریمه ملکه بدورک زیارتیه کیده یورم دیدکده امجد  
بر مقدار تفکر د نصکره باشی قالدیروب کندینی ملک مشارالیه تعریف وانک اوغلی  
اولدیغنی افاده ایلدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده ضیاء نههار امجدک  
حالی کی ظهور و اشتها را بتمکه باشلیدیغنی کوروب حکایه دن سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکوزاللی دردندی کجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه چون ملک غیور امجد انک طورونی اولدیغنی  
یلدی در حال قوجاغنه الوب اغلغه باشلیدی بعده امجد حکایه سنی دده منه  
تمامه نقل و پدیری قرالزمان انلره مارغون اولدیغنی افاده ایتدکده ملک  
ای اوغل قساوت حکمه بن سزی انک یانته کتور برم و سزک ایچون ارضا ایدرم  
دیددی بعده امجد شهره واروب ملککنه شاه غیور کلدیکی افاده ایتدکده ملک  
وافرهد ابا الوب ملک مشارالیه فارسو کندی و ملکه مر جانه یه دخی ملاقی اولوب  
جمله سی بریره کلوب اوتوردیلر اولر اولر حالته ایکن ناکاه چول طرفندن بریوک طوز  
قوبدیکه کونشک یوزی قیاندی والتدن دریا مثال لشکر جرار نمایان اولدی ملک  
اول عسکر دن خوف ایدوب شهرک قبولی بنی بند ایتدیدی و امجدده ای اوغلی  
بو کلتلو عسکر در سن بر کره قرنداشک ایله وارانک حقیقتدن سؤال ایله دیدکده  
امجد سمعاً و طاعه دیوب برادر یله اسبه سوار و اول لشکر جرارک صوبه توجیه  
عنان قیلوب وصول بولدقده انلری سؤال و اول عسکر مر سوم جزائر ابوس  
شاهی قرالزمانک اردوسی اولدیغنی افاده و پدیری نکی کوردکلی برله ایاقلرینه  
صار یلوب تقیل ایتدیلر قرالزمان دخی انلری کوردکده بکایه آغاز و اوغلر نی  
قوجاغنه الوب ممنون و مسمور اولدی و فراتلر دن چکدیکه هم و غمی یاد و انلریله  
ارتکاب ایتدیکه ماده یه بشیماف اولدیغنی ایراد ایدوب اعتدار ایتدکده باشلیدی  
شهرزاده ل دخی چکدکلی محنتلی نقل و ملک غیور اول ساحه بی شیریف  
ایتدیکنی افاده ایتدکدرنده در حال قرالزمان خواص دولتیله اوغلر بنی الوب قاین  
پدیرنک یانته واردی ملک غیور دخی انلرک کلدکلی بنی اشتکله ملاقاتلرینه  
چیقوب بر بر یله سلاملشدیلر و بو اتفاقات غریبه دن تعجب قالدیلر و اشبو  
درت پادشاه بریره کلوب عیش و عشرت و انس و محبت ایله مشغول اولدیلر انلر  
بو خاتمه ایکن بنه چول طرفندن او یله برغبار قوبدیکه نهاری لیل مظلمه قلب  
واخاله ایتدی کیده رک اچلدقده کلتلو لشکر وایلرولرنده اق صقالو مسن  
واختیار بر پادشاه تقدم ایتدیکه اوز رنده اولان اثوابده حزن شعاری اولوب  
جمله سی سیاه پوش و شده کدرو غمدن قد و قامتی بو کلوب مانند کان نار  
حسرتدن آه و وایلاه دیه رک کلدیکنی کوردیلر پس اول درت شاه کلان

اوردوی کور دکلرنده شهرملکی محمد خدایز یوند برفاج ذی مکنت پادشاهلر  
اگر بو کلان کیمسه لر دشمن ایسه جمله مزانی دفع ایدرز دیه رک بو مقوله گفت  
و کوایدر لر ایکن ناکاه اول عسکر دن بر ایلمچی کلوب سلام و یردی و بو کلان ملک  
شاهان عجمدن اولوب برفاج سنه دوبر و قرالزمان نامنده غیب اولان اوغلی  
ارامقده درو بونجه مدت شهر دن شهره کشت و کذار ایتدکده در عجم مشارالیه  
قرالزمان سزده میدر یا خود اندن بر خبر الدیکیمی دیدکده قرالزمان بو شاهک  
آدی ندر دیو سؤال اولدخی ملک مشارالیه جزایر خالداک شاهی ملک شهرماندر  
دیدکده قرالزمان کندی پدیری اولدیغنی فهم و شدت سرورندن بایلوب بعده  
افاقت بو اوب اوغلاری امجد و اسعدی معنیله الوب اغلیه رق پدیرنک خاکماینه  
واردیلر شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب  
سکوت ایلدی (\*) \* ایکوزاللی بشیمی کجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه مومی الیهم ملک شهرمانک حضورینه واردقلرنده  
شاه مشارالیه فرزندنی قرالزمانی قوجاغنه الوب وافر اغلدی بعده جمله  
پادشاهلر بریره کلوب برفاجکون عیش و عشرت و عجم مسرتده قالدقده نصکره  
ملک غیور کریمه سی ملکه بدوری اوغلیله ملک امجدی معنیله الوب مملکتته متوجه  
اولدی و وصول بولدقده امجدی تخت سلطنته اجلاس ایدوب ولی عهد ایلدی  
و قرالزمان دخی پدیرله تختگاهنه واروب الی المات تعیش ایدر رک موصول  
الغبات قالدیلر دیو شهرزاد حکایه بی بو محله کتوروب اتمام ایتدکده شاه شهر باز  
ای شهرزاد بو حکایه غایت عجیبه و لطیفه بر حکایه در دیو اظهار استغراب  
ایتدکده مومی الیها افندم یلیدیکم حکایه لده علاء الدین ابو الشاماتک  
حکایه سی بوندن الطف راضی فدر دیدکده شاه مشارالیه ای شهرزادانی  
دخی سویله ایشیده لم نیجه در اول حکایه دیدی (\*) حکایه (\*) مومی الیها  
نقل حکایه یه شروع ایدوب دیرکه قدیم زمان و سالف اوانده مصر اولکاسنده  
شمس الدین نامنده بر باز رکان وارا دیکه مالی عددن افزون و عزو شانی  
وصف و حددن بیرون اولوب کنه دیمی دخی مصر نادره العصرک شهیندری  
ایدی وانک محبوبه و مقبوله بر زوجه سی وارا یددی قرق سنه قدر معنیله اولوب اصلا  
حامله اولوب نه قزونه اوغلان اولادی ولادت ایلدی کونلرده بر کون  
شمس الدین مذکور دکاننده اوتوررکن تجارک حالته دقت و هر بری اوغلیله  
دو کانه کلوب اوتوردقلرین کورمکله خاطری متأثر و ملول اولوب و آینه ده  
دخی یوزینی کوروب صقالی اغرمش و سفیدی سیاهنی باصترمش  
اولدیغنی مشاهده ایتدکده شب موتک نذیری اولمغله حالته تفکر و عقابیه خلغسز



کعبه جگنی تذکر ایدوب هزار غم و طاسه ایله قاقوب خانده سنه وارد قده  
زوجه سی کال زینت و مکمل بهجت حالتیه انی ملاقات وافندم اخشام شمر بفکر  
خیر او اوه دیو تلطف ایتد کده مومی ایله خاتونه بن سنی کوره ایدوب و  
خیر کوردم دیه که عتف ایله جواب و طعام سفره سنی دخی حضور یته که تور دکلرنده  
یته اکل طعامدن اجتناب ایتد کده زه جه سی افندم سزیه کون نیچون بویه  
محزونیت ایله کلامی کردیو استفسار اولدخی بن نیجه محزون اولیم حال بو که  
به کون دکانمی کشاد ایدوب او تور دیغمده جه تاجر لر هر بری فرزند ایله کلوب  
دکانلرنده او تور دیلر بن ایسه قرق سنه دنیرو سنکله اولوب اصلا بر خلف ایله  
مسرو اوله مدم و سنک اوزر یکه نه تروج ونه تسری ایتدم و عاقر اولدیغکدن  
اولاد سز قاندم سنکله جماع و مواقعه ایتد تی طاشلری یونقی قیلند در  
دیدي شهر زاد حکایه دن بو محله کار کده صباح تقرب ایتد یکنی کرروب سکوت ایدی  
(\*) \* ایکیوز الی التخی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس خاتون مر قومه اشو جواب  
کدورت نصایب ایتد کده مخصوص ارلان شیطانی دماغه عروج و طیار  
غضبیه تحریک ایدوب حدادیدن خروج و زوجه حق جل و علا حضرتلری  
خی عقیلق و قسمرانندن صاقلسون عقیقه دکلر لکن نقصانیت سندندر زیرا  
سنک خایه لک قورودر نیچون بهانه بی بندن یلور سن دید کده شمس الدین  
خایه لک قورو مومی نیجه اولور دیدی مر قومه قسراولان کیسه یه بویه دیلر  
وار کده دیکه علاج بول دید کده مومی ایله بوماده نک علاجی کیده بولور  
دیدي خانون عطسار زده موجود در اریان بولور دیوب سکوت ایلدی شمس الدین  
صبح اولد قده عطار لره واروب خایه لک بیوسنی ازاله ایدر بر علاج ارامش  
ایسه ده هر بری اندن کولوب بزبو مقوله علاج بیلز دیوب جواب ویرملریله  
شمس الدین محزون اوله رقی دکاننه واروب او تور دی پس اول چارشوده دلالرک  
شیخی شیخ محمد سمس نام کیسه یاننه کلوب سلام و یرد کده شمس الدین عبوسانه  
سلامی الوب محزون او تور دیغنی مر قوم کور مکله افندم سزیه نه اولدی دیو سؤال  
اولدخی قصه بی علی کاله ابراد و در دینه علاج بولدیغنی افاده ایتد کده  
چونکه مر قوم شیخ محمد سمس فقیر الحال و تر یایی بر آدم اولوب افیون  
وحشیش مقوله سی اشیا استعمال و تناول ایدردی همان شمس الدینه بن  
بونک علا جن یلورم سن بکا برالتون و یردید کده مومی ایله اکاییکی التون تسلیم  
اولدخی واروب بر مقدار حشیشه و قرقفل و کبابه مقوله سی دارول الوب بر بریله  
خلط و صومق و بال ایله معجون صورتنه قویوب شمس الدینه کتوردی

وسن بو کون طاوق و کوکر جین اتیله اخشام طعامی ایت بعهده اشو دوان  
تناول ایدوب اهلکه موصلت ایله مأمولدر که بو کیجه زوجه ک حامله اولور  
دیدي شمس الدین دخی اخشام اوینه واروب مر قومک تنبیهی اوزره طعام  
واول علاجدن دخی تناول ایدوب لذتلو بولغله جله سنی اکل وزوجه سنه  
قربان ایتد کده باذن خدا مر قومه اول کیجه حامله اولدی ومدت حلی ختام  
بولد قده او یله بر غلام واضح الاعلام ولادت ایتد یکه شمس النهار حسن  
وجالندن انهار و ماه شب بهجت و کالندن محبوب اولور دی و استنده  
تقاول ایدوب زقاغه استماع و آمد شدا یدلرک بری یا علاء الدین دیوندا ایتد کله  
مولودک اسمی علاء الدین ابوالشامات دیو تسمیه ایتد یلر و کوز اصابت ایتسون  
ایچون بر بری ایچنده براوطه ده حفظ و ملتجی اولنه قدر مختفی قالمق اوزره  
اعین ناسدن محبوب قیلد یلر شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب

ایتد یکنی کرروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکیوز الی یدخی کیجه \* (\*)

شهر زاد نقل حکایه ده دیر که حاصلی علاء الدین مذکور صدقار نعمت  
وعز و دلال اراسنده تربیه اولوب یود کده یسه مخفیجه سنت ایدوب اول  
اوطه دن اصلا چقرمیه رقی اخغا ایتد یلر کونلرده بر کون دادیسی  
علی العاده طامنی کتوروب یاننه قیوب کتد کده اوزر یسه قیوبی قیایوب  
اچق براغله علاء الدین بی پروا اوطه دن چیقوب والدیه سنک یاننه وار دی  
واولوقت برقاج مسافر خاتون انک یاننده او تور مشلرایدی علاء الدینی کور  
دکلرنده غلام مملوک ظن ایدوب یوزلرخی ستر ایتد یلر و والده سنه ای خانم  
نیچون غلمان مقوله سی ناخرم کیسه لری اوزر یمنه بی پروا دخال ایدر سکر دیکلرنده  
مر قومه معاذ الله تعالی ای خانم بریو کوله دکلر بلکه شهنشیر تبارک اوغلیدرو بنم ثمره  
قوادم در که اسمی علاء الدین ابوالشامات در بو او یله تربیه اولد یکه هیچ ره  
وضع اولنماش دأتم دادیلرک اوموزنده و کردانلق بری اولان بیون و کوکس  
اوزرنده طویلوب دأتم خاص اتمک و یومشقی اطعمه اکل و تناول ایدر دید کده  
خاتونلر بزم سزده اولاد اولدیغنی اصلا مسموم و عز اولدی دید یلر مر قومه اوت  
عین اصابتدن خوف ایدوب براوطه ده حفظ و تربیه ایتدک و بو کون  
ظن ایده رمکه دادیسی اوزر یمنه قیوبی اچق براغله طشره به چیقشدر بزم  
مر اتمز ایسه ملتجی اولنه قدرانی مختفی برافساق ایدی المراول حالده ایکن غلمان  
پدری شمس الدینک قاطرینی کتورد کارینی علاء الدین کور مکله بوقاطر کیمکدر



دیو سوال غلمان دخی افندم بز پدر یکی ازک اوزرینه بنوب دکانه کتوروب  
 بنه عودت ایتدک دیدیلرمومی الیه یانم پدر یک ایشی ندر دیدی والدہ سی ای اوغل  
 سنک پدرک شہن در درو توجہ رتہ بیک التوندن اشاغی اولان بیع و شرادہ غلمانلری  
 اکاد انشہ سز بن فروخت ایدر لر وجہ تجارلرہ و بازار کالزہ حاکدر مالی ایسہ  
 تحت حسابہ داخل دکادر دیدکدہ علاء الدین چونکہ پدرم بودر جہ لردہ در  
 نیچون بنی او طہدہ محبوس بر اقدیکزدیدی والدہ سی ای اوغل پدرک سنک ایچون  
 کوز اصابتندن خوف ایدر زرا اصابت عین حقدر حتی دینلشد کہ  
 العین تدخل الانسان القبر والجل القدر یعنی کوز او یلہ شد تلودر کہ اصابت  
 ایدر ایسہ انسانی قبرہ ودوہنی تجرہ یہ ادخال ایدر دیمکدر دیدکدہ علاء الدین  
 ای والدہ قضادن عفر یوقدر و حذر قدر دن مانع اولماز و بنم ددہ می  
 اخذ ایدوب دنیادن منعدم ایدن حالت پدر می دخی ترک ایتما کوروب کون  
 حیاتہ ایسہ یارین کیدر پدرم وفات ایتدکد نصکرہ برہہ چیقوبدہ بن علاء الدین  
 بن شمس الدینم دیر ایسم کیسہ بنی تصدیق ایتوب بزم سنی کوردیکمز یوقدر  
 و شمس الدینک اصلا اوغلی اولدیغنی بیلرز دیدرک جملہ مالی بیت المالہ تسلیم  
 ایدر لر ایددی ای والدہ اقتضا ایدر کہ سن بو صرہ لری پدرمہ تلقین و بنی  
 معینلہ چارشویہ کتوروب اوغلی اولدیغنی تبیین و بکار دکان آچوب بیع  
 و شرای تعلیم ایلسون دیدی شہرزاد حکایہ دن بو محله کلدکدہ صباح  
 تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوزاللی سکزیجی کیجہ (\*)

شہرزاد تکمیل حکایہدہ دیر کہ علاء الدینک والدہ سی بو کلام حقیقت اتسامی  
 ایتدکدہ ای اوغل طوغری سویلدک بو کون پدرک کلدکدہ افادہ ایدہ یم دیوب  
 اخشامہ منتظر قالدی شمس الدین کلدکدہ اوغلی علاء الدین والدہ سیلہ  
 طشرہ دہ او توردش بولغله سن اوغلو مزی نیچون چیقاردک دیواندن سوال  
 اولدخی بن اتی چیقاردمم ایچق جاریلر او طہنک قیوسنی آچیق بر اقد قلرندن  
 او طہدن چیقوب یا نمہ کلدی وشویلہ بویلہ سویلدی دیدکدہ شمس الدین استخسان  
 ایدوب ای فرزند ارجندم بن سنی یارین معینلہ الوب چارشویہ کتور یم دیوب اول  
 کیجہ بونیتلہ بیتوت ایتدیلر و علی الصباح شمس الدین اوغلی جامہ ادخال  
 ونفیس جامہ لرباس و مکمل طاقم ایلہ بر قاطرہ ارکاب ایدوب چارشویہ  
 کتوردکدہ چون تجار و بازار کالز شمس الدیندہ ولد اولدیغنی بیلوب  
 اولکون معینلہ کلان غلام باہر الایتسامی کوردکلرندہ تعجب ایدوب عجبا  
 شہن در عزک خوبان ملاحت عنوانرہ نوقت میلی حاصل اولدیکہ بویلہ ماہر و اوغلانی

کندویہ استخلاص ایتدی سبحان الله بو آدم بویلہ سن وسالده ایکن شرعا حرام  
 و ممنوع اولان شیئی نیجہ ارتکاب ایدر فیما بعد بز بویلہ ثوب تقوادن تعری و حیا و خوف  
 الہ بدن تبری ایدوب شعار فسق و فجور ایلہ مر بوط و طویہ سی خبت و فضاختہ  
 منوط و طور و اخلاقی ارتکاب طریقہ قوم لوط اولان آدمک یا ننه وارمز دیوب  
 علی العاصہ شمس الدینہ کل بوم ایتدکلری زیارتی ترک ایدوب یا ننه کتدکلرندہ  
 مومی الیہ دلکیر اولوب یا ننه کلکدن سبب امتنا علرین سوال ایتک ایچون دلال  
 باشی اولان شیخ محمد سمسم کہ اکا سابقا علاج کوسترمش ایدی یا ننه استیوب  
 مادہ دن سوال ایتدکدہ شیخ محمد ای افندم اصحاب و اخوان سنکله کلان غلامی  
 کوروب سز ی لواطہ ایلہ قتمہ ایدوب سندن متفر اولدیلر انکیچون زیارتکہ  
 کلزلر عجبا بو غلام کولہ میدر دیدکدہ شمس الدین صوس ای خبیث بو بنم  
 اوغلدر و جکر یارہ مدر و سن بکا اول علاجی و یردیکک کیجہ والدہ سی اکا  
 حاملہ اولدی پس بن اک ایچون کوز اصابتندن صاقنوب اتی اصلا کیسہ یہ  
 کوستر مامش ایدم چون بیویوب بالغ اولدی بو کون بنم ایلہ کلک استیوب  
 اتی الوب کتوردم دیدکدہ دلال باشی واروب کیفیتی تجارلرہ افادہ سی قاقوب  
 شہن درہ علی العادہ کلوب زیارت و اوغلی ایلہ تہنیت ایتدکد نصکرہ بہی افندم  
 اک اقل اولان فقیر آدمک براوغلی دنیایہ کلدکدہ بیلدیکنی کیسہ لہ حالہ کورہ  
 ضیافت ایدر سز ایسہ اصلا بو وادیلری ملا حظہ ایتوب حق جل و علا  
 حضر تلری سزہ بویلہ بر فرزند ارجند عنایت ایتمش ایکن بز ضیافتہ دعوت  
 ایتدیکز ایددی بز ضیافتزدن واز کلز ز دیدکلرندہ شمس الدین جان و باش اوستنہ  
 سزہ عظیم ضیافت ایدرم و فلان کون فلان باغچہدہ جمعیتمز اولسون  
 دیدی شہرزاد حکایہ دن بو محله کلدکدہ صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
 (\*) \* (ایکوزاللی طقوزجی کیجہ \*)

شہرزاد کلامہ آغا ز ایدوب دیر کہ پس بوم موعود حلولندہ باغچہ معہودہ یہ  
 اشجیلر و خدمتچیلر و اقتضا ایدن طاقم و اشباری نقل و شمس الدین او غلیلہ  
 ایکی قاطرہ سوار و محل ضیافت اولان باغچہ یہ توجہ قرار ایدوب وصول بولدکلرندہ  
 شمس الدین کوشک و تنزہ یلر بنی ایکی قسمہ تقسیم و بر قسمن جوانلرہ و تازہ غلاملرہ  
 تخصیص و دیگر قسمن کندی اقرانی اولان مسن و اختیار و ذوہبت و اعتبار  
 اولنلرہ تعین ایلدیکہ نورس اولان غلمان مانند حوری جنان اصحاب اللہ  
 و یرلر ایلہ اختلاط ایتوب بالکز تنہادہ فالسونلر و اوغلینہ ای فرزند ارجندم  
 سنک کبی نونہال و صغر سن ایلہ معنون الاحوال اولان تجار زادہ لری  
 بورایہ دعوت و انلر ایلہ الفت قبل کہ صفایا و راحتکز حاصل اولور و بن ملکی



و ذی شب و پیر اولان ذوات حرمت سماتی الوب او بر محله نقل ایدرم دید که  
علاء الدین ای پدر ما جدم نیچون یو ایکی صنی بر بندن آ یروب هر برینی علی حده  
محله اقامت ایتدیررسن دیوسوال شمس الدین دخی ای اوغل تازله دائمی و کوردن  
حجاب و استیحا ایدوب تناول طعامده و باسطه و محاذه ده منقبض اولور لر  
انکیچون بن هر بر صنی آ یروب محله تخصیص ایتد که جله سی حفظ و انبساطدن  
حصه مند اوله ایدوب و اولو جهله کلان مسافر لر تازله لر بن علاء الدین  
طرفه و دیگر لر بن شمس الدین طرفه کتورب اجلاس ایدر لر دی بوموال اوزره  
اکل و شرب ایله مشغول اولوب صف و راحت لری درجه کماله ایدی انجیق کلان  
معتبر تجارت لری ارا سنده مالدار و خیل صاحب اشهار سالخورده محمود بلخی  
نامنده بر بازار کان و ارایدیکه ظاهرده اهل اسلامدن ایسه ده بالنده مجوسی ایدی  
و غلام پرست او لب خوبان ذوی الافتسانه جبل غرامی متصل و تفضیل غلمان  
ایله قائل اولوب حب زناندن منفصل ایدی مرقوم علاء الدینی کورد که بیک جان  
ایله عاشق و درونی آتش محله محترق اولدی پس محمود مذکورک شمس الدین ایله  
وافر آتش و یرش ایدوب تجارت جهندن کلیتواختلاط لری اولوب بی تکلفانه  
قنوشور لر دی پس محمود مرقوم علاء الدینی کورد که جان و کولادن قبل ایدوب  
نار عشقه محترق اولدی و بی صبر اولوب جمعیت کباردن قیام و مجمع غلمان اولان  
اوطیه و اروب یانلرینه کورد که جله سی قیام و صدر مجلسه اجلاس ایتدیلر  
چون مرقوم کلدیکی وقت علاء الدین اوراده دکل ایدی محمود بلخی غلام لره  
ای اوغلارا کرسن علاء الدینی سفره تشویق ایدوب همتی اغترابه تحریک ایدرسن  
بن هر بر بکره بر طاقم اثواب اعطا ایدرم دیوب کندی علاء الدین  
ایشنی کوروب غلمان لرک یانه کلد که غلمان لرک بری کلامه شروع و رفیقته التفات  
ایدوب ای سید حسن عجب اسن پاره بی تجارت لقه نیجه قراندک دیوسوال اولدخی  
کلامه شروع وای برادر صادق بنم اصلا پاره بوغیدی هر کون پدرم ایله دکانه  
واروب کوردن کونلره بر کون پدرم بر مقدار پاره استیوب بن اول پاره ایله  
کندی کندیمه تجارت ایتک مرام ایتدیکده پدرم ای اوغل بنده پاره یوقدر  
موجود اولان مال انجیق بنم تجارتی اداره ایدرا کس تجارت ایتک مرامک ایسه  
بعض بیوک تجارت لرک بندن بر مقدار پاره الدهه سفرایت دیدی شهر زاد حکایه دن  
یو محله کلد که صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) (\*) (ایکیوز التمشینی کیجه) (\*) (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که غلام مرقوم نقلنده چون بن پدرمک سرمایه سندن  
مأیوس اولدم بر بیوک بازار کانه و اروب اندن بیک اتون استقراض ایتدم

و بر مقدار مال الوب شامه متوجه و انده رأس مال ایله ایکی قات تجارت ایدوب ینه  
شاه دن حله و حلیدن بغداده واروب هر کید شده دخی قات قات تجارت ایدر ایدم  
و هکذا تجارت ایدرک وافر مال قراندیم دیو ختم کلام ایتد که و توران جوان لرک بری  
دخی قتح کلام و هکذا کلامی دور ایدوب علاء الدینه وصول بولدقه جله حاضر بن  
ای ایدرم سرنیجه تجارت ایتدیکن دیدک لرنده علاء الدین بن تجارت یلم انجیق پدرم ایله  
هر کون دکانه کیده رم و اندن او در جوع ایدرم دید که مرقومون کولوب ایدم  
علاء الدین او دن غیری بشقه شیء بیلز دیدیلر بعده بهی افندی کاشکی بر کره  
سفر کبده ایدک و دنیا بی سیره ایدیک دید که علاء الدین و الله بن راحتدن غیری بشقه  
کیفیت لره صرف ذهن ایده نم دیکله مرقومون بر برینه باقوب علاء الدین بالق  
کیدر صودن چیقارسه او ور سفر رجاله و یکتله و یراش درو یار لرک فخر و شرفی  
انجیق سفر ایله در دیه رکیم معنده سرن ایله علاء الدینی اغضاب ایتدیلر اولدخی  
در حال قاطره سوار اولوب غضب حاشیه والده سنک یانه واردی مرقومه او غلنک  
غضب بنی کورد که سکانه اولدی دیوسوال اولدخی غلمانک نقلی ایراد و سفر ایتدیکنی  
ایچون تحقیر ایتدیکلر بنی افاده ایلدی و لده سی سن قنق مملکت و ارمق استرسن  
دید که علاء الدین بن بغداده وارمق استرم زیرا انده تجارت ریحملود دیدی  
والده سی ای اوغل ا کرسنک پدرک سکا مال و یرمیوب اذن و یرمزه بن سکا  
سرمایه و یریم همان سن مستریج اول دید که علاء الدین خیرک احسن و اکملی  
تعجیل اولساندر بکاسرمایه و یرایسک همان شمعی تسلیم ایله دیدی والده سی  
ک ایود یوب خدام لرک بر بن قماش و امتعه باغلیسان آدم لره یوللایوب کلدک لرنده  
نفیس امتعه دن اون یوک مقدار ی باغ تیروب حاضر و آماده قیلدی فاما پدری  
باغچه ده صفاسنده ایکن او غلنی ارایوب بولدقه اندن سوال و بنوب اوه  
کتیکنی افاده ایتدک لرنده در حال اولدخی خانه سنه واروب کورد که حاضر باغ غلنش  
تجارت دن کلری بولوب بونلر کیمکدر دیوسوال زوجه سی دخی واقع حالی اناده  
ایتد که شمس الدین او غلنه التفات وای نورعینم معلومک اولسونکه غربت ک  
فناشیدر حتی سرور عالم صلی الله علیه وسلم من سعاده المرءان یرزق فی بلده  
بیور مشدر یعنی ک شبنک سعادت ندیری کندی بلده سنده مقیم ایکن مرزوق  
اوله یعنی تعب و مشقت و مکایده اشقار ایتد دن اطراف و کافیه پراکنده اولان رزق  
و نصیبی باغنه کله دیمکدر وارباب دانشمند لر دغ السفر و لوکان میلاد دیدیلر یعنی  
سفر دن واز کچ و لوکان بر میل بر بعدنده ایسه ده کل ای اوغل شول عزیمتدن واز کل  
وخانه کده مقیم اول دیو وافر نصیحت لرایلادی شهر زاد حکایه دن یو محله کلد که الخ

(\*) (\*) (ایکیوز التمش برنجی کیجه) (\*) (\*)



شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که علاء الدین ایسه اصلا پدر ینک نصیحتی قبول  
 ایتیموب بن بهر حال بغداده سفر ایدرم اگر سن اذن و یرمزایسک در ویشله  
 مخصوص اولان اثواب کیوب سباحه ایده رم دید کده پدری ای اوغل بن محتاج  
 و فقیر دکل و هر بلده واقلمه لایق مناعلر بنده موجود در کل باقی دیوب اوغلی  
 بر خزنه ادخال و ساده بغداده لایق متاع دن اوله رق بهرنده ینک انتون دکر  
 و اوزرینه بغداده مخصوص مال دیه رک یازمش قرق یوک باغلو مال حاضر  
 و آماده قیلش متاع بولوب اشته بونلر حاضر در سنک اواسون و والده دخی سکا  
 و بر دیک اون یوک دخی بونلر ایله الی اوله چقدر جله سی سنک اواسون  
 و ارسله مثله بغداده کیت انجق یواده وادی الکلاب نامنده بر دره واردر  
 ایچنده حید و د قاطع طریق مقرله سی چوقدر باخصوص عجلان نامنده  
 براعرابی واردر اندن حقکرده چرق خوف وارید کده علاء الدین بن اللهک  
 کفالتنه کنیدی حواله ایتدم دیوب پدریله چارشویه واریدی و دکا نلرنده  
 اوتوردر کن کال الدین نامنده بر قاطر جی کلوب شمس الدینه ایتدم بز چوقدر نبرو  
 خدمتکرده بولمقد و یری استخدام ایتدیکز عجباً حاضر خدمتکر و ارمی که  
 اداسیله مشرف اولم دید کده باز رکان مومی ایله ای کال الدین اشته ایش وقتی  
 کلدی که بنم اوغلم بغداده کتمک نیت ایتدی بن اتی سنکله ارسال ایده رم زیرا  
 سن بیلدیکمز آد مسن اتی کوز لجه کرزت و اولدخی سنک رأیکدن چیقما مق  
 ایچون بن اکاتبیه ایده رم دیوب کلامی اول قاطر جی ایله باغلدی و او لکجه بر یوک  
 جمعیت ایدوب عادت عرب اوزره قراله ختم قرآن ایتدردی و شیخ عبدالقادر  
 الکیلانی قدس سره حضرتلر ینک تربه مبارکه سنه برکسوه کسدردی و برقاج  
 کوندنصرکه اوغلی و داع ایدوب و کال الدینه بخشیش اوله رق ینک التون  
 و یروب اقتضایدن و صایای جیلده بی بعد التلقین دونوب شهره کتیدی پس انلر  
 بوله روانه اولدیلر مکر سالف الذکر محمود بلخینک دخی علاء الدینک سفر ایتکه  
 عزیمت ایتدیکی مسموعی اولدقده در حال اموال جسمیه استصحه ایله علاء  
 الدینک کار بانه حقوق ایچون استکرا و خاطر نده شمعی محبوبم ایله نائل راحت و صفا  
 اولورم دیوب مسرور اولدی و شمس الدین دخی محمود بلخینک بغداده عزیمت  
 ایتدیکنی ایشد کده یانه دعوت و اوغلو علاء الدین ایچون حسن وصیت و اگر  
 پاره اقتضایدرسه و یرمه سنی تنبیه ایلدی اولدخی سمعا و طاعة دیوب بوله  
 عزیمت ایتدیلر و محمود بلخی هر کون علاء الدینه بر سفره طعام ارسال  
 و اقتضایدن مهماتی کال لیل کوروب ارضاستنده سعی ایدردی شهرزاد حکایه دن  
 بومحله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکیموز التمش ایکنجی کیجه \* (\*)  
 شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مومی الیههم شامه وصول بولدق لرنده مر قوم  
 محمود بلخینک درت خانه سی اولوب یری بصره ده و یری بغداد ده و یری شامه و یری  
 حلبه ایدی پس شامه اولان خانه سند نزول و علاء الدینه مکمل ضیافت ترتیب  
 و خانه سده دعوت ایتد کده علاء الدین پدر ینک و صیبتنه بناء قاطر جی کال الدین ایله  
 استشاره ایتد کده مر قوم اتی کتمه دن منع ایتکه بلخینک دعوتنه اجابت ایتدی  
 و هکذا حلبه وار دق لرنده بته محمود مر قوم خانه سند ترتیب ضیافت و علاء الدینی  
 دعوت ایتدیده ده بته قاطر جینک منعیله کیده مدی حاصلی او او جهله  
 محمود بلخی علاء الدینه بول بوله میسه رق کیدر لردی تا بغداده بر مر حله  
 قالدقده ینسه محمود بلخی علاء الدینی دعوت و قاطر جی مر قوم هر نقدر  
 کیمه دن منع ایتدیده علاء الدین بن بو آدمن حجاب ایده رم بهر حال بودفعه  
 یانه کتلوم دیوب محمود ک یانه واریدی طعام و سائر اشربه دنصرکه  
 قنوشمغه اوتور دق لرنده محمود بلخی علاء الدینک بیتا غندن بر یوسه المق  
 ایچون صوبته اماله مرام ایتد کده علاء الدین مر قومی ایله چار یوب  
 سن نه استرسن دیو سوال اولدخی مطلق بنی ایضاح و عاشق صادق اولدیغنی  
 افصاح و بو خصوصده باذل مال و طالب وصال ایدوکنی بیان ایتد کده علاء الدین  
 حاشا و کلا بن بوفعلی ایدم مم و بو مالی دنیا و مافیها یله فروخت ایتیم اگرانی  
 بشقه ره التون ایله و بره جک اولسم سکا کوش ایله فروخت ایدم اکن بو کیفیت  
 سزه کوره عجب در زراسر مسن و اختیار و صاحب جاه و اعتبار سکر شاعر دیمشدر که  
 \* احفظ مشیک من عیب بدنسه \* ان البیاض سریع الجمیل للدنس \* یعنی سن  
 اقلعکی عیب و کدورتدن حفظ ایله زیر تحقیق بیاض و سفید اولان شیء سرعتله  
 کیرلنوب تبرجک اوساخ ایله بولاشق و مکدر اولور دیوب بع و الله ای خبیث  
 فیا بعد سکا یواده مر افقت ایتیم دیه رک قاقوب قاطر جی کال الدینه واروب  
 بن بوفاسق آدم ایله بولده مر افقت ایدم دید کده کال الدین ای اوغل بن سکا  
 نصیح ایتدیمی و شول خبیثک یانه وارمه دیو تنبیه ایتدیمی سن نصیحی قبول ایتیموب  
 یانه وار دک کن شمعی نه اولدیده اولدی اندن ایرلماز ممکن دکلدر زرا  
 بومحل غایت مخوف اولوب تفسیر و مالز ایچون غایت قورقارز دیدیسه ده علاء  
 الدین بن مطلقا انکله کیده مم دیو تغذ و حوله لرینی یوکلدوب بوله روانه  
 اولدیلر اخشام تقرب ایتد کده کال الدین علاء الدینه ایتدم کل بو کون بونده  
 قونیه لم و سرعتله کیدوب بو کیجه بغداده کیرلم زیرا بومحل امین دکلدر بوراده  
 بدوتمز غایت مخاطره لودر دید کده علاء الدین عناد ایدوب بن تجارت ایچون  
 کلدیم زیرا بن انجق عالمی سیر و تماشا ایچون کلدیم اگر بغداده اخشام وقتنده



کبرایسک نه خلق بنی کوررونه ده بن انلری کور یرمهر حال بو کیجه بونده بینوت  
ایده لم دیوب اصرار ایتدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایتدی (\*) \* ایکیوز التمش اوخچی کیجه (\*) \*  
شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که کمال الدین بنه رضاداده اولوب بو خصوص  
یزم حقمرزده فسادر کیده لم بونده مقیم اولیه لم دید کده علاء الدین جانم سن حاکم  
میسین و یا محکوم میسین بن یو کون بغداده کیرم دیوب اوراده قوتدیلر او تور دایکن  
ایراقدن بر کورانی قیوب ناکاه قطاع طریقدن عربان طائفه سندن عجلان ابو النائب  
نام کیسه جماعتیه کلوب اوزر لینه هجوم وجهه سنی تار مار ایدوب مال لری یغما و غارت  
وا کثرن قتل و افشا ایتدی علاء الدین ایسه اول هولناک ورطه دن تخلص  
کریان ایچون بر چاره بوله میوب انجق ائوایدن صوبینوب و مقتول اوللرک  
خونیه کوملکنی بولاشدیروب اولور اراسنه دوشوب ایتدی عربان ایسه جمله  
کار بانی نهب ایتد کد نصرکه رئیس مرقوم جماعته عجباً یو کار بان بغداد دغی  
چیقه یا خود طشره دن کلوب بغداد می کیده جکدر دیدی انلر یو کار بان مصر دن  
کلده در دیو افاده ایتد کلر نه چونکه یوله در صافنک یوتلردن کیسه بی صاغ براقت  
دیو امر ایتد کله مرقومون دونوب مقتوللری تکرار اوق ایله اوره رق هلاک  
اولیا نلری دخی تلف ایتدیلر و حکم قدر اوزره علاء الدین ک صوبنه او غرامیوب  
صاویلوب کتدیلر پس علاء الدین عربانک یوله روان اولدقاری کورد کده استعجال  
ایدوب اول مهملکه دن قیام و سرعتله رفتار ایتدکه باشلدقده عربان رئیس  
انک فرار ایتدیکنی کوروب جماعته ای رفیقلاشته بر آدم کار بان اهل بسندن نجات  
بولوب فرار ایده یوروارک یتشک دیمکله دلاورلرک بری اوقنی الوب سر عتله  
علاء الدینک صوبنه شتاب ایلدی یوله قوشرکن اتفاقاً بر عقرب ائواینه  
تعلق ایتش بولمغله بدننه بر قاج کره صومش اولایقندن مرقوم حیف مرغه  
باشلوب و رفقاسی دخی اوزر بنه بر یکوب مومی البهک تعقیندن فراغت  
ایلدیلر علاء الدین ایسه شهرک باغچه لینه وصول بولوب ایچلرینه کیردی  
و بر حوض باشنه کلوب او تور دی چون محمود بلخی انلرایله کلیوب کیروده قالمغله  
اشبورطه دن نجات بولوب علی السحر یو کار بن یو کلدوب یوله روانه اولدی  
اتفاقاً علاء الدینک وقعنه کاهندن کچوب انلر وقوع یولان بلایه وقوف بولدقده  
سویوب و تشفی ایدوب بغداده متوجه اولدی و یوله علاء الدینک او تور دغی  
حوضدن کذر ایدوب قاطر نی صواری ایچون طور دقده علاء الدینک  
عربان و سرکردان حالتیه انده مخفی اولدغی کوروب جانم یو کیفیت سکا کیمدن  
نشأت ایتدی دیدی علاء الدین عربان طائفه سی مالی نهب ایتد کلر بنی افاده

ایتد کده اول مال سکافدا اولسون زیر اشاعر \* اذا سلمت هام الرجال من الردي \*  
\* فما المال الا مثل قص الا ظافر \* یعنی رجالک باشلری مصیبت و بلادن  
قورتلد یعنی حالده اول مصیبت ائناسند ضایع اولان مال وجوده نسبت  
طریقاً قلدن قص اولسان پارچه لرمشایه سنده دو دیدی ایلدی سن قساوت چکمه  
مال یزده چوقدر دیوب وانی بر قاطره سوار ایتدیروب بغداده متوجه اولدیلر  
شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکیوز التمش دور دغی کیجه (\*) \*  
شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مومی الیه بغداده وصول بولدقده  
محمود علاء الدینی جامه ارسال و اعلا یرطاقم ائواب کیدیروب بغداده موجود  
اولان خانه سنه کتوردی و طعام سفره سی جلب و بعد التناول عشرته تفرغ  
ایدوب ائشای صحبتده محمود علاء الدینک بناغدن بر بوسه الحق ایچون طرفنه  
میل ایتد کده مومی الیه بنه ابله محمودی مطلوبیندن منع و سن شمعی به قدر  
یوسودادن و از کلدکی بنم بوشینه رضام یو قدر دید کده محمود بن سنی  
مختدن تخلص و مزید اکرام ابله تخصیص ایتد کدن مر ائم انجق سنک و صالک  
ایچوندر یوخسه سکا بشقه کونا شفقت و مودتم یو قدر دید کده علاء الدین اکرسنک  
اکرامک بو خصوص ایچون ایسه بن سنک اکرامکی استقام دیمکله محمود علاء  
الدینی اول اکسا ایتدیکنی ائوایدن صیوب خانه سندن طشره طرد ایلدی  
علاء الدین کیجه ظلامنده زفاقد قلوب حیران و سرکردان کیدوب کله جک  
یر بلیمه رک کیدرکن بر مسجد قیوسنه تصادف ایتد کله اکاواروب دهلیزنده اقامت  
ایلدی اول حالتده او تور دایکن ایراقدن ذوهیبت و صاحب بهمت بر اختیار  
ویوتازه جوان و اوکلر نه فسادچر ایکی غلام طرفنه چکیلوب کلدکار نی  
کوردی و جوان اختیاره ای عم بن سندن رجایدر مک سن قزک زبیده العواد بی  
بنه بکا نکاح ایده سن دیدی پیرای اوغل بن سنی طلاق ثلاثه دن نهی ایتد می اشته  
سن انی طلاق ثلاثه ایله بائه ایتد ک شمعی بشقه قوجه به وارمه دن سکا  
اعاده سی ممکن دکلدر دیوب علاء الدینک یانه وصول بولدقده اکا التفات و  
مسجد قیوسی کال حسندن ماه آسمان کی لمان ایدر بر جوان ملاحت عنوان  
او تور دغی کوروب همان سلام و یروب ای غلام سن کیمک و بونده نیچون  
او توره یورسن دیو سوال اولدخی ای پدر بن مصر اهل بسندن اولوب مصرک  
شهیندری شمس الدین نام تاجرک اوغل ویم و تجارت قصدیه وافر مال ایله بورایه  
کلوب بغداده بر کونلک یول قالدقده عربان بی اذعان اوزر بمنز چیقوب جمله مالی  
نهب ایتدیلر و بن بو حالت ایله شهره کیروب بونده کیسه بی بیلدیکدن بو محله



بیتوت ایتدم دید کده اول پیرای اوغلنه دیر سن سکایک التون و بیک التونه  
دکر برطاقم اثواب دخی و رویده سنی بو غلامک زجه سنه حله ایتدیره لم وانکه  
برکیچ بیتوت ایدوب علی اصباح تطلیق اید سن زرایو بنم برادرملک اوغلیدر  
وزیده العواره نمانده برکرمه می تزج ایتدی و هر تقدیر زوجه سنه عاشق و محب  
ایسه ده زیده مک اصلا اکا محبتی اولعامله ام تراج ایتوب هر بار اتی اغضاب ایدر  
بو کون بیلرنده طلاق ثلاثه وقوع یه لمغله بتکرار اکا اعاده ایتک ایچون حله یه  
مجبور اولدق سن برغریب الدیار آدمسن کیم سنه سنی بیلر بوماده ده حصول  
ایده جک عیدن امین اولور زنه دیر سن شرطمن اوزره قیزی سکا تزوج ایده ام می  
دید شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدی کنی کوردوب سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکوز الشمس بشی کیچه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که علاء الدین خاطر ندنه بن بو کیچه واروب تمیز  
بردوشک اوزرنده دلبرور غنا دختر ایله یاتوب و علی الصباح بیک التون و برطاقم  
اثواب المی بو مسجده قیوسنده یاتمقدن احسندر دیوب بو آتش ویریشه  
قائل اولوب بک ایدیه رک انلرایله کندی وقاضینک یاننه وار دقده قاضی  
علاء الدینک حسن و جالنه باقدی و درون دادن عاشق و محب اولوب اول پیره سزک  
قضیه کزدر دیو سوال پیردخی بنم مر اتم شو جوانی قزیمه حله ایتدر مکدر واکا  
تزوج ایدوب اوزرنه اون بیک التون مقداری مهر حضور یکرده عقد ایدرز  
اگر برکیچه یاننده یاتوب علی السحرائی تطلیق ایدرسه اکا بیک التون نقو دو بیک  
التونه دکر برطاقم اثواب ویریم و تطلیق ایتدی کنی حاله اشبو یازدیغمز صدایق بزه  
ویرسون دید کده قاضی اولوجهله عقد نکاح ایتد کدنصره قزک پدری علاء الدینی  
لوب برطاقم اثواب کیدروب و معیله خانه سنه کتوروب وصول بولدقده  
علاء الدینی قیوده توقیف و کندی قزیمه کوروب صدایق تمسکی الیه تسلیم و سنی علاء  
الدین ابو الشافانمنده بر دلبر جوانه تزوج ایتدم اتی کوزلجه کوزت دیوب کندی  
چون زییده مرقومه نک اسکی قوجه سی پدری علاء الدین ایله اول کیفیتری  
اجرا ایتدی کنی کورد کده سرعتله زییده نک داد یسنه واروب ای دادی بو کیچه  
عم قزخی بر دلبر جوانه تزوج ایتشد زبیده اول جوانی کورد کده بردها بنی قبول  
ایتمز ایتدی سندن رجا ایدر مک سن اتی مواصله سندن بر حبله ایله منع اید سن دید کده  
مر قومه بومعشاری تکفل و در حال علاء الدینه واروب سلام ویردی و بر مقدار  
تلطیف دینصره ای اوغل سنک حسن و جمالک یاز قدر که اشبو تزوج ایتدی بک  
دختر برص علته مبتلادر شاید سن انک مواصله سندن اول علته مبتلادر و لور سن  
شته بن سکا نصیحت ایتدم و علی کل حال سنک حقکده نافع اولانی سن ییلور سن

زیرا علت مذکورہ امراض ساریه دندر دیدی بعده زییده یه واروب  
وای قزم بن سکا نصیحت ایچون کلام زیر سن تزوج ایتدی کتری جوان  
مرض جذام ایله مبتلادر صافن یاز کلامه و کندن کدن تمکین قیلده دید کده  
زییده سعما و طاعه دیوب و پرده اتند طوروب علاء الدینه قارشو چیقدی  
و بعض یاریه لرایله طعنا و مالزیه سنی یولایوب اندن بعده قالدی علاء الدین  
ایسه برشی سو بلیه رک طعنانن تناول ایتد کدنصره کره مانند مزمارد اودی  
خوب صد ایله سوریه یاسین و قومغه باشلادی زییده علاء الدینک صداسنی  
ایتد کده حق جل و علاء حضرتلری اول مجوزه یه بلا و مصیبت ویرسونکه  
خی تنکدر و خاطر می تشویش ایدوب اشبو جوان ملاحت عنوانک لطیف  
محماسندن بنی محروم قیلدی زرایو یله صدایچا ملو اولان کیچه ده  
بو انماز دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدی کنی  
کوردوب سکوت ایلدی (\*) \* ایکوز الشمس النخی کیچه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که جور زییده مومی الیه سازنده اولوب  
موسیقی علمده قریده عصر ایدی و صوت و صداسنک دخی نظیری معروم  
ایدی همان عودنی الوب یاغویه باشلادی و فن موسیقیدن غایت محکم و ظریف  
برایکی پرده ایراد ایتد کده علاء الدین اول نغمه فسانه بی استماع ایتدی کنی برله  
یاسین شریفی تمیم بعده مومی الیه یه غناسنه جواب اوله رق ایکی بیت ایله ترغ  
ایتمک زییده والله بن بو جوانی پر کره مشا همه ایتلوم دیوب پرده سنی  
کساد ایدوب علاء الدینه کوند کده ایکسی عیانا بر برینک حسن و جالنه  
ولطف و کماله باقوب هر بری دیکره بیک جان ایله عاشق اولدی بعده زییده  
علاء الدینک نزدینه تقرب و محاسنی ابراز ایدوب طور دقده علاء الدین  
مر قومه نک بدنی فضه نقیه و یا قوته بهیه اولدیغنی کورمکله ملاقاتنه مبادرت  
ایتدی زییده سن بندن اراق اول زراسن علاء جذام ایله مبتلا سن دیدی  
علاء الدین بن بو علت ایله مبتلا اولدیغمی سکا کیم سو یلدی دید کده زییده  
بنم دادم افاده ایتدی دیدی علاء الدین سنک دادک سک ایچون بکا برص مرضیه  
مبتلا اولدیغک سو یلدی اشته باقی بنده جذام علتی نه ارار دیوب بتون کوده سنی  
کساد ایتدی زییده کوردیکه مومی الیه بک بدنی بلاوردن اصفاء و کوش  
پیاغندن اوفادر همان بلا توقیف یاننه واروب بر برینه صارلیدر و ضم و عناق  
و التفاف ساق بساق ایله مشغول اولوب انس و انبساطده قالدیلر باصباح تقرب  
ایتد کده علاء الدین زییده یه آه نه کوزل سرور در اگر تمام اولمش اولدی اشته  
بنم شاد نبساط می قارغه الوب پرواز اوروب کتمشدر دید کده زییده بو سو یلدی بک



کلامدن مر امک ندر دیدی علاء الدین اشته سنکله بولظه دن غیری  
 اقامت قالمدی دیده کده زییده بونی کیم سولر دیدی علاء الدین یاسنک مهرک که  
 اون ییک التوند را کر شمعی و پر مزایم بی حبسه قورلر پنده ایسه بر التون  
 شویله قالسون بر پاره بیله یوقدر دیدی زییده افندی عصمت سنک الکنه دکلی  
 دید کده علاء الدین اوت عصمت بنم المده در لیکن بنده پاره یوقدر دیدی زییده  
 قورقمه بوماده قولای پرشیدراشته بنده بوز التون وار سکا و یریم سنده قالسون  
 و محکمه یه کتوردکلرنده بوالتونلردن بر قاج التونی بر صره یا یوب قاضینک الینی  
 او په حکمه بونلری خفیه الینه و یربعده ای اهل اسلام قنغی ملتده در که بر کیمسه  
 اخشام تزوج ایتدیکی زوجه سنی علی الصباح تطلیق ایددی قاضی سکا  
 طرفدارلق ایدوب وابتدای امرده عنف الیه نیچون زوجه کی طلاق و یرمزین  
 دیر سه افندم بوزوجه نک بهرقلی بنم عنده بیک التون دکرین اندن وازکلم  
 دی قاضی چونکه بویله در انلرک شرطلری اوزره اون ییک التون ویرید کده  
 سن بر قاج کون مهلت اشته وقاضی دخی سکا طرفدارلق ایدوب بر مدت سنی امهال  
 ایدر بعده الله کریمدر وکاشکی پاره بنده اولمش اولیدی جله سنی سکا تسلیم  
 ایدوب بودرد عظیمدن خلاص بولیدق لیکن نه جاره زیر ایدرم ماللی المدن  
 المشر دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقر بایتدیکی کوروب  
 سکوت ایلدی (\*) \* ایکیوز التمش یدنجی کیجه \* (\*)  
 شهرزاد کلامه شروع ایدوب دیر که پس بونلر ذکرا ایتدیکنز کیفیتی مذاکره  
 ایدر لیکن ناکاه قاضی طرفندن محضر کلوب قیوی جالیدی علاء الدین نه  
 اجب القاضی دیوب محکمه یه دعوت ایتد کده علاء الدین بش التون چبقاروب  
 محضره تسلیم وای عثم قنغی شرعه واردر که بر آدم اخشام بر زوجه تزوج اید و بد  
 علی الصباح انی زور الیه تطلیق ایتدیرلر دید کده محضرای اوغل بوجا نزدکلدر  
 وزور الیه طلاق اولمز اگر سن شرعسنی بیلز ايسک بن سنک طرفکدن وکلی  
 اوله یم دیوب برانکده محکمه یه واردیلر وقاضی حضور نه کیردکلرنده قاضی سن نیچون  
 دونکی وقوع بولان شرطکنز اوزره زوجه کی تطلیق ایتدک دیدی علاء الدین  
 سرعتله قاضینک الی او په یم دیرکن بر کیمسه التون قوجا غنه براغوب بعده  
 حضور قاضیده طوروب ای امام المسلمین نیجه اولور که بنده کن اخشام و قنده  
 تزوج ایتدیکنز زوجه بی علی الصباح زور الیه طلاقه دعوت اولنه یم عجبا هیچ بر مذهبده  
 بویله قول واری دید کده قاضی او غلم مذهبده اجبار و الزام الیه طلاق یوقدر  
 انجق اگر سن بوزوجه دن ایرلر ايسک اول شرط ایتدکلری اون ییک التونی  
 و یریدی علاء الدین اوت افندم اون ییک التونی و یریرم کن بر قاج کون

بکامه هلت و یرک دید کده قاضی اوج کون مهلت و یرمکله بعد المنحا وله  
 اون کونه ابلاغ ایلدی واون کوند نصکره یا اون ییک التون و یرمک و یا خود زوجه سن  
 یوشامق شیر طبله اذن و یروب محکمه دن چیقدی و او ده مقتضی اولان ات و مالز مه بی  
 الوب زوجه سی اولان زییده العودیه یه واروب ماجراسنی نقل ایتد کده مر قومه  
 ای علاء الدین کیجه لرو کوندلر ییتنده نیجه عجایلر حدوث ایدر و شاعر دیر که \* کن  
 حکما اذا ما ایتلت بغیظ \* و صبور اذا ما ایتلت مصیبه \* ان الیالی من الزمان حبالی \*  
 مثقلات یدن کل عجیبه \* دبعث در که ماکلی اگر موجب غیظ و غضب حالتیله  
 مبتلا اوور ايسک حرکت و اطوار کده حکیم اولوب آئی و ملایمت الیه غیظکی دفع  
 قبل واکریر مصیبه دوچار اوور ايسک صبر و نبات الیه متخلق اول زرا تحقیق زمان  
 و دهر ضمنده اولان کیجه لر اغر یوکلو خانوار کیم یی در که خاطره خطور ایتیمان  
 حالانلر طغریوب ولادت ایدر دیمکدر بعده زییده قانقوب طعام سفره سنی احضار  
 واکل ایتد کد نصکره عودینی جلب ایدوب زوجه یه تغنی و تلهی الیه مشغول قالدیلر  
 انلر حظ و انبساطده ایکن ناکاه قیوی جانوب علاء الدین اینوب باقدقده قیوده  
 درت درویش کوروب سزلر کیمز دیوسؤال انلر دخی بزغریب الدیار سیاح  
 درویشلر زوحب سماع و غنا الیه مبتلا لر زوسزده غایت کوزل صدا ایتدک مر امز  
 شودر که بو کیجه سزده مسافر قالوب مسمو عز اولان غناء لطیفدن تنعیش ارواح  
 ایدلم و بزمن دخی شعر فنده مهارت نما اولغله سزکله منادمه و مجالسه ایدر زدید کلرنده  
 علاء الدین کوروب زییده دن اسنیدان زییده دخی اذن و یرمکله درویشان مر قومونی  
 ایجری الوب مخصوص بر اوطه ده اجلاس و اوکلر بنه طعام سفره سی تقدیم ایتمش  
 ایسه ده درویشلر اکدن امتناع و بزمن مطلوب عز انجق غنا و سماعدر اکل دکلدر  
 زیر اشاعر \* و ما القصد الا ان یكون اجتماعنا \* و ما الاکل الا سعة البهائم \* دیمشدر  
 که ماکلی بزمن مرام و مقصود عز انجق بر یریمز الیه اجتماع و لطیف موانست الیه امتناع  
 ایتدکدر یوخسه اکل و شرب دکلدر زیر اکل و شربه انهمالک انجق بهائم اخلاقیدر  
 بزطشره ده کوزل بر صدا ایتدک عجبا اول غنا صاحبه سی کیمدر دیدیلر شهرزاد  
 حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقر بایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
 (\*) \* ایکیوز التمش سکزنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه شروع ایدوب دیر که پس علاء الدین درویشلر اول بنم زوجه مدر  
 دیدی و قصه سنی دخی نقل واون کون وعده الیه اون ییک التون صداقه مر هون  
 اولدیغنی افاده ایتد کده درویشلرک بری ای اوغل حزن و غم چکمه و خاطر بکه برکدر  
 کنورمه بن بر یوک خانقاهک شیخی یم و تحت یدمده وافر درویشلر واردر بن انلردن  
 دیدیکک اون ییک التونی طوبلرم لیکن شمعی زوجه که سویله بزه بر مقدار عود جالوب



غنايله مسرور ايتسون زيرا بزه كوره سماع قوت اياه سنده دريدى مكر ايشودرت  
درويش بى هارون الرشيد و بى جعفر برمكى و ديكر ابو نواس و مسرور ايدى  
و كله لرينك سبى بوايديكه اولكيجه خليفه نك جاني صيقلوب جعفره ديديكه كل  
بو كيجه تبديله چيغه لم وشهره از قه سنى كشت و كذارايد لم ديوب درويش  
هيئته كيروب چيقديلرو ز كرايتديكمز اوزره اشبو خانهدن مرو رايتدكارنده زييده نك  
غناسنى و سازنك لاطا فتى ايشيدوب ايجرو كيديلر حاصللى اولكيجه هزار انس  
و منادمه ايله قالوب فجر وقتى تقرب ايتدكه خليفه يصدق الله يوز التون  
قيوب **ك**يتيلرز ييده يصدىنى قالد يروب اول يوز التون بولدقده علاء الدين  
اشته درويشلر يوز التون براقتلر بولر ايله بزه مقتضى اولان لوازماتى كورد يوب  
چارشويه بوللادى اولدى كيدوب چارشون مقتضى اولان اشيالزى الوب كلدى  
و زييده **ك**وردكى درويشلر حالن اونيك لتونى كتور مديلر غالبا خلاف  
سويلايدلر زيرا بومقوله درويشلر فقير الحالدرد يوب صفالزنده اوتوردلر كيجه  
اولدقده ينه درويشلر دق باب ايدوب استيزان ايتدكلرنده زييده وار بونلرى  
ايجرويه ال ديوب علاء الدين ارسال اولدى واروب درويشلر اذخال و افنديلر  
حجاب و عديورديكز اونيك اتونى كتوردى كز مى ديد كه خير بوكون ميسر اولدى  
لكن بارين سكا بمقدار كيميا ايشروب مطلقو بگردن زاده تحصيل ايدره زهمان  
زوجه كه امر ايله بمقدار عودچالوب غنايله سوز زيرادر و نرك سماعه وافر مبللى  
واردريدكلرنده زييده عودىنى الله الرب بلاتو قف غنا و انبساط ايله مشغوله  
اولدى و هزار لطف و انس ايله قنوشه دق فجر وقتى تقرب ايتدكه ينه  
هارون الرشيد يصدق الله يوز التون قيوب **ك**تدى و بوجه اوزره  
هر كيجه كلوب و كندكلرنده يوزراتون يصدق الله قيوب كيدرلدى  
ديو شهر زاد حكايه دن بو محله كلدكه صباح تقرب ايتديكنى كوروب سكوت  
ايلدى **(\*)** **(\*)** ايكبوز الشمس طقوزنجي كيجه **(\*)**

شهر زاد كلامه آغاز ايدوب دير كه بس اونجي كرتك اخشامى اولدقده  
درويشلردن بر اثر ظهور ايتيوب عادتلى اوزره كلدكه علاء الدين هزار غم  
و فكرده قالوب انلره منتظر قادى و زييده اشته اخر كيجه مزاولدى نيجه ايدم  
ديد كده مومى اليها صباح دها و زاقدر **ك**كونش طوغدقده الله كر يمد  
كل صفا مزاييله مشغول اوله لم ديوب اعاب و انبساطده قالديلر كله لم خليفه به  
مكر خليفه اول كيجه شهرده مصر متاعى فروخت ايدن بازاركانلر بى احضار  
وسن و ارا متعه مصر به دن اوله رق بهردنكى بىك التونلىق مال ايله بعلنش

اللى بوك احضار ايتسى و دنكلر اوزرينه مصر تجارلر نيك شهيندرى شمس الدين  
طرفندن اوغلى علاء الدين ارسال اولنان امانتدر ديو يا زمسى فرمان ايتدى  
و بازاركان دخى كيدوب هارون الرشيدك سپارشى اوزره اللى بوك مال تجهين  
ايتد كدنصكره حضور خليفه به و اروب افاده ايتدكه خليفه بر غلام حبشى  
يانه جلب و اليه هديه اوله رق التوندن معمول بر اكن و ابريق و برقاق سمور  
كوركلر و نفيس شيلر و اون بىك التون نقد و برمكتوب و يروب مكلف برقاطره  
اركاب و اول اللى بوكى دخى قاطرله يوكلد كدنصكره جمله سنى الوب فلان  
محله به كتور و اورايه و اريدنك حالده بنم افندم شمس الدينك اوغلى علاء الدين  
ابو الشاماتك خانه سى زده در ديو ارايوب بولدقده اشو اللى بوك ايله بواماتلرى  
و مكتوبى اليه تسليم و بى پدريكز شمس الدين ستره ارسال ايلدى ديو افاده قيل ديهرك  
بووجهله تا كيد ايدوب ارسال ايلدى غلام دخى بازاركان ايله و اروب احوال  
مذ كوره بى قاطرله تحمىل ايدوب ايهت عظيمه ايله محله مذ كوره بى صوره رق  
كندى غلام بولده قالسون كله لم زييده نك اولكى زوجى قاضى طرفندن علاء الدين  
تخصيص اولان اون كوتك اونجي كيجه سى دخى تكميل اولدى على الصباح قاقوب  
عموسنه واردى و اى عمم كل زييده بى جديد قوجه سندن تطبيق ايتدر ديو ب  
ايكيسى معا قاقوب علاء الدينك خانه سنه متوجه اولديلر قپوسنه واردقنده  
مال و امتعه يوكلر اللى قاطرو برمكلف و مزين قاطره بنش بر حبشى غلامه  
راست كلوب بو يوكلر كيمكدر ديو سوال غلام بونلر بنم افندم علاء الدين  
ابو الشاماتكدر پدري شمس الدين طرفندن ارسال او نمشدر زيرا مومى  
اليه شمس الدين سبى علاء الدين سايقده اموال عظيمه ايله بو طرفه ارسال  
ايتشدى بعده عربان اوزرينه چيقوب بتون مالى نهب و غارت ايتدكلر بى  
ايتدكه بى بو مال ايله ارسال ايلدى و بو مالدين ماعدا اون بىك التون  
نقدو بو غنجلر و بر التونلكن و ابريق ارسال ايتدى ديدكه زييده نك پدري  
غلامه اى اوغل علاء الدين مومى اليه بنم كريمه مى تزوج ايتشدر كل بن  
انك او بى سكا كوستره يم ديوب علاء الدينك خانه سنه كتوردى شهر زاد  
حكايه دن بو محله كلدكه صباح تقرب ايتديكنى كوروب سكوت ايلدى  
**(\*)** **(\*)** ايكبوز يتمشجي كيجه **(\*)**

شهر زاد كلامه آغاز ايدوب دير كه علاء الدين كوشه خانه غم شديد و فكر مالا مزيد  
ايله طور رايكن اولك قپوسى دق اولديغنى ايشيدوب اى زييده غالبا سنك  
پدرك بى محكمه به كتور مك ايجون كلدى ديدكه زييده وار قپوبى اچ بقه لم  
ديدى اولدى ايتوب قپوبى كساد ايتدكه زييده نك پدري و معييله بر غلام حبشى



و مال ايله يوكلمش الله قاطر قيوده طورر كوردی غلام علاء الدين كور  
دكده در حال قاطردن نزول واتكين بوس ايدوب افندم مصرده اولان  
پدر يکزي بو امانت ايله سزه ارسال ايلدي ديوب وشقه بي الله صونوب  
او قردقه مضومنده سلام وسوالد نصكره اي اوغل عربان كروهندن سكا  
حصول ولان نهب وغارت مسموعم اولمش لولمغه سزه تجارت امتعه سندن  
الله يوك و برطاق ثواب و برسمور كورنك ايله التوندن برلكن و بر ابريق ارسال  
ايلدم او غلام مال ايچون غم چكمه بزه حق تبارك نعمتي چوقدر وسن مستحل  
اوله رق زييده ناعنده برخانوني اون ييك التون مهر ايله الديفك مسموعم اولمشدر  
دختر مرقومهك مهری دخي غلامن ايله ارسال اولمشدر ديوب يازلدیغنی كوردكده  
علاء الدين قاين پدرينه دو نوب ای پدر شول غلام ايله اولان اون ييك التونی قزك  
مهری اوله رق اندن قبض ايله واشبو يوكاری دخي مخزنكه كتور تجارزه فروخت  
ايله و حاصل اولان فائده سی سنك اواسون انجق رأس مالی بكا كتور دیدكده  
مرقوم ای اوغل حاشا و كلا والله بن سنك مال كدن برشی الم و زوجه بك مهرينه  
دخي علاقه م بوقدر سز مایه نكرده عشرته باق و بر يکزي ايله اتفاق ايدك ديوب  
ايكيسي معاخانه به كركلرنده زييده پدرينه ای پدر يوكلان كاربار كيمكدر دیدی  
پدری بونلری سنك زو جكدن ضایع اولان ماله بدل اوله رق پدری شمس  
الدين مصردن ارسال ايتشدردیدی بعده علاء الدين صندوق اچوب زييدهك  
صداقي و پردی وقاين پدری يانندن چقد قده زييدهك اولكي زوجی ای عم  
كل قز يكي علاء الديندن تطليق ايله دیدكده عمو سی ای اوغل فيما بعد  
بويله سوز قالمشدر زيرا عصمت انك الله در ديمكده مرقوم محزون و مقوم  
حاليه خانه سنه كيدوب قهرندن خسته لنوب هلاك اولدی فاما علاء الدين  
زوجه سياله ممنون و مسرور اولوب مطمئن خاطر قاندي و چار شويه واروب  
جمله لوازماني تدارك ايدوب كلادی وز ييده به كورد كي اولدرو يشار بزه نيجه  
خلاف سوبلدیلرو و عدلنده خلف ايتدیلر دیدكده زييده افندم سن شهيددر  
زاده ايكن بر پاره به مالك دكل ايدك زه ده قالدیکه اول فقير الحال  
درو يشار دیدی علاء الدين اشته حق جل و علا حضرت تلی بزه غنا و پردی  
بردها كلور لر ايسه انلره قيو اچم دیدكده زييده نيچون قيو بی اجر سن حال  
بو كه انلك قدومه به بزه خير حاصل اولدیغندن ماعد اهر کون بزه يا صدق الله  
يوز التون قيو بوب كيدرل ایدی اكر بو كيجه كلورلر سه بهر حال انلره قيو اچدرز  
ديوب سفا وراحتلرنده قالدیلر اخشام اولوب ضوء نهار غروب شمس ايله  
مخجب عن الابصار اولوب و كيجه نك ظلامی بتون وجودی تعمیم و بساط

انسی بسط ايدوب سرور و منادمه هنكامی اولدقده بونلر شمعدلرین ایتاد و چشم  
منادمه بی ككشاد ايدوب عبش و عشرتله مكمول المراد اولدیلر دیو  
شهر زاد حکایه دن بو محله كلدكده صباح تقرب ايتديکي كوروب سكوت ايلدی  
(\* \*) ايكیوز تمش برنجی كيجه \*

شهر زاد كلامه آغاز ايدوب ديركه پس مومی اليها حالت انسلرنده ايكن  
قيو جالنوب معهود درو يشارينه كلدیلر علاء الدين بونلره قيو اچوب و خوش  
كلديكزي ای يلا نجي كروهی ديوب ايجر و به الی و بعد الاطعام و الاكرام  
درو يشار علاء الدينه عجب سنك قاين پدرك ايله اولان قضيه كز نيه منجر  
اولدی ديوب سوال علاء الدين دخي حق جل و علا حضرت تلی نك عنايتيه تدارك  
ايدوب پدرم طرفندن الله يوك متاع و فلان و فلان اشيا گلش و اول ده الخ ايله  
ماده مزی تسويه ايدوب زوجه م بكا قاندي دیدكده درو يشار والله بزم درو نمز  
سنك ايچون محزون و مقوم ایدی والیر بمنه برشی بكمه ديکه سكا امانه يده لم  
ديوب سكوت ايتدیلر بعده خليفه از الله ضرورت ايچون مجلسدن قانقوب طشره به  
چقد قده جعفر علاء الدينه سن آداب رعایت قبل زيرا امير المؤمنين حضرت تلی بزم  
ايله در علاء الدين افندم بدن سوء ادب صادر اولدی دیدی جعفر ای علاء الدين  
آگاه اولكه اول طشره به حيقان ذات خليفه روی زمین حضرت هارون از شيددر  
و بن وزیری جعفر البرمکی يم و بونلر مسرور و ابو نواسد رسن بر كره عقلكده  
تأمل و مصر ايله بغداد اراسنده اولان مسافه بی تفكر ايتز برا سكا وقوع بولان  
نهب وغارت انجق اون كوندنبر و اولمشدر خبرك نه وقت پدر يکه كيدوب ونه وقت  
اندن سكا مال كله دیدكده علاء الدين ای افندم يابوكلان اشيا كيدن  
كلدی دیدی وزير خليفه سزه واقع اولان فرط محبتندن اول اشيا بی بوجهله  
ترتيب وصو بکه تسبیل ایلدی دیدی بونلر مذا كره ده ايكن هارون الرشيد  
طشره دن ايجر و كلكده علاء الدين اياغه قيام وزمین بوس ايدوب دعا به شروع  
ايلدی خليفه ای علاء الدين زييده بی كتور بر مقدار غنا ايتسون و عود بی چالسون  
ديوامر زييده دخي عود بی كتور بوب كلدی و او يله بر خواننده لك ايتديکه صخره  
جلود شده طربدن یا آل داود ديونطق ایده كلدی صباح اولدقده خليفه  
علاء الدينه سن بوكون یا ننه كل ديوامر ايدوب كتدی علاء الدين ايسه حاننه  
كوره بر هديه تنظيم و وقت ضحاده واروب خليفه نك حضورينه چيقوب  
اعتذار ايدرك هديه سنی تقديم ایلدی خليفه دخي مر حبا ديوب هزار تلطيف  
ايله ملاقي و در حال شهيدره مخصوص اولان خلعت كيدوب اول ربه



معاليه اجلاس ایلدی چونکه زبیه مذکوره علاء الدینک قاین پدرینک رتبه سی  
ایلی علی العاده کلوب مخلنده جاوس ایتک می ادايتد کده دامادی پرند و تورديغنی  
کوروب متخیر قاندى خليفه بن انى شهيندر ايتدم دید کده می قوم زمین بوس  
ایدوب امر و فرمان افندم کدر ديه رک چيقوب کيتدی شهر زاد حکایه دن  
بو محله کلد کده صباح تقرب ايتديکنى کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* ايکيوز تيش ايتکنى کيجه \* (\*)

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دير که چون علاء الدین شهيندر مسندنده تکی  
ایدوب تجارت ايله مشغول اولدی و هر صباح دیوانه کیدوب مداومت  
ایردی و بر مدت نص کره خليفه نک ندما سندن یری وفات ایتکله یرینه علاء  
الرخي ندیم اتخاذا و بینک التون ماهیه تخصیص ایدوب مظهر احسان خليفه  
اولدی کونلرده بر کون دیواندن کیدر کن خليفه نک میراخو زل دن اجد الدنف  
و حسن شومان نام کیمسه لر ايله مرافقت ایتکله علاء الدین اجد الدنفه ای اغاب سنی  
پرم مقامه طوبه جغم سندن بویله رجایدرم کسن دخی بی اوغل مقامده قویه سن  
دیدى اجد الدنف بو کلامدن مسرور اولوب علاء الدین ايله عقد ابوت  
و بنوت ایلدی و عهد و عین ایدوب مایثلری اتحاد و ایترافه واردی و هر کون  
دیواندن بر کده چيقوب خانه لرینه کیدر لر ایدی کونلرده بر کون علاء الدین علی  
العهاده خانه سنه اینوب زوجه سیله اوتورر ایکن ازاله ضرورت ایچون قالقوب  
طشهریه چیققدقه زوجه سی اولان زبیه عظیم بر صیحه ایدوب سکوت  
ایتديکنى ایشتمکله سرعتله کلوب باقدقه زبیه بی بی جان اولمش بولدی  
و بو کیفیتدن متخیر اولوب اغلغه باشلدى و می قوم منه ک پدرینه خبر بوللا یوب  
جهاز و دفنه مشغول اولوب ایشی بتورد کده زوجه سچون محزون  
اوله رق خانه سنده بر قاج کون منزوی و منقطع قالدی هارون الرشید ايسه  
علا الدینه چوقچد محبت ایتديکندن زوجه سی زبیه العودیه نک وفاتی ایشتمکده  
وزیری جعفر البرمکی بی اسنوب و معایتدیه چيقوب علاء الدینک خانه سنه  
کیتدیلر اولدخی خليفه تشریف ایتديکنى کورد کده سرعتله قوشوب زمین  
بوس و هزار تعظیم ايله قوناغه ادخال ایلدی خليفه دخی علاء الدینک  
خاطر بی الوب تسلیت و یردی و بویکی \* کل این آدم وان طالت سلامته  
\* یو ماعلی آله حدباء محمول \* و کيف يلهو بعش او يلبذه \* من التراب  
على خديه محمول \* بیتله تسلیت و یردی که ما کی جله آدم اوغللری هر تقدیر  
طول حیات و استیقای لذات ايله سلامت و نجات بولور ايسه ده هر حال  
بر کون قانور اولان تابوت اوزرینه خل و رفع اولنه جقدر امدی سن اول کشیکه

بو خانه دوچار اوله جفندن ماعد کسندی ینا غی اوزرینه طبراق وضع  
اولنه جقدر نه کیفیتله اولدیغنی حیثیت ايله مسرور اولوب و لهو و لعب ايله مشغول  
اولوردیمک بر بعد خليفه علاء الدینی معیتله الوب سرایه کیتدی و بویکیجه سن زده  
مهمک قال دیوب اول کيجه سرایه اقامت و علی الصباح خليفه خواص  
جاریه لرندن قوت القلوب نام جاریه بدیعه الایتنسای یانته دعوت و بن سنی  
یدیم خاص علاء الدین ایه شاماته و یردم زیرا انک زوجه سی وفات ایتدی مر ائم  
شودر که انکله حسن معاشرت ایده سن ایدوب علاء الدین ابو الشاماتک  
خانه سنه ارسال ایلدی دیو شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح  
تقرب ایتديکنى کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ايکيوز تيش ايتکنى کيجه \* (\*)

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دير که بعده هارون الرشید علاء الدینه  
بن قوت القلوبی سکاهیه ایتدم زبیده خلف اولسون دیدیسه ده موی ايله  
کلام مذکورى لطیفه ظن ایتدی بعده قوناغه واردقه قیوسنده طواشار  
و سرای خدمت لری طور دقلر بی کوردی چون قوت القلوب طواشاره علاء  
الدین کلد کده یانته ارسال ایدک دیمش ایدی پس علاء الدین خانه به وصول  
بولدقه متخیر اولدی و طواشار قوت القلوبک امری اوزره انی یانته کتمکه  
دعوت ایتد کدرنده علاء الدین و ارك بندن سلام کتورک و مخصوص ایتکنى  
او پرم و یانته وارمغه حدم اولدیغنی افاده ایدک زیرا افندی به مخصوص  
اولان شی خدمت لره کوره حرام مثابه سنده در دیو خبر بوللا یوب اصلا یانته  
وارمدی کونلرده بر کون هارون رشید وزیری جعفر ايله تبدیل قیافت ایدوب  
علاء الدینک یانته کلدیلر و بر مقدار جلو سدن صکره امیر المؤمنین علاء الدینه  
عجبا سن جاریه نک ايله ایو کچینه یورمبسن دید کده علاء الدین افندم قولکر  
اصلا جاریه کرک یانته وارمدم و اول مقوله خليفه به مخصوص جاریه قولر  
لائق دکلر و بن سعدی به قدر یانته وارمدم و نه کیفیتله اولدیغنی لم دید کده  
خليفه سن انی حضور به چیق که حالندن سؤال ایده یم دیدی علاء الدین  
سمعاً و طاعه دیوب قوت القلوبی خليفه نک حضورینه جلب ایتد کده  
هارون الرشید می قومده دن حقیقت حالی سؤال اولدخی علاء الدین اصلا  
یانته وارمدیغنی افاده ایتد کده حرم سراینه کیتسنی امر ایدوب کسندوسی دخی  
قالقوب کیتدیلر شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتديکنى

کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ايکيوز تيش در دینی کيجه \* (\*)



شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که علاء الدین ایسه اولکون خانه سنده قالوب  
ایرتسی کون علی الصباح حضور خلیفه یه وارد قدده خلیفه جعفره سن علاء الدین  
ایله اسیر بازارنه وارده علاء الدین ایچون اون بیک التونه بر جاریه اشترا ایلدیو  
فرمان ایلدی وزیر دخی علاء الدین ایله اسیر بازارنه واردیلر اتفاقا شهر والیسی اولان  
امیر خالده غلیت چیرکین و قبیح المنظر حبظم بظاظه نامده بر اوغلی وار ایدی اول  
کونلر ده بالغ مبالغ رجال اولمغه والده سی ای تزویج ایتک استیوب پدرینه افاده  
پدری دخی ای خاتون بنم اوغلو مزمنفور طباع اولوب قبیح المنظر و کویه الخبرد رانی  
قبول ایدوب کیمسه قرین ویرمز دیدکده والده سی اوله ایسه سن اکا بر جاریه الوب  
ویر که انک کندی ملکی اولمغه انک حکمنده اوله دیدی پس والی مومی ایله اولکون  
اوغله بر جاریه اشترا ایتدی ایچون اسیر بازارنه الوب کندی پس اوله اراقده دلال  
یاسمین نامده غایت دلبر و جمیله المنظر نفله میری نایاب مانند آفتاب بر جاریه  
چیقاروب مراد ایتکه باشلدی وزیر مشار الیه جاریه مذ کوره بی کوروب پسند  
ایتکه بهاسنی بیک التوندن کشاد ایلدی بعده دلال جاریه بی والی طرفدن  
کچوروب اولدخی او غلنه اراده ایتدکده بیک جان ایله عاشق اولوب  
اشتراسنه همت و برقاج التون ارتد قدده وزیر بیک انتون دخی ضم ایدوب  
مراد ده ایکی بیک التونه بالغ اولد قدده والی طاریلوب بو بنم ایله ارتورن کیمدر دیو سوال  
دلال وزیر ایله علاء الدین ارا دقلر بی افاده ایتدکده والی چکیلوب مراد ددن  
وازلادی و جاریه مر قومه علاء الدینک اوزرنده قالمغه اشتر او در حال ازاد ایدوب  
نفسه نکاحنی قیدی و انکله مسرور اولوب اول کیمجه کویک و کیردی چون دلال  
جاریه نک پاره سنی الوب بولده کیدر ایکن والینک اوغلی حبظم بظاظه یه  
راست کلوب جاریه دن سوال اولدخی علاء الدین الوب تزویج ایتدیکنی افاده  
ایتدکده مر قوم حای عشق ایله محوم و یاسمینک دلداده کیمه غریقی دریای هموم  
اولوب طوغرو ولده سنه واروب ای والده پدرینه سوریله بکایاسمین السون دیدکده  
والده سی یاسمین لفظی انواع ریاحیندن اولان یاسمین ظن ایدوب وای اوغل  
بن سکا باعجه مزدن کتوررم پدر که سو یلمکه حاجت یوقدر دیدکده مر قوم خیر  
بن دلاده کوردیکم یاسمین نام جاریه بی استرم دیمکه مر قوم قوجه سنه واروب  
سن نیچون اوغلو مزمن یاسمین نام جاریه بی المادک دیدی والدی بهی خاتون بن وزیر  
وعلاء الدین ایله باشه حقیقه یلمور میم اول جاریه بی انلر المشر در علی الفرض جاریه  
بنم ملکم اولمش اولیدی ده بونلر استمش اولیدیلرانی ویرمکه مجبور اولوردم دیدی  
شهرزاد حکایه دن و محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

\* \* \* ایکیوزتمش بشنی کیمه \* \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که خاتون مر قومه اوغله یوقضیه بی افاده  
ایتدکده حبظمک مجتبی مر داد و شده عشقندن ترک راحت ایدوب خسته  
اولدی والده سی اندن بشقه اولادی اولمغه محزون اولوب باشی اوچنده  
او توروب اغلرایکن بر پیره زن یانته کلدی که مر قومه نک احمد قاسم نامده  
بر اوغلی اولوب سرقت او غرو لقدده نظیری یو غیدی و برقاج دفعه اله  
کیرمش ایسه ده مظهر عفو اولوب قورلمش ایدی تابود دفعه یسه سرقت  
ایتکه خلیفه قتل اولمشنی فرمان ییورمش ایسه ده وزیر جعفر بر مکی رجا  
و شفاعت ایدوب افندم نیچون بو خسته قانته کیررسن لئی دیری اولان کیمدر  
مزارنه بطریق التاید قوی که خلیفه موجب عبرت اولسون دیدکده  
خلیفه والی به تسلیم و حبس محمد ایله حبس خانه به وضع ایتدی امر ایلش  
ایدی پس مر قومک والده سی مجوزنه مر سومه ولی اولان امیر خالده خانه سنه  
قدیمد نبروردی اولمغه اوغله وارد قدده احمد قاسم ای والده سن نیچون  
امیر خالده خانه سنه واروب بنم ایچون رجا ایتن سن دیدکده  
والده سی ای اوغل بن سکا برقاج دفعه سرقتدن توبه ایت دیو نصیحت  
ویردم ایسه ده سن ضلالت و غوایتکدن واز کلدک شمدی نه یوز ایله بن والی به  
کبدوب سنک ایچون رجا ایدو رم دیدی احمد قاسم ای والده بو بر امر  
مقدر در و فیما بعد توبه نصوح ایتدم همان امیر خالده قونا غنه وار بنم  
ایچون رجا ایله دیمکه مجوزنه مر قومه والینک خانه سنه کلوب اوغلی حبظم  
بظاظه بی نقل ایتدیکم اوزره خسته بولد قدده والده سندن سوال اولدخی  
ماده خسته لکنی افاده ایتدی مجوزنه ای خانم نه دیر سن اگر بن بوجاریه بی سزه  
کتور مکده تعهد ایدر ایسم سز ایشمی کورر مبرکزدیدکده حبظمک  
والده سی نیجه ایدر سن دیدی مر قومه افندم بنم اوغلم احمد قاسم سارقلرک بیوکی  
اولوب حبس محمد ایله حبس خانه به قونلدی اگر سزانی والی افندمک همیله  
تخلیص ایدر سکر بو جاریه بی سزه کتور مسنه تعهد لیدر زدیدکده خاتون  
مر قومه بو خصوصی تعهد ایدوب امیر خالده کلمسنه منتظر قالدی اخشام  
اولوب مومی ایله خانه سنه کلدکده زوجه سی یانته واروب احمد قاسم ایچون  
رجا ایتکه باشلدی و سنک او غلک ابو اولمشنی و خسته لقیدن شفا بولمشنی  
مرام ایدر ایسک احمد قاسم حبس خانه دن تخلیص ایله دیدکده والی مر قومه نک  
رجاسنی قبول و حبس دن اخراجنی تعهد ایدوب ایرتسی کون دیوانه وارد قدده  
احمد قاسم یانته جلب وای احمد سن سرقتدن توبه ایتدیکنی دیدی  
احمد افندم قولکزدرون دلدن توبه نصوح ایتدم همان بنم تخلیصه سبی



ایله دیو نیازور جایه باشلدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح

تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز یتش التخی کیجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس اجد قماقم توبه سنی اعلان ایتد کدنصره والی  
مرقوم معینله الوب خلیفه حضر تریک یانته کتوروب حضورنده زمین بوس  
ایتدیر کده خلیفه اجد ه باقوب وای سارق سن دهسا صاغ مپسن دیو خطاب  
باعتاب ایتد کده مرقوم افندم شقی اولان کیسه نک عمری اوزون اولور دیوب  
سکوت ایتدی خلیفه والی به سن بونی نیچون پورا به کتوردک دیدی  
والی افندم بونک غایت مسن و اختیار بر و والده سی وار کیجه و کوندن  
بکا مداومت ورجا و نیاز ایدوب قول کزنی تعجیر ایدر افندمدن مر حجت  
استر جائیش اجد دخی توبه نصوح ایتد کده انک ایچون خاکای همایونکره  
کتورد مکده دریای مرجکرائک حقنده تموج ایتسون دید کده خلیفه والینک  
شفاعتی قبول و اجد قماقمه عفو یوروب حال سبیلنی نخایه و سارقله مهنش  
باشی نصب ایدوب دیوانده استخدام ایتدی والده سی دخی والینک خانه سنه تسکر  
ایچون وارد قده حیطلم بظاظه نک مادری مرقومه به اشته اوغلکز حبسدن  
وارسته اولدی شمدی بزم و عدمز قالمش یقلم اوغلکز نه بیار دید کده مجوزه  
افندم ارتق بوماده بزم اوزریمزه فرض اولمشدر همان صفاء خاطر ایله قالدک بهر  
حال بنم اوغلم علاء الدینک هلاک کنه سعی ایدوب مطلوب اولان جاریه  
سزه قاور دیدی و اوغلینک یانته واروب ای اوغل سنی حبسدن تخلص ایدن  
انجق والی افندیمز در و بوسعی جیلاک سبی اوغلو حیطلم بظاظه درز برا  
علاء الدین ابوالشامات یاسمین نامنده بر جاریه المش والمزدن اول حیطلم انی  
کوروب عاشق اولمش پس بن سنک اول جاریه بی حیل ایله انلره ایصال ایده جکیکی  
تعهد ایدوب تخلصکه رجا ایتدم انلر دخی سعی ایدوب سنی حبسدن اخراج  
ایتدیر شمدی بهر حال بو خصوصه سعی ایتلوسن دید کده اجد قماقم ای والده  
بن علاء الدینک قتلنه و جاریه سنک جلبنه تعهد ایدرم و بو قولای شد بر بن  
بو کیجه ظرفنده خدمتی اجرا ایدرم دیدی چون اول کیجه ماه جدیدک ایتداسی ایدی  
ایتداسنده عا تا خلیفه سیده زییده نک یانته واروب یتوت ایدردی اول کیجه  
علی العاده مومی البهائک یانته کیدوب اکلند کدنصره خوا بکا هوار مق ایچون  
صبونوب خلیفه به مخصوص اولان نشانی و مهری و تسبیحی بر کرسی اوزرینه  
قیوب غلمان خاصه اوطه سنه براغوب کتدی و کذلک اکا مخصوص التوندن  
معمول بر قندیل و ارایدیکه باش طرفنده وضع اولمش اوج شاهدانه انجو اولوب

بعض خاصیتله بناء انی دائما اولدیغی بره آلودی انی دخی اشیاء مذکوره ایله  
قویتمش ایدی شهرزاد حکایه ده بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب  
سکوت ایلدی (\*) \* ایکوز یتش یدنجی کیجه (\*) \*

شهرزاد تکمیل حکایه ده دیر که پس اجد قماقم اول کیجه نصف لیده سرقت  
الاتنی الوب طوغزو سرباه کتدی و هواردن بانی قیوب انکله سربایک طامنه  
چیقوب سائف الذکر اشیائک قوندلیغی اوطه به کتوروب انده اولان غلامی  
ایراقدن پنج توتسی سی ایله تخییر ایدوب جله سی اولوکی یاتوب قالدق لرند اجد  
اوطه به کتوروب خلافت نشان و مهری و تسبیحی و قندیل الوب کتدیکنی یردن  
چیقوب کتدی و طوغزو علاء الدینک خانه سنه کیدوب بالای طامندن نزول و بونک  
اوطه سنه دخول برله اوطه ده دوشمش مرمر لک برین سکوب اول جالیدیغی اشیائی انده  
کوموب کتدی که اول کیجه علاء الدین جاریه سی یاسمین ایله یتوت ایتش  
ایدی و بتقدیر الله تعالی ایله مذکوره ده اندن حامله اولمش ایدی کله لم خلیفه به  
صبح اولوب فراشدن قیام و اول اشیائی ارایوب بولمقدقه ناره غضبی اشتعال  
وسریر خلافت انتقال وزیر جعفر البرمکی بی یانته احضار ایدوب وزیر  
کلد کده خلیفه غضب حالتیه اولدیغی کورمکله همان افندمک خاطر همان بونی  
به خصوص ایچون مفعول اولوب ده ارغضب روی پر نور لرنده لائح اولدی  
دیو سؤل خلیفه دخی ماده بی وزیر نقل ایدر کن والی ایله اجد قماقم دخی رکابه  
کلری توافق و بودر میان اولان ماده جله سنه افاده و بوسارق بولمسی سزدن  
استرم دید کده امیر خالدا فندم سرکه مقوله سنده و لثان قورت تحقیق اول سرکه دن  
تکون ایتشدرو بو مقوله ماده به اجنبی اولان آدم جسارت ایده مزو طریقنی بیله مز  
ز را بیساجی آدم سرای همایونکره ده اولان اوطه لری و محلاری و کیفیتلری بیلز  
دیدیمده خلیفه بن بیلام بهر حال بوسارقی بولموسکر والاسری قتل ایدرم  
دید کده والی افندم اشته اجد قماقم جله سارق لری بیلوراکر اول بواشیائی بولمسه  
بشقه سی مطلقا بوله مز دید کده اجد قماقم زمین بوس وای امیر المؤمنین بن سارقی  
همت علیه کزایله بولورم لکن قولکز ایله قاضی طرفندن ایکی کشی و والی طرفندن  
ایکی کشی تعیین ایدک که شبهه ایتدیکم برله کیرمک استدیکمده کیسه مانع اولمیه و بویله  
اذن ویر که کرک و ز پروکرک ساروکلا و اعیانک خانه لرینی تفتیش ایدیم دید کده  
خلیفه ایتداسن بنم سربایمی تفتیش قیل که بشقه ره سوز قالمسون دیوب علی  
الاطلاق اذن عام ویرد کده قماقم افندم فرمانکر عین حکمت درز بر اوفعله جسارت  
ایدن کیسه اجنبی دکلر بلکه سرای همایونکره کتوروب نعمتکزایله پرورده  
اولنردن صدور ایتشدیر دیوب و قاضی طرفندن ایکی شاهد عدل ایله والبدن



برقاج کشی آلوب تفتیش شروع و کویا حکمت و رصد ایله معمرل باقر و تیمور  
و فولاددن مصنوع اوج بوداق آلوب ابتدا سرای خلیفه به و بعده وزیرک  
قوناغنه کیدوب ارادی و اندن سائر باب مناصبک خانه لرینه کیدوب حسب فرمان  
قوناقلری تفتیش ایلدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوزیمش سکرنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه بعده احد قماقم علاء الدینک خانه سنه وارد قدده  
مومی الیه یانلرینه چیقوب اول کیکبه عظیمه بی کوروب سزیه استر سکرزدیو  
سؤال والی دخی حکایه بی نقل ایتکله همان بلانوقف بیورک قوناغنی تفتیش  
ایدک دید کده والی ظاعردا امتناع یوزین کوستروب بزم نه حد مز واردر همان  
سزیه کلکدن مرام ماده بی افاده ایتکدر دید کده علاء الدین خیر بهر حال خانه مز  
دخی تفتیش اولنسون دیه رک مر قومونی ایچرویه الدقه احد قماقم همان  
اول بود اقلری اخراج و جست جوابدرک خانه بی تفتیش ایتکله باشدی تازی  
زمین خانه ده مذکور اشیای دفن ایتدیکی بره کلوب النده اولان بود اقلری یاننه  
تقریب ایتد کده کویا بود اقلری زینه اکیلوب مر مراوزرینه دوشد کده قماقم  
خدمه لر بو محلی قازک بقه لم دیوب اول طاشی برندن چیقار قدده التندن  
نشان و تسبیح و مهر همایون نمایان اولوب قنبدیل ایچلرنده بولندی احد قماقم  
قاضی طرفندن کلان ایکی شاهی یا نه دعوت و حضور لرنده اول اشیای  
کوملدیکی برندن اخراج و اول اشیاء علاء الدینک خانه سنه بولندقلری  
اثبات ایدوب طوغرو خلیفه نک حضورینه کتوردی و اول کورلی اثاسنده  
احد قماقم یاسمین نامنده اولان جاریه بی حرمندن اخراج ایدوب والینک  
خانه سنه ایلنوب حب ظلم بظاظه نک والده سنه تسلیم و اولدخی در حال اوغلنه  
ایصال ایدوب مر قوم کوردیکی برله خسته لغی کیدوب برندن قیام والی یاسمین  
اوزاند قدده مر قومه ای اهل ایمان قنقی شریعتده جائزدرکه برخاتون ایکی قوجهیه  
واره مع هذابن شمعی حامله یم بواولیمحق شیدردیه رک روی امتناع کوسترد کده  
مر قوه نک والده سی کلامه تصدی ایدوب برق اوغلم سندن نائل وصال اولسون  
والاسنی انواع عذاب ایله قتل ایدرم دید کده یاسمین ای فاجره سنک بوسوزک  
ندر قتل ایده جک ایسک ایت و لابندن بشقه شیء مأهول دکلدر دید کده  
مر قومه بی حضور اولوب یاسمین سنک نه حددرکه بکابویه جواب ویره سن  
اگر علاء الدین ایله استعظام ایدر ایسک علاء الدین قتل اولنه جقدر دیوب  
و در حال یاسمینک اوزرنده اولان مجوهرات و اثوابک جله سن نزع و مطبخه ایندیروب

ادنی خدمتله تعیین ایلدی و مادامکه سن اوغلمه رام اولرسن بو حاتنه قالورسن  
دید کده یاسمین ای عجزه نحس اگر بوندن زیاده حقارت و مذلت واریسه  
همان دریغ ایتکه والابن پاک دامنی لوٹ زنا ایله ملوث ایده مم دیوب مطبخده  
اولان سیاه عر بلزایله قلوب خدمت ایله مشغوله قالدی شهرزاد حکایه دن بو محله  
کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوزیمش طقوزنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه سوزیمز علاء الدین نقل ایدلم چون والی علاء الدینی  
الوب بولدیغی اشیایله حضور خلیفه به کتورد کده اشیاء مذکورده قنبدیل بولنما غله  
خلیفه نک غضبی علونوب علاء الدین سن قنبدیلی نره به قودک دیوسؤال اولدخی  
سرقندن تبری ای دولتلو افندم قولکزنه سرقتم ایتدم ونه ده قنبدیلی کوردم  
بواقرایی بکا ایدن الله تعالیدن بولسون دیدیسه ده خلیفه مومی الیه تکدر  
و وافر اوم و تعزیر ایتد کدنصره صلب اولنمسیله فرمان بیوروب جلاد لره تسلیم  
ایدوب محل سیاسته ارسال ایلدی پس بولنری بولده کیدر لرایکن علاء الدینک پدر  
معنویسی اولان احد الدنفک اتباعندن حسن شومان نام کیسه راست کلوب  
اشبو حالت عجیبه بی کورد کده قوشوب احد الدنفه کتدی وای افندم سن نه  
طوره یورسون اوغلاک علاء الدینی صلب ایتکله کتوره یورلر دید کده احد الدنفک  
عقلی باشندن کیدوب ای حسن سن نه دیرسن شمعی نیجه ایده یم دیدی حسن افندم  
علاء الدین بواستاد اولنان سرقندن بریدرو وقوع بولان کیفیت دشمن ایشیدراقتضا  
ایدر که سزناک تخلیصنه سعی ایدوب و حبس خانه ده قتله مستحق اولنلردن علاء  
الدین شهبه برکشی کتوروب جلاده صلب ایتد یروب اتی یا نکه جلب ایده سن زیرا  
جلادار سنک امریکه مخالفت ایده مرل بعده کابر طریق بوله اید کده احد الدنف  
در حال قوشوب حبس خانه به واردی و علاء الدین مشایه برواجب انقتل  
آدمی اخراج و یوزینی اورتوب احد الدنف برطرفدن و علی زبقی بصری نام  
شاگردی برطرفدن الوب دارا غانه کتوردیلرکه اولوقت جلاد علاء الدینی  
صلب ایده جک ایدی احد الدنف سرعتله جلادک ایاغنه باصوب ایفاظ ایتکله  
مر قوم احد التقات وای افندم بندن اراق اولکله بنده کز ایشمی کوره یم دیدی  
احد جلاده سوس ای خبیث سن شول آدمی الده علاء الدینک برینه صلب ایدوب  
کتوردیکی آدمی انک الینه و یروب علاء الدینی الی و حسن شومان و یروب خانه  
سنه ارسال ایلدی بعده واروب اکا قا و شد قدده علاء الدین احد الدنفدن تشکر  
ایدوب خبر دعای ایتدی بعده احد الدنف ای اوغل سن نیچون بویه ایتدک حال بو که



خلیفه سکا چوق اکرام ایدوب سنی رتبه علیا به ارشدیروب امین اسمیه  
تایق ایلدی دید که علاء الدین ای پدر والله العظیم بوماده دن بنم اصلاح  
یوقدر و حقمده افترادرو بو بر قوی دشمنک فعاید رکن بن بو کیفیتی ایدنی الله  
حواله ایتدم دید که اجدالدنف ای اوغل فیما بعد بغدادده اقامتک مناسبی  
قالمدی ز برامارک و یاد شاهلر بر کیمسه نک طلبند اولور لسه اول آدم تعب  
ومشقت چکر کل بن سنی اسکندر به به کتوره یمده اوراده قال تا که حق جل وعلا  
حضرتلری سکا بر طریق احسان اید دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکه  
صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز سکساتنجی کیمه \*

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که بعده اجدالدنف حسن شومانه ای اوغل  
بن علاء الدینک معینله کیده رم و خلیفه حضرتلری بنیدن سؤال ایدرسه  
حقتلکنه کتدی دیو سوله که بنی براق کون ارامسون دیوب علاء الدین ایل  
چیقوب یوله روان اولدیلر کیدر کن یوله قاطره غمش ایکی یهودی به راست  
کلوب اجدالدنف مر قوم یهودیلری قتل و اول قاطرلک اوزرینه بنوب کتدیلر  
ایاس نام شهره وصول بولدقنده قاطرلری اوراده براغوب برسفینه به سوار واندن  
اسکندر به به توجیه آمال ایتدیلر اکا وصول بولدقده دلال چارشوده برخورده چی  
دکانی فروخت ایدر بولوب اجدالدنف دکان مر سومی آرتیه رقی اشترا ایلدی  
بعده واروب اجدقده ایچنده بر دوشمش اوطه ووافر خورده اشیا وسفینه ره  
مخصوص یلکن و حلط و دیرک مقوله سی آلتلر بولوب علاء الدینه تسلیم وای اوغل  
سن کسیدی کوزت و بونده الش ویش ایل مشغول قال تا حق جل وعلا حضرتلری  
سکا بر یول اراز اید و بن بغداده واروب کندی به بر طریق ایتدکدنصره دونوب  
سکا کورم دیه رک و داع ایدوب برسفینه به سوار اولوب کتدی وایاس شهرینه  
وصول بولدقده انده براقدیغی قاطرله رسکوب ایدوب بغداده عزیمت  
ووصول بولدی و حسن شوماندن عجب خلیفه حضرتلری بنم ایچون  
سؤال ایتدیمنی دیدی حسن خیر اصلا سندن سؤال ایتمامشدر الحق  
بر کون علاء الدینک دارا حاجی یانندن مرور و مصلوبه باقوب بو علاء الدینه  
بکزه مز دیدی چون وزیری جعفر اکلک بیل ایدی جوابه تصدی ایدوب ای افندم  
اولش اولان کیمسه نک صورت اصلیه سی تغیر ایدر دیمکله دفن اولمسنه فرمان  
یوروب کتدی و علاء الدین نسیمانسیا اونودلدی دیدی بونلر بو حاللرنده  
قالسونلر کلام والینک اوغلی حبطلم بظاظه به چون یاسمین کندن امتناع

ایتدی عشق مشته اولوب دروندن خسته نوب هلاک اولدی فاما یاسمین که  
علاء الدینک جاریه سید راغا سندن حامله قالمغله وضع جلاک میعاد  
حایل ایتدکه ماه آسمان کی نور حسنله مستضی بر غلام ولادت و مطبخده  
اولان جاریه لرا کلا بیلک ایدوب اسمی ارسلان قویدی و تربیه سبیل مشغول قالدی  
دو شهر زاد حکایه دن بو محله واردقده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکوز سکسان برنجی کیمه \*

شهر زاد کلام اغاز ایدوب دیر که پس غلام مومی الیهک سنی ایکی ساله  
واردقده بر کون علی الغفله والده سندن ایر یارب طوغرو والی امیر خالده  
اوتوردیغی محله واردی امیر خالد ارسلانی کوردکه شمائل لطیفه و محاسن  
ظریفه سنی بکنوب قوجاغنه الیدی و علاء الدینه غایت مشابه اولدیغی کوروب  
خالقه تسبیح ایتدی پس یاسمین اوغلی ارایوب بولدقده ارایه راق امیر خالده  
یاننده اوتورر بولدی چو حق دخی والده سنی کوردکه یاننه وارمق  
استدیسه ده امیر خالد چو جغی قو بو بر میوب وای جاریه بورا به کل دیوامر  
ویاننه کلدکه بو چو حق کیمکدر دیو سؤال و مر قومه دخی علاء الدینک  
اوغلی اولدیغی و کندیسی والده سی ایدیکنی افاده ایتمکله والی بن بو غلامی  
اولاد برینه قویه جغم سن چو جغه بدرک بودردی که بکا الفت ایتسون دیو  
تنیه ایدوب غلامی نفسه استخلاص ایلدی و ظاهر ده اولاد برینه قیوب  
حسن تربیه سنی ملاحظه و تعلیمی ایچون خواجه کتوروب قراءت و کتابته بشتندی  
حاصلی ارسلان هزار نعمته ده ییوب قابلیت لودخی اولغله علوم و معارفی  
تحصیل و والی قتنده معزز و مکررم اووب خلیفه حضورینه کتوروب  
بکلاک رتبه سنه نائل ایتدردی و دیوانه مداومتی حسبیل اجد قاقم ایل الفت  
پیدا وگاه بگاه بریره کلوب تانس ایدر لر ایدی کونلرده بر کون اجدک خانه سنه  
کیدوب بر لکده نوش و عشرته تفرغ ایتدیلر پس اجد قاقم عشرت  
اراسنده سکرندن ناشی خلیفه نک اوطه سندن سرقت ایتدیکنی قندیلی کتوروب  
ایقصاد وانک لطفله عشرت لرنده تکمیل مراد ایتدی چون ارسلان اول قندیلی  
بکنوب ای اجد سن بوم صبحی بکا ویر دیدی اجد ای اوغل بوم صبح  
ویریه جک شیء دکادر زبرا نک ایچون نیجه جانلر کتدی دیدکه ارسلان بو  
خصوصدن مر اقه کوروب اوصولجه قضیه بی تجسس واجدی استنطاق ایتمکله  
باشلیدی اولدخی نشو و دار اولغله سرینی افشا و ارسلان والینک اوغلی  
ظن ایدوب حبطلم بظاظه نک یاسمین اولان عشقی و کندیسی ارتکاب ایتدیکنی



سرقتی ایله علاء الدینک کیفیت اعدامی نقل ایتدی ارسلان خاطر نده عجباً  
یو یاسمین نامده اولان جاریه و مذکور علاء الدین بنم پدرم و مادرم میدردیه رک  
و همه کیردی واحدک یا نندن جیقوب خانه رینه واردی واحدک الدنفه یولده  
راست کلمه کله احد طور و ب والله بو غلام علاء الدین ابو الشاماته شبیه در  
دیوب ارسلانه ای اوغل سنک والده کک ادی ندر دیو سوال و ارسلان ندخی یاسمین  
اولدیغنی افاده ایتد کده احد ای اوغل صاقن کدر و قسوت چکمه سنک پدرک  
علاء الدیندر همان والده که کیت بوماده بی تحقیق ایدوب بکا خبر ویرید کده  
ارسلان والده سنه واروب سوال والده سی ندخی قضیه بی کالیله نقل و ایراد ایتدی  
شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدی کنی کور و ب  
سکوت ایلدی (\*) \* ایکوز سگسان ایکنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد تکمیل حکایه ده یر کده چون ارسلان والده سندن قضیه بی تحقیق  
ایلدی در حال واروب احد الدنفه سویلدی و ای پدر معنوی بن سمدی  
علاء الدینک اوغلی اولدیغنی تیقن ایتدم سندن رجا ایدرمکه پدرمک قاتی شول  
ظالم لردن اخذ ایله دید کده احد ای اوغل یا سنک پدر کی کیم قتل ایتدی  
یلور و سن دیدی ارسلان انی قتل ایدن انجق احد قساق السارقدر زیران  
انک خانه سنه واروب معینله نوش و عشرته مشغول اولدقده مر قوم بی  
والینک اوغلی ظن ایدوب حال سکر نده خلیفه دن چالیدیغنی قندیلی حضوره  
ک تور و ب یاقدی و بن قندیلی بکسوب اندن استدی کمده قاقم بو قندیل آخره  
و یریلورشی دکلدر زیرانک ایچون نیجه جالریلغه د و جارا و لمشدر دیوب پدرمک  
قصه سنی و حبطلم بظاطه نک والده مه اولان علاقه سنی وانک ایچون خلیفه نک  
اشیاسنی سرق ایدوب والده می والینک خانه سنه نیجه ک تور دیکنی و پدرمی  
اول وسیله ایله نه کونا صلب ایتدر دیکنی بر برور نقل ایتدی دید کده احد  
ای اوغل پدرک انتقام و اوفکه سنی المق انجق امیر المؤمنین حضرت لرینک اراده سبله  
اوله ییلور و سن انک حضور نده شجاعت و جسارتکی ابراز ایله او اور شویلا که  
سن امیر خالددن رجا ایله که سنی معینله خلیفه نک حضور نده کتوره کتورمه که  
راضی اولدقده سلاح کله حضوره وار و یاننده هنر کی ابراز قبل بهر حال اولوقت  
خلیفه خوشنود اولوب ای ارسلان بندن مرادک استه دیه جکدر سندی پدریکک  
قاتی استه و بو نقل ایتدیکنک ماده لری تفهیم ایدوب احد قساقمک تفتیش  
اولمسنی رجا ایله بن ندخی سکا مساعده ایدوب مر قومی تفتیش ایدوب حتی  
اظهار ایدرم دید کده ارسلان سمعا و طاعه دیوب کتدی پس ایرتسی کون  
خلیفه اوق اتغنه عزیمت و اول کون میدانه کیده جکسند و الی اسلحه سنی

کیوب وارمغه عزیمت ایتد کده ارسلان ای پدر بی معیت کله ال دیورجا  
اولدخی اذن و یرمه کله اسلحه سنی کیوب انکله بیله دیوانه چیقیدیلر و خلیفه ایله  
اوق میدانه واردیلر پس اتفاق بعضی خائن کا نکشیلر خلیفه سمته قصد ابراق  
اتغله ارسلان سرعته اول اوقک پیدشکافنه جیقوب صنعت ایله خلیفه طرفندن انی  
دفع و اتدیغنی آدمه ابراق اتوب زمینده دوشوردی کنی دائره خلعتی کورمه کله سرعته  
شتاب و اول خائنی امیر المؤمنینک حضور نده جلب ایدوب اسنطساق اولدقده  
دشمن اولدیغنی و عن قصد خلیفه به اوق اندیغنی اقرار ایتد کده هارون الرشید  
مر قومک قتل اولمسنه فرمان و ارسلان به التفات ایدوب ای غلام سنک بندن  
برمطلوبک و ارایسه دیله کده و یریم دید کده ارسلان رکاب خلیفه بی  
پوس و افندم بن انجق پدرمی قتل ایدلدن پدریمک قاتی استرم دیدی شهر زاد  
حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدی کنی کور و ب سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکوز سگسان اوچنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب یر که پس خلیفه ارسلان سنک پدرک ایاقده طورن  
والی دکلدی دیدی ارسلان خیر افندم بنم پدرم علاء الدیندر دیوب احد قساقمک  
مسموعی اولان قضیه بی بسط و ایراد ایتد کده خلیفه احد قساقمک  
حضوره جلب اولمسنی فرمان و کلد کده احد الدنفه انی تفتیش ایله دیو امر ایدوب  
اراندقده جیپندن قندیل مر قومی اخراج ایتلریله خلیفه بو قندیل سکا نده دن کلدی  
دیو سوال و حالات جبریه ایله اسنطساق اولدقده مر قوم واقع حالی سو یلمکله کرک  
احد قساقم و کرک والی اخذ و حبس اولمسنی فرمان یوردی والی افندم بنم  
توشیلردن اصلا خبرم یوقدر بونی ایدن انجق زوجهم ایله قساقمک والده سیدر  
و بن ارسلان نندن عفوئی رجا ایدرم دید کده ارسلان مر قومه شفاعت ایدوب سبیلن  
تخلیه ایتدیلر و سمدی وار علاء الدینک خانه سنی کشاد و مالی او غلینه تسلیم  
و زوجه که سویله کیدیکی اثواب و مجوهراتی چیقاروب علاء الدینک والده سنه  
اکسنا و خدمتده اقامت ایتسون دیو فرمان ایلدی و ینه ارسلان  
دونوب بندن دهامرادک و ارمی دیدی ارسلان افندم بن انجق پدرم ایله  
ملاقات ایتک استرم انی سزدن رجا ایدرم دیدی خلیفه سنک پدرک حیسانده  
دکل که بن سنی انکله جمع ایدم کاشکی حیسانده اولوبده برکشی بکا مرده سنی  
و یریدی بن انک مرانی احسان ایدرم دید کده احد الدنفه در حال حضور  
خلیفه ده زمین بوس ایدوب ای امیر المؤمنین علاء الدین قولکن صاغ و سالمدر  
و حالا سگسندریه ده خورده جیلق ایله مشغولدر زیران انک مظلوم اولدیغنی



وسرقتنه پشیمان او اوب انی استه به جککزی یلوب تخلص ایلدم و پروا جب القتل  
مجرمی حبسندن اخراج ایدوب برینه جلاده و بر دم دید کده خلیفه غایت  
مشور و اولوب اجدد ایلدی و اوانی یانته کتوردیدی و مصارف سفریه لری  
اولقی اوزره اون بیک التون و یروب یوالادی مرقوم دخی امور لازمه سنی تدارک  
ایدوب اسکندریه به شد عزیمت ایلدی دیوشهر زاد حکایه دن یومحله کلد کده  
صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز سکسان دردنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه اغاز ایدوب دیر که اجدد الدنف کیده طورسون کلام علاء الدینه  
پس مومی الیه سالف الذکر نقل از اوزره اجدد الدنف انی اسکندریه به کتوروب  
خورده جی دکانه براغوب کتد کد نصکره الش و برش ایله مشغول اولوب  
دکانه اولان اشیایی فرخت ایدردی کونلرده برکون خورده لری قارشیدیر ایکن  
برطغار جق بولوب بوشا تندقده دروننده التون زنجیر ایله باغلمش برخرزه  
بولدی که اوزرینه بش صورت رسم اولمش و اطراف قنده غایت اینجه طلسملر  
یازلدیغن کوروب اول صورتلری حک ایتدیسه ده انلردن برضرر ظهور ایتام کله غالباً  
بولر فوطه طزینت ایچون رسم اولمش در دیوب فروخت ایتک ایچون دکانه او بخته  
ایلدی برکون اوتورر ایکن نصاری طائفه سند بر قیودان کوروب اول خرزینی  
کوروب دیک برله طور ب علاء الدینه سن یونی قاج غوروش ایله فروخت  
ایدرسن دید کده علاء الدین سن سوبله قاج غوروش و بررسن دیمکله قیودان  
بن بیک التون و بر برم دید کده علاء الدین خیر بوبه ایله و برم دیه رک و قیودن دخی  
آرزو رق یوز بیک التونه تبلیغ ایتد کده علاء الدین راضی اولوب مرقومه بیع  
ایلدی و قیودان کل بنم ایله سفینه مه کیده ملکه سکا پاره بی تسلیم ایدیم دید کده  
علاء الدین غلامنه اکر اجدد الدنف کلوب بی ارارایسه شمعی کلوردیو خبر ویر  
دیهر رک قیودان ایله کتدی ز برادارما اجدد الدنف قومننه منتظر ایددی پس قیودان  
ایله سفینه به وارد قده قیودان التونلری صایوب تسلیم ایتد کد نصکره ای افندم  
سن بزد برقهوه ایچمز مپسن دید کده علاء الدین ابو دیوب بر مقدار اکندی  
قیودان دخی اکابر شربت اصهار ایوب ایچرد کده در حال باشی دونوب  
اولوکی او یویوب قالدی مکر اول شربتده پنج قونمش ایدی قیودان  
ایسه در حال بلکنلری کشاد ایدوب لیمندن چیقوب کندی و بر مقدار  
اوزا دقده بچک ضدنی و یروب علاء الدین افاقه بولدقده کندی  
وسط دریاده بولغله قیودانه سن بنی زریه کتوررسن دیو سؤال اولدخی بن سنی  
محبوبه مه و معشوقه مه کتوره حکم دیوب سکوت ایتدی پس بولر بوللرنده

کندر کن براهل اسلام سفینه سنه تصاف و اوزرینه هجوم ایدوب ایلدی و جله  
مسلمانلری اسیر و در زنجیر ایدوب جنوه دیدکلی شهره کتوردیلر و لیانته کبر مردن  
اول قیودان بر ساحلخانه دن مرور و پریالی پیشگاهنه کلد کده ساحلخانه نک  
قیوسی اچلوب ایچندن ماهرو بر دختر پری بیکر ظهور و قیودانه سن خرزه می  
کتوردیکی دیو سؤال قیودان دخی اوت دیوب علاء الدیندن الدینی  
خرزه بی مومی البهیه تسلیم ایتد کد نصکره لیمانه واروب لشکر اند زاولی و قراله  
چیقوب کتوردیکی اسیرلری عرض ایلدی شهر زاد حکایه دن یومحله کلد کده

صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز سکسان بشچی کیجه (\*) \*

شهر زاد تکمیل حکایه ده دیر کد پس قرال مذکور اول اسیرلرک ایقاسنی روا کورمبوب  
جمله سی قتل اولملرنی فرمان ایدوب بر بر محل سیاسته تقدیم ایدیه رک قتل  
ایتدیردی نا علاء الدین بالکنر قالدقده قیودان ایچرو بریره زن ظهور و قراله ای  
اوغل سن کلیسا خد متیچون براسیر و یرمک وعد ایتشیدک نیچون بوللری قتل  
ایلدک دید کده قرال والله خاطر مده قالدی لیکن سن بوقلا اسیری ال  
کلیسایه کتوردیوب علاء الدینی مرقومه به تسلیم ایلدی مجوزه دخی انی آلوب  
کلیسایه ایلدی و اقتضاییدن خدمتلری کویستر دیکه اول ایشک بالکنر علاء الدین  
حقندن کلکه مقتدر دکلدی و اول کیجه انده یاتوب الندن کلان خدمتلری کورمش  
یسه ده اکثریسی قالدیغندن مجوزه کلد کده سن نیچون بتون ایشی کورمدک دیو  
سؤال اولدخی انکن ولقد در خدمتک حقندن کلیه جکنی و بر یارد میچی به محتاج ایدیکنی  
افاده ایتد کده مرقومه قلیج تیموری هیئتنده بر نیچدن معمول بر قامچی الیه  
تسلیم و اقتضای ایتد کده سن بوقامچی بی کیم اولورسه اولسوک کوردیکلک آدمه ارانه  
قیلوب اندن مساعده استه بر حال اول آدم کلوب سکا پردم و مساعده ایدر نوکان  
قرال ایسه ده دیدی علاء الدین اول قچی بی الوب اقتضا ایتد کده ز قاعه  
چیقوب کچنلره کویستر ردی و هر کیبه کویستر ایسه بلا کلام معینله کلوب مساعده  
ایدردی و بو حال اوزره اون سکر سه قلوب کولرده بر کون مجوزه مرقومه  
یانتیه کلوب ای اوغل وار کلپسادن چیق ز بر یو خان قرالک دختری حسن مریم  
یو کون کلپسانک زیارتیه کله جکدر واک کلدیکی کون بونده کیسه قالمز دید کده  
علاء الدین صاویلوب کتدیسه ده خاطر ند شو قرالک دخترین مشاهده ایتسم  
کر کدر دیوب کوشه رک بزنده کیرلنوب اوتوردی نا کا مرقومه حسن مریمک  
کال زینت و احشام ایله کلدیکی کوروب موهوب اولان حسن و جمالنی دخی  
مشاهده ایتد کده بر نظره دن هزار حسرتیه دوشوب بند زلفنه باغاندی و معینله



بنام او داده بخانه فوت اولان زوجه سی زبیده العودیه بی کرروب دریای حیرته  
دوشوب عجبها و میدرد کلید دیرکن قرالک دختری اول قره ای زبیده بزه بر مقدار  
ساز حال و برقاج بیت ایله تغنی قبل که تسلیه درون ایده لم دیدی کنی ایشندی اولدخی  
افندم بن سازی الیه الله مم تا که سز بکا بیوردیغکز وعد کزی وفایده سز دید که  
مومی الیه اسکا ایتدیکم وعدندردیوسوال ایتدیکله مرقومه سن بی اهل علاء الدین ایله  
جمع ایتدی وعدایتش ایدک اول خصوصک وفاسنی استر دیدی قرال قزی دخی ای  
زبیده سن طیب نفس ایله بی اکلندر که سکا سنک زوجک مرده سنی و بریم دیمکله  
زبیده یا بنم زوجم زده در دیدی دختر اشته بورا ده در و سوزیمزی استماع  
ایدر دیدی کنی علاء الدین ایشتمکله هزار حیرت ایله طوروب خاموش قالدی  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلد که صاح تقرب ایتدی کنی کوروب سکوت ایتدی  
(\*) \* ایکوز سکسان النخی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس زبیده مومی الیهانک بوسوزنی ایشتمکله  
سازنی الوب غنایه باشادی علاء الدین مرقومه نک صداسنی ایشتمک عقلتدن  
یهوش و نفسنه مالک اولوب اختفا ایتش اولدیغی بدن ظهور و شتاب ایدرک  
زوجه سنک یانه وار و با و توردی و بریزنه معانقه ایدوب شده سرور زدن بایلدیلر  
و آیلد قلمده ملکه حسن مریم مومی الیهامی تهیه ایدوب بریره جمع اولدیلر  
بعده علاء الدین ای زبیده سن فوت اولدکی دینجه زبیده افندم بن اولدم و اول  
بکا حدوت ایدوب طالتلر جنلردن صدور ایتدی و بی الوب بورایه کتوردیلر  
و سر زده قالان چمدنم دکل ایدی انجق برجن صورتی ایدی سزانی دفن ایتدکن  
صکره مزاری شق ایدوب چیقدی بن ایسه اول باغخلق حالتدن انباه ایتدیگمه  
کندیمی حسن مریمک یاننده بولدم پس افندم سزنی نیچون بورایه کتوردیکر  
دیدیکمه مومی الیهامی زبیده بن علاء الدینه زوجه اوله جعیمی الیهام ایله  
بیلدم عجباسن بی اورتا قلغه قبول ایدر مبین دیدی بن افندم سنی قبول ایدرم  
انجق علاء الدین زده در دیدم حسن مریم ای زبیده انک ملاقاتک وقتی دهاکلدی  
زیر علاء الدینک سابق از لده یازلمش برقاج ورطه سی واردرانی چکوب استیقا  
ایتدیکمه ملاقاتی مبرسرا و لمز و بورایه کله جکدر همان مطمئن خاطر اول و بزه ساز و  
غنایله اکلندر دیدی بعده حسن مریم علاء الدینه سن بی زوجه لکه قبول ایدر مبین  
دیوسوال اولدخی افندم سنک دین و ملتک بنم دینمه مغایر در نیجه اجتماع ممکن اوله  
بی اور دید که مومی الیهامی خیر بن باطنده مسلمانم و اون سکز سنه دنبرو دین  
اسلام ایله مشرفه اولدم و سکا مرده اولسون که ارسلان اسمند بر او غلک

ظهور ایتدی و سنک مظلوم اولدیغکی هارون الرشیده بیان ایدوب احد قاقمی  
حبس ایتدردی و اسکندریه ده دکانکده بولدیغک خرزه ایله سنی کتورن قبودانی  
مخصوص بن ارسال ایلدم زیرا اول قبودان بکا عاشق اولوب وصاله طالب  
اولد که بن اکاسن اسکندریه ده بنم خرزه می و یاننده بولمش اولان آدمی  
کتور منجه زلال وصاله نائل اوله مرسن دیدم اولدخی واروب سنی کتوردی  
و پدرم معیتکله کلان اسیرری قتل ایدرکن سنک تخلیه صکه بن سعی ایدوب اول  
بره زنی ارسال ایلدم دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد که صاح تقرب  
ایتدی کنی کوروب سکوت ایتدی

(\*) \* ایکوز سکسان النخی کیجه \* (\*)

شهرزاد تکمیل حکایه به شروع ایدوب دیر که پس علاء الدین مومی الیهانک  
کلامی ایشتمکله ای افندم اول خرزه ده نه حکمت واردر دیدی حسن مریم  
اول خرزه رصدلو و طلسمانو بر کجندن التمشدر و ایچنده بش خاصه واردر که بزه  
غایت منفعلودر وقتی کلدیکه کوررسن زیر بنم دهم ساحر و کجخلری کشاد ایتدکه  
مقتدر در بو خرزه بی استخراج ایتد که صفاقلیوب بو بودیکمه بکا و بردی  
و بن کتب الیهامی اوقویوب سرور عالم صلی الله علیه و سلمک نام سایلرینی  
کوردیکمسن اسلام ایله مشرفه اولدم و علم رملده دخی سن بنم زوجم اوله  
جغکی کوروب و قدومکه منتظر قالدیم و حلول وقتده اول قبودان ایله سوز  
باغلیوب بو وجهله سنی کتوردیم و پدرمک دخی علم رملده مهارتی اولمغه شویله  
کوردیکه اسکندریه دن کلان مسلمانلری اتی قتل ایده جکدر پس بو خصوصه  
بناء اول طرفدن کلان اهل اسلامی اعدام ایتدکه در ایتدی سن بی  
زوج قبل دیدکده علاء الدین مومی الیهامی تزوج ایدوب برقاج کون اوراده  
قالدیلر بعده علاء الدین حسن مریمه قاتق مملکت مزه کیده لم دید که مومی الیهامی  
سنی مملکتکه کتور برم لکن کل بونده کی اولان ایشیمزی تکمیل ایده لم دیوب اتی  
معینله الوب پدرینک محلتیه کتوروب بر اوفق اوطنده صاقلدی و پدرینک  
یانه وار دقه قرال ای قزم کلمکز اصابت اولدی زیر ابو کون بنم خاطر غایت  
طارد کل بر مقدار عشرته تفرغ ایده لم دیوب عبش و نوشه مشغول اولدیلر تا شراب  
قرالک عقلنی در حجاب ایدوب بی احساس اولد که مومی الیهامی علاء الدینی اولدیغی  
بدن جلب و قرالک الارین و ایاقلرین بند و موجب افاقت علاجلر و ربوب انباه ایتد که  
اسلامه دعوت ایتشرا ایسه ده مرقوم کفرنده مصر اولمغه علاء الدین اتی قتل  
و کیفیت قتلنی مبین بر پوصله یازوب کوکسنه آویخته ایدوب چیقوب کیتدیله بعده  
حسن مریم معهود خرزه بی اخراج و سر بر صورتی اوزرینه رسم اولمش





اولان یوزی حکایت کرده در حال غایت منتظم بر سر بر حضر لرینه کلمه  
علاء الدین زوجه لرینه ایدوب بزی قالدیر کتوردیو امر ایتدکه سر  
جوسمیه ارتفاع ایدوب پرواز ایدرک کتدی دیو شهر زاد حکایه دن بو محله  
کدکده صباح تقرب ایتدیکن کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* ایکوز سکسار سکزی کچه \*

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیرکه یونلر اولوجهله کیدوب نامرعا و کیهدن  
خالی بر صحرا به وارد قلنده حسن مریم اول خرزه بی دخی اخراج و اوطاق رسمی  
اوزینه حکایت اولمش اولان یوزی زمین طرفه چورید کده سر اول ساعت به ایتمکه  
باشلیوب وصول بولدقده خرزه نک اوتاق رسمی اوزرنده اولان طرفنی حکایت ایدوب  
به بر اوطاق قوراسون دیو امر ایتدکه در حال اول مکانده بر اوطاق عالی نطق نصب  
اولنوب ایچنده اوتور دقلرنده حسن مریم خرزه نک جله یوزلر بی اسمیه رفیع  
و اسماء الله حقیم چون یوزمین یون کاه وصول ایلد معورومزین اولسون دیدکده  
در حال اول زمینده ایرماقلر اقرب و اطرافده اناج و کیه مقوله سی خوب اورتاق  
یونیشل و سبزه اولدی به خرزه ده سفره رسمی حکایت اولمش اولان یوزی  
سمایه قالدیروب قسم ایدرک طعام استدکده در حال مکمل بر سفره طعام  
کلوب طویله قورتلر اول ایتدکدنصرکه استراحت تفرغ ایتدیلر یونلر بوند  
قالسون کله لم بری طرفه چونکه قرال مقتولک اوغلی علی الصباح پدیرنک یانته  
واروب قتل اولندیغنی کوروب کو کسند اصلمش اولان یون صله بی کور دکه  
قضیه نک کنهنه واقف اولوب قوشه رق کنسده معهوده به واروب همشیره سنی  
ارامش ایسده پیرزن مومی الیها دوندنبر کورعدی دیدکده در حال حاضر  
اولان لشکر بی جمع ایدوب همشیره سنی تعقیب ایلدی علاء الدین زوجه لرینه  
اوتاقده اوتورر ایکن ایراقدربار عظیم ظهور ایدوب کیده رک اچلدقده لشکر  
عظیم نمایان ایتدکه حسن مریم علاء الدینه عجباً محاربه ده صبر و پناک نیجه در  
دیدی مومی الیه بنم ثباتم کیکده کوملش اولان قازغک ثباتی کیدر دیمکده  
حسن مریم کلوب در حال خرزه بی اخراج و اوزرنده سواری صورتی رسم  
اولمش اولان یوزی سمایه رفیع و افسون او قودقده چولدن منتظم سلاح کیش  
بر سواری ظهور و کلان دشمنده هجوم ایدوب تار مار ایلدی بعده علاء الدین  
زوجه لرینه معهود سر به یون اسکندریه به متوجه اولدیلر و هواده او چهرق  
ساخته سنه وارد قلنده حسن مریم وزیده بی طشره ده براغوب کندوسی شهره  
کیردی دیو شهر زاد حکایه دن بو محله کدکده صباح تقرب ایتدیکن کوروب  
سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز سکسان طقوز بی کچه \*

شهر زاد نقل حکایه ده دیرکه بس علاء الدین شهره کوروب دکانته واردقده احد  
الدنف چیقده کدکدن کوردی زیر امر قوم سالف الذکر نقل اوزره هارون  
الرشیدک امر یله علاء الدینی کتورمک ایچون چه قرب اسکندر بیده وصول بو وقت  
تصاف ایلدی بر بر یله سلا مشوب واقع حال مرئی ایراد واحد الدنف مومی  
ایله ارسالان اسمنده بر اوغلی وجوده کدکدن و انک واسطه سبله خلیفه احد  
قائمک ایتدیکن غدره واقف اولوب کندی مخصوص ارسال ایتدیکن افاده ایتدکه  
علاء الدین بی ابتدا مصره واروب پدیرمادی می کوره بم دیوب ینه طشره به  
چیقدیلسر بر اوزرنده اوتوروب مصره متوجه اولدیلر تا مصره وصول و علاء الدینک  
محله سنه واروب خانه لرینک قیوسی حاله رق و الدینک یانته کوروب ملاقاتلر یله  
مشرف اولدی و اوچکون اقامتدنصرکه جله سی مصردن قطع علائق و بغداد  
سمتده توجه عزم صادق ایدوب اورا به دخی وصول و حضور خلیفه به دخول  
ایتدکدرنده علاء الدین حکایه سنی نقل و ایراد ایتد کدنصرکه خلیفه احد قما قبی  
جلب ایدوب علاء الدینده تسلیم اولدخی رشته حیاتی قطع و سر بی بریده  
ایدوب الذعیش و عشرت ایلد الی المهمات موفور الرغبات قالدیلر دیو شهر زاد  
اشبو حکایه بی رسیده ختام ایتدکده شاه مشار الیهه افندم \* کتب تواریخده \*  
کتره کرم و شده محتاج ایلد موصوف اولان ذوات کرامک حکایدری کثرت اوزره  
محرور منقولدر از جله حاتم طائینک غریب بر حکایه سی ذکر اولمشدر دیدکده  
شاه مشار الیه نیجه در اول حکایه دیدی شهر زاد حکایه به آغاز ایدوب دیدیکه کتب  
تاریخده شویله منقولدر که حاتم الطائی وفات ایتدکده اوغلاری مدفن بر جل شاهق  
تپه سنده ایدوب و باندده طاشدن معبول ایکی حوض و اول حوضک اوزرنده  
بر قاج دختر صورتلری رسم ایتدیلر ایلدی و اول طاغک التنده بر ارماق و ارایدیکه  
اورازدن مرور و عبور ایلدن یولچلر اورا به کلوب قوزلردی کچه اولدقده اول  
طاغک تپه سندن صیحه و اوازلر ایشدرلردی صباح اولوب مرقومون طاغ  
چیقوب جست جوابله ارارلر ایسده کیمسه یوللردی پردفعه عرب پادشاهلرندن  
حیرملیکی ذوالکراغ نام ملک عشرتندن ایریلوب چیققدقده اول دره به کلوب  
نهر مذکورک حافه سنده یتوت ایلدی شهر زاد حکایه دن کلوب بو محله  
کدکده صباح تقرب ایتدیکن کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز طقسائی کچه \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه ملک مومی الیه کچه ظرفنده اول آوازلری





ایشید و بسؤال ایتد کده حاتمک مزاری اول طاغده اولد یغنی و اول صدالرائک  
قبری یاننده تصویر اولمش صورتلردن ظهور ایتدیکنی افاده ایتد کلزنده ذوالکراع  
استهزا یونندن یا حاتمک اشته بو کیجه بر سزده مسافرزو قارغز آچدر بزه ضیافت  
طعامی کوندر دیوب او یودی پس کیجه دن بر حصه بکد کد نصکر مخوف و دهشت  
ایله او یانوب ای طائفه عرب شوار اولدیغیم ناقه یه حقوق ایدک دیو حقه مغله عربان  
شتاب ایدوب ناقه نك یانته وارد قلزنده مضطرب و هلا که مشرف اولدیغنی بولوب ذبح  
ایتدیلر بعده ملکدن سؤال و سز یو یاده نه کوردیکز که اولدر جملده دفع  
ایتدیکز دید کلزنده ملک بن دوشیده حاتم طائی الله یالن قلیح یانته کلوب بکا  
خوش کلدیکز سزینده مهمان اولدیکز ایسه ده بزم بو حالتده بر شیمز یوقدر  
دیوب طوغر و ناقه مه واروب نحر ایتدیکنی کوردیم دیدی و اول کیجه ناقه مذکور نك  
لمنی اکل ایدوب بیتوت ایتدیلر صباح اولدقه ذوانکرام بشقه بر آدم ناقه سنه  
سوار اولوب یوله روانه اولدیلر وسط نهاره قدر کتکلزنده بر آدم ناقه یه بمش و بشقه  
بر ناقه یی یدره رک اراقدن کلدیکنی کوردیلر یانلرینه وصول بولدقه مشن کیسک دیو  
سؤال اولدخی بن عدی بن حاتم الطائی ییم حیرملکی ذوالکراع نام ملک سزکله  
میدردیدی عربان اوت اشته ملک بودر دید کلزنده مرقوم یدکده کتوردیکی  
ناقه یی ملک مومی البهه تقدیم و اشته بو سنک ذبح اولسان ناقه کک بدیلر  
زیرا سنک ناقه کی پدرم حاتم الطائی دون کیجه نحر ایتدیلر دیدکده ملک  
ناقه مک نحر اولندیغنی زه دن بیلدک دیدی عدی ای ملک دون کیجه یانور ایکن  
پدرم حاتمک دوشده کوروب بکا ای اوغل حیرملکی ذوالکراع  
دون کیجه بزه مهمان اولدقه حاضر بر شیم اولماغله انک ناقه سنی ذبح  
ایدوب ضیافتلرینی تکمیل ایلام وارسن اول ناقه نك بدلی بر کوزل ناقه اکا  
تقدیم قبل دیو امر ایتدی اشته بن امرینه امتثال ایدوب بو ناقه یی سکا کتوردم  
دیدکده ذوالکراع بو واقعه دن متحیر اولوب حاتمک حیاسمیت شدت  
کرمندن متعجب قالدی \* و نقل ایدرلر که جود و سخا ایله شهرت شعار  
و کرم و فضل ایله نائل درجه اعتبار اولان امیرمعن ابن زانده بر کون صید  
و شکاره کیدوب چولده و صحرا رده کشت و کذا رایدرا یکن صوصامش  
ایسه ده غلماننده صوبو لئما مغله عطشی مشد اولوب صویک تخمین دخی  
بیلسامکله بحر حیره دوشدی مومی الیه اول شدید حالتده ایکن اراقدن عربان  
طائفه سندن اوج قزاوموزلرنده صو ایله طولوقر به لایله صومو وضعندن  
کلور اولدقلمنی کوردی همان یانلرینه مسارعت ایدوب انلردن صو طلب  
ایلدی انلردخی صو یروب ایچد کد نصکره اول قلزله اکرا اما بر مقدار شی

و بر مینی مرام ایتدیده یاننده برشی بو لئما مغله اتون تمر نلوا و قلردن بهرینه  
اوز اوق یدر کده دختر لک بری دیگر لره ای همشیر لر بو کرم انجیق امیرمعن بن زانده ده  
یوانور کک هر بریمز بو ذات حقده بر شعر انشاد ایده لم دیوب دختر اولی شعره  
شروع ایدوب بوا یکی بیتنی \* یرکب فی السهام نصول تبر \* و برمی للعدا کرما  
و جودا \* فللمرضی علاج من جراح \* و اکفان لمن سکن اللجودا \* انشاد  
ایلدیکه معنای اشبو ممدوح اولان ذلک کثرت کرمیندن قوللاندیغنی اوقلرک  
تمر نلری خالص الترنیدن اولوب کرم و جود قیلندن اوله رقی دشمنه انداخت  
ایدر که دشمندن یرالو ارلان کیمسه یه علاج یاره سی اولوب و تلف اولته کفن  
یاره سنی اندن صرف ایده لر دیم کدر دیو شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح  
تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز طمسان برنجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده دختر ثانیه اشبوا یکی بیتنی  
\* و محارب من فرط جود نیانه \* \* عمت مکارمه الاحیه والعدا \*  
\* صیغت نصول سهامه من عسجد \* \* کی لا تعوقه الحروب عن الندا \*

انشاد ایتدیکه ماکلی ای ارقه داشلریلک که او یله بر جنجکی واردر که کثرت  
جود و کرمندن دست مکاری دوست و دشمنه عام و شامل اولدی زیرا اول ذات  
اوقلرینک تمر نلرینی اتوندن یادر دیکه دائما عطا و کرم ایله مشغول اولوب  
حتی حال محاربه ده ایکن کرم و احساندن معطل قالیه و جنک اتی عطیه دن  
مانع اولوب هر بار دست کرمی و یرمک ایله مشغول اوله دیم کدر  
بعده او چنجی دختر اشبوا یکی بیتنی

\* و من جوده برمی العدا قیاسهم \* \* من الذهب الا بری صیغت نصولها \*  
\* اینفقها المجرع عند دوائها \* \* و لبشتری الا کفان منها قیلها \*

انشاد ایلدیکه معنای ایات اولانک معنایه ممانلدر \* و نقل ایدرلر که بر کون  
امیرمعن مومی الیه دائره سیله صید و شکاره چیقوب کز رکن اراقدن بر کیک  
سوربسی ظهور ایتکله سوری اردنجد معن ایله اولملرک هر بری بر طرفه قوشوب  
طاغلدیلر معن دخی بر کیکی قوغوب اردندن شتاب ایدرکن حول طرفندن کلور  
حماره بمش بر اعرابی یه راست کلدی سلام و یروب ای اخالعرب سن زه دن  
کلور سن دیو سؤال اولدخی بن بنی قضا عمن دغم و یرقاج سنه دنبرو دیار مزده  
یاغور یاغماغله وافر خط و غلا چکدک بو سنه یاغور یاغوب ار ضمن نباتات  
وانواع گیاه ایله مخضر و سبز زار اولوب بن دخی بر مقدار خیابار دیدکلری



سینه دیکوب و قفسر کوزل خیار و پر مکه ایو سندن بر مقدار نی طو بلوب  
 امیر معن بن زائده کتوروب کر منی استطاریتک ایچون کیده یورم دید کده  
 معن اعرابی به عجبا سن امیر مومی البهدن نه مقدار عطیه مأمول ایدرسن  
 دیدی اعرابی ییک التون مأمول ایدرم دید کده معن سکایو مقدار چوقدر  
 دیرسه نه دیرسن مرقوم بشوز التون دیدی معن اول مقدار دخی چوقدر  
 دیرسه نه طلب ایدرسن اعرابی اوچوز التون دیدی اول مقدار دخی چوقدر  
 دیرسن دیدی مرقوم ایکیوز التون استرم دید کده معن یا ایکیوز چوقدر دیرسه  
 یوز التون استرم دیدی معن یوز التون دخی چوقدر دیرسه نه مأمول ایدرسن  
 دید کده اعرابی الی التون دیر دیدی معن الی التون چوقدر دیدی کده  
 نه یسارسن اعرابی اوچوز التون استرم دیدی معن نه اوچوز التون چوقدر دیرسه  
 دیدی اعرابی ارتق اولوقت حارمک یا قلمن معنک والده سنک فرجه صوقارم ده  
 اهلک صفر الید محروما و ما دو نوب کیده مرقوم کده معن مرقومک کلامدن  
 کولوب و مرقومی آنده براغوب جاعته لحوق ایلدی شکار دن دو نوب مکانه رجوع  
 ایتد کده قیو جیسنه اول آدمک و صفی خبر و یروب اگر کلورسه حضور به کتور  
 دیو سپارش ایلدی اعرابی مذکور چار یله سورینه رک امیر معنک قیوسنه وصول  
 و یانه کیرمک ایچون قیو جیدن استیذان ایتد کده چونکه قیو جینک خبری وار  
 ایدی همان چار نی قیوده براغوب اعرابی الی الوب معنک حضور به کتوردی دیو  
 شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقر ب ایتد یکنی کوروب سکوت ایلدی  
 (\*) \* ایکیوز طقسار ایکنی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس اعرابی هر قدر معن بن زائده بی صحرا ده  
 قاوشمش ایسه ده بود فعه کور کده یله میوب هییت و وفارنده و ططنه  
 سلطنت ایله اولغله فرقنه و ارامدی سلام و بر ب طورد قده معن ای اعرابی سن  
 نیچون کلد دیدی مرقوم افندم و قفسر و او انسر یا عجمه مده موجوده کیش بر مقدار  
 خیار افندمه هدیه کتوردم دیدی معن یاسن بدن نقدر عطیه مأمول ایدرسن  
 دیدی اعرابی افندمدن ییک التون مأمول ایدرم دید کده معن ای اعرابی بو مقدار  
 چوقدر دیدی اعرابی افندم بشوز التون اولسون دید کده معن بو چوقدر  
 دید کده مرقوم اوچوز التون دیدی بتکرار معن اول مبلغی استکشار ایتد کده اعرابی  
 ایکیوزه انمش ایسه ده معن ای اخا العرب ایکیوز التون دخی چوقدر دیمکله مرقوم  
 افندم باری یوز التون اولسون دیدی معن بوده چوقدر دیمکله مرقوم الی التون  
 الیه قناعت انمش ایسه ده معن الی التون دخی استکشار ایدوب و نلر چوقدر دید کده

افندم باری اوچوز التون اولسون دیدی معن ای اخا العرب یوقدر دخی چوقدر  
 دید کده اعرابی والله چولده بکافاوشان آدم شامتلو و او غورسز بر حریف انمش  
 هیچ اوچوز التون دن اقل عطیه اوله یلور می دیو کندی کندینه معنیه  
 ایدوب سکوت ایتد کده معن قهقهه ایتکله اعرابی چولده قاوشد یخی  
 آدم معن اولدیغنی یلوب کلامنی لطیفه ده دوندی رک افندم اوچوز التون دن  
 اقل و بر سکر معلومکن اولسونکله چار مزقو کرده یا غلور و امیر معن دخی  
 حاضر در چولده دیدیکم قضیدی اجرا ایدرم دیو تعریض ایتد کده معن اولقدر  
 کولدی که ارقه سی اوز رینه دوشدی و خزینه دارینه و ارشوا اعرابی به ییک  
 التون و بشوز و ایکیوز و یوز والی و اوچوز التون و بر دیو امر و عنایت یوروب  
 اعرابی مذکور ی مسرور و محبور ایدوب اذن و بر دی رحم الله جیعه دیو  
 شهر زاد بو حکایه بی اتمام ایتد کده یقه بشقه حکایه نک نقلنه شروع \* وای شاه  
 ذی شان کتب توار یخه بویه نفولدر که اوره په دیارنده طلیطه نامنده  
 بر شهر و ارایدی ایچنده قیالو بر سرای و ارایدی که قیاصره رومک هر بری  
 تخته جلوس ایتد کده اول سرای قیوسی اوز رینه بر کلید وضع ایدردی تا اول  
 قیو ارسنده یکر می درت کلید جمع اوادی پس قیصر لرک بری تخته جلوس  
 ایتد کده سرای مذکور ی کسناد ایتک مزام ایتد کده جهل ارکان دولتی  
 منعه قالقشرب نصیحت و بر مشلر ایسه ده ملک مشار الیه اچلمه سنه ایاق  
 باصوب اصرار ایتکله یقه و کک لای دولت مالک اولد قلمی نفائس اموال  
 و محوهر اتلر نی ملکه تقدیم بمطلوب مال ایسه آشته مالز بو خصوصه فدا ایتدک  
 همان سن شول قیوی قیالو براق دیدیلر شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده  
 صباح تقر ب ایتد یکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکیوز طقسار اوچنی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ملک مذکور و کلا نک نصیحتنه التفات  
 ایتد رک قیو ک فتنه تصمیم و او کلیدلری شکست ایتد یروب درون سرایه کیرد کده  
 شتر لره و تازی اتلره سوار اولمش و یوک عماسلر کیش و سیوف و رمح لری آماده  
 قیلمش عربان صورتلری کوروب و پیشکاهلر نه برکا غد او یخته اولوب اوزرنده  
 بر قاج سطر بازو یازمش بولدی اول یازوی او قود قلمر نه بو سرای قیوسی اچلد قده  
 اشبو صورتلره مشابه اولان عرب باطاشفه سی یوزمین ایاق باصوب تغلب  
 ایدرلر همان حذر اولسون اشبو قیود اتمام قیالو قالسون دیو یازدیغنی کوردیلر  
 واشوزمین اندلس اولکسی در که شمعی اسپانیایا دید کلری قطع در



و بود و آجلاد قد نصیره اول سنه ده خلفاء بنی امیه دن و ابی بن عبد الملک نام  
 خلیفه ایامنده طارقی بن زیاد نام امیر زنه بن مذکور هجوم ایدوب ملک  
 مذکور قتل و مملکتی نهیب و اسبیلایدوب و افرمال و ذخیره دسترس اولدیکه  
 جله دن ماعدانقبس طاشلرایله مرصع یوز یتش تاج و مالایخصی سیم وزردن معمول  
 اوانی و حضرت سلیمان علیه السلام مائده سی بولندی و بعضی خزینه  
 لرنده بر زینور نسخه سی بولدیله که اطراف نفیس احجار ایلله مرصع ایدی  
 و کذلک خواص و منافع احجاره و کیمیا و طلسم علمه شامل بر کتاب  
 و صیانت صناعتی ایلله ترایق و زهر و جغرافیا علمه حاوی بر کتاب دخی بولدیله  
 و بوندن ماعدالاکسیر ایلله مملو بر خزینه بولدیله که اول اکسیر بر در همی بیک درهم  
 قورشنه قاتلاد قدده ذهب خالص قلب ایدر ایدی و کذلک بر بیوک آینه که حضرت  
 سلیمان علیه السلام ایچون یا بلش ایدیکه هر یکم اول آینه به نظر قبلسه اقالیم  
 سبعه بی مشاهده ایدردی حاصلی طارقی بن زیاد بواسطه جله سنی و ابی بن عبد الملکه  
 کتوردی و اولکای مذکوره بر بدت یدایسلامده قالوب بعده اعداء دین بتکرار  
 اسبیلایدیلرنتکیم کتب توارینده تفصیلی ذکر اولمشدر \* حکایه \* و نقل  
 ایدر که بردفعه هشام بن عبد الملک بن مروان صید و شکاره چیقوب کشت  
 و کنار ایدر کن پیشگاهنه بر یک ظهور ایتکه آتاریله ایدندن صالیدروب  
 قوشر ایکن بریده عربان طائفه سندن قیون کورد بر غلام بولمغله هشام بعض  
 غلامنه وار شول چوبانی یاتمه کتوردیو امر مر قوم دخی واروب اول غلام مذکوری  
 حضور خلیفه کتوردی که چوبان هشامک یوزینه باقوب وای اول آدمه که  
 ارباب فضل و کمال قدرینه جاهلدر تحقیق سن بنی حقارت و استصغار کوزیله  
 باقارسن زیر اسنک کلامک متکبر و متجبر آدمک کلامنه بکرر و حرکت و روش  
 اشکلرک فملنه مشایخ در دید کده هشام غلام مذکورک کلامن غرضنک  
 اولوب وای حالکه سن بنی یلمد کیم دیدی غلام اوت بن سنی یلدم زیر اسنک  
 سوء ادبک کیم اولدیکه بکاتعرف ایتدی که سن بنم سلامی المذن کلامه  
 شروع ایتدک دیدی هشام بهی غلام بن خلیفه وقت اولان هشام بن عبد الملکم  
 دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلامه صباح تقرب ایتدیکنی کوروب  
 سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز طقسان در دنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که غلام مذکور ای هشام الله تعالی سنک  
 دیار یکی بزه قریب ایتسون و مزار یکی احیا یور مسون سنک کلامک چوقدر  
 و کرم و انعامک از در دید کده هشامک دائره سی و کیده فلان غلامی یتشرب

کلمی و هر بری السلام علیک یا امیر المؤمنین دیوسلام و یرمکه باشد قلرنده هشام  
 سز کلامدن و از کلک همان شول غلام بی ادبی کرفت ایدک دید کده دو حال  
 اعوان قوشوب مر قومی قبض ایتش ایسه لیده اصلا انلردن چکیموب انلری  
 حد اعتباره قوم دخی الحقیق باشی اکوب باصد یخی یره بقه رق کیدوب  
 تاهشامک حضور بنه تقدیم ایتد کلرنده یره بقه رق طور مغله خدمه لک بری  
 ای اعرابک کو یکی سن نیچون خلیفه ده سلام و یرمزن دیدی غلام غضب  
 حالتیله مر قومه دونوب ای چارک ستری بنی تکلمدن منع الحقیق طول طریق  
 و زدن لک صمودندن حاصل اولان تعبدن طور راحت بوله یم دید کده هشامک  
 بو کلامدن غضبی متر اید اولوب وای صبی سن اولیله بر کونده حضور یم کلدک که  
 سنک اجملک حاضر و امملک غائب و عمرک منصرم اولمش دیدی غلام والله  
 ای هشام اگر بنم عمر و حیاتمه تأخیر اولوب اجلامده دخی تقصیر اولدی ایسه  
 سنک قلیل و کثیر اولان کلامکدن بکا اصلا بر ضرر اصابت ایده مز دید کده  
 قیوجی باشیلرک بری غلامه ای یاخس عرب سنک نه حدک وار در که امیر المؤمنینه  
 کاه بکلمه مخاطبه به جسارت ایدرسن دیدی غلام سرعتله جواب و یروب  
 دیدیکه حق جل و علا حضرت لری سکا خبل یعنی جنون عقل و یرسون و جنون  
 و دایلمک سنی مفارقت ایتسون سن حق جل و علاک کلام قدیمده (یوم تأتی  
 کل نفس تجادل عن نفسها) قول شریفی مسموعک اولماشچی بن نیجه کندی  
 نفس ایچون مجادله ایتبوب ده سکوت ایده رم دید کده هشام بو کلامدن غضب لروب  
 و جلاد دیوندا ایدوب غلامک قتلنه فرمان یور دقدده جلاد دخی یتشوب  
 غلامی اخذ و محل سیاسته کتوروب عادت قدیمه اوزره اوج فعه اسبیلان  
 و او چچی دفعه دن صکره غلام ذائق کاس جام اوله جفنی ییلوب قهقهه ایلله  
 ضحک ایتکله هشام شده غضبندن بی صبروبی آرام اولوب ای غلام بن بویله  
 ظن ایدر مکه سن معتوه آدمسن زیر اسن دیار دن مفارقت حاشده سن بویله ایکن  
 نفسکه استهزا ایدوب ضحک ایده یور سن دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله  
 کلامده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکوز طقسان بشنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد حکایه به شروع ایدوب دیر که غلام مذکور خلیفه ده ای امیر المؤمنین  
 اگر عمر مده تأخیر واریسه نه قلیل و نه کثیر بکا ضرر ایده مز الحقیق بنم خاطر یمه  
 برقاج بیت خطور ایتدی ابتدا انلری ایشته بنی صکره قتل ایلله زیر بنم قتل فوت  
 اولزدید کده هشام اختصار وجهله اول یتلری سولیله بقالم دیمکله غلام اشوب یتلری



بنیشت ان انبار صا دف مرة \* عصفورة بر ساقها القدر فتكلم العصفور  
 في اظفاره \* والبار منهمك عليه يطير \* مافي ما يغني لمالك شعبة \* ولئن  
 اكلت فاني لطير \* قد سم البسازي المدل بنفسه \* عجا وافت ذلك العصفور  
 انشاذ ايلديكه معناسي بودر بويله مسر عم اولديكه شاهين ديدكاري برنجي  
 مرغ بر سرجه قشنه تصادف ايتديكه اني قضا وقدر اكاسوق ايتشیدی  
 شاهين طير مر قومي طرناقلر بيله الوب انهك حالتيله پرواز ايدر كن سرجه  
 قوشی كلامه موفق اولوب شاهينه بنم منلم سك كي طيوه نسبة برشی  
 دكم وني اكل ايتديكك حاله حنير وني قيمت شی اكل ايتش اولور سن بنم كي  
 بی در مان شكارك تناولندن طرناقلر كي كرتكدن ماعدابر فائده اكساب ایده  
 مز سن ديدكده بازی اشبو كلا مدن كبر نفسيله معجب اولر بغي حاله تبسم  
 ایدوب مر قومي ككشاد ايتكله عصفور پنجه شاهیندن قررتیلوب كندی  
 ديمكدر هشام مرقومك كلامندن تبسم ایدوب رسول اکرم صلی الله علیه وسلم  
 حضر تلبینه اولان قرابتهم حقیقچون اكر ابتدای امر ده اشبو غلام بو كلام ايله  
 تلفظ ايتش اولیدی خلافتدن ماعداهر نكه طلب ایدرسه ویرردم دیوب و غلمانلرینه  
 التفات ایدوب وارك بو غلامك اغزني انجوايله طولدیرك دیدی ووافر عطیه  
 وروب حال سیدنی تخلیه ایلدی دیوشهر زادبو حکایه بی انعام ایتدكده یندای شاهیم  
 نقل ایدرلكه مأمون بن هارون الرشید حضر تلبی مسند خلافته كچدكده  
 عوجه سی ابراهیم بن المهدي مبايعه سندن امتناع وری نا شهره واروب خلافتی  
 نفسنه ادعا ویرسنه اونبرماه واون ایکی کون خلافت دعوا سنده قالوب مأمون ایسه  
 شاید عم اطاعته عودت و سلك جاعته انتظام ایدر دیوب ملاحظه ایدوب معارضه  
 ومقاتله به قالمش ایدی تا که اتباعندن قطع امید ایتدكده اردوسيله ری  
 اوزرینه هجوم و ابراهیمك جاعتنی تارمار ایدوب ابراهیم دخی فراردن غیری بر چاره  
 بولموب بغداده واروب اختفا ایتدكده مأمون هر کیم ابراهیمی بكا كتور رسه  
 یوزيك التون ویررم دیوب خلقه وعد و تقبش و تحری ایتكده باشلدی ابراهیم مومی الیه  
 نقل ایدوب ایتدی چون بنم بو وعد اولسان انچه مسمو عم اولدی نفسم ایچون  
 خوف و بحر حیرته دوشوب اولیه وقتنده خانه مدن خروج و اختفا ایده جك  
 بر محل ارامق ایچون جیقوب حیران و سرگردان حالتيله کیدرکن بر حقیق مز زفاغه  
 کیروب آخرینه وارد یغمده برخانه قیوسنده بر بر بطور مش کوردیم یانسه واروب اكا  
 سنده اختفا ایده جك پرواری دیدیکمده مرقوم اوت دیوب قیوی كشاد  
 و یوزك دیوب مر ام ايله اسعاد ایدوب ایچرویه كکیردیکمده غایت تمیز بر محل  
 اولوب اوتوردیم پس اول بر بر قیوی اوزریمه قیادوب کیتدی بن اول حالتی

کوردیکمده خالرمده غالب ای آدم یوزيك التون ماده سنی ایشیدوب بکا دلالت ایتك  
 ایچون كتی دیوب درونم قایندان نجره کی قایانغه بشلسی و هنر افکار ايله اوتوررکن  
 ناکاه و کلو بر حال ايله کلوب ما کولانه دأر شیر کتوردی بعده بکا التفات ایدوب  
 افندیم جام سکافدا اولسون اشته هر شی حاضر سزه نه پشوره یم دیدكده چون  
 بن اولوقت غایت آچقمش ایدم همان کندیم قاقوب الم ايله ات كسوب  
 بشوردیم وشوبله اكل ایتدكده اینم حیاطده اولقدردن ایدم طعام بیدیکم یلم دیدی  
 پس شهر زاد صباح تقرب ایتدی کتی کوردوب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکیوز طقسان التبی کیمه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ابراهیم ایتدی بن طعامدن تناول ایدوب  
 طوید یغمده بر بر سفره بی قالدردن نصیره یانغه کلوب بنم ايله اوتوردی وای  
 افند هر تقدیر بنم قدر و قیمتم سزگه محاذنه و منادمه به شایان دکل ایسه ده قولکنز  
 ايله بر مقدار تأنس و منادمه بیورمکزی مناسب کورسکیز فرمان سز کدر دیدكده  
 خون بن اول بر بركتی بیلدیکی اصلا خالرمده خطور ایتامش ایدی مرقومه  
 ای برادر بن حسن مسامره به مقتدر اولدیعی زه دن بیلدك دیدیکمده بر بر سبحان  
 الله سز شهر تلو اولان شیدت اشهر سکر نیجه سنی یلم سن حضرت ابراهیم بن  
 المهدی دکل مپسن که مأمون خلیفه سنی یواوب یانته کتوره نه یوزيك التون ايله وعد  
 ایتدرد دیدكده اول بر بر کوز منده غایت یك کورینوب مر تی قتمده ثابت اولدی  
 و موافقتنه مسارعت ایدوب برقاج بیت انشاد ایتدیکمده بر بر مرقوم قولکنزه دخی  
 خالرمه سنوح ایدن شی نساد ایتكده اذن ویرمپسن دیدی بن دخی اذن ویرمکله  
 برقاج بیت انشاد و نادر لطیفه لردن ایراد ایتدیکه انك اطف وادیندن متعجب اولوب  
 کدر و محنتی فراموش ایدوب وافر نشاطم حاصل اولمغه معیتده التون ايله  
 مملو بر کپسه اولوب انی چیقاروب اكا تسلیم و بن سنی اللهه اصماریلدیم بکا اذن  
 ویر کیده یم وسنك ابولکك اونو تمام زیراسن بنم خاطر یمی الدك وخوفی تأمین  
 ایتك دیدیکمده بر برای افندیم بنم کی فقیر اولان کیمسه نك سز زرده قدر و قیمتی  
 بوق ایسه ده بنم مروتق مقتضا سبجه روزگار غدار سنك کی ذاتك منزله حلوليله  
 مشرف ایتدیکی وقت وساعتی التونلر ايله می فروخت ایده یم والله اکر سن  
 بو خصوصه اصرار ایدر ایسك نفسی قتل ایده رم دیوب کیمه می یانغه  
 اتدی بن اول خریطه بی الوب حیه قوب کندیم قیویه وارد یغمده بکای افندیم بومکان  
 کی کیرلو و کیرلیمکه شایان بشقه محل بوله مز سن وسنك مؤنك بنم عندمده اعر  
 دکلر سن بنده قال تاحق جل وعلا حضر تلبی سکا بر طریق احسان ایده دیوب  
 روی رضا کوستروب ینیه ایچرویه الیدی و یاننده برقاج کون اقامت ایتدیم ایسه ده



یامدن برشی صرف ایتموب کنندن خرج ایدردی چون جانم غایت صقیابوب  
اندن چیمغه عزیمت ایتدی بکده مرقومه زنان کسوه سی کتوردوب یاشقی و فراجه  
کیوب خانه سندن هزار خوف و تلاش ایله چیقوب کتدم بولده کیدر ایکن بر جسر  
اوغرامکه اول جسر اوزرینه صول سر بلش ایدی و سابقا بکا خدمت ایدن  
اغارک بری بنی کوروب بیلکه همان اشته امیر المؤمنینک مطلبو بی دیوندا  
و در حال اوزرینه صال دیروب طوطی قدغه بنانی شدت ایله قاقوب اسبیه اول چامور لاق  
اوزرینه دوشروب قاقدم دینجه شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب  
ایتدی بکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکبوز طقسان یدنجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ابراهیم نقلنده ایتدی چون خلق اول خبیثک  
دوشد بکنی کوردگارنده یانته مبادرت ایدوب باشنه برگد کیری کوردیکم برله سرعت  
ایله شتاب ایدرک قاقدم و اول جسر دین مروت ایدوب خالی برز قهغه کوردیکم بر اولک  
قبوسی اچق و دهلیز ند بر خاتون طور دیغنی کوروب همان قوشه رق یانته واردم  
و ای سیده م بنم قائمی دو کلکدن حفظ وضون ایله زرا بن خوف و دهشته  
اوغرام دیدیکمده خاتون کل خوف ایتمه دیوب بنی درون خانه یه الدی و اوست  
قانه ایلنوب براو طسه یه اد خال و بر مقدار طعام کتوردوب سن خوف و فزع  
ایدوب قورقمه دیر کن اول قبوسی علف ایله ذق اولندی ایشیدوب سر عتله  
اینبوب قیوی اچد قدغه مکر جسر اوزرینه دوشوردیکم آدم اولوب دوشد بکنی وقت  
باشی یاره لئوب خونی روان اولمش بو حالته کلد بکنی کوردم مکر مرقوم  
اول خانوئک قوجه سنی ایش مرقومه سکانه اولدی دیوسؤال اول دخی ای  
خاتون بن بو کون امیر المؤمنینک مطلبو بی اولان آدمه راست کلدیم طوته جق  
اولدیغمه بنی اسب اوزرندن دوشروب فرار ایتدی دیه رک قضیه سنی علی وجهها  
ایراد ایتدکده خاتون مرقومی ایجرویه ادخال و اتوا بنی دکشد یروب و در شک  
یایوب یاتور دقدن صکره یانته کلوب ای اغابن ظن ایدر مکه اول قضیه صاحبی سن  
سن دیدکده بن اوت بتم دیو جواب و یردی بکده مرقومه خوف ایتمه دیوب  
اکرامه زیاده مبالغه ایتدی و یانته اوج کون افاست ایتد کد نصکره خاتون افندم  
بن سنک ایچون اهلدن خوف ایدرم زرا کر سره مطلع اولور سه قور قدیغک شبنه  
دوشرسن ایوسی بودر که بوندن کیدوب کندیکه بشقد محل تدارک ایله دید کده کیجه یه  
دکین مهلت اسدیوب اولدخی باس بو قدر اوتور دیواذن و یروب کیجه اولد قدغه  
یتنه نسوان کسوه سیله کینوب یانندن چیقدم و بر معتوقه جاریه ملک یانته واروب  
البحا ایتدم بنی کورد کده اغلغه و تو جع ایتدکه باشلیوب سلامته جدوشکر ایدرک بنی

ایجرویه الدی و کو باغیا فتمه مقتضی اولان اشیای اشترایتک ایچون چیقوب کیدر  
کبی کورینوب کتدی و بر ساعتد نصکره ابراهیم موسلی عثمان واعوان ایله کلد بکنی  
و جاریه مرقومه ایلروده تقدم ایتدی کبی کوردیم خانه مرقومه مکر خانه دن چیققدغه  
خلفه نیک تمیسنه واروب خبریمی و رمش پس مرقومون یانته کلوب بنی طریدیلر  
واو دیله ذوان قیافیه الوب مأمونک حضورینه کتور کلد بکنی مأمونی بر مجلس  
عمومیه اوتورمش بولوب حضورینه واروب خلافت ایله تحیت و سلام و یردی بکده  
مأمون جوابنده حق جل و علا حاضر تیری سکا سلامت و یرمسون و تحیه و کرامت ایله  
مقابله ایتسون دیمکله بنای امیر المؤمنین رفیق ایله زراسن تحقیق ولی امر سن  
قصاص و عفو و مقتدر سن لکن عفو تقرایه اقریدر و حق تعالی سنک عفو بکنی جله  
عفورک زرینه تقدم ایتدیر نیکم بنم ذنب و جرم ذنوبک اعظمی دریا امیر المؤمنین  
تحقیق بنی مؤاخذه ایدر ایسک سن حقک ایله مؤاخذه ایتمش اولور سن و عفو  
ایتدی بکنی جلد فضل و کرمکدن معدود دردیوب بوا یکی بکنی \* ذنبی البک اعظم  
\* و انت اعظم منه \* فخذ بحقک اول \* و اصفح بعفوک عنه \* ان لم اکن فی فعلی  
\* من الکرام فکینه \* انشاد ایتدیمکه معناسی بودر بنم جرم و کلام هر تقدیر عظیم  
ایسه ده سن اندن اعظم و او او سن ایدر ای امیر یاسن حقک ایله قصاص  
و مؤاخذه قبل یا خود عفوک ایله ذبندن انماض عین ایله اکر بن فعل خبیث  
ایله اهل فضل و کرم دن اولدم ایسه سن اهل کرم و فضل اولان کیسه لردن  
اول دیمکدر مأمون و ایسانی ایشند کده بر مقدار تفکر و عفوینه مشعر ایکی بیت  
انشاد ایتدکله اندن بر مقدار رائحه رحمتی استشمام ایتدم بعده مأمون حاضرینه  
انتفات ایدوب سیر نه دیر سکر دیواششاره انلردخی اختلاف ایتدیه رک جله سی قتل  
اولسون دیو جواب و یردی بکنی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب

ایتدی بکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* ایکبوز طقسان سکر بنی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ابراهیم نقلنده ایتدی پس مأمون اجد بن خالده  
التفات و سن بو خصوصیه نه دیر سن دید کده اجد ای امیر المؤمنین اکر سن انی قتل  
ایدر ایسک بز سنک کبی مثلنی قتل ایتمش ذوات بولور و عفو ایتدی بکنی خالده سنک کبی  
مانندنی عفو ایتمش بوله مرزید کده مأمون باشی زمینه اگوب بعد بو \* قومی هم قتلوا  
امیم اخی \* فاذا رمیت یصیبنی سهمی \* یعنی ایله تمثل و عفو دایر بر شر دخی  
انشاد ایتدی بکنی ایشد کده در حال بوزا ورتومی کشاد و بالا بلند صوت ایله تکبیر  
ایدوب ای امیر المؤمنین الله تعالی بکا عفو ایتدی بکنی کبی سکا دخی عفو یورسون  
دید بکده مأمون ای عم خوف ایتمه سکا امان و یردم دیدی بنای امیر المؤمنین



بنم جرم اغز مدن چیمسی ممکن اولان اعتذار دن یوکدر و سنک عفو کهر  
 شکر دن اولو و اعظم در دیوب بومعنا به دأثر بر قاج شعر انشاد ایتدی بکده مامون  
 بن حضرت یوسف علیه السلام \* لا تریب علیکم الیوم یغفر الله لکم \* قولیه  
 سزی مخاطبه ایدرم و سکا جله مال و منال کی رد و ارجاع ایتدم همان خوف  
 و خشیت ایتمه دیدکده بن تشکر و دعا به باشلدم بعده مامون ای عم ابو اسحاق  
 و عباس سنک قتلکه اشارت ایتدیلر دیدی بن ایتدم بونلر سکا نصیح ایتدیلر  
 لیکن سن اهل اولاد یغک ایشی ایشلک و خوف ایتدی کک شبی رجای ایتدی کک شی  
 ایله دفع ایتدک دید بکده مامون ای عم بن غضبی سنک حیانتک ایله اولدر دم  
 و سکا عفو ایدوب شفا عتجیلرک منلریدن سنی و ارسته ایلدم دیوب و سجده ایدوب  
 قیام ایتدکده ای عم نیچون سجده ایتدم ییلور مپسن دیدی بن ظن ایدرم که  
 سن عدو که ظفر بولدیغک شکرینه بناء سجده ایتدک دید بکده مامون خیر بنم  
 سجده منجی حق تعالی بنی عفو الهام ایتدیکنه منی تشکر سجده ایلدم  
 دیدی بعده بن اول تصادف ایتدی کم بربر ایله جسر اوزرنده ملاقات ایتدی کم  
 خدمتکاری و زوجه سیله وقوع بولان کیفیتلری و یانه فرار ایتدی کم حالتی  
 و چاریه مک ایتدی کی خیاتی ذکرا ایتدی بکده مامون در حال اول جاریه بی  
 یانه احضار و سن نیچون اغا که مخادعه ایدوب دشمن الینه و یردک دی  
 مرقومه ماله رغبه اول کیفیت ایتدی دیوب جواب و بر مکله اتی یوز یک  
 التونه بدل یوز قاجچی ضرب و حبس اولنسنه فرمان ایلدی و اول خاتونه که  
 بنی یا نده او جکون صاقلدی اکا و افر اکرام ایدوب حرم خاصنه ارسال ایلدی  
 و بربره دخی اویش ییک التون و بیروب مظهر اکرام ایددی دیو شهر زاد  
 ابراهیم بن المهديک حکایه سنی اتمام ایتدکده ای شاه ذی شان شول مامونک  
 حسن اخلاق و مکارم اوصافنه دقت بیورک که اشبو کیفیت موجب استغراب  
 بر حاکم در رحم الله تعالی جبههم \* ) و نقل ایدر که \* ) عبدالله بن قلابه  
 نام کیمسه نک فرار ایتدش دوه لرینک برینه ارامغه چیقوب اراضی بمن و اولکای  
 سبأ یینده اولان چول و صحرا ده آمدش ایدر کن بر عظیم شهر و اطرافنده  
 بر حصار و اول حصار قرینده جو هوایه مرتفع بنا اولنمش غایت مکلف و عالی سربلره  
 راست کلوب ایچنده ساکن اولنلر دن دوه سنی سؤال ایتک ایچون صوبلرینه  
 عزیمت ایلدی شهر زاد بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدی ککی کوروب سکوت ایلدی  
 ( \* ) ایکیمز طقسان طغوز نی کیجه \* ) \*

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که عبدالله بن قلابه ایتدی بن سوار اولدیغم

ناقه دن نزول و یاغنی باغلدقده نفسمه قوت کلوب بلده به عزیمت و حصار دن تقرب  
 ایتدی بکده کرک بیوک کلدکده و کرک ارتفاعده نظیری معدوم اولوب قنادلری  
 انواع یواقیت و ذی قیمت احجار ایله مرصع ایکی قیو بولد یغمه متعجب  
 اولوب اول کیفیت کوزیمه غایت بیوک کورندی بعده هزار خوف ایله حصاره  
 کیردی بکده شهر کی اوزون و واسع و دروننده غایت بالا و مرتفع بر سرای  
 و قوناقلر بولد مکجه جله سی سیم و زردن بنا اولنمش که باقوت و زبرد و انواع لاکی  
 ایله مرصع و مزین ایدی و او طه لری بتون صرمه و کوش و عقود ائالی ایله  
 دیزلش قطیفه و ابر شیدن معمول دوشمه لر ایله دوشمش و زمینی مسک و عنبر  
 و زعفران تفریش اولنمشیدی و اینسای بشر دن خالی اولوب ایچنده اصلا کیمسه  
 کورمدی بکده خوف و دهشتدن هلا که مشرف اولدم بعده سرایک پنجره لر دن  
 نگاه ایتدی بکده اول سرای التدن و شهره اهر او رطه سندن ار ماقدر جریان  
 و حافله رنده میوالو درختان و نخل باسق الاغصان غرس و اوندیغنی و بتون شهرک  
 خانه لری التون و کوش طوغله دن بنا اولندیغنی کوردی بکده نفسمه آخرتده  
 موعود مز اولان جنت بودر ظن ایدوب قدرتم ایتدی کی قدر ذی قیمت طاشلردن و التون  
 و مسک و عنبر دن الوب مملکتیمه رجوع و اشبو قصه خلق یینده شیوع  
 بولوب خایفه وقت اولان معاویه بن ابی سفیان رضی الله تعالی عهده منعکس  
 اولدقده صنعاء یمنده اولان عالمه بنیدن حقیقت حالی تسخیر ایتمسچون  
 امر نامه یازوب ارسال ایلدی عالمه بنی جالب و سؤال ایتدکده مشاهده  
 ایتدی کم کیفیتلری افاده و بیان اولدخی بنی حضرت معاویه به ارسال و حضورینه  
 وارد یغمه اشبو ماده دن سؤال و کوردی کم کیفیتلری نقل ایتدم ایسه ده  
 حضرت معاویه بنی اینساغله اول شهر دن الدیغم نفیس جواهرک بعضیسن  
 کوستردم که الدیغم انجورده مرورد هور و اعوام ایله متغیر اولان دانه لره  
 باقوب متعجب اولدی پس کعب الاحبار رضی الله تعالی عنه بنی استوب حضورینه  
 کلدکده حضرت معاویه ای کعب بن سنی بر امر مهم ایچون استدم  
 او مارمکه سن انک حقیقتنه مطلع اوله سین دید که کعب ندر اول مهم ای  
 امیر المؤمنین دیدی معاویه بحجابه معلومک اولدی بکده دیاده التوندن و کورشدن بنا اولنمش  
 و دیرکاری زبرد و یاقونیدن اولوب زمینی انجور و مسک و عنبر و زعفران دن معمول  
 شهر و ارمی دید که کعب اوت ای امیر المؤمنین اول شهر ارم ذات العمداد  
 \* ) التي لم یخلق مثلها فی البلاد \* ) در بانیسی شداد بن عاد الاکبر در دیدی شهر زاد  
 حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدی ککی کوروب سکوت ایلدی



(\*) \* او جیوز بنی کیجه \* (\*)

شهرزاد تکبیل حکایه دهد که معاویه ای کعب بن سن انک حکایه سنی بیلور مپسن دید که کعب اوت دیوب ابتدی نقل ایدر که عاد اکبر ایکی اوغلی اولوب بری شداد و بری شید اسمده ایدیلر دیری فوت اولدوقده بوا یکی رادر تخته جلوس و سلطنت ایله مرور و ما نوس اولوب بتون زمینه مالک و جله سلاطین تحت قهرلری نه داخل و سالک ایدی بعد زمان شید بن عاد پدردن صکره انتقال دارمعداد اولوب برادری شداد بتون زمین علی طریق الا نفراد مالک اولدی چونکه مشارالیه قراءت کتب و مطالعة علومه مکب اولغله جنت مأوی و دروننده کائن حور و قصور و اشجار و ثمار و غلمان و سروری کوروب کبر و عتوندن نفسنده بنسخی دنیاده بو مثلار جنت بنا ایدرم دیو قوردی چون شداد مشارالیه مرقوم تحت یدنده بیک شاه که هر شاهک زیر حکومته بیک قهرمان و هر قهرمان بیک عسکره مالک ایدی شاد مرعی الیه اول شاهلرک جله سنی حضور یننه جلب و ب کتب قدیمه ده جنتک و صفی کوردم شمدی دنیاده انک نظیر بن بنا ایتک استرم وارک قطعات زمینده طیب هوا و لطیف مایله موصوف بر محل وسیع بولک و انده دیوارلری التوندن و کوشدن یا پلش بر بلده بنا و زمینی مسک و عنبردن و یا قوت و زمره ددن و دیرکلر بنی زبر جدا خضر دن اعمال و زقاقلری اراستنده ایرمقلر شق و انلرک کارلرین میوالو درختلر ایله غرس و تزیین ایدک دیو فرمان بیورمغله جله سنی سمعا و طاعه دید کد نصکره افندم بزبو قدر التون و کوش و یا قوت و زبر جدی نرده بولورز دینلرک رنده شداد سز بیلز مپسکر که جله شاهان زمین قبضه یدمده داخل حوزة تمکیندر اول سز بونفیس طاشلرک معد ننه واروب استدی که قدر استخراج ایدک بعدده ایدی ناسده موجود اولانی اخذ و جمع برله مدینه نک بناسنه شروع ایدک دیدی بعده اقطار و اکافده اولان ملوک بو و جهله فرمانلریازوب طاغندی و مهند سلر و حکما و رنجبر و ارباب صنایعی جمع و شهر مطلوبک بنا اولنه جق مجلنی ارامغه ارسال ایدوب جستجو ایدرک بعد التحری واسع الارجا و نظیف الانحا کوه و تلالدن خالی و آب و انهار بیسیار بر محل لطیف بولوب انی استحسان و بناء شهره شروع ایدوب اولای بر قاج ارماخلک جدولانی کشاد و اکا کوره اطرافنده حفر اساس و وضع اوتاد ایدوب ملوک و سلاطین طرفندن کلان جواهر و احجار نفیسه ایله زمینن دوشوب و التون و کوش قطعهلر یله دخی دیوارلر بنی بنا ایدوب تعمیر و ایجادنده او جیوز سنه اقامت ایتدیلر و بناسی ختام بولدوقده واروب ملک مومی البهه افاده ایتدکلرنده وارک اول شهر اوزرینه بر حصار بنا ایدک که اول حصارک

حوالہ پسندہ وزیر لرم ایچون بر قاج سرای بنا ایدک د یو فرمان و اول حصار و سرایلرک بناسنده بکرمی سنه اقامت ایتدیلر بعده ملکه واروب سرایلرک بناسی ختامه رسیده اولدیغنی افاده ایتدکلرنده ملک شداد وزرا و خاصه سنی جمع و نقلانه تأهب وارم ذات العمامه تو جه ایتلر بنی تنبیه و انلردخی اهل و عیال و حرم و حشمیلر یله چیقوب ملک ایله دریا کی عسکر جریان ایدر رک کتدیلر دینجه شهر زاد صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز بنی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که کعب الاخبار نقلنده ایتدی ملک مومی البهه عساکر و جنود و خدم و حشمیلر یله کیدوب ارم ذات العمامه و ارمغه برمر حله مسافهلری قلدوقده حق جل و علا حاضر تلی انلرک اوزرینه کوکدن بر صیحه عظمیه ارسال ایلدیکه شداد و معینله اولانلرک جله سنی دفعه هلاک اولوب انلردن بر فرد اول شهره دخول ایتدی و شهر مذکور ی خلقک کوزلردن ستر ایدوب یوللر بنی محو ایلدی و اول مدینه بحالها الی قیام الساعه باقیدر دید که معاویه رضی الله تعالی عنه ای کعب حجا اشبو بلده کیسه وصول ایدرمی دیدی کعب اوت یا امیر المؤمنین اصحاب رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلمک بریکه بو اوتوران آدمک اوصافیلر متصفیر اشبو شهره و صول بولور دیوب عبدالله ابن قلابه به اشارت ایلدی \* و امام شعبی رضی الله عنه علمادن بویله نقل ایدر ککه ذکر اولانک شداد و معینله اولانلر هلاک اولدوقده اوغلی شداد اصغر تحت سلطنته جلوس ایتدیکه پدیری شداد اکبر ارم ذات العمامه متوجه اولدوقده انی حاضر موت و سبا اولکلر نده والی بر ایش ایدی پس مومی البه پدیرینک هلاک اولدیغنی ایتشد ککده پدیرینی اول مفازه دن حاضر موته جلب و قبر بنی بر مغاره ده یا یوب التوندن معمول بر سریر اوزرینه وضع و صرمه ایلر طقونش و احجار نفیسه ایلر ترصیع اولمش یتش حل اوزرینه قیوب و باشی او جنده التوندن یا پلش بر تخته آصوب اوزرینه بواپیات \* اعتبار یا ایها المغرور بالعمر المدید \* اناشداد بن عاد صاحب الحصن العمید \* صاحب القدره و القوة و البأس الشدید \* کان اهل الارض طوعی من خوف قهری و وعید \* و ملکک الشرق و الغرب بسلطان شدید \* فدعا نا للهدی من جاء بالامر السدید \* فعضبتنا و قلنا عنه الامل من محمد \* فانا ناصیحه من جانب الافق البعید \* فترامینا کزرع وسط پیدا فی حصید \* و انتظرنا تحت طباق الثری یوم الوعید \* دیو یازلشدر امام تعالی نقل ایدر ککه اتفاقا ایکی رجل بومغاره به کبر و ب ایچنده اشاغه ایز برز دیان بولوب انکله ایتدکلرنده طولی



بوزدراع و عرض فرق و یو کسکه کی بوزدراع بر محل و اور طه سنده التوندن  
 بالمش بر سر پروازرینه عظیم الجثه بر جل وضع اولمش ککه طولی سر بر  
 طولنده واوزرینه صرمه ايله طغونمش خلعتلر وضع و باشی او جنده التوندن  
 معمول بر تختیه قونلمش بولوب مر قومان اول لوحه بی اخذ ایدوب  
 یوکلندکری قدر جواهر نفاسی الوب چیقیدیلر دیو شهر زاد قصه شدادی  
 تمام ایتدکده بنه ای شاهم اسحاق موصیلدن منقولار که مومی الیه ایدر کجه رک  
 بنده مأمون خیفه حضورندن چیقوب خانه مه متوجه ایکن یولده  
 آدست بوزمق ایجاب ایتکله جاده دن عدول و بر خالی زوقاغه کیدوب  
 ساده صودو ککر ایکن اول زقاقده اولان خانه رک بندن بر زنبیل اصلوب  
 هوادن سارقیدلمش کوروب یاننه واروب الم ايله بو قلد یغمده ایچی دیبا ايله  
 دوشمش درت قوللو بر بولک زنبیل بولدم نفسده بهر حال بولک بر حکمتی واردر  
 دیوب سکر و سر خوشلغم بنی اول زنبیله کوروب اوتور مامی ایهام ایدوب  
 ایچنه کوروب اوتوردم دینجه شهر زاد صباح تقرب ایتدیکی کوروب سکوت ایلدی  
 (\*) \* او چیز ایکنی کجه \* (\*)

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که اسحاق نقلنده ایتدی پس زنبیل مر قومده  
 اوتور دیغمده خانه صاحبلی بنی منظر اولدقلری کیمسه ظن ایدوب زنبیلی  
 یوقارویه جکدیلر بالای خانه یه چیقدیغمده درت جاریه بولوب مر جباریه رک  
 شمعدا نلر ايله او کیمه یور یوب غایت منظم و معلو و نفیس دوشمه لر ايله دوشمش  
 براوطه یه کتوروب جلوس ایتدم و بر ساعتد نصکره قیو اوزرینه اولان پردلر  
 رفع و بر قاج جاریه کلوب ارانده مکمل الحسن ماه آسمان ککی لمعان ایده رک  
 بر ختر اختر کلدیکنی کوردیکمه ابلاغ قیام ايله ملاقات دختر موی الیها دخی  
 خوش کلدک ای مهمان خاصمن دیوب بنم ايله جلوس و حاملدن سؤال بن دخی  
 افندم بنده کز شهر اوغلا نلرندم بعض اخوانده مهمان اولوب خانه مه کتمک اوزره  
 چیقوب یولده کیدرکن حصر بول اصابت ایتکله ازاله ضرورت ایچون زقاقا کز  
 اوغرا یوب بوزنبیلی بولدیغمده سکر حالتی بنی ایچنه اجلاس و در حال  
 رفع ایدوب بو مجلس معلایه کتوردیلر دیدیکمه مومی الیها بآس یوقدر  
 ان شاء الله تعالی عاقبتک محموده اولور دیدی بعده صنعتدن سؤال بن دخی  
 تجار طاهه سنده نم دیدم دختر یا اشعارده روایتک واری دیدی بن  
 بر مقدار بنی روایت ایدرم دیدیکمه بزم ايله بر مقدار مذا کرد قیل دیدی  
 بن افندم هر داخله بردهشت واردر اولی بودر که سزید ایدک بعده بن  
 دخی بادیکی سوبلرم دیدیکمه دختر حق سوبلدک دیوب قدما و مولدینه

منسوب رقاچ قطعه ایراد ایتدی که نه ساریت لطف و کاله بالغ ایدی و انک  
 موهوب اولدیغی حسن و جمالندن و غریب روایتندن کاموجب تعجب اولدی  
 بیده ای افندم شمدی سزده اولان دهشت کتدیعی دیدی بن اوت سزک  
 اعظمک ايله دهشت می قاور دیوب قدر الکفایه اشعار قد مانک بر مقدار بنی  
 ایراد ایتدی کیمه دختر تعجبه کلوب والله بن ابتای سواقده سنک کی ظریف  
 و لطیف یولدیغن ظن ایتددم دیوب و جاریه لره طعام اصهار لوب بنم ايله  
 محاربه ده قالدی سقره بی کتور دکلرنده بنم ايله تناول و بعد الاکل  
 عشرت طاقی دخی جلب و بر قاج ندح نوش ایتدی کیمده ارتاق بو وقت  
 مذاکره اخبار و انشاد اشعار و وقیدر دیدکده بن فتح کلام ایدوب کوزل  
 و لطیف حکایه لر و ظریف اخبار دن حصه و افره سوق ایتدی کیمه بندن  
 مسروره اولوب والله بن سنک کی ذات تبارزده یوانه جغی غایت استغراب ایده یورم  
 و به سنک یلیدیکک روایت انجق ملوک و سلاطین اخلاقند ریدی بن  
 افندم ملوک مدامت و ملازمت ایدر بر قومشوم واردر که فراغی کونلرنده یاننه  
 واروب انکله محالسه و بو لطیف روایتلری اندن اخذ ایدرم بعده مذاکره ايله  
 اشتغال ایدرم دیوب سکوت ایتدی کیم حالد اول کلامه شروع ایدوب الطف حالت  
 راز هر جهت ايله موانسته قالدق که مامون حضر تلی اول حالتی توهم ایدر  
 ایسه یو بال ايله طر فزه پرواز ایدردی بعده بکا فدم بجایعود چالمسنی ییلور مپسن  
 دیدی بن افندم بر دفعه اول خصوص ایچون صرف ذهن ایدوب بر حصه یه  
 موفق اوله مدم و کاشکی بر مقدار یلیدم که بو مجلسده ایراد ایدوب بزم کیمه مرک  
 لطافتی تمام اولیدی دیدیکمه دختر گانه سن تلخیص ايله عودک سماعنی استیور سن  
 دیدکده بن افندم رأی وارده سزکدر دیدیکمه در حال بر عود جلب  
 و غایت لطیف و نازک صنعتلر ايله چالیدی که حسن اداسندن مبهوت قالدم بعده  
 سن بو غنا کیم اولدیغی ییلور مپسن دیدی بن لادیو جواب و بر دیدیکمه دختر  
 بو شعر فلانکدروغا اسحاق موصیلکدر دیدکده بن اظهار تعجب ایدوب  
 تجایب بو اسحاق موصلی بویه شبنه نیجه موفق اولدی دینجه شهر زاد صباح  
 تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او چیز او چینی کجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که اسحاق نقلنده ایتدی حاصلی اول حالت ايله فجره  
 قدر قالوب انشقاق شفق اولدقده بر پیره رن کلوب افندم وقت اولدی دیوا فاده  
 ایتدکده دختر قیام وای مهمان خاص محالسن امانت درس بو کوردیکک  
 کیه ییلری ستر ايله دیدی بن افندم جانم سکا فدا واسون قولکز وصیه محتاج دکلر



دیوب و بر جاریه ایله قوییه قدر واروب اندن چیقوب کتدم و اووه کیدوب صباح غارینی  
بعدلاد او یو یه یم دیرکن مأمونک رسولی کلوب بنی استدی و اول کون اخشامه قدر  
یانشده قالوب کیجه اولدوقده دونکی بولدیمغ انس و اطافت خاطریمه کلوب صبره مجال  
بولیه رق در حال چیقوب طوغرو اول زنبیله واروب ایچنده جلوس اتیدی کیمده  
در حال بنی یوقارویه چکوب محل معهوده کتور دیلر و معهود د دختر دخی کلوب  
سن نیچون معاوده ایتدیک دید کده بن افندم غفلت حالتیه معاوده ایدوب کتدم دیدم  
ینه لیله ماضیه کی لطیف محادثه و انشاد شعر و ایراد حکایه لایله قالوب فجر  
وقتنده منزله انصراف و نماز دنصکره ینه مامون بنی استوب اخشامه قدر  
یانشده اکلوب کیجه اولدوقده مامون بو اخشامه بزده قال صاقن بریره کتمه بن شمعی  
کلورم دیوب حریمه کتد کده بنم اول مقدم کی ایکی کیجه نک انس و اطافتی  
خاطریه کلوب خلیفه دن ملاقی اوامه جغم کیتلری فراموش ایدرک قالقوب زنبیل  
معهوده قوشوب ایچند جلوس ایتدم ینه بنی یوقارویه الوب محل معهود کتور دیلر پس  
مومی الیه یا نعه کلد کده بکا مخاطبه ایدوب ظن ایدریمکه اسکی صدیقیم رسک  
دیدمی بن ای والله اودر دیدیمکه ده دختر غالباً سن بنی دار اقامت ایتدیک دیدی  
بن باشم سکافدا اولسون ضیافتک حتی او چکوندرا کر بردها کلورسم قائم سکا  
حلال اولسون دیدم بعده انس و ملاطفه ده اوتوب وقت خروج تقریب ایتد کده  
مأمون زویه کتدی کیمی بندن سوال ایده چکنی وقصه می یلدیکه قناعت ایتیه چکنی  
ییلوب دختره التفات و افندم سن غنایه و روایت اخباره محبه اولدیغک ییلدم و بندن  
الطف و اطرف بر این عم و اردر که کرک شرف و قدر و کرک فنون ابدیه نظیری یوقدر  
و اسحاق موصلی ایله و افرالقی اولوب اندن مأخذی و اردر امرک و اورسه انی سزه  
کتوریم دیدیمکه مومی الیه ای افندی سن هم طفیلک و هم مقتدالک و اردر ایدرسک  
دیدمی بن بو خصوصه حالکه سنسن بن سزی الزام ایده مم دیدیمکه ده دختر  
اگر سنک ابن عمک بو ذکر ایتدی کک او صاف ایله متصف ایسه بزا کا غض  
ایتمز دیدی چون وقت حلول ایتدی پیره معهوده کلوب دختری الی و بن  
دخی خانه و واروب اوتور مدن مامون طرفندن غلمان و خدمه کلوب بنی الوب  
کتور دیلر دینجه شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقریب ایتدی کیمی

کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوز دردی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که اسحاق نقلنده ایتدی پس بنی مأمونک حضور ینه  
کتور دکلرنده حالت غضب ایله متصف اولدیغنی بولوب و یا اسحاق سن طاعتدن  
خروج می ایتدک دیدی بن لا والله یا امیر المؤمنین دیدم یاسنک حکایه ک ندر سوبله

دیدمی بن افندم سوبیلیم لکن خلیفه دیدم در حال حاضر ینه اشارت وجهه سن  
یانشدن دفع ایدوب سوبله قلم دید کده بن حکایه می ابتدا سندن اخر ینه  
قرب اراد و سزی به کیجه برار الایجغم دینجه مسرور اولوب اخشامه بیک جان  
ایله منتظر قالدی کیجه اولدوقده ایکی بن بدیله چیقوب کتدک و یولده افندم  
صاقن بنی اسمم ایله ندا ایتد و کتدی کی ییلدرمه که صفایم برینی بولسون دیوب  
اول زقاعه واردیمزده خانه مذکور دن ایکی زنبیل اصلش بولوب هر بریمز  
رینه دخول ایدوب اوتور دوقده بنی یوقارویه چکوب مجلس معهوده کتور دیلر  
جلوس ایتدی کیمز راه دختر مومی الیه کلوب سلام و تلطف ایدرک اوتوردی  
و مأمونک حسن و جمالندن و لطف و کالنه من تحیره اولوب انکله مذاکره اخبار  
و مناشده اشعار ایتدیکه باشلدی بعده عشرت طائفی جلب و مناو له اقداح ایله  
مشغول قالدق و دختر مومی الیه مأمونه غایت التفات و تلطف بی غایت ایدوب  
مامون دخی مرقومه مقبل اولوب انس و انشراح ایله معامله ایدرک قالدی  
بعده قزبکا التفات و سنک ابن عمک اینه تجار دغنی دیو سوال بن دخی اوت افندم  
دیدیمکه ده والله غایت انیس بذاتدر و سنک ادبکه مشاهد در دیوب اول حال ایله  
قالوب تامامون باده دن نشوان و شدت تشا طدن سکران اولدوقده بکای اسحاق  
فلان آهنگی سوبله دیو اشارت ییورمغه در حال بن سمعا و طاعه یا امیر المؤمنین  
دیدیمکه ده دختر انکله حاضر بالجلس اولنر کیم اولدق لری نی ییلوب محله ایله  
مجلسدن قیام و برمه قصوره کیروب اخجاب ایتد کده مامون باقی بو خانه صاحبی  
کیم در دیو سوال معهود پیرهن جوابه مبادرت ایدوب افندم بو خانه حسن بن  
سهل قولکر کدر دیمکله مامون مرقومی یانشه استوب مجوزه واسطه سیله کلوب  
زمین یوس ایتد کده مامون سنک قزک و ارمی دیدی حسن اوت افندم خدیجه  
نامنده بر دخترم وارد دید کده مامون بن انی تزوج ایتک استرم نه دیرسن دیدی  
حسن افندم اول سنک جاریه کدر و امری سنک الکه در دید کده خلیفه بن انی  
اون بیک اتون مهر ایله تزوج ایتدم و بو کون سکامال کتور لر قبض ایتدی کک  
حالده قزبکی حریمه ایصال ایلد دیدی حسن دخی سمعا و طاعه دیوب جمله مرقیام  
ایدوب کتدک بعده مامون بکا صاقن بو سری کیمسه یه افشا ایتد دیو  
تا کید ایلدی و بو حکایه بی مامون انتقال ایده نه قدر کیمسه یه سوبیلدم و طول  
عمرده اول درت کیجه نک لطف و انسنی کوره مدم دیو ختم کلام ایلدی  
(\*) و نقل ایدر که (\*) بردفعه جمع موسمنده حجاج ذوی الابتهاج کعبه مکرمه یه  
طواف ایدر لری کین بر رجل کعبه شیر یفه نک استارینه یاشوب خالص دروندن  
ای ریم سندن رجا و نیاز ایدر مکله اول خانون قوجه سیله غوغا ایدوب ده بنم اکا  
چراع و مواصله ایتامی مبرس قیل دیو دعای بی ادبانه ایدر اولدیغنی ایتدی لری



خلق مر قومك اول محل شريفه اولان جسا رتندن روگردان اولوب در حال  
كرفت ايدوب وضرب واذيت ايدرك امير الحاجه كتوروب قضيه سني نقل  
ايتد كلرنده امير الحاج مر قومي صلب اولمسيه فرمان ايلدي ديوشهر زاد  
حكايه دن بو محله كلكده صباح تقرب ايتديكني كوروب سكوت ايلدي  
(\*) \* اچيوز نشي كچه (\*) \*

شهر زاد كلامه شروع ايدوب دير كه پس رجل مر قوم اول حال مشومي كورد كده  
امير الحاج توجه خطاب وای امير رسالت بناه افندمز صلي الله عليه وسلم حقيچون  
بنم قتل تا خير وقصه مي استماع ايله بعده فرمان بيور رسكز امر سز كد ردي كده  
امير مومي ايله سويله بقالم ديه جكك ندر ديدى مر قوم افندم بن حشاش واستعمال  
مكيفيات ايله صاحب اشتهار اولوب سلطانه سپورنديك محللرده خدمت ايدوب  
ذبحه لكقان و اوساخني نقل والداستنده مستخدم بر آدم كولدرد بر كون يوكلدوب  
جاري مي بولده كيدر كن خلق بولدن قوشوب هر برى بر طرفه صابديغني كوروب هزار  
دهشت و حيره دوشوب ايله هانه طور را يكن برى يانم كلوب سن سر عتله بوز قاقه  
صا اولكده سني قتل ايتسونلر ديمه سيله بن افندم نه اولدي ديوسوال اول كشي بهي آدم  
بولدن برك حرمي كچه جكدر سن همان بولدن قاقه باق زير بولر كيسه به اتفات  
ايتدرك اولكرينه كيم كلور سه ضرب ايدرلر ديد كده بن حمارم ايله بر طازر قاقه  
كوروب از حمارك صا ولسنه منتظر ايكن با كاه برقاج خدمتكار اللرنده عصا  
ومعيتلرله و تو زدن متجاوز خاتون وار الرنده نهال قامت و ماه طلعت غايت  
حسن اوز يئلور بر خاتون اولوب جله سي لك حمتدبه ايديلر اولديغيم زقاعه كوروب  
اول معتبره خام صاغه وصوله باقوب بكا دقت ايتد كد نصكره طواشارك  
برين ياننه استيوب قولاغنه برشي سويلكده مر قوم در حال يانم كلوب بنى طوندقه  
طوران خلق عالم حيره دوشوب طور ديلر بزارل حالته ايكن ديكر طواشارخي  
كلوب جاري مي اخذوني براي ايله باغليوب سورويه لك كتوردي بن ايسنه اولديغي  
ييلمبوب حيرت ايله كيدر ايدم و خلق ارقه مدين قوشوب عجب ايو آدمك ذني  
ندر بو بر حشاش و فقير آدم در بو كامر حجت ايدوب بيليني تخليه ايدك ديمش  
ايسه لرده مفيد اولوب طواشارل يقامي قوبور مبوب سورويه لك كتور ديلر و نفعنده  
غالبا بو خام بنده فضاغو خور قو خو لمدر يا خود حامله اولوب رائه مدين اكا  
بر ضرر حاصل اولدي ديوب انلر ايله كندم تا بريوك خانه به وصول بولوب  
كرد يكمزده اول خانه لك كوز لكني ومنظم افرشه سني وصف ايدده جك قدرتم بوقدر  
لكن نفعنده بهر حال بولر بكا اذيت ايدده جكدر در ديوب دو شونه لك قائم اول  
حالته ايكن خدمت يانم كلوب بنى حماره كتورد بولر و اوج جاريه كلوب اوزرمده

اولان يرتق مرتق ائو ايلري نزع ايدوب بدغمي كوزل بايققد نصكره بر بو غچه  
كتوروب اچندن اعلى اثواب جيققاروب ال بوللري كي ديوامر ايتد كلرنده  
بن والله بواثواب نيجه كييله جكني بيلم ديد يكمده جاريه لربكا كوله رك اول  
السيه كيديروب وروائح طيبه لرسوروب جامدن اخراج ومنظم براوطه به  
كتورديلر انده خيزراندن معمول بر صند اليه اوزرينه كال زينت ايله معهود خانم  
اوتورديغني وياننده برقاج جاريه ديوان طور دقلر بني كوروب حضورنده قيام  
ايتد يكمده مومي اليها اياغه قيام ويانم كل ديوب هزار تله طيف ايله بني ياننده اجلاس  
وطعام اصمارليوب بعد الاكل عشرت طاقى كتوروب ومغني جاريه لردخي كلوب  
نعمات اوتار وروي اقماراراستنده كيف ونشاطمزي ادا ايتدك كه بو حالتراراستنده  
اول ماهر واولان خانم ايله يانينه اوتوردم و اول ككفيتلري دوش  
ظن ايدر دم بعده نوم اچون خوابگاه حاضر اسونلر ديواشارت ايتكده جاريه ل  
سر عتله قوشوب غايت منظم بردوشك دوشيديلر بعده خاتون مومي اليها بنى  
معيله الوب فراشه كتوردي وكنديله معايتتوت ايتديروب اول اراقده مومي  
اليها بنى كوكسمه ضم ايتد يكمده رائحه مسكي اندن اسلشمام ايدوب  
كنديمي جتده ظن ايدر دم دنيجه شهر زاد حكايه دن بو محله كلكد صباح  
تقرب ايتديكني كوروب سكوت ايلدي

(\*) \* اچيوز نشي كچه (\*) \*

شهر زاد كلامه اغاز ايدوب دير كه مر قوم نقلنده ايتدي صباح اولدقده بنى مكاندن  
سوال بنده كزدي محلى تعريف ايتد يكمده اچنده شي صا رلمش برنديل و يروب  
وار بولر ايله حماره كيت ديد كده بنده كزنديلى الوب مسره را محله واردم و اچنده  
برقاج درهم باغلمش ظن ايدوب تنهاجه برمه كيدوب اچديغمده دروننده  
اللى مشقال التون بولدم انلري ككوموب و ايكي پاره لك شي الوب غذا  
ايتدم ايكندي وقتي حلول ايتد كده بر جاريه يانم كلوب كل خام سني اسبور ديدرك  
بنى كتوردي و قويه وارديغمزده بعد الاسنيذان معهود خانمك ياننه كوروب زمين  
بوس ايدوب طور ديغمده جلوس ايله امر و طعام و شراب نصكره دونكي كچه كي  
انكده خوابگاهه كوروب نائل آمال اولدم وعلى الصباح بنه اولر كون و يرد يكي  
صره كي ريغلو ميني و يروب محله اعاده ايلدي واول ميني بنى اچديغمده دروننده  
اللى مشقال التون بولمغه ديكره ضم وزمينه دفن ايدوب اوتوردم واخشام اولدقده  
بتكرار بنى اسنيوب انكده بيتوت ايتدم وهكذا هر كون بنى اخشام الوب وعلى السحر  
اللى مشقال التون و يروب سكر كون بو حال اوزره مسمر اولدي سكر بنى كچه مومي  
اليها ايله تنهاجه اوتور را يكن قوشه رق بر جاريه كلوب بنى سر عتله الوب بالاى



خانه ده براوطه به کتور و ب اوتورتدیکه اول او طه نك كرك شهر ایه و كرك درون  
خانه به ناظر پنجره لری و ارایدی اند و اوتورر كن طشره دن اسب پاتر دیسی  
و کور لدی ظهور ایدوب ز قاعه باقد بغده طونا نمش اسبه سوار و اطرافن  
دائرة خلقی احاطه ایش ماهر و غایت دلبر بر جوان ملاححت عنوان کیکه  
عظیبه و دبده جسمه ایله کلدیکنی کور و ب قویه وصول بولدقده اسبدن  
زول و مومی الیهانك اولدیغی او طه به دخول برله اللرینی بوس و هزار اعتذار  
اظهار ایش ایسه ده خاتون مومی الیها اصلا التفات ایتاء کلاه بالور مغه  
باشلیوب بعداللتیا والی باریشوب اول کیجه برلکده بیتوتت ایتدیلر و علی  
السكر قهوه الی و ماژمه سنی اجرادنص کراهه سینه بنوب دائرة سیله جیقوب  
کیتدکده خاتون مرقومه بنی یانه احضار و سن اول کلان جوانی کور دکی دیدی  
اوت دیدیکده اول بنمزوجدر برقاج کون مقدم انکله عبش و نوشده اوتورر کن  
بنی براغوب طشره به جیقدی بنانی ممشا خانه به کشدی ظن ایدوب بر مقدار  
انتظار ایتدم ایسه ده اکلمسنی خدمتادی اشرفه شایدا کارفناقی حدوث  
ایتدی دیو ملاحظه ایدرك تعقیب ایدوب ممشایه واروب بولدقده مطبخ  
طرفه زول و جاریه لرك برندن عجبا افندیگز نه به کتدی دیو سؤل  
جاریه دخی بنی الوب مطبخك بر طرفه سیاه عربلرك بریله یاتدیغنی کوسر مکه  
نفسه کدر و حزن کلوب اول غضب حالتده بویله عین و اندامجد مکه بوشهرده  
اك الجق و کوتو اولان کسانك بریله زنا ایدیم و اول کون که سنی یانه جلب ایتدم  
شرطم اوزره وصف ایتدیکم آدمی ارامقدن درت کون کجمش ایدی که سنك  
قدر الجق و کیرلو بوله مدم اکابنه سنی یانه جلب و وقوع بولان کیفیتر ارامزده  
جریان ایتدی شمعی عینم برین بولمشد روز و جم ایله دخی بارشدم غیری سکا حاجت  
قالدی اگر بردها زوج اول جاریه به کیدرسه بنه بن سنی یانه جلب ایدرم دیدکده  
بن چشم فتانیه هزار عشق و محنته گرفتار اولوب اغلیه رق محله عودت و اندن  
در تیوز مثقال التون الوب حالا شمعی به قدر انلردن خرج ایدرم و بورایه کلوب حق  
جل و علا حضرتلر ندن رجایده بورمکه مرقومه نك قوجه سی اول جاریه به وارسون  
مومی الیها بتکرار بنی یا نه السون دیواشته مأل حکایه م بودر ارتق جسا رنمه  
معذور اولوب او لمدیغنی سز بیلور سز دیدکده امیرالحاج رجل مذ کورك  
حکایه سندن کولوب حال سبیلنی تخلیه و حاضرینه سز دخی اکا دعا ایدك زیرا  
بو آدم معذور در دیه لرك لطیفه ایلدی دیو شهر زاد بو حکایه به پی رسیده ایتدکده  
بنه بشقه حکایه به شروع ایدوب دیر که ای شاهم \* کتب توارنخده منقولدر که \*

امیر المؤمنین هارون الرشید حضرتلر نك کیجه لرك برنده او یخوسی کلوب ضیق  
خاطر و جفن ساهرایله قالمغله وزیر جعفر البرمکی بی احضار وای وزیر بن بو کیجه  
او یخوسن لقدن بی قرار قالدیم مر ام شودر که تجار کسوه سیله تبدیل هیئت و درون  
شهره کشت و کذا رایله دفع ثقلت ایدوب احوال رعبه به اطلاع و بزم بهم اولان  
شبهه کشف قناع ایتدکدر دیه لرك تبدیل اثواب و غلامی مسروری دخی استصحاب  
ایدوب سرای همایون ندن خروج و از قفه بغداده ولوج ایتدیلر دیو شهر زاد  
حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کور و ب سکوت ایلدی  
(\*) \* اوجیوز یدنجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که خلیفه مشار الیه ز قاقدن ز قاعه کیده لرك  
تادجله کنارینه وصول و تسلیه خاطر ایلله حاتم مامل اولدقده محل مذکورده اختیار  
بر قایقجی طور دیغنی کور و ب بانسه کیدوب سلا مدنصر که ای شیخ بزی  
قایق ایلده دجله ده بر مقدار کزد رسکا اون التون و بره لم دید کلرنده مرقوم  
ای افندیلر بو کیفیته کیم جسارت ایدیه بیلور که حالا بو وقتده خلیفه روی  
زمین هارون الرشید حضرتلری زورق سعادت لریله معتادی اوزره بهر کون کجدیکی  
کبی مرور ایدیه جکدر و انکله برمنادی ندا ایدر که ای معاشر ناس هر کیم کیجه طرفنده  
دجله به بنوب عسسه دسترس اولور ایسه بلا امهال قایغك پروه سده صلب ایلله  
بادی و بال اولور و شمعی مرورینك وقتی کیشدر هله صبر ایدك ده باقك دیدکده  
هارون الرشید بو کلامدن متعجب وای شیخ سن بزی قایغه سوار و بو طرفلرده نهان  
اولوب اکلن تا که اشبو خلیفه نك مرورینه تماشا ایدلم بعده استدی کمز بره  
واره لم زیر خلیفه کجکدکنصر که بزی کیسه تعقیب ایلن همان سن بو التونلری  
ال دیوب اختیاره اون التون صوندقده مرقومك کوزلری کشادوسن شوالتونلری  
ویرکده متوکلا علی الله سزی قایغه الهیم دیوب التونلری بعد الاخذ خلیفه بی  
توابعیله قایغه ارکاب ایدوب طشره به جیقدی جیقوب جیقمه دن ایرا قدن  
فنز لظهور ایدوب طنظنه خلافت ایلله مبتهج و مستضی بر قایق نمایان اولدقده  
قایقجی بن سزه سو یلمدی که خلیفه شمعی کلوراشته کلور بزی کور رسه حاتم  
نیجه اولور دیوب یاستار دیه لرك ساحل دجله ده مستور بره چکیلوب طوردی  
خلیفه بو قضیه دن متحیر اولوب اول قایغه تماشا ایدرك قالدی یا نلرینه تقرب  
ایتدکده اول زورقك پروه سنده التوندن معمول بر فزنا نمش و اطرافنده عود و عنبر  
مجر لری قونمش و یا نلرنده کمال زینت ایلله مزین بر غلام طور و ب بخوردانلره  
تونسور وضع ایدردی و قیج طرفنده دخی او یله بر غلام یا هرا لبتسام جلوس



ایدوب اوراده اولان مجرله عود و عنبر قورایدی و قایق و سطنده ملوک شایان  
ولایت کسوه رکیش والتوندن معمول و جواهر ایله مرصع برصندالیه اوزرینه  
اوتورمش جیل الصوره بر جوان و یاننده وزیر جعفر بر مکی به بکند بر آدم اوتورمش  
و باش طرفده مسرور نام غلامه مشابهه النده یالن قلیج بر کوله طور مش و اطرافنده  
بر قاج ندیم جلوس ایتمش اولد قلیجی کوردیلر هارون الرشید وزیرهای جعفر صاقن  
بو جوان بزم آدم لریمزک بری او لمسون دیوبینه دقت ایله نگاه ایتدکده  
انلردن اولد قلیجی بیلوبینه وزیر بو بیلدیکر آدم دکادر انجق غایت جیل الصوره  
و کامل السیره بر جواندر و خلافت هیئتندن برشی بر اقامش حتی یاننه اوتورن  
آدم سزه مشابهه و باشنده طورن غلامک مسرور دن بر فرقی یوقدر عقم بوماده دن  
شاشدی دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز سکرنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه شروع ایدوب دیر که وزیر جعفر افندم بن دخی یوقضیه دن زاهل  
الفکر اولدم دیوب اکا باقه رقی قالدیلر زورق مدکور انلردن مرور ایدوب کوزلردن  
پنهان اولد قدده قایقچی الحمد لله که خلیفه بزی کورمدی دیوب انلر ایله مخفی اولدیغی  
پردن حقیقی خلیفه ای شیخ یوقایق هر کیجه بوندن مرور ایدرمی دیوسؤال  
اولدخی اوت شمدی برسنه دنبروهر کیجه بوندن گذران ایدر دیدکده خلیفه  
ای شیخ بزم مرا بمن یارین دخی کلوب اشوزورقی بورادن سیر و تماشا ایتدکدر نه دیرسن  
بزی یانکه الور برسن دیدی مر قوم سمع و طاعه دیوب انتظار لینه قرار ویرمکده  
خلیفه رفقا سیه قایقدن جیقوب سراینه کتدی و علی الصباح دیوان همایونه  
جیقوب امور عامه ایله مشغول قالدی کیجه اولد قدده بنه جعفره قالی خلیفه  
ثانیکن مرور بنه سیر و تماشا ایده لم دیوب کسوه لرینی دکشد یروب اول معهود  
قایقچی به واردیلر مر قومی انلره منتظر یولوب جمله سنی قایغه ارکاب  
و بر طرفه چکیلوب اختفا ایتدیلر ناکاه اول زورق نمایان و دروننده قاعد اولان  
جوان دونکی کیدیک کسوه و تنظیم ایتدیک حاللردن بشقه طرزو بشقه روش ایله  
اولوب حتی بو کیجه انکله کلان دائره و غلمان دونکی کلنلرک غیری اولوب طنطنه  
عظیه و دبیده جسمیه ایله کچدکده هارون الرشید اشبو وضعدن شاشوب وزیر  
بن بو طور و روشن شاشدم اگر بر کیسه بونی بکاسو بلش اولیدی مطلمقا تصدیق  
ایتمز ایدم دیوب مذکور قایقچی به ای شیخ شاشته سکا اون التون و یردم سن  
بزی بوزورق اردنجه کتور بزا انلر ضیاء فانوسلردن بزی کورمز لرو بزانلره کرکی  
کی سیر ایده رزیدکده قایقچی سمع و طاعه دیوب اول قایغک خدا سنده

کتدی کیده رک تابری باغچه ساحله واروب قایقدده اولان جوان هزار عظمت  
ایله کاره جیقوب حاضر لشمس مجوهر و ختلو بر اسبه سوار اولوب دائره سی خلقیه یوله  
روان اولدیلر هارون الرشید دخی جعفر و مسرور ایله قایقدن اینوب مومی الیهک  
علمان و اتباع ایله قاریشوب کتمکه باشلد قلرنده بعض اتباع انلری کوروب  
سز کی سکر دیوسؤال و در حال طنوب اول جوانک حضورینه کتور دیلر جوان  
دخی سز کی سکر وزیر دن کدی بکند دیدکده جعفر افندم بزر تجارتخانه سندن اولوب  
غریب الدیار کیسه لرز یولنده کیدرکن من غیر علم باغچه کره اوغر ایوب  
مر و رایتدک دیدکده مومی الیه چونکده سز غریب الدیار سکر بن سزه امان و یردم  
فاما اهلیدن اولمش اولدیکر سز ی قتل ایدر ایدم دیوب و یاننده وزیر مثابه سنده  
اولان آدمه سن بو نلری یانکه آل بزده مسافر قالسونلر دیمکده مر قوم انلری الوب  
ارتقاعی عبوقه ایرمش و قیولی و پیچره لری اینوسدن یا بلمش والتون ایله  
زینت لشمس و اوطه لری ملوک و پادشاهلر سیرایلرینه مخصوص ملوکانه دوشمه ایله  
دوشمش بر سرایه کتوروب او توریدی دیو شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده  
صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز طقوزنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده جوان مومی الیه اول اوطه یه کلوب غایت  
مکلف و مزین برصندالیه اوزرینه اوتوروب ندما و ظرفاری برلو برینه جلوس  
و طعام سفره سی دخی احضار اولوب بعدالت اول شرب راح و تداول اقداح ایله  
مشغول قالدیلر ناکاه قدح حضرت هارون الرشید رسیده اولوب مناوله ایتدکدر نه  
شریدن امتناع ایتدکده اول جوان جعفره نیچون سنک ارقداشک ایچمدن  
امتناع ایده یور دیوسؤال جعفر افندم ارقداشم چوقدنبر و باده نوش ایتدیکدن شاید  
بو مجلس محترمه برناشایسته شبنه دوچار اولم دیو ملاحظه ایدوب امتناع ایتدی  
دیدکده جوان بزده غایت نفیس باده وارد که المادن معمولدر اندن اکا مخصوص  
کتور لم دیوب غلماننه اشارت ایتدکده در حال مختوم بر شبنه جلب و هارون  
الرشیدک حضورینه قیوب دور اکا کلدکده اول زجاجه دن تناول ایدردی تاکه  
ضیاء عقوللری حجاب شراب ایله مستور و اکدار اغیاردن فارغ و بی شعور اولوب  
انجق درونلری سکره مقتضی اولان انبساط و سروره محصور اولد قدده  
هارون الرشید جعفره والله بزده بو مثللو تنظیم و ترتیب بولنر عجب بو جوانک حال  
و کیفیتی ندر دیرک مکالمه ایدرکن جوان مومی الیه بونلره التفات وای ارقداشک  
مجلس عشرته بو یله فسلی ایتدک عربده دن معدود در دیدکده جعفر افندم عربده



و مخالفت یوقدر انجق بنم رفیقم بن چوق سفر ایدوب اطراف و اکشافی کزدم  
و بلوک و ارباب اقلای کوروب معاشرت ایدم ایسه ده بو افندیکن نزدنده موجود  
اولان ترتیب و تنظیم کبی کوردمم انجق اهل بغداد دیرلر که \* الشرب بلاسماع  
\* ربما اورث الصداع \* یعنی عشرت سناز و خواننده سناز بعض حالاتده  
باش اغریسی احداث ایدر دیرلر دیوسو یله یوردید کده جوان اشبو کلامدن تبسم  
ایدوب النده اولان عصا ایله اسکمله اوزرینه ضرب ایتدیکی برله برقیو اچیلوب  
دروننده بر اسکمله قالددرمش غلام وارقه سندن سازنی النده المش بدیع الجمال  
برجاریه چیقوب کادیلر جاریه صندایله اوزرینه جلوس و سازنی انامل لطیفه سی  
ایله ضرب ایدوب مزمار داود مثالی صدا ایله یرقاچ بیت انشاد ایتدی که  
ایشیدنی بلا شراب سکران و باده سز کسب نشاط و انبساط ایدوب نسته نوزایدی  
پس جوان مومی الیه اول بیتلری استماع ایتد کده یر عظیم صیحه ایدوب  
واوزر نده اولان اثوابی یرتوب اتدقده در حال اوزرینه پرده چکیلوب جدید اثواب  
کید کدنصکره پرده بی رفع ایدوب اوتور دی و عبش و نوش ایله مشغول اولدی  
قدح کار سیده اولوب وصول بولدقده بته اول عصا ایله اسکمله بی اوروب معهود  
قیو اچیلوب بته بر صندایله المش غلام و سازنی المش برجاریه کلوب اوتور دی  
وغنایه باشلیوب رعنا بر شعر ایله تغنی ایتد کده بته مومی الیه اوزر نده اولان  
اثوابی تمزیق و کالاول پرده چکیلوب جدید کسوه لر کیوب اوتور دی حاصلی  
بو کیفیت اوزره بش دفعه جدید جاریه لر کلوب و هر جاریه ک انشاد ایتدیکی  
شعر میاننده صیحه ایدوب اثوابی یرتاردی بشخی دفعه ده بایلوب دوشمکله  
پرده چکن غلاملر بود دفعه پرده بی چکمکده پراز بطائت ایتد کده هارون ارشید  
جوان مر قومک کوده سی اوزر نده ضرب و قامچی اثرلری اولدیغنی کور دی  
جعفره دونوب ای جعفر بو جوان غایت کوزلر انجق بنانی سارق ظن ایدرم زرا  
بدنی اوزر نده ارضرب وارد دیوب جعفر ایله مکالمه ایدر کن جوان اثوابی  
دکشد یروب و راء پرده دن چیقوب الیرک بو کونا فسلدیلرین کررد کده  
ای همائلر سز نه سویلر سکن دیو سوال ایلدی شهر زاد حکایه دن بو محله  
کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوچیزاوشخی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که جعفر جوابه متصدی اولوب افندم  
رفیقم تبحر طائفه سندن اولوب تجارت ایچون اطراف و اکشافه سیر و سیاحت  
و ملوک و اصناف ایله الفت و معاشرت ایتمش ادملردن اولوب بکابویه سویلور که  
افندیمنه بو کیجه حصول ایدن حالاتدن وافر اتلاف حاصل اولدی و هیچ

بر محله بویه کیفیت کوردمم زیر اشمدیه قدر یرقاچ طاقم اثواب تمزیق ایتددر  
که هری بیک التونه دکر دیو تفکر و تحسیر ایدر دید کده جوان بهی آدم بو مال بنم مالدر  
وقماش بنم قماشمدرو یر تدیغم اثواب خدمه و حشمه مقوله سناز بر کذار مدر  
مع هذا بوقطع اولان اثوابی الان آدمه بخشیش اوله رقی بشیوز التون دخی  
عطیهم وارد دید کده جعفر جواب اوله رقی اشبو ایکی بیی \* بنت المکارم  
وسط کفک منزلا \* وجعلت مالک للانام مباحا \* فاذا المکارم اغلقت ابوابها \*  
کانت بدک لقفلهام مفتاحا \* انشاد ایتدی که ما کی کرم و سماحت دید کاری اوصاف  
مستحسنه سنک ال ایا کده معلو بالا بر منزل بنا ایتدی که اول سبیه مبنی سن مالکی  
خلقه مباح ایتدک ایدم اکر کرم و احسان قیولرینی قیادوب غلق ایدر سه  
سنک الیرک اول قیاد قلمی کلیدلرک اختیاری اولور دیمکدر همان جوان مومی  
الیه جعفره جا نزه اوله رقی بیک التون انعام ایدوب بنده عبش و نوش ایله مشغول  
قالدیلر لکن هارون الرشید دور میوب جعفره سن بو جوانک کوده سنده اولان  
اثر ضربدن سوال ایله دیدی جعفر ای امیر المؤمنین صبر ایله و محله ایتد دید کده  
خلیفه والله العظیم اکبر بو خصوصدن سوال ایتدک سنی قتل ایدرم دیرکن  
بنه جوان مومی الیه هانک فسلدیلرینی کوروب الله ایچون سزک دردیکنرندر  
بکافاده قیلک دید کده جعفر افندم بنم رفیقم سزک جسم شریف کزده بر مقدار  
اثر ضرب کوروب متعجب قالدی و سببندن سوال ایدوب فهمنه وارمق ایچون  
استفسار ایدر دید کده جوان تبسم ایدوب ای جماعت بنم حکایه م غایت غریب  
و عجیب بر حکایه در دیوب و بر شعر انشاد ایتدی که مضموننده بن بویه ظن ایدرم که  
خلیفه روی زمین اولان هارون الرشید افندم حضرتلری بو فقیرک مجلسنی  
تشریف ایدوب بزم ایله حاضر در دیو انشادینی تکمیل ایتد کده جعفر تور به  
ایدرک خلیفه بونده دکلر دیوب عین ایلدی و اینساندر دقده جوان ضحک ایدوب  
ای افندیلمر معلومکن اولسونکه بن خلیفه دکلم انجق بو اسم ایله کنندمه نام  
و یردم که اهالی بلددن مر ائم نائل اولم و بنم اسم محمد علی بن علی الجوهریدر  
یدرم اعیانندن اولوب وفات ایتد کده بکا کیتلو مال براقدی که تحت حساب  
داخل دکلر بر کون دکانده اوتورر کن قاطره بنش ماه آسمان کبی پردختر وانکله  
نجوم افق کبی اوچ جاریه اولوب طوغرو دکانده کلوب قاطر دن نزول و دکانده چیقوب  
اوتور دی وای محمد جوهری سنده بزه لایق و شایان انجو عقیدی واری دید کده بن ای  
خاتم وای نور عینم بنده اولان شئی سزه عرض ایدم اکر بختمز واریسه موجودم زدن  
سز مقبول اولان بولنسون دیوب بنده اولان انجو عقیدلرینک جمله سنی مومی الیه بیه



عرض ایدم ایسه ده جله سنی بکیموب بو نلردن ایوسنی استرم دیدی چونکه  
پدرمدن قالمه یوز بیک التونه اشتراولتمش برانجو عقدم وارایدی انی چیقاروب  
کوستردیکمه اشته بنم مطلوب بودربونک بهاسی قاج التون دید کده بن افندم  
پدرم بونی یوز بیک التونه اشترا ایتدی شمدی سز یلور سز دیدم مومی الیها  
اشته بندن بش بیک التون زیاده اولسون دید کده بن افندم عقد وصاحی سنکر  
دیدیکمه دختر قیام وقاطره سوارایدوب بکا کل پاره یی قبض ایله دیوب کندی  
دینجه دیو شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقر ایتدیکنی کوروب  
سکوت ایلدی (\*) \* اوچوزاون برنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغازایدوب دیر که چون مومی الیه نقلنده ایتدی بن دخی دکامی  
قیادوب انکله واردم تا که مکلف و منظم و غایت مزین برقوناغه واردیمزده  
بنده کزده لیزه کوروب اوتوردیم ایسه ده ایچرودن بر جاریه کلوب افندم خانم سزی  
استیور بیورک دید کده انکله کوروب مابین اوطه سنده اوتور دیغمده در حال پرده  
کشاد والتنده شمس ضحایه یابدر اولمش قمره بکزر کرداننده اول انجوعقدی کال  
زینت ایله مزین بر دختر اختر اوتوروب بنی کورد کده قیام و برقاج خطوه طرفه کلوب  
ملاقات وای نورعینم حجاب کوزل اولان کیمسه عاشقه شفقت ورافت ایدرمی دیدی  
بن ایسه انک قامه بالاسی و لطف استیناسی و فرط حسنی و رقه میانی کور  
دیکمه عقلم مسلوب و در ونم آتش عشقیله متعوب اولوب افندم حسن و جمال  
سزک اوصاف کز دندروسال دل و درون سزک لاسع نور کزدر بنم نه خدم وارد که  
سز نه ناز و دلال ایدم دیدیکمه مومی الیها ای جوهری بلبلکله بن سکا عاشقه  
و محبه صادق اولوب سنی یورایه کتوره نه قدر نه لر حکم دیوب واغز مدن او پوپ  
ملاعبه و ملاطفه به باشلدی بن ایسه ملاعبه دن نفسم وصاله میل و نیل قربه  
شد ذیل ایتدی کیمه مومی الیها سن نه ملاحظه ایده یورسن نکاح سز بنم ایله  
اجتماع ایتک می استرسن بو اولیه جق شیدرز را ده با کرمیم و نامعلوم اولان  
کیمسه لردن دکلم اکرن کیم اولدیغمی یلمک مرام ایدرایسک بن سیده دنیابنت یحیی  
بن خالد البرمکی یم و برا درم حالا خلیفه زمان هارون الرشید حضرت نرینک وزیر  
جعفر در دید کده بن اندن کفید ایدوب ای سیده بنم سز و وقوع بولان جسامتم  
انجق سزک ملاعبه و مطایبه کردن حاصل اولدی دیو اعتذار اولدخی سز کوره  
بأس بو قدر بهر حال مراده نائل اولور سکزدیو جواب و در حال قاضی و شهود  
استیوب کلد کزنده مومی الیها مر قومله بو جوان که محمد بن علی الجوهری در  
بنم زواجه طالب اولوب صداقمده دخی اشو انجوعقدی بنی تقدیم ایتشد و بن دخی

قبول ایتدم سز دخی نکاح جزی عقد ایدک دید کده در حال نکاح جزی عقد ایدوب  
اول کیجه مومی الیها ایله اجتماع و طعامد نصکره سفره مدام کتوروب عودونای  
پیننده جاب مسرت و بسط الفت ایدوب برلکده قالدق و اصلا خانه سندن  
چیقوب نه اهل و نه دکانم و نه احبابم خاطریمه خطور ایدوب انجق انکله صفا  
واتسبت حالتیله قالدق کونلرده برکون مومی الیها حمامه کتمک صد دنده اولوب  
شاید بن چیقوب کتد کد نصکره بنی اهلنه کیدردیو ملاحظه ایدوب بنی برسریر  
اوزرینه اجلاس و کندیس حاسدن کلنه قدر قیام ایتامک اوزرینه عین و یروب  
کندی بن اول حالده ایکن یاتمه بر عجزه کلوب ای سید محمد کل سنی سیده  
زیده کورمک ایچون استیور زرامومی الیها بن سیده دنیانک قوجه سنی کورملی یم  
دیدی دینجه بنده کزای والنده بن سیده دنیایه عهده ایتدمکه اول کلدیکه بن برسریر  
اوزرندن بر طرفه کتمیم شمدی اندن خوف ایدرم دیدم ایسه ده مر قوم افندم  
سیده زیده نک سوزی دوغز اکبر کتمزایسک غضبندن خوف ایده سن قالدق کیت  
وسر عتله کل دیو الحاح ایتدی دینجه شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح

تقر ایتدیکنی کوروب سکوت ایتدی

(\*) \* اوچوزاون ایکنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که جوان نقلنده بن دخی محالفندن اجتناب  
ایدوب مر قوم ایله کتدم واردیمزده سیده زیده بنچره دن بنی کوروب والله سیده  
دنیاک زو جی کوزلدر دیوب بنم خاطریمی اله رق اذن و یردی یته عجزه ایله  
دونوب محل معهودیمه واردیمزده زوجه م حاسدن کلش اول سریر اوزرنده  
او یوربولدم همان کوزلر بنی کشاد وای خائن عهده بنچون بوزدک و بنی کوزتیموب  
کتدک و الله اکبر خوف خدا اولیه ایددی سنی هلاک و تلف ایدردم دیوب  
علملر بنی دعوت و اسباب مدن بنی صوبوب بدغم اوزرینه برقاج قامچی ضرب ایله  
بنی طشره اتملر ایله امر ایدوب زقاغه چیقدیغمده سورینه رک خانه مه واردم و کندیمه  
علاج ایدوب شفایاب اولدیغمده دکامه واروب جله مالمی فروخت و پاره سنی  
جمع ایدوب برقاج غلام و جاریه اشترا و بودارات و اخنشامی پیدا و غرضی  
کرکی کی اجرا ایتک ایچون کیجه لرده خلافته انتساب و تسلیه خاطر ایچون دجله ده  
قایق ایله کشت و گذار ایدر قالدیم شمدی برسنه در که بو وجهله اقامت اوزریم  
دیوب بر شعر انشاد و شدت الم عشق و غرامی ابراز ایتکله هارون الرشید  
مر قومک شدت عشقندن عقلی معدوم و فکری مختل و موهوم اولدیغمی فهم  
و بر مقدار جلوسیدن صکره قلوب جعفر و مسرور ایله سرای سعادته کتدی  
و اول جوان حقنه خیر و عنایت اضمار ایدرک اولکیجه یاتوب صباح اولدقده



تحت خلافتد جلوس و جوان مذکر رک حضور بنه جلب اولمسی فرمان ایلدی  
 پس جوان مومی الیه خانه سنده مستخرج البال اوتور رکن مأمور لر کلوب اجب  
 الخلیفه دیوانی طلب ایتد کارنده سمع و طاعه دیه رک شتاب و خلیفه مک حضور بنه  
 مشول ایتد کده زمین بوس ایدوب ادب ایلد طور دی هارون الرشید دخی تبسم  
 کمان لطف ایلد مخاطبه وای محمد یو کیجه سکا حدوث ایدن کیفیات عجیبه یی  
 خوف ایتد کسزن بکانقل ایلد زیرا بن سکا امان و یردم دید کده محمد علی حکایه سنی  
 نقل و ایراد ایتد کله هارون الرشید وزیر جعفره سن همیره که خبر ویرکلسون دیو  
 فرمان و کاد کده غلام مومی الیه اشبارت ایدرک سن بو آدمی ییلور مبسن دیو  
 سؤال مومی الیه افندم خاتون لر رجالی نرمدن ییلور لر دیوب وادی انکاره صاید کده  
 خلیفه بن سزک حال کزده مطلع اولدم همان خوف ایتد دیکله مومی الیه افندم  
 اول امر مقدر ایدی شمدی استغفار ایدرم دید کده هارون رشید در حال قاضی  
 و شهود احضار و ازادونکا حلرینی تجدید و جوانی حسرور و شاذان ایدوب  
 الی المات کمال مسرت و راحت ایلد بکنوب قالدیلر دیو شهر زاد بو حکایه بی ختامه  
 رسیده ایدوب بنه ایتدی ای شاهم (✱) نقل ایدرک (✱) امیر المؤمنین  
 هارون الرشید حضر تلمی کیجه لر دن پر کیجه او یخوسی قاجوب اصلانومی کلام کله  
 وزیر جعفری حضور بنه دعوت ایدوب ای جعفر بنم بو کیجه نوم بو قدر و نفس سده  
 دخی قلق و اضطراب حاصل اولمدر سندن بکاتسلیه و یرر برشی استر مکه  
 خاطر منشرح اوله دید کده جعفر ای امیر المؤمنین بنم علی العجمی نام برصد بقم  
 وارد حکایات و اخبار و لطائف و ادره عارف بر ذاتر فرمان ییورر سکرانی جلب  
 ایدوب افندیمه تسلیه درون و یرسون دید کده خلیفه کورد دیو ازاده ایتد کله در حال جعفر  
 کیدوب مرقومی احضار ایلدی مرقوم کلوب زمین بوس ایدوب طور دقده هارون  
 الرشید ای علی بکا بو کیجه ضیق صدر حاصل اولدی سنده موجب نشاط و باعث  
 مسرور و انبساط حکایه لر و ارایسه سویله و بنی تسلیه ایلد دید کده علی عجمی  
 ای امیر المؤمنین ایتد بکم شی ایلد می یا خود کوزم ایلد مشاهده ایلد بکم نوادر ایلد می  
 سزه مواسسه ایدیم دیو سؤال خلیفه اگر موجب نشاط کور دیک کز شی و ارایسه  
 نقل ایلد دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتد بکنی  
 کوروب سکوت ایلدی

(\*) اوچیزاون اوچنی کیجه (\*)

شهر زاد تکمیل حکایه ده دیر که علی عجمی کلامه شروع ایدوب ای امیر المؤمنین  
 یو قول کز بعض سنیده معتله بر غلام و آرق ایلد مملور جراب الوب بغداد

شهر نندن سفر قصد ایلد حقیقوب شهر دن شهره کز رک کتدم نابر بلده یه داخل  
 اولدیمده اگر اد طائفه سندن بر رجله راست کلوب بنی کور دکه اوزریمه هجوم  
 و یو جراب بخدر یو ادعا و غوغا مز آرتوب هر بریمز یو جراب بخدر دیه رک صباح  
 ایدوب خلق باشمزه جمع و مال قضیه من مجلس شرعه مجرا و لوب بحکم التراضی  
 مجلس قاضی یه واروب یانتسه دخول و حضور بنده مشول ایتد سکر زده قاضی سز  
 نیچون کلد بکر و قنغی ماده ده اختلاف ایتد بکر دیو سؤال ایتد کده اول کرد تقدم  
 ایدوب اصلح الله القاضی و الهیبه حسن التفاضی بو آمده جرایمی بولدم و ایچنده  
 اولان اشیا مالدر دوندنبر و بندن ضایع اولدی دید کده قاضی اگر سن جرابکی  
 یلدک ایدد درونده اولان اشیا بنی وصف ایلد که سنک اولدیغی معلوم اولسون  
 دیدی کرد افندم جرایمه اولانی بر یرر ییلورم و ایچنده کوشدن معمول ایکی  
 حقه و ایکی مبل و اللریمی ستمک ایچون ایکی مندیق و کذلک بالدرزی ایکی قدح  
 و ایکی شمعدان و ایکی لکن و ایکی ابریق و ایکی قاشق که جمله سی اعتباره شایان  
 و مدحه لایق و حقیقدر و بونلر ایلد دخی ایکی باصدق و ایکی چارشب و برسی و ایکی  
 صاعلم کوب و ایکی طغفار جق ایلد بر کدی و ایکی کلب که عقور لاق ایلد معروف  
 و بر قصه و برجیه و ایکی کورک و یوزا غبله یرایتک و برنگه و ایکی قیون  
 و ایکی ماریه و ایکی یشل اوطاق و بر جل ایلد ایکی ناقه و برمانده و ایکی ارسلان  
 و ایکی چقال و ایکی سریر و بر سرای عالی نطاق و ایکی اوطه و ایکی صفه  
 و ایکی مطبخ و بونلر ایلد اسکراد جنسندن بر قاج کشی وارد که بو جراب بنم  
 اولدیمده شهادت و یمین ایدر لر دید کده قاضی یوزنی بکا جو یروب سن نه دیر سن ای  
 جوان دیدی بن ایدد اول کرد کلامندن متخیر و جوابده متفکر اولمش ایدم لکن  
 جسارت کلوب قاضی یه افندم اعز الله القاضی و احسن به التفاضی بو جراب بنم  
 جرایمدر و ایچنده اولان شیلری بر یرر ییلورم اشته انک ایچنده بنم ملکمل اوله رق ایکی  
 خراب خانه که بری قیوسر اولوب ایچنده کلبره مخصوص بر مقصوره و جو جعفرک  
 اوینامه ز یچون دخی بر طره وارد و کذلک جرایمده خیام و اطناب و مدینه بصره  
 و بغداد و قصر شداد بن عادی و بر شبکه عیاد و بر قاج عصا و اوتاد و انلر ایلد بیک بزونک  
 و قواص وارد که جمله سی اشبو جراب بنم اولدیغی شهادت ایدر لر دید بکده اول کرد  
 اغیانه باشلیوب وای قاضی بنم اشبو جرایم خلق یشنده معروفدر و ایچنده اولان  
 اشیا مزدمه محدود و موصوفدر برانم جرایمده نیجه حصون و قلاع و طوشنجل  
 و سباع و شطرنج ایلد لعب ایدر لر دن اصناف و انواع وارد و انلر ایلد بر حجره  
 و ایکی طسای و ایکی حصان و طول ایلد موصوف ایکی اوق و تمر و برسیف  
 و ایکی طوشانه شاملدر دخی ایکی شهر و ایکی قریه و ایکی خبه و ایکی قواد و برایتیه



وایکی سولک ویراعما ویرکوزلو ویراعرج ویرکشش وایکی بطریق وایکی  
قاضی وایکی شاهد وارد در که بوجراب بنم اولدیغنی شهادت ایدردیدی دینجه  
شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\* \*) اوچوزاون دردنجی کیجه (\* \*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که علی عجمی نقلنده ایتدی یا امیر المؤمنین  
مرقومک کلامدن عقیلم باشمدن کیدوب بی حضور قالدیم بعده قاضی یاسن نه  
دیرسن دید کده بن افندم بو جراب مطلقا بندر وایچنده اولان اشیا برر بر  
معلومدر زیر انک ایچنده نیجه زرخ وصفناح و خزینه وسلاح و بیق قیون وار که  
جمله سی نطساج و صفیه موصوفدر مع هذا برسوری غنم و بیق کلب و بر باغ  
و کرم و چیچک و مشعوم و انجور و تفاح و صورتلر و اشباح و کاسه و اقداح و جوار  
و افراح و هرج و صبحاح و وسعتلر زمین و اخوان ذوی نجاج و برقاج جماعت که  
انلر ایله سیوف و رماح وارد در و انلر ایله او قیلر و تمرلر و اصدقا و احبال و محبوس  
کیمهلر که مستحق عقاب و ندم او شراب و طنبور و نایلر و برقاج رایه و صبیانلر و قزلر  
و کلینلر و جاریه و مغنیلر و بش حبشی و اوج هندی و درت سندی و بیکرمی رومی  
واللی ترکی و تمش عجمی و سکنان سکردی و طقسان جرجانی الاصل جاریه لر  
و دجله و فرات و ارم ذات العباد و بیق غلام و بر برونک و برقاج حیوان و اصطیل  
و مسجد و حمام وارد در و بونلر ایله برقاج دولکر و تخته و اکسرو بیق سیاه عرب  
و بر دمدار و رکابدار و مدن و امصار و یوز بیق درهم و دینار و کوفه و انبار و قماش  
ایللر طولش بیکرمی صندوق و ذخیره ایللر مملو الی مخزن مغلوق و بلده غزه  
و عسقلان و دمیاطدن اصواته قدر زمین و مکان و ایوان کسرای نوشروان  
و جله ملوک بنی ساسان و وادی نعماندن تاراضی خراسان و بلخ و اصفهان و هند  
اقلیمندن بلاد سودانه قدر زمین وارد در وای مولانایه شول طغار جغده نیجه  
قید و بندلر و بیق یلکوبه اورلش اوسطره لر که انلر ایللر قاضینک صقالن تراش ایدر لر اگر  
معاقبه مزدن خوف ایتیموب بوجراب بنم اولدیغنی حکم ایدر سه دید یکمده قاضی  
کلامدن متخیر و بود عواده متفکر اولوب بر مقدار سکوتد نصکره ای آدملر بن سزی  
شویله کور بر مکه ایکی کزدخی منخوس آدملر سز و یا خود زندیق اولوب قاضی و حاکمدرن  
خوف ملامت ایتیموب تلاعب ایدر سکز زیر اسزک ایرا د ایتدیکنر اشیا دنیاده  
طغار جغه صیغا جق شی دکلدر پس شول ایراد اولسان اشیا چین ماچین  
اولکاسندن ام غیلان و زمین فارس متنه اسندن بلاد سودان و وادی نعماندن  
ارضی خراسان ینلرنده کائن ارض و مکانی الا مز عجبا بو سزک جراب بکر  
دریای بی قعر یا خود ارض محشر میکه ابرار و بخاری جمع ایدر دیدی بعده اول

جبرانی اجد یروب ایچنده فقط بر مقدار اتمک و لیون و سیزوزیتون بولوب انلری  
الندن کور و بره الفایده بوجله مزی حضوردن قوغدی دیو ختم کلام ایتد کده  
هارون الرشید ضحک و استغراب و مرقومک حکایه سندن انجباب ایدوب جائزه  
و قهر عنایت ایلدی \* و بویله نقل و روایت اولندیکه \* خلیفه زمان هارون الرشید  
بر دفعه وزیر جعفر برمکی ایللر همبزم اولوب باده سرور عقل و شعور لرین در پرد  
نشاط و حجاب انبساط ایللر مستور ایتد کده وزیر مومی الیه خلیفه افندم قولکر  
فلان جاریه بی بو کون اشترا و استغراش و وصالیه تجدید انعاش ایتشدیر  
دیوب اول جاریه نک اوصافنده اطباب اتمکله خلیفه ای جعفر بن اول جاریه بی  
کوردم و شراب عشقیله نشوای اولدم مادامکه سزه وصول بولمش یازده فروخت  
و یا خود هبه ایللر دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب  
ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\* \*) اوچوزاون بشنجی کیجه (\* \*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که یس جعفر برمکی سکر و نشوه سنه بناء  
مادهیه دقت ایتیموب خلیفه قنده مقبول و مرغوب اولدیغنی یللوب و برمک و هبه  
ایتمک ایچون طلاق ثلاث ایللر عین اتمکله خلیفه دخی زوجه خاصه لری حقیقه جاریه  
مذکور بی المی اوزره طلاق ثلاث ایللر حالف و هبه یا خود بیع ایتیمبله عین ایتدیلم  
بعد الا فاقه وقوع بولان مادهیه پشیمان و برامر عظیمه دوچار اولدقلری ذهیلرینه  
نمایان اولوب عجب باوقضیه نه کونا ناله و منحل اولوردیوملا حظه و امام ابو یوسف  
حضر تندن غیری بو مهمه لائق ذات کور میوب همان کیجه ظرفنده  
امام مومی الیه خبر کوندر دیر پس امام اخشام طعاندن بولنوب ظاهرده  
خلیفه نک بنی بویله بی وقت ایتیموبی بر حال برامر مهم ایچوندر دیو هزار او هام ایللر  
قیام و سرعتله سرای خلیفه یه توجه زمام ایلدی و کیدرکن سایسه طوارک  
یم طور به سنی معیتکله ال زیر برم طواریمز علفنی بتور مامش دیو سیمارش برله  
اسبه سوار اولوب کندی خلیفه حضورینه وارد قده هارون الرشید مومی الیه  
قیام و یا ننده اجلاس برله تلطیف و اکرامد نصکره ای امام بر سنی برامر مهم  
ایچون استدک دیهرک قضیه لر بی افاده و بونده وجهه شرعی ندر دیو استمزاج و استفاده  
ایتد کده امام حضر تلی بو مسئله سهل الارتفاع و سیرع الانزاع بر قضیه در  
ای جعفر سن بوجاریه نک نصفی خلیفه حضر تلی نه هبه و نصف دکر بی  
بیع ایللر ککه ایکی کز یمین کزده بار و نا ئل اعمال موفور اولور سز دید کده  
وزیر حسب الامر اول وجهله جاریه نک نصفی هبه و نصفی بیع طریقله تملیک



ایند که خلیفه جاریه مزبوره بی اول آن حضور عالیه جلب اولمسیله فرمان  
وامام ابو یوسف بن یوحنا جاریه دن نائل وصال اولمق استرم حالوکه مرقومه  
استبرایتمکه محتاجه در عجباً بو خصوصه دخی وجه واری دید که ابو یوسف  
سزک تحت ملک کرده اولان غلماندن برینی احضار ایدک دیو طلب ودر حال  
بر غلام بدیع الجمال جلب ایدک لکنده امام خلیفه ای امیر المؤمنین بو جاریه بی  
اشبو غلامه تزویج و قبل الدخول تطلیق ایتمسند اذن عالیکن و ارمیکه سز جاریه به  
بلا استبرایتمکه شکر مباح اوله دید که خلیفه اول خصوصه اذن و ارمیکه  
امام حضرت نری جاریه بی غلام مرقومه علی الوجه الشرعی عقد نکاح و تزویج  
ایند که نکره غلامه سن بو جاریه بی تطلیق قیل دید که غلام  
جاریه ک حسنه داده و مستهلام اولوب تطلیق دن امتناع اگر تطلیق بنم المده ایسه  
بن اتی بوشام دیمکه امام اتی پاره ایله اغوا و اتره رق عطیه سنی بیک التونه ابلاغ  
ایند یسه ده غلام مذکور عشق و غرام مو فورندن ایاق باصوب تطلیق  
ماده سندن امتناع ایتمکه خلیفه غضبه کلوب ای امام شمعی نیجه ایدم  
دیو استفسار ایدک که امام معارف اتسام حضرت نری افندم بو ماده دخی قولای شیدر  
همان سن بو غلامی اشبو جاریه به هبه ایله تمليك قیلک دیدی هارون الرشید دخی  
اولو جهله غلامی جاریه به هبه ایدک که ابو یوسف جاریه به بن قبول ایتمدی  
دیدی مرقومه دخی قبول لفظیله تقوه ایتمکده همان امام ذی عرفان بن  
بونلرک بیننده تفریق اولمگر ایله حکم ایتمد زیرا غلام جاریه به تمليك داخل  
و بو وسیله ایله نکاح لری منفسخ اولدی دیو حکم بو مغلله خلیفه حضرت نری  
ایاغه قیام وای قاضی اسلام سنک کی عالم کامل و مستجمع مسائل قاضی زده  
بولور دیو بد در حال التون خاص العبار ایله مملو طبع لری جلب ایدوب امامک  
اوکنه قویدی دیو شهر زاد حکایه دن بو محله کلد که صباح تقرب  
ایند یکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) اوجوز اون النبی کیجه (\*)

شهر زاد فائده دیر که پس امام حضرت نری سایک قنده اولان طوارکیم طور به سن  
استیوب اول التونلر ایله مملو ایدوب خانیه سعادتیه واردی صباح اولدقه  
شا کرلرینه معلوم کرا ولسونکه دنیا نیلنه وسیله اولان بولاردن عمل طریقتدن  
غیری آسان طریق یوقدر زرا بن بومال عظیمه بی ایکی مسئله ایله بولدم  
دیدی اشته بو حکایه دن کرک امامک و کرک خلیفه نک علوشانلرینه استدلال اولور  
رحم الله الجميع \* ونقل ایدر که \* امیر خالده بن عبد الله القشیری  
بصره ده والی ایکن کونلرده برکون حسن و جمال ظاهر و آشکار حسب و نسب

علامتی کندنده هویدا و بدیدار و عقل و افرا یله موصوف و کمال برقرار و سکینت ایله  
معروف بر جوانی بر قاج عسکریت و تکدیر و از غاج ایله سورویه رک اقدام  
ایله امیر مشاعر الیهک حضورینه سزق ایدوب امیر افندم بو جوان مالزی  
سزق ابتدی و مستوجب حد شرعی اولدی زیرا بونکی کیجه طرفنده خانه  
مزه کوروب مال و اشیا مری الوب چیقار که بن گرفت ایتدک دیدک لکنده امیر  
مومی ایله جوان مذکور عین دقت ایله نظر و اشود عوادن بری الساحه  
بولدیغنی سچاسندن استلاح ایدوب ای جوان سن بو هیئت جنبه و اوصاف جلیله  
ایله معنون ایکن فچون بو محذوری ارتکاب و نفسی مصیبت قطع ایله تعاب ایتدک  
سنک حسن و جلالک و ادب و کمالک سکا زاجر اولمیدی سکا یازق دکلای دید که  
جوان ای امیر سن بو کلام بی انجایم ترک و مجاہدت ایدوب الله تعالی ک حکمی اجرایه  
مبنا درت قیل زیرا مستحق اولدیغ حد شرعی بنم فعل مقتضا سچیه اقامتی  
مرعی در دید که امیر مومی ایله بر قیادار تفکر ایتدک نصکره قلوب تنها  
بربره کندی و جوان مرقومی یانیه جلب ایدوب ای جوان سنک علی رؤس  
الملا اولان اعترافک بنی و همه برلقدی بودیدیکک سزقک اصلی واری  
طو غروسن بکا سویله دید که جوان ای امیر سنک خاطر بیکه بر شیهه کلسون  
زیرا بن اعتراف ایتدیکم شیدن خبری ایله اعترافم یوقدر و بنم ایتدیکم بودر که  
بو آدمیرک خانه لریته کیردم و اشیا لری سزق ایتدک انبرد دخی بی دو توب سکا  
کتور دیلر دید که امیر مرقومی حبسه ارسال و یارین بر سارقک الی قطع  
اولنه چقدر سیر و تماشا لسنیان کیسه کلسون دیو خلق ارا سنده اشاعه ایلدی  
کلام جوان حبس خانه به وضع اولنوب تنها و تورر کن بوشعری \* هددنی خالد  
بقطعیدی \* اذلم ایچ عنده بقصتهها \* فقلت هیهات ان ابوج بما \* تضمن  
القلب من محبتها \* قطعیدی بالذی اعترفت به \* اهون للقلب من فضیحتها  
انشاد ایتدیکه مالکی بن الک یاننده واقع اولان قصه می کتم ایدوب حضورنده  
آشکاره ایتدیکم دن خالد بنی قطعید ایله نهید ایشدر بن دخی جوابده  
دیدمکه هیهات بن دروننده اولان محبوبه مک محبتی اصلا اظهار و آشکار ایتم  
زیرا معترف اولدیغ سزقک سببیه لم قطع اولمق بنم قتمده محبوبه مک  
فضیحتدن اهوند دیمکدر پس جوان مرقوم بویایق انشاد ایتدکده حبس خانه ده  
مقیم اولان قره قوللر ایشیدوب و اروب امیر خالده افاده ایتدیلر اولدخی  
صبر ایدوب کیجه اولدقه تنهاجه جوان مرقومی حضورینه جلب و انکله  
بر مقدار قنوشد قده مرقومک عاقل و لیب و ظرف و ادیب اولدیغنی کوروب



بر آنکه تناول طعام بعده مسامره به عطف زمام ایدوب ای جوان سنک سارق  
اولدیغ تیقن ایتدم یارین سنی قاضی حضورینه جلب ایتدیکم حالده حد شرعی بی  
رده و دفع ایدن شی ايله تفوه قبل که قطعدن خلاص بوله سین زیر  
حضرت سرور عالم صلی الله تعالی علیه وسلم \* ادرؤا الحدود بالشبهات \*  
پورمشدر دیوب حبسخانه به ارجاع ایلدی و اول کیجه قالوب صباح اولدقده  
خلق عالم جمع اولوب سارقک جلبینه منتظر وقاضی دخی محکم به کلد کده  
جوانی حبسخانه دن اخراج و حضور قاضی به جلب اولدقده خلق مرقومه  
حسن سیماسیچون مرحت ایدوب اغملغه باشلدیلر قاضی ای جوان بو جماعت  
بویله زعم ایده یورلر که سن انلرک مالنی سرقت ایتدک عجباسنک بولدیغک  
اشیاء نصابه بالغ می یاخود اول آدم لرایله شرکتک واری دیوسؤال جوان دخی  
افتدم بنم الدیغم مال یتون بو آدم لر کدر وایچنده اصلا حقم یوقدر دیدکده  
امیر خالد طاریلوب ایانعه قاقوب قائمی ايله برقاج سوط ضرب و بوییت  
\* پرید المرء ان یعطی مناه \* و یا بی الله الامایرید \* ايله تمثل و قطعک مباشرین  
احضار ایدوب جوانک الی قطع اولمسنه فرمان اولدخی الوب طاقنی تهیته  
ایدرکن غایت کهنه اثواب کیمش نورس بر جاریه خاتونلر اراندن چیقوب  
کندیجی جوانک اوزرینه آتدی و نکایه آغازونقانی کشاد ایتکله ماه آسمان کی پردختر  
با کیزه اختر اولدیغی تبین و خلق اول حالتی کوردکارنده جله سی اغملغه باشلدیلر  
جاریه ایسه امیر خنده ایتدم الله ایچون صبر ایتدک تا که بوکاغدی او قویه سن دیوب  
بر یازلمش صحیفه الینه و پردی کشاد ایدوب او قودقده ایچنده بو اییات  
\* ایما خالدهذا مستهام متیم \* رمنه لحاظی عن قسی الجمالی \* فاهما  
سهم الحظ منی لانه \* حلیف جری من دانه غیر فائق \* اقر بمالم یقر فیه کانه  
\* رای ذاک خیرا من هتیکه عاشق \* فهلا عن الصب کتب فانه \* کریم  
السجایا فی الوری غیر سارق \* یازلدیغی کوردیکه معنسی ای خالد بو جوان  
عشق و محبت ايله مختلو و صاحب غرامد رکه انی بنم چشم ملاحت رسم  
عشق او قریله آتوب اصابت ایتدی و اول حالتیه واردیکه برشی کور میوب و بر  
شی ایشتمیوب صاغر کی ایتشد رکه درونده اولان آتشدن افاقت بولیمه جقدر  
حتی ایتدیکی وار تکاب ایلدیکی جنحه و جرم ايله اقرار ایدوبده بر عاشق صادق  
قضیختندن انک قطعنی اهون کوردی سن بومیلای حب و شدت عشقندن مستهام  
عاشق اولمش اولان آدمه رفیق و ملایمت ایت که اول کریم الاخلاق و شریف  
الاعلاق غیر سارق بر آدمدر دیمکدر دیوشم رزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح  
تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجوز اون یدنجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامد اغاز ایدوب دیرکه پس امیر خالد اول ایساتی او قودقده جاریه  
مر قومه بی تنه باره کتوروب حقیقت حالدن سؤال اولدخی ایتدم بو جوان  
بکا عاشق دروین دخی اکا محبه صاقه مدرو طوتلدیغی کیجه بنم زیارتیه کلوب  
کلدیکنی بیلدرمک قصدیه اولدیغم اوطیه برطاش اغملغه یدرم و برادریم طاشک  
صداسنی ایشیدوب اوزرینه هجوم اولدخی مرقوملرک هجومی کوردکده بی  
قضیختندن حفظ ایتک ایچون الینه کجن اشیا بی طویایوب نفسی سرقت تهیته  
القاو یودر جله ره قضیه سنی ابلاغ ایلدی و فرط مروتندن کندیجی سرقت ايله متهم  
ایدوب قطع یدیه راضی اولدی دیدکده امیر خالد جوانک حالدن تعجب و اشوب  
جوان مساعدده اولمغه شایاندر دیوب انی یانته احضار و آتشدن تقبیل ایدوب  
قرک پدرینی دخی جلب وای شیخ زبوجوانک الینی قطع ایتک سرام ایتدک ایسه ده  
الله تعالی انی حفظ ایتدی وین اکا اون بیک درهم و یرده که انک الی سزک عرض کزی  
حفظ ایتک ایچون ایدی و سنک قرک انی تخلص ایتدیکیچون اون بیک درهم  
دخی اکا و یردم و سندن بونی استرمکه قزیکی اکا تزویج ایده سن دیدکده مرقوم  
بو خصوصه قائل اولوب در حال نکاحلرینی قیدیلر و میرمومی الیه صدق اوله رق  
اون بیک درهم عنایت قیلدی و ارل ایکی عاشق صادق بر یره کلوب بر یرند نائل  
وصال و بالغ امال اولدیلم \* و کتب توارنخده منقولدر که \* خلیفه هارون  
الرشید حضر تلی وزیری جعفر بر مکی بی قتل ایتد کده انک ایچون اظهار  
تاسف و تحزن ایدن کیمسه لر دخی قتل اولنسولر دیو فرمان پورمش ایدی پس بلاد  
بعیده ده ساکن بر اعرابی وارا یدیکه بهر سنه جعفر بر مکی مد حنده بر قصیده انشا  
و کلوب اکا عرض ایدردی و بیک التون عطیه الوب کیدردی و اوایاره بی عبالته نفقه  
ایدردی اتفاقا بود دفعه دخی علی العاده قصیده سنی عرض ایتک ایچون کلوب جعفری  
قتل اولمش بولدقده دوه سنی اخدیروب مزاری یاننده بکاء شدید و حزن عظم اظهار  
ایدرك اوراده قصیده سنی انشاد و انده اقامت ایدوب کیجه قالدی او بودقده دوشده  
جعفر بر مکی بی کوروب ای اعرابی سن کندیکی اتعاب ایتدک و اویله پروقنده کل که  
یزبو کوردیک حالده بولند ق لیکن سنی محروم قومه به لم شویله که بصره به وار  
و اورانک تبحارلرند فلان نام آدمدن سؤال ايله انی بولدیغک حالده جعفر سکا  
سلام ایده یوروب کایک التون و یره سن دیوسرزه سپارش ایلدی و بو کلامک صحیفه  
دلیل بقله ماده سید ردی دیدی پس اعرابی او یخودن او یانوب اولوجهله  
بصره به کیدوب تاجر مرقومدن سؤال و بولدقده جعفرک کلامنی اکانه ایتدکده



تاجر مرقوم اولقدر اغلايكه دنيا دن مفارقت ايد يازدي بعده اعرابي يه وافر اكرام  
واحسان وياننده اوج كونه همان ايدوب كتمكه عزيمت ايتد كده بيك التون  
جعفر ك سيارشي ايجون وديكر بشيوز التون دخي احسان اوله رفق بندين عطيددر  
ديوب وهر سنده كل سكا بيك التون ويريم ديدى اعرابي افندم الله حقيچون  
شول جعفر ك ديديكى بقله نك اصلي نيجه در بكا افاده قبل ديور جا ايتد كده  
بازرگان اي اعرابي معلومك اولسونكه بن ابتداء امر مده فقير الحال و ذوعيال  
اولوب بقله بشيوز بقله قيووب بغداد ز قائلر ده ك زهر ك بيع و فروخت  
و بو وجهه معيشه قى تدارك ايدردم كونه بركون و فر يا غمور يا غوب اور تالق  
چاموردن و صغوقدن مانع ك سب رزق اولوب تدارك قوت عيال ايجون جبا  
چي قيام ايجاب ايتد كنه بشيوز ديك بقله بي الووب چي قديم چونكه شده بود قى منع ايدن  
انواجم اولما مغله شده بود دندن دتره ريك و كرت چاموردن دوشوب قالفه رفق  
ز فاقده در مانده قائم جعفر برمكى اولكون چار شويه مشرف بر نيجه ده ندما  
و خواصيه او تور مش بولوب بي اول حانده كورد كده بكا شققت و مر جت ايدوب  
مخصوص راوشاق بوللا يوب بي دعوت ايلدى حضورينه وارد يغمده سنده كي  
اولان بقله بي جماعته فروخت ايله ديوار بن دخي اول بقله بي او لحكمكه باشليوب  
جمله خار مجاسه بر رفقو طى ايله وريد كده انلرد دخي مري اول قوطى ن التون  
ايله طولديوب وريدلر تا كه بنم ايله كان بقله بتوب برشي قائمدي پس الديقم التونلري  
بر برينه قا توب كتمك رام ايتد كده جعفر عجب بقله دن برشي قائمدي ديوسوال  
بن دخي بيلم ديوب زنبيلمي اراد يغمده فقط بردانه بولوب مشار اليهم تسليم اولدخي  
بقله مذكوره بي ايكي بولوب نردند غايت مقبول و محبوبه بر جاريه سنه  
ويروب سن بولوبه بي مقدار نقد التون ايله صانئون اولور سن ديد كده  
جاريه افندم بن بوني شول زنبيله اولان التونك ايكي مقداري التونه صانئون  
الورم ديمكه بكا حيرت كلوب اول كيفيتي خاطر مده اسنعا دايدوب دوشنور كن  
جاريه آدم بوللا يوب بنده مجمع اولان التونك ايكي مقداري جلب ايتد كده جعفر  
بن دخي شول نصف بقله بي جمله جمع اولان التونك ايكي مقداري ايله اشترايدردم  
ديوب اول مقدار مبلغك بكا تسليم اولمسي فرمان و حسب الامر خزينه دار طرفندن  
وير بولوب زنبيله قيووب كيدم ديجيه صباح تقرب ايتد كني كوروب سكوت ايلدى  
(\*) \* او چيوز اون سكرنجي كيجه \* (\*)

شهر زاد كلامه آغا ايدوب دير كه مرقوم نقلنده ايتدى بعده بغداد ده اقامت ايتيوب  
اهل و عالمي الووب بورايه انتقال و تجارت ايله اشتغال ايدوب وافر مال و مناله نائل  
اولدم اكر بهر سنه سكا بيك التون وير رايسم بكا بر ضرر حاصل اولمز وجهه

مرحوم جعفر ك ابو انكيدر اشته بقله ماده سي بود ديدى اعرابي دخي مياخي  
الوب حال سبيلنه كندى رحم الله جيعهم \* و منقولدر كه \* و نلرده بر كون  
هارون الرشيد تخت خلافت اوزره او تور ركن حرم اغارندن بري حضورينه  
كلوب نسوانلر كيد كلري تاجلردن بر التوندن معمول تاج و نفائس احجار ايله  
مرصع اولوب انجق بالاسنده وضع اولان بيوك طاش اولميه رفق كوروب خليفه  
عرض واي افندم سنده زيبده بو تاجي بايدر مش ايسه ده بالاسنده وضع اوته كلان  
طاش بولوب بوليله ناتمام قالمشدر نياز ايدم بور كه بو كار مناسب طاش  
بولد بروب تاجي تكميل بيورسون ديد كلرنده خليفه خزينه سنده اول تاجه مناسب  
طاش اراندر مش ايسه ده بولنما مغله الماس جيلدرده دخي ارا يوب بعد الاسنة صا تاج  
مذكوره شايان طاش انلرده دخي بولمدا قلرنده هارون الرشيد نه ديمكه ركه  
بن ملوك زمينك پادشاهي ايكن بو مقوله طاش بولمستندن عاجز قالم ديد كده  
حضار مجلسك بري افندم سرك مطلقو بكن اولان طاش انجق بصره ده محمد  
كسلان نام بازر كانه بولنه ييلور ديدى هارون الرشيد در حال مسرور نام غلامى  
مومى اليه محمد كسلاني كتور مستنه تعيين و فرمان اولدخي حسب الامر خدمت ايله  
بر قايعه سوار اولوب بصره يه متوجه اولدى و اكوا وصول بولد قده حاكم بصره اولان  
محمد الزبيدي يه واروب فرمان خليفه بي عرض ايتدى حاكم مرقوم مسرورى  
بر چاوشه ترفيقا محمد اليه كسلانك خانه سنه ارسال ايلدى وار دقلرنده قيووسنى  
چالوب يانلرينه چي قيووب مسرور فرمان خليفه بي ابرازوسنى كتور مكه كيدم ديد كده  
مرقوم سمعا و طاعه بن سركله كيدم انجق سز فقير خانه مي تشر يف ايتد كني  
بر مقدار آرام و استراحت بيورك بن دخي اواز مائى كوروب بعده بولره روانه اولم  
ديد كده مسرور افندم خليفه سزى بجه ايله اسنيور اقامت ممكن دكلدر همان  
كل كيدم ديد يسه ده محمد اليه كسلان بهر حال سز ايجو بيورك و بر مقدار استراحت  
ايدك صكره كيدم ديوب بلري ايجو يه الدقه خانه نك دهليزى اورطه سنده  
ديبا و لاهور و اطلس پردهل او بخته اولمش و بتون اور تالق مزين و منقش اشيا ايله  
زينتلمش بولوب متخير اولديلر و اولدمده انلري حاكمه ارسال ايدوب  
وارد قده بتون ديوار لري يالدى لشمش و غريب صورتلر ايله نقش اولمش مرمردن  
بناو حوضلري ككذلك ذهب و فضه ايله محلا و آبي ماء و رد ايله ممتزج اولديغى  
كوروب بعد الاغسال چيقد قلرنده صرمه ايله طقو نمش ديبا خلعتلر الباس  
و هزار تلمطيف و تكميم ايله محمد كسلانه كتور دكلرنده مومى اليه ك او طه سنده لثالى  
ايله مزين و مرصع پردهل الشده ذهب خا صندن معمول و صنوف بوا قيت ايله



زینتی مکمل بر سر بر اوزرنده و تورمش بولوب مسروری کورد کده ایغه قیام  
و هزار تعظیم ایله یا ننده اجلاس و سباط اخضار اولمسی امر ایلدی شهر زاد  
حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیگنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* اوچیز اون طقوز نجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مومی الیهک امری اوزره سفره طعام  
کتورد کاردنه سنی و صحنه یه تیون سفره طاقبی اتوندن مصنوع اولدیغنی کوروب  
بعد التاول اوتوروب قنوشغه باشلایلر لکن مسرور اول مال کثیر و خیر و فیردن  
مستغرب قالوب رفقا سته بوله مال و مجوهرات خلیفه من حضر تری بک خزینه سنده  
یله بولمزدیه رک متعجب قالای و اوچکون اقامتد نصکره کرک مسروره و کرک  
معینله اولمزدیه کرک التون و هدایای وافره و یروب سفره حاضر لندیلر لدی العزیمه  
محمد الک لانه غایت مزین و مرصع رخسار سب تقدیم اولوب اوزر یسه سوار  
و مسرور رفقایله صوب بغداده توجیه ایتدیلر انجیق مسرور اول کوردیکی  
مال بی شمار دن خیرت موقور ده قالوب محبها هارون الرشید محمد الکسلان دن  
بومالی زه دن کسب ایتدیگنی سؤال ایدرمی دیو تخیل ایدرک قالدی بغداده وصول  
بواقد قلرنده محمد کسلان اول هیئت و شان ایله حضور خلیفه یه و اروب زمین  
بوس ایتد کد نصکره کلامه آغاز و ای خلیفه روی زمین قولکیز خدمت اوله رق  
خاکای همایونکره بر مقدار هدیه کتوردیم فرمان عالیکنز اولور سه عرض ایده یم دیون باز  
ایدوب خلیفه دخی اذن و بر مکله مر قوم بر صندوق کشاد و ایچندن سپراقلری زمرد  
و میواری یا قوت واصلی اتوندن معمول بر اغاج و صیقاقلری انجور و لعل و یا قوت  
ایله دیزاش دییادن معمول بر اواق که ایچی بتون منقش و مطرز ایدی و بوندن ماعدا  
بشقه شیلر چیقاردیکه لسان وصفنده عاجز قالور ایدی جمله سن خلیفه یه عرض  
ایتد کده هارون الرشید عظیم التفات و جلوس ایله امر ایدوب اوتورد قده محمد کسلان  
فتح دهان ایدوب یا امیر المؤمنین بوقولکیز عجائب و غرائب شیلرک ایجادنه مقتدرم  
فرمانکنز اولور سه یلدی بکم هزار دن بر مقدارنی ابراز ایده یم دیوب خلیفه اذن و بر مکله  
مر قوم بر مقدار افسون او قویوب سیرایک بعض دیوارلر یته اشارت ایتمکله  
جمله بر طرفه میل ایدوب سقوطه مشرف اولدیلر و بتکرار اشارت ایتد کده دیوارلر  
بر یته کلوب طور دیلر بعده برقاج قیامتش مقصوره لره باقوب اشارت ایتمکله  
اول مقصوره لردن مر غلرک صداسی نمایان اولوب مر قومه جواب ویر مکله  
باشلایلر خلیفه بو حالتلردن متعجب اولوب ای محمد سکا بوم معرفت و بویله مال  
خران زه دن کلدی حالبو که سنک پدرک غایت فقیر الحال اولوب بر جامده بر بلک

ایدوب سکا برشی راقمدی دید کده مر قوم ای امیر المؤمنین بنم حکایه  
غایت عجیبه درز بر اقوالکیز یوردیغکز کی پدرم بر بر ایدی و اصلایرشی راقمدی  
وی ایام صبا یمده غایت تزیل و صاحب کسل ایدم حتی اولدرجه لره کسلایم  
اولدیغکه اسی کونلره کونش اوزر یمه کلوب التنده او یومش بولندیغیم حالده  
تبدیلکمدن کونشدن قالقوب کولکه محله واره مزایدم و بوجه اوزره اونیش  
سنه قالوب پدرم مر حوم اولد قده والد ملک یا ننده اقامت و شده کسلدن طعام  
کتوردیکی وقت یا ندیغیم برده تاول ایدوب اصلایر بره انتقال ایتمز ایدم کونلره  
بر کون والدیم مقیم اولدیغیم محله کلوب معینله بش درهم کتوروب ای اوغل  
بکاشویله مسموع اولدیگه شیخ ابالمظفر تجارت ایچون چین ماچینه عزیم سفر  
ایده جکدر و شیخ مذکور فقرایه محب و مشفق بذات اولدیغی مشهور عالمدر  
کل بنم ایله یاتنه واره لم و بوش درهمی آگاتسلیم ایدوب سنک ایچون بر متاع  
الوب کتور سوئکه اندن برقاج یاره قزانه ام دید کده بی تبدیلیکدن ناشی انکله وارمق  
استیوب امتناع کوستر دیکمه والدیم و الله العظیم کور قالقوب بنم ایله کتمز  
ایسک سکا نه طعام و نه شراب و یریم و نه ده یانکه دخی کلورم تا اخلقدن سنی  
قتل ایدرم دیدی بن کلا حندن قورقوب ای والد مادامکه بویله دریاری بی  
اوتورد و بابو جمی کتوردیدیم پس اولوجهله بی اوتوردوب بابو جمی کتورد کده  
اغلیغه باشلوب انان بی قالدرز بر اوری که اقتدارم بوقدر دیدیکمه مر قومه  
بی مساعدده ایدرک کتوروب سورینه رک ابو المظفرک یاتنه واردیق و والدیم  
مقصود بی آکا عرض و اول بش درهمی تسلیم و بونلر ایله تجارت ایچون بزه  
بر مقدار مال کتورک دیوب مکانزه رجوع ایدرک دیدی شهر زاد حکایه دن  
بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیگنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوچیز بکر نجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که محمد کسلان نقلنده ایتدی پس مومی الیه ابو المظفر  
چین ماچینه و اروب بتون مصالحنی کورد کد نصکره مالی سقیته یه نقل و بادبانی  
کشاد ایدوب دریایه اچیلوب برقاج میل کتد کد نصکره ابو المظفر رفقا سته  
ای جماعت بن محمد الکسلانک امانتی اونودوب آکا مخصوص برشی اله مدم مع  
هذامر قوم غایت فقیر و محتاج بر آدمدر بر حال دونوب انک بش درهمیله آکا برشی  
اله یم دید کده کیده اولان نجار بی افندم یز بوقدر مسافه قطع ایتد کد نصکره  
دو غماز ممکن دکلدر چونکه بوقدر آدم ایمش هر بریمز برقاج درهم و یروب اول بش  
درهمدن قزانه جنی ریحک اضعاف مضاعفه سی حاصل اولوب بزم رجوع  
ایجاب ایلز دیوب هر یی ابالمظفره برقاج درهم و یروب اولدخی بعد القبض بنم



امانتهم اولديغنى اوز رينه يازوب بوللرينه روان اولديلرو برقاج كون كند كنصكره  
 براطيه وصول و ايماننده تيمور آتوب اول تجارلك هر برى برشى المى همچون قره  
 چيقمغله ابو المظفر دخی چيقوب اطيه كيردى بولده ككيدر ايكن اختيار بر آدم  
 اوتوروب مایمون فروخت ايدر اولديغنى كوردی لکن ياننده اولان مایمونلار اسنده  
 اويوز بر مایمون وارايديكه اختيار مرقوم بر طرفه دونوب غافل اولدقده سار مایمونلر  
 اول اويوز مایمونه هجوم ايدوب اذيت و ضرب ايدرلردى بعده الوب اختيارك  
 اوز رينه القايديوب اولدخی قالقوب انلری ضرب ايدردي ابوالمظفر اول  
 مایمونه مرحمت ايدوب مایموني به سن بو مایموني بش درهم ايله بكافروخت ايدر ميسن  
 ديد كده مرقوم اوتديوب بش درهمه فروخت ابوالمظفر دخی مایمون مذكوري بنم  
 ايچون الوب سفينه به كتوروب بر طرفه باغلدى و اول اطه دن فك اطلاب ايدوب  
 بشقه اطيه وارديلر كه اول اطه نك طالغيلرين انجواستخر اجنده مشغول بولديلر  
 پس بولنلر مرقوم طالغيلره سير ايدرلر ايكن ذكر اولنان مایمون كنديني باغدن كشاد  
 و محله ايله قوشوب در يايه اتوب طالدي ابوالمظفر اول حالى كورد كده لاحول  
 ديوب مایموندن قطع اميد ايدوب متحير طور ركن ناكاه مایمون چيقوب معبيله  
 اعلا انجولر كتور مكله ابوالمظفر متعجب قالوب البته بو مایمونك غريب  
 كيفيتي واردر ديوب اول كتورديكى انجولرى ينه بنمچون امانت اوله رق الوب  
 اول اطه دن چيقوب كتديلر در ياده كيدر كن زنوح نام زمينك ساحلندن مرور  
 ايتديلر كه اوراده ساكن اولان سياه عربلر وحشى اولوب ايتاي بشر اللرينه  
 دوشد كده اكل ايدرلردى مرقومون سفينه مذكوره يي كوردكلرنده درونه هجوم  
 و ايچنده اولان تجار كروهني باغليوب طشيره چيقاردقده نصكره برقاجنى كسوب  
 كباب ايتديلر و يا قيلر بن باغليوب بر طرفه حفظ ايتديلر پس كيجه اولدقده مایمون  
 ابوالمظفر ك ياننده ياتوب بتون خلق ايدوقده كلوب ابوالمظفر ك بندن كشاد ايتكله  
 اولدخی جله تجارلرى تخليص ايتدى پس تجار مذكور ابوالمظفره شكر و ثنا  
 ايتدكلرنده ابوالمظفر سز مایمونه شكر ايدك زيرا اول بني تخليص ايلدى و بن  
 بو مایمونك فعل جيلنه بناء كندى مالمدين اكايك التون و بردد ديد كده تجارلك  
 جله سى دخی هر برى بىكر التون و بريدو وعدو كيجه قرا كولغنده سفينه لرينه  
 واروب ارادقلىرنده بحاله كنارده باغلو بوللريله همان درونه كيروب  
 يلكنلرين كشاد و جانب در يايه اچيلوب تخليص جان و مال ايله موصول المراد  
 اولدقلىر حسيله مایمونه وعدايتدكلى بىكر التون صايوب ابوالمظفره و بركله  
 مرقومه وافر مال جمع اولدى و طوغرو بصره به عزيمت ايدوب وصول بولدقلىرنده  
 ابوالمظفر و والده مخر و بروب بنى استدى چونكه بن حال نومده بولنوب والده م

بنى ايضا ايدوب اى اوغل كل ابوالمظفره كيدلم بلكه الله تعالى بزه رزق سوق بيورر  
 ديد كده بن اى والده بنى قالدر كه سنكله كيدم بديدم والده بنى زميندن قالديروب  
 اياقلىرى سوريه رك ابوالمظفر ك يانته وارد بيمده مرقوم مرقوم حباى رجل كه انك  
 بش درهمى بنم جان و مالك نجاته علت مستغله اولدى ديوب بكا اول مایموني و بروب  
 اشته بن بنى سكا الدم وارخانه كزه كتور بن بزر دن كلورم ديد كده خاطر مده والله  
 بونصل تجارلر بوندن خير مامول اوله بيلورمى ديوب و عمره كتوروب والده مده  
 روى غضب ايلدى والده سن دائمى راحتمه براقيوب تعجيز ايدر سن كل  
 تجارته مشغول اول دير سن شمردى ككوزل اولدى ايمدى كل بو مال باقى دير كن  
 ناكاه ابوالمظفر طرفندن برقاج غلام كلوب محمد الكسلان سن ميسن ديوسوال  
 بن دخی اوت بنم ديد كيجه كل سنى ابوالمظفر اسنور ديوب انلر ايله كيدوب مومى  
 اليهك خانه سته وارد بيمزده ابوالمظفر كل اى ارسل حق جل وعلا حضرتلرى  
 سكا عنایت بيوردى رزق ال ديوب مال فراوان ايله طولش صند و قلرى حلالره  
 بوكلوب تسليم ايلدى بن دخی اول مال ايله والده مده واروب و بركيدم مرقومه  
 غایت مسروره اولوب اى اوغل ارتق شول كسل و تنبل كدن واز كچ و خلق ككى  
 چار شويه چيق الش و برش ايله ديدى شهر زاد حكايه دن بو محله كلد كده  
 صباح تقرب ايتديكنى ككوروب سكوت ايلدى

(\*) \* اوچوز بىكرى برى كيجه \* (\*)

شهر زاد كلاءه آغاز ايدوب دير كه مرقوم نقلنده بن والده مك كلامندن متصح  
 اولوب در حال دامن درميان ايدوب چارشويه نزول و بركان طنوب الش و برش ايله  
 مشغول اولدم و مایمون دخی بنم ايله اوتوروب بعده مایمندن كيدوب براكى ساعت  
 غيب اولدقده نصكره يانته كلوب بركيه ايله يك التون قوجاغمه قويوردى و بو حالت  
 اوزره بر مدت كچوب بنده مال فراوان و رزق بى پايان مجتمع اولدى اولوقت يا امير المؤمنين  
 قوناق و باغچه و چفتلك و جاريه و غلاملر اشتراسنه باشليوب بوللق و وسعت ايله  
 تعيش ايدر قالدم ككونلرده بركون مایمون ايله دكانده اوتورر كن مایمون بكا  
 التفات و لسان فصيح البيان ايله اى ابامحمد ديو خطاب ايتكله بكافز ع شديد  
 حاصل اولوب دهشته و حيرته دوشوب اوتيه برى به بقارايكن مایمون خوف ايتمه  
 بن سكا حالى تعريف ايدرم زيرا بن جن طائفه سندم و سنك ضعف حالكى  
 كوروب سنى اياقلىرنده قايچون كلوب يانكده قامت ايتدم شمردى محمد الله مالك تحت  
 حسابه داخل دكلدر و عز و شانه نائل اولدك شمردى به قدر سنك خدمتكده قصور  
 ايتدم ايمدى بنم بر حاجتم واردر كه اول حاجت سنك حقكده خير لودر شو بلكه



بن سکاغایت کوزل و دلبر پردختر با کیزه اختر تزویج ایتدرمک استیورم دینچه  
بن یک ابودید یکمده مرقوم یار بن علی الصباح کوزل اثواب کی و مزین بقا طره  
سوار اولوب بو غدا ایچیلر چارشو سنه کیت شریف نام کیمسه دن سوال و بولدیفک  
حالدیه یانته وار قزینی اندن استه اکر سن فقیر الحال آدمسن بن قزیمی سکاغیت  
و یریم دیرسه سن اکابیک التون و یروده ها استرسه ینه استدیکنی و یرده قزینی تزوج  
ایله دید کده بن سمعا و طاعنه دیوب ایتسی کون کمال زینت و الحشام ایله قاقوب  
شریف مرقومی ارایه رق بولوب قزینی استدیکنی مرقوم سن فقیر الحال  
بر آدمسن و حسب و شرفک یوقدر بن قزیمی سکاغیت و یریم دیمکله همان ییک التون  
چیقاروب یانته قوم و ینم حسب و نسیم بودردیدم و شاعری \* من کان یملک در همین  
تعلت \* شفته انواع الکلام فقالا \* و تقدم الاخوان فاستمعوا له \* و رابته  
بین الوری محتالا \* لولاد اهرمه التي يزهو بها \* لوجدته فی الناس اسواء حالا  
\* ان الغنى اذا تکلم بالخطا \* قالوا صدقت و ما نطقتم محالا \* اما الفقیر اذا تکلم  
صادقا \* قالوا کذبت و ابطالوا ما قالوا \* ان الدراهم فی المواطن کلها \* تکسوا  
الرجال مهابة و جالا \* فهی اللسان لمن اراد فصاحة \* وهی السلاح لمن اراد  
قتالا \* ایاتی انشاد ایتدمکه ما کی هر کیم که ایکی در همه مالک اوله طودا قلی سوز  
سو یلمسنی او کورتوب اغزینی آجوب لقردی ایتکه باشلرو یانته حاضر اولان  
ارقه داشلری دخی یانته تقرب و تقدم ایدوب سولیدیکنه کوش و هوش و یروب  
استماع ایدر لرو یورودیکی حالده صالنه رق خلق اراننده کمر و انک فرح  
و سرور و یریمی پاره سی اولسه ایدی بین الناس اسواء حالت ایله بولوردک ایدی  
تحقیق غنی و مالدار اولان کیمسه خلق انی اعتبار ایدوب خطا و کذب سولیدیکی  
حالدیه سن صحیح سولیدک صادقسن دیوانی نطقنده تأیید ایدرل فاما فقیر  
و بی نوا اولان کیمسه صدق ایله تکلم ایلمسه بیله انی تکذیب ایدوب قولنی ابطال ایدرل  
اشته درهم و دینار مقوله سی هر موطنده و هر محله صاحبی هیبت و جلال ایله  
کسوه لند یروب جلال و حسنی ابراز ایدر و فصاحت و بلاغت استیانه لسان و زبان  
اولوب کذلک مقاتله ایدن کیمسه له دخی سلاح مشاه سنده قوت اولور دیمکدر  
مرقوم اشبو شعری می اشد کده بن سکاغیت و یریم لکن مهرنده اوچیک التون  
دخی و یرملوسن دید کده در حال غلمانلرمک برین بولالایوب بقیه قالان اوچیکی دخی  
جلب و تسلیم ایتدیکنی مرقوم قیام برله دکانی بند و چارشوده بیلدیکی کیمسه لری  
دعوت ایدوب خانه سنه واردق و قزیه نکاحی عقد ایدوب اون کوند نصکره

زوجم کایله کویکویه کیردیوب طاغلق و بن مسرور اوله رق منزله واروب  
مایمون ایله خلوتده اوتوروب ماجرا بی نقل ایتدیکنی مرقوم ایوانتدک دیوب  
قالدق میعادیمز حلول ایتد کده مایمون بکادیدیکه سنه بر حاجتم واردرا کرانی  
کوررایسک بنم حق و عهدیمی و فایتمش اولورسن بن سنک حاجتک ندردیدیکمده  
مایمون سن کلینک یانته واردیغ کده کلین او طه سنده برنج حلقه لی برطولاب واردر که  
انتخاری اول حلقه ده آویخته اولمشدر سن اول طولابی کشاد و ایچنده تیموردن  
معمول و اوزرنده طلسملو یار اقلر اصلمش بر صندوق و اور تاسنده مال ایله طولمش  
بر کاسه که اطرافنه بریلان صارلمش و کاسه تک ایچنده بریاض خروس با غلنمش  
والتده دخی بریچاق قولمش بولورسن همان اول یچاغی الوب انکله خروسی ذبح  
و اول او یخته اولمش اولان طلسملو یار اقلری شکست و کاسه بی دوکوب چیق  
عروسک ایله صفا که باقی اشته حاجتم بودر دیدی بن دخی سمعا و طاعنه دیوب  
اخشامه منظر قالدم دینچه شهر زاد صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* او چیوز یکر می ایکنی کیچه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که محمد کسلان نقلنده ایتدی پس اخشام اولد کده  
شریفک خانه سنه واروب کویکویه کیروب کلین ایله تنهاده قالدیغ کده کلینک حسن  
و جالندن ممنون وقد اعتدالندن مفتون اولوب بیکن جان ایله عاشق اولوب ملاعبه  
و مطایبه ایله مشغول قالدم تا کیچه تک نصفی اولوب زوجه مک دخی ابودیغنی کور  
دیکمده همان اول مذکور طولابه قیام و مایمونک سپارش ایتدیکی خصوصاتی  
علی التمام اجرا و ایشمی رسیده ختام ایدوب چیقدیغ کده زوجه م او یانوب ایتدیکنی  
کیفیلر مشهودی اولد کده لا حول و لا قوة الا بالله اشته جنی بنی الدی دیرکن بر عفریت  
اورتالغی طولدیروب زوجه می قاپوب کیتدیکنی کوردم قاین پدرم دخی اول  
کورلیدن او یانوب انی یوزینه اوره رق یانته کاسی وای ابا محمد سن نیچون بویله ایتدک  
بن اول طلسمی مخصوص کریمم ایچون یاپوب بونده حفظ ایتدم و کوچ بلا ایله  
عفریتدن قزیمی تخلیص ایلدم شمدی سن بویله ایتدک فیما بعد بزرده طور مد و ار حال  
سبیلکه کیت دیوبنی طردا تمکله چیقوب خانه مه کتدم و مایمونی ارادم ایسه ده  
بولدیغمدن بیلدمکه اول مایمون قزه مسلط اولان عفریتدر و ینم ایله اول اجرا  
ایتدیکی معامله لرائحق مراغه وصول بولاق ایچون ایش هر تقدیر نادم اولوب  
حسرتمدن اثوابی یرتوب و یوزیمی اوروب محزون اولدم ایسه ده چه فائده اولان  
اولدی کیدن کندی و زوجه مه حاصل اولان عشقه بناء طوره میوب و صبره  
محال بولوب خانه مدن چیقوب صحرای واسعه به دوشدم و اخشامه قدر کیدوب  
کیچه اولد کده بر چاره بولمغه دوشنور ایکن پیشکا همدن بری اسمر و بری سفید



ایکی بیلان جنک و قتال ایدر اولدقلربی کورددم چونکه اسم بیلان سفیده مسلط وغالب کلمه برطاش الوب اول اسم بیلان اتوب قتل ابتدیکمده حبه بیضا کیدوب بر ساعتد نصره ینداون عدد بیلان ایله یاغده کلوب قتل اولنان بیلانی پارچه پارچه کسوب اندقدنصره حال سبیلارینه کندیلر بن ایسم شده غدن و بور غونلغدن زمینه دوشوب متفکر طوررکن هواده برصدا ایشتمکه بویسات ایله ترنم ایدر \* دع المقادر تجری فی اعنتها \* ولا یبین الا خالی البالی \* مابین طرفه عین و انتبا عتها \* یغیر الله من حال الی حال \* ماکی تقدیرات الهیه و مقادیر بایه بی یوللرنده یور یوب حکم قضا ایله جریان ابتدکاری حالده حاکمینه براق ای و تدبیرک ایله اصلا قار شدردم و فکر یکی راحتده ترک ایدوب کیجه زده خالی البال و مطمئن الحال بیتوت ایله زیرا انسان کوز بنی یوموب آججه قدر حق جل و علا حضر تلی امر مضایقه بی بر حالدن دیگر حاله نقل و تغییر ایدر دیمکدر بن بوانشادی ایشتمدیگده درونم غایت خوفه دوشوب متحیر طورر ایکن ینه اول صدادن ایکی بیت ایشتمکله ای هاتف سنک معبودک حقیچون سن کیسن دیوسوال هاتف دخی صورت بشریه به تحرل و یاغده کلوب ای ابامحمد قورقه بزمؤمن جنلردنزا کر بر حاجتک واریسه بزه سویله انی کور یوز زیراسنک ایملکک بزه سبقت ایدی دید کده بنم سزدن بیوک بر حاجتم وارد زیرا بن عظیم مصیبه دوچار اولدم دیدیکمده اول شخص بن او یلد ظن ایدر مکده سن محمد الکسلان دیدکلی ذات سن دیدی بن دخی اوت دیدیکمده اول جن ای محمد بن اول بیاض بیلانک قرنداشی بم که سن انی دشمن الندن تخلص ایلدک و بزدت قرنداشز جله من سندن منشکر زو مایمون صورتده سکا کلان جن کافر جنلردنر سکا حیل سنی اجرا و واسطه ایله مقصودینه واصل اولدی زیرا انک ایچون بایلان طلسم غایت محکم ایدی لکن خوف و محنت چکمه بزمسکا اعانه ایدوب انک قتلنه مساعده ایدلم باخصوص که سنک ایملکک بزم اوزریمزده در دیوب و بر عظیم صیحه ایتمکله در حال جنلردن بر جاعت حضور ینه کلدی مر قوم انلردن اول مایمونک حالندن سوال انلردخی بزانی بیلور ز شمدی مدینه النحاسه ساکندر که اول بلده نک اوزرینه کونش طلوع ایتزدید کده مر قوم بکالتفات وای محمد کسلان سنی کوله لزیمک بریله اورایه ارسال ایدر ز لکن سنی قالدیروب کیدرکن صاقن اسم اللهی یاد ایتمه زیرا ذکر ایدر ایسک سنی ارقه سندن براغور دیوب و بر عفریتک ارقه سنه بندیروب بنی یوللادی دیجه شهر زاد صباح تقرب ابتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوچوزیکرمی اوچنجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ابو محمد نقلنده ایدی مر قوم بنی الوب جو هوایه

ارتفاع ابتدیکه بتون زمین کوز مدن مخفی اودی کیدرکن یوازده نورانی بر ذات الله بر حر به ایله ظهور و بکاتوجیه خطاب ایدوب کلمه شهادتی ایراد ایله والا سنی شول حر به ایله اعدام ایدرم دیمکله ناچار اولوب کلمه اخلاص اغرمده تفوه اولندیغی برله التمه اولان جن اری یوب انعدام و بن جو هواده یوارلنهرق بر یوک دریا یه دوشدم طالعمر ایله قالقوب اینزایکن ناکاه بر سفینه به تصادف ایدوب بنی تخلص ایلدیرو یانلرینه الوب کندیلر و لکن بن لغت و کلملر بنی فهم ابتدیکمده زده دن کلوب کیده جکربی و قنغی زمیندن اولدقلربی بیله مد بر قاج کون انلرایله قالوب مملکتلرینه وصول بولدقلرنده بنی حاکمینه کتوروب تسلیم ایتدیلر چونکه ملک مومی الیه بر مقدار عربی لغتی بیلور ایش بنی یانته الوب زمرة غلماننه الحاق و خدمته ابقا ایلدی و مملکتندن سوال ایتدیگمده چین ماچین بلده لرندن هند نام شهر اولدیغی و سابقا اول بلده آتش پرست بر قاج کشتی طاش اولوب مسخ اولدقلربی افاده ایدوب اول مسوخلری بکاسیر ایتدردی کونلرده بر کون ساحل دریاده اوتورر ایکن یاغده بر سواری کلوب محمد الکسلان سن مپسن دیوسوال بن دخی اوت دیدیکمده سنک بزه ایملکک کچدی و سکا وقوع بولان کیفیتک خبری بزه واصل اولدی و دریا یه دوشدیککی ایشتمک شته سنی مقصودیکه ایردر ملک ایچون کلام خوف ایتد زیرا بن اول بیاض بیلانک برادری بم دیوب بنی اسینه ارداف ایدوب کوردی تا ایکی طاغ اراسنه وصول بولدیغیمزده طوروب سن بویکی طاغ اراسندن کیت نامدینه النحاسی کور دیککده اندن اراق طوروانده بکا منتظر اول کلدیکمده اقتضایدن تعلیملری سکا کوستردم دیدی پس بن انک ارقه سنده نزول و اول ایکی طاغ اراسندن مر ورا ایدوب مدینه النحاسه وصول بولدیغیمده بتون سوروبندی باقردن معمول قیوسوز بر شهر اولدیغی کوروب اول حال اوزره طورر ایکن اول بیاض بیلانک برادری کلوب بنی بر چشمه دیه کتوروب اول چشمه نک صوبی حجر اسندن شهره برمدخل و ارایدی بکاسن اول مدخلدن کیر مقصود که ابررسن دید کده بن اولوجهله واروب ذکر اولنان یولدن کیردیکمده بر سردابه راست کلوب اول سردادن کیدوب کندیغی داخل شهرده بولوب ز قافلرنده کزرنی بر خانه یه راست کلوب دروننه دخول و ایچنده براوطه ده التوندن معمول برسر بر اوزرنده زوجهم اوتور دیغی و اطرافنده ذهب ابریزدن یا بلش اغاجلر که میو لری نفاسن ابحاردن ایدی اهل بنی کورد کده بیلوب افندم سنی بورایه کیم کتوردی دیوسوال بن دخی حکایه می اکابر نقل واتی ارامغه کلدیکمی افاده ایتدیگمده ای افندم بو عفریت ملعون بکا چو خفه محبت ایتدیگمده بنی حفظ ایتک ایچون بو بلده یه کتوردی



و بود ده بر طلسم اول طلسمه کیم مالک اولور سه هر استدیکنی ایده  
 بیلور و جله جنیلره مالک اولوب امرینه امتثال ایدر لروذ کرایتدیکیم طلسم بر عمر  
 اوزرینه وضع اولمشدر کل بن سنی انک یانته کتورهیم دیوب الوب کتورد کده اول  
 عمر داوزرنده طوشنجلی صورتنده معمول بر طلسم بولوب اشته دیدیکیم طلسم بودر  
 اتی الوب بخور دانلق اوزرینه طوب بر قدر تو تسولند کده جن وعفریتلر کلوب  
 مطلوبیکی کوردر قالی شول طوشنجلی ال دیدی بن دخی در حال عموده صعود  
 و طوشنجلی الوب بخور اوزرنده طوتد یغمده در حال جنلر کلوب افندم فرمانکیزندر  
 بیورک دیدکارنده بن شول دختره مسلط ارلار عفریتی قیدو بندایله یانته کتورک  
 دیدیکیمه در حال مر قوملر و اروپ اول جن معهودی حضوریمه کتوردیلر بعده  
 زوجه مه سن بنم ایله کیدر مپسن دیو سوال اولدخی اوت کیده رم دیمکله ایکیمز  
 قاتوب اول کیدیکیم سرایدن طشره خروج وینی کتورن جنه واروب بکامملکنمک  
 یولنی کوستردیدیم دیجه شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صبحا تقرب ایتدیکنی  
 کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او چیوز بکرمی در دخی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که محمد کسلان نقلنده ایتدی چون جنی بکامتنظر  
 ایدی پک ایدوب زوجه مایله بنی بر ساحله کتوروب و بر سفینه یه ارکاب ایدوب  
 کتدیلر بزخی اول محلدن سفر ایدوب مملکت مزاولان بصریه وصول و زوجه می  
 درینک خانه سنه کتوروب یانلرینه کیدیکیمه غایت شاد و مسرور اولدیلر  
 بعده اول طوشنجلی تو تسولوب جنیلر حضوریمه کلدکارنده مدینه النجاسه کیدوب  
 ایچنده اولان اموال و مجوهرات و اشبای نفیسه بی خانه مه نقل و زوجه مه مسلط  
 اولان عفریتی یانته احضار ایتلر بنی امر و اولو جهله مر قومی جلب ایتدکارنده  
 بر باقر قمقمه یه وضع و اوزرینی قور شون ایله قیادوب دریاه ایتلر بنی امر ایدوب  
 بو وجهله حبس ایتدم و زوجه مایله مالایحی اولان اموال و جواهر و تحت حصره  
 غیر داخل اولان ذ خایرونفایس ایله تمتع ایدرک قالدق اشته یا امیر المؤمنین بنم  
 حکایه م بودر دیو ختم کلام ایتد کده امیر المؤمنین مر قومک حکایه سندن  
 مستغرب اولوب خاطر بنی الدی و مکرم و محترم اوله رق مملکتنه ارسال ایلدی دیو  
 شهر زاد بو حکایه بی تکمیل ایتد کده بشقه حکایه یه شروع ایدوب دیر که \* ای پادشاهم  
 شویله روایت ایدر که \* بردفعه امیر المؤمنین هارون الرشید برامکه یه غضب  
 ایدوب اول کون کندی اعوانندن صالح نامنده برادمن استیوب حضور یته  
 کلد کده منصوره وارده سنده بزم بیک کره بیک درهمز وارد اول مبلغی شمعی

استه اگر غروب شمس قدر مبلغ مذکور ویره مزسه باشنی کسوب حضوریمه کتور  
 دیو فرمان بیور دقده صالح سمعنا و طاعه دیوب منصورک یانته واروب فرمان  
 خلیفه بنی ابلاغ ایتد کده منصور و الله بن هلاک اوله جاغم زیر جله مال  
 و منالم فروخت اولنسه دخی جله حاضر اولان تقو دم ایله یوز بیک درهمه  
 بالغ اوله مززه ده قالدی طقوز یوز بیک درهم شمعی نیجه ایده لم ای صالح دید کده  
 بن بهر حال کندیکه بر چاره بول که اشبو ورطه مهوله دن خلاص بوله  
 بیلور سن زیر غروب شمس قدر مهلتک وارد ربعده فرمان قضا یرینی بولور همان  
 عجله ایله بر چاره بولمغه سعی ایله دیدی صالح نقل ایدر که مر قوم بنم کلامی ایتد کده  
 ای صالح بنی خانه مه کتور که اهل و عیالمی وداع و اقتضا ایدن و صایانی توصیه  
 ایدهیم دیور جالته کله انکله خانه سنه کیدوب حرمه کید کده جله اولاد و عیالی بکایه  
 اغاز و حق جل و علا حاضر تیلرینه التجا و استغاثه یه باشلد قلزنده بنم درونم آتش  
 حسرت ایله یانوب مر قومک حالنه مر حجت ایتدم و ای منصور سنی بودر عظیمدن  
 برامکه دن غیری تخلص ایدر یوقدر اگر خلاص مأمول ایدر ایسک انجق انلردن  
 مأمول ایله کل انلره کیده لم دیرب انکله یحیی بن خاندک قوناغنه واروب حالنی افاده  
 ایتد کده یحیی محزون اولوب بر مقدار دوشند کدنصکره خزینه دارینی استیوب  
 خزینه مزده قاج بیک درهم وارد دیو سوال اولدخی افندم بش بیک درهم دید کده  
 وار کتورد بوا مر بر آدم دخی او غلو فضل بن یحیایه بوللا یوب سنده اولان مبالغی  
 یانته ارسال قیل دیو طلب ایتد کده اندن دخی یوز بیک درهم جلب و بر بشقه ماموردخی  
 او غلی جعفره ارسال و تزدنده مو جود تقودی استیوب جعفر طرفندن دخی  
 یوز بیک درهم کلوب و هکذا کبار برامکه دن وافر مال جمع ایتدی مع هذا صالحت  
 و منصورک اسلا شعور و خبر لری یوغیدی منصور ایتد کده تلاشدن نه ایده جکنی  
 بیلوب یته یحیایه واروب افندم نیجه ایده لم بنم نجاتم انجق همتکز ایله اولور  
 زیرا کرم و عنایت انجق سرزده محصور در دید کده یحیی یته بر مقدار دوشنوب یا غلام  
 دیوندا و طواشارک بری کلد کده دنایر نام جاریه مزه وارده اکا امیر المؤمنینک  
 هبه ایتدیکنی یا قوت دانه سنی اندن استه دیدی غلام دخی واروب اول یا قوتی جلب  
 ایتد کده منصوره ای منصور بن بو یا قوت دانه سنی تجار طائفه سندن خلیفه ایچون  
 ایکیز بیک التون ایله اشترا ایتدیم انلردخی جاریه مزه هبه بیور مشلر ایدی  
 اشته بن اتی سکا هبه ایتدم و امیر المؤمنین بو طاشی کورد کده مطلقا بزم خاطریمز  
 ایچون سنی عفو ایدر و سنک ایشک دخی بتمش اولور دیوب و یردی و جمع اولسان  
 مالی دخی صالحه تسلیم ایتدی صالح ایدر بر اول مالی الوب خلیفه یه کیدر ایکن



یولده منصور بویت ایله \* و ما حباسعت قدمی الیهیم \* ولیکن خفت من ضرب  
النبال \* تمیل ایتدیکن اشدتم که ما کی بنم انلره محبتنه بناء یاغم سعی ایتماشدن انجق  
اوقلر اصابتندن قور قوب ده یانلرینه واردیم دیمکدر دینجه شهر زاد حکایه دن  
بو محله کلدکه صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوزیکرمی التنبی کیمه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که صالح قتلنده ایتدی بن مرقومک تمیلنی ایشدی کیمه  
سوه طبعندن و فساد درویندن و خبت طوینندن متعجب اولوب بهی آدم روی زمینده  
برامکه کی صاحب خیر و کرم یوقدر و سنک قدر خبت و انیم آدم موجود  
دکدر بونلر سنی قتلدن تخلص و سنک جانکی صااون المشرایکن نیجه شکرلرین  
بلیوب بویله انکار نعمت ایدرسن دیوب غضب حالتیه انکله کیدوب امیر المؤمنینک  
حضور یننه کیردی کیمه کور دیکم و ایشدی کیم حالتلری نقل و کتور دیکم مالی  
تسلیم ایتدی کیمه خلیفه یحییانک کرمدن و کتره سخا سندن متعجب و منصورک  
خست و ایتماشدن مستغرب اولوب اول یاقوت دانه سنی یحیایه اعاده و برشی که انی  
بزهبه ایتدک استردا دی شامزده لایق دکدر دیدی بن یحیایه واروب یاقوتی تسلیم  
و منصور دن مسموم اولان بیی افاده ایتدی کیمه ای صالح منصور حال مضایقه  
و شدت و محنته تصادف ایتشدن و اول حاله دوچار اولان آدمک دائما کو کلی طار  
و اخلاقی سبئه اولور دیو طرف اعذاره میل و یوایکی بیی \* باذرالی ای معروف  
هممت به \* قلبس فی کل وقت یمکن الکرم \* کم مانع عن نفسه امضاء کرمه  
\* عند التمكن حتى عاقه القدر \* دیوانشاد ایتدی \* و منقولدر که \* مومی الیه  
یحیی بن خالد ایله عبدالله بن مالک الخزاعی نام ذات ارالزنده هر نقدر مودت و محبت  
اظهار ایدر لر ایه ده باطنلرینه بر برینه عداوتلری ظاهر و حقد و بغضلری ممکن  
ایدی و بونک سبی یوایدی که امیر المؤمنین هارون الرشید عبدالله چوق  
محبت ایدردی حتی یحیی و اولادی ارالزنده دیر لر ایدیکه عبدالله امیر المؤمنینی  
سخر ایتشدن اتفاقا برد فعه امیر المؤمنین عبدالله مومی الیهه ممالک ارمنیه منصبینی  
تو جیه ایدوب مرقوم محل ما مؤر یننه وصول بولدقه اهالی عراقدن  
صاحب فضل و ادب و کثیر المال و اصیل الحسب بذات اولوب مقتضای روزگار  
و زمان بی قرار عز و مالتدن مسلوب و مضایقه عظیمه به دوچار اولغله یحیی بن  
خالد البرمکیدن عبداللهه بر ساخته مکتوب پیداه وارمنیندیه عزیمت ایدوب اول  
ساخته مکتوبی عبداللهه تقدیم ایلد که عبدالله مکتوبی اوقیوب و بعد  
التامل زور و معمول اولدیغنی فهم ورجل مذکور یاننه احضار و بهی آدم نیچون

تخلی اسفار بعیده و مشاق شدید ایدوبده بکا بساخته کاغدی کتور رسن  
بویله جساته سنی کیم اغوا ایتدی لیکن بزنی خائب و خاسر اعاده ایتدیم دید که  
رجل مذکور افندم اگر بنم کلامم سزه اغر کلوب ده بنم منعم ایچون بو حجت ایله محروم  
ایده جک ایسه که ارض الله و اسعه در رزاق حی و باقیدرز یراین سکا توصیل  
ایتدی کیم مکتوب ساخته دکدر صحیح یحیی بن خالد دن اولدیغنه شهبهک اولسون  
دید که عبدالله چوبکه بویله در بن بوسنک مکتوبکی بغداد ده اولان وکیلده ارسال  
و یحیی یحیادن اثبات ایدوب صحیح اندن اولدیغنی ثبوت بولدقه سکا بریرک ولایتینی  
تقلید و یوز بیک درهم دخی عنایت ایدرم و اگر صحیح دگلسه سکا ایچوز دکنک  
اوروب و صفالکی دخی تراش ایدرم دیوب مرقومک قضیه سنی تحقیق ایدنه قدر  
مخصوص بر او طه ده حبس و سکان و بغداد ده اولان وکیلنه مرقومک حالی  
تصحیح و یحیی بن خالد مکتوب مرقومی کورسروب ماده بی تحقیق ایتسنی امر ایدوب  
مخصوص بر آدم ارسال ایلدی پس مومی الیههک شقه سنی وکیلنه وصول بولدقه  
یحیی بن خالد و اوروب عبدالله طرفندن و رود ایدن شقه بی و پرد که یحیی واریارین  
جوانی ال دیوب وکیل مذکور ی حال سبیلنه کوندرد که یحیی ندما سنده دیر سکر که  
بر آدم ساخته اوله رق بندن بر مکتوب یازوب دشمنه کتور سه اول آدمک جزاسی ندر  
دید که جلاس سنک هر بری بر نوع جزا ذکرا ایتدی یحیی جله کر خطا ایتشدن  
و طریق کرم و حسن خصال و شیدن عدول ایتشدن ز براسن عبدالله مومی الیههک  
امیر المؤمنین زنده اولان محبت و مقبولینی و بنم زده اولاعداوت و انفصالی بیلور  
سکر حال بو که اشبور جل تزویر ایتدیکی شقه ایله مایتمزده اولان عداوتی صداقته  
و مودته تبدل و خلاف و اختلاف فری ایتلاف و اتحاد تحویل ایتشدن که بر  
بو خصوص ایچون سعی ایتش اولدیق مدت و فیره و معاناه کثیره به محتاج اولوردق  
شعدی بو آدم حقنده بویله لایق و سزادر که انک کلامنی تصحیح و تأیید مز ایله  
تصدیق ایتکدر دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکه صباح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوزیکرمی التنبی کیمه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده یحیی مومی الیه عبداللهه بر شقه یازدی که  
درونده مرقومک کتوردیکی شقه اندن اولدیغنی تصدیق ایدوب کتره اگر امنه  
اظناب مالا مزید ایلدی عبداللهک و کیلی طرفنه کلد که شقه مذکور یی اکا  
تسلیم اول دخی الوب عبدالله طرفنه ارسال و وصول بولدقه عبدالله اول  
رجلی احضار و سن منصب می استرسک یا خود مال معجل می استرسن دیو سوال



اول دخی مال معجی اختیار ایتکه ایکوز یک درهمی اعطا ایتدیکندن  
ماعداد اون رختلواسب ایله یکرمی بوغچه اثواب واون غلام و مجوهرات  
مقوله سندن برقاج قطعہ شی و یروب معزز و مکرم اوله رق بغداده متوجه اولدی  
اکا وصول بولدقده یحیی حضورینه واروب ایاغنی یوس ایتدی یحیی سن کپس  
دیوسوال اولدخی افندم بن سنک نعمتک اثری و احیا کرده سی یم بن اول  
آدمکه سزدن عبداللهه ساخته مکتوب کتوردم و بکا وقوع بولان اسکرامک  
جمله سی سزک ایچون اولمشدرزیراموی الیه بکا وافرانعام و عطیه ایتشدروانک  
و یردیکلی اشیا نیک جمله سنی سزه کتوردم شمعی امر و فرمان سزکدریدکده  
یحیی بهی آدم سنک یزه ایتدیکک اکرام یم اکرامزدن زیاده درزیراموی الیه ایله  
حاصل اولان عداوت و انقصالری محبت و مودت و صداقته تحویل ایتدیکز بکا یانه  
عبداللهک سزه اعطا ایتدیکلی اشیا نیک مثانی یزدخی سیره و یره لم دیوب اولوجهله  
مرقومک حقنده عنایت ایدوب اول ایکی ذات مکارمصفیات ارازانده اولان مبابیت  
و افتراق محبت و مودت نه منقلب اولدی و مرقومک حالی دخی همتلریله محبوب و عزتی  
موفقور اولدی \* و منقولدر که \* خلفاء عباسیه ده مأمون بن هارون الرشید  
کبی عالم و فاضل و جیع فنونده کامل خلیفه کلامشدر حتی علومه کثرت  
رغبترندن ناشی هر هفتده برکونن مذاکرات علمیه به تخصیص ایدوب علما  
و فضلائی اولکونده یانه جمع و هر برین برلورینه اجلاس ایدوب مناظره و مباحثه ایله  
مشغول اولوردی کونلرده برکون مجلس مذکوره غایت فقیر الحال و غریب الدیار برکبسه  
داخل اولوب جماعتک اشاغبسنده جلوس ایتدی علما و فضلا مباحثه به شروع  
ایتدکلرنده بر مسئله ایراد و عادتلی اوزره حاضر یندن برر برر استجواب ایتدکلرنده  
هر بری براطیفه ایراد ایدوب نوبت فقیر مرقومه کلدکده جمله سندن الطاف و مفید  
و غایت معنیدار و حد ذاتنده مستغرب جواب و یردیکله مأمون مرقومی اول  
رتبه دن رفع و بردرجه ایله مجلسده ترقی و هکذا هرورود ایدن مسئله ده نکته غریبه  
و مباحث عجیبه ایراد و ابراز ایتدکده پیدر پی مجلسده ترقی بوله رق تا خلیفه نیک قرینه  
وصول بولدی بووجهله مذاکره ختام بولدقده طعام کلوب بعدالتناول فقها  
و علما حقیقوب کتدکلرنده مأمون مرقومی یانده الی قیوب غایت تلطیف و اکرام  
ایدوب انکله موا نسه ده قالدی بعده عشرت طاقی احضار و قدح لری بین  
الحضار مداوله و مناوله ایتکه باشلوب دور مرقومه وصول بولدقده ایاغه قیام  
وای امیر المؤمنین قولکره اذن و یرک که تکلم ایدیم دیدکده خلیفه اذن و یرمکله  
افندم سزدن خنی دکلدر که بوکون اول مجلس شریفده بو عید عاجز ابتداء امرده

اذل ناس و احقر مجلس ایکن امیر المؤمنین حضرتلری عقل و کیاستنی بکنوب  
پیدر پی عالی مقام و قرب نام ایله انکساب خرمالا کلام ایتدیروب درجه معالیده  
نهایت ایدم و بودرجه علیایه انجق نور عقل ایله وصول و عزمالا کلام ایله نائل  
مأمول اولدم امدی اول عقلا که قولکرزی بوبله رتبه لره توصیل ایتدی شمعی اتی  
ازاله ایتسنی فرمائی بیورر سکر و حق جل و علا حضرتلری افندی می صاقلسون  
بو عید عاجز لری اول عقل یسیر ایچون حسد ایدوب ازاله اولمسنی بیور مسونلر  
و کثرتدن قلته تنزیل ایتسونلر زرا انسان شراب و باده نوش ایتدکده عقل و ادراکی  
اندن تباعد و جهل و حق اکاتقرب ایدوب حسن ادیدن مسلوب و جمله ممدوحانندن  
دور و بعید اولوراشته بو جهتدن لائق اولان بودر که امیر المؤمنین حضرت تلیرنک  
کرم و فضلندن اشبو جوهره نفیسه دن بودعا جیلرینی محروم بیور مسونلر دیدی  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکلی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* اوچوزیکرمی یدنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مأمون اول عالم ذی فنون کلامندن  
متعجب و یوزیک درهم ایله بر رخت و برقاج طاقم اثواب عنایت و انعام و رتبه سنی  
ترفع ایدوب اخص خواصندن اولدی رحم الله جیعهم دیو شهرزاد  
بو حکایه بی اتمامنده بشقه حکایه به شروع ایدوب دیر که ای شاهم \* منقولدر که \*  
قدیم الزمان و سالف العصر والاوانده دیار خراسانده مالی کثیر و عز و جاهی  
و فیر محمدالدین نامنده بر تاجر خطبروار ایدی هر نفدر غنا و جاد صاحب اولوب  
رفاه و راحتده عمری یمش ساله بالغ اولدیه ده اصلانسل و خلنی یوغیدی پس مومی  
الیهه بو هنکام پیریده حق جل و علا حضرتلری بر غلام باهر الایسام عنایت بیور  
مغله اسمنی علی شادقیوب ناز و دلالت اراسنده تریه ایدوب سنی اونبشه ایروب قرتام کی  
بحجة الایام حالتیه متصف اولدیغی حالده پیری اسیر فراس و علت پیری ایله  
عذیم الاتعاش اولوب اوغانی و صبت ایتک ایچون حضورینه جلب وای فرزند  
ارچندم (کل نفس ذائقة الموت) غوای کر یمندن منفهم و ملتزم اولان معنای جابل  
مقتضاسیله بنم سنم حد نهایت و وصول و قرب اجل ایله عمرم آخراولمشدر اقتضایدر که  
بنم و صبتم ایله عادل اولوب نامر ضی اولان اشیا دن تباعد و دور اولماک ایچون  
بو معنای ضمیمه سکا برقاج نصیحت وارد دیدکده اغلو ای پدرسنگ کلامک  
مسموع و امرک مطاع و متبوع در بیورک نصیحت سنیه کزی ایراد ایدک دیدکده  
پیری نصیحت به شلوب دیدیکه ای نورعینم اقتضایدر که خبیث الطبع کیسه ایله  
معاشرت ایتمه و ضرر و زیانی جلب ایدن افعال و اشیا به قریب اولمه و کتور رفیق  
وارقه داش ایله قنوشمه زرا مجلس السوء تیمورچی کبیر اکرانک آتشی سنی یا قزایسد



هر حال د خاندن متالم اولور سن وشاعر \* مافی زمانك من ترجو مودنه \* ولا  
 صديق اذا خان از ان وفا \* فغش فرید اولور كن الى احد \* هـ اقد نصحتك فيما  
 قلته وكفى \* ديمشدر كه مآلى سنك عصر و زمانكه مودت و محبت اميد و مأمول  
 ایده جكك كيمسه لربوقدرو ياروفى و محب صادق دخی بولمزه كه دهر و زمان سكا  
 خیانت ایدوب اقبالك اد باره تحویل ایتد كده اول یار صادقده و فاومساعده  
 بوله سن همان بالكن منفرد اتعیش ایدوب كيمسه به اعتماد قلمه اشته سكا نصیحت  
 ایتدم عاقل ايسك بوقدر سكا كفايت ایدردیمكدر و دیگر شاعر \* اذا مال الناس  
 جربهم لئيب \* فاقى قدا كلتهم و ذاقا \* فلم ارودهم الا خدا عا \* ولم اردنهم  
 الانفاقا \* ديمشدر كه مآلى اكر بر عاقل و دانا كيمسه ناسى تجر به ايتمش اولديسه  
 تحقیق بن انلری تجر به مده ییوب یوتدم و عاقل مرقوم انجیق دیلی ارجبله طامشدر  
 پس تجر به مده بویه ییلد مکه انلرك محبتی انجیق مخادعه و دیاتلری ساده نفاقدر دیمكدر  
 دید كه غلام ای پدر دهان نصیحتك وار ايسه سویه دیدی پدری سكا و صبتم  
 شودر كه فعل خیردن آرمه و بین الخلق اجرای جیل و ایلد كدن و از كنه و مالکی  
 تفریط و افراطدن حفظ و صون ایله ز بر تحقیق اكر مال كنه تفریط ایدر ايسك خلفه  
 محتاج اولور سن و انسانك قدر و قیمتی انجیق مالك اولدیغی شیء ایله اولور وشاعر  
 ديمشدر كه \* ان قل مالى فلاخل يصاحبني \* وان زاد مالى فكل الناس خلانى \* فكلم  
 عدو لاجل المال صاحبي \* وكم صديق لفقد المال عاداني \* معناسی تحقیق بنم  
 مالم قليل و از اولد قده اصلا كيمسه بكا التفات ایتوب مصاحبت و مرافقت ایتز  
 و اكر مالم چوق اولور سه ناسك جله سی بكا دوست و یار اولوب صحبتی طالب  
 اولور لر زرامشاده ایتدیمكم اوزره نیچه دشمنلرمالم ایچون نی دوست و صديق  
 اتخاذا ایتمشلردر نكیم مالم قلنی ایچون برقاج احباب بنم ایله عداوت پیدا ایتمشلردر  
 دیمكدر وای اوغل سندن ییوك اولنر ایله اسنشاره قبل و امور كده عجله ارتكاب  
 ایتمه و سندن دون اولنره مر حت ایله كه سندن اقوی اولان كيمسه لرسكامر حت  
 ایتسو و كيمسه به ظلم ایتمه كه حق جل و علا حاضر تلر ينك غضبته دو چار اولیه سن  
 شهر زاد بو محله كلد كده صباح تقرب ایتدیمكی كور و ب سكوت ایتدی  
 \* \* \* او جیوز یكرمی سكرنجی كیمه \* \* \*

شهر زاد كلامه آغا ز ایدوب دیر كه مجد الدین و صبتنده ای اوغل شاعر \* اقرن  
 برأيك رای الغیر و اسنشر \* فالرأى لا يخفى على اثنين \* فالمرء مرآة تریه وجهه \*  
 ویری قفاه بجمع مر آتین \* ديمشدر كه مآلى سن رأیكی بشقه آدمك رأینه  
 الحاق ایدرك انكده اسنشاره ایله زیر رأی و تدبیر ایكی كشی ار اسنده محتفی

و نهان اوله مزكوره زمبسنكه انسان كندینی برآینه یه نظر ایدوب كورد كده ساده  
 یوزینی كوروب وایكی آینه یه مقابله ایتد كده ارقه سنی دخی مشاهده ایدردیمكدر  
 و صاقن باده نوش ایله ز یرا شراب جله شرارك باشیدر و نوش ایدن كیمسه نك  
 عقلی ذاهب و ذاهل اولور و حالى الحق اولور وشاعر \* تالله لا خامر تنی الخمر  
 ما علمت \* روحی بجمعی واقوالی با فصاحی \* ولا صبوت الى مشموله ایدان \*  
 یوما ولا اخترت ندما سوی الصاحی \* ديمشدر كه مآلى بن اسم جلال ایله یمین  
 ایده رمكه مادامكه روحم جسده مده مقیم و قول و كلام فصیح و اغر زدن مستقیم  
 چیقار اصلا خمر و باده بی نوش ایدوب جسمده مخمره و امتزاج ایتدرم و اصلا  
 مخمور اولان حالته میل ایدوب سكری صحو و انتباه ایله دكشم دیمكدر اشته بنم  
 و صبتم بو درد یوب برقاج كوندن كره اویته كوروب اصلا كیمسه ایله  
 قنوشماقی اوزره برسنه خانه سنده قالدی بعده بردكان پیدا ایدوب آتش و برش ایتكه  
 اوتوردی وینه برسنه قدر بو حال اوزره قلوب بعده طائفه نساء رجالك حبائلی اولمغله  
 مر قومك نفسنه تسویل ایله طریق صلاحدن اخراج ایدوب شرب راح و استیجلائی  
 اقتداح و معاشره خوبان ملاح ایلها نوس و وصیت پدردن ادراکی نامحسوس  
 اولوب نفسنده بنم پدرم اشبومالی بكا جمع ایتشیدی بن اولدیكم حاد كیمه براغدم  
 دیوب طریق اسراف و فساد صرف و عیش و نوش ایله مشغول قالدی حاصل كلام  
 مومی الیه علی شاد آناء اللیل و اطراف النهار ملازم حیا و مفادم محیا قاله رق  
 تاجله ماملیكنی افنا و دكانی بیع و صرف بعده ثوابه دائر اولان اشیا لری دخی فروخت  
 ایدوب درد فقر و احتیاجه دوچار اولدی بر كون صباحدن ایتكندی به قدر  
 آج قالمغله خاطر بنه احسان و اكرامنه نائل اولمش اولان احباب و اصدقاسی كلوب  
 كل انلرك برینه واریم ده یاننده قارغی طوره یم دیه رك قالمقوب اخص خواص  
 احببا سندن برینه واروب قیوسنی دق ایتد كده ایچ و دن بونده بوق دیو جواب  
 و بشقه سنه واروب اندن دخی بردر اواعتذار ایله قفل باب ایدوب برقاجنه كزوب  
 بعده محروما خانه سنه دونوب اچلقدن و حسرتدن بی تاب و بی قرار اولوب  
 بیمار چار شوسنه واردی اوراده دخی كزر ایكن بر طرفده ازدحام اولمش و خلق  
 بر كش اولد قلمی كور و ب بونلره سببه مبنی بونده مجتمع اولدیلكل بر كره بقیم  
 و ماده لرندن حصه مند اولیم دیه رك واروب باقد قده مستویه القد قاعده النهذ  
 اهل زمانه فائق و همتا و انوار جمال ایله مستنیره و یكمتا نظیری نایاب برجاریه حسنا  
 كور مكله یك جان ایله اكاشق و جمال با كانه محب صادق اولوب خاطر ندنه بونده  
 طوره یم و تقدر به ایله فروخت اولد جغنی یله یم دیه رك طور دی دلال جاریه نك  
 بهاسنی نهایته ایصال و یك التون ایله رشید الدین نامنده قبیح المنظر و كریه المنظر



براختیار دمنده قرار بولوب خراج خراج دیوب مشتری به و بره چکنده جاریه نک  
صاحبی بن یمنیم بنانی بکنند یکی آدمه فروخت ایده رمن جاریه ایله مشاوره  
فیل دیو دلاله امر ایتد کده دلال دخی جاریه دن سوال جاریه بن بو اختیار  
آدمی استقام دیوب قبول ایتد کده اغاسی وارسن انی کیمی استرایسه اکاصات ولوکان  
دون به ایله دیدی دلال دخی جاریه بی طور انله برر کرز دیوب مرقومه نک  
جمله سنی بکنیوب تا علی شاده کلد کده موهوب اولدیغی سر و قامت و ماهتاب  
طلعت باقوب هزار دل ایله عاشقه و درون دلدن آشفته اولوب بن بو آدمی  
استرم زیر ابو رجوان فائق و نور حسن ایله منور ورائق و ماه طلعتی جلال باکانه  
شاهد و ناطق در دیوب حقنه بر قاج بیت ایراد ایتد کده دلال مرقومه نک لطافت  
وفصاحتدن مبهوت و حیران قالغله اغاسی سن نه ظن ایدرسن بنم جاریه م قرآن  
عظیم الشانی قرأت سبع ایله او قومش و اشعار عربیه بی روایت و علوم ادبیه بی  
درایت ایتد و النده اول قدر هنر معرفت وارد که مزادده و امش اولیدی اضعاغ  
مضاعفه به ایله فروخت و انور ایدی لکن سن انی مخبر قبل کیمه دیلر سه کسون  
دید کده دلال مرقومه بی علی شاده کتور وب افندم شول جاریه بی اشترا ایله  
زیر اول سنی استدی دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب  
ایتدی کنی کور وب سکوت ایلدی

(\*) \* اوچبوز یکر می طقوز نجی کیجه \* (\*)

شهر زاد تکمیل حکایه ده دیر کده علی شاد دلال کلامن ایتد کده محبوب اولوب  
باشی زمینه اکوب و نفسنده اگر بنه پاره یوق دیسه بنی استحقار ایدر لر و حال می  
انله تعریف اتمش اولور دیو دوشنور ایکن زمرد علی شاده ای حبیب قورقه  
همان بنی ال که سعادت دنیا به مالک اولور سن دید کده علی شاد مرقومه به سنک  
به ساک چوقدر و حال ایدمه حاضر پاره یوق قدر دید کده زمردا کر پاره یوق ایسه  
بنی کو بابا قمتی ایچون کی تنها بر طرفه چک سکاسو بلیه حکم وارد دید کده  
علی شاد اولو جهله جاریه بی الوب تنها بر طرفه چک کده زمرد قوینندن  
بیک التونه حاوی مهور بر کده چیقاروب سن بویک التوندن یوزالتون صافله و بنم  
تمنده طقوز یوزالتون و یزیرا اول یوزالتون بزه لازم در دیوب دلاله کلدیلر علی شاد  
دخی دلال ایله اغاسنه واروب اولو جهله زمردی صاتون الوب خانه سنه کتور  
دکده مرقومه خانه ده اصلا برشی بو لماغله بنه قوینندن بیک التون اخراج و سن  
بوالتونلر ایله بزه دوشمه و مالز مه تدارک و ایجاب ایدن طعام و شراب ال و کذلک  
برده لکه لایق بر قاج ارشون جانفس و بر قاج درهم صرمه و ابرشیدن بر قاج الوان  
اشترا ایله دیو سپارش ایلدی علی شاد دخی اولو جهله واروب خانه به مقتضی اولان

افرشه و نحاس و اشیا ساره و پرده به مقتضی اعلا جا نفس و صرمه و ابرشیم  
الوب او کتور دی و اول کیجه بر بندن نائل مرام و وصال ایله بادی  
الایتسام اولوب هزار صفاور احت ایله یاتدی لر صبح اولد قده زمرد قیام و اول  
جانفسی طراز منوع ایله ایشلیوب صنوف زینت لرایله محلا و ایچنده انواع شکوفه  
و ظریف طیور تصویر لری رسم و سکر کونده وجوده کتور وب اوله بر پرده  
ایشلدیکه نظیری کورلما مش ایدی بعده علی شاده تسلیم و سن یونی بعض تجارت لره  
اللی التون ایله فروخت و انک پاره سندن بنه جدید پرده به مقتضی اولان طاقت لری  
بعد الاشراف ایتد الوب کل ایکن صاقن پرده بی غرب و مسافر کیسه به بیج ایله زرا  
انک تحنده بر حکمت وارد روایت دیکت حالد فرافره سبب اولور دیو سپارش اولدخی  
واروب پرده مذکره بی تجارت لک بر بنه فروخت و پاره سندن جدید پرده ایچون  
جانفس و صرمه و حریر و خانه به مقتضی اولان اشیه الوب زمرد کتور دی  
و ارتان پاره بی تسلیم ایدوب صفایارنده قابیلر حاصلی بو وجه اوزره بر سنه  
قالوب هر سکر کونده بر پرده دیکوب فروخت ایدر لر دی بر سنه د نصکره بر کون  
علی شاد علی العاده پرده بی فروخت بیک ایچون چارشویه وارد قده بر نصرانی به  
راست کلوب پرده به التمش التون و پردیسه ده علی شاد بیعندن امتناع و نصرانی  
دخی ارتبره رق یوز التونه ابلاغ ایتد کده دلال علی شاده خوف ایتد بو نصرانی نک  
الندن نه کلور سن پاره کی ال کیت دید کده تجارت طاقه سی دخی دلاله مساعدده ایدوب  
علی شاد دن پرده بی الوب اول نصرانی به فروخت ایتدیلر علی شاد دخی ثمنی  
اخذ و خانه سنه راهی اولد قده پرده بی اخذ ایدن نصرانی ارقه سندن کلدیکنی  
کوردی علی شاد اکسن نیچون بنم ایله کلور سن دید کده نصرانی بن بنم بو ستملر ده  
بر مصلحتم وارد را کایده یورم دیدیسه ده علی شاد اک ارقه سنی الندن قوموب  
میزلنه کتد کده علی شاد ای کافر سنک بنم ایله نه ایشک وارد نیچون بنم ایله کلدک  
دیدنی نصرانی بن بر ایچم صواسترم زرا غایت صوسن لغم حاصل اولدی یوخسه  
بنم المندن سزه نه ضرر کله ییلور که سن بندن و همه دوشدک دید کده علی شاد خاطر ند  
واقعاً بو ذمینک النندن نه کله ییلور شمیدی انی صودن نیچون منع ایدیم دیوب  
مر قومه صوکتور مک ایچون منزله داخل اولد قده زمرد ای افندم سن پرده بی  
کیه فروخت ایتدک زرا بنم در و نمده بر نوع خلیجان حاصل اولدی و فراق واقع اوله  
چمن حس ایتدی دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدی کنی  
کور وب سکوت ایلدی

(\*) \* اوچبوز او تون نجی کیجه \* (\*)

علی شاد جاریه سنه ای نور عینم بن پرده بی بر تجارت بیع ایتد دید کده زمرد



یا صو قد حنی کیم کتوره یورسن دید کده دلالة کتوره یورم زیر ابوطرفدن کچوب  
 بشدن صو استدی دید کده جاریه لاحول دیوب فراقه دائرایکی بیت انشاد ایدوب  
 سکوت ایتدی غاماعلی شاد صوی نصرانی یه چیقرد قدده نصرانیک زقاقدن  
 خانه دهلیزینته کیردیکنی کوروب بی حضور اولوب ای کافر سن نیچون  
 قبودن ایچر و کیردک دیوب تقریب ایتکله نصرانی افندم سن حاله مرحمت ایت  
 وشاعرك \* ذهب الذين اذا وقعت ببابهم \* كانوا القصدك اكرم الكرماء \*  
 واذا وقعت بباب قوم بعدهم \* منوا عليك بشربة ماء \* قولنك ما صدق اوله  
 زیرا بن اچلقدن بایلدیم و بوکون اصلا برقمه تناول ایتدم سز بکا بر مقدار  
 قور و اتمک و یرک که جانمی طونهیم دید کده علی شاد بهی آدم وار ایشیکه کیت بی  
 تعجیر ایتدی مرقوم در حال قو بندن یوز اتون چیقاروب علی شاده تسلیم وای  
 افندم دولت خانه کزده بر شیه کز یوق ایسه وار بکاتش سره دن بر مقدار اتمک کتور  
 و اصلا مشقی تحمل ایتدم بر اشاعر \* والموت عدل حين اصبح منصفاً \* بين الخليفة  
 و العظم حسرتی و وسواسی \* و الموت عدل حين اصبح منصفاً \* بين الخليفة  
 و الفقير البائس \* دیمدر که مائی اچلق دید کیری علت بر قور و اتمک ایله دفع  
 اولور شمدی بن نیچون حسرت و غم و وسوسه ایله نفسی تعجیر و تکدیر ایدرم  
 مع هذا موت دید کیری آفتک حلوی کرک فقیر و کرک پادشاه کیم اولور سه اولسون  
 رتبه ده و کیفیتده تسویه ایدوب عدل و انصاف ایدر ایدم ماله باقوب کدر  
 حکما مای دیمکدر سن ای افندم و وسوسه یه دوچار اوله همان بکاتش مای نه وار ایسه  
 تدارک ایدوب کتور دیمکله علی شاد خاطر ند غالبابو نصرانی احق و بی ادراک  
 حر یقدر اتمک ایچون یوز التون و یریلور می بن بو یوز اتونیدن بر قاج غروش ایله  
 مرقومه بر مقدار شی کتوروب باقبسنی بودارم دیوب نصرانی یه سن بونده  
 قال دیوب حرم قیوسنی بنیادیده رک چارشوبه کندی و بر مقدار پتیر ایله بال و خرما  
 آلوب کلد کده نصرانی افندم بو چوق شیدر بن بونی یالکرا کل ایده م  
 کل بنم ایله تناول ایله زیرادیرلر که هر کیم مهمانیه طعام ایلمر سه وادز نا  
 اولدیغنه دلالت ایدر دید کده علی شاد اتمکله او توروب تناول ایتکله باشلادی  
 نصرانی ایسه بر خرما دانه سنک ایچنه او یو دیچی دار و قیوب علی شاده  
 مناوله و بودانه بی بنم خاطر ایچون تناول قبل دید کده علی شاد اول دانه بی یوب  
 قارنده حلول ایتدیکی برله باشی زمینه قیوب دنیا دن بی خبر اوله رق او بود قدده  
 نصرانی قیام و حرم اختیار لری الوب برادرینه کتدی مکر نصرانی مذکور  
 سالف الذکر رشید الدین باز رکاتک برادر اییدیکه زمردی دلال النده فر وخت  
 اولور کن بهاسنی بیک اتونه ابلاغ ایدوب اشترا ایده جکنده زمرد بن بوقوجه

اختیاره وارم دیه رک انی هزار ذم ایله تنجیل ایتد کد نصر کره علی شاده وارم ش ایدی  
 اولوقت مرقوم غضب و حقد حاصل اولوب خانه سنه کتدی واشبو ذکر  
 ایتدی مکر نصرانی که اسمی بر سوم ایدی انک برادری اولوب اکاتشکی ایتکله مرقوم  
 ای برادر قساوت چکمه بن اول جاریه بی بهر حال اله کچوروب سیزه کتور یرم دیوبو  
 ماده بی التزام ایتدی زیر رشید الدین مرقوم هر نقد رطاهرده اسلام اظهار ایدر  
 ایسه ده باطنده نصرانی ایدی حاصل کلام علی شادی دارو ایله ادوات هیئتیه الخاق  
 ایتد کد نصر کره بر سوم خانه بی قیادوب برادری رشید الدینه واروب واقع حالی افاده  
 ایتد کده رشید الدین قاطرینه رکوب و بر قاج غلام دخی معینه الوب علی شادک  
 خانه سنه کتدی و شاید قره قوله راست کلوب بر مانع ظهور ایدر دیوملاحظه  
 ایدوب انلری اسکات ایتک ایچون بیک التون بیه الیدی علی شادک خانه سنه وارد قدده  
 زمردی اخذ و اغزینته بر پیاورده طیقوب الیری و یاقلری باغلو اوله رق منزلدن  
 برشی اخذ ایتما کسزین چیقوب و قیوی علی شادک ارز رینه قیادوب کتدی لر  
 خانه سنه وصول بولد قدده زمردی حضور رینه جلب و سن بی یلور مین دید کده  
 مرقومه خیر بیلم دیمکله بن اول آدم که سنی بیک التونه اشترا ایده جکیده بکابو  
 اختیار در دیه رک هجومه بر قاج بیت انشاد ایدوب علی شادی استیوب اکا واردک اشته  
 سنی اله کچوردم اگر دیمد دخول ایدر ایسک سکا برشی ایتیم و جرمکی عفو ایدرم و اگر  
 دخول ایتما ایسک انواع عذاب ایله چوریدوب سنی هلاک ایدرم دید کده زمرد  
 معاذ الله بن دین اسلامدن غیری دین قبول ایتیم دیوب امتناع ایتکله زمینه  
 اتوب اولقد ضرب ایتدی که کندن بنی خبر اولمشیدی بعده مطبخه یوللا یوب  
 اکا انجق اولیه جک قدر اتمک و یرملری سپارش ایدوب قید و بندده ترک و هر کون  
 ضرب و تنکیل ایدوب کفره دعوت ایدر دنی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده  
 صباح تقرب ایتدی کنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجوزا و تونز بر بی کیمه \* (\*)

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که زمرد بو حالتده قالسون کله لم علی شاده  
 اول دارو ایله ایکی کون او یو یوب او چخی کون افاقت بولد قدده یازمرد  
 دیوند ایتدی سه ده کیمسه جواب و بر مامکله ایچویه کیروب اصلا کیمسه نک اثرین  
 بو لیوب عقلی باشندن کیدوب بکایه اغاز و فراقه دائر اشعار انشاد و اثوابی پاره  
 پاره ایدوب الینه ایکی طاش الوب کو کسنی اوره رق یازمرد دیدرک زقاقدن  
 زقاقه کز مکله باشلادی و صبیان ارقه سنه بر یکوب مجنون دیو چاغر لر دی  
 بو کیفیتله او چکون قالوب بعده خانه سندن وارد قدده قومشورلندن بر مجوزه کوروب



ای علی سکا و حالت نوقت حاصل اولدی ونه سبب ایله مجنون اولدک دیوسؤال  
 علی دخی عشق و محبت و هجر ایله مبتلا اولدیغنی برشعر ضمنده افاده وزمر دغیب  
 اولدیغنی بیان ایتمکله مجوزه ای اوغل سن قصه کی بکاسویله شاید دردیکه بر درمان  
 بولام دیدی علی شاد دخی حکایه سنی ابتدا سندن آخرینه قدر سویله یوب  
 جاریه سی خانه سندن چالند یغنی افاده ایتد کده پیره زن علی شاده مر حجت ایدوب ای  
 اوغل بن بو ماده خصوصه بزل مقدرت ایدرم انجق سن بکانسوانه لائق  
 بلزک وخام و سورمه دان و آینه مقوله سی بر مقدار اشیا اشترا و انلری بر سیده  
 قیوب دلالتی ایدن خاتونلر طرزنده الوب شهرک خانه لرین او با و کزوب اللهک عنایتیه  
 جاریه کی بولورم دید کده علی شاد در حال چارشویه چیقوب ذکر اولنان اشیا بی الوب  
 مجوزه تسلیم ایتدی اولدخی اشیا مذکوره بی بر سیده وضع ایدوب شهرده کز مکه  
 باشلدی و خانه ره دخول ایدوب کویا ظاهر ده الشه یرش ایدوب سرازمر دی تجسس  
 ایدردی تا نغم الرفیق اولان سائق توفیق و هادی سواء الطریق انی رشید الدین  
 دید کله ری حریفک خانه سنه اهد او طشره دن مطبخ بنجره لرندن آه و انین و حسرتیه  
 دایر بر مو حش صداسکوش و هوشنه طرق ایتمکله اول خانه نک قیوسنی دق ایدوب  
 ایچرودن بر جاریه اینوب قیوی کشادونه استرسن دیوسؤال پیره زن دخی ای قزم  
 بنده نسوانه لائق نفیس شیلره اردر فروخت اید کجه سزده بومقوله شیلره طالب  
 واریسه سیر ایتدیره یم دید کده جاریه اوت ایدوب انی ایچرویه الدی و خانه ده اولان  
 جاریه لر باشنه بر یکوب هر بری برشی الدی چونکه مر قومه کندی حاجتی  
 بولمق ایچون الفت و سیله اولان مساهله یعنی هر صاندیغنی شبنی او جوزه ایله  
 و یرمکله جله جاریه لر اکامیل ایدوب خاطر نی المغه باشلدی لر اکن مجوزه آه  
 و انین ایدن جاریه بی ارشدیروب ملاحظه ایدر ایکن کوزی زمردنه تصادف  
 و قدیمدن کورمش اولمغله بیلوب همان بکایه آغاز و جاریه لر ای قزلر بوانین و آه  
 و دروغنی شفقت ایله شب تاریکی سمسیاه ایدن فقیره کیمدر دیو سؤال انلردخی  
 حکایه سنی نقل و بزم المزمده برشی بوقدر زرا اغا ز بویه مراد ایتدی و بو کونلرده  
 سفره کتمش اولمغله انک اشکجه سی بر مقدار خفت بولای دید کله رنده مر قومه ای  
 قزلرم بن سزدن رجا ایدرمکه شول فقیره نک بزدن کشاد و کوزل طعام و شراب  
 وروب اکا احسان ایدک تا که اغا کرک کله چکنک تقرب ایتدی کنی بیلدی که کرده یته  
 بوقاغویه قبول دیور جائتد کده مر قومون انک کلامنی قبول وز مر دی کشاد  
 مجوزه دخی بانه واروب کویا مر حجتندن بکایه اغا زوای قزم قساعت چکمه خلاصک  
 قریب در دیدی و کویا تسلیم و یرمک ایچون انی الوب سرازمر اغاسی علی شاد  
 طرفندن مخصوص انی ارامق ایچون کلدیکنی و یارین بنده و نوب کله جکنی افاده

بن علی شاد ایله اتفاق ایدوب کیجه ظرفنده کلوب قیویاننده اولان بنک طاشی  
 اوزرنده او توریر سندی کنیدیکی براورغان ایله باغلیوب بر بنجره دن یانه نزول قیل  
 دیوب کندی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدی کنی  
 کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوچیز او توز او چنی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیرکه مجوزه مر قومه طوغری علی شاده کیدوب  
 واقع حالی افاده واول کیجه رشید الدینک خانه سی قیوسنده اولان بنک طاشنه  
 واروب نصف لیلده منتظر اول زمرد سکا بنجره دن نزول ایده چکدر دیوب  
 کندی علی شاد نصف اللیله منتظر قالوب وقت کلد کده چیقوب مر قومک  
 خانه سنه واروب اول بنک طاشنک اوزرینه اوتوردی پس قضا و قدرک مقتضای  
 اوزره چون مر قوم برمدتدنبرو او یومدیغنی سندن اولوقت اکا و یخوباصوب  
 سرخوش کی او یوبوب قالدی علی شاد اول محله او یورکن سارقلرک بری اشو  
 نصرانینک قوناغنی قصد و بر طرفدن کیرمک ایچون طریق ارایوب بولمقدده  
 قیوده اولان بیکدیه کلوب علی شادی بولمغله باشندن صار یغنی و ساراشیاسنی اخذ  
 ایدوب کتمک صد دنده ایکن اتفاقا زمر د اولوقت بنجره دن نگاه و سارقلک شخصی  
 کورمکله اغاسی علی شاد کلمش ظن ایدوب سس اتمکله باشلقدده سارق دخی  
 جواب و یرمکله مر قومه بر ایب صار قیدوب و معینیه التون ایله مملو بره کجه  
 باغلیوب ایب ایله سارقلک یانه ایتدی سارق دخی اول کیفیت کورد کده  
 متعجب اولوب البته بونک تحتدنه بر حکمت وارد دیریه رک زمردنه پیشروا و اوب  
 هکبه بی الندن الوب یوریمکه باشلیدی اولدخی سارقلک علی شاد ظنیه ارقه  
 سنه او یوب کندی و کیجه نک ظلامندن فرق ایده مدی ایسه عفریت کی  
 قوشوب یوله روانه اولدقدده زمرد افندم پیره زن سزک بکایه ضعیف و بی درمان  
 اولدیغنی افاده ایتشیدی حال بو که سن اسب کی قوی و تواناسین دیدیسه ده  
 سارق بر جواب و یرمکجه مر قومه سارقلک یوزینه اللریخی سوروب یناقلری مانتد  
 کر بی تیکنلو بولمغله سن کیمسک دیوسؤال اولدخی ای قجه بن احمد الدنف نام  
 بونک سارقلک جاعتندن جوان الکردی نام او غورویم و بزر قرق کشی یز بونلر جله سی  
 صباخه قدر سنک رجه کده صب منی ایله مشغول اولور لر دیو جواب و یرد کده  
 مر قومه دو کتوب یوزنی اورمغه و بکایه بکایه بکایه بکایه بکایه بکایه بکایه  
 فهم و حکم قضایه تسلیم اولوب الحکم لله بر بلادن قورقوله یم دیرکن اندن اعظم  
 بلاید دوچار اولدم دیرک کندی و اشو جوانک سبب محی فی بو اویور که



مرقوم ذکر اولان سارقلرک بیوکی احمد الدنفک جماعتندن اولوب شهره واروب  
سیرقت ایتکه اتفاق و جوان مرقوم انلره بن شهر طشهره سنده اولان فلان مغاره یه  
والده می نقل وابقا بعده سزک بختکزی ایچون شهره کبروب برشی سیرقت ایدوب  
قدومکره قهوه الی اوله واندن ضیافتکزی اماده ایدیم یولکیزده سزدهخی اطرافدن  
نه قیابیلورسکز قاپوب اورایه کلاک دیوب مغاره نک محلین انلره تعریف ایدوب کلدی  
ووالده سنی اورایه نقل ایدوب شهره کیدرکی عساکر سوار یاندن برضا بطاسینی یانده  
باغلیوب او بومش بولمغه مرقومی ذیح واسب و سلاح و کسوه سنی الوب والده سنه  
کتوردی وینه دونوب شهره داخل اولدقده بالاده ذکر ایتدی بکمز اوزره زمرد  
راست کلوب اخذ ووالده سنه ایصال وای والده سن بوجاریه بی حفظ ایله دیوب  
ینه بشقه شی تحصیل ایتکه کندی زمرد نفسنده بی بوحاتده نیجه قالیم  
هر حال نفسک تخلیصنه بروسيله اراملوم زیرا مرقوم سارقلر کلورل ایسه نیم  
اوزریمه تعاقب ایدوب بطنم طلوم کی ایدر ایدوب همان مجوزه به التفات وای  
والده کل بمقدار کون نشده اوتوره لم و باشکی بدن ایتله ییم دید کده مجوزه ای قزیم  
ایوایدرسن زیرا بن چوقدنبر وجامه کتدم و بوخترار بنی بردن یره سورویهرک  
خنزیر چو بانی کی اولدم دیوب انکله خارج مغاره یه چیقوب کونشده اوتوروب اول  
مجوزه نک بتن آلمغه باشلدی مجوزه مرقومه اول حالده او یومغه زمرد قالقوب  
مغاره ده اولان سوار یان ضابطنک اثوابی و سلاحی کبوب اسبنه سوار و معینله  
جلب ایتدی کی التون هکبه سنی الوب یاستار دیهرک یوله روان اولدی و بلده یه  
دخول ایتکدن خوف ایدوب شاید بنی برکیمه بوضابطک کسوه سيله کوررایسه  
سنانی قتل ایتک دیود و توب قتل ایدرل دیه رک همان صحرا یه یوز چوروب روانه  
اولدی و نباتات ارضدن اکل و ماء اطاردن شرب ایدوب کتدی  
شهر زاد حکایه دن بومحله کلد کده صباح تقرب ایتدی بکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* او چوز اوتوز دردی کیجه \* (\*)

اون برنجی کون خیراتی عمیم و بناسی جسم و اهاالبسی امن و امان ایله مملو و بهجت  
و ابادانلغیه سکانی دلشاد بر شهره وصول بولوب اکانقرب ایتدی بکننده خارج بلده ده  
عساکر و امراسی و اکابر و اعیانی بریده اجتماع ایتشکر کوردی خاطر ندی عجب  
بولنر نیچون بورایه جمع اولدیلر دیوب طوغرو یانلرینه چکیلوب واردقده طورن  
عساکر سرعتله قوشوب یانته واردقلرنده اسبارندن نزول و پیاده اوله رق  
حضورنده زمین بوس وای شاه جمجه قدم شریفکزی مبارک اولسون جله  
رعایا و مسلمینه دیوب دعایه باشلدقلرنده زمرد سزک قضیه کزندردیوسوال انلردخی  
افندم حق جل و علا حضرتلری سزده دولت و سلطنتی عنایت بیور مشدر زیرا

بولده نک عادتق شوبله در که قچن شاهلری انتقال دار بقایتد کده جله اهالی و عساکر  
وضابطان خارج شهره چیقوب اوچکون قالورل وهر کیم سنک کلدیکک یولدن  
الک اول کورسه انی شاه نصب ایدوب اکایعت ایدرلر اشته سز شاهزاد اولدیکز  
و بزم اولادتر که غایت میل و محبت و واردر و حق جل و علا حضرتلری کمال عنایتندن  
سزی سوق ایدوب مرغوم کمال بولدی دید کلرنده چونکه ذکر اولنان زمرد  
صاحبه العقل و مدبره بر خاتون ایدی نفسنده بوماده تامل ایدوب انلره ای جماعت  
سزنی بیانی اولادتر کدن ظن ایتک زیرا بن شهرزاده لردنم و بعض خصوصه  
مبنی اهله طاریلوب ایرلدم و معینله برهکبه التون طولدیروب صدقه  
ایچون کتوردیم دید کده اهالی زمرد کلا مندن ممنون اولوب تخت سلطنته  
اجلاس ایدوب عومایعت ایتدی بکنر زمرد نفسنده مادام که بن بورتبه یه  
نازل اولدم فیما بعد مقصودیمه ایرمک قولای و اسان اولدی و اغام علی شاده منظر  
اولورم دیوب کرسی سلطنته تمکن و بذل عطا ایدوب رفع مکس و دفع مظالم ایدوب  
حبسخانه ده اولنلرک سبیلارنی تخلیه و او صافنی عدل و احسان ایله تخلیه ایلدی  
جمله اهالی اندن خوشنود اولوب خیر دعایله مشغول اولدیلر بعده زمرد حرم  
سراینه کیروب دروننده اولان جاریه لره بر محل مخصوص تعیین و کندی نفسنه  
بر اوطه اتخاذا ایدوب انده عبادته مشغوله قالدی و نسوانه میلی اولمیشنی خلقه  
اظهار ایدوب خدمتنده ایکی اوج طواشا استخدام ایتدی وهر کون مقرر حکومت  
واروب اجرای عدل و داد ایدوب اخشام اولدقده حرمه کیروب عبادت ایله  
مشغوله قالوردی و اغاسندن تجسس ایدرک طورردی نارسنه کبوب اصلانری  
ظهور ایتامکله غایت محسره اولوب ارکان دولت جمع و سرایى الشده غایت  
واسع بر میدان اعمال ایتدرملرینی تنبیه ایلدی اول میدان ختام بولدقده دروننده  
او تاغنی نصب و جله وزیر او و کلائی دولت ایله واروب انده اقامت ایلدی  
شهر زاد صباح تقرب ایتدی بکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او چوز اوتوز بشنی کیجه \* (\*)  
شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده عمو ما اهالی مملکتنه ضیافت ترتیب  
و مد سفره سماع ایدوب شهرک محله محله و گوشه بکوشه شوبله ندا ایتدردی که  
کرک کبر و صغیر و کرک رفیع و وضع هر کیم اولور سه اولسون سماع شاهه  
کلوب تناول ایتسون دیوتنبیه اکید ایتمکله خلق دکانلرینی قیادوب فوجا فوجا  
کلوب اول طعامدن تناول ایتدیلر و هر ماه باشنده اولو جله ضیافت مذکوریه بی  
ترتیب و کسندوسی دخی میدان مذکوریه نزول و اوطاق عالی نطاقتده تمکن ایدوب  
سماطه کلان خلقه بر در ملا حظنه و دقت ایدوب علی شاده منظر قالدی لکن



سفره ده اوتورن کیمسه از زمره ک شد ملا حظہ سندن شاه انجق بکا نظر ایدہ  
یورظن ایدردی و طعام یکد نصکره طوروب دعاوتشکر ایدرک کیدرلردی  
بس اول ماه علی شاددن بر اثر ظهور ایتمکله زمره سرانیه واروب ایکنی ماک  
حلوانه منظره قالدی و ماه جدیدک ابتدا سندن به میدان زمره واروب مدسفره  
ضیافت و خلقه خبر کوندور و بانلردخی طائفه بطائفه کلوب اکل طعامه شروع  
ایتدیلر اتفاقا اولکون برسوم نام نصرانی که مقدم علی شاددن پرده اشتراوا بکله  
خانه سنده واروب سالف الذکر نقلن وزره برادری رشید الدین ابله زمردی چالمش لرایدی  
مرقوم مسلمان هیئتیه کوروب اول کون اشوب ضیافت کلدیکنی زمره شاهده ایتدکده  
ان شاء الله علامت خبر در دیرک برسومه نگاه ایدوب قالدی مرقوم ایسه طوغرو  
سفره طعامه جلوس وزره بلا و صحنی هر قدر سفره ک اونه باشند قونلش  
ایسه ده یانه چکوب اکل مبا شرت ایتد یکنده یاننده اوتورن لر بهی جانم سنک  
یانکده وضع اولسان صحران اکل ایت سکا واد بسزک ندر دیک کلدیه اوراده  
اوتورمش بر تریاکی بولمغله انلره براغک بسون بونده نه و اربندخی انکله بر قاج  
لقمه تناول ایدیم دیر ایکن زمره اول لمغنی کوروب و کوز لجه طانیوب  
قواسلرک برینه وار اول زمره بلاوی تناول ایدن حرینی سورویه رک و ضرب  
ایدرک بکا کتور دیو تنبیه اولدخی واروب برسومی سفره باشند چکوب هزار دل  
و ضرب واذیت ابله حضور زمره کتوردی خلق ایسه اول کیفیتن مبهوت  
و حیران اولوب هر بری بر سوز سولوب زمره بلاوی هنوز تناول ایتمیلر لرینی  
چکوب بعضیلری غالباً بولادون اکل ایتدیکندن اوتوری جزایه مستحق  
و بعضی خیر یاننده اولیان صحنی چکوب حدادی تجاوز ایتدیکندن اوتوری  
اولدی دیدیلر تریاکی ایسه الحمد لله که بن انکله اکل ایتدم دیدی زمره برسومی  
استنطاف و سن کیمسین وزه دن کلدک دیدی خبیث مرقوم افندم بنم اسم علیدر  
و بوشهره تجارت ایچون کلدیم دیدکده زمره اوشاقلرینه باقوب وارک بکا رمل  
تخته سن کتورک دیو فرمان و تخته رملی کتوردکلر نده رمل آتوب بر ساعت قدر  
ناملد نصکره ای کلب سن نیچون پادشاهلره خلاف سولیر سن زیر اسنک اسمک  
برسوم و دینک مسیحیدر طوغرو و سولیه مزایسه ک سنی قتل ایدرم دیدکده ملعون  
حقدن غیر بر چاره بولوب واقع حال تلجیل لسان ابله اقرار ایتمکله خلق زمره ک  
علمنه تعجب و شاهز علم رمله عارفدر دیوب متعجب قالدیلر بعده زمره برسومک  
دیری ایکن در یسنی یوزدروب صمان ابله طولیدروب شهر قیوسنده او یخنه ایتلرینی  
و کوده سنی آتش ابله باقلرینی فرمان ایدوب خلق دخی مرقومه تشنی و جزایه  
مستحق در دیرک طاغیلوب هر بری حال سبیلنه کتیدیلر شهر زاد حکایه دن بومحله

کلدکده صباح تقریب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوچوز اوتوز التنجی کیمه \* (\*)

شهر زاد کلا مه شروع ایدوب دیرک بس اوچنی ماه اولدقه بند علی العاده زمره  
ضیافت تاهب و میدانه مدسفره سماط ایدوب خلق دخی طعامه کلوب اکل  
شروع ایتدکلر نده اول زمره بلاوک یانه کیمسه اوتورن میوب اندن تطیر ایدوب  
برینی خالی بر اقدیلر یونلر طعام ایدرک کن ابراقدن بر رجل قوشه رق کلدیکنی  
کور دیلر زمره اول کلا نه نگاه ایتد کده سارق کرد اولدیغنی بیلدیکه انی هکبه  
سبله رشید الدین خانه سندن فرار ایتد کده الوب مغارمیه والده سنک یانه کتورن  
حریف ایدی و بونک کلسنک سبی بو اولوب که حق زمردی والده سنک یانه براخوب  
طوغرو جاعته کیدوب ای رفیقلاشته سزک ایچون خزینه یه دکر بر جاریه و بر هکبه  
التون و براسب و فلان شیلری جالوب والده مک یاننده حاضر ایتدم دیمکله جمله سی  
سوینه رک انکله مغارمیه وارد کلر نده نه جاریه و نه هکبه و نه ده اسب اسباب بولوب  
والده سندن دخی سؤال ایتد کده بلیم دیدکده جواز بی حضور اولوب والله بن شول  
خیمه بی بوانه قدر استراحت ایدوب بر پرده اوتورم دیرک کویدن کویه و شهر دن  
شهره کشت و کذار ایدوب حیلله سارقانه ابله تفتیش ایتمکله باشلوب تابو شهره  
تصادف و درونه دخول و بلده ده کیمسه بولمغله صبیاندن سؤال انلردخی ملکک  
فلان محله ضیافتی وارد دیدک کلر نده مرقوم رفتار ایدرک محل ضیافته  
واروب نقلن وزره زمره ک پیشگاهندن مرور ایدوب سفره ره دقت ایتدیکده اوتوره  
حق بوش بر ملا حظہ و برسوم نصرانیک جلوس ایتدیکنی بری خالی کوروب  
طوغرو اورایه کیدوب اوتوردی و زمره بلاوه یناشوب اکل شروع ایتدکده خلق  
ای آدم اول بلاودن اکل ایتد زمره ایدن اکل ایدن کیمسه قتل اولنه یوردیمش لرایسه ده  
جوان کردی مرقوملره ذوق ایتمکله باشلوب اکل شروع ایتدکده یاننده اوتورن  
تریاکی بن سندن اوزاق کیدهیم دیرک سفره دن قیام ایتدی جوان ایسه اول بلاوه  
یناشوب النی قارغه کی صحنه ادخال و دوه طبانی قالدیروب لقمه بی جویره رک  
اغزیننه وضع و بوغازندن چتلیه رق قارننه ایصال ایتدی حاضر بن مرقومک  
اکلندن تعجب ایدرکن تریاکی سزانی کورک زمره بن بو آدمک صورتنده مصلوب  
هیئتنی تشخص و تخیل ایدم بوزم دیدی مکر زمره دقواسانک برینی بولایوب وار اول آدمی  
سورویه رک یانه کتوردی و امار اولدخی یانه واروب عنف ابله چکوب سورویه رک  
حضور شاهه کتور دکده زمره سنک اسمک و صنعتک ندرو بومملکته نیچون کلدک  
دیو سؤال اولدخی افندم بنم اسم عثمان و صنعتم باغبانلقدرو برغب اولمش  
شیم اولوب انی ارامغه کلدیم دیدکده زمره دینه رمل تخته سن استیوب باقد قدر نصکره



مرقومه روی غضب ایله باقوب ای کافر نیچون بکاخلاف سویلرسن زیراسنک  
اسمک جوان کردی وصنعتک سرقت وقتل نفوس دکلیدرسو یله والاسنی قتل  
ایدرم دیدکده خنزیرک بکزی صراروب و دیشلری بربر یله طو تیلوب نطقه  
مجال بولوب افندم بن طوغریسن سویلرم لکن سنک الکده توبه ایدرم دیوب واقع حالی  
سویلدکده زمرد مرقومک در یسنی یوزوب و برسومه ایتدیکی کبی بونک حقنده  
دخی جزای سزاسن اجرا ایتدردی و ضیافت دخی ختام بولمغه خلق حال سبیلارینه  
طاغیلوب کتدیله و دیگر ماهک غره سنه منتظر قالدی جدید ماهک ابتداسی اولدقده  
زمردینه علی العاده اول میدان اینوب سفره لر سردیروب خلق دخی طعامه  
طو بلد قلدنیده اول زرده بلاوک یانته کیمسه اوغرامیوب انی خالی براقدیله زمرد  
اول محملک اچق قالدیغنی کوروب متعجب قالدی خلق طعام ایدرکن یینه ابراقدن  
بر شخص ظهور ایدوب طوغر و سماطه واروب اول بوش محله اوتوروب معهود  
پلاودن اکل ایتکه باشلدقده زمرد مرقومه دقت ایتدکده نفسنی رشید الدین  
نامیه تسمیه ایدن تاجر نصرانی که انی ابتدای امرده اشترا ایده جک ایدی بعده  
برادرینی تسلیط وانی سالف الذکر نقلن اوزره خانه سنه چالدران خبیث  
اولدیغنی بیلدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی

کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوز اوتوز یدنجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه مکر بو خبیثک کلمسینک سبی شواولبور که چان  
کندوسی سفرده ایکن زمردک برهکبه التون ایله قاچوب کتدیکی ذکر اولمشیدی  
مرقوم کلوب حاله واقف و برادری برسوم انی ارامغه کتدیکنه عارف اولدقده  
صقالی بولوب واثوانی یرتوب ایکی ماه قدر برادرینک خبری ظهور ایتما مکلده صبره  
مجالی قالدی و برادرینی وزمردی ارامغه چیقوب بوشهره تصادف و ضافتکاهه  
واروب طعامه اوتوردی چونکه زمرد اول مرقومی بیلدی همان قواسلره اشارت  
وانلردخی واروب سورویه رک و ضرب ایده رک انی حضوره لکه کتور دکلر نده  
سن کیمسن وزه دن کلدک دیو سوال اولدخی افندم بنم اسمم رستمدر برصنعتم  
یوقدر انجق درویش و سیاح طائفه سندن اولدیغمه بناء سوق اقدر ایله بورایه  
کلدم دیدکده زمردمل تشنه سن احضار و کویا مرقومک حالی استکشاف  
ایدرکی باقدنصکره بهی ظالم نیچون خلاف سویلرسن سنک اسمک رشید الدین  
اولوب خلق بیننده اظهار اسلام ایدرسن دینک مسیحی اولوب بر جاریه ارامغه  
چیمدکی اگر طوغریسنی سویلر ایسک مطلقا سنی قتل ایدرم دیدکده ناچار مرقوم

واقع حال ایله اقرار ایتکله هر بریاغنه یوزر قاهچی و کوده سنه بیکر قاهچی  
اولدقدنصکره در یسنی یوزوب صمان ایله طولدرمه لرینی و لاشه سنی آتسه باقوب  
کول ایتلرخی تنبیه و اولوجهله امری اجرا اولدقدنصکره ضیافت دخی ختام  
بولمغه خلق طاغیلوب حال سبیلارینه کتدیله و زمرد دخی سرایتنه واروب شادان  
ومسرور قلوب الحمد لله جمله دشمنلر مدن اخذتار ایتدم همان افندمک ملاقاتی  
قالدی فرط محبتدن اعلیه رق بوا یکی بینی \* اصبر فی الصبر خیر او علمت به \* اطبت  
نفسا ولم تجزع من الالم \* واعلم بانک لولم تصطیر کرما \* صبرت رغما علی ماخط  
بالقلم \* انشاد ایلدی که ماکی سن حادثات دهره صبر و ثبات قیل زیراصبرده اوبله برخیر  
واردرکه انی بملش اولیدک غایت بمنون ومسرور واروب الم وقساوت چکیمیوب  
اصلا فرزع و جزع ایتن ایدک و معلومک اولسونکه کندی نفسکدن اختیار ایله  
صبر ایتدیکنک حالده سابق ازلدن تقدیر قلم قدرت ایله جبهه کتدس طیر اولدیغنی و وجهله  
جریان ایدنه قدر بوزنک اوزرینه سورینه رک صبر ایدرسن دیمکدر دیو قالدی وقتا که  
ماه جدیدک غره سی حلول واول میدان ضیافته نزول برله مدسفره سماط وخلق  
تناول طعام ایله نائل انبساط اولدقلری ائشاده هر بری یرو یینه جلوس ایتدیسده  
اول معهود زرده بلاوک یانته کیمسه اوتور میوب محلی خالی قالدی لکن زمرد کوزینی  
انجق بوله دیکوب منتظر قالدی و دعایه آغاز ایدوب اغاسنک کله سنی نیاز  
ایدرکن ابراقدن قدو قاعتی هنوز تازه یدشن نه سال کبی بخترو میلان ایدرک بر جوان  
کلدیکی نمایان و تقرب ایتدکده چهره سی حزن و غمندن مصفر و حالی پریشان  
ومغبر اولوب عاشق مهجور و جیل الصورة حسن الادب بر ذات جیل السماء  
اولدیغنی تبین ایدوب محفل ضیافته کلدکده طوغر و اول زرده بلاوک یانته  
جلوس و تناول ایتکه شروع ایلدی زمرد اول کلان تازه نهاله دقت و نظر  
ایتدکده اغاسی علی شاد اولدیغنی بیلکله دتره مکه باشلیوب شدت سرور ندن  
صیحه ایده جک قراره واروب خفقان درونه دوچار اولدیسده کندی بی دوتوب  
بین الناس فضیحتدن خوف ایتدی مکر علی شادک سبب مجبی بویه اولدیکنه  
چان پیرو زنک اشارتیه زمردی المی ایچون کیجه نصفنده رشید الدینک خانه سنه  
کیدوب قیویاننده اولان مصطبیده اویویه قالدیغنی و سارق کلوب کرک شالنی و کرک  
زمردی شکار ایدوب کتدیکی ذکر اولمش ایدی پس علی شاد خوابدن بیدار  
اولوب شالنی بولمقدقه لاحول دیوب زمردی انتظار ایده جک پنجه التنه واروب  
اوتورمش ایسه ده بر اثر کورما مکل ناما مول برکیفیت حدوث ایتدیکنی فهم ایدوب  
حیران و سرگردان تحسرو بکا ایدرک معهود بیره زنک خانه سنه واروب واقع



حاج سوید که مر قومه علی شاد تعریف ولوم ایدوب ای علی سنک مصیبتک بشقه مصیبتله بکره مرشمی فقط نفسکه لوم ایله دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکه صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوچیز اوتوز سکرچی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه علی شاد عجزه نک کلامدن محزون اولوب اولقدر اخلد بکه قان کوزیا شیه قاریشوب وای والد بر کره رشید الدینک خانه سنه وار زمردی یوقله دیو نیاز مر قومه دخی هر تقدرواروب اندن استفسار ایدوب قاجدیغندن خبرالوب علی شاده کلدی وای اوغل ایش ایشدن یکدی زیرا بن رشید الدینک خانه سنه وار دیغمده قیود ضابط بلده طور ربولوب کیفیتدن سوال ایتدی که خانه نک بنجره سی قیرلش اورده دن التون ایله مملو بره که آلوب قاجش بر جاریه سی اولمغه بو کیفیتی ارشدرمق ایچون کلدکارین افاده ایتدیله بو کابنه زمردی سارقلرک بری قاپوب کتور مشدر ارتق سن حسرتکده قال دیدکده علی شاد حیاتدن مأیوس ونیل مامول ایله غیر مأنوس اولدیغنی تیقن ایدوب بکایه آغاز واکل وشریدن امتناع ایدوب آتش شوق وحسرت ایله اسیر فراش اولدی عجزه ایسه علی شاده مرحت ایدوب هر بار شور باشروب تفق ایدردی و بو حال اوزره برسنه مدت یکده پیره زن ای اوغل سن بو حالته قادیغن وقت فائده قرانرسین لکن رای وتدبیر بودر که قاقوب دامن در میان ایدوب ممالک وبلدانه واروب زمرد دن تجسس ایله سن شایدانی بولور سن دیدکده مر قوم اشبورانی استخسان ودر وننه قوت و یروب دفع هم و اخرا ن ایدرک اکل وشر به صال دیروب تا بر مقدار قوت کسب ایتدکده زمردی بولمق ایچون بوله روان اولدی و مقدم ذکر ایتدیکن بلده راست کلوب سفره سلطانه طعام ایتمکه اوتوردی پس سفره باشنده اولنر علی شادک اول مجلس مشومه اوتوردیغن کوردکارنده اکامرحت وشفقت ایدوب ای جوان باهر العنوان صاقن بو صحنه دن تناول ایتمز برا هر کیم اندن تناول ایتدیسه شاه مزانی قتل ایتدی دیدکدرنده علی بن حیامدن اوصاندم کاشکی ملک بنی دینان خلاص ایتمش اولیدی جائه مندر که هم وعندن استراحت ایدردم دیوب عن قصد اکله شروع ایلد کده زمردانی بانه احضار ایتمک حرام ایتدیسه ده شاید قرنی اجدر قوطع امدن طویسون دیوب منظره قالدی تالانی طعما مدن قالدردقه زمرد طواشالارک برین استیوب وار اول آدمی رفیق وملاعت ایله یانه دعوت ایله و ملک سکار خصوصدن سوال ایتمک ایچون استیوردی وصاقن ازجاج ایتمه دیوب بوللادقه طواشاعلی شاده واروب افندم شاهن سزی استیوردیه رک رفیق ایله استدکده سمعا و طاعه دیوب مر قوم ایله زمردانی بانه

واردی خلق علی شاده شفقت ایدوب حقنده سوء معامله دن خوف ایلدیله و عجا ملک بوجوان ملاحت عنوانه نه کونا معامله ایله جکدر دیرک گفت کویه باشلیوب بعضیسی اگر ملک بو کاضر روزان قصد ایتمش اولیدی انی رفیق وملاعتله دعوت ایتزدی واکلنی بتورنه قدر منظره قالدی دیدی و بعضیله بشقه وادیلره ذاهب اولوب و همده قالدیلر زمردایسه علی شاده ملاطفه ایدوب ای جوان سنک اسمک ندرو صنعتک و مملکتک ندرو بولمده نیچون کلدک دیدکده علی شاد بربری اوزره آموانین ایتدی که بتون درون سامعنی مهموم و حزین ایلدی بعده ای شاه جلیل المقدار بوقولکرک اسمی علی شاد درو اصلا برصنعم یوقدر انجیق بندن بر جاریه محبوبه غائب اولوب انی ارامغه کلدیم زیرا اول جاریه بنم قدمه کوزمک بیکی و جسمک حیاتی در جان و روحم اکامه قدر دیدکده زمردمل نخته سن احضار و عادت اوزره رمله دقت و استیصار ایتدکدنصکره ای جوان سن سوزکده صاد قسن حق جل وعلا حضرتبری جاریه ک ایله اجتماعکزه بسرایله همان صبرایله فرح یاقلمشدر دیوب و اغارک بریله حمامه ارسال واعلا برطاق اثواب و یروب جامدن چیقده مملو که لایق پراسبه سوار ایتدیروب معنیله سرایشه کتوردی خلق ایسه اول کیفیتدن متعجب وهر بری برده یاه ذاهب اوله رق طاغلوب کتدیله شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکه صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوچیز اوتوز طهوزنچی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که چون زمردک عادت کیجه ظرفنده کیمیدی بانه او غرام دیوب فقط ایکی کوچک طواشال باندن استخدام و تنهاجه بالکز باتوردی اول کیجه بعد الطعام او طه سندن اردقه تنهاجه علی شادی بانه استیوب کلدکده کوردیکه ملک التوندن معمول بر سریر اوزرینه او توروب وحضورنده مجوهر والتونندن یا پلمش شمعدانلرینار پس حضورنده زمین بوس ایدوب طور دقه مومی الیه ای علی حمامه کیردکی دیوسوال اولدخی اوت افندم دیدکده وار شول سفره دن طعام تناول ایله وعشرت سفره سندن دخی بر قاج قدح نوش قبل بعده یانه کل دیمکله علی شاد کیدوب قارنی طیور دقدنصکره ملکه واردقه زمرد کل سر بریمه چیقده یا قلمی اوغوشدر دیدی اولدخی سمعا و طاعه دیوب ملکک یا قلمی او غمغه باشلدقه رطوبت ونعومتده مانند حریر و لطف و ظرافتده بی نظیر بولدی بعده زمرد اکاشارت ایدوب بر مقدار یوقار و طرفی دخی اوغ دیمکله علی شاد افندم



خدم دکلدر دید که ملک ای علی بن سنی محبوب اتخاذ ایدند و فیما بعد سنک  
قدر کی ترفیع و عز و جاه کی توسیع ایدرم همان ارچقوری کی جوز دید که علی شاد  
معاذ الله ای شاه ذی جاه قول کن که بوفعل قبلی ارتکاب ابتدایی بوقدر اگر عنایت  
ایدر سکن و یردیکه کز اثوابی اخذ و حال سبیلی تخلیه بیورک دید که زمرد ای علی  
اگر سوزی د کلوب استدی کم کی ایتمز ایسک سنی قتل ایدرم همان اوچقوری  
جوز و دوشک اوزرینه یات دهرک زور ایله علی شادی دوشکه صوقوب بر مقدار  
ملاعبه و مطایبه ایله ایهام ایتد که نصکره انک جار به سی اولدیغنی ایضاح و اول  
کیجه الی الصباح وصال جانان ایله نائل از تیاج اولمش و علی السحر مر قومه سریر  
سلطنته جاوس و جله و کلای دولتی یانته جلب ایدوب بن بو جوان ایله سفر  
ایده جکم سز مملکت کز برنائب و حاکم تدارک ایدک دید که جله سی جمعا و طاعه  
دیوب دولته لائق بر ذات انتخاب و سریر سلطنته اجلاس اولند که نصکر  
زمرد اغاسیه وافر مال و نفائس استصحاب ایدوب یوله روانه اولدی و منزل لرینه  
وصول بولوب الی الممات اهنا و اطیب حیاة ایله کچنوب قاندیلر دیو شهر زاد  
بو حکایه بی ختامه رسیده ایتد که بشقه حکایه به شروع ایدوب دیر که  
\* ای شاه ذی شان ناقلان آثار بویله نقل ایدر که \* امیر المؤمنین هارون الرشید  
حضرت لری کیجه لک برنده نفسنه اضطراب و نزاع حاصل اولوب او یخرسی کلام کله  
مسرور نام خادمی حضورینه جلب وای مسرور بکا اضطراب عارض اولدی وار  
قبوده کیم و ارباق دیدی مسرور قبوی تفقد و انده علی بن منصور الخلیع الدمشقی نام  
شاعری بولوب خلیفه به خبر و یردی حضورینه استیوب کلد که هارون الرشید ای  
ابن منصور لطیف اخبار و ظریف حکایتلردن نقل ایله بنی تسلیمه قبلی دید که علی بن  
منصور افندم مسموع اولان غریب حکایه لر دمی با خود مشاهده ایتدی کم عجب ایتد نمی  
استر سکن دیدی خلیفه اگر غریب بر مشاهده کزو ارایسه انی نقل ایله دید که  
علی بن منصور ای امیر المؤمنین بن هر سته بصره و البسی محمد بن سلیمان الهاشمی به  
واروب انک کرمنی استمطار و اولدخی رسما بکا بر مقدار عطیه و یروب اهل و دوتوب  
کلوردم سنه لک برنده علی العاده بصره به واروب و الی مومی الیهه دخول ایتدی کمده  
ای ابن منصور سن او یله بروقتد کلد که بن صید و شکاره چیقمق اوزره هم دیلر ایسک  
بنم ایله کل دیدی بن افندم سوار اوله جق قدرتم یوقدر سز کلنه قدر بوند \* قالورم  
دیدیکمده بنی مهمان خانه به ارسال ایدوب کندی صیده کندی برایکی کون  
اوتوردیغمده خاطر یعه بویله کلدیکه بن شوقدر مدت بغداد دن بصره به کیدوب  
کلکده هم حال بو که بصره دن انجق والینک سر ای ایله باغچه سنی ییلورم و بو وقت  
فرست و قیدر اقتضا ایدر که بصره نک اطراف و اکشافی کزوب سیرو تماشا ایدم

دیوب اعلا اثوابی کیوب کشت و کذاره چیقدم دیدی شهر زاد حکایه دن  
بو محله کلد که صبحا تقرب ایتدی کنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* اوچبوز قرقچی کیجه \* \*

شهر زاد تکمیل حکایه ده دیر که علی بن منصور نقلنده ایتدی چونکه بصره شهری  
معموریوک بر شهر اولغله بر ساعت قدر یورودیکمده بکاصوسز لبق حاصل اولوب  
اول ارالقده برنج حلقه لو بر یوک قبو بولد مکده اوزرینه دیبا و ابر شیدن معمول  
و ملون برقاج پرده اصلش و اوزرینه اوزم اصمالغی یا بلش که قبویه کولکه  
و یرروالنده ایکی پیکه اولغله کلوب بر پیکه به اوتوردم استراحت ایدر ایکن ایچرودن  
صوت محزون و قلب مهموم ایله شدت اشواقه دائر برقاج شعر انشاد اولندیغنی  
ایتدی کمده خاطر مدده اگر بوسدا صاحبده سی صوتنه کوره حسنا و جبهله ایسه  
ارتق جامعه الخصال بر دختر پرکال اولمق کر کردر دیوب آهسته آهسته اول  
پردلری رفع ایدوب ایچرویه دخول ایتدی کمده مانند بدر کاهل بر دختر اختر کورد مکده  
قاشلری بایه مشابه اولوب چشم سحر ایله دل عشاقی صیدا ایدر قد و قامتی ایسه سر و  
معلا مثالی شده عشق دن تمایل ایدر طور ردی و اول قدر حسنا ایتدی کد انسان انی  
دوش ایتد که کوز بن اندن چو برمه سنی مقتدر دکل ایدی کانه شاعر انک حقنده  
اشبو بیتلری \* ان اقبلت قتل وان هی ادبرت \* جعلت جمع الناس من عشاقها \*  
شمس بدریه لیکنها \* افس الجفاء والصد من اخلاقها \* جنات عدن فتحت  
من فیصها \* والبدن فی فلك علی اطواقها \* انشاد ایتد در بن خلال پرده دن  
اول جال فتانه نگاه ایدر کن اول دختر بنی دوش ایدوب جار به سند وار قبوده کیم  
وارد درباق دیو ار سال جار به دخی یانمه کلوب بنی کور دکره ای شیخ حجاب  
ایتمز مهن هج اولور می شیب و عیب بر یره کلسون دید که بن ای جار به شیب نه  
ایدو کنی یلدم لیکن عیب کله سنی فهم ایدمدم زیرا بن بر عیب ایشلدم دیدیکمده  
ایچرودن اول ماهر و ای شیخ بوندن زیاده عیب اولور می که کلوب ایلاک خانه سنه  
تهجم و نامحرم خانولره بقارسن دیدی بن ای سیده بن بر رجل غریم و صوسز لغم  
حاصل اولدی قبوی دخی اچق بولدیغمده صوطلمنه کلد دیدیکمده دختر  
شمدی عذرک مقبول اولمش در دیوب اتوندن معمول و یواقیت ایله مر صم بر قدح  
صوکتور دوب یردی لر بن دخی الوب صوی نوش ایدر کن ینه مر قومه به سارقه  
عین ایدوب نگاهدن منفصل اولدم و سواچ مکده دخی چوقچه اکلندم و قدحی  
کیرو و یرد کد نصکره طوروب کتمدی کمی کورد که ای شیخ و ارحال سبیلکه کیت  
دیدی بن دخی ای سیده بن حوادث کردونه تفکر ایدوب اعتبار ایتدیم دیدم دختر  
حقک وارد در زرا زمانک حالی عجایب در سن دهر حالندن نه عجایب تفکر ایتد



دیدی بنم اشبو خانه صاحبی اولان محمد بن علی الجوهری خاطریه کلدیکه حال  
حیاتنده بیلدیکم ذواتندرد وافر مال و احتشامی واریدی عجب... خلف بر اقدیمی  
دیدیکمه مر قومه اوت بدر نامنده بر دختر خلف بر اقدیکه انک جمله مالنه وارنه  
اولدی دیدی بن غالب اول دیدیکم کز کریمه سز سکر دیدیکمه اوت بنم دیوب کولدی  
وای پیرو ار حال سبیلکه کیت زیر اسن چوق اطاله کلام ایتدک دیدکده  
بن افندم بهر حال کتم لازم در لکن سنک حسن و جمالک بر مقدار تغیر حاصل  
اولمش اولدیفنی کوروب شاید در دیکه بر در مان بولوق ملاحظه سنده یم دیدم قر  
ای شیخ سن اگر اسراری کتم ایدنلردن ایسک بن سکا در دیمی افاده ایدم  
حاله بو که سن کیم اولدینک معلوم دکدر دیدکده بن ابتدا کندی می سزه تعریف  
ایدم بن امیر المؤمنین هارون الرشیدک ندیم خاصی اولان علی بن منصور الخلیف  
دیدیکمه مر قومه در حال صندالیه شدن قیام و هزار تکریم و تلطیف ایله بنی  
ایچرویه الوب ارتق شدی بن سنک سریمه امین اولدینکی بیلدم و سکا در دروغی  
افشا ایدم بن محبوبدن مفارقت ایدن عاشقه لر دم دیدکده بن ای ماه آسمان  
سن غایت دلبره کوزلسین و تحقیق عاشقه اولدینک ذات دخی سنک کی جبل  
و حسندر لکن سزه جفا رهجرا ایدن کیم در دیدم مر قومه بنم معشوق جیبر بن  
عمر الشیبانی در اول دیدیکک جوانک بصره ده نظیری یوغیدی بن افندم ارا کز ده  
مواصله و مر اسله حاصل اولدیمی دیو سوال اولدخی اوت مومی ایله دخی درون ایله  
دکل بلبلکه ساده دل ایله عشق ادعا ایدردی و وعده وفا ایتوب جفا ایله معامله ایتدی  
دیدکده بن عجباً موجب انفصال کز ندر دیدم دختر ایتدی کونلرده بر کون بو طور  
جاریه صاحبی طرایوب کبسور می اورر ایکن حسن و جمالی بکنه رک باشی  
اکوب یناغدن بر بوسه الدی اولوقت مومی ایله قیودن علی الغفله کلوب  
جاریه نک ایتدیکنی کورمکله غضبناک اولوب بویکی بیی \* اذا کان لی فمین احب  
مشارک \* ترک الذی اهوی وعشت وحیدا \* فلاخیر فی الماشوق ان کان  
فی الهوی \* لغیر الذی رضی المحب مریدا \* انشاد ایدرک کلدیکنی یولدن دونوب  
کندی و اولوقتندنبروا بر اثر ظهور ایتدی ای ابن منصور اگر سن بندن بر مکتوب  
کوتوروب جوانی کتورر ایسک سکا بشیوز التون و یریم و اگر جواب سز کلور ایسک  
تعجب و مشتکه نظرا فقط یوز التون و یریم دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله  
کلامده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایدی

(\*) \* اوجیوز قرق بر می کیمه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب در که ابن منصور نقلنده ایتدی بن سمعا و طاعه  
کوتوریم همان شقه بی یاز دیدیکمه دختر در حال شوق و اشتیاقه دائر

واعتذار و شکوای فراقه متداثر بر شعر بازوب و شقه بی ختم ایدوب بکا و یردی بن  
دخی الوب جیبرک خانه سنه واردم مر قوم شکارده بولمغله کلنه قد رانتظار ایتدم  
ناگاه مومی ایله کلوب اراقندن پیشکلامه چیتقد قده بر جوان مه جمال و بردابر  
خوری مثال که حسن و جالده نظیری نایاب و بهجت و لطافتده جبینی آفتاب  
حسن و جالندن عقلم ذاهل اولوب قالدیم بنی کور دکه اسبدن زول و یانمه  
کلوب معانقه و تلطیف ایلدیکه انک معانقه سیله کویادینا و مافیها قوجانمه حلول  
ایتدی صاندیم و بنی ایچرویه الوب تعظیم ایله یانده اوتور تندی و طعام اصمار ایوب  
کتور دکرنده بن تناولدن امتناع اید ب افندم سن حاجتمی کور منجه سنک  
طعامکدن بر لقمه تناول ایتیم دیدیکمه جیبر افندم حاجتک ندر سویله انی کوره یم  
دیمکله شقه معهوده بی قویندن جیقاروب اکاتسلیم اولدخی اوقود قده پارچه  
پارچه تمزیق و ره آتوب ای ابن منصور سنک جمله حوا ایچک قتمده مقبولدر انجیق  
بو حاجتکه اول معهوده به متعلقدرانی کوریم زرا انک رجاسی زدمده مقبوله کچمز  
دیدکده بکا غضب حاصل اولوب کتمک ایچون قالدیم ایسه ده بنی طوب  
ای منصور هر قدر بن سز کلامه دکل ایسمده ارا کزده اولان کلا مکرزی بیلورم  
زیرا مر قومه سکا دیدیکه اگر سن بنم یوشقه می کتوروب جوانی جلب ایدر ایسک  
سکا بشیوز التون و یریم و کتور مدیکک حانده تعبکه بناء انجیق یوز التون و یریم  
دیمشدر ایتدی سن بو کون بنده قال و بنم ایله اکل و شرب ایله ده بندن اول بشیوز التون  
ال دیدکده سمع او طاعه دیوب انکله صفا و راحتده اوتوروب اخشام اولد قده  
بر خواننده جاریه کلوب غنا ایتدکده جیبر بر صیحه ایدوب واثوانی یرتوب زمینه  
دوشی جاریه ای شیخ حسبنا الله فیک زرا بزغنادن افندی می صافله بوردق  
دیوب بنی براوطه به کتوروب انده یاندم صباح اولد قده بر غلام بشیوز التون  
کتوروب اشته بولر اغامزک سزه وعدا ایتدیکنی التونلر در لکن سن اول خاتونک یانته  
بردها وارمه دیدکده کبسه بی الوب کتدم و نفسنده اول جاریه بنم انتظار مده در  
کل بر کمره یانته واره یم واقع حالی افاده ایدیم دیوب طوغرو اول دخترک  
یانته وارد یغمده قیوارنده بنی منتظره بولوب ای ابن منصور سن بنم حاجتمی  
کورمک دیدی بن زه دن بیلدک دیدیکمه دختر بنم بشقه بر مکاشفه واردر که  
جیبرک حالنه مطلع اولورم شویله که سن جیبره مکتوب می تسلیم ایتدیکک برله  
اوقیوب یرتدی و سکا دیدیکه سنک جمله حوا ایچکی کوریم الا یوشقه نک صاحبه  
سنک حاجتن کوریم دیدی سن دخی طاریلوب کتمک عزیمت ایتدیککده سنی  
طوتوب ای ابن منصور سن بو کون بنده اوتور و اکل و شرب ایله سکا بشیوز التون  
و یریم دیدی سن دخی اوتوروب اثنای عشرته فلان مغنیه فلان شعری انشاد



اینگله جیبر بایلوب دشدی دید کده بن عجباسن بزم ایله می او تورردک دیدم  
مر قومه سن شاعرك \* قلوب العاشقين لها عبون \* تری مالایراد الناظرون  
قولنی ایشتمدکی دیدی بعده یوزینی آسمانه رفع وای رجم و معبودم بن جیبرک مجبلیله  
مبتلا اولدیغیم کی اتی دخی بنم عشق و محبتله ابتلا و در ونده اولان دردی اگانقل  
ایله دیودعالیدی و بکایوزالتون و یروب حال سبیلله کتدم دیدی شهرزاد حکایه دن  
بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کور و ب سکوت ایتدی

(\*) \* او جیو قرق ایکنی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که این منصور نقلنده ایتدی بعده بصره ده ایشمی  
بتور د کدنصره بغداده واروب مقیم قالدیم تا که ایکنی سنه بصره ده معاودتمک  
وقتی وصول بولوب بصره والبسنه علی العاده واروب ایشمی کورد کدنصره  
خاطرمه اول دختر خطور و بهر حال یانته واروب حالنی کوره یم و جیبر ایله  
کیفینی نیجه اوادی بیله یم دیه رک طوغرو خانه سنه وارد یغمده قیو سنده خدمه  
وقیو جی مقوله سی بواوب نفسمه غالب اول دختر شدت عشقندن هلاک اولوب  
خانه سن بعض بکراستکرا ایتدی دیو توهم ایدوب دونوب جیبرک خانه سنه  
وارد یغمده عادتق اوزره اولوب قیو سنده کیسه یوق غلمان و خدمه دن تهی اولدیغنی  
کوردیکمه اغلغه باشلوب برشعر انشاد ایتدم بن اول حالتده ایکنی ایچرودن  
برسیاه عرب جیقوب ای شیخ وار حال سبیلکه کیت سن کیمک ایچون اغلیور سن  
دید کده بن اشبو خانه صا حی خاص احبابدن ایدیکه جیبر در عجبازه ده  
قالدی دیدیکمه عرب یا جیبر نه اولدی الحمد لله ایودر انجق بدور نامده بر دخترک  
مجبلیله مبتلا و شدت عشقندن حالی دیگر کون اولوب یالکیز قالوب کیسه ایله  
قنوشمن اولدی دید کده بن وار بکا اذن استه دیدم عرب سن یانته نیجه وارر سن  
حال بو که کلنی و کیدنی بلور یانته نه ایده جکسن زرا اول در جملره وار دیکه  
اکاسو بلنن سوزی فهم ایده مز اولدی دید کده بن خیر بهر حال اتی کورملیم وار  
اذن استه دیدیکمه عرب واروب بکا اذن الدی و معبلیله یانته وارد یغمده  
اصلا بنم ایله تکلم ایتوب ساکت و خاعوش قالغه اتبا علرک بری بکای افندم اگر  
شعر ییلور ایسک اکا برقاج بیت انشاد ایله که انباه بوله و سنکله مخاطبه اید دیدی  
بن دخی بو شعری \* اسلوت حب بدورام تخلد \* و سهرت لیلک ام جفونک ترور \*  
ان کان دمعک سائلا مهمولة \* فاعلم بانک فی الجنان مخلد \* انشاد ایتدی کیده  
جیبر کوزلرینی کشاد و مر حبا ای ابن منصور بزم مر حتمز جدا اولدی دیدی  
بن افندم سنک بر ایشک واری کده خدمتکر ایله مشرف اوله یم دید کده

اوت وارد رنم مرادم اول محبوبه ناز نینه بر شقه یازوب سنکله ارسال ایدم  
و جوانی کتور دیکک حالده سکایک التون و یریرم و کتورمز ایسک  
انجق ایکیوزالتون و یریرم دید کده بن یاز کتور یرم دیدم همان دیوت و قلم  
اسنبوب شوق و غرامه دار بر شقه یازوب بکاو یردی بن دخی الوب سیده بدورک  
خانه سنه وار دیغمده اصلا فکر و محنتی یوق اون جاریه ارا سنده لعب و مغازحه  
ایدربو ام بنی کورد کده مر حبا یورک ای ابن منصور دیوب یانته الدی  
بعده اول شقه بی مناره ایدوب او قود قده ضحک ایدوب بو بیت ایله \* فلا صبرن  
علی هواک تجلدا \* حتی یجی الی منک رسول \* تمثیل و ای ابن منصور بن  
انک جوانی یازارم که سکار عد ایتدیکی مبلغی و یرجون دیوب و واخذ و معاتبه یه  
دار بر شقه یازد قده بن افندم جیبر یونی او قود قده بردها حیاته طحی قالمز  
دیوب الندن الوب شق و بشقه سنی یاز دیور جا ایتدی کیده ینه هجر و فراقه  
دلالت ایدر کلام یاز مغله اتی دخی قیبرل ایتوب بهی افندم سن تلفنه سبب  
اولور سین دیدیکمه مر قومه ای ابن منصور بنم شوق و محبت بودره جه لره  
وارمش ایکن جیبر بکا مر حمت ایتدی یا بن نیچون اکا جواب حسن و یریم  
دید کده بن افندم سن بو خصوصده حقک وار ایسه ده العفو من شان  
الکرام در همان خاطر می قیرمه و انک ایتدی کینه باقمه دیدیکمه مومی الیها  
کوز یاشی دو که رک اعتذار و زیارت دال و ملاطفه یه حاوی برقاج بیت یازوب  
بکاو یردی بن دخی مکتوبی الوب جیقودنصره ینه بنی اسنبوب و یا بن منصور بن  
بو کیجه جیبرک زیارته کلورم سن یونی اکا دخی مرده ایدوب مرده سنی آل دید کده بن  
سوینه رک یوله روانه اولدم و جیبرک خانه سنه واروب جیبر کوزلرین خانه  
قیو سنه دیکوب بنی منتظر اولدیغنی بولوب حامل اولدیغیم مکتوبی اکا تسلیم  
ایدوب او قود قده بر صیحه ایدوب بایلوب دوشدی بعده افاقت بولد قده  
یا ابن منصور بو مکتوبی الیه می یازدی دیدی بن بهی افندم مکتوب ایلق ایله می  
باز یلور دیر ایکن طشره دن مومی الیها نک حلی و حلالتک شیشه لری نمایان  
و در حال داخل مکان اولوب جیبرانی کورد کده ایغه قیام و خسته اولماش کی  
صحیح الاندام اولوب معانقه سنه مبارت ایتد کدنصره جلوس  
ایتدیسه ده مومی الیها جلوس ایتوب بزم ارامزده اولان شرط بتمد کجه اوتورم  
دید کده مر قوم شرط کز ندر دیدی اولدخی ایکی عاشق ارا سنده اولان  
اسراره کیسه مطلع اوله مز دیوب کوشنه واروب برقاج سوز سو یلد کده  
همان جیبر غلامنی دعوت و قلاغنه سیرا برقاج سوز سو یلبوب ارسال ایلدی  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کور و ب سکوت ایلدی



(\*) \* او جیوز قرق دردنی کیجه \*

علین منصور نقلنده ایتدی غلام مذکور واروب بر ساعتد نصکره معینله قاضی و شهردکتور و بنگا حار بنی عقد و مهرینه یوز بیگ التون و یردی دختر دخی برقاج آوج التون قاضی به و یاننده اولنره عطیه و یرد کد نصکره باقبسنی جیره و یردی و بنم ایله جلوس ایدوب انسه تفرغ ایتدک و بنم خاطریمه یونلرایکی عاشق در یرره کلمشله و بر یرینه مشتاقدر تخلیه مکان ایلم احسندر دیوب قیامه عازم اولدی عده سن زه ید کیده یورسن دیو سوال بن دخی خاطریمه کلانی عرض ایتدی یکمده رضاداده اولوب بر استدی کمز وقت اذن و یریز دیوب بنی یانلرنده ایقا ایتدی لرتا کیجه نک ثلث اخیری اولدقده مکان تویمی تعیین و انلردخی خاص محللرینه واروب استراحت ایتدی لرتا صبح اولدقده ایکسی معا جامدن چیقوب تخت ایدرک یا نمه کلدی لرو سکا اکرام واجب اولمشدر دیرک او جیبک التون عنایت ایدوب حین عزیمتمه جیره افندم شو محبتک سزه انعکاسنک سبی نیجه اولدی زیرا ابتدای امر ده نفرت سزدن واقع اولدی دیدیکمده جیرای این منصور مقدم هرور ایدن سنه سزدن انفصال و اول حال ایله قالوب تانوروز سلطانی حلول ایتدکده دریا کنارینه واروب سیرو تماشا ایدر ایکن برقایی ایچنده اون جاریه وارالرنده سیده بدور اوتوروب بویکی بیت \* النار ابرمن نیران احشائی \* والصخرالین من قلب مولائی \* انی لا عجب من تألیف خلقته \* قلب من الصخر فی جسم من الماء \* ایله ترنم ایدر اولدیغنی کوردیکمده همان ای جانم شول ایکی بیته اعاده قبل دیور جایتمدم ایسه ده اصلا جواب و یرمکه آتش درونم عالونوب بی صبرو بی آرام قالدم وعشق بکامنعکس اولوب اوزریمه دوندی دیدکده بن اشوق قضیدن ورور کار بو قلمونک تقلبدن استغراب ایدرک حال سبیلیمه کتدم دیو ختم کلام ایلدکده هارون الرشید اشوق حکایه دن منشرح الصدر اولوب مر قومه احسان و یروب اذن و یردی \* و مرو یدر که \* امیر المؤمنین مامون خایفه کونلرده یرکون سراینده اوتورور کن جانی صیقلوب ندماستی یاننه استیوب کلام کلرنده محمد البصری نام ادیب ذی فنونه التفات وای محمد سن بکایت لطیف و ظریف خاطریمی انشراح ایله توصیف ایدر بر حکایه نقل ایله دیدکده مر قوم افندم مسوعم ایله می یا خود مشهودم اولان حکایه لردن می استرسن دیدی مامون بو ایکی شقدن ابو سنی استرم دیدکده مر قوم دهان بلاغتنی کک شاد و ایراد حکایه ایله توفیه مراد ایدوب دیر که ای امیر المؤمنین راویان آثار و ناقلان اخبار شویله نقل ایدر که سابق الايام و ماضی السنین والاعوامده مالی کثیر و کرمی و فیر بر رجل و ار ایدیکه مسکن و موطنی

زمین بمن بعده بغداد بهشت آباده انتقال ایدوب انی منزل و وطن اتخاذا یتشیدی برقاج جاریه سی وار ایدیکه بری بیاض و یری اسمر و یری ملحم و سمن و یری نهال خیرزان کی خفیف البدن کوزل و شیرین و دیکری صاروشین اولوب و النجیسی سیاه چرده ایله مرونیق و مجلی ایدی جمله سی حسن و جمالده مکموله الاوصاف وقد واعتدالده مسبوکه الاندام والاعطاف و ادب و ظرافتده یکتا و بلاغت و فصاحتده بی همتا ایدیلر دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدی کنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز قرق بشتی کیجه \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که محمد البصری نقلنده ایتدی کونلرده برکون رجل مومی الیه جاریه لر بنی یاننه جمع وای ماهرود خزان محاسن نشان بجمده الله جمله کز ادب و ظرافتده و هنر و اطافتده یکتا و ممتاز و حسن و جمالده سرافراز و واصل درجه امتیازده در سزدن مأمولم بودر که هر یریکز یعنی بیضا سمرایه و سمنه خفیفه البدن و متناسق الاعضایه و صاروشین اولان کوزقاره سنه مشابه سودایه هجو و کندی وصفنی مدح قبلسون که هنر و ادبکزه درجه یه بالغ و واصل اولدیغنی ییله یم دیدکده انلر معا و طاعه دیوب اولالوقی فضة نقیه و لثالی مضبئه رنگنده اولان جاریه بیبه ایانده قیام و سواد عبونه مشابه اولان سیاه جاریه یه اشارت ایدوب ای سیاه رنگلو و مذموم وصف ایله متصفه اولان جاریه معلومک اولسونکه بنم ییضا ضم و سفید اولان رنگ و اونم ایله سنک اوزریمه بویله افتخار و رفع رایئه اشتهار ایدر مکه بنم وصفم نور لامع و ماهتاب ساطع در و جبین زاهر و محلا و اثره هلال کی مضی و محلا در که شاعر بنم حقمده \* ییضاء مصقولة الخلد ناعم \* کانها الاولی فی الحسن مکنون \* فقد هالف یرهو و مبسمها \* میم و حاجبها من فوقه نون \* کان لحاظها نبل و حاجبها \* قوس علی انه بالموت مقرون \* انشادا یتشدر مع هذا لوم صفایله موصوف اولان نهاره و نضرت و بهجتلو اولان شکوفه و ازهاره ماننده اولوب کتاب مبین و قرآن کریمده بو معنایه حنده حضرت موسی الکلیمه معجزه اوله رقی \* و ادخل یدک فی جیبک تخرج یرضاء من غیر سوء \* و كذلك \* و اما الذین ابیضت وجوههم فی رحمة الله هم فیها خالدون \* یورلمشدر اشته بو جیبندن بنم لوم آیت و معجزه قبیلندن معدود و جامم منتهای حسن ایله محدوددر و بنم اوزریمده البسه نقیه مستحسن و بل نفوس ایله وصفم غیر مستحسن اولوب قارو بوز کو کدن بنم رنگم ایله نزول و اهل اصلا حک عمامة ییضا ایله کمال امتیاز لری لوم ایله حاصل اولور بو معنایه ایراد لائل ایلده جک اولور سم حد اطنا به بالغ اولمغله بو مقدار ایله اکتفا اولندی و سکا نامل



ودقت اولدقده اصلامدح ووصفه لایق وسمیا و محاسن بهجت پیمان بر شبنم  
اولیوب رنگت مرکب و مداده و قوروم و هباب صداده و نعتت قارغه و غرابه  
ووسمک حزن و فراق احبابه مشابه و مماثل اولوب شاعر سنک حقهده \* الم تر ان  
الدر یغلو بملونه \* وان سواد الفحیم حل بدرهم \* وان الوجوه البیض تدخل  
جنة \* وان الوجوه السود حشو جهنم \* دیمشدر که مآلی کور مزه مبینکه  
انجو بیاض ایله به الو اولوب کور ایسه یوکی بدرهم ایله فروخت اولنور و جنته  
داخل اولنراق یوز لو اولوب جهنم اها بیسی سیاه روایه موصوفلدر دیمشدر  
و بعض اخبارده وارد اولدیکه حضرت نوح علیه السلام بر دفعه فرزند  
ارچندری حام و سام یلنلرنده و یوبوب روزگار انک اثنای رفع و بدن شریفلرندن  
سری لازم ک لان بعض محلری کنه اولمغله هر قدر حضرت سام سرعته  
واروب پدر انجدرین سترایتدیده برادر ی حام کولش اولمغله نوح علیه السلام  
خوابدن بیدار اولدقده حضرت سام پدر محترمه اشوقضیه بی افاده و اولدخی  
حامه غضبتک اولوب سامک ذریقی اق و سفید و نسللرنده اندیسی کرام اولوب  
و حالک ذریسی سیاه رو و دیگر ره خدم و غلام اولمچون دعا یتکله اولوجهله اولوب  
حام بلاد حبش و سودانه انتقال و ذریقی مشهود اولدخی اوزره سیاه جسم اولوب  
دیگرک اولادلرینه قول و کوله اولدیلر و اجاع خلق انک اوزرینه در که طائفه سودان  
جمله سی ناقص العقول و فاقد الازهان و رائحه صنان ایله منفور الطبع در  
و ضروب امثاله کیف یوجدا سود عاقل دیمشدر دید که اغاری مر قومه یه  
یتشور دیو امر یتکله مومی الیه سکوت ایدوب اوتوردی شهرزاد حکایه دن  
بو محله کلد که صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوچبوز قرق النخی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه شروع ایدوب دیر که مر قوم نقلنده بعده ایتدی سیاه جاریه قیام  
و بیضیه اشارت و توجیه کلام ایدوب \* سن بیلز مبینکه قرآن عظیم الشانده  
\* واللیل اذا غشی والنهار اذا تجلی \* بیورلشدر که لیل تقدیم و فضلی بو وجهله  
توسیم اولمشدر و معلوم انامدر که سواد جوانلق و شباب هنکامنک و صفیدر و بیاض  
شبنم حدوشده لذت ذاهب و اوقات ممت مقرب اولور و لون سواد غایت مقبول  
اولمایدی الله تعالی انی سواد القلب والعین یعنی کوزیکنی و یورک دانه سنک رنگنی  
سیاهه مشایه ایتزدی و شاعر مدحنده \* لم اعشق السمر الامن حیا زتهم \*  
لون الشباب و حب القلب و الخدیق \* و لاسلوت بیاض البیض عن غلط \*  
انی من الشبب والا کفان فی فرق د دیمشدر که مآلی بنم سیاهلره واقع  
اولان عشق و محبت انجق انلرک حائر اولدقلمر امتیاز ایچوند ر که بری کنجک

و جوانلق هنکامنک سواد نه شامل و دانه درون و انسان عبونک رنگنه مماثل  
اولدیمچوند و غلط ایتدیرک بیاض رنگی سومدیکمک سبی شول اولور که شب  
دیدکلمر عیب ایله مونلر وضع اولنن کفته مشایه اولدیمچوند ردیمکدر مع هذا  
اجتماع احباب و استجلا ی اقداح و انس بدیع الاوصاف انجق لیل و شبده اولوب  
و عاشق و معشوقه نك ساتر و حافظی اولوب عبون رقیب و حاسدن کیجه کی  
حافظ و ساتر یوقدر و صبحک بیاضلخی ک فیضیخته و تفریق شمله باعث شی  
یوقدر اگر سواد و سیاهلق حقهده وارد اولان مدح و شواهدی ایراد ایتک  
مرام ایدرسم وقت و زمانی استغراق و صامت و غیر ناطقی استغراق ایتدیرم  
وسن ای آق و سفید لون رنگت علت برصدن مستفید و قرب و وصالک غصه  
دائمه و هم مدیدی مستلزمدر و منقولدر که صغوق و زمهریر جهنمده عذاب اهل  
نکیر درو سیاهلرک فضیلتنددر که کلام قدیم یازیلان مرکب و مداد دخی سیاهدر  
وسمک و غیر اسودایکن پادشاهلره طب و رواج طیبه اوله رق اهدا اولمشدر  
و شاعر \* الم تر ان المسک یعظم قدره \* وان بیاض الجیر حل بدرهم \* وان بیاض  
العین یقبح بالفتی \* وان سواد العین یرمی باسهم \* دیمشدر دید که اغاسی سکوت  
ایلمسی اشارت ایتکله خاوش اولوب اوتوردی بعده سمینه دخی اباغه قیام  
و مهزوله یعنی اینجه و رقیقه و متناسبه الاندام اولان جاریه رشق نبال و سکر کلام ایله  
توجیه ملام و انکنی در میان ایدوب معصم و ساق و مانند بلور عمود اولان  
انجکلرندن تشبیر و ک کلامه شروع ایدوب دیدیکه جد و سیاس اول خالق  
و مصوره که بنی بو جسم منظم و سمن منعم ایله خلق و ایجاد و قدو قائمندی نهاله  
و حسن و جمالی درجه کاله ابلاغ و ک کلام قدیمده مستحسنات او صاف  
ضمینده نعت و وصفی یاد و تحسین بیوروب و جاء بعجل سمین بیور مشدر و بنی شول  
روضه جیهله کی خلق ایتشدر که جمله مباله شامل و نفیس شکوفهله حافظدر  
مع هذا سمین و لحم الاعضا اولان خاتون مدوح نام و مقبول انامدر حتی شاعر بنم  
حقیمده \* کان مشبهتها فی بیت جارها \* مشی السمینه لا عیب ولا ملل \* دیوب  
بنم اوصاف ایله تشبیه ایتشدر و هر کیم که قصایه ات المغه کیدر سه سموزینی انتخاب  
و ضعیف و اریغندن اجتناب ایدر و حکما دیرلر که لذت انجق اوج شیده بولنور  
انیمک و آتیه نیک واتی ته ادخال ایتک و سنکه ضعیف و جبل کی انجه و ارق کوده  
اولوب انجکلرک سرجه قوشنک ایاقلرینه مشایه و فرن ک و سکه سنه مطاقد  
بلکه قد و قامتک خسته مصلوب و لحم معیوب قیلندندر و سنک حقهده شاعر  
\* اعوذ بالله من اشیاء تحوجنی \* الی مضاجعه کالدک بالمسد \* فی کل عضولها  
قرن بنا طحنی \* عند المنام فامسی واهی الجسد \* انشاد ایتشدر دید که اغاسی



مر قومه به سکوت ایله امر ایلدی دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده

صبحا تقرب ایتدیکنی سکوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجوز قرق یکنی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدب دیر که محمد بصری نقلنده ایتدی بعده تقاضه الاعضا لطیفه البیه مرونقه الانحال اولان جاریه حسنا غصن بان ونه سال خیزران کی ایاغه قیام وقد وقامتی نسیم ریاضک تخیل ایتدیکی شاخ رطب کی تمایل ودلال ایدرک کلام لطافت انجاسی درر منشیره کی صاچمه باشلوب دیدی که حد و سپاس وشکر بی قیاس اول خالق و مکون و موجود و مصوره اولسون که بی خلق ایدوب صورتی تحسین و قرب و وصال موجب سرور عاشقین بیوروب قد و قامتی سرو معلا و شاخ مزین و محلایه مشابه ایتدی که جمله درون محبین اکامیل والتفات و وصال ایله انس و مسرات ایدرل قیام ایدرسم مانده طبی بلاخفت قیام و جلوس ایتدیکن حالده ظرافت و لطافت ایله حائر اعلام مقام اولوب بو جهتن مزاج و ملاعبه حالنده روح و اطوارم خفیف و نفسم طیب معطر کی شیرین و ظریف قدر و عاشقم بنم ایله ملاعبه ایتد کده استدیکی کی رفع و وضع و عض و رشف و رضع ایدوب نه ذاتنه تعب و مشقت و بریرم ونه حر کاتدن دریای تره باتور یرم ونه ده رائحه کمر یهده طای اولورم عجا هج مسموعک اولدیمی که بر عاشق ظریف و دلداده شاعر لطیف محبوبی حقه ده بنم معشوقه مانند فیل و مشبه جبل عریض طویل یعنی بنم محبوبم فیل جرمنده و عظیم طاغ مشابه سنده دیدیکنی ایشتمکی انجیق مدح و وصفلرنده بنم محبوبم قد اعیف و قوام مهفیف ناحل الخصر یعنی اینجه بلال اولوب تمایلی نسیم سحر تحریک ایتدیکی سر و معلایه مشابه و ترج بستانلری سائب لب عاشق و تابه و خیال قامت موزونی سرور قلب عاشق محزون و جابر کسر خاطر مغبون دیمشدر در ایدمی بکاطعام بسیر کافی و ماء قلیل قاندریوب طبعمه وافی و لعیبم ظریف و مزاج لطیف اولوب مرغان نوعندن اخف و نعماتم بلبلدن اظرفدر و وصال منیه راغب و زهه طالب اولوب روی محاسنم ملیح و نطق زبانه فصیح و درر ابتسام شفای باطن قریحدر و جالده نظیرم معدوم و حسنم مدحنده نیجه مشور و منظوم واردر حتی شاعر \* شبهت قدک بالقضیب \* و جعلت شکاک من نصیبی \* و غدوت خلقتک ها نما \* خوفا علیک من الرقیب \* دیمشدر بوکا بناء بنم انجیون عاشق اولنردا نما هاتم و مشتاق اولنردا نما موله دایم اولوب حبیبم بنی کندی یانه چکوب ضوم معانقه ایتد کده سر عتله اکا انجذاب ایدوب خفته کرک یانه و کرک علیه نه

طاغ کی انصباب و انکباب ایدم و سنکه سمینه البدن یوغون و غلیظه سین طعام ایتدیکنک حالده فیل کی اکل ایدوب نه قلیل ونه کثیر سنی طیور من و جماع حالنده حلیله که راحت و یرمیه رک بلکه سکایول و سبیل بوله من زیرا قارنک قربه و اولیقلرک عمود و ساریه مشابه سنده اولوب شهوت ارارکن ثقلت و تعب دو جار اولور ایدمی سنده کی اولان غلظت و حساسه نه ظرافت واردر و ثقل و فظاظنده نه لطیف و سماحتک واردر زیرا لحم سمین و صابدن غیری به لایق دکلدر اشته ثقلته که به نماز حندن غضب و ملاعبه ده حزن و ذصب ایرات ایدرسن و ازینجی محاوله دن تره باتوب حیران فالورسن و اکل ایتدیکنک حالده شعنه ایتدیکنی سلسن بنابرین سن طاغ کی ثقیله و وبال کی علیه و خفتدن معدوم و بر کتدن عاری و موهوم و ایشک انجیق اکل و نومدر نظیرک زق منفوح و فیل مفسوخدر و بالمله سنده فخر و افتخاره شایان و صف یوقدر حتی شاعر سنک حقه کده \* ثقیله مثل زق البول فتنفخ \* اورا که اعاوایدمن الجبل \* اذامشت فی بلاد العرب و خطرت \* سری الشرق ما تیدیه من الهبل \* دیمشدر دید کده اناسی سکوت ایله امر ایتد کده مومی الیها حقه اولوسنی قیاسا دوب سکوت ایلدی شهرزاد بو محله کلد کده صبحا تقرب ایتدیکنی سکوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجوز قرق سکنی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که محمد البصری نقلنده ایتدی بعده صاروشین اولان جاریه قیام و حوشتا ایتد کده نصره سمرایه اشارت و کلامه بسط عبارت ایدوب دیدی که بنم لون جلیلم قرآن عظیم الشانده مذکور و معروف و سائر رنگردن موصوف و مشرفدر که انک حقه ده (صفراء فاقع لونها تسر الناظرین) بیورلمشدر بو جهتن یوزم آیت و وصال غایت و حسنم بی نهایتدر بین الانام مقبول اولان ذهب و دینار اصفرارینی لوندن اکساب و نجوم و اقمار و شوارق انوار مجتمدن اقتضاب ایتشدر در شکل و شمائل بین الحسان ظریف و صاحب اشتها و حسن و لطافت ماه و آفتابه مکسب رونق و افتخار و لمشدر بو جهتن لونم عزیز و نعم ذهب ابریز اولوب شاعر انک حقه ده \* اها اصفرار کلون الشمس متهجم \* و کالدنا نیر فی حسن من النظر \* مالز عفران یحاکی بعض بهجتها \* کلا و منظرها یعلو علی القمر \* انشاد ایتشدر سن ایشک لون و رنگک جاموسه بکرز و اخلاق و اطوارک نفوسه موجب نفرتدر زیرا لونک کیر لو اولان قماش کی هر یرده مذموم و طعمامده بولنور ایشه زهر لو و مسموم اولور و اسمرک الوان پیننده تحیر و حزن و غم علامتیه مبشر در و انجو و انجار نفیسه وصف سمرت ایله اصلا موصوف اولما مشلدر



و شاعر \* لون الهباب لها لون فغيرتها \* كالتراب تدهن في اقدام قصار \* فإ  
نظرت لها بالعين ارمقها \* الاتزاید بی همی و انکاری \* انشاد ایتشدر دید کده  
اغاسی سکوت ایله امر ایتکله مرقومه چکیلوب اوتوردی بعده سمر ایغنی اسمر اللون  
جاریه قیام و منظم انجولرندن اظهار ایتسام ایدوب جدیدی غایه و شکر بی نه ایه  
اول خالق مقدره اولسونکده بی نه سیمیه مذمومه و نه هزیله مضمومه و نه برص  
لوننده سفید المنظر و نه ده صاری زرنج کی اصفر و نه کورر نکنده سیاه و مغیر  
خلق ایلدی انجی بی معشوقه اولی الالباب اولان قد ممشوق الاسحاجم و مستجمع  
الحاسن علی التمام ایله تصویر و حسن و جمالی تقدیر ایلدی مع هذا السمر لک  
کراهی دخی مسموع اولتماش حتی شاعر \* بالروح اسمر نقطة من لونه \* تدع  
البیاض یفاخر الاقارا \* ولواستقل من البیاض بمنلها \* لتبدلت منه الملاحه عارا  
\* ما من سلافة سكرت وانما \* ترک سوالفه الانام سکاری \* حسد الحاسن بعضها  
حتى اشتهت \* کل الحاسن ان تكون عذارا \* انشاء ایتشدر ایلدی بنم شکلم ملیح  
وقدم رجیم مرقوب غنی و فقیر و مطلوب جلیل و حقیر و وسکله لون ورنک  
نحاس پایی و یاقوش صداسی کی اولوب سنکله بیتوت ایدن گیمه ضیق  
انفاس ایله معذور و حسرت ایله مقبور اولوب سنک و صفکده برابط فمذکور  
وما تور کورلماشدر دید کده اغاسی سکوت ایله امر و اشارت ایدوب جمله حقنده  
اجرای اکرام و افاضه دریای انعام ایلدی اشته یا امیر المؤمنین بر بو جاریه کی  
ظریف نه اولده و نه آخرده منظورم اولماشدر کرک حسن و جالده و کرک ادب  
و کالده دینجه شهر زاد صباح تقرب ایتدی کنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* اوجیوز قرق طقوز بی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مامون مرقومک کلامی ایشد کده ای محمد سن  
بو جاریه لک اغالی بی ییلور حسن و انلری بکا صاتون آلور مپسن دید کده  
محمد بصری ای امیر المؤمنین بنم ییلدی که کوره بو جاریه لک اغالی انلری  
فروخت ایتز را انلره عاشق درو مفارقتلرینه مقدر دکلر دیدی ایسه ده سن  
بهر جاریه یه نمند ده ادنی بیک التون و یرمک اوزره اغالینه وار و بر کوره  
انکله سویلش صفاء خاطر ایله و یرایسه بکا صاتون آل دیوم بیغ مذکوری دخی  
اکانسلیم ایدوب ارسال ایلدی محمد دخی ر جل مذکوره واروب فرمان خلیفه بی  
عرض ایتد کده مرقوم امر و فرمان حضرت خلیفه زمانکدر دیوب التي بیک  
التونی بعد الاخذ جاریه لری و یردی اولدخی الوب حضور خلیفه یه کتورد کده  
هر برینه بر محل معین تخصیص ایدوب حسن و جلالرینه معجب اولدی جاریه ل  
برقاج ماه قالد قد نصکره اغالی صبره مجال بولیوب فراقلرندن هزار محنه

دوچار اولغله شکوای حال و تکار بلباله متضمن برعر یضه یازوب مأمونه تقدیم  
اولدخی مرقوم احضار و و یردی کی التي بیک التونی عنایت ایتدی کندن ماعدا  
جاریه لری دخی اکا احسان ایدوب معزز و مکرم مکانه دونوب کندی والی المات  
مرقوم جاریه لرایله مسرور اخالات قالدی دیوشهر زاد بو حکایه بی رسیده  
ختم ایتد کده یه بشقه حکایه یه آغاز ایدوب دیر که \* ای شاهم نقل ایدر لک که \*  
بعض دیارده ک شیرالیدیون و فقر و فاقه ایله حالی دیگر کون اولمش برر جل  
وار ایدی کثره عبال و قلة مال سببیه ترک دیار ایدوب بر کیده جک یردخی بتلیه رک  
چیقوب یوله روانه ایلدی بوللرده کیدر کن رفیع البیان و مؤسس الارکان بر شهر  
عظیمه راست کلمکله شدت جوعدن و کثرت تعبد دن بی درمان حالتیه  
دروتنه دخول ایدوب ز قافلرنده آمد شدا یدر کن هیئتلو و قیا قتلو حالری منظم  
و کوزل اثواب ایله جمالری مزین و منعم برقاج ذاتک یولده کتد کربی کوروب انلر  
ایله قارشوب کندی تار فیع الخواشی و الارکان و واسع الباب رفیع الاعتبار  
مانندسرای معلا وسیع برق و ناغه واروب ایچنه دخول ایتد کربنده اولدخی  
انلرایله ولوج ایدوب ایجرویه کیرد کربنده صاحب خدم و حشم اعلا اثواب کیمش  
و صدر مکانه ایهت ایله اوتور مش هیئت عظیمه و جلالة جسمه صاحبی بذاتک  
بانته واروب موی الیه انلره قیام و اکرام ایدوب اوتورتدی پس مرقوم اول حالتدن  
مندهش و هیئت مجلسدن مر تعش اولوب شده بحاجندن تفهقر ایدر لک مجلسدن  
بیرون اولوب بالکیزجه بر محله قرار ایتدی اول محله اوتور رایکن کوردیکه برر جل  
بیونلری نکوش زنجیر ایله باغلنش وار قملرند جوخه و قطیفه دن معمول چوللر  
ایله اورتلش درت صید کوبکاری کتوروب هر برینی مخصوص بر محله  
ربط و هر برینه طعام نفیس ایله عملوالتوندن بر صحن کتوروب اوکربینه قیوب کندی  
چونکه ر جل مرقوم شدت جوعه دوچار اولمش اولغله هر تقدیر کو بکلرایله اکل  
ایده یم دیومرام ایتد یسه ده خوف ایدوب صحنلره بقه رق طور دی کلبرک برینه  
الهام حاصل اولوب مرقومه نگاه وکل طعامدن تناول قبل دیو اشارت ایدوب  
صحندن دخی ابراق اولوب اوتور مغله مرقوم اول کلک اشارتی فهم و اول صحنه  
تقدم ایدوب کله شروع ایتدی و بتورد کده قیام ایدوب عزیمت صدند  
اولد کده کوپک اول صحنی مرقومه آتوب سن یونی ال کتوردیو اشارت ایتکله ر جل  
اول صحنی اخذ و کیمسه معارضه ایتکسرن چیقوب کندی شهر زاد حکایه دن  
بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدی کنی کوروب سکوت ایلدی



(\*) \* اوجبوز النجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس مرقوم اول بلده ده اقامت ایجه رک همان  
جیقوب بشقه بلده واری و معینله کتوردیکی التون صحنی فروخت و پاره سیله  
نجات ایتمکه باشلوب حق تعالی طرفدن فتوحات عمیه و پرکات جسمیه اربوب  
اموال کثیره و خیرات و فیریه مالک اولدقه خاطرند بنم بونائل اولدیغم مال  
فراوان و خیرات بی پایان انجیق اول کوبک کتوردیکی صحندن حاصل اولمشدر  
اقتضا ایدر که اول کلبک صا حبه کرک صحنک ثمنی و کرک هدیه لایقه کتورم  
ایجاب ایدردیوب اول وجهله وافر هدیه تدارک ایدوب یوله روانه اولدی تا اول  
شهره وصول و معهود اولان ذلک خانه سنه دخول ایتدکده بنیان و عمارتی خراب  
شلک وز یتندن بیاب و درونی آشیانه بوم و غراب اولوب روز کار بو قلمون اول  
معموره بی دیگر کون ایتدیکنی کوردکده درونی مرتجف و عقی زاهل  
و مختطف اولوب شاعری \* خلت الزوایامن خبایاها کا \* خلت القلوب من  
المعارف و افقی \* و تنکر الوادی فاغز لانه \* تلک الظبی و لا النبی ذلک النبی \*  
یتلری انساد و اول اطلال بالیه و امکنه خالییه نگاه و استبصار و مشاهده عین  
اعتبار ایله کوردیکی آثار دن خبر و حال استفسار ایتدکن مستغنی اولوب هزار  
حیرت ایله طور رایکن انده برجل مسکین او تورمش کوردیکه حجر جلودانک حالندن  
معشعر و طبیعت بشریه کفینندن مغیر اولور ایدی همان یانه واررب ای جلپس  
و حدت و اینس غریبت عجب ابو سرای معلانک اصحابی زدییه کتدیله رونه در دله  
دوشدیله که انلرک ماه جاللی انخساف و آفتاب اقباللری انکساف و نجوم زا هر لری  
محتجب و مشاهد اولان اثرلری مرقع عجب اولدی دیدکده اول رجل مسکین  
آه و انین و صدای حزن ایله جوابه متصدی وای برادر سنک سؤال ایتدیکلک ذات  
شول کوردیکلک فقیر الحالات کیمسه درس سرور عالم صلی الله تعالی علیه وسلم  
افندمرک \* ان حقاعلی الله ان لا یرفع شئاً من هذه الدنيا الا رضعه \* یعنی تحقیق  
حق جل و علا حاضر تلی کندای منزّه ذات علی الصفاتلری اوزرینه واجب  
قیلدیکه اشبودار دنیا دن رفع ایتدیکنی شئی بهر حال وضع و تنزیل ایدر حدیث  
شریفی مسموعک اولادیمی اگر سن اشبو کوردیکلک حالان سن سؤال ایدر ایسک  
انقلاب دهرده عجب یوقدر بومکانک صاحبی و بانسی بنم اکن دهر بوقلمون  
اوزرمدن میل ایدوب اول کوردیکلک مال و خدم و عز و حشمی سلب و حوادث  
مختلفه لرا بله ماملکمی نهیب ایلدی انجیق سنک بو خصوص صلده سؤالک ندین  
نشأت ایتدی البته بر سببه بنی در سن اول سببی بکافاده ایدوب تعجبکی ترک ایله

دیدکده بن سکا عظیم هدیه کتوردم و سنک کلبکدن الدیغم التون صحنک پاره سنی  
کتوردیکه اول بنم سبب نعمتم و موجب عز و دولتم اولدی و فقر و احتیاج دن صکره  
منزلم معمر و آبادان اولوب فقر و احتیاج دن منافع اولدی دیدکده اول ذات  
باشنی اشاغه صالوب اغلغه باشلوب ای کشی بن سنی دیوانه طن ایدرم ز براسندن  
صدور ایدن کیفیت عاقل و دانا و صنی دکادر هیچ ممکن اوله یلموری بزم کلبکریزدن  
بری ستره و بر دیکنی شبنی بر استراده ایدرز ولو کان اجلقندن و فقر و فاقه دن  
هلا که واردم ایسده و الله سنک کتوردیکلک شیلردن نه قلیل و نه کثیر بنم طریقه  
یکم زوار حال سبیلکه کیت دیوب قطع کلام ایلدی شهر زاد حکایه دن بو محله  
کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجبوز الی برنجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که رجل مذکور اول ذات مکارم صفاتک  
کلامی ایستدکده ایاقلری تقبیل و اشبو بیت ایله تمثیل ایدوب \* ذهب الناس  
والکلاب معاً \* فعلی الناس و الکلاب السلام \* حال سبیلنه کتدی \* و نقل  
ایدر که \* اسکندریه ده حسام الدین نامنده بر والی واریدی کونلرده  
بر کون مجلس حکو متده او تورر کن بر آدم یانه کلوب افندم بن دونکی کون  
بو شهره دخول و خانلرک برنده زول ایدوب ثلث لایله قدر اکتوب بعده خوابه واروب  
ویاندیغمده هکیم یار یلوب و ایچندن ییک التون ایله مملو بر کیمسه جانندی دیو  
تشیکی ایتمکه والی خان مذکورده اولان مقیملرک جمله سنی احضار و اول رجل  
حضورنده انلری اشکجهیه وضع اولملریله قرار ویردکده ناکاه طشره دن بر رجل  
کلوب خلق او طمسمندن کلوب والینک حضورینه واردی وای امیر سن بو آدملرک  
حال سبیللری تخلیه ایله زیر اشول رجلک کیمسه سنی بنده در اشد ستره کتوردم  
دیهرک والینک اوکنه قودر نصکره والی اول آدمه شمعی سنک کیمسه بولندی  
بونلرده بر دعواک قالمدی دیدکده جمله حضار کیمسه بی کتورن آدمه خیر دعا ایدوب  
فضلنی یاد ایدرلر ایکن مرقوم والی به افندم بوقضیه ده برنجب اوانه جق شی یوقدر  
زیر ابوکیمسه بی بن ستره ایاغله کتوردم انجیق تعجب شول شیده اولیور کدن اول  
ایکنجی دفعه ده نیجه کیمسه بی اله بیلورم دیدکده والی نیجه در قصه سنی دیدی  
مرقوم افندم بر کون مضرده صرافلر چارشو سنده طورر کن بر آدم کلوب اشبو  
التونلری بوزوب کیمسه ایجه قیوب کتدکده بن کوزلیمی التونه دیکوب انی  
جالمه عزیمت ایتدم وانی تعجب ایدوب رفاقندن رفاغه کتدم ایسه ده التونلرک  
اخلاصینه بر طریق بواله مدم و مرقوم بولاعه واروب بر فایغه سوار و اسکندریه به  
توجه عزیمت و قرار ایتدیکنی کوردیکمده طمعندن انکله قایغه کتوب بلده دن



بلده به تنقل و هر قدر یواره کسبه بی المغدسعی ایتدم ایسه ده بر طریق بوله مبوب  
 نایو بلده به کلوب خانه نزول ایتد کده بن دخی انکله خانه قلوب کیمچه طرفنده مرقوم  
 او یورکن یانه واروب کسبه بی بولوب بویه الدم دیوب الی او زادوب کسبه بی  
 الدی ووالی بشکاهندن کپویه کیمچه باشلوب اشته مقدم الوب بویه کیمچه باشلدم  
 دیرک تارمه دارجه اراق اولدی خلق ووالی اول آدم ایتدیکی کیمچی کوستره جک  
 ظن و طرفنه نگاه ایدرکن مرقوم سرعت و شتاب ایتکه باشلوب دیو انخانه دن طشره  
 کیتدی واورلده کائن بریوک برکه یعنی کول اولغله کندی اول صویه الوب سباح  
 ایدرک فاجدی والی قضیه بی درک وارک طوتک دیه جک حاله وارانده قدر سارق  
 مرقوم کلی مسافه قطع ایتش ایدی پس مرقومی اله کپوره مدکلرند و الی صاحب  
 کسبه به ارتق سنک بونلده حق قالدی زیراسن تقریط ایدوب مالکی المدک  
 و یانکدن بقار ایکن جالدرک دیرک مرقوم لره اذن و یردی \* وروایت اولنورکه  
 مصر ملوک کندن ناصر الدین نام ملک بردفعه بولاق واسکی مصر و مصر  
 قاهره و البلیخی یانه جلب و سبز هر بریکر کور دیککی اعجب و اغرب قضیه بی  
 بکاقل ایدک دیو امر ایتدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلامه صبح تقرب

ایتدیکی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوز الی ایکنچی کیمچه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه والیر سماع و طاعه دیوب ایتد مصر و البسی  
 کلامه شروع ایدوب دیرکه ایتدم کوردیکم مستغر بلادن بری بودرکه بردفعه ایکی  
 کشی شهادت زوری مرتکب هر دعوا ده شاهد و هر مظلمه ده متقدم و مباشر  
 اولوب مع هذا فسق ایله موصوف عشرت و زنا و لواطه ایله مینلا اولوب شدت  
 حبله لرندن موجب حد اولان فجوری اوزرلینه اثبات ایتدیر مزل ایدیکه شهادت لری  
 ساقط اوله واصل کیمسه دن خوف ایتوب اظهار حقانیت ایتدکلری مسموع  
 و معلوم اولغله انلری اله کچورمک و انلری موجب اسقاط عدالت برسفاهت  
 اوزرینه بولاق خلیا سنده و شوب حرص و اجتهاد درجه نهایت به بالغ اولد یسه ده  
 دسترس اوله مبوب عاجز قالدیم پس بو خصوص ایچون جاسوس تعیین ایتدیکم  
 آدم لک بری بر کیمچه خانه مملوک بیورک اشته اول ایکی کشی فسق و فجور اوزرینه  
 بر مجلسده اوتور مشرک کل کوزکله باق دید کده غیلمانلر مدن برقانی برالوب  
 کتدم و اولد قلی خانه نک قیوسی چالندق بر جاریه کلوب قیوی اچدقده اصلا تکلم  
 ایتکسین مرقومانک یانه واردیم بونلری منکر عظیم اوزرنده بولدمکه عشرت  
 و برقاج فاجره مختون ایله نوش و بیهوش اولد قلی حالد یاتورلر ایدی بنی کوردکلرند  
 دهشت ایتکسین بکا قیام و هزار تعظیم کلی و احترام ایله صدر مکانه کچوروب

اجلاس و مرجع ای ندیم خاص و مهمان واجب الاختصاص صحر دیرک خاطر بی  
 الدیر یعه خانه صاحبی واروب اوجیوزالتون کتوروب ای ایتدم بزم فضیحتنزدن  
 سزه برشی عائد اولیه جقدر انجق احسن بودر که سن بواتونلری الوب بزی  
 رسوای ایتبه سز دید کلرند التونلره کوز دیکوب خاطر مده بونلر بودفعه ده  
 وارسون قالسونلر و بشقه دفعه دیگر بهانه بولوب طوته رم دیرک التونلری  
 الوب کتدم ایکنچی کون خانه مده اوتورر کن قاضی طرفندن محضر کلوب اجب  
 القاضی دیو افاده بن دخی خاطر به برشی خطور ایتوب همان قلوب محکمه به  
 وارد یغمده اول ایکی شاهد و بکا اوجیوزالتون و یرن آدمی انده بولوب یتدن  
 اوجیوزالتون ادعا و انلر دخی اداء شهادت ایدوب یتدن او جیوزالتونی اخذ  
 ایتد کلرند نصکره هزار حسرت و حجاب ایله حیقوق کتدم و اول خیشلری  
 گرفت ایتدیکیمه بشیمان اولدم اشته عمر مده الک اغرب کوردیکم بوقضیه دردی  
 \* بعده بولاق والیسی شروع ایدوب ای شاه ذی شان قولکر کوردیککی اغرب  
 الغرایب کیمچی شوا و لیور که هنکام و لایتمده بردفعه جمله مالم قضایه او غرامغه  
 قدیم او حدیث اولقدر دیونه گرفتار اولدمکه اوزریمه اوجیوز بیکالتون بوج حاصل  
 اولدی و دنیا باشمه طار اولوب مضایقه دن نه ایده حکمی بیلز ایدم و جمله بقید قالان  
 ماملکمی فروخت ایتدم ایسه ده بوز بیکالتونه بالغ اولغله هزار محنته دشونلرک  
 قالدیم دینجه شهر زاد صبح تقرب ایتدیکی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوز الی اوجنچی کیمچه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مرقوم نقلنده ایتدی کیمچه لک برنده خانه مده  
 اوتورر ایکن قیو چالوب جاریه م کیدوب باقدقد نصکره دتره به رل غایت خوف  
 و دهشت اوزره کلوب ایتدم قیوده مسلح والرنده بالان فلج برقاج کشی طوروب سنی  
 اسنبورلر دید کده بن دخی قلمچی الوب قیویه وارد یغمده واقعا هشت فاجعه ایله  
 قیوده مسلح اوله رق برقاج کشی کوردیم سز کیمسکز دیو سؤال انلر دخی  
 ایتدم بر سارق لردن ایشو کیمچه الیمزه بریوک شی کچوردک و مخصوص سنک  
 ایچون کتوردککه همک و غمک زائل اوله دید کلرند بیدیدیکر غنیمت ندر دیو  
 سؤال انلر دخی بریوک صندوق تقدیم ایدوب اچد کلرند درونی التون و کوش  
 اوانی ایله طولش اولدیغی کوروب غایت مسرور اولدم و نفسمده بن بواوانی بهاسیله  
 اوزر مده اولان دیونی ادا ایتدیکم دن ماعدا بر مقدار دخی المده نسنه قالور  
 کل بنده حاضر اولان پاره بی بونلره و یریمده شول اوانی بی الیم دیوب یانمده حاضر  
 اولان مبالغی چیقاروب مرقوم لره تسلیم و صندوق الوب داخل خانه ایتدم  
 صباح اولدقده اول اشباری چیقاروب باقد یغمده جمله یالذ زایل محلا باقر و قلا



اولش بولوب برری اوزرینه فروخت اولدیغی حالده بشبور فروش اتمزایدی  
 بو جهندن حزن و غم متراید ووردیکم التونلره بشپان اولوب هزار حسرتله  
 قالدیم اشته کوردیکم غرائک اغری بودردیوختم کلام ایتدکده \* اسکی مصر  
 والبسی کلامه شروع وای پادشاهم قواکزک ایام ولایتده لک اعجب کوردیکی  
 واقعه شودر که ردفعه سارق اوله رق اون کشتی طنوب صلب ایتدم که هر بر  
 ابرو بردار اغاجنه اصدم و عسس باشی به انلری کوزه دوب چالدر مسون دیو  
 تنیه ایتدم ز بر بعض حالانده مصلوبک اقریاسی کلوب چلارلر ایدی پس اول کیچه  
 کچوب صبح اولدقده مذکور مصلوبلرک یولندن کچوب ایکی کشتی بردار اغاجنه  
 آویخته اولمش اولدیغی کوردیم عسس باشیدن سؤال و بونی بورایه کیم نقل ایتدی  
 دیو استفسار ایتدیگمه مرقوم قضیدی انکار و برکتور مدک دیو جواب و بر مکله  
 اوراده اولان عسسلری ضرب و تکیل و بن هر بری ابری اری صلب ایتدم هر حال  
 بومادهک اصلنی سوله یلک دیدیکمه مرقومون افندم طوغروسی بودر که دون  
 کیچه بزه خواب باصوب اشای نومزده مصلوبلرک بری داراغاجله چالندی چونکه  
 برندن خوف ایتدک بر فلاح چار یله بو طرفدن کچر ایکن انی طنوب صلب ایتدک  
 دیدکلرنده بن یافلاح حکاری اوزرنده و ارایدی دیدم مرقومون افندم اوزرنده  
 دیکلش بره کبه و ارایدی حالاطوره یوردیوب حضوریمه کتور دیلر بن انی کشاد  
 ایتدیگمه ایچنده قتل اولمش و پارچه پارچه کسلش بر انسان کوده سی  
 بولدیغمده خاطر مده سبحان الله الجزاء من جنس العمل دیهرک متعجب قالدیم  
 واول فلاحک سبب قتلی انحق اول مقتولک کناهندن حاصل اولدیغی یلدم  
 دیو ختم کلام ایتدی ملک مرقومونک واقعه لرندن متعجب اولوب انلره اذن و یردی  
 \* ونقل ایدرلر که \* بر صراف و ارایدی کونلرده بر کون دکان قیادوب معینله  
 بیک التونلوب خانه سنه کیدر ایکن انی بر اوغر و کوروب ارقداش لرنه بن بو کسده بی  
 اندن المی استرم دیدکده انلر یا نیجه اله بیلور سن دیدیلر مرقوم سن سیر ایدک دیهرک  
 صراف تعقیب ایلدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صبحا تقرب  
 ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز الی دردیجی کیچه \* (\*)

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که پس صراف منزله وار دقده سر عتله  
 کوروب ازاله ضرورت ایچون اول کسده بی بر صفیه قیوب و جاریه سنه بکار بقی  
 کتور دیهرک ممشایه کیردی جاریه سی دخی اریق ایله تعقیب ایتدکده سارق او  
 کوروب التون کسده سنی او غور ایدوب رفقا سنه کتدکده مرقومون ولله سن بر یکتلک  
 ایتدک ز بر اشدی صراف کسده بی بوله مدقده جاریه سنی دو کوب اشکجه ایدر

بوايسه شطارتدن معبود دکلدر لیکن بکتلک بودر که جاریه بی دخی ضربدن  
 قور تار مقدر دیدکلرنده مرقوم بن جاریه بی دخی تخلیص ایدرم دیهرک دونوب  
 صرافک خانه سنه وار دقده صراف جاریه به معاینه ایدر بولدی همان قیوی  
 چالوب صرافک یانه جیقوب صراف اکاسن کیمسک دیو سؤال ایتدکده سارق افندم  
 بن فلان آدمک خدمتکاری یم والتونلری کسده سیله بنی سکا بوللادی بهی افندی  
 سنک عقل وادراک زهیه کتدی که کسده بی دکانک پیکه سنده براغوب کتدک چونکه  
 اغام بولدی بنم ایلله سزه یوللادی دیدکده صراف واقعا بونیم کسده مدد  
 دیوب المی ایچون انی اوزا تیسسه سارق خیر افندم بن سندن سند المدیقه بونی و برهم  
 ز بر اغام بویله سیلش ایلدی وار بکار و وصول تذکره سی یازده کسده کی ال دیملکه  
 صراف تذکره یازمق ایچون ایچرویه کیردکده سارق ارادن صیر یلوب کتدی  
 و جاریه بی بو وجهله تخلیص ایلدی \* ویته قرص نام قصبه والبسی علاء الدیندن  
 متقولدر که \* کیچه لرک برنده خانه سنده اوتورر ایکن حسن الصورة کوزل اثواب  
 کیمش هیئتلو بر آدم و ارقه سنده بر صندقی قالدیرمش غلام ایلله قیویه کلوب والی  
 موی الیهک بعض غلالتنه واراغا که سوله کدی انی کومک استرم ز بر سولیه  
 جک سرم واردر دیدکده غلام علاء الدینه واروب مرقومک کلامنی افاده  
 ایتدکده یانه کتوردی و کوزل هیئتلو و قیا فتلو و حسن صورتلو بر آدم  
 اولدیغی کوروب یانه اجلاس واکرام و سنک حاجتک ندر دیو سؤال اولدخی  
 افندم بن قطاع طریق و حیدود کیمسه لر دیم و سنک حضور کده توبه ایتک  
 استرم بو خصوصه مساعده بیور مکرزی رجایدرم ز بر بن سزه اغما و ایتدک  
 و بنم ایلله سر قندن قزاندیغم اشبار دنکه قرق بیک التونلر کرفائس مجوهرات واردر  
 بونلری سزه کتوردم و سنک حلال مال بکدن بکار آس مال اولتی اوزره بیک التون  
 عنایت بیورک که انلر ایلله توبه مه استعانت ایدوب حرامدن مستغنی اوله یم دیوب  
 اول صندوق کشاد ووالی به الماس و یاقوت و زمرد ایلله مرصع شیلر چیقاروب  
 کوستردیکه مرقومه موجب دهشت و حیرت اولدی و مسرور اوله رق  
 خزینه دارینی استیوب بو آدمیه بیک التون و یردیملکه اولدخی بیک التون  
 کتوروب کاتسلیم ایلدی مرقوم دخی بیک التونی الوب تشکر ایدرک جیقوب  
 کتدی دیو شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صبحا تقرب ایتدیکنی

کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز الی بشیجی کیچه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس صراف اولوب والی اول صندوق آچوب مجوهراته  
 اعاده نظر ایتدکده جمله سی صرجه دن معمول طاشلر اولوب باقر وقلای اوزرینه



ترکب و ترصیع اولدیغنی کوروب عظیم حسرتیه دوشوب اول آدمی اراندرمش  
ایسه ده مذکور غائب و ناپید اولغله ظفر یا ب اوله مدی والداندیغنی  
بلوب هزار حسرتیه دوجار اولدی \* و حکایت اولنور که \* خلفاء عباسیه دن  
امیر المؤمنین مامون حضرتلری برکون عی ابراهیم بن المهدی به کوردیکک اشیاک  
الک العجیبی بکا نقل ایله دید کده مومی الیه سمعاً و طاعتاً ای امیر المؤمنین  
معلومک اولسونکه کونلرده برکون صحرا به چیقوب یولده کیدر کن برحله  
وارد مک اولحلده خانه لک برندن نفیس طعام رائحه سی استشمام ایدوب نفسم اکا  
مشتاق اولغله کلوب اول خانه تحشده طوردمکه نه کتمکه ونه خانه به کیرمکه مقتدر  
اولدم و کوز می یوقارویه قالدیردیغمه پنجه لک برندن برال ایاسی کوردمکه  
دنیاده نظیر بن کوردمم اندن دخی عقلم زائل اولوب طعامک رائحه سنی اونوتدم  
واول خانه به کیرمک ایچون برحیه ملاحظه ایدوب اطرافه نگاه ایتدیگمه  
قربنده بر درزی دکانی کوردم اول درزی به واروب ای برادر بو خانه کیمکدر دیو  
سؤال اولدخی بوفلان تاجرک خانه سیدرودا کبارتجار ایله عشرت والفت ایدر  
دیو افاده ایدر کن ابراقدن لطیف و ظریف ایکی کشی نمایان اولغله درزی اشده  
بوکلان ذوات فلان وفلان دیو یازر کان طائفه سندن او اوب بو خانه صاحبک  
اخص احبابلر نندیر دید کده سر عتله قوشوب انلره حقوق و سلام و پروتای  
فلان وفلان فلان اغاسزی منتظر در دیوب انلر ایله قویه واروب ببعیتلرله دخول  
ایتدم صاحب منزل نی کوردم کده انلر ایله کلدی ظن ایدوب هزار تلطف ایله  
ملاقات ایدوب اوتوردی و طعام کتوروب استشمام ایتدیگم طعامدن تناول  
ایتدیگمه خدایه شکر ایدوب خاطر مدده اشده طعامه وصول بولدم لیکن اول  
کور دیکم ال ایاسی قالدی دیوب منتظر اولدم پس طعامد نصکره منادم به انتقال  
و بشقه محله واروب اوتوردق چون خانه صاحبی نی اول ایکی آدم ایله کلدی ظن  
ایتمکله خاطر می جوق الوردی و انلردخی صاحب منزل احباسندن اولما می  
خیل ایدرک چو فجه مرعات ایدرلردی و محبت ایدرک برقاج قدح می نوش ایتدیگم زده  
غایت ظریفه و جلیله بر خواننده جاریه نهال کی تمایل ایدرک یاغمز کلوب اوتوردی  
و عودنی الوب بعد التنظيم الحان عجیبه و نغمات مطربه ایله برقاج برده لطیفه  
ایراد ایتد کده ای امیر المؤمنین کرک جاریه نک فرط حسندن و کرک دقت  
شعرندن بکا اولقدر طرب حاصل اولدیکه اول جاریه به حسد ایتدم وای جاریه  
برشی اکسک قالدی دیدیگمه هر قومه طاربلوب عودنی قوجاغندن اتوب انلره  
دیدیکه نه وقت اولدیکه سز سفهای مجلسکزه احضار ایدر اولدیکر بن ایسه  
سویلدیکم کلامه بشپان اولوب انلره باقدیغمه بکا متغیر و طارغن اولدق لری فیه

و نفسیده شمعی امل ایتدیگم شی المدن کندی دیهرک اوزرمدن لوم و واخذ می  
دفع اتمک ایچون بر جدید عود اسلوب بکا کتورک که جاریه نک نقصانی کوستریم  
دیدم مرقومون اولو جهله یکی اوله رق بر عود جلب ایتد کندن و ترلری  
تصایح و برقاج بیت ایله تغنی ایتدیگمه جاریه یاغمه قیام وایاغنی بوس ایدوب والله  
بن سنک قدر یکی بیلدم و سنک ایراد ایتدیگک صناعت کی مسموعم اولما مشدر  
دیو عذر دیلمکه باشلقده حاضر اولدر دخی غایت ممنون و مسرور و طربک اولوب  
اگر می زیاده ایتدیگم و بندن سازنده لک ر جالیم لریله امتناع ایتمکسزن خاطر لری  
آلوب اهنکدن برقاج پرده ایراد ایلدم تاجله سی کورک صهباء حیادن و کرک  
نعمات الحاندن مست اولوب اول ایکی مسافر خاندلرینه عزیمت و بن بالکیر صاحب  
خانه و جاریه معینه ایله قالدیغمه تنهاجه عشرت به تفرغ و صاحب خانه شده  
سیرور و انبساطندن افندم بنم عزم یازغه کتدیگم سنی قدیدنبر و بیله مدم انجق  
الله ایچون رجالدیرمکه ذات عالی کزیم اولدیغنی افاده بیورک ز برابویه ندیم خاصی  
بیلک لازمدر دید کده هر قدر کندی تعریف ایتماک مرام ایتدم ایسه ده مرقوم  
الزاندن انفصال ایتوب الحاحه مصر اولدی شهر زاد حکایه دن بو محله  
کد کده صباح تقرب ایتدیگنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* یو جیوزالی النجی کیجه \* \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ابراهیم نقلنده ایتدی چون کندی تعریف ایتد که  
مجبور اولدم همان اسم صریحی ایراد و یکم اولدیغنی مرقومه تفهیم ایتدیگمه  
در حال ایاقلریمه صار بلوب وای افندم بوقت وساعتم دوشمیدر یا خود حقیقت  
میدر که خلافت بنم خانه می نشر یف ایتدی دیهرک حضور مدده دیوان طور دقه  
جلوس ایتمی امر ایدوب و انبساطله کامبین اولدیغم زده سبب مجبمندن سؤال  
بن دخی واقع حالی بیان و هر قدر تناول طعام ایله بکام اولدم ایسه ده رؤیت ایتدیگم  
بلور بلا کدن نائل مرام اوله مدم دیدیگمه مومی الیه افندم المدن دخی  
واصل مأمول اولور سکر دیوب در حال خانه سنده موجود اولان جاریه لک  
جمله سنی بر پر یاغمه احضار و پیشگاهم موقع انظارده ایتمش ایسه ده اول معصم  
و کفک صا حبه سی ارانده موجود اولدیغنی سویلدیگمه افندم فقیر خانه مدده  
والدم و همشیره مدن غیری کیمسه قالمامشدر و انلری دخی حضوریکه جلب ایدیم  
دید کده بن اکیر بو خصوصدن لابد ایسه باری همشیره کز اولسون دیدیگمه  
مرقوم همشیره سنی دخی یاغمه جلب و احضار و بعد المشاهده دوش ایتدیگم  
صاحب المعصم و السوار اولدیغنی افاده ایتدیگم برله در حال غلمانلرک برین قاضی  
و شاهد کتورمکه ارسال و کلد کندن مالدی مالدی مالدی مالدی مالدی مالدی



اولی اوزره ایکی بیگ التون کتوروب تسلیم وعقد نکاحز ایله شمل مر ایمی  
تنظیم بعده اول ایکی بیگ التون بیگنی همشیره یه و یروب و دیگر بیگنی قاضی وشهوده  
تقسیم و بکالتفات ایدوب افندم سکا را و طه حاضر اتمک استرمکه بو کیجه عروسه  
ایله دخول وعلاقه در ونکر وصال محبوبه ایله موصول اولسون دیدیسه ده بکا  
حجاب حاصل اولوب افندم سزانی یارین خانه مه ایصال یورک دیوب اولکیجه  
معینله قالدیم و علی الصباح منزله واروب اوتوروب اوتورمدن عروسه بی ارسال  
ایلدی والله یا امیر المؤمنین مومی الیه همشیره سنک جهازندن اولقدراشبارسال  
ایلدیکه خانه و سیمه طراولدی و شدت کرم واحسانندن متعجب قالدیم دیو  
حکایه سنی ختم ایتدیکده مامون اشبو رچلک حالندن متعجب اولوب درحال  
یانه جلب اولمیشی فرمان و کلدکده استنطاق ایدوب ادب و ظرافتندن متعجب  
اولمغه خواص ندماشته ضم و الحاق ایلدی \* وای شاهم بویه مسموعم اولدیکه  
\* بادشاهلرک بری اهالی مملکتنه شویله تنبیه ایتدیکه کیم اولورسه اولسون  
اصلا تصدق اتمسون و هر کیم صدقه و برسه الینی قطع ایدرم دیو امر و فرمانی  
صدور یولمغه اهالی تصدقندن کف ایدوب فقیر و ذی حاجته برشی و برمدکلرینه  
بناء جله فقر عاجز و متحیر قالدیلر اتفاقا فقراردن بری اچلقندن بیرار اولوب  
برخاتونه واردی و بکارمقدار طعام ایله تصدق ایله دیورجالتدکده خاتون بن سکا  
نیجه صدقه و برمیلولورم حال بو که بادشاهم تصدق ایدونک ییدن قطع ایله جزا  
ترتیب ایتدیر دیدیکده سائل بن جناب کبریا ایله سندن رجایدرمکه بکارمقدار  
صدقه و بره سن زیر طاقتم طاق اولدی دیمکله خاتون اسم جلاله احترام اول  
مائله ایکی اتمک و بردکده خبری ملکه وصول و خاتونک احضار اولمیشته فرمان  
ویانه جلب برله الی بریده ایدوبوب حال بایلی تخیله ایلدی مرآه دخی واروب  
نفسنه معالجه ایتدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدیکده صباح تقریب  
ایلدیکه کوروب سکوت ایلدی  
\* \* \* او جیوز الی بدیجی کیجه \* \* \*  
شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بو واقعه دنصکره شاه مختار الیه والده  
سنه بکایت کوزل و حسنابر خاتون بولکه انی زوج ایدیم دیمکله والده سی  
ای اوغل بن غایت کوزل و نظیری بوق برخاتون یلولورم لیکن الی کسکدر دیدکده  
ملک باس بوقدر بن انی عیب مذکور ایله قبول ایتدیم دیمکله والده سی واروب خاتون  
مذکوره بی ملکه تزویج و جمالی نهایته ایرمکله ملک انک حسننه مفتون اولوب غایت  
محبت ایدردی بس ضره لری مر قومه دن قسقا نوب ملکه الشبورتزوج ایتدیکک  
خاتون فاجره واصلی رو شوایدی دیمکله ملک والده سنه سن بو خاتونی

صحرا به کتورده اوراده ایقا ایله دیو امر ایلدی چونکه خاتون ملک مومی البهدن  
برجوجی طغور مش ایدی ملکک والده سی خاتون مر قومه بی اوغلیله الوب بیابان  
بر خالی زمینه کتوروب بر اقدی خاتون اغلیه رق اوغلی اموزینه الوب  
کیدر ایکن برار ماغه تصادف و صو سزلخی مشته اولمغه اکیلوب صوابجهیم  
دیو مر ام واکلدیکم حالده اوغلم اموزمدن دوشردیو خوف ایتدیسده چاره سز  
قالمغه صوابجهیمه مجبوره اولوب ایجهیم دیرکن اوغلی اموزندن ایرماغه دوشوب  
طالقدده حزن علی حزن حالتیه قلوب اغلیه رق طورر ایکن برسواری یانه  
کلوب ای خاتون سن نیچون اغلیورسن دیو سوال اولدخی واقع حالی افاده ایتدکده  
سواری سن اوغلی استرمبسن دیدکده مر قومه اوت جائمه منت دیمکله سواری  
دعایه آغاز و درحال اوغلی ایرماقدن چیققدده بتکرار سن الکک صاع اولمسنه  
خراشک واری دیدی خاتون دخی اوت دیمسینه بتکرار دعایه باشلدقده الی  
ایرماقدن ظهور ایدوب قوانه متصل اولدی بعده بن کیم اولدیم ییلورمبسن  
خاتون خیر بیلم دیدیکده بن اول تصدق ایتدیکک اتمک پاره سی یم کد سنک  
الک بنم ایچون قطع اولمش ایدی اشته حق جل و علا حضر تلی تصدق  
برکاتیه الیکی برینه کتوردی دیوب کندی \* و منقولدر که \* بنی اسر ایلده  
متعبد وزاهد برجل واریدی عیالیه پاموق اکروب هر کون اکردیکی پاموخی  
جاشویه کتوروب فروخت ایدردی و رأس مالی ایله ینه بشقه پاموق الوب وفالده  
سندن قوتلرین تدارک ایدرلردی برکون چیقوب پاموخی فروخت ایتدک کیدرکن  
دوستلرک برینه راست کلوب شده احتیاجنی تشکی ایتدکده معینله اولان پاموخی  
اول دوسته و یروب اهلنه صفر الید دونوب کتدکده زوجه سی شمعی نیجه ایدلم  
برنده فروخت اولنه حق ششمز یوقکدر که اندن رأس مال پیدا ایدلم انجق بر قیرق  
قصعه و برسقط دستیز وارد راسترایسک انلری کتوردیدکده مر قوم اول قصعه  
ودستی بی الوب چارشویه کتوردیسده مشتری سی دوشمبوب خانه سنه کیرودونوب  
کلور ککن انده قوش بر بالی ایله برجله راست کلدیکه اول بالغی کپسه  
اشترایتماش ایلدی بس بالقجی اول زاهده سن بو بالغی سنده اولار قصعه و دستی  
ایله ترانپد ایدر مین دیدکده عابد شده جوعدن بوالش و پرشه قائل اولوب بالغی  
انوب اول اشیا بی مر قومه و یروب بالغی عیالنه کتوردی زوجه سی بی  
آدم بو بالغی قوشدرنه ایدلم دیدکده رچل سن بونک قارنی یار و آتش اوزرنده  
قارنده اکل ایدلم و حق جل و علا حضر تلیک عثایتنه منتظر اولم دیدکده  
زوجه مر قومه بالغی الوب قارنی یاردقده دروننده برشهادنه انجوبولدی که معدوم  
النظیر ایدی همان قلوب قومه سنه افاده ایتدکده رچل ای خاتون باق اکر اول



دانه دلمش ایسه بعض کیمه لک اولی کر کردلماش ایسه الله هدن  
بنه برزق سوق اولمش دیدی انلرخی انجوی تفتدایدوب دلمشیکنی تبین  
ایتدکده اولکیمه قالوب علی الصبح یلیدیکی احبابک برینه کتوروب کوسزدکده  
بودانه اون یک درهم ایدرکن فلان آدمه کتوراول بدنن ایو ییلور دیدی  
شهر زادبو محله کده صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز الی سکرچی کیجه \* (\*)

شهرزاد تکبیل حکایه ده دیر که پس زاهد مومی الیه اولبر آدمه واروب دانه بی کا  
کوسزدکده یمش یک درهم ایله بها کسوب اندن صاقون الدی وارده سنی دخی صایوب  
ویرمکله مرقوم حالله یوکدوب منزله کتوردکده قیویه بر سائل کلوب  
الله تعالینک سکا ویردیکی رزقندن بکا ویریدی عابدی آدم دونکی کون بن سنک  
کی ایدم اشته بو پاره نک نصفی ال دیدکده سائل سزه عافیت اولسون بن حق جل  
و علا حاضر تلی طرفندن ایلمچی یم سنی تجر به ایتدک ایچون ارسال یورادم  
دیوب کتدی رجل دخی خدایه شکر ایدرک ارغد عیش ایله یکنوب قالدی  
منقولدر که \* ائمه حنفیه دن ابو حسان الزیادی نام ذات نقل ایدر بریقت  
ضیق حال و قلات مال ایله مبتلا اولوب کرک بقال وانکچی و کرک سائر ارباب  
معامله بنی تضییق ایدوب بحر حیرته طالدم هم و حزن اوزیمه تراکم ایدب متفکر  
طوررکن غلام یاغمه کلوب افندم قیویه بر حاجی کلدی یانکه کلیمک استیور  
دیدی بن دخی اذن و یروب یاغمه کلدکده سلام و تحیه دذکره افندم ابو حسان  
الزیادی سز مبرکزدیدی بن اوت بنم دیدیکده رجل بن غریب الدیار بر آدم حجه  
عنیت ایتدم و بنم ایله اون یک درهم واردر انلری سزده امانت قومق استرم  
تا که حجه ای ادا ایدوب کلدکده سز دن الورم اگر حجاج کلوب بندن بر اثر ظهور ایتزسه  
وفات ایتدیکنی ییلوب اول مبلغ سکا حلال اولسون دیدکده بن غلامی بولایوب  
ترازو کتورتدم و مبلغ مزبوری وزن ایدوب قبض ایلدم اولدخی بنی وداع ایدوب  
کتد کد نصکره اول امانتی الله هدن مغنم عدا ایدوب جمله داینلری می جلب و حقاری  
اندن و قالیدوب نفسمده حجاج کلنه قدر حق جل و علا حاضر تلی بر طرفندن  
رزق عنایت ایدوب امانتی صاحبنه رد ایدرم دیدم و اولکیمه مستریح البال قالدیم  
صبح اولدقده غلام یاغمه کلوب افندم دونکی کون کلان خراسانی قیویه کلوب  
سکا قاشق استیوردیدکده بن دخی اذن و یروب یاغمه کلدکده افندم مملکتده پدرمک  
وفات خبری کلدی بوسنه حجه کتمک ممکن اولیوب ارتق مملکتده عزیمت ایده حکم  
سزده استیاداع ایتدیکنم مبالغی ویرک دیدکده بنم وجودم اریوب فکر و محنته  
دوچار و جوابنده عاجز و ناچار اولوب اگر انکار ایدرسم بکا عین ویردیکندن ماعدا

روز جزاده نه جواب ویره ییلورم واکر امانتکی صرف ایتدم دیسه م شاید بنی  
فضیحت ایدر دیرک مرقومه بویله جواب ویردمکه ای اوغل بنم مکانم حصین  
اولمافله سنک امانتکی بشقه برامین آدمه و یروب حفظ ایتدردم بو کون بن اندن  
استرداد و سن دخی یارین کل امانتکی تسلیم ایدم دیدیکده مرقوم یک ایدوب  
کتدی بن ایسه تحیر حالتیه اوتوروب اولکیمه اصلا او یوادم و غلامه  
بنم حیوانی حاضر ایله دیدیکده غلام افندم شمعی نصف الیلدر نزهه کیده  
جکسین دیمکله سکوت ایتدم ایسه صبح اولنه قدر بلکه اون دفعه غلامی  
استیوب حیوانی حاضر له دیوامر اولدخی مراجعت ایدوب تا طاک بری اغاردقده  
حیوانه بنوب بغدادک جانب شرقیسنه کیده جک یرم معلوم دکل ایکن همان  
حیران و سرگردان اول طرفه طوغروچکیلوب کتدم یولده کیدر ایکن برقاج کشی  
پیشگاهمدن کلدکر بنی کوردیکده یولدن صایوب بشقه طرفه حیوانی صرف  
ایتدم ایسه ده بنی طبلسانلو کور ملریله طرفه مبادرت وای افندی  
ابو حسان الزیادینک منزلن ییلور مبرسین دیو سوال ایتدیلر شهرزاد حکایه دن  
بو محله کلدکده صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز الی طغوز بنی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مومی الیه نقلنده ایتدی بن انلر سزک اراد یغکر  
ابو حسان بنم دیدیکده کل امیر المؤمنین سنی استیوردیدیلر بن انلر ایله کیدوب مأمون  
خلیفه نک حضورینه کلدیکمرده مأمون سن کیمسک دیو سوال بن دخی امام ابو  
یوسف حاضر تلینک شاگردلرندم و رواه حدیث نم و کنتیم ابو حسان الزیادی در  
دیدیکده خلیفه بهی آدم سن حالک بکاسویله زیر حضرت فخر کائنات  
صلی الله تعالی علیه وسلم دون کیجه بنی او یوتدی و اوچ دفعه بربری اوزرینه  
عالم رؤیاده شریف یورورب اغث ابو حسان الزیادی یور دیلر که اوچ بنی دفعه  
دنصکره او یوما یوب صباحه منتظر قالدیم و علی الصبح سنی ارامنه برقاج کشی  
یوللادم دیوب بکا اون یک درهم و یروب بونلر اول رجل خراسانینک امانتدروینه  
قرق یک درهم و یروب بونلری دخی سن مهمما تنکه صرف ایله و موکب کونی یاغمه  
کلکه سکا بر منصب ویریم دیدی بن اول مبالغی الوب خانه مه وار دیمده  
خراسانی بنی انتظارده بولوب کتوردیکم پاره دن اون یک درهمی اکا تسلیم  
ایتدیکنم مرقوم افندم بو پاره بنم عین پارهم دکلردیدکده بن اوت دیوب  
حکایه می ایتداسندن آخرینه قدر نقل ایتدیکنم بهی افندی سن دون بکا  
بویله سولش اولیدک اول اون یک درهمی سکا باغشلا ایدم و شمعی دخی  
بونلری سندن الم سکا به ایتدم دیوب وداع ایدرک حال سبیلنه کتدی و بن دخی



حالمی اصلاح ایدوب جمعیت کوئته منتظر قلوب حلول ایتد کده خلیفه نک  
حضور ینیه واروب مشول ایتدیکده سجادیه سنی التمدن بر منشور حقیق واروب الیه  
تسلیم و مدینه منوره نک جانب غربتک قاضیانی الی ماشاء الله توجیه وسکا  
شوق قدر مبالغ تخصیص ایتدم انجق سن تقوی ایله عامل و حضرت رسالت پناه  
افندی مزلک شریعتیه محافظ اول دید کده حاضر اولنلر اول و صبتدن متعجب اولوب  
حقیقت حاملن سؤال بن دخی قصه می نقل ایدوب خبرم بین الناس شیوع  
بولدی دیدی و موی الیه ابو حسان وفات ایدنه قدر مدینه منوره قضاستده  
قالدی \* و نقل ایدرلر که مال فراوان و نعمت بی پایله مالک بر رجل و ارایدیکه  
حکم فلک دوار و مقتضای تقلبات روزگار ایله جمله مال ملکی اضمحلال  
ورکن عزو شانی در دست اختلال اولوب اصلا بر شنبه مالک اولمیه رفق فقیر  
وبی کس قالدقه زوجیه سی ای رجل و اربعض بیلدیکک احسان بر مقدار  
پاره استقراض و انک ایله تجارت قبل که مدار معاشمنه له کجید دید کده هر قوم  
بعض اصدقاسنه واروب ضرورتی عرض و بر مقدار پاره قرض ایتسنی رجا  
اولدخی قرض اوله رفق بشیوزالتون و برد کده هر قمرک صنعتی جواهر جیلک  
اولمغه چار شویه کیدوب بردکان کشاد و بر مقدار التون و جواهر مقوله سی  
اشیا الوب دکانده الش و بر یشه شروع ایتد کده اوج کشی یانته کلوب پدردن  
سؤال اولدخی وفات ایتدیکنی افاده ایتد کده عجباخلنی و ارمی دیواستفسار اولدخی  
کندوسی اوغلی اولدیغنی سویلده کده سن انک اوغلی اولدیغکه شاهدک و ارمی  
دیدلر اولدخی اوت و اردر دیوب چار شدن برقاج کشی طوبیوب اداء شهادت  
ایتدکلرند اول اوج کشی اوتوزیک التون و بعض جواهر مقوله سنه شامل برهکبه  
چبقاروب هر قومه تسلیم و یونلر زده سنک پدرک امانتیدر دیوب کستیدلر  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\* ) \* اوجیوز التمشنی کیجه \* ) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که رجل هر قوم امانتی قالد بر دقه بر خاتون یانته کلوب  
اکا بشیوزالتونه دکر بر انجوعقدینی اوجیوزالتونه صاقوب کتد کده هر قوم انی دخی  
بشیوزالتونه صاقوب اول الدیغنی بشیوزالتونی دایننه کتوروب ای برادر اشته سندن  
الدیغم قرضی کتوردم ز راحق جل و علا حضرتلری طرفدن بکافتو حات غیبیه  
عنایت بیور لمشدر دید کده هر قوم بن انلری سندن استرداد ایتک ایچون ویرمدم  
بلکه خالص الوجه الله تعالی ویرمشیدم شمعی استرداد ایدمه دیوب و دور لمش  
کاغذ و یروب بونی خانه که وارد یغکده او قود یوسپارش ایتدی اولدخی تشکر ایدرک  
کستدی و خانه سنه وارد قده کاغذی اچوب او قود قده دروننده \* ان الرجال

الاولی جاؤک من نسبی \* ابی و عمی و خالی صالح بن علی \* کذلک ما بعته نقد و الدقی  
\* و المال و الجوهر المبعوث من قبلی \* و ما اردت بهذا منك منقصه \* لکن لا کفیک  
منی و رطه الحجل \* یاز لمش کور دیکه مائی تحقیق اول سزده کلان  
کسیلر بنم نسبدن وله رفق پدر و عم و طایم صالح بن علیدر کذلک نقد افروخت  
ایتدیکک عقدی بنم و والدهم سندن اشته ایتد روسکا و اصل اولان مال و مجوهراتک  
جمله سی بتدروطن ایتد که بن به یله شنبی سنک مقامکی تحقیق ایتک ایچون ایتدم  
لکن سنی و رطه حجاب و خجلدن حفظ صون ایتک ایچون اختیار ایتدم دیمکدر \*  
و نقل ایدرلر که \* بغداد ده مالدار و غایت زکی بر آدم اولوب تغیر احوال و تبدل  
ازمنه مختلفه الماک مقتضاسیله بی مال و بی نشان فقیر و سفیل اولد قده کیچدرک  
یرنده مهوم و مهوم او یورکن دوشنده بر آدم کوروب سنک رزقک مصرده در  
همان اورایه کیت دید کده هر قوم نومندن بیدار اولوب بلا تو قف مصره  
متوجه اولدی وصول بولد قده کیجه به تصادف ایتد کله بر مسجد کوروب بیتوت  
ایتدی اتفاقا اول کیجه مسجد مذکور جوارنده اولان خانه لره اوغرو کلوب مسجد  
مذکور دخول و واردن خانه لره بریته توصل ایدوب و لوج ایتد کده محله ده  
خرسز کلدیکی دویلوب محله او یاغنه قالقیدیلر و ضابط دخی یشوب اوغرو لری  
قاجروب مسجد کوروب ارشدیر رایکن رجل هر قومی بولمغه سارق بودر  
دیهرک گرفت ایلدی و ضرب شدید ایتد کده نصکره حبسه ادخال و اوچکون  
حبسه قلوب بعده یانته جلب و سن زه دن کلدیک دیو سؤال اولدخی بن بغداد  
اهالی سندن عالم رؤیاده بر ذات کوروب وارسنک رزقک مصرده در دیمکله قالقوب  
بورایه کلامکه اول اکل ایتدیکم ضرب بنم رزق ایدی دید کده ضابط کلوب  
هری احق و ناقص العقل هیچ دوشه اعتماد اولنوب بلده دن بلده یه سفر اولنورمی  
اشته بن برری اوزر ینیه اوج دفعه رؤیاده بکایدیلر که بغداد ده فلان خانه ده فلان  
محله اولان شادروان تحتد برکنج وار درواری استخراج ایلدیش ایتد ده  
بو خصوصه التفات ایتوب کیده مدم دیدی و هر قومه برقاج غروش و یروب  
وار مملکتکه کیت دیدی مکر اول ذکر ایتدیکنی خانه اشو آدمک منزلی ایدی  
هر قوم دخی بوله روان اولوب طوغرو خانه سنه واردی و اول شادر و انک تحتی  
قازوب یولک برکنج بولدی \* و منقولدر که \* خلفاء عباسیه دن امیر المؤمنین متوکل  
علی الله نام خلیفه نک حرمنده در تیوز جاریه و ارایدی بونلرک ایچندن فقط مجبویه  
نامنده غایت خوب و جلیله و علوم ادبیاته حاوی بر جاریه بی ساوب محبت ایدردی  
وانی کورم یوب بر ساعت ابراق اولمغه صبر و محالی یو غیدی چونکه هر قومه  
خلیفه نک التفات بی پایان و محبت خارج از حد امکان کوروب دلال و غرور



و کبر و بطر نامحدودی ارتکاب و خلیفه دین خوف و خشیت ایتدوب ناسزا جوابا  
و غیر مناسب کیفیتا اجرا سنده اجناسا ایتکه باشلدی شهر زاد حکامیه دن بو محله  
کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز التمش برنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که خلیفه مومی الیهانک اطوارندن غضبناک اولوب  
مرقومه بی قرب والارندن و لاطفه خلافتناهیستندن مهجور ایتدیکندن  
ماعداسرایده اولنلر دخی انکله مکالمه ایتسونلردیو تنبیه اکید ایلدیلر و بووجهله  
برقاج کون کچوب کونلرده برکون علی السحر خلیفه جلساسنده چیتقدقه بن دون  
کیجه عالم رؤیاده محبوبه یه مصالحه و معافه ایتدیکم کوردم دید کده چون مشار  
الیهک مرقومه یه اولان میل و محبتی جمله یه معلوم ایدی جمله افندم بشارت خیردر  
ان شاء الله تعالی یقظه ده دخی مشمول رضاء همایونکره مظهر او اور دیر کن ناکاه  
برطواشاسرعتله حضور خلیفه یه کلوب افندم محبوبه نک خلوتخانه سنده نامعهود  
غنا و ضرب عود مقوله سی شیلر مسموع اولندی دید کده خلیفه سرعتله  
شتاب و مرقومه نک بحره سینه واروب و راه باده طور دقهده محبوبه عودنی دوزوب  
و صوت حزن ایلله موجب طرب اولان اشبوا بیات ایلله \* ادور فی القصر لاری احدا  
\* اشکوالیه ولا یکنی \* حتی کانی ارتکبت معصیه \* لبس لهما توبه تخلصنی  
\* فهل لنا شافع الی ملک \* قد زارنی فی الکری و صالحنی \* حتی اذا الصباح  
لاح لنا \* عادالی هجره و قاطعنی \* تم ایتدیکنی ایشتمکله اشبواتفاقات غریبه دن  
متعجب اولدیکه کندوسی دوشده نیجه کوردیسه معشوقه سی دخی اولوجهله  
مشاهده و استظار باران رضاء خلافتناهیلری و سیاه معاوده ایتدی و درحال  
قیودن ایچرویه دخول محبوبه دخی انی کوردم کده سرعتله قیام ایلله حضورنده  
مشول و رؤیالری بر برینه نقل ایتدکن صکره مصالحه ایلله انقطاع علری موصول  
اولدی یاننده یدی کون یدی کیجه اقامت ایدوب رضاء همایونیه مرقومه بی  
مسروره و محبوره ایلدی نقل ایدرلر که متوکل خلیفه انتقال دار بقا ایتد کده  
جمله زوجهلری و جاریهلری انی اونودوب مذلی اولملر ایتسه ده محبوبه اصلا  
سلمو نسیان بولمبوب خلیفه ایچون نار حسرتله سوزان وانی لحوق ایده نه قدر  
آتش حزن ایلله متزلزل الارکان قالدی \* وروایت ایدرلر که \* مصرده خلفاء  
فاطمیوندن حاکم بامر الله نام خلیفه نک هنگام سلطنتلرندن وردان نامنده برقصا  
وار ایدی هر کون یاننده بر خاتون کلوب مسکوکات عتیقه دن ایکی بچی انتون وزنده  
برانتون و یروب یارم قیون انی الوب بر حاله بولکلدوب کیدردی و ابرتسی کون دخی  
کلوب ذکر اولنان التونلرک برین و یروب ات الوب کیدردی بو حال اوزره مدطوبله

مرور ایتدی و نلرده برکون وردان مرقومک خاطرینه بویه کلدیکه عجب  
بو خاتونک حقیقت حالی ندر دبوب انکله کیدن حالی ارایوب سؤال ایتد کده حال  
دخی بنم بو خاتوندن غایت تعجب واردر زراسزدن اتی الدقدنصکره بقاله واروب  
بوالتونلردن برانتون ایلله برنج و بادم و سبزه مقوله سی شیلر اشترا واندن برنصرانی یه  
واروب ایکی چوڑه شراب دخی برانتون ایلله الوب جمله سنی ارقهده تحمیل ایدوب  
وزیر باچه سی نام یره کتوروب او ایه و رسول بولدقده بنم کوزلریمی بریمنی ایلله  
اصلا ایشق کورمه جک درجه بند ایدوب بنی یده رک بر محله کتوروروارقه مدن  
سیدی ایتدیروب و بر بوش سپت و یروب بنه اول کوزلریمی باغلدینی یره ردو حال  
سبیلی تخلیه ایدوب نرینه کیدوب کل یکمی بیلم دیو افاده ایتد کده وردان ده  
زیاده فکر و همه کیروب اول کیجه غایت اضطراب ایلله قالدی و علی الصباح  
مرقومه عادت اوزره کلوب لحمی اخذ و حاله تحمیل ایدوب کتد کده وردان  
ایراقدن اختفا ایدرک تعقیب ایلدی شهر زاد حکامیه دن بو محله کلد کده  
صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز التمش ایتکچی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که وردان شویله نقل ایدر که مرقومه نک اردندن  
بنی کورمه جک بدن ارقه سندن قوشوب مصردن خروج و بیستین وز یره وصول  
بولدقده بن بر طرفه کیرلنوب طور دم تا مرقومه حالک کوزلرینی قیادوب  
کتورد کده بنه بن ارقه لری تعقیب ایدوب طاغده وصول و حالک ارقه سندن سیدی  
قومغه شروع ایتد کده بنه بر قیاز دنده اختفا ایدوب مشاهده ایدر قالدیم مرقومه  
ایسه حالک سبیلی تخلیه ایتد کدنصکره کلوب اورالده اولان طاشلردن برینی  
یرندن ازاله ایدوب اول اشیا یی ایتدیروب و طاشی یرینه قیوب کوزمدن غائب  
اولدی بن دخی بر مقدار توقف ایتد کدنصکره اول طاشه واروب یرندن دپرتدیکمه  
التهه باقردن معمول اچق بر قیاق و البته اشاغیه اینر برزدبان بولوب اول  
زردبانلر ایلله ایتدیکمه اوزون برده لیر بولدم اندن دخی دخول و متنها سنده  
قیو هیئتنده بر محل بولوب اکادخی ولوج ایتدیکمه ایچنده براوطه یه کتورورزدبان  
وار که بر صغه یه و ارر ایدی اول زردبانلر ایلله دخی چیقدیغمده اوفاجق براوطه  
بولمکه ایچنده بیوک او طه یه مطل بر پنجره کوروب اندن نگاه ایتدیکمه خاتون  
مذکور ایچنده اوتوروب و یاننده عظیم الخلقه بر آیو اوتوردیغنی کوردم  
و کتوردیکی اتدن بر مقدارینی کسوب تجره یه وضع و آتسه قیوب طبخ ایتکه باشلدی  
و باقبسنی اوفه رق اوفه رق کسوب اول آیو یه بدردی نفیسیچون بشوردیکی طعامی



ید کد نصره اول میوالردن تناول و شرابی دخی کتوروب مزه ننه رک برقدح کندیسی  
نوش و دیگر برقدح دخی آیویه و یروب تاسکرلی نهایت و اردقده مر قومه قیام  
واثوابی نزع ایدوب یه یاتدقده آیواوزرینه صحرایوب مواقعه ایلدی واثوابی  
مواقعه مر قومه بیایغی انسان ایله مواقعه ایتدیکی کی حرکتلر اجرا ایدردی  
بعده چکبلوب بر مقدار استراحت دند نصره یته اولو جهله جماعنی معاوده ایدوب  
اون دفعه جماع ایتد که هر بری بر طرفه باغون حالتیله دوشوب میت کی  
او بودیلر بن خاطر مدده اشته فرصتک و قین دوشردم دیوب غایت کسکین  
بر ییچاغم اولغله انی قنندن چکوب مر قومانک یاتنه عزیمت و وصول بولدیغده  
نومده مستغرق و جماعدن چکدگری مشقتدن بی احساس اولمشلر بولوب  
همان آیویه قوشوب بوغازی اوزرینه ییچاق ایلله طبا نوب باشی بدندن جدا  
ایتدی که المی قاندر مادام باشی کسلد کده اولیله خورلدیکه ایشیدن کول کورلمسی  
ظن ایدردی خاتون آیونک خورله سندن او یانوب و آیوی مذبح اولدیغی  
حالده کورد کده عظیم صیحه ایتدی که هلاک اولدی ظن ایتدم و بکای وردان  
احسانک جزاسی بومیدر دید که بن ای عدوة نفسها یعنی ای کندی نفسک  
دشمنی عجب ارککلر قاناشمی که سن بوفعل قیحه محتاج اولدک دیدیکده مر قومه  
باشی زمینه اکوب بر جواب و بر میه رک آیویه دقت و باشی کسلدیکنی کوروب بر مقدار  
سکوت دند نصره طرفه باقوب وای وردان قنغی شی سکاسوکلودر بنم سوزیمی  
طوب سنک سلامتکه و غنا که سبب اوله یا خود خلاف ایدویده هلاک ایده سن  
دیدیدینجه شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی

کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز التمش او چنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که وردان نقلنده بن مر قومه نک کلامنی ایشندیکده  
ندر شول سنک تعریف ایده چکک شی دیدم مر قومه سن بی بو آیوکی ذبح ایدوب  
اشبو گنجه اولان اموالی الوب کیده سن یا خودی ذبح ایتوب ده تلف که سعی ایده  
سن دید کده بن ای خاتون کل بواشدن توبه و رجوع ایتده بن سنی تزوج ایده ییم  
و اخر عمر یمنه دکن بن بو گنجه اولان ال ایلله تعیش ایده لم دیو نصیحت و بند  
ایتدم ایسه ده ای وردان بوماده غایت بعیده درو اسکری بوغاز لمر ایسک  
سنک جانکی تلف ایدرم دید کده بن سنی ذبح ایدرم وار جانک جهنمه کیسون  
دیوب همان صاچندن چکوب بوغاز لدم بعده اول محلی ارایوب موجب حیرت  
التون و اجار نفیسه کورد مکه تحت حساب ده داخل دکلدی همان حالک کوفه سنی

قالدیرنه قدر طولدیروب و جبدم ایلله اورتوب طشریه چیقدم و طاشی یرینه  
دونده روب مصره عزیمت و شهر قیوسنه واردیغده حاکم بامر الله قیوده بر قاج  
آدم ایلله چیقده یور اولدیغی کوردیم بنی کورد کده ای وردان اول آیوایلله اول  
خاتونی قتل ایتدیکنی دیدی بن اوت افندم دیدیکده باشکده اولان سیدی قواچنده  
اولان اشیایی کوره ییم و قورقه اول مال سنکدر دیدی بن دخی سیدی یره قیوب ایچنده  
اولانی بی کوردی و انلرک حکایه لری بی بکا نقل ایلله هر تقدیر بن انی سابقده ییلور ایسمده  
دید کده بن کوردیکمی و ایتدیکنی نقل ایتدیکنی کل اول گنجه کیده لم دیوب  
اول یره واردق و کجک قباغن بکا اچدیروب بو کجک طلسمی سنک اسمکله دروسندن  
غیری ایچنه کپسه کیرمز و بو آیو ایلله اشبو مر آنک قتل کنج مذکور وضع اولندقده  
سنک الک ایلله اوله جغی طلسمنده مشروطدر و بوماده نک وقوعنه منظر ایدم  
زیر تاریخی بنده وارد دیدی بعده واروب گنجه اولان ذ خائر و اموالی چیقاروب  
حاکم بامر الله تسلیم ایلدم و بکا فقط اول قفسده اولان حالی بردی  
انی الوب خانه مه واردم و بر چار شو تعمیر ایدوب ایچنده اوتوردیم دیوب ختم کلام  
ایلدی و تعمیر ایلدیکی چار شوالی الان مصرده موجود و سوق و ردان دیمکله  
معروفدر \* و نقل اوانور که \* ملوکدن برینک بردختری و ارایدی مر قومه  
قضا و قدر حکمیه بر سیاه عربیه عاشقه اولوب کتدی که صبره مجال بولوب مواصله سنه  
دعوت و بکارتی ازاله ایتکله جماعه چوقجه میلی اولوب جماعدن بر ساعت خالی  
قالسنه فاره دکل ایدی و بو خصوص ایچون بر مجوزه ایلله اسدشاره ایدوب نیجه  
جماع ایده یم دید کده مجوزه افندم مسموعم اولدی که مایمون نوعی غایتله کثرت جماع  
ایلله موصوفدر سن حیوان مزبور دن برینی تحصیل ایدوب اقتضا ایتدی که انکله  
قضاء و طرایدک دید کده مر قومه اول خصوصه سعی و غایت بیوک بر مایمون تحصیل  
ایدوب یاتنده براغوب کیجه و کوندز انکله مجامعه به مشغوله قالدی شهر زاد  
حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز التمش در زنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که کونلرده بر کون اول دخترک پدیری حالته مطلع  
و قتلنی نصیم ایتکله مر قومه ماده دن خبر الوب تخلص کریان ایچون  
برهکیه انواع مجوهرات و التون ایلله طولدیروب و براسیه بوکلدوب مایمونی دخی  
یاتنه الوب و غلمان کسوه سنی کیوب یوله روان اولدی و مصره کلوب خارج شهرده  
اولان بعض ویرانه لده ساکنه اولوب قالدی و بر کون شهره کلوب قصابدن ات  
الوب کیدردی قصاب نقل ایدر بن انی غلام ظن ایدوب و بر کون یاتمه کلد کده  
چهره سی متغیر اولدیغی کوروب بر حال بو شهر زاده در دیوب متفکرا قالدم



کونلرده بر کون علی العاده کلوب اتی الوب کتد کده بنی کورمدیکی یردن  
 اتی تعقیب ایدوب تاطشویه واروب مکانه استقرار ایتدی بن او صولجه  
 کلوب بر طرفده اوتوروب اامطالع اولدیغده مرقو آتش یاقوب اول اتی طبع  
 و کفایتی قدرید کد نصره باقبسنی مایمونه تقدیم اولدخی اکل ایتدی بعده غلام  
 اوزرنده اولان اثنای صوبتوب نسوان کسوه سی کیدی وعشرت طاقی احضار  
 ایدوب مایمون ایله تناول ایتکه باشلادی بعده مایمونی نفسندن تمکین ایدوب تقریباً  
 اون کره قدر مجامعه ایتد کد نصره مرقومه بایلوب اولو کبی زمینه باتدقده  
 مایمون سرعته قوشوب بر چارشب کتوروب اوزرینه اورتدی بن  
 اول حالتی کور دیکده اولدیغم یردن خروج و یانلرینه وار دیغمده مایمون  
 مدافعهیه قالشوب بنی افتراس ایتک استدیسهده بن یانده اولان بچاق ایله  
 مبارزت ایدوب مایمونی قتل ایتدم مرقومه فزع حالتیه قیام و مایمون قتل  
 اولندیغنی کور دیکده نفسی کسیه نه قدر صیحه ایدوب بنه زمینه بایغون  
 دوشدی و برمدتد نصره آیلوب قالدقده بن ای بانو بویه ناسز افعاله ارتکاب ایتکه  
 سنی نه الجا ایتدی ارکک قلمغندنی باخود بشقه برسبک می وار دیدیکده مرقومه  
 اصلاً اصفا ایتوب انجق باشک ایچون بنی دخی قتل ایله دیمکه باشلادیسهده بن اکا  
 ملاطفه ایدوب اول مایمونک ایتدیکی کی جماع کثیر تعهد و فزع و جزعنی تسکین  
 ایدوب بنم ایله مکانه کلادی و بنی تزوج ایدوب انکله اقامت ایتدم ایسه  
 مرقومه نک کره جماعه طاقت کتوره میوب بعضی یلیدیکم پیره زنلره قصه می نقل  
 و بوماده نک معالجه سن استدیگده مرقومه سن بکا بر چامور تجره ایله براوقه  
 کسکین سرکه و بر اوقه عودالقرح دیدکری دارودن کتور دیدی بن سرعته  
 واروب مطلوب اولان اشیایی کتور دیکده پیره زن علاجی پشیروب بنم ایله  
 خانه مه کتدی و بر طرفده صاقلنوب بنی دخترک مجامعه سیله امر بن دخی مرقومه  
 بایله قدر مجامعه ایدوب بنی احساس اولوب زمینه دوشد کده مجوزه اول تجره بنی  
 جلب و مرقومه نک فرجه یناشد یروب بخاری ایله توتسی و یرد کده فرجندن ایکی شی  
 دوشوب بوقلا یغمده قورت اولدقلر بنی کوردم مجوزه اشته ای اوغل بوفقیه بنی  
 جماعه قیزدیرن انجق بونلر ایدیکه بری سیاه عربک صویندن و دیگری  
 مایموندن نسات ایتشد دیدی شهر زاد حکایه دن بومحله کلد کده صباح  
 تقرب ایتدیکی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیز الشمس بشی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که قصاب نقلده ایتدی بعده مرقومه اند نصره جماعه

طالبه اولیوب نسوان سائره کی اولدی و کندی نفسندن متعجبه قالدقده بن وقوع  
 بولان قصه بی اکا نقل و افاده ایدوب انکله الذخالت ایله یکنوب قالدق دیدی  
 \* و نقل ایدر لکه \* قدیم الایام و سالف الدهور و الاعوامده ذی مکنت و صاحب  
 سطوت بر پادشاه عظیم الشان وار ایدیکه مانند ماه آسمان و جله اوصاف  
 کامله یه شایان اوج دختر اختر و بر نورس او غلو وار ایدی کونلرده بر کون سریر  
 سلطنتده مریع نشین ایکن حضورینه اوج حکیم ذی فنون کلوب بری  
 طاوس و بری تو جدن معمول بر بوری و بری آبنوس تخته سندن یا پلش براسب  
 کتوروب تقدیم ایتد کدرنده سز بونلری نیچون کتور دیکز و هنلری ندر دیوسؤل  
 انلردخی جوابه تصدی و طاوس صاحبی اک اول کلامه آغاز ایدوب ای پادشاهم  
 بومصور اولان طاوس صورتی ساعت مثابه سنده اولوب یکر می درت  
 ساعتدن نه مقدار یکر ایسه اشبومرغ قنادلریله حرکت ایدوب ساعت  
 عدد نیجه اوتردیدی و حکیم ثانی افندم قولکرت کتور دیکی بوریده او یله برخاصه  
 واردر که شهر قپوسنده وضع اولندقده نکهبان مثابه سنده اولوب بردشمن  
 کیره جک اولور ایسه نعره اوروب بکچیلری ایقاظ ایدردیدی و اسب صاحبی دخی  
 افندم بو کتور دیکم اسب هر کیم اکاسوار اولورسد صنعتله هوایه پرواز ایدوب  
 استدیکی بره اتی کتور دید کده ملک مادا مکه بونلر بویه در بر کره امتحان ایدوب  
 جائزه کیزی اکا کوره ترتیب ایده یم دیوب اول کیجه طاوس ایله بوری بی  
 امتحان و حکیمانک دیدکری کی تبین و عیان اولغله مرقومه سز عطیه  
 کزه نه مراد ایدر سز سو یله یک بقه لم دیدی انلر افندم بزم مر امر انجق شرف  
 دامادلق ایله میجل اولمقدرد دیملریله ملک اولوجهله مرقومه مان شرف  
 ازدواج ایله تکریم و هر برینه دخترلندن بر کریمه تزویج ایتدی بعده اوچنچی  
 حکیم حضور شاهه کلوب زمین بوس وای ملک جلیل المقدار بنم اسبی دخی  
 امتحان بیورک که بین الاقران ممتاز و صاحب اشتهار اوله یم دیدی ملک یاسنک  
 اسبی کییم تجربه و امتحان ایدر دید کده شهرزاده مجلسده حاضر اولغله  
 پدرینه افندم اسبی بن امتحان ایدرم دیور جا ایدوب ملک دخی مساعده بیور مغله  
 شهرزاده بی اسبه سوار ایتدیسه ده قوللا نمسنی بیتا مکله اسب حرکت ایتدیکندن  
 حکیم اسبک صاغ او موزنده بر مندل کوسه تروپ اتی چو یرد کده اسب جوسمایه  
 ارتفاع ایتکه بشلادی شهرزاده اول درجه هوایه صعود ایتدیکه کوره ارض  
 چشم شهرزاده دن مستور و محجوب اولدی نزوله قصد ایدوب طریقنی ارامغه  
 باشلقدقه اسبک صول او موزنده دخی بر مندل بولوب چو یرد کده اسب ایتکه



باشادی چون شهزاده اسبک قرا لاسنک طریقن او کردند پدربینه کتبوب  
روی ارضه کشت و گذار ایتکه باشلیوب ممالک و بلدانه سیر و تماشا ایدرک کندی  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* او جیوز التمش التنبی کیجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که شهزاده مشار الیه اسب او زرنده پرواز ایدوب  
کیدرک رفیع البیان و مشید الارکان باغ و باغچه سی فراوان و آب و ریاحینی بی پایان  
بر شهر کوردی که کثرت عمارت ایله موصوف و حسن هوا و خفت ماء ایله معروف  
ایدی مومی ایله اطراف شهرده آمدش ایدوب ترویج خاطر و ترویج ناظر ایدرکن  
اخشام اولدیغنی کوروب محل بیتوتت ارامغه باشلدقده عظیم بر سرای بولدی که  
تخوم زمیندن قیام و ارتفاع ایله ملحق کره غمام ایدی تفننده اشته بوسرایک  
طامنده بیتوتتم مناسب در دیرک او زرینه نزول ایدوب اول اسب ایله ممنون و مسرور  
اولوب خاطریده پدربینه دونوب وارد بغمده بواسبک حکیمه و افرعنایت و اکرام  
ایتدیر برم دیوب او توردی کیجه اولوب قارنی اجفعله شاید سرای ایچنده  
اسکله لایق شی بولورم دیرک اسبی طامده براغوب درون سرایه ایددی  
وار کاتنده کشت و گذار ایتدکده جمله امکانه سنی نفیس دوشملر ایله  
مفروش و کال زینت ایله مزین و منقوش اولدیغنی کوردی ایسه ده حس  
حسبب و انس انیسدن تهی و خالی بولمغه متخیر طوروب یتنه ایتک یانته عودت  
ایتکه عزیمت و صوبینه متوجه اوله جفتدن سرایک بر طرفندن ضیا و نور نمایان  
و طوغرو صوبینه کلمکده اولدیغنی مشهود عیانی اولوب کلانه تامل ایتدکده  
ماه آسمانه محاکی و باهر طالعیه مباحی بر دختر غرا اون جاریه ارا سنده تمایل ایدرک  
کلدیکنی و معنیله بالابلند مهیب و کوستر شلی مخوف الصوره بر سیاه عرب اولدیغنی  
کورد کده سرعته بر طرفه چکیلوب طوردی مومی الیه او طه لک برینه  
کیروب اول جاریه لایله لعب و صفالنده قاندی مکر دختر مومی الیه شهر مذکورک  
ملکتنک دختری ایدی و پدیری انی چو قجه سو دیکندن اول سرایی اکافخو ص  
یا یوب جانی صفالنده اورایه کلوب تنزه ایدردی اتفاقا اول کیجه کلوب صفاسنه  
تفرغ ایلدی شهرزاده ایسه مومی الیه انک حسن و جالنی مشاهده ایتدیکنی برله  
درون دادن عاشق اولوب بندزلفنه اسیر اولدی و در حال اول سیاه عرب به غافلانه  
هجوم و باشنه بر یومرق اور دیکه مرقوم یا یلوب زمینه دوشدی زیر اعبدمذکور  
دختر مومی الیه انی حفظ ایتک ایچون ملک طرفندن تمین اولمشیدی حاصلی  
شهرزاده اول عربی بر طرف ایتدکده طوغرو اول دخترک اولدیغنی او طه یه واروب

پدربی قالدیره رق کیدی دختر شهزاده بی کورد کده حسن و جالنی دوش  
ایدوب بیک جان ایله عاشقه وای افدم دونکی کون پدردن بنی ایستیان شهرزاده  
سن مبسن بیورک دیوب معانقه سنه مبادت و سن حقیقه ملیح و جلیل الاوصاف سن  
دیرک یوس و ملاعبه ایله مشغول قالدیلر مکره ند پادشاهی دختر مومی الیه انی  
اوغلی ایچون پدردن استمش ایدی چونکه مرقوم اوغلان بد صورت جرکین و قبیح  
المنظر اولمغه پدیری رد ایدوب قزینی و پدردی بس مومی الیه اشوب شهرزاده بی  
کورد کده انی ظن ایدوب جاریه لرینه بنی استیان شهرزاده بود کلمی دیوسؤال  
ایتدکده انلرافدم بوجوانک بر بیوک کیمیتی وار و غایت دلبر و کوزلدردیو جواب  
و عرب مرقومه واروب یوزینه صوسر یوب افاقت بولدقده کل بزم سیده مز ایله  
اولان جوانه باق دیدیلر اولدخی سرعته قوشوب یانلرینه واردی و شهرزاده بی سن  
انس طائفه سندغنی یاخود جنبلر دغمن دیوسؤال ایتدی شهرزاد حکایه دن  
بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* او جیوز التمش یتنجی کیجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که شهزاده عربیه بی عرب ملک الحفی نیجه بنم کی  
عظیم الشان شاهزاده بی سن جن طائفه سندغمن دیر سن دیو قلیج ایله  
اوزرینه صالدر دقده عربیه بی افدم و اقعا اگر سن بشر طائفه سندن  
ایسه سیده مزه لایق و داماد لغه مستحقین زیرا سندن غیری بو ملکده بی  
یا قشمر دیوب سرعته ارالردن صیر یلوب ملکک یانته واردی وای شاهم  
کل قزیکنی یتش زیرا جن طائفه سی اکا مستولی اولدیلر و صورت انسیه ایله  
بر جوان کلوب یانته او تورمش ایسه ده زنه کلدیکن معلوم دکلدر دیدکده  
ملک سرعته قیام و دختر یتک اولدیغنی بره شتاب ایدوب واردقده دختری  
ماه آسمانه شبیه و اوصاف ملاحته فائق و نبیه بر جوان ایله او توروب محادثه و مکالمه  
ایتدیکنی و جاریه لایق او زرنده طور دقلربنی کورد کده غیرتندن صبره مجال  
بولیوب یالن قلیج اوزرینه هجوم ایتکله شهرزاده دختره یوسنک پدربکی دیوسؤال  
اولدخی اوت دیدکده شهرزاده یاغده قیام و قلیجی الیه الوب ملکک اوزرینه  
هجوم و یوزینه دهشت و بر بر صیحه ایدوب حیرت و پردکده ملک شهرزاده  
کندندن دلیر اولدیغنی فهم ایدوب برنده طوردی و ملاطفه یه دونوب ای جوان  
سن کیمسک انس می یاخود غمی سن دواستفسار اولدخی ای ملک سنک دخترک  
خاطری اولماش اولیدی سنی قتل و اعدام ایدردم نیجه بی طائفه جنبه تشبیه  
ایدرسک حال بو که بن عظیم بر پادشاهک شهرزاده سی یم که پدردم مرام ایدر ایسه  
ملک کی محو و الغا ایدردیدکده ملک خوف و خشیت دوشوب اگر سن ادعا ایتدیک



کبی شهزاده ایسک نیچون اذنسز حرمه کیردک و حرمتمی هتک ایدوب  
 دختریمه زوج لک ادعا ایتدک حال بو که بنم کرمه مک نیجه پادشاهلر  
 زواجنه طالب اولمشلر ایسه ده و بر مکدن امتناع ایتدم شمدی اکر بنم اعوانمی  
 جلب و سنی گرفت ایدوب قتل ایتک مرام ایتسم سنی المدن کیم تخلص ایده  
 یلور دیکده شهزاده ای ملک تحقیق سن بی عقل و بی ادراک آدملر دنسن  
 زیرا سن دختریمه بنسدن ایو زوج بوله یلور مېسن و بنم کبی صاحب  
 قوت و شجاعت کوردکی مع هذا پدرم صاحب تخت و تاج بر پادشاهلر دیکده  
 ملک ای اوغل بن سنی استصغارا ایتدم لکن بلا اذن حرمه کیر دیککه متأثرم  
 و بو و جهله دختریمی تزوج ایدر ایسک بکا عظیم فضیلتدر انجق مناسب  
 بودر که علی رؤس الملاء کلوب دختریمی بنسدن استرسن دیدی شهزاد حکایه دن  
 بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
 (\*) \* او جیوز التمش سکر بی کیجه \* (\*)

شهزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که شهزاده ای ملک سنک سوزک برنده درلکن  
 شمدی دیدیکک کبی سن خدمه واعوانکی دعوت ایدوب بی قتل ایتدیکک  
 حالده نفسکه فضیلت ایتش اولورسن و خلق اراسنده گفت و کو پید ایدوب  
 کیمی تصدیق و کیمی تکذیب ایدر لکن یکیتلک ادعا ایدر ایسک بی بو کیجه  
 ابقا و علی الصباح جله عسکر واعوانکی جلب و انلره دیکه اشته بو شهزاده  
 بنم قزیمی استدی و جله کز ایله مبارزه و محاربه ایتک شرط ایتدی انکله  
 محاربه ایدک دی اسکمر بن انلره غالب اولورسم سنک مصاهره که شایان  
 اولدیغمی یلورسن و اکر بی قتل ایدرلر ایسه سنک سرک کیرلنمش اولور  
 یا خود سن بکا مبارزه قیلده اکر بن سکا غالب اولورسم سنک مالک و دولته  
 مستحق اولورم اکر سن بنم حقدن کلور ایسک شمدیدن بدن قورتلش اولورسن  
 دیدکده ملک بوزایی استحسان و استصواب کوردی و شهزاده بودعوا ایله  
 کوزینه بیوک کورینوب غلالتلرک برینی دعوت و وزیرینه خبر یوللایوب  
 جله عسکر بن احضارا ایتسنی امر وزیر دخی واروب ملک تنبیهی اوزره  
 رؤساء لشکری دعوت و عسکرلر یله حاضر اوللرینی علی الصباح مکمل  
 سلاحلر یله مبدانده بولملرینی تنبیه ایلدی و ملک شهزاده ایله اوتوروب  
 صحبت و محبت ایدوب و حسن و جمالندن متعجب اولوب صباحه منتظر قالدی  
 سحر وقتی اولدقده ملک شهزاده ایله سراینه واروب تخت دولنده تمکن  
 و عسکرلرینی احضار و سزنی بوجوان ایله مبارزه ایتک ایچون دعوت ایتدم

زیرا بو خصوصی انلر کندی استمددر و اکر سزه غالب اولورسه دختریمی تزوج  
 ایده جکدر دیدی بعدده شهزاده بیورک استدیکک کز قضیه به تقدم ایدک دیدکده  
 شهزاده بن سواری عسکر ایله پیاده اوله رق نیجه محاربه ایده یلورم دیدی ملک  
 اشته آخور حاضر در بکندیکک اسبی سکا کتور سونلردیکده شهزاده بن بو  
 اسبلره سوار اولسام سز بنم اسبی کتورک که حرم سراینک طامی اوزرنده  
 طوره یور که بن انک اوزنده کلمشیدم دیدکده ملک ای اوغلان سنک دیوانه اولدیغک  
 یلدم نه ممکن اوله یلور که اسب طاملره چیقسون انجق سنک صدق و کذبک  
 ظاهره چبقاره تم دیو بر قاج غلام اسبی کتور مکله ارسال ایلدکده خلق  
 گفت و کویه دوشوب متعجب اولدیلر کوله لر اسب ایسه طامه نیجه چیقسون  
 و نیجه اینزیه رک سرائک طامنیه واروب اراد قیلنده واقعا اینوسدن معمول  
 براسب بولوب سطوحدن ایندیره رک حضور ملک کتور دکلرنده خلق باشنه  
 بریکوب حسن صنعتندن و لطافت صورتندن تعجب ایدرک قالدیلر و شهزاده به  
 کولوب بوجوان دلیدر دیدیلر انجق بعض عاقللری شمدی کورر سکر  
 بو آدمک بو قدر ادعا سی بیانه دکلدر بعدده ملک شهزاده به اشته اسبک حاضر  
 سوار اول بقلم دیدکده بن نیجه سوار اولیم حال بو که خلق باشنه طو پلنمش  
 بکا وسعت و بر سونلردیکدی ملک عسا کره شهزاده نک باشندن طاملر یله  
 امر انلر دخی میدانه واروب صف بسته اولد قیلنده شهزاده اسبنه سوار و ملکه  
 شمدی سنک عسکر یکی تارمار ایدرم دیوب پروازه مخصوص مندالی کشاد ایتکله  
 اسب اوتیه بریه قوشمه باشلیوب ایچی هوایله طولد قده عسکر طرفته صال دیروب  
 و تقرب ایتدکده جو هوا به صعود و ارتفاع ایتکله باشلیوب چیقه رق کوزلندن  
 نهان و نابود اولد قده ملک عسکر یته حیق مرغیه باشلیوب سز بونی نیچون گرفت  
 و اعدام ایده مدیکز دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب  
 ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز التمش طقوز بی کیجه \* (\*)

شهزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که عسکر بهی افندم بزم مرغ دکیلز کوکده نیجه  
 محاربه ایده یلور بوجو بر بیوک ساحر در الحمد لله که اندن نجات بولدیکنز دیدیلر بعدده  
 ملک دخترینه واروب قضیه بی علی ماجرا نقل ایتدکده مومی الیه اول شهزاده  
 ایچون محزونله اولوب فراقنه طیانیه مدی و شده عشقندن خسته لئوب دوشکد  
 دوشوب یاندی ملک هر قدرای قزم بوجوان ساحر در اصابت اولدیکه سن انک  
 شرندن خلاص بولدک دیو تسلیم ایتش ایسه ده مفید اولوب اغلندن منفک  
 اولدی و طعام و شرابدن امتناع ایدوب شق جیب و کتوت بکا و تحیب ایله حالی



دیگر کون و درونی محترق و مقتون اولدی ملک دخی دختر ایچون محزون و شده  
شفقتندن منالم اولوب کثره ملاطفه سی مفید اولوب کتدیجه مرضی  
و عشق مرزاد اولوردی بونلر بوحالده قالسونلر کلام شهزاده یه بالاده نقل  
ایتدیگمز اوزره عسکر پیشگاهندن جو هوا یه اسبی تصعید و چشم لشکر دن  
مختفی و نابید اولدوقده اول دخترک حسنی یاد و شده عشقیله اشیاقی مرزاد  
اولدی چونکه سرایده ایکن اول ملک و مملکتدن سؤال و اول شهر صنعاء یمن  
اولدیغنی استفاده ایتکله طوغر و کندی شهر لرینه واروب ساحه سنده نزول  
بعده پدرینک حضورینه مثل ایتدکده پدرینی انک غیبتی ایچون محزون بولوب  
همان کوردیکی کبی معانقه و بوس ایلوب قدومیه مسرور اولدی پدرندن اسبی  
کتورن حکیدن سؤال ایتدکده پدری بن اتی سنک غیبتک ایچون اتی حبسه  
قویدم دیدکده شهزاده مرقومک حبسندن اطلاق اولغنی رجا و حضور مکه جلب  
اولدوقده ملک حکیم و افرعنایت و اکرام ایتدیهده دخترینی تزویج ایتامکله  
حکیم مذکور غضبه کلوب اول اسبی کتوردیکنه بشیمان اولدی و شهزاده اول  
اسبک قوللانغنی بیلس اولغله یاننده بغلوب کیمسه و یرمدی چونکه شهزاده  
سفرنده ملاقی اولدیغنی احوال و کیفیات و صنعاء یمن شاهنک قزیه تصاف ایتدیکی  
احوالی پدرینه نقل ایتشیدی ملک ای اوغل بردها بوسه سوار اوله و نفسک ایله  
مخاطره ایتمه زیر صنعاء مملکی سنی قتل ایتدیه جکدی لکن حق جل و علا حضرتلری  
سنک اجلکده فسحت و یرمشدردیو تنبیه ایتمش ایتدیهده شهزاده اولکیجه صنعاء  
یمن ملکتنک دختری خاطرینه کلوب نار عشق علونوب بی صبر و بی قرار اولدی  
و صباح اولدوقده اسبی احضار و اوزرینه سوار اولوب صعوده مخصوص  
اولان مند الی کشاد و جوسمایه ارتفاع ایله مرفوع العباد اولدی پدری او غلنی  
ارایوب بولمقد طامه چیقوب هوا ده او چوب کتدیکنی کوردکده اسبی او غلنده  
براقدیغنه بشیمان و هزار حزن و غم ایله سرایه اینوب اوتوردی و بردها او غلم کلدکده  
اسبی الندن اخذ ایتدیم دیو قرار و یردی فاما شهزاده طوغر و صنعاء یمنه واروب  
اولکی دفعه ده نزول ایتدیکی طام اوزرینه اینوب کیز اوجه دختر معهوده تک  
جلوس ایتدیکی او طهیه وار دیسهده انده بولمامله سرای ایچنده کزهرک قالدی  
تا براوطهیه تصادف و دختر مومی الیه جاریه لری اراسنده دوشکده خسته یا ندیغنی  
کوردی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز یتیمشینی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که چون شهزاده مظلومینی بولدی

همان دخترک یانسه دخول ایدوب سلام و یردکده مومی الیه کلان کیم  
اولدیغنی بیلوب همان ایغه قیام و معانقه سنه مبارک و ای افندم سن زهیه کتدک  
اگر بتکرار کلامش اولدیک مطلقا هلاک اولور دم دیدکده شهزاده افندم  
سن کور مدکی پدرک بنم ایله نه معامله ل ایتدی اگر سنک محبتک در و غمه ممکن  
اولممش اولدی اتی قتل ایدردم و طار یلوب کتدم ایتدیهده سنک عشق و محبتک  
دروغنی تحریک ایدوب صبره مجال بولمیهرق زیارتک کلد م دیدی دختری  
افندم سنک فراقک بنم طاقتم یوقدر اگر بن سنی بر ساعت کور مز ایتسم مطلقا  
تلف و هلاک اولورم بن فیما بعد سندن اصلا ایرلام دیدکده شاهزاده ای بانو سن  
بکام ساعده ایدرم سن دیدی دختر اوتنه فرمان ییورر ایتک اتی ایدرم دیدکده  
شاهزاده کل بنم ایله مملکت و سلطنت و واروب پدر و مادر مک یاننده اقامت ایتدیه  
دیدی دختر علی الرأس والعین سن زهیه کیدر ایتک بن دخی کیدرم و سکا مخالفت  
ایتدیه م دیمکله در حال کل دیوب ایکبسی معاطمه صعود و اول ابنوس اته رکوب  
و دختری دخی اردینه بندیروب جو هوا یه طیران ایلدی لکن دختر ایچون رفیق  
و ملائمه کیمکه باشدی بس مومی الیهانک پدر و مادری شهرزاده تک کلدیکی  
و دختر لری الوپ کتدیکنی ایتدیه کاردنه سرعتله شتاب و طامه چیقوب انلری  
ارامش ایتدیهده هوا ده او چوب کتدک لری کورمکله امان ای شهزاده بری کریمه  
مزدن محروم ایتدیه دیمکله باشد قلدنه شهزاده دختره نه دیرسن پدر و مادریکده سنی  
چوروب رد ایتدیه م دیدکده دختر بن سندن غیری کیمسه بی استقام دیمکله  
التفات ایتدیه رک بولرینه کتدیله تا شهر لرینه وصول بولد قلدنه شهزاده دختره  
دوات و سلطنتلری کوستروب الای ایله شهره ادخال ایتدیه ملاحظه ایدوب  
پدرینک سیرکاهلری اولان بعض باغچه لرنده قنوب مومی الیهانی براوطهیه ادخال  
واسبی دخی یاننده براغوب سن بونده بکامته نظر اول تابن یا خود طرفدن آدم کلوب  
سنی الورز زرا بنم مرام سنی الای ایله شهره ادخال ایتدیه دیوب کتدی  
و دختر اوراده منظره قالدی شهزاده ایتدیه طوغر و پدرینه واروب یانسه کیردکده  
پدری مسرور اولوب ای اوغل سن زهیه کتدک دیو سؤال اولدخی ای پدر بن سکا  
نقل ایتدیگمز دختری کتورمکه کتدم و حال بنم ایله کلوب فلان باغچه ده ابقا ایتدیه مکه  
سن ملاقاتنه چیقوب شان و دولتکزی کوستروب الای ایله شهره ادخال  
ایتدیه سکرز دیدکده ملک بو معنایی استحسان و بتون شهر زینتلسون دیو فرمان  
و عسکرینی جلب و احضار ایدوب متأهب اولدی و شهزاده حرمة کیروب  
درونده اولان جاریه و خدمه قادنلری کمال زینت ایله ترین ایدوب ترتیب الای ایله



سوره رك اول باغچه عزميت ايتديلر دوشهر زاد حكايه دن بومحله كلد كده

صبحا تقرب ايتديكني كوروب سكوت ايلدي

(\*) \* اوجوز يتمش برنجي كچه (\*) \*

شهر زاد كلامه آغاز ايدوب دير كه بس بونلر اول طنطنه عظيمه ايله كيدوب دختری  
ابقا ايتديكي او طميه وصول بولدقده نه دختری نه اسي بولوب بحر حيرته دوشديلر  
واسي انده براقدیغند بشيان اولوب عجبانيجه اوالدي دختر ايسه اسبك قوللاغمسي  
بيلر بوني ايدن او اورسه انجق اسي كتورن حكيم در زيرا اول بزه طار غندر كه  
بزاني دامادق ايله نمون ايتلك ديه رك باغچه بكچيسنه واروب باغچه عيه بوكون  
كيم كيردي ديو سوال اولدخني بر كيمه يي كورمك انجق بر حكيم فارسي علاجه متعلق  
نباتات ارامق ايجون كمشدي ديد كده شهر زاده دخترمومي اليه اي حكيم مذكورك  
آلوب كنديكني يقن ايتدي مكرامه قدره قضاء مقرر حكمنجه حكيم مرقوم نباتات  
طريق ايجون باغچه عيه كوروب كزركن مسك رائحه سي قو قلوب تبع ايدرك دخترك  
اولديغي او طميه وصول واسي قيوده طورر بولمغله غايت مسرور اولوب و دختری  
آلوب قاجسي قوردي زير امر قوم ملكه داماد اولمق خليا سنده اولوب هر قدر  
اول تحفه بهيه يعني ابنوس اسي ملكه تقدیم ايدوب قبوله قرين اولديسه ده  
ديكر حكيمار كي دختری ترويج ايتامكده اسي ويرديكنه بشيان اولمشيدي چون  
بو مگون ذكر ايتديكمز اوزره اسيني بولوب همان سرعته واروب تفقد ايتدي  
وجه آلتري مكل بولدقده بنوب كيديم ديركن خاطر نده شهر زاده بواسب  
اوزرنده البته برشي كتوردي بواوطه ده برشي وارد ديه رك او طميه كيرد كده  
اول ماهر و دختری بولوب نفسنده بهر حال بود دخترك بر سبب عظيمي واردر  
وشهر زاده اني بونده براغوب كنديكك حكمتي انجق الاي ايله شهره ادخال ايتك  
مقصدي در ديوب طوغرو دخترك ياننه واروب حضورنده زمين بوس وای سلطانم  
شهر زاده ني ارسال ايلديكه سني شهره قريب بشقه باغچه عيه نقل ايديم كه اورادن  
سزي الاي ايله اله جقدر ديد كده دختری يا شهر زاده نره ده دريدي مرقوم  
بن اني بدريله كلمك اوزره بر اقدم حالاجه عيتن طومغه مشغوللر در شمدي اول باغچه عيه  
كله جكلر ديد كده چونكه حكيم مذكور غايت بد صورت و كربه المنظر ايدی اول  
بانوبهي آدم سندن غیری بر صبح الوجه آدم بوقی كه سني بوللديلر سنك  
كي صورت شياطيني بوللدي ديد كده حكيم كوروب افندم ني حقارت  
كوزيله باقه زير اشهر زاده سنك ايجون قسغانوب دلبور جيل غلام بوللامدي ديمكده  
مومي اليه انك بو كلام سفسطه انجام خوشنه كلوب انك كتمكه رام اولدقده

حكيم بيورك اسبه سوار اولك ديدی دختر بن يالكز بواسبه بندهم ديد كده حكيم  
مسرور اولوب كل بنم ايله سوار اول ديوب اني ارقه سنه بنديروب حر كشتلرني  
اجرا ايتكده در حال اسب هوايه پرواز ايدوب كتدي چون دختری كورديكه  
حكيمك رويشي بشقه كيفيته دوندي همان سن بني نره يه كتوره يورسن بني ملك  
وشهر زاده نك ياننه كتوره جك دكلمسن ديد كده حكيم كرك ملك واوغلي اللهدن  
جزالريني بولسونلر غالباسن بني تملك ديد كده دختری خير بيلم سن كيمسن ديمكده  
حكيم شول ركوب ايتديكمز اسب بنم صنعتدر انلر بندن حيله ايله قابديلر و غايت  
متأسف قالمش ايدم كه جكرم يئار ايدی شمدي بن انلرك جيكركلرني باقدم همان  
سن مستريح الخاطر قال ديدی شهر زاد حكايه دن بومحله كلد كده صبحا

تقرب ايتديكني كوروب سكوت ايلدي

(\*) \* اوجوز يتمش ايكچي كچه (\*) \*

شهر زاد كلامه آغاز ايدوب دير كه دختری اشو كلام كدورت انجامي ايتشد كده غايت  
حزن و حشره دوشوب كرك پدر و مادرندن و كرك شهر زاده دن محرومه قائم  
ديوب اغليه رق قالدی حكيم ايسه يوانه كيدوب تابلا درومدن بر شهره وارديكه  
جوانب اربعه سي باغ و باغچه ايله مزین و معمور ايدی استراحت ايجون باغچه رك  
برينه اينوب و دختری دخي اسب اوزرندن اينديروب اوتور ديلر مكر شهر حاكي  
اول كون صيد و شكاره چقمش ايدی اتفاقا باغچه مرقومه دن مرور و حكيم  
ايله اسب و دختری كوروب ياننه واروب اول بانوي حسنك جالني مشاهده  
و حكيمك صورت شيطانيه سني دخي ملاحظه و اول اسبك هيئت مستقر به سنه  
باقوب حكيمه بوقز كيدر ديو سوال اولدخني بنم زوجه مقرر ديد كده دخترمومي اليه  
حكيمي تركيب و بن بو آدمي بيلم بوني محلدن قابوب بو اريه كتوردي ديو افاده  
ايتد كده ملك حكيمه و دختری واسي الوب شهره كتدي واني حبسخانه يه قابوب  
و دختری حرمه واسي براوطيه وضع ايلدي بونلر بو حالده قالسونلر كه لم شهر زاده به  
چون شهر زاده كلوب دختری بولمدي امر نده حيران اولوب بي صبره بي ارام قاغله  
ناچار سفره حاضر انزب اقتضا ايدن مال و ذخيره بي الوب يوله روانه اولدي  
وشهر دن شهره انتقال ايدوب ابنوس اسبندن تجسس ايدرك قالدی وهر كيدن  
سؤال ايدرسه مومي اليه كوروب بومسموعر اولان شي دكلدر ديرل ايدی تا دختری  
مومي اليه انك پدر ينك مملكتنه واردی انده دخي سؤال و بر جواب شافي الماغله  
اورادن روانه اولوب كتدي و برمدت نصكره بر شهره وصول و خانلرك برينه نزول  
ايدوب برقاج بازركان ايله قنوشورايكن بري فلان شهره كيردم و انده غريب بر كيفيت  
ايتدم شويله كه ابنوسدن بر اسب و ارايمش اول شهرك پادشاهي بر حكيم فارسيدن



المس وانكاه دخي بردختر حسنا بولوب الديسه ده اسبك كيفتن بيلامكاه ياننده  
براقدي واول حكيمي حبسه آتدي ديونقل ايتديكني ايشد كده رفق ايله  
اول شهر دن سوال و تعريف ايتديك رنده صوبه شهر حال ايلدي چونكه شهر  
مر قومه وصول بولوب دخولي اخشامه قرب تصادف ايتكاه قبوده اولان  
بكييلر مومي اليه دن ايشباه ايتلر يله طوب ملكه كتوره نه قدر وقت بوله ميوب  
اول كيجه قراغول حبسه خانه سته قويديلر حبسه خانه ناظري شهراده نك حسن  
وجالتي باقوب حبسه ادخال ايتيوب ياننده براغوب انكاه صحبت ايدرك قالدی  
وسن قنغی مملكتدن سن ديد كده شهراده بنم اصل مملكتنم فارسدر ديمكاه  
مر قوم افندم بن اصلا اهالي فارس دن كيمه كوردم انجق بزم حبسه خانه  
مزنه چير كين و بد صورت بر آدم واردر اصلا سزه بكنه مرز برامر قوم غايت  
خسبس و كذب ايله متخلفدر ملكم مرصيد و شكارده ايكن غايت جبيله بردختر  
وايوسدن براسب بولوب كرفت ايلدي انجق اول دختر علت جنون ايله  
مبتلا اولوب هر قدر خكييلر كور مشلرايسده مفيد اولوب ايله قالدی و اكاه عاشق  
اولوب انكاه چون محزون اولدي واسبك كيفت حر كاتني بيلامكاه براوطه ده حفظ  
واول آدمي بزه بولالاوب حالا حبسه خانه ده مقيدر ولك كره تحزن و تحسرن دن  
بي راحت قالدق ديدی شهر زاد حكايه دن بو محله كلد كده صباح تقرب  
ايتديكني كوروب سكوت ايلدي

(\*) \* او جيوز يتش او چنجي كيجه \* (\*)

شهر زاد كلامه آغاز ايدوب دير كه پس حبسه خانه ناظري خوابگاهه وارا جفنده  
شهراده بي فرار ايتسون ايچون حبسه قويوب كتدي پس شهراده اول حكيم  
مذكورك اغلوب تحسرايدرك وای حالمه نه راحتده قائدم ونده دختر اي شهراده  
ياننده بر اقدم اشته بن مقامدن بالا واعلاشي استديكم حبيله بو بلايه دوچار  
اولدم زير انسان كندندن بيوششي استديكي حالده تعب و مشقته دوچار اولور  
ديوسويديكن ايشد كده فارسي لسانيله مخاطبه ايتكاه حكيمه بر مقدار انسبت حاصل  
اولوب حالتي بيان ايتكاه باشلدي حاصل اولكيجه شهراده اوراده قالوب علي السحر  
اخراج و ملك حضورينه كتوروب افندم بو آدم اخشام وقتده شهره كلوب اندن  
شبهه مر حاصل اولغله كرفت ايدوب بزه ياتدي و شمدي سزه كتوردك ديد كلرنده  
ملك شهراده يه سن قنغی مملكتدن سن و صنعتك ندر ديوسوال اولدخي ايران  
زمين اهاليسندن اولوب حكيم اولديغني و خلقه معالجه ايتكاه ايچون شهر دن  
شهره كزديكني وجهه امراض و علله معالجه ايتكاه مقتدر ايدوكي افاده ايتد كده

ملك اي حكيم فاضل شكر اولسونكه سن بزه دخي كلدك ديوب اول دختر حالتي  
افاده واکا اگر معالجه ايدر ايسك سكا شو قدر سنه ويريرم ديوب وعدو قزي نيجه اله  
كچورديكی دخي افاده ايتكاه شهراده خاطر نده اولاسي ارايوب كوره يم عجايب اندن  
بر آلت اكسلد يمي يو خسه بحاله باقي مي و بعده حالي بر بوله قويه يم  
ديوب ملكه افندم ايتداشول اسي بكاسكو سترك شايد انك حكمتني بيلورم  
ديد كده ملك شهراده بي اسبك اولديغني او طديه ارسال اولدخي ارايوب بو قلدقده  
اندن اصلا برشي اكسله مش بولغله سوينه رك خدایه جد و ملكه افندم بن  
بونك حكمتني بيلورم لکن شمدي دختره معالجه ايتكاه شروع ايدله لم ديدی ملك  
شهراده بي الوب مومي اليه نك اولديغني او طديه كتوردی چونكه دختر مومي  
اليه ده جنون علتی اولوب انجق كندني ملكدن قورتارمق ايچون ديوانه لك  
اظهار ايتشيدی ملك حكيم ايله كلديكني بيلد كده همان كندني زمينه اتوب اولوكي  
قالدی شهراده ملكه سن ايراق طور ديوب سر عتله دخترك ياننه واروب اغزني  
قولاغنه طوتدی و كوي او قوركي مر قومه يه اي بانوسن كنديكی كوزل طوت كه  
فراره مجال بوله لم و كندى كيم اولديغني دخي افهام ايتكاه مر قومه صيحه ايدوب  
وشده عشقندن بايلوب بي احساس اولدي يته شهراده دخترك قولاغنه اي فتنه  
عالم بويه اولز بهر حال بر مقدار صبر و تحمل ايتلوسن و ملك ايله لطفله معامله ايدوب  
كوياشقا بولديغني تفهيم ايتلوسن كه قيد و بنددن خلاص و فراره طريق  
بوله لم زيرا بن شمدي ملكه ايشو دختره اصابت ايدن علت جنون علتيدرو بن انك  
علاجه مقتدرم ديوسويش ايدم امدی سن بي تصديق ايتك ايچون ملكه  
عاقلايه جواب وير بعده بن بيلديكمي اجرا ايدرم ديوب و ملكه التفات ايدوب افندم  
اشته همت عليه كز ايله جاريه كز شفا و افاقت بولغله باشلدي بيورك انكاه رفق ايله  
مخاطب ايدك واکرامه بيورد يكر و عدج بيلي آماده قيلك ديدی شهر زاد حكايه دن  
بو محله كلد كده صباح تقرب ايتديكني كوروب سكوت ايلدي

(\*) \* او جيوز يتش در دنجي كيجه \* (\*)

شهر زاد كلامه آغاز ايدوب دير كه ملك مشار اليه شهراده نك كلامدن مسرور  
اولوب مر قومه نك ياننه واروب مخاطبه ايتد كده دختر اياغه قيام و حضورنده  
زمين بوس ايله لطف و تعظيم ايله جواب ويرد كده مر قومه بي حياه كتور ملرني  
و كوزل اثواب الباس و اكسا و اعلا مجوهرات كيدر ملرني سپارش ايدوب  
سرايته كتدي بعده شهراده ملكه افندم بو دختره عارض اولان كيفيت اول  
اسيدن فشات ايتشدر شمدي اتی بتون بولندن تخلص ايتك انجق اتی اول



بولدینک باغچه به اسب ایله کتوردوب و دوتلدیغی محله طور و بانی طوتان عفرینی  
 عن یمت و سحر ایله گرفت ایدوب حبس ایدلم والا انک علنی بتون بتون کتمز  
 تماما شقایب اولدوقده یانسه وارک دیدکده ملک در حال اسبی مقرندن اخراج  
 و کندوسی دایره خلقه سوار اولوب دختری دخی الوب اول باغچه به وار دیلر  
 و وصول بولدقلرنده شهر اده نفسی حکیم مثابه سنده قیوب ملک افندم سز بو محاک  
 اطرافنده دایره کی طورک و بندن ابراق اولک قولکری و دختریله اسبی اورتابه قیوب  
 ایشی اجرا ایدم دیدکده ملک انلردن ابراق اوله رقی عسکر یله دایره امداد حلقه  
 واری دیزیلوب طور دقلرنده شهر اده دختریله اسبه سوار و هوایه صعود ایدریر  
 مندالی کشاد ایتکله اسب اوتیه بری به قوشغه باشلیوب درونی یل ایله طولدوقده  
 جو هوایه طیران ایدوب کوزلردن غائب اولوب کتدی ملک هر تقدیر مر قومک  
 عودتنه منظر اولدیسده اصلا اثری کورما مکه محزون اوله رقی شهره داخل  
 اولدی و شهر اده ایسه طوغر و پدر ینک یانته واروب سیرایلی اوزرینه قنوب  
 پدرینه وار دوقده پدری غایت مسرور اولوب دختری دن سؤال ایتدی اولدخی  
 معینله کتور دیکنی سوبلدکده غایت مسرور و ممنون اولدی لیکن ملک روم  
 دخترک فقدندن محزون و معنوم اولوب شده عشقندن سراینده قنوب محتجب  
 اولدی و برقاج کون اولوجهله قانغله وزراء وارکان دولتی یانته کلوب افندم  
 سن نیچون بویله محزون اولدک سن خدایه شکر ایله که اول ساحرما کردن خلاص  
 بولدک دهرک تسلیه و برملریله طشریه جیقوب مصالح دولتیله مشغول قالدی  
 و شهر اده نک پدری آیین ملوک اوزره دگون ترتیب و اوعلنی عروسه سیله نائل  
 وصلت و تقریب ایتدیروب راحت و صفایله ارتور دیلر و اول ایتوسدن معمول  
 اولان اسبی شکست ایدوب حرکاتن ابطال ایلدی بعده دخترمومی البها پدرینه  
 مکتوب یازوب عظیم هدیه ایله ارسال و کتورن ایلچی صنعاء یمنه وصول و مکتوب  
 ایله هدیه بی ملکه تقدیم ایلدی دیو شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح  
 تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوز یمش بشنی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که پس صنعاء ملک کی دختر ینک مکتوبی او قودوقده  
 قز ینک محلی و قرار نی یلوب مسرور اولدی و شهرینه عظیم هدیه ترتیب ایدوب  
 اول ایلچی ایله رد جواب ایلدی بهر سنده برینه مکتبه ایدوب صفاورا خنده  
 قالدیلر و شهر اده نک پدری هر حوم اولدوقده برینه تخته کچوب حالت مر ضیه ایله  
 مأنوس اولوب الی المات اهنا الحالات ایله کچوب قالدیلر دیو شهر زاد بو حکایه بی  
 تکمیل ایتدکده بشقه حکایه به شروع ایدوب دیر که ای شاهم \* حکایت

اولنور که ازمنه ماضیه و اعصر مته ماضیه ده عظیم الشان ذی مکنت و سلطان  
 بر باد شاه وار ایدی و انک مجرب روز کار و آصفی الاخلاق و الاطوار عاقل و کامل  
 ابراهیم نامده روزیری وار ایدیکه انک جمیل الصورة و المانی کامله الحسن و المعانی  
 آفتاب عالم تاب کالنی ابراز ایتدکده باهر حسنندن شمسه انکساف و قد و قامتی  
 سر و سهی به استلاح ایتدکده انک نهال موزونه انخا و حجابندن التحاف ایدر  
 وردنی الاکام نامیه بنام بردختر یا کیر داختری وار ایدیکه فنون ادا بایله نادره العصر  
 و علوم عربیه و اشعاره باهره البدر ایدی انجیق حب ملاح و منادیه اقداح و روایت  
 اشعار و استماع نوادر اخباره و انواع و خواهیشی اولوب بو اوصاف سبیلده درون عشاقی  
 محبه دعوت و عقول اهل اشواقی استلاب و غارت ایتشیدی حتی وردنی الاکام نامیه  
 موجب تسمیه اشو فرط دقتی و کمال بهجتی ایدی ملک دخی مومی البها انک حاله  
 و جمیل اوصافنه مطلع اولغله محبتیه مبتلا و وصف در دیله محلا اولمش ایدی  
 چونکه ملک مومی البه سالدده بر کره معین کونده سحرایه جیقوب جرید او بناردی  
 پس جرید کونی حلول ایتکله مومی البها وردنی الاکام سیر و تماشا ایچون  
 پنجره سنده اوتور مشیدی و خلق دخی جرید میداننه کلوب او بنامغه شروع  
 ایتدکلرنده وردنی الاکام میداننه نگاه ایدرکن عسکر بیننده آفتاب طلعت و ماهرو  
 بهجت یوزی کوله کن و جمالی مستکمل و طبعی مستحسن صبح الحبار جوان  
 کوروب کوزین اکادی کوب مشاهده دیدارندن طویمبوب بقار طور ردی و دادیسنه  
 باقوب ای دادی بوشاب ملیح کیم در دیو سؤال اولدخی افندم بونده اولنورک جمله سی  
 کوزلدرارالرنده بو ذکر ایتدیکنک جوان کیم در دیدی وردنی الاکام بن شمعی سکا  
 کوستریم دیوب و انته برالما دانه سی الوب جوان مومی البه پنجره النندن مسرور  
 ایتدکده المانی اوزرینه آتوب اشته سوبلدیکم جوان بودردیدی جوان  
 ایسه الما اوزرینه دوشدکده باشنی قالدیروب نگاه ایتدکده آیک اون دردیچی  
 کیجه سنده طوغان ماه کی بر روی محاسن بوی پنجره ده مشرق و تابان اولدیغی  
 دوش ایدوب در حال کوزینی مش هده دیدارینه حصره کنندن بی خبرمدهوش  
 و بیهوش قالدی و اشعه نورندن حجره درونی مومی البها انک عشقیله منور اولوب  
 درد محبتیه مبتلا اولدی جرید او بونی ختام بولدوقده مومی البهاد ادیسنه عجبا  
 بو جوانک اسمی ندر دیو سؤال اولدخی انس الوجود اولدیغی و خواص ملک  
 زمره سندن معدود ایدوکنی افاده ایتدکده دختری باشنی صالوب سکوت  
 ایتدی و درد عشقندن آه و انین ایدرک انس الوجود اسمی حاوی بر شعر استاد  
 و بر کاغده ترقیم ایدوب یصدق الله قویدی مکر دادیسی اول ککاغدی



یصدق الله قویدیغنی کوروب سواروب او قودقدنصکره مومی الیها نس الوجود  
عاشق اولدیغنی یلوب سکوت ایتدی ایکی کوندنصکره ورد فی الاکامه واروب  
ای سیده معلومک اولسونکه عشق وغرامتک کتم واخفاسی غایت کوجدر  
وکتدکجه انسانک جسمنه وجوهر روحنه ضعف وفتور ورتیموردن اولورایسده  
یله وجودیکی اریدر عشق دردی آشکاراظهار ایدن کیمسه معلوم و معیوب  
اوله مزید کده مومی الیهای دادی عشقک علاجی ودواسی ندر دیدی هر قومه  
انک علاجی انجق وصال محبوب واهداء سلام و تسیر مکتوب ایل اولور و یومقوله  
مواد ایلله کوج اولان امور سهوات بو لوراکر سنک بو معناده برایشک  
وارایسه بنانی کوریم زرا بکا بو کیجه رؤیاده بذات کلوب سنک خانمک  
انس الوجوده عاشقه اولمش در افتضا ایدر که سن انک خدمتده بوانوب  
سری حفظ و ایشنی کورملوسین دیو امر ایلدی دید کده ورد فی الاکام  
اشبو کلامدن مسروره و بکام اولوب هر قومه به عجباسن سری حفظ  
ایدر مبدن دیدی جاریه افندم کتم اسرار خلاصه طبع احرار دندر  
بن سنک سریکی کتم ایتم اولدم یصدق الله اولان کاغذ ایلله سنی فضیحت  
ایدر دم دیوب اولوررقه مخصوصه به ال اوزادوب حیقاردقده ورد فی الاکام  
هر قومه به اعتماد و محبت و مودتی مزداد اولوب در حال شکوای عشق وغرام  
و مکابده شهر و هیامه متضمن بر شعر یازوب هر قومه به سن بونی انس الوجوده  
ایصال ایلله دیو امر ایلدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقریب  
ایتدیکی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز یشم انجی کیجه \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس هر قومه اول رساله بی آلوب انس الوجوده  
واروب تسلیم ایتد کده انس الوجودک محبوسه سنک خطی چشمه مشهور  
اولدقده مألنی فهم و معنا سنی در کایدوب جواب اوله رقی شکوای حال  
و طلب وصاله حاوی بر قصیده فصیح اول کاغذ طهرنده بازوب مومی الیهایه  
ارسال ایلدی جاریه دخی ورد فی الاکامه واروب انس الوجودک شقه سنی د سننه  
تسلیم ایتد کده مومی الیهای مکتوب حبیبی یوس وقرائتله درون ما نوس قیلوب  
یننه الله استعطاف و تلطف و شکوای غرامه حاوی بر شعر طریف یازوب  
تکرار هر قومه ایلله انس الوجوده ارسال ایلدی پس جاریه هر قومه حیقوب  
قبویه وارقدن قیوجی انی تعریف ایدوب سن زده کیده یوسن دیوسوال ایتکله  
کندی شایر و ب بن جامه کیده یوسم دیو جواب ویره رک چیقده یسه ده  
شده تلاشدن کاغدی دوشورمش ایلدی و اتفاقا وزیرک بعض خواص غلامی

اوراده بوانغله الوب او قودقدنصکره وزیره کتوروب ویردی رز پردخی مال  
شقه بی فهم ایتد کده دخترینک حالنه مطلع و هزار حسرت ایلله فالوب  
زوجه سننه واروب ماده بی تفهیم و غایت جزع و فزع کوستر مکه زوجه سی انک  
خاطر بی تسکین ایدوب ای افندم بهرحال بو ماده به بر چاره بولور سن کندیکی  
شایر مه دید کده وزیر ای خاتون بنم بو خصوصه ایکی جهندن خوفم واردر  
بری بنم کریمه مک فضیحتدن و ایکنجی انس الوجود ملکک خواصندن  
و مقبوللرندن اولوب شاید بو قضیه ملکک وصول بولوب حاملز دیگر کون اولور دید کده  
زوجه سی افندم طور بر استخاره ایدم دیه رک استخاره نماز بی قبلدقدنصکره  
افندم خاطریمه بویه سنوح ایتدی که بحر الکنوز دید کلری دریا اورطه سننه  
کائن جبل النکلان دید کلری طاغ اوزرنده بر سر ای بنا و دختریم بی  
دائرة سبله و اقتضا ایدن مؤنبله اورایه کتوروب ابقا ایدم رز و سننه دن سننه لازم  
اولان اشبابی کتوروب تسایم ایدم رز و بو وجهله خوفدن امین اولور  
دید کده وزیر بورایی استحسان و در حال عامللر تدارک ایدوب جبل مذ کوره ارسال  
واراده بر عظیم سرای ایجاد و اعمال ایملرین فرمان بیور مغله هر قومون  
حسب الامر جبل مذ کوره عزیمت و درت ای ظرفنده اول سرایی اتمام ایدوب  
خبر ویرد کلرنده وزیر دخترینه بر سننه کفایت ایدم جک مهمانی بر سفینه به وضع  
و کیجه ایلله دخترینه واروب دایره سبله مقررندن از عاج ایدم جک کنده مومی  
الیهاک درونی فراق ایلله محترق و قیواوزرینه اولدیغنی محلدن سفر ایتدیکنی حاوی  
بر شعر یازوب کندی حاضر و آماده اولان سفینه به وصول بولدقده درونه ارکاب  
وسالف الذکر طاعه کیدوب بنای تدارک سرایه ادخال ایدوب اوزرینه  
قبولی قیادوب دونوب شهره کلد بر ورد فی الاکام بونده قالسون کله لم انس  
الوجوده صباح اولوب او یخودن بیدار و محبوسه سنک خانه سندن گذار ایتد کده  
قبوده یازمش اولان ایاتی کوروب ذهنی ماده به واصل و محبوسه سندن بعید  
و متفاصل اولدیغنی تیقن ایتکله کلدیکی بولدن خانه سننه دونوب کندی و کیجه به  
قدر قاتوب دیخور ظلام اورنالیغی تعیم و درون عشاقی کندی و صنی کی مظم  
و درد و افکارده مقیم ایتد کده انس الوجودک عشق وغرامی مشد و نار محبتی  
خارج ارحدا ولوب صبری معدوم و حالی مکدر و غموم اولوب بی قرار و بی آرام  
اولغله طلوع نهاره بیگ جان ایلله منظر قالدی شهر زاد حکایه دن بو محله  
کلدا کده صباح تقریب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز یشم ایدجی کیجه \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که همان آفتاب عالم تاب جلالی پرده شبدن



ابرازیبیدیکی برله انس الوجود یوله توجه وعزم مقصود ایدوب کیدوب  
 کلا، جک بری بیلیم رک صحرا وچوللرد کشت وکزار ایدر قالدی قوشلق وقتنده  
 آچلغی وصورسزغی مشتداولمغله برأوی وملجسارایه رق اطرافه نگاه ایتدکده  
 اراقدن براغاج کوروب یانته واردی وسایه سنده اونوروب اوراده برصو  
 بیکاری بولمغله اندن نوش ایدوب بر مقصدار استراحتدن نصکره یته بر اقفر  
 ومهمه اغیره توجیه عزیمت ایدوب کتمکده باشادی یواده کیدرکن فیصل  
 مشابه سنده عظیم الجئه ومهیب الخلقه باشی قبه عظیمه یه مشابه برارسلان  
 نمایان اولمغله انس الوجود اولقدردخوف وخشبه دوچار اولدیکده فسیح زمین  
 چشمه نامشهود اولوب موت وهلاکی تیقن ونه ایدیم دیو اوهام عدیده ایله  
 ذهن وفکری تغیر ایدوب درونی خلیجان ایدرکن خاطرینه بویله کلدیکده  
 ارسلان نوعی مدح وشکوائی حال ایله مغرور اولوب انسانه ضرر و زیان  
 ایتدیکدی مشهودار باب نجارب ایدوبکنی ویندخی اولطریق ارتکاب  
 ایدوب اول ارسلانه عالمی ایضاح ومدخنده بسط قادمه جناح ایدوب شاید پنجه  
 افتراسندن رهایاب اولهیم دیوب ای اسد الغاب ولت الغضا وسلطان  
 الوحوش بن عاشق ومثنیاق ودرونی محترق تارفاق بر بنده یم احبایمک بعد  
 ونوار یله یولمی یتروب اضاعه وسریمی شده دردمدن اشاعه ایدوب وجودم  
 بی احساس ودروغم عدم استیناس ایله متخلق اولدی سن بکامرحت قیل  
 وطریق سلامته دلیل ورهمن اول دید کده ارسلان یانته تقرب ایدرک  
 پیشگاهنده چوملدی وقویروغنی صالهرق بشاشت اظهار ایلدی انس الوجود  
 استعطاف کونا شدت حزنندن صدای حنین ایله برقاج بیت انشاد ایتدکده  
 ارسلان کوزلرندن یاش دوکه رک یانته کلوب اطرافنی یلادی وبنم ایله  
 کل دیولسان حال ایله تفهیم ایدرک یوله روانه اولدقده انس الوجود ارسلانه  
 اویوب کندی وبرطاغدن مرور ایدوب بر قوملق یه حیققد قلزنده یاقلرینک ایزی قومده  
 مرتسم اولهرق صحرا طرفنه طوغر وموجه اولدیغنی کوردکده وردنی الاکامی اول  
 یوادن کتوردکلرینی واولانی کتورنلرک ایزی اولدیغنی فهم ایلدی ارسلان دخی  
 انس الوجود اول ایزی بیلدیکنی فهم ایدوب دونوب حال سبیلنه کتدی انس  
 الوجود اثر مذکورده او یه رق برقاج کون کتد کدنصکره دریاه تصادف ودریا  
 کنارنده اثر مذکور منقطع اولدیغنی کوردکده وردنی الاکامی بحر اکتوردکلرینی فهم  
 ورجاسی منقطع اولوب سکب عبرات واطهار حسرات وانشاد اشعار ایدرک  
 زمینه باغون دوشدی وافاقت بولدقده اول بریده کیدوب برعالی طاغده حیقوب

کیدرکن برانسان صدا سی ایشدوب اول صدایه اویوب کتدکده قیالک برینک  
 تحتنده بر مغاره وایچنده بر آدم عبادته مشغول کوروب طشره دن قپویی  
 چال دیسه ده جواب ویرممکله انس الوجود عشق وفراقه دائر بر شعر انشاد  
 وآه وانین ایدوب حسرتی افشا ایتدکده اول عابد قپویی اجوب سن کیمسک  
 وبورالرده نه ارا یورسن دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح

تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایتدی

(\*) \* اوجیوزیتش سکرتچی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه انس الوجود اول عابده بسط مقال وافاده  
 حال ایتدکده عابدای اوخل برقاج کوندن بروبو رادن قاله بالق وچادر و حیوانات  
 مقوله سی کلوب ساحل دریاهه برکیجه بیتوتت وعلی الصباح بر سفینه یه سوار اولوب  
 کتدیله و برایکی کوند نصکره دونوب کلدکلرند سفینه لرینی قیروب کلدکلری  
 یوادن دونوب کتدیله غالباً بونلر سنک مطلوبو بکدر دیدکده انس الوجود آه و وایلاه  
 ایدرک برقاج بیت انشاد ایلدی عابد دخی انک حالتدن متأثر بن سکبر استخاره  
 ایدیم دیو تسلیه و یروب انکله اغلیهرق قالدیلر انس الوجود دیونده قالسون  
 کله لم وردنی الاکامه چون پدری انی غلمان وجوار و سائر مالزومه سی ایله  
 جبل الشکلا نه ارسال ایتدیکدی ذکر اولمشدی مباشرل مومی البهای اول طاغده  
 توصیل و بنا ایتدکلری سرایه وضع وتنزیل ایدوب جمله مقتضیاتنی انکله براغوب  
 وقپویی اوزرینه قیادوب کتدکلرند وردنی الاکام اول حالتی کوروب عشق  
 وغرامی مزداد اولوب انشاد اشعار وسکب دم مع موجب اعتبار حالتیه قالوب  
 اول طاغده انواع مرغ موجود اولدیغنی کورمکله خدمته مخصوص اولان  
 خدمه رک برینه بهر نوع مرغندن بر مرغ صید وشکار و بر قفسه وضع ایتدنی  
 سپارش ایدوب اغلیهرق قالدی چون انس الوجود سالف الذکر عابد ایله اولکیجه  
 یاتوب صباح اولدقده عابد انس الوجوده وارشول درده اولان لیفدن بر مقدار  
 طوبله کتوردیو امر اولدخی واروب قدر الحاجه لیف کتور دکده عابد لیف  
 مذکور دن صمان شبکه سی کی بیوک برچوال یا یوب انس الوجوده و یردی وشونی  
 فلان کیاهدن طولدرده دریاهات واوزرینه سوار اولوب فلکله کی انکله دکزده  
 سفر ایله زیرابواوت صوده بائمزوسن تعب ومشقت چکمدیکه مرادکه واصل  
 اوله مرسن دیدکده انس الوجود سمعاً و طاعه دیوب اول شبکه یی عابدک تعریف  
 ایتدیکنی نبات ایله طوایدیروب روی دریاه القوا واوزرینه سوار اولوب متکلا  
 علی الرحمن دریاهه کتدی طالعمر انی قالدیروب ایندیهرک قره دن بعید و عمارتدن  
 پنهان ولجه دریاهه کثیر الاحزان اولوب اوچکون اولوجهله قالوب سائق قدر



سوقیه وردی الا کام اولدخی طاعه یعنی جبل النکلانه سوق و ساحل جبله  
جیقوب اول طاعی اشجار ممره و طیور متنوعه و میانه جاریه یه حاوی بولغله  
قارندن اکل و میاه جاریه سندن نوش ایدوب بالای کوهه صعود ایتدی اول  
اراقده ایراقدن بر بیاض شیخ ظهور و صوبه عزیمت ایدوب یانته وارد قده  
معلا و رفیع البیان تخوم زمیندن قیام و اوج آسمانه رفیع اعلام آیتش بر سرای عالی  
الارکان بولدی کلوب قیوسنده جلوس و بر مقدار توقفت نصکره قیو آچاوب خدمه  
لک بری جیقوب انس الوجودی کورد کده سن کیمین دیو سؤال اولدخی بن  
اصفهان اهالی سندن اولوب تجارت ایچون سفردر یا ایدوب تکتنه مز شکست  
اولغله تقدیر الهی بخیر و رایه سوق ایتدی دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده

صبحا تقرب ایتدی کنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز یتش طقوز بی کیمه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که اول خادم انس الوجود کلامنی ایشد کده  
بکایه آغاز وای افندم بنم بلدهم دخی اصفها ندر و صهیر ایکن اعدا بنی طوتوب  
خایه لریمی کسوب فروخت ایتدی لر دیو انس الوجوده هزار تلطیف و اکرام  
ایله درون سرایه ادخال ایلد کده غایت منظم و مرین بر سرای و ایچنده متعدد  
قفسلر ایچنده هر غلر وضع اولندیغنی کورمکله هر بر قفسه واروب مرغلر استنه  
مناسب اوصاف محبوبه سنی حاوی بر قصیده انشاد بعده طواشای مذکور دن بوسرای  
کیم کدر دیو سؤال اولدخی بوسرای فلان وزیر کدر ایچنده دختر نی حدس ایتشد  
وسنده بر کره حرم سرایی کشاد ایدوب مؤننی و بر لر دید کده انس الوجود  
خاطرنده شکر او لسونکه مقصوده راست کلدک دیوب قیونک کشادینه منظر  
قالوب اول طواشا ایله اوتوردی مومی الیه انتظارنده قالسون کله لم وردی الا کامه  
مومی الیه اول سرایه شدت عشقندن نه اکل و نه شرب و نه نومک لذتی بولوب  
کندیکه شوق و محبتی تر ایدوب سکب عبرات و انشاد ایات ایله طنی حر جرات  
ایدردی بعده صبره طاقت کتوره میوب قوشاق و مندیله و بومقوله اثوابی بر برینه  
باغلیوب و بر پنجه دن صار قیدوب انلر ایله سرایدن اینوب دریا کنارینه  
واردی و انده بریا لقبی بولغله بالقجی مومی الیه انک اوزرنده اولان ذی قیمت  
اثواب و مجوهراتی کوروب بویله بیابانده و خالی یرده انسان نوعی نه کزغالبا  
بو جن طاعه سندن در دیوب قره دن ایریلوب دریاه ایلد قده مومی الیه امر قومک  
فرارندن محزون و نه اولوب اکا اشارت ایتکه باشلدی صیاد مر قوم مومی الیه اذن صادر  
اولان کیم فیلره یا قوب اینای بشردن اولدیغنی فهم ایدوب دونوب یانته

کلدی وانی صندالنه الوب دریاه ایلدی بر مقدار کتد کلد کده بیوک فورتنه لر  
ظهور بولوب صندالی چو یروب اوج کون اوج کیمجه لجه دریاه قالوب مکابده  
و مشقت نصکر ساحل دریاه کائن بر شهره و صول و لیمانه دخول ایتدی لر مکر  
اول شهرک ملککی در باس نلننده برک اولوب اولوقت اولغله ساحل دریاه اولان  
سر ایتده ایتور مش بولوب اول صیاد و معینه اولان بری صورت و ماه طلعت دختر  
غرابی کوروب شکل و شمائلندن و کرک اوزرنده اولان مجوهراتندن کبار دختری  
اولدیغنی فهم و سرایدن نزول ایدوب صیاد مر قومک قایغنه وارد قده ورد  
فی الا کامی او یومش بولوب نومندن ایفاظ اولدخی دهشت حالتیه اغلیه رق  
قالغله ملک سن زهدن کلدک و کیمک دختر یسن دیو سؤال ایلدی شهر زاد  
حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدی کنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز سکسان بی کیمه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر کورد فی الا کام شاه مومی الیه حکایه سنی علی  
و جهها ایتداسندن آخرینه قدر نقل و ایراد و درد عشقنه دلالت ایدر بر قاج شعر  
انشاد ایتد کده شاه مشار الیه مومی الیه مریحت ایدوب و عاشقه اولدیغنی  
یلوب نائل مطلوب و مواصل محبوب ایده جگنی التزام و در حال وزیری استیوب  
و عظیم هدیه و یروب سن ملک شایسته وار و بندن مخصوص سلام کتور کندی  
اتباعنده انس الوجود نامنده بر جوان ملاحتوان وار در اکا کریمه می زویج ایتک  
استرم عنایت ایدوب یاغمه ارسال یور سو نلر و قزم و یروب کویکویه کیرد کد نصکره  
تکرار معزز و مکرم اوله رق طرفنه اعاده ایدرم دیوب وزیر مومی الیهی ارسال  
و تنبیهنده اگر سن انس الوجودی کتور مز ایسک بردها یاغمه کله دیو فرمان  
ایلدی وزیر دخی بر سفینه یه سوار و ملک شایسته بلده سنه عزیمت ایدوب لیمانه  
وصول و شاه مومی الیه ک حضورینه مشول ایدوب تسلیم هدیه و تبلیغ مرام  
ایتد کده ملک شایسته ای وزیر انس الوجود زه ددر اکرائی بکا بولوب کتور رایسک  
کتور دیکک هدیه نک اون قاتی سکا و بررم دید کده وزیر افندم بن انس الوجودی  
کتور منجه شاهمه دونوب کیده هم زیر اعزلی بو خصوصه تعلیق ایلدی شمدی  
سزدن رجا ایدرمکه معینه بر قاج کشی و یروب انی ارامغه کیدم دید کده ملک  
مشار الیه وزیر ابراهیم سن انکله کیت اطراف و اکنافده انس الوجودی  
ارایک دید کده وزیر سمعا و طاعه دیوب مومی الیه ایله یوله روانه اولدی لر و یولده  
کیدر کن هر یک کلدی کوی و عشره دن سؤال ایدوب سن فلان صورتده و فلان  
هیئتده بر جوان کور دیکز می در لر دی و هکذا بر قاج شهره دخول و عمارتی قطع



ایدوب دریا کنارینه وصول و اورادن برکمی به سوار اولوب جبل الشکلانه توجه اولدیلر  
دریاده کیدرکن ملک در یاسک وزیر و وزیر ابراهیمدن اول طاغ نیچون جبل الشکلان  
تسمیه اولندی دیوسؤال اولدخی چین جنلرندن برخاتون ابنای بشردن بر جوانه  
عاشقه اولوب اهلندن خوف ایتمکله اول جوانی قاپوب بو طاعه کتور دیکه  
کیمسه خبرینی المسون و هر وقت یانته کلوب کیدردی و اندن برقاج چوجق طغوروب  
جبل مذکورده وافر صیدان پیدا اولدی چون طاعدن مرورایدن کیلر اول چوجق قلم  
بکاسنی اشیدرلردی انی بو اسم ایله تسمیه ایتدیلر زیرا ثکلا اولادینی توروب ضایع  
ایدن خاتونک اسمیدر که دائما غلر طور دیدی شهر زاد بو محله کلد کده صباح

تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز سکسان ایکنجی کیجه \* (\*)

شهر زاد تکمیل حکایه ده دیر که بعده اول ایکی وزیر جبل مذکورده وصول و وزیر  
ابراهیم دخترینی وضع ایتدکلی سرایه واروب کشاد ایدوب قزینی کورمه کیرمش  
ایسه ده دختر و ورد فی الکامدن بر اثر بولما مغله بکایه اغاز و جله خدمه لری یانته  
کتوروب سؤال انلردخی زویه کتدیکنی بیلدک دیو جواب ویرملر یله وزیرتون سرایی  
اراد قده ورد فی الکامک ایتدیکنی بنجره تصادف و با غلندیغی اشیایی کوروب  
مومی البها اورادن فرار ایتدیکنی فهم ایدوب اغلیه رق محزوناسر ایدن ایتدکده  
دهلیزده اسوء حالت ایله فقیر الحال بر آدم اوتورر کوردیکه اول آدم  
انس الوجود ایدی وزیرانی بیلدیکندن غلماندن سؤال و بو بر اصفهائی اولوب کبسی  
شکست اولغله بوساحله دوشوب یزده قالدی دیدکلیزده ملک در یاسک وزیر بن  
بو فقیری معیتله الوب کتور یرم شاید انک برکتیله ملکدن مظهر عفو اولورم  
دیوب معیتله سفینه یه الوب بملکته متوجه اولدی انس الوجود ایسه ورد الکامک  
سر ایدن فرار ایتدیکنی ایتدکده بی احساس اولوب بایلوب قالدی حتی  
تکنه یه اندیغنی بیله خبری بوغیدی اوچکوندن صکره افافت و کندینی سفینه ده  
بولوب بن زده یم دیوسؤال ایتدکده سن ملک در یاسک وزیر ایله کیده یورسن  
دیو افاده وزیره دخی مومی البهک افافت بولدیغنی تعریف ایتدکلیزده ایمون  
شرقی مقوله سی شیلر بولایوب تفقد ایتدیکده کیم اولدیغنی سؤال ایتدی و انس  
الوجود دخی وزیرک زویه کیدوب کله جکئی و انس الوجودی ارادیغنی بیلدی حتی  
وزیرک دخی ورد فی الکامدن بیله خبری بوغیدی حاصلی اولو جهله کیدوب ملک  
در یاسک شهرینه وصول بولدق لرنده ملک طشریه وزیره خبر بولایوب اگر انس  
الوجودی برابر کتور ملک ایسه شهره کیرمه زویه کیده جک ایسک کتدیک خبر  
ارسال ایتدکله وزیرک دخی شاشروب نه ایده جکئی بیله مدی و بو خصوصه دائره ناس

اراسنده دخی گفت و کو چو غالمغله انس الوجود افندم نیچون سزک حالکرم متغیر  
اولدی دیدکده وزیر ای اوغل ملک بنی برشی ایچون ارسال ایتدیکدی و اول  
شی بولما مغله شمدی بنی شهر دن قوغدی دیدکده انس الوجود ملک  
مطلوبی ندر دیوسؤال وزیر دخی انس الوجود نامنده بر جوان ارایورمش بنانی  
بولمه مدیغمدن بکاتارلادی دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح  
تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز سکسان ایکنجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که انس الوجود وزیر افندم تلاش و خوف  
ایتمه همان بنی ملک حضورینه کتور بن انس الوجود بولسنی تعهد ایدرم  
دیدی وزیر اشو کلامدن مسرور اولوب ملک حضورینه کتدیکلر ملک  
وزیری کوردکده عجباً انس الوجودی کتوردیکنی دیوسؤال انس الوجود جوابه  
متصدی اولوب افندم انس الوجودی بنده کز بولورم و اولدیغی یری بیلورم دیدکده  
ملک انس الوجودی یانته تقریب و انس الوجود قنغی برده در دیوسؤال اولدخی  
افندم انس الوجود غایت یقین برده در انجق انک قصه سنی برتنها برده سکاسو بیلرم دیو  
جواب ویر مکله ملک حاضر بنی دفع ایدوب طاغلدق لرنده ملک انس الوجود  
ورد فی الکامک قصه سنی ایتداسندن اخرینه قدر نقل ایتدکده انس الوجود ای شاه  
ذی شان سن بنی حمامه یولله و کوزل اثواب کیدر ده ورد فی الکامه کوستر که  
بن سزه انس الوجودی بولورم دیدی ملک در حال مر قومه بر اعلا طاقم اثواب  
کیدر دکه اشته انس الوجود بنم دیوب عشق و غرامنه مشعر بر قصیده انشاد و ای  
ملک ورد فی الکام زوده در دیوسؤال ملک دخی مومی البهک بنده در دیوب و در حال  
قاضی و شهود احضار و عقد نکاحلرین اجرا برله ملک شامخه انس الوجود  
ایله ورد فی الکام بولندق لرن صورت حکایه لرن یازوب مخصوص پرایلیجی ایله  
ارسال ایلادی چون ملک مومی البهک انس الوجود غایت محبت ایدردی و فقدا تندن  
غایت محزون قالمشیدی اشو خبر مسرت اثری اکا وصول بولدقده ملک  
در یاسه چونکه انلرک نکاحلری سزده عقد اولمشدر کویکویه کیرملری یزده  
اولسون دیو جواب یازمغله ملک در یاس اول ایکی عاشق صادق هدیه عظیمه  
ایله ملک مشار البهه ارسال و شهر لرنه کبکبه عظیمه ایله داخل اولدق لرنده ملک  
شامخ بیوک برده کون ترتیب و اول ایکی محب صادق بریره جمع ایدوب نائل  
مرام اولدیلر و الی المات مسرور الحلات قالدیلر دیو شهر زاد اشو حکایه بی  
ختمه رسیده ایتدکده بشقه حکایه نقلنه شروع ایدوب ای شاهم



\* نقل ایدرار که شعراء محضر میدن ابو نواس حسن بن هانی نام شاعر  
سخنور کونلده بر سکون حظ و انبساطی ایچون مخصوص نخصیص و بر  
مجلس عظیم تدارک و تنظیم ایدوب جمله جالب المروور اولان اشیا بی جلب  
و اطعمه نفیسه تهیه و زینت کامله و یروب اتمام و آماده قیلد قد نصکره  
باده به لایق و حسن و جماله بکا و فائق انیس و حال بزده نعم الجلیس بر محبوب  
ملاحظت اسلوب ارامه چقدی شهرزاد حکایه بی بو محله کتورد که  
صبحا تقرب ایتدیکنی کورو ب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوز سکسان او چینی کیجه (\*)

شهرزاد نقلنده دیر که پس ابو نواس بوللرده کشت و کذار ایدرکن اوج عدد  
غلام صباحت ایتسام کوردیکه هر بری دیوان جماله رفع اعلام ایتشدی  
انلری کورد که نفسنده اشته اول مجلس باهر الاوصاف انجق بویله اینجه بللو  
ولین الاعطاف اولان مستجمع ظرافت و الطاف ریحانلره لائق و سزاواردر  
بو جوانلریم معتله کیدر ایشه ارتق حائز امانی بلکه مستحق بشرونها  
اولورم دیرک اثرلری اقتفا ایتدی زیراموی الیه ابو نواس حب غلمانا نه مجبور  
وناز و شیوه لر یله صاحب استیساس اولوب تازه امر دله میل شدید و اول  
خصوصده غرامی غیر قابل تحدید ایدی کاهه شاعر \* و شیخ کیرله صبوة \*  
\* بحب الملاح و یهوی الطرب \* غداموصلیا بارض النقا \* فایان تذکر  
الاحلب \* انک حقننده انشاء ایتشدر پس مرقوم اول غلمانلره مبادرت  
و بویانن لطیفه ایلد استقامت لرینه مساعرت ایدوب دیدیکه \* فلا تسعوا  
الی غیر \* فغندی معدن الخیری \* و غندی قهوة تجلی \* سبهاها  
راهب الدیر \* و غندی الخیم من ضآن \* و اصناف من الطیر \* کلوا اذا  
واشر بواخرا \* عتیقا مذهب الضیرکلا و نیکوا بعضکم بعضا \* و دستوا  
بینکم ایری \* ما لی سزیندن غیری کیمسه به کیمیک زیرا بنسده خیر  
معدنی وارد و ککاذک نفیس شراب وارد که اتی رهبان کلبسا اتبا علزندن  
استخلاص ایتشدر و کذک قیون اتی و انواع طیرک لحومی وارد رهبان  
یانمه کلوب لحومدن تناول و اول شراب لذیذدن نوش و بری بریکزه مواصلت  
ایدوب بی ارا کرده خصه مند قیلوب آلت مهوده بی بینکرده صا قلیک دیمکدر  
پس مرقومون ابو نواسک سوز یله فریفته اولوب سمعا و طاعه دیرک معتبله  
روانه و داخل مجلس اولد قلزنده واقعا وصفنه مطابق اولدیغنی بولوب عبش  
ونوشه تفرغ ایتدیلتا که سحاب حیا شمس عقول لرینی ستر ایتدکده انلرک  
ایچنده حسن و جماله فرید و قد و اعتدالده موصوف و وحید اولان

قنغسندر دیو مذاکره و هر بری ادعای انفراد خصوصنده اولوب معارضه به  
قالقشوب ابو نواسی حکم و قاضی نصب ایدوب حضورنده مرافعه به طور دقلزنده  
مرقوم دخی حکومتی تصدی و برینه اشارت و کستان خدندن بر بوسه آلوب  
اشبویتلری \* بروچی افندی من خاله فوق خده \* و من این هذا الخال افدیه  
بالمسال \* تبارک من اخلی من الشعر خده \* واسکن کل الحسن فی ذلك الخال \*  
انشاد بعده ایکنی غلامه نکه و برقاج بوسه ایلد حائز انتباه اولد قد نصکره  
بویکی بیی \* و معشوقه له فی الخد خال \* کسک فوق کافورنی \* تعجب ناظری  
لما رآه \* فقال الخال صل علی النبی \* دیو ایراد و او چینی غلامه صرف ملاحظه  
و نظر و برقاج قبله ایلد نائل و طر اولد قد نصکره بویکی بیی \* اذا التبر  
فی کاس اللجن \* فتی بالراح مخضوب الیدین \* ملیح من بنی الا تزل طی \* یجاذب  
خصره جبل حنین \* انشاد ایدوب بری بر یله تسویه و خاطر لرینی تصفیه  
ایدوب صفارینه مشغول قالدیلر دیو شهرزاد حکایه دن بو محله کلد که صبحا  
تقرب ایتدیکنی کورو ب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوز سکسان دردنجی کیجه (\*)

شهرزاد کلامه شروع ایدوب دیر که پس بونلر حالت انبساط و تکمیل لوازم  
صفاده بذل احتیاط ایدرکن ناگاه خانه قیوسی دق و استکناه ایتدکلرنده  
خلیفه زمان هارون الرشید تبدیل ایلد کلدیکنی تحقیق ایتدیله ابو نواس هیت  
خلافتدن سکرندن انتباه و جله سی ملاقات خلیفه به مبادرت و خا کانی بوس ایلد  
حائز مفاخرت اولوب بحریه نشر یف بیور دقلزنده اول حلتی کورمکله  
یا ابا نواس بن سنی بزه و نکره قاضی نصب ایلد حکم دید کده ابو نواس  
نشاء باده دن جوابه تلعم و محفل ادب حرکتله ارتکاب ایتدکله هارون الرشید  
غضب حالتیه متلبس و بر مقصدار جلوسه نصکره قالقوب کتمش ایسه ده  
ابو نواس غضب خلیفه به متنبه اولوب او کیجه مرقوم غلمان ایلد هزار  
انس و عبش و عشرتله بیتوت ایتدیلتا صبح اولوب شعراء بلده ایلد خلیفه ک  
حضورنه وارد قده خلیفه غلامی مسروره ابو نواسی الوب و اسبابندن صویوب  
ترسنه حصار سمرنی ارقه سنه اوروب و اغزینه برکم قیوب سرایده کزدرد که نصکره  
بو بی اورلسنی فرمان بیوردی پس مسرور حسب الامر ابو نواسی الوب اولو جهله  
کزدرد که باشد قده اتی کوردن کولوب برقاج التون عطیه و برر ایدی  
بعده سیماست کاهه سوروب کتورد کده وزیر جعفر برمی به راست کلد که  
ای ابو نواس بوسنک هیئتک درونه ذنب ارتکاب ایتدک که بویله جرایبه مستحق



اولدك ديو سوال مرقوم دخی افندم اصلا ذنبم بوقدر انجق قولكن امير المؤمنين  
 محاسن شعرم ايله هديه تقديم ابتدا بكمدين بكا بويلا اثواب كيدردى  
 ديدكده هارون الرشيد مرقومك اشبو كلامنى ايشتمكده كولوب مظهر عفو  
 ايتدى وعطيد ايله دخی خاطر بنى جبر ايدوب مسرورا ومحبورا اذن وردى  
 رحم الله الجميع \* وكتب حكاياته مسطور دركه \* بصره اهل بسندن برى  
 غایت جيله وحسن ابر جاريه اشترا وحن تأديب و تعلیمه اشتغال ايدوب  
 فنون ادبياته كسب مهارت ايتديروب درجه نهايته واصل اولدى پس مرقوم  
 اول جاريه ايله كمال علاقه پيدا ايدوب شمع حسنه پروانه وسر وقامتده ديوانه  
 اولوب ايشنى وكوچنى ترك ايدرك جيله اوقاتى انكده لهو وانسباط واكل وشرب  
 وعيش وعشرتده صرف وارتباط ايلدى واول واديله انهمك ايدوب  
 حاضر اولان پاره سندن ييدرك قالدی تالنده برشى قالمیوب صفرالبد اولوب  
 فقر وفاقيه دوچار اولدقده جاريه افندم هر نقدر سنك فراقكه طاقت واقتدارم  
 يوق ايسه ده دهر غدار وتصرفات اقدار مقتضاسيله افندمك التسه برشى  
 قالمیوب ثمنه محتاج ودرد فقر بنه مرهم وعلاج اولنمايى ايجاب ايلدى ايمدى  
 سن بنى جارشويه كتوروب فروخت ايله كه اشبو شده فقر دن خلاص بوله سن زيرا  
 بنم سزده قالماس غایت كلفلو ومشفعلود ردید كده اغلسى اشبو خصوصه  
 مساعده ومرقومدى جارشويه كتوروب بيعه عرض ايتد كده اتفاقا اولوقت بصره  
 حاكمى اولان عبدالله بن معمر التميمى كوروب بكنند كده بشيوز التون ايله  
 اشترا وثمان مولا سنه تسليم اولدخى مبلغى الوب قبودن چيقار كن جاريه بكايه آغاز  
 واشبو ايكي بيتى \* هنبالك المال الذى حويته \* ولم يبق لى غير الاسا والتفكر \*  
 \* اقول لنفسى وهى فى سوء كرهها \* اقلى فقيد بان الحبيب واكثرى \* ديوانشاد  
 ايلديكده ما لى الديغك مال سكا صحت وعافيت اولسون كه ماله مالك اولدك  
 بن ايسه سوء حال وشدت فكر دن غيرى بشقه شيم قالمدى ايمدى سوء حال  
 وكرب وغم ومشتد اولدقده نفسى مخاطب ايدنوب اى نفسم سنك محبوبك  
 سندن ايريلوب كندى فيما بعد حزنه اكثار يا خود تقليل ايله حال برذر زيرا  
 شد نصكره حزن وغمده فائده قالمدى ديمكدر شهرزاد بو محله كلد كده صباح  
 تقرب ايتديكنى كوروب سكوت ايلدى

(\*) \* اوجيوز سكرسان بشنچي كچه (\*) \*

شهرزاد كلامه آغاز ايدوب دير كه چونكه جاريه نك اغاسى مرقومه نك اياتنى  
 ايتدى همان طوروب التفات ايتدى وبرا ه جانكاه چكد كده درون سامعنى

سجسيه ايدوب اشبو ايا تك انشادينه مبادرت ايلدى \* اذالم يكن للامر عندك حيله \*  
 ولم تجدى سوى الموت فاعذرى \* اروح واغدو والموانس ذكرهم \* اناجى به قلبا  
 شديد التفكير \* عليك سلام لازياره بيننا \* ولا وصل الا ان يشاء ابن معمر \*  
 ما ك ايات اى جاريه مادامكه سنده درديمه حيله وتدير بوقدر و حال دشواريمزه  
 اولومدن غيرى چاره بولدم بنم كيدوب كلامده انيس ورفيقم انجق سرك ذكر  
 وتذكار يكردر وشديد التفكير اولان قليم ايله مناجاة ايتكدر فيما بعد ارامزده سلامدن  
 غيرى نه وصل ونه بشقه شىء قالمشدر مكر ابن معمر ك اراده سى تعلق ايدرسه  
 ديمكدر چونكه عبدالله بن معمر بونلك شعر وانشاد لرينه مطلع اولدى وشده  
 حزن وغملى بنى كوروب بربرينه عاشق و دلدادده اولدقلى بنى فهم ايتدى والله بن سرك  
 برى بريكر دن مفارقتك سبب اولمام و بربريكزه عاشق صادق اولديغكرى  
 تحقق ايتدم ديوب جاريه بنى اغاسنه سن جاريه كى كتور كيت ديدى وبشيوز  
 التوفى دخی جاريه به باغشليوب وار كحق جل وعلا حاضر تلى ارا كزده بركت  
 وحسن الفت ورسون عاشقك معشوقدن فراقى غایت كوچدر ديمكده رجل  
 جاريه سنى الوب دعا ايدرك كندى رحم الله جميعهم \* وناقلان حكايات شويله  
 روايت ايدرلر كه \* عرب عرباطفه سندن عشق و غرام ايله مشهور اولان بنوعذره  
 نام عشيره ده غایت ظريف واديب بر رجل وارايديكه اصلا عشق ومحببتدن خالى  
 قالمز ايدى اتفاقا بر دفعه كندى عشير تنده غایت جيله وحسن ابر خاتونه عاشق  
 اولوب مرقومه به طلب وصالى خصوصنه مر اسلت و اظهار رغبت ايتش ايسه ده  
 مرقومه دن جفا وانقطاعدن غيرى جواب اله ميوب وصالندن امتناع ايتكده  
 مرقومك آشفته لكى مزدا ووجود و غرامى خارج از حد معتاد اولوب نوم  
 وراحتدن دور وصبر و سلواندن مجبور وقرار واستراحتدن خالى اولوب اسير  
 فراش ومعدوم الانتعاش اولدى وقصه سى عشيرت پيشنده شيوخ بو اوب كيده رك  
 غایت ضعف مزاجه دوچار اولوب كرك مرقوم وكرك مرقومك اقربارى  
 اول عاشقه شفقت وهلاك وتلفندن وقايه سيچون اول محبوبه نازينه رجا وصالنه  
 دعوت ايتشلا ايسده مفيد اوليوب جفا وهجر دن منفصله اولدى تاكه مرقوم  
 نزع حالته واردقده زيارتنه كلكه راضيه اولوب ياتنه كلدى ديوشهر زاد حكايه دن  
 بو محله كلد كده صباح تقرب ايتديكنى كوروب سكوت ايلدى  
 (\*) \* اوجيوز سكرسان التمنجى كچه (\*) \*

شهرزاد كلامه آغاز ايدوب دير كه پس اول عاشق مشرف هلاك و غمرات موتى  
 تيقن ومحبوبه سنك زيارتنه كلد يكنى افاده ايتد كرنده مومى البهايه نكاه وكوز ياشى  
 دو كرك بو ايكي بيتى \* بعيشك انمرت عليك جنازتى \* وقدر فعت من فوق



اعتاق اربع \* اما تبیین النعش حتی تسلی \* علی قبر میت فی الحفرة مودع \*  
 انشاد اتمکله من قومه بکایه اغارو و الله سن بوحاله واصل اولدیغن ظن ایده  
 مدم والا بیلش اولدم زلال وصالله تشنکیکی دفع ایدردم دیدکده هر قوم کوز  
 یاشنی مانند یاران دوکه که شاعرك \* دنت حین حال الموت بینی و بینها \* و جادت  
 بوصل حین لا ینفع الوصل \* انشاد و برآسردا یتدیکه انکله روحی آشیانه سندن  
 مفارقت ایلدی پس خاتون اول حالتی که وردکده کندینی اوزرینه اتوب  
 بایله قدر بکایلدی واهلنسه بن بهر حال بو آدمک دردندن هلاک اوله جفم  
 و فاة ایتدیکم حالده بنی انکله بر مراره وضع ایدک دیو وصبت واشبو ایکی بی  
 \* کنا علی ظهرها والعیش فی رغد \* والخی یزهو بنا والدار والوطن \* ففرق  
 الدهر والتصریف الفتا \* وصار یجمعنا فی بطنها الکفن \* انشاد و بکا و حزن  
 حالتیه اوچکون گوشه خانه سنده منزوی اولدقد نصکره تسلیم روح ایدوب ووصیتی  
 اوزره برقبره دفن ایتدیلر و بوقضیه بین العشره موجب ملال و حزن طویل  
 اولدی \* و کتب ادبیانده بویله تحریر اولمشکه \* عن اولکاسنک وزیری صاحب  
 بدرالدینک غایت جیل و کوزل ماهر و تازہ جوان بر برادر ی اولوب حفظ  
 و صوننده تسلط اغیاردن چوقچه دقت ایدردی پس اوان تعلم و تعلیمی  
 حلول اتمکله انی اوقوتمق ایچون امین و صاحب عفت و دیانت برآدم ارایوب  
 صاحب وقار و هیبت و بین الناس کمال عقل و اعتبار ایلکه مکسب  
 حرمت بر ذات بولوب خانه لینه ملاصق کندوسنه بر او استکرا وهر کون برادرینی  
 اوقوتمق ایچون وزیرک قوناغنه کلوب کیدردی پس شیخ مذکور اول غلام  
 ذی حسن موفوره عاشق و دلدادہ او اوب شدت عشقندن کتمانہ مجال بولوب غلام  
 مومی الیه کشف راز و دروننده حاصل اولان عشق و غرامی اراز ایدوب طلب  
 وصال ایتدکده غلام بلا توقف مظلومنه رام لکن افندم سن حالی کوره یورسن  
 زیرا بن برادرمدن خالی وقت بوله میورم کیجه و ککوند زبم ایلہ اولبور بن  
 مظلوم بکه نیجه مساعده ایده ییلورم دیدکده شیخ اشته بزم منزل خانه کزه  
 ملاصق برادرک او بودقده سن خوابکاھدن چیق ده طام اوزرندن یانمہ کل  
 و بن سنی دیوار اوزرندن الوب بر مقدار انس و صفایده لم بعده کلدیکک بردن  
 عودت ایلہ دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی  
 کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز سکسان یدنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که غلام اشبو کلامی تلبی بالقبول ایدوب بو کیفیت  
 اوزره قرار و بر دیلر شیخ دخی حالی تنظیم و اول شکوفه جمال شایان تحف و اطایفی

احضار ایدوب منتظر قالدی غلام دخی کیجه خلوانده برادر ی ایلہ اوتوروب  
 او بخو و قی کلدکده هر بری خوابکاھنه یاندی غلام برادر یتسه منتظر  
 قالوب نومہ مستغرق اولدی ظن ایتدکده خوابکاھدن قیام و بالای طامہ  
 صرف زمان ایدوب چیققدقه خواجسه سنی منتظر بولوب همان التدن الوب  
 مکانه ایصال و مغرہ مدا می بسط ایدوب انس و صفایله مشغول قالدی بشریخ  
 کال نشاطندن تغنی اتمکله باشلیوب و اولکیجه ماهتاب اولمغله قرانلرک  
 اوزرینه شعاعنی صاحب اول حالت لطیفه و مواصله طریفه ایلہ مشغول  
 الخواص و منشراح الانفاس ایکن صاحب بدرالدین نومدن بیدار و برادرینی تفقد  
 ایدوب فراشده بولماغله بی قرار و بی آرام اولوب خانه نک اطرافنی ارا به رقی  
 طام قیوسن اچق بولوب چیققدقه شیخک اوندہ نامعتاد ضیا و درلودرلو انواع  
 صدا استماع اتمکله دیوارہ عروج ایدوب کوردکده شیخ ذی عفت برادر ی ایلہ  
 بساط عشرت قوروب مناوله کاس ایدرک طرب و تغنی و یوس و دنی ایلہ مشغول  
 اولدیغنی مشاهده ایتدی پس شیخ من قوم بالای طامده وزیرک حرکتی  
 حس اتمکله اشبو بیات ایلہ \* سفانی خیره من رقی فید \* و خیابا اعدار و مایلیه \*  
 \* و بات معانق خداحذر \* ملیح فی الانام بلاشبیه \* و بات البدر مطلقا علینا \*  
 سلوه لایم علی اخیه \* انشاد ایتدکده بدر الدین انک کمال ادب و اطاقتندن بویاتی  
 ایتدکده والله بن بونلرک اوزرینه تماملق و رقیبلیق ایده مم دیوب حال سرور  
 لرندہ براغوب طامدن ایتدی و بوقضیه مومی الیهک لطفندن و محاسن اخلا قندن  
 معدود اولدی \* و بعض ادبا بویله حکایت ایتدکده که \* بر غلام و بر جاریه مکتبده  
 او قیوب بریر یله الفت ایدر لردی کیدده رک الفتلی عشقه انتقال و بریرینه  
 محب و دلدادہ اولوب عشقلمی مزاد و مستدا و لمش ایدده وصاله مجال بولما لریله  
 کونلرده بر کون غلام من قوم دخترک لوحه سنه بویکی بیی \* ماذا تقولین  
 فین شفه سقم \* من فرط حبک حتی صار حیرانا \* یشکو الصباة من وجد  
 و من الم \* لا یستطیع لما فی القلب کتمان \* دیویازوب جاریه یه و یردکده هر قومه  
 دخی یتلرک الله \* اذارینا مجا قداضربه \* حال الصباة اولیناه احسانا \*  
 و یبلغ القصد منافی محبه \* وهان علینا کل ما کانا \* دیویاز مغله اتفاقا خواجهر ی  
 اولوقت کلوب علی الغفله یازد قلربی اوقومغله اول لوحه بی الوب ایات مذکورہ  
 تحتندہ بویکی بیی \* صلی محبک لا تخشی معاتبه \* ان المحب غدا فی الحب  
 حیرانا \* اما الفقیه فلا تخشی مهابته \* فانه قد بلی بالعشق ازمانا \* دیویازدی  
 شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
 (\*) \* او جیوز سکسان سکرنجی کیجه (\*) \*



شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس اول ارالقدہ جاریه مر سومه نك اغاسی  
مکتبه کلوب اوده دخی علی الغفله لوحه ده یاز یلان ایاته مطلع اولدقدہ  
خواجه نك ایاتی التندہ \* لافرق الله طول الدهر بینکما \* وظل واشیکما حیران  
تعبانا \* اما الفقید فلا والله ما نضرت \* عینای اعرض منه قضا انسانا \* یازوب  
ودر حال نکاح لرینی قیوب اولکون دکونلرین اجراو کو یکویه قیوب وافر عنایت  
واحسن ایلدی \* وکتب توار یخده بویله ثبت وروایت اولندیکه \* شعراء جاهلیه دن  
متلمس نام شاعر بلوغ الانسجام بردفعه عرب عر با پادشاهلرندن نعمان بن المنذر نام  
ملکدن بعض اسبابه مبنی فرار و ترک دارود یار ایتش ایدی واولقدر نام ونشانی  
نابید اولمشکه اهل واقار بی فوت اولدیغنی جزم واذعان ایتدیلر و انک غایت  
جمله وحسنای امیه نامنده برزوجه سی اولوب مر قوجه نك اقر باسندن برینه تزویج  
ایتمکه مر ام ایتش لر ایه ده زوجنه محبه اولمغه قبول ایتوب برمدت او یله طول  
قالدی پس اهلنک الحاح و ابرامیه بر قوجه یه واروب کو یکویه کیردیکی کیجه اتفاقا  
متلمس سفرندن ظهور و عشرته کلوب دکون حر کتنی کورمکه صبیانلردن سؤال  
وزوجه سی قوجه یه وارد یغنی افاده و مکانی تعیین ایتلر یله متلمس نسااراسندن کیرمکه  
تخیل ایدوب عروسه نك او طه سنه کیردکه امیه زوج جدید ایل منصرف لنده اوتور  
دقلمرینی مشاهده و زوج جدید امیه یه تقدم ایدوب امیه دخی اغلیه رق بو \* الالب  
شعری والحوادث جه \* بای بلادانت بامتمس \* بیتنی انشاد ایتدیکنی اشده کده  
متلمس دخی بوییت ایل \* باقرب دار یا امیه فاعلمی \* ومازلت مشتاقا ذال رکب عرسوا  
دیو جواب ویرمکه زوج جدید متلمس کلدیکنه متنبه و بوییتی \* فکنت بخیر ثم تب  
بضده \* وضمکما ییت رحیب و مجلس \* انشاد ایدرک ار ایدن چیقوب کندی  
انلر دخی بر برینه ملا فی اولوب اول کیجه اطفا نار شوق ایدوب قالدیلر  
\* و امیر المؤمنین هارون الرشید حضرتلرینک حرم سراینده تصادف ایتدیکی  
حکایات ظریفه دن بری بودر که \* کیجه زدن پر کیجه خلیفه مشارالیه خوابگاهنه  
کیردکه او یخوسزلق عارض اولوب بیدار قالمغه فراشدن خروج ایدوب سرای  
معلاسی اطرافنده کشت و کذا ایتمکه باشلوب کیدر کن بر طرفه نشوه باده ایل  
تمایل ایدوب کزرمشوقه القد ناعمة النهده غایت کوزلور غنا بر جاریه تصادف  
ایتدیکه اصلنده دخی اکامیل و محبت ایدردی شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکه

صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوز سکسان طقوزنجی کیجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس هارون الرشید مر قومه بی کور دکه

بانته چکوب انکله ملاعبه ایتمکه باشلدقدہ ازارینی دوشروب وصالنی استدکده  
جاریه ای امیر المؤمنین سز بو جاریه کزه بی وقت تصادف ایتدیکنی حالابن وصالکزه  
متاهبه دکل یارین ان شاء الله تأهب ایدوب خاکبای همایونکزه یوز سوررم دیو اعتذار  
ایتمکه خلیفه مر قومه بی ترک ایدوب کندی صباح اولدقدہ جاریه یه خبر بوللیوب  
کلسون و عینی وفا ایتسون دیو لطیفه ایتدکه اولدخی \* کلام اللیل بمحوه النهار \*  
یعنی کیجه ظرفنده وقوع بولان کلامی کوندزک نوری محوایدردیو جواب ویرمکه  
خلیفه اشبو معنای استحسان و قیوده اولان شعرالری حضورینه جلب واشبو  
مصرع موزونه نك معنای مطابقی شعر انشاد ایتلرینی فرمان وهر بری برمعنا ایراد  
ایدوب اول شطری تضمین ایتش ایه لده اصابت ایتوب تا ابو نواسه  
کلدکه اشبو شعری \* تمادی الحب وانقطع المزار \* وجاهر نافلم یغن الجهار \*  
وليلة اقبلت فی القصر سکری \* و قد سقط الرءاء عن مکتبها \* من التخبیش  
وانحل الازار \* فقلت عدی محبک وعد صدق \* فقلت فی غد یصفو المزار \*  
فئت غدا وقلت الوعد فقلت \* کلام اللیل بمحوه النهار \* انشاد ایتدکه  
خلیفه مر قومک اصابتدن متعجب وارل بر شعرالره جائزه اصمار لمش ایه ده  
ابو نواسک سری بریده اولمشی فرمان و سن حرمده حاضر میدک دیو تقریر و تعریف  
ایتمکه مر قوم افندم والله بن دون کیجه خانه مده بیتوت ایتدم انجق بو معنایه خوامی  
شطردن مستدل اولدم و سن حق تعالینک (والشعراء یبعهم الغاؤون الم تر انهم  
فی کل وادی جمیون) قول شریفی مسموعک اولما مشی دیو اعتذار واند ایچمکه  
مظهر عفو اولوب جائزه سی ایکی فات عنایت بیوردی \* وبعض کتب ادبه  
کبارک بری حرمده اوتوروب اوج جاریه که بری مدینه و بری مکی به و بری  
عراقیه اولوب اوجی معامومی البهی اوغوشدورر لایکن مدینه لی اولان جاریه  
انی افندیکنک محل معهودینه اوزادوب قوامه کتور مکه مکله لی اولان جاریه  
الندن قایوب الدقه مدینه لی جاریه بو سنک ایتدیکنک تعدی ندر زیر امام  
مالک حضرتلری امام زهریدن بویله روایت ایتدیکه (من احب الارضامیه فهی له)  
یعنی هر کیم میت وزاعت اولوب اکلامش خرابه اولان زهینی احیا و تعمیر  
اید رسه اول ارض انکدر بیور مشد رسکا بو حدیث مسموع اولدیعی  
دید که مکله لی اولان جاریه بزه امام سفیان ابوالزنادروایتندن بویله بر حدیث  
روایت ایتدیکه (الصید لمن صاده لاین اثاره) یعنی شکارانی طوب صید ایده نکدر  
یوخسه انی یرندن قالدیره نك دکلدر بیور مشد ردیدی شهرزاد حکایه دن  
بو محله کلدکه صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوز طقساننجی کیجه (\*) \*



شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس بو نلر بو وجهله مخصوصه ایدرلر ایکن عراقیه  
اولان جاریه قالقوب انلری اورطه دن رفع و امانتی الینه الوب سزک مر افعه کز  
بنه قدر بو مختلف فیه اولان شیء بنده فالسون دیو لطیفه سنی ذکر و ایراد  
ایتدی \* و نقل ایدرلر که \* بررچمک خانه سنده دکرمنی اولوب  
و خانه سنه مقتضی اولان اونی اشکیله او کور ایدی و انک بد اخلاق و روسپو  
بر زوجه سی و ار ایدیکه هر تقدیراتی ساور و محبت ایدر ایدسه ده مر قومه کا بغض  
ایدوب اصلا محبت ایتدی و قوم شورلندن بر جوانه عاشقه اولوب مواصله سنی  
استردی لیکن اول جوان مر قومه بی اصلا قبول ایتدی اتفاقا کیجه لک برنده  
مر قومه نک زوجی او یور ایکن دوشده اکابر آدم کلوب سنک دکرمنکده چارک  
دوندیکی یرده بر خزینه وارد که خاص التون ایله مال مال طولشدر دیمکله مر قوم  
او باندقده رؤیاسنی زوجه سنه نقل و کتمان سر ایله وصیت ایلدی مر قومه ایسه  
اول سر واجب الکتانی معشوقی اولان قومشوسنه افاده ایتدیکه اکا کسب تقرب  
ایده اولدخی کنجی چیقارمق ایچون کیجه کله جکنی وعد ایدوب کیجه اولوب  
مر قومه نک قوجه سی او یودقده مذکور کلوب مر قومه ایله دکرمن برینی قلزوب  
کنجی استخراج ایتد کلرنده جوان خاتونه شمعی بو مالی نیجه ایدلم دیدی  
مر قومه بونک یاریسی سنک و یاریسی بنم اولسونکه سن خاتونکی تطبیق  
و بن دخی زوجدن نفسی بو شادوب سکا وارهیم بعده مالیزی بریره جمع ایدوب  
کیجه لم دیدکده جوان بن قورقارمکه سنی شیطان اغوا ایدوب ده بشقه آدمه  
واررسن زرا التون نوعی خاتونده بولندقده دنیاده آفتاب کی اولورندیر بودر که  
بو مالک جله سی بنده فالسون که سن قوجا کدن آیر لغه سعی ایدیه سن دیدی  
مر قومه بن دخی سنک بندن خوف ایتدیکک شیدن قورقارم و سن بنم نصیبی  
و برمیوب کیدر سن حال بو که سنی بو ماله دلالت ایدن بنم دیدکده مر قوم  
کثره طمعندن و بغی و عتوندن خاتونی قتل و کجک محله دفن ایتکه عزیمت  
ایتدکده کوردیکه اول خاتونک سر بن اغیاره ابراز ایتدیک کی آفتاب عالم کیجه نک  
ظلمتی دفع ایتکه باشلیدی همان مر قومه بی بحالها ترک ایتدوب کتدی کله لم  
دکرمنی به مر قوم نومندن بیدار اولوب زوجه سنی بولما مقوله کندومی دکرمنه اینوب  
جارینی باغلدقده چارم آه نک لاشه سنی کوروب یور مکدن امتناع و هر تقدیر  
دو کوب اوردیه ده یرندن انتقال ایتوب بلیکه کبر و به تأخر ایتکه باشلعله دکرمنی  
لاشه دن بی خبر چاره طاریلوب همان برکسکین بجاق ایله دورتمش ایدسه ده بنه  
یرندن انتقال ایتما مکله شده ایله فارنی اوروب جاری اولدردی و متحیر قالوب  
شمس نه نار اناره امکنه ایتدکده کوردیکه زوجه سی کج برنده قتل اولوب انلش

دیو شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* او جیوز طقسان برنجی کیجه \* (\*)  
شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مر قوم زوجه سنک حالن کور دکده هزار  
حسرت ایله دکرمندن چیقوب سرنی نااهله افشا ایتدیکنی حسبیه کرک  
کنجیدن و کرک زوجه و چارندن محروم قالوب محزون و مغموم اولدی \* و کتب  
تاریخده منقولدر که \* مغفلین یعنی بلید طبع و احق اولارک بری اشکنی چکوب  
کیدر کن خدعه مشرب و لطیفه کو حمله باز لک بری رفقا سته بن بواشکی  
شول آدمدن قاپوب المسنی استرم دیدکده مر قومون نیجه ایدیه جکسن دیو سؤال  
اولدخی ارقه مدن کلک ده سیر و تماشا ایدک دیوب اول مغفلک ارقه سندن  
واروب چارک یولارنی باشندن او صولج چیقاروب اشکی رفقا سته تسلیم  
و چارک یولارنی باشنه طاقوب مغفلک ارقه سندن کیده رک واردی نا که جاری  
کور نلرک اوزاد یغن ییلدکده طوروب یوریمکدن امتناع ایتکله مغفل مر قوم  
ارقه سنه التفات ایدوب اشکی انسان صورتنده اولمش اولدیغنی کوروب همان سن  
کیمسک دیو سؤال اولدخی افندم بن سنک چارکم و بنم چار اولمامه بر عجب سبب  
وار در زیرانم و الدم صالحه و عابده برزن ایدی کورنلرده برکون سکر حالیه  
یانه وارد یغمه مر قومه بنی توبه به دعوت و نصیح و پند ایتدکده المده بر عصا  
بولوب اول عصا ایله مر قومه به وافر ضرب ایتدیکده بکابدعا ایدوب حق جل  
وعلا حضرتلری بنی چاره مسخ ایلدی و قسم سنک الیکه دوشوب برمدت اول  
حائده قالوب بو کون و الدم بنی یاد و درونه مر جت دوشوب خیر دعا ل ایتکله  
حق تعالی بنی انسانیه اعاده ایتدی دیدکده اول حریف شایوب ای برادر  
الله ایچون سکا ایتدیکم اذیتلری جله بکا حلال ایله دیوب مر قومک حال سبیلنی  
تخلیه و هزار غم و حزن ایله خانه سنه واردقده زوجه سی سکا نه اولدی دیو سؤال  
اولدخی ای خاتون بزم چاریمزک حالندن خبرک وارمی دیوب حکایه سنی نقل  
ایتدکده مر قومه وای حالزه نیجه اولور که بونجیلین مدت براتسانی استخدام  
ایتدکدیه رک وافر استغفار و صدقه ایله مشغول قالدی لرو بر قاج کون حریف ایش سز  
خانه سنده محزون قالغله زوجه سی سن نیجه بویله معطل خانه ده طوره یورسن  
وار بشقه چارصا تون آلده اسکسابه شروع ایله دیدی اولدخی چارشوده  
دلایله کتدی چارنی کورمکله یانه واروب اغرنی قولاغنه قیوب ای یرامز  
غالبینه سکران اولوب والده کی ضرب ایتدک ظن ایدرم والله بن سنی بردها اشترا  
ایتدک دیوب کتدی \* و نقل ایدرلر که \* بر دفعه امیر المؤمنین هارون الرشید او یله  
وقتنده استراحت ایچون خوابگاهنه واردقده دوشکندده رجل مناسی کی تازه منی



بولدی دیوشهر زاد حکایه دن بو محله کلامه صبح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوز طقسان ایکنی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس خلیفه نك اول کوردیکی منیدن خاطری  
مشوش وعقلی پریشان اولوب وشده غضبه کلوب سیده زبیده بی احضار واول  
منبسی کورستوب بوندردیو سوال اولدخی باقوب اغندم بومنی ر جالدر  
دید که یامنی رجال بورایه زده دن کلدی بهر حال بونک حقیقتی بملویم دید که زبیده  
یا امیر المؤمنین جاریه کز به غضبه دن بریئه در واصل بوندن خیرم یوقدر ارتق  
امر و فرمان سز کردید که خلیفه امام ابو یوسف خبر کوندروب استدی  
کاز که ذکر او انسان منی بی ارئه و بوکانه دیر سن دیو سوال امام بر مقدار  
دوشند که نصیره باشی طامه قالدیروب کورد که انده بردلیک اولدیغنی کوروب  
یا امیر المؤمنین بو کوردیکز شی براسه دیدکری مر غک منبسید رزیرا مر غ  
مذ کورک منبسی انسان منبسی کیدردیوب و براوق جلب ایدوب اول دلیکی  
قارشدرد قدح مر غ مر سوم در وندن ظهور ایتمکله خلیفه نك خاطری مطمئن  
اولوب وهمی زائل اولدی و امامک فضل و کالانی یلوب عطیه و فیه ایل اکر ام  
ایلدی بعده سیده زبیده امام ترفنده اوله رفی ایکی نوع فاکهم وارد که بری  
حاضر و بری اوزاق یردن که جکدر قنقبسی استرسن دید که امام بن حاضر  
اولانی استرم دیمکله مومی الیها اول ایکی نوعی معاکتوروب او کنه قودی  
وبونلردن قنقبسی استرسن دیو سوال امام بن هر قنقبسی مدح ایدر ایسم  
دیگر محزون اووردیمکله خلیفه امامک کلامندن کولوب بشقه عطیه احسان  
ایلدی و اذن و یروب محله کندی رحم الله جیه هم \* ونقل ایدر که \* حاکم  
بامر الله نام خلیفه بردفحه خدم وحشمیله بنوب کیدرکن بر اغچه دن مر ورا ایدوب  
صو سزلق عارض اولغله اول باغچه دن صو ایتمکله باغچه صاحبی صو  
کتورد که ای امیر المؤمنین بو فقیرک باغچه سن تشریف ایدوب برقهوه تناول ایدر  
مبسکزدید که حاکم بامر الله مر قومه مساعدده ایدوب باغچه سنه کیرد که در حال  
مر قوم یوز سجاده و یوز بصدق و میوالیله طلو یوز طبق و شربت ایله مملو یوز قدح  
واصناف حلویات ایله یوز کاسه زمان قلیله ده ابراز ایدوب خلیفه بی بو وجهله تکریمه  
مبادرت ایتمکله حاکم بامر الله اشبو کیفیتدن متحیر اولوب بهی آدم تحقیق سنک  
حاکم مستغرباندن رزیرا سن بزم سکا که حکمزی ییلد کیده بو وجهله  
حاضر لندک یدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلامه صبح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوز طقسان اوچنی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که رجل مر قوم والله یا امیر المؤمنین سزک  
قدومکزدن اصلا خیرم یوقدر و تأهب ایتدم انجیق بنده کز تجار طائفه سندن  
اولوب سایه کرده اوطه لقی اوله رق یوز جاریه م اولغله سز بو قوللر یکرزی تشریف  
ایتدیگکزدده هر بر جاریه نك دوشمه سندن برر سجاده و بر یصدق و برر قدح شربت  
وساژ مارمه بی الوب کتوردیم دیوانده ایتدکده حاکم بامر الله سجده شکره  
واروب الحمد لله که رعایا مزده بو وجهله وسعت صاحبی وارد که بلاتأهب خلیفه بی  
عسکر یله ضیافت ایدیه ییلورلر دیوب بعده مر قومه خزینه سنده حاضر اولان  
باره بی عنایت ایتدی که اوج کره ییک ییک ویدبوز ییک درهم ایدی و یانندن کیتدن  
کتوروب تسلیم و سن بو مبلغ ایله عیالکه استعانت ایله دیوب کندی \* ونقل  
ایدر که \* ملک عادل کسری نوشروان بردفحه شکاره بنوب کشت و کذا ایدرکن  
برکیکی قوغوب ارقه سندن قوشه رق دائره سندن انفصال و رفتار ایدرکن  
برچقتلکه راست کلوب صو سزلغی دخی حصول بو لغله اول چفتلکک بعض  
منزل کاهلرینه واروب دق باب ایلدی منزلدن برقر چیقوب مطلوبندن سوال  
وصو بی کتورمکه کیدوب شکر قامشندن بر قامشی قدحه صیقوب وصوایله  
قارشدیروب و ایچنه طیراغده شبیه برشی اتوب کتوردی نوشروان قدحه باقوب اول  
طیراغه وارنجه قدر مذکور شربت نوش ایتدکد نصیره دختره ای قر  
بوشربت غایت طالتلو و ابودر شول ایچنده اولان طیراق اولماش اولیدی ده  
صفالو اولوردی دید که دختری مهمان سنی غایت صو سزاق حالتیه کوردیکمدن  
انی قصدا قویدم که بردن بره نوش ایده میه سز زرا اولیله اتمامش اولیدم سزاق  
سرعتله نوش ایدوب سز مضررت حاصل اولور ایدی دید که نوشروان مر قومه نك  
ز کا و فطانتندن تعجب ایدوب اول کتور دیکک شرابی قاج قامشندن صبقدک  
دیدی قزافندم بر قامشندردیمکله نوشروان بو ماده دن دخی تعجب وارل چفتلک  
غایت محصولدار اولدیغنی ملاحظه و خراجنه زیاده اوله رق بر مقدار ضم  
ایتمکله عزیمت ایدوب کندی و شکارده کزوب دوشده یینه اول چفتلکه اوغرا یوب  
وخانه معهوده دن یالکزد مرور ایدوب اندن بتکرار صوایستملکه بعینه اولدختر  
یانه چیقوب کورد که ییلوب ایچرودن شربت کتورمکه کیرد که  
زیاده جه اکلندیکندن نوشروان استعجال و کلد که سن بو دفعه نیچون بویله  
یکلندن دیو سوال ایلدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلامه صبح تقرب

ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* اوجیوز طقسان درنجی کیجه \* (\*)



شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که دختر هر قومه جوانده افندم بن اوج قامش  
صیتدم ایسه ده دردنی قامشه محتاج اولدم و کیدوب تدارک ایتدیکن مدن  
کچ قلدیم دید کده ملک یابونک سبی ندر که سن ابتدای امر ده قدحی بر قامشدن  
طولو کتور مش ایدک دیدی دختر افندم غالباً باد شاهمزل خاطر ری رعایاسی حقده  
تغیر بو لمشدن ز بر ازم حکما و عقلا دن بو یله مسمو عن اولدیکه پادشاهک درونی  
بر قوم اوزرینه متغیر اولوب حقارنده فسالک اضمرا ایدرسه انلردن برکت زائل  
و خیر لی قلت به لوردید کده ملک کولوب نفسنده اول عزمت ایتدیکی ضم  
ضمیمه دن قطع نظر ایدوب اولدختری کال عقل و ادبته بناء تروج ایلدی \* و کتب  
حکا یانده منقولدر که \* بخار اشهر نده برسقا و ارایدیکه برقیو مجینک خانه سنه  
صو طاشرایدی و اوتوز سنه قدر اول محله ده سقالتی ایدوب خانه مذ کوره یه  
صو کتور ایدی علی العاده بر کون قبو مجینک خانه سنه صو کتور ووب  
بو شالند قد نصره قبو مجینک زوجه سی وسط دارده طور دیغنی کور ووب همان یانده  
واروب البنی الوب صیقدی و ترک ایدوب حال سبیلنه کندی هر قومه نک زوجی  
کلد کده ای اغاسن بو کون جار شوده حق جل و علا حضرتلرینک غضبته  
موجب اولان منکر اتدن قنقبسنی ارتکاب ایتدک بکاسویله واکرسو یلار ایسک سنده  
اوتورم دید کده هر ندر انکار ایدوب برشی ایتدم دیدی ایسه ده خاتون والله  
سن بو کون بر حرام شی ارتکاب ایتدک و سو یلیدیکک حالد بن سنده اقامت ایتم دیو  
ایاق باصغله هر قوم بهی خاتون بن بو کون عادت اوزره دکا نمده اوتورر ایکن  
بر خاتون یانغه کلوب بر بلزک سپارش ایدوب حاضر ایتدیکنده هر قومه البنی  
چیقار ووب بلار یکی الینه طاقدیغنده الینک حسن و بیاض لغندن متخیر اولوب  
و شاعرک \* و سوا عدت زهو بحسن اساور \* کالئار تضرب فوق ماء جار \* فکان  
التبر محتاط بها \* ماء تمنطق معجبا بالنار \* قولى خاطریه کلوب و هر قومه نک  
معصنی طنوب صقد م دید کده زوجه سی الله اکبر سن بونی نیچون ایتدک ز را  
سقامز اوتوز سنه دنبر و خانه مزه کیروب چیقده یور اصلار بخیا نتنی کوردم بو کون  
کلوب عادت اوزره صوبو شالند قد نصره چیقار کن یانغه کلوب الیمی صیقوب  
کندی دیدی رجل ای خاتون الله هدن امان و توبه دیلرم دیه رک استغفار ایتدی  
و خاتون دخی ز و چند خیر دعا ایدوب قالدیلر صباح اولد قدده مذکور سقایانلرینه  
کلوب باش اکرک خاتونه اعتذار ایتدک باشلیدی وای سیده م مساحه قبل ز را  
دون شیطان بنی اغوا ایدوب اول خطا بندن ظهور ایلدی دید کده خاتون ای  
سقامن حال سبیلکه کیت اول خطا نک سبی بنم زوجدر دیوب حکایه سی نقل  
ایتدی و بعض روایانده قبو مجی زوجه سندن اول کلامی ایشند کده دقه بدقه

ولو زدت لاد السقا \* یعنی بنم ایتدیکنم کی بکا اولمش واکر زیاده ایتمش اولدم سقا  
دخی زیاده ایدردی دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب  
ایتدیکنی کور ووب سکوت ایلدی  
(\* \*) \* اوجیوز طقسان بشنی گیجه \* (\* \*)  
شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که هر قوک کلامی مثل قالدی بو کابناء  
خاتونلره لازمدر که دائمی ظاهرا و باطنا زوجیه اولوب قلیل یلده قناعت و زوجی  
مقتدر اولدیغنی حالد حضرت صدیقه کبری و فاطمه الزهری رضی الله تعالی  
عنهم مایه اقتدا و اقتفا ایدلر که سلف صالحین یولنده اولدلر \* و کتب توار یخده  
منقولدر که \* ملوک عجمدن خسر بر و ز نام پادشاه سملک یعنی بالق نوعن چوق  
سوردی کونلره بر کون زوجه سی شیرین ایل سر ایده اوتورر کن بالقجیلرک بری  
خسروه بر یوک بالق کتور مکاه مسرور اولوب بالقجی به درت بیک درهم عنایت  
ایلدی بالقجی دخی پاره یی الوب کیدر کن شیرین ای پادشاهم سن شمعی بو کادرت  
بیک درهم و یردیکک حالد بشقه خواصلره نه و یرسن زیر المره درت بیک درهم  
و یردیکک حالد پادشاهم زنی بالقجی رتبه سنده قودی و درت بیکدن اقل  
و یردیککده بالقجی دن اقل و یردی دیرلدیوشاهک خاطر نی تخدیش ایتدکله ملک  
باشمعی نیجه ایدلم برشی که و یرلدی استردادی ممکن دکلدردید کده شیرین افندم  
بو ماده قولاید شمی سی سن بالقجی بی استه و بو بالق ارکک می یاخود دیشمی دیو  
سؤال ایله اگر ارکک دیرسه بن دیشی سن سورم دی واکردیشی دیرسه بن ارککن  
استرم دیوب پاره یی استرداد ایله دید کده ملک بورای استحسان ایدوب  
و بالقجی بی حضورینه جلب و سؤال هر قومی ایراد ایتدکده بالقجی فطین  
و آشلو مشرب اولغله ماده یه متفطن اولوب جوابنده افندم بو بالق خنشار  
نه ذکر و نه انشاد دیدی ملک کولوب اشو جوانی استحسان وینه درت بیک درهم  
عطیه و یروب هر قوم دونوب کیدر کن اندن بر درهم دوشمکله اوموزنده اولان  
مال کبه سنی قیوب اولدر همی ارایه رق بولادی شیرین بنجره دن تماشا ایدوب  
خسروه افندم شول آدمک خسننه باق که بو نیجه مبلغ المش ایکن بر درهم ایچون  
طور به سنی قیوب ارایه رق بولدی که باشقه سنه قالمسون و کیمسه انکله منتفع اولسون  
دیو موی الیهی اغرا ایتد کده ملک بی حضور اولوبینه بالقجی بی یانته احضار  
و بهی آدم سن بو قدر مال اخذ ایتمش ایکن بر درهم ایچون نیچون توقف ایتدک  
دید کده بالقجی ظریف و عاقل کیمسه اولوب همان دهان حکمتن اچوب افندم  
بن درهمی اراد یغمک سبی بو اولیور که اوزرنده پادشاهمزل صورتی و دیگر  
یوزنده نام سامی لری رسم اولمشدر شاید زمینده قالدیغنی حالد بری کلوب یاغیله



بصار داشته بود ملا حظ به مبنی ارامغه دقت ایتم دید که ملک بالقجی مرقوم  
کلامدن متعجب وینه درت بیک درهم عنایت ایدوب شهرده منادی ندا ایدردیکه  
زنهار برکیمه خاتونک سوزینه مغرور اولد. زیرا هر کیم که خاتونک کلامیله عامل  
اوله بر درهمده ایکی دهاز یاده ضرر ایدردیو \* و بعض حکایه لده نقل اولندیکه  
بر کون یحیی بن خالد دار خلافتدن چیقوب خانه سنه وارد یغنده قیوسنده منتظر بر آدم  
بولوب یانته تقرب ایتد که ایاغه قیام و بعد السلام ای یحیی بن سنک الیکده اولان  
شبه محتاج و بو خصوصده حق جل و علا حضرت تیرنک کر منه وسیله ایتدم دیدی  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلد که صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* او جیوز طقسان اتنجی کیجه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس یحیی رجل مرقوم کلامی ایشند که  
قوناغه ادخال و مخصوص براوطه و روب خزینه سندن بهر کون بیک درهم اعطا  
اولنسنی خزینه دارینه تنبیه و خاص طعامدن بر سفره تعیین ایدوب بو حال اوزره  
بر ماه یکدی پس ماه جدید حلولنده رجل اوتوزیک درهمه مالک اولمغه و همه  
کوروب بو وافر مبلغدر شاید یحیی بونی بندن استر و استرداد ایدردیوب خفیه مالی  
الوب سرایدن چیقوب کتدی یحیی اندن سوال ایتدیکنی افاده ایتد کلرنده  
اگر طول عمر نده بزده اقامت ایتش اولیدی نه اول کونده لکی قطع ونه ده اکرانده  
قصور ایدردم دیدی و بالجله یحیا نك فضل و کر می شهر و ذکرو تعداددن  
مستغنی در حتی شاعرانک حقنده \* سالت الندی هل انت حرف قال لا \* و لکنی  
عبد یحیی بن خالد \* فقلت شراء فقال حاشا و اما \* توارثنی عن والد بعد والد \*  
دیمشدر که ماکی بن کرم و سخایه سن حر مبدن یا خود کوله مبدن دیوسوال  
ایتدیکمده جواب اوله رق بن حرد کلم لکن انجق یحیی بن خالد کوله یم دیدی بن  
دخی عجاسنی پاره یله می صاتون الدی دیوسوال اولدخی حاشا بنی صاتون المدی و لکن  
ابا و اجدادندن میراث اوله رق قالدم دیدی دیمکدر \* و منقولدر که \* جعفر بن  
موسی الهادی نك بر خواننده جاریه سی وار ایدیکه کمال حسندن و نهایت لطف  
و ادبندن بدر کیر نامیله بنام قیلدی مرقومه نك خبری محمد الامین بن هارون الرشیده  
وصول بو لمغه جعفر دن صاتون المسنی مرام ایتدیه ده جعفر افندم سن  
یلور سنکه بنم کی ذوات حقنده بیع جوار لایق دکلد واکر بو جاریه بنم  
خانه مده یور مامش اولیدی سزه به ایدردم دیو جواب ویرمکه محمد الامین  
بر قاج کوند کد نصرکه جعفرک خانه سنه واروب هممان اولدی و مرقومه  
بدر کیری حضورینه جلب ایدوب عشرت و نوشه تفرغ ایتدیلر پس محمد الامین  
جعفره قدح قدح مناوله و مست لایعقل ایدنه قدر محاوله ایتلرخی ساقبلره تنبیه

واولوجهله از هر حالت ایلله باده بی نوش و خاطر بن لطیف غنا ایلله مطرز و منقوش  
ایدرك تا جعفر بن احساس و شده سکردن غائب العقل و الحواس اولدقده  
امین بدر کیری معینله استصواب ایدوب سراینه کتوروب کتدی و اول کیجه  
قالوب صباح اولدقده جعفری احضار و منار مده تفرغ ایدوب اثنای عشرته  
بدر کیره و رای پرده دن غایتسنی فرمان اولدخی صنوف الحان ایلله نغمات  
محرك اشجانی ایدا ایتکه جعفر مرقومه نك صداسنی کوش ایدوب ییلدی  
و باطننده غضب حائیه متلبس اولایسه ده علوه مبدن اصلا کدرو تغیرین  
اظهار ایتما یوب سکوت و یقارنده قالمغه محمد الامین اول حاتندن مسرور و جعفرک  
قایغنی خالص العیار سنکه دن و صنوف ثباب و تحف مقوله سندن طولدر لمسنی  
فرمان ایدوب اولقدر بو کتدیلر که قایقچلر امان بنارز دیمکه باشلدیلر و جلوه سنی  
جعفرک خانه سنه نقل ایتدیلر اشته هم ملوک بویه اولموردر رحم الله جبعهم  
\* و سعید بن سالم الباهلیدن مر ویدر که \* اوزریمه وافر دیون ترتب ایدوب  
قضاسندن عاجز قالوب بر حیا به بویه رق نه ایدیه حکمی ییله مدم و ارباب دیون  
اوزریمه تراجم ایدوب غایت مضایقه و یردیلر شهرزاد حکایه دن بو محله کلد که  
صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز طقسان یدنجی کیجه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مومی البه سمید نقلنده ایتدی بن کمال حیرتمدن  
عبد الله بن مالک الخزاعی به واروب حاملی عرض و حسن رأیله بر طریق کوستر  
مسنی نیاز ایتدیکمده مومی البه سنک در دیکه دوا و عنکی دافع و معین و خلاصکه  
موجب شی انجق بر امکه در دیو افاده ایتد که بن افندم برامکه نك کبر  
و نحو تیرنه کیم تحمل ایدیه یلور دیدم عبد الله قضاء حاجتک ایچون بهر حال انلرک  
کبر و نحو تیرنه صبر و تحمل ایتلوسن دیمکه در حال قالقوب یحیی بن خالدک  
اوغلاری فضل و جعفره واروب دردی می نقل و حاملی عرض ایتدیکمده مومی  
اليهما الله تعالی سکام ساعده یورسون و فضل و کرمندن غنا و یرسون  
و کفایتک احسان ایتسون دیو دعادن غیر برشی و یره میوب منکسر خاطر و پریشان  
باطن و ظاهر حالتیه چیقوب عبد الله واروب واقع حالی افاده ایتدیکمده عبد الله  
اقتضا ایدر که سن بو کون بزده قاله سنکه الله تعالی نه تقدیر ایتدیکنی کوره لم  
دیدی بن دخی سمعا و طاعة دیوب یاننده جلوس ایتدم بر ساعت کچر کچر غلام  
کلوب افندم قیومنه برقاج کشی وافر یوکلوقاطر لایله کلوب بری بو اشیای فضل بن  
یحیی و جعفر بن یحیی ارسال ایتدیلر دیو سزی ارا یورلر دید که عبد الله اشته  
حق تعالی نك لطفی ایتدی وار کیت بر کره باقی دیدی هممان سر عتله شتاب



ایدوب خانه مه وارد یغمده کلنلک بری بکابر شقه صوندی الوب او قود یغمده سز  
 زه کلوبد ردیکزی افاده ایتدیکنز حسبیلہ بزامیر المؤمنینہ واروب حالکنزی  
 افاده ایتدک اولدخی سزہ بیت المالدن اون ککره یوز بیک درهم و براسون  
 دیو فرمان یوردیکه ارباب دیونه ویره سن و اوچ یوز بیک درهم مصارف خاصه کز  
 ایچون عنایت ایتش اولمغه بزدخی هر بریمز خالص مالزدن بیک کره بیک درهم ایله  
 سزنی مساعده ایتدک اشته جله سی اوج کره بیک و اوچ یوز بیک درهم سزہ  
 وکیلز یدیلہ واصل اوله جقدر انلر ایله حالکی اصلاح قیل دیو یازلمش بولدم دیدی  
 ایلدی ای برادر سن بو ذوات کرام و صدور عظامک حالنه و کرملرینه باقده انلره  
 مرحت او قورحم الله جیمهم \* و منقولدر که \* خاتونلرک بری زو جیلہ شویله  
 بر حیلہ اجرا ایتدیکه مر قومه نک زجی و بر جیمه کونی بر بالی کتوروب طیح  
 و احضار ایتسنی امر ایدوب کتدی مر قومه دخی اول بالی تازه بولمغه  
 صوکوپنه قیوب صاقلدی و کیوب قوشانه رق خانه دن جیقوب کتدی و بتون  
 بر هفته استدیکی برارده کره رک قالدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکه  
 صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز طقسان سکزیجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مر قومه نک زوجی هر نقدر ارباب سوال  
 ایتدیسده خبری بویله قالسون اثرینی بیله بولمغه هزار غم ایله قالوب نه ایده  
 جکنی بیلدی تاسکیز کون کچوب بنه جیمه کرنی اولدقده قوجدسی نمازه کتدکه  
 کلوب اول بالی کوپدن اخراج و در حال بشوروب حاضر و آماده ایدوب قالدی  
 زوجی کلوب خاتونه سن زهیه کتدک دیو سوال ایتدکه مر قومه اول تازه بالی  
 ابراز و سن دیوانه می اولدک بن زهیه کتدم دیو مغالطه به قالقشوب غوغا رین  
 قومشور ایشیدوب بالرینه کلدکلر نده انلره اول تازه بالی ابراز و سن بعینه بوالی  
 کتور مدکی اشته انی بشوروب حاضر ایتدم نیجه بکاپو یله تهمت اسناد ایده  
 یورسن حال بو که سن نمازدن جیقوب کلدک فرض ایدلم که بن بر هفته طشره ده  
 قالدیم بو کتور دیکک بالی نیجه طیانہ بیلور دیه رک حرینی مغالطه به گرفتار  
 و قومشوری دخی مر قومه بی تصدیق ایتلریله کوزیاشی دو که رک اشبو ایکی بیی  
 \* عجز نولت فی القبايح منصبا \* علی وجهها للفاحشات شهود \* ان طمئت  
 قادت وان طهرت زنت \* مدی الدهر ترفی تارة وتقود \* انشاد ایدوب سکوت  
 ایلدی \* و کتب توار یخده منقولدر که \* قدیم زمانده بی اسر ایل طائفه سنده  
 بر صالحه خاتون وارا یدیکه هر کون مصلایه جیقوب عبادت ایدردی و اول  
 مصلی جانبده برانجه وارا یدیکه مر قومه خانه سندن جیققدقه اول باغچه کوروب

ایدست الوب مصلایه کیدردی و اول باغچه ده مسن و ساخورده ایکی باغبان  
 اولوب اشبو عابده به آشفته اولمغه صبر و طاقتلری قالمیوب مر قومه نک نفسندن  
 مر اوده واکر زلال و صالک ایله تشنه مزنی اطفایتمز ایسک سنی زنا ایله متهم ایدوب  
 اوزریکه دخی شهادت ایده رزدیدکلر نده زن صالحه حق جل و علا حاضر تلی  
 بی سزک شریکزدن امین ایدردیوب انلره رام اولدقده مر قومان باغچه قیوسنی کشاد  
 ایدوب حیققرمه باشلیوب خلق هر طرفدن باشلرینه بریکوب نه اولدی دیو سوال  
 انلردخی بزبو جاریه بر جوان ایله فاحشه ایدرا وادیغی حالده کوردک جوان  
 المزدن خلاص بولوب فرار ایتدی بزبو خاتونی اه کچروب طوندق دیدکلر نده  
 مر قومه بی حاکم شرع کتوروب دعواسنی اثبات ایتدیلر چونکه اول زمانده  
 اوزرینه زنا ثبوت بولان خاتون بین الناس عبرت اولمیچون او چکون شهرده  
 منادیلر کزدیرد کدنصر کره رجیم ایدر لیدی زن مر قومه بی دخی اولو جهله  
 شهرده موقوف ایتدیرلر کن اول ایکی پیر یاننه کلوب سرا الحمد لله که سنی بو حالتده  
 کوردک دیدیلر تا که او چکون کچوب رجیم ایتدکه کتوره جکلر نده حضرت  
 سلیمان علیه السلام بونلره تعقیب ایتدی که اولوقت سن شریفلری هنوز اون ایکی به  
 وارمش ایدی و مباشرله سز عجله ایتدک تان بونلرک دعوالرین کوره بیدوب  
 و برکسی اوزرینه اوتوروب اول ایکی پیری بریرندن تفریق ایتدی که اک اول  
 شاهدری تفریق ایدن مشار الیه حاضر تلی ایدی بده برندن سوال و ابراد  
 شهادت ایتد کدنصر که دانیال عجیاز کرا ایتدیکنک زنا باغچه نک شر قیسنده می یا خود  
 غرب طرفده می ایدی دیدکده مر قوم شرقی سنده ارمود اغاجی السنده  
 وقوع بولشدر دیو افاده ایتدکه دیگر شاهدی کتوروب اندن دخی بوو جهله  
 سوال ایتدکه مر قوم ناحیه غربی سنده الما اغاجی تحتده وقوع بولدی دیو شهادت  
 ایتدکه جاریه اللربی اسمانه فغ و شکر خدایه باشلیوب مر قومانه بد دعا ایتدکه  
 حق جل و علا حاضر تلی دعاسنی قبول ایدوب آسماندن بریلدرم دو شوب  
 مر قومانی هلاک ایتدی \* و کتب ادبیاتده منقولدر که \* خلیفه هارون الرشید  
 برکون تبدیلده وزیر جعفر برمکی ایله کزرایکن بولده حره بخش بر ساخورده  
 اختیاره تصادف ایتلریله خلیفه جعفره سن بو اختیارک کلدیکی یردن  
 و حاجتدن سوال ایله دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکه صباح تقرب  
 ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* او جیوز طقسان طفوزجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس جعفر مقتضای امر اول پیره سن زه دن  
 کلدک و حاجتک ندر دیو سوال پیردخی کوزلیمه علاج المی ایچون بصره دن



کندم دیو جواب و بر مکاه خلیفه جعفره سن بو اختیاره بر لطیفه سويله دیدی  
وزیر افندم بو آدم ایله لطیفه ایتدیکم حالده استدیگمی ایشیدیرم دیو عذر  
بیان ایتدیده خلیفه بر بآس بو قدر همان سويله دیو اجبار ایتکه جعفر شیخه  
ای پدر اکبر بن سکا علاج کوستر ایسم بکا مکافه ایدرم پس دیدی اختیار  
ای اوغل الله تعالی نک مکافاتی بنم مکافه ایدم خبر لودر همان سويله دید که جعفر  
ای شیخ سوزیمه استماع و سويلدیکمی بیل که اونو غمیه سن شو بیه که شمدی  
واروب اسن روز کاردن اوج و قیه و شعاع آفتابدن کذلک اوج و قیه و نور ماهدن  
اوج و قیه و ضیاء قندیلدن اوج و قیه الوب بر برینه قار شدیروب اوج ماه هوا به  
قود قدر نص کره دبستر هوانده دق و او چاه قدر انلری سحق بعده قیرلش  
بر کوبده حفظ و اندن استعمال ایله اوله که شقایاب اولورسن دید که پیراشکی  
اوزنده یا ظرفنه اکلوب بر بیوک شرطه چکوب ای اوغل شمدیلک ابراز  
ایتدیگک تعریفه اقتضا ایدن مکافه ایدم بودر و شقایاب اولدیغمه دهانزاده  
مکافه ایدرم دیوب گتدی هارون الرشید اشبو لطیفه دن اولقدر کولدی که  
زمینه دوشدی و شیخ مذکور و اوجیک درهم عطیه عنایت ایلدی \* و بویه ثبت  
و روایت اولمشدر که \* امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله عنه حضرت لری  
کونلرده بر کون صحابه کرام یدنده جالس ایکن بر صاحب جال و نظیف  
الثیاب بر جوان نمایان و معنیله حسن و نظافتنه مشابه ایکی شاب احاطه ایدوب  
یقا سندن طوب سورو بهرک حضرت عمره کتوروب طوردیلر حضرت عمر  
سزک قضیه کزندر دیو سؤال اول ایکی جوان ای امیر المؤمنین بز بر پدر  
و بر مادر دن قزنداشز و پدری غایت اختیار اولوب عشیره مزار اسنده معتبر  
و تقایص و عیوبدن مبرادر و بزی تربیه ایدوب سایه سنده بو جوانلغه ایردک  
بو کون باغچه سنه تنزه ایچون چیقوب درختلار اسنده کز رکن اشبو جوان  
طریق حقندن عدول ایدوب پدری قتل ایتدی شمدی لندن قصاص استرز  
و شرعک حکمنه راضی یزدیدیلر شهر زاد حکما یه دن بو محله کلد که  
صبح تقرب ایتدیگمی کتوروب سکوت ایلدی

(\*) درت بوزنجی کیجه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که حضرت عمر جوان مر قومه غضب ایله نکه  
وای جوان بن بوا یکی غلامک کلامنی ایشتم سیک جوابک ندر دیدی جوان  
مذکور ایسه ثابت الجنان حدید اللسان اولوب خوف و فزعک ثیابن نزع ایش  
و ثبات و شجاعتک زرخن کیش ایدی همان تبسم ایدوب فصاحت زبان ایله

خلیفه بی تحبیه ایتد کد نص کره ای امیر المؤمنین والله بونلرک سويلد کلرینی  
ایشتم و فهم ایلدم و سويلد کلری سوزده صادق قدر زرا انلرواقه حالی افاده  
ایتدیلمر بو کیفیت حق جل و علا حضرتلر نیک تقدیر یله وقوع بولمشدر لکن  
بن سکا قصه می افاده ایدرم بعده امر و فرمان حضرت امیر المؤمنین کدر ای  
امیر المؤمنین معلوم شریف کز اولسونکه بن عرب عر بادیم که الیرک یدنده عر و کالده  
نظیر لری بو قدر و الیرک ارا سنده بادیه ده نشأت ایتدم چون که زم غمزه قلمت باران  
سبیلله قحط و غلامستولی اولوب اهل و عیالم ایله بو بلده نک قرینه کلوب ساکن  
اولدم پس بونلرک باغچه لری و بستالری ارا سندن سلوک ایدوب سیر و تماشا  
ایچون برقاج ناقه عزیره ایله مرور و اول ناقه لرا سنده دخی کریم النسل کثیر  
النتاج پرده و واریدی ناگاه اول ناقه لری فرار ایدوب اشبوا یکی جوانک باغچه سی  
سمته واروب دیوار لردن صارقش بعضی دالره اغزیله طقوندوده بن انی طرد  
ایتد که نص کره دیوار خلا لندن غایت غضب و وحشتلو انده بر طاسله بر میرما یان  
واغزندن آتش صاچه رق انده کی طاشی اول ناقیه آتوب طاش انک باشنه تصادف  
ایتکه ناقه مر قومه بی جان دوشوب بیقلدیغنی کور دیکمده رونم آتش غضب  
ایله مشتعل و باطنم شدة حسرتدن منفعل اولوب همان پیرک ایتدیغنی طاشی  
بعینه تناول و انکه مر قومی ضرب ایتدیگمده باشنه تصادف ایتکه همان  
بر صیحه عظیمه ایدوب زمینه دوشدی بن سرعتله فرار ایتک مرام ایتدم ایسه ده اشبو  
ایکی جوان ارقه مدن سرعتله شتاب و بی گرفت ایدوب حضور یکه کتوردیلر  
دید که حضرت فاروق ای شاب سن اعتراف و اقرار و بسط صریح و منطوق  
فصیح ایله ماده بی بیان ایتک شمدی قصاصدن غیری بشقه چاره قالدی  
دید که جوان بن حکم شریعتنه قائل لکن بنم بر صغیر برادر وار در پدری  
مرحوم اولدوده و افرمال و منال ترک و جمله سنی الیمه تسلیم و بی وصی  
نصب ایش و اوغلنی مالیه الیمه و دیعت و بوسنده الله تعالی نک امانتدر دیمش  
ایدی بن ارل مالی اخذ و زمینه کوموب محفوظ قیلدم ایسه ده بدن غیری  
اول محلی کیسه بیزار کرسن شمدی بنی قتل ایدر ایسک اول او کسزک  
مالندن مسؤل اولورسن و اول یتیمک حتی سندن مظلومید رآمدی بنی تأخیر  
و امهال و اوچکون وعده و یروب کیدهیم یتیم مذکورک مالی تسلیم و حقنی ادا ایدوب  
کله یم و بو خصوصه دخی کفیل ایسترسکز و یره یم دیدی شهر زاد حکما یه دن  
بو محله کلد که صبح تقرب ایتدیگمی کتوروب سکوت ایلدی

(\*) درت بوزنجی کیجه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که حضرت فاروق مر قومه کلامنی ایشتم که



حاضرین با قیوب سزدن بود آدمی کفالت ایدن کیسه واری دید که جوان  
مجلسده اوتور نلر نگاه و حاضریندن ابوذر رضی الله عنه به اشارت ایدوباشته  
بودات مکار مصفات بگا کفیل اولور دید که حضرت عمر ابوذر التفات  
وای اباذر سن بو آدمه کیدوب کلنه قدر کفیل اولور مین دید که ابوذر  
اوج کونه دک اکا کفیل اولورم دیدی حضرت عمر اول جواهر اذن و ربوب  
منتظر قالدی اوج کون عمام اولدقده اول حق صاحبیری حضرت عمره کلوب  
تخلیه اوتور و اذن الان جراتک کلنه منتظر قالدیلر اویه وقتی اولوب مرقومدن  
بر اثر ظهور ایتمکله جوانان مرقومان اباذر ای اباذر غریم کلمدی و سن اکا  
کفیل سن شمدی سندن قصاصمزی استرزدید کلرند ابوذر و الله العظیم اگر کلر سه  
ضمانه وفا و نفی قصاصه تسلیم ایدرم دید که حضرت عمر ای اباذر و الله  
اگر جوان کلر ایسه مقضای شریعتی سنک حقه ایدرم دید که حاضر  
اولان صحابه کرام بکایه آغاز و بو خصوصه اصواتلری ارتفاع ایدوب  
جمله سی خیرته قلوب کوزلری بوله دیکرک جواهره منتظر قالدیلر هر قدر کبار  
صحابه اول ایکی جواهره درلرینک دین عرض ایتمکله ایدوب اصلا قبول ایتموب  
بزدیریمک قان پاره ایدله فروخت ایدمزدی و قطعی جواب ویرلر بله خلق برینه  
کیرشوب اسف و خیرته قالدیلر انلر اول حاشده ایکن ناکاه جوان موئی الیه  
طرف بریده دن قوشه رق کلدیکنی کوروب چهره سی ماه آسمان کی اناه ایدوب  
دری اقدرق حضور فائض النور فاروقه شول وای امیر المؤمنین اشته قولکر  
اول یتیمک مالی طایلیرینه تسلیم وجه امورلری تسویه ایدوب حضوره کلدیم که  
شرع شریفتک موجی اجراییو راسون دید که خلق اول جوانک  
صدق و وفاسنه و مونه شده اقدامه متعجب و عظیم جرأتندن مستغری اولوب  
حاضرینک بعضی ای جان شول محبول اولدیغک کرم اخلاق و وفاء عهد  
و کمال شیاعته که آفرین دیمکه شایسته دید کلرند جوان سز بیلر مینر که موت  
واجل حاضر اولدقده ایدن کیسه نجاه بوله مز و بنم شول وفاده می اتم شودر که  
خلق بین الناس و فله عهد قالدی دیمسون دید که ابوذر و الله العظیم یا امیر  
المؤمنین بن یوجوانه کفیل اولدم مع هذا اصلا معارفه مز یوق ایدی وانی اصلا  
کور دینکم یوقدر واکا ایتدیکم کفالت شونک ایچوندر که جوان شول اوتور انلره  
باقیوب انلرک مایند بو آدم بکا کفیل اولور دیمکله انک دینی استحسان ایتموب خلق  
اراسندن مروت ذاهب اولدی دیمسون ایچون اکا کفیل اولدم دید که اول  
ایکی جوان دخی ای امیر المؤمنین یز بو آدمه پدیریمک قانیه ایتدک که بوجوانک

و حشی انسیته تبدیل ایتسون و خلق یتشده معروف قالدی دیمسون دیدیلر  
شهر زاد یو محله کلد که صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) درتوز ایکنی کیسه (\*)  
شهر زاد تکمیل حکایه ده دیر که پس اشبو وقوع بولان کفیلردن حاضر اولنلر  
مستبشر و فرحان و حضرت ابو ذک کال مروتنی استحسنان و جوانان مرقومانک  
کرم عیالیزند تشکرو بویتنی \* من یصنع الخیر بین الخلق یجز به \* لایذهب  
الخیر بین الله و الناس \* انشاد ایتدیلر بعده حضرت عمر اول ایکی جواهره درلرینک  
دینی بیت المسالیدن ویرلسن مرام ایتدیمسه ده برم بو عفو من انجی حق جل  
وعلا حاضر تلرینک رضا یچوندرانی شمدی هدم ایتمزدیدیلر \* و نقل  
اولمشد که \* امیر المؤمنین مامون بن هارون الرشید مصره کلد که اهرام دید کلری  
فرعون تلرینک هدم و یقه مینی و ایچنده مخزون مال و اشیاء مایه دینی المسنی مرام  
و صرف اموال عدیده ایدوب بر یچره قدر بر ایدیمسه هدمه صرف ایتدیکنی مبلغ  
قدر مال بولوب نه اکسک و نه زیاده سی واریتدی مامون متعجب اولوب هدمدن صرف  
نظر ایتدی و ذکر اولنان فرعون تپه لری عجائب دنیادن اولوب کرک بناده و کرک  
ارتفاع و متانده و یوکلر که روی زمینده نظیر لری یوقدر ز بر اعظمیم قیلاردن بنا  
اولمشد و اول قیلاری دلوب تیمور کندر ایله بر برینه با غلشلر تار ارتفاعلری  
یوز ارشونه بالغ اولنجیه دک بیئلری مربع الشکل چار گوشه اولوب اعلا سندن  
اسفله قدر آقندیلی و ایندلی که اوجیوز ذراع مقدارنده در و قدنا دیر که هرم  
غریبه اوتوز مخزن وادر که غایت ملون صماقی مردن یا لمشد و هر بر مخزن  
نفائس جواهر و اموال و صور عجیه و آلات و اسلحه ایلر مملودر که مدبر یا غلر ایلر  
با غلغلله اصلا یا صلیمز و هرم تانبده کاهنلرک اخباری و حکمته دار کتب  
و طاسملر اولوب هر بر کا هنر مخصوص تخنیلر واردر و دیوارلرند صنایع  
مخففه ایشلیان اوستلرک صورتی واردر که هر بری اوتوروب هیئله کویا صنعتی  
ایشلر و الحاصل اهرام خصوصه ارباب بصائرک عقلی حیران و فکر لری دهشان  
قالدی و الله در القائل \* هم الملوك اذا ارادوا ذکرها \* من بعدهم فبالسن البیان  
\* اومازی الهرمین قدیقا ولم \* یتغیر ابطوارق الحدثان \* و حکایت اولنور که  
\* بر سارق و او غرو و ایدیکه مدت عمرین اختلاس اموال و اتلاف نفوس  
و قتل رجالده کچورمش ایدی بعده توبه و رجوع ایدوب چارشوده بردکان اچوب  
الش ویرش ایلر مشغول قالدی کونلرده بر کون دکانی قیادوب علی العاده خانه سنه  
کند کدنصکره او غرولرک بری مرقومک کسوه سنه مشابه اثواب کیوب  
یا قسوغازی قیلند قدنصکره طوغر و غنار ایلر مرقومک دکانه کلوب قویندن



انتخار لری چبقاروب دکانی کشادو چارشو بکچسینه بر موم و یروب وار شونی یاق  
دیدنی بکچی دخی شمعہ بی الوب یا فغہ کندی شهر زاد حکایہ دن بو محله کلد کده  
صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز او چنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغا ایدوب دیر که بکچی موم یا فغہ کده چکمه بی اچوب  
دفتر لری چبقار دی و فاش شمعہ سیله باقمه رق بکچی کلد کده شمعہ بی دخی یاننده  
قیوب حساب و کتاب ایله مشغول قالدی بکچی ایسه اندن اوزاق کیدوب اوتوردی  
تا وقت سحر اولدقه سارق مرقوم بکچی به سن بکا بدوه جی کتوردی و اومر اولدخی  
واروب دوه جی کتورد کده دکان دن درت دنک قاش الوب دوه به تحمیل و دکانی  
قیادوب بکچی به بر قاج درهم و یروب دوه جی ایله کندی چون سارق مرقوم دکان  
صاحبنه بکچی فرقت و ارمیوب حقیقه صاحب دکان ظن  
ایلدی قوشلق وقتندہ علی العاده دکان صاحبی کلوب دکان کشاد ایتد کده  
چکمه اوزرندہ موم طامه لری و حساب دفتر لری اچق بولمغه مالنه دقت  
و درت دنک اکسک بولدقده بکچیدن سؤال اولدخی کندی دنک کیجه کلدیکنی و صبح  
دوه ایله کتدیکنی افاده ایتد کده صاحب دکان ماده به تنبه ایدوب دوه جی بی یاننه جلب  
وسن اول دنک لری زویه کتوردک دیو سؤال اولدخی فلان اسکله به کتوردم و اول  
آدم دنک لری فلان قایغه تحمیل ایتدی دید کده همان دوه جی ایله قیام و اول اسکله به  
واروب قایقی به سن بودوه جینک کتوردیکی دنک لری قنغی قایغه بوللک دیو سؤال  
اولدخی افندم بن اتی دیگر قایغه فلان اسکله به کتوروب وانلری جلب ایدن آدم  
اوراده فلان دوه جی به یو کلدوب کتوردی وزیه کتدیکنی بیلم دیدی اول قایقی  
ایله کیدوب دوه جی بی بولدی و سن اول دنک لری زویه کتوردک دیو سؤال اولدخی  
فلان خانه کتوردم دیمکله دوه جی بی بالاستحاب خان مذ کوره واروب دنک لری  
بولمغه دوه به تحمیل و اوزر رنده دخی سارقک جبدی بولمغه اتی دخی الوب کندی  
چون سارق مرقوم اراقدن اول کیفیت لری مشاهده ایتکله اردندن شتاب واسکله به  
کلد کده یاننه واروب بهی افندم سلامتله کیده سن اشته صاغ و سالم مالکی الدک  
باری بنم جبه می و یرید کده تاجر مرقوم کولوب برشی سو یلمه رک بوله روان  
اولدی و مالی الوب کندی \* و حکایت اولمشدر که \* بردفعه هارون الرشید  
بر مقدار ضیق خاطره دو چار اولمغه وزیر جعفره حاتی افاده ایدوب اول  
اشاده مسرور دخی ایاق اوزرندہ طورمش بولمغه ار ایدوب بی سبب کولمکله  
خلیفه انک ضحکندن منفعل اولوب سن نیچون ضحک ایتدک دیو سؤال اولدخی یا امیر  
المؤمنین بنم ضحکمک سبی بواو لیور که دون طشره چیقوب دجله کنارندہ

کیدر ایکن خلق بریره جمع اولدیفن کوروب یانلرینه و اردیغمده ابن قاری نام  
مضحک خلقی کولدیور بولدم اولوقت اجرا ایتدیکی اطیفه ل خاطریمه  
خطور ایدوب ضحک ایتدم دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده

صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز دردی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که پس خلیفه مسرورک کلامی ایتد کده  
وار بکا ابن قاری بی کتوردیدی مسرور دخی قوشوب قاریدنک یاننه واروب دعوت  
ایلدی بولده کلورک مسرور ابن قاری به بن سنی خلیفه حضر تلرینک یاننه شونک  
ایچون کتوره یورمکله انی بده دارتسلبه و به سن و بهر حال سکا جائزه و یره جکدروبو  
قضیه دنک بن علة مستغله سیم ایمدی سنی الحقی یو شرطله کتور بزم کده هر نکله  
الورایسک ربعی سکا و باقیسن بکا و یرید کده ابن القاری خیر بویه اولر لکن  
الدیغمک نصفی سکا و نصفی بکا دید کده مسرور رضا و برمیوب بعد الحاوره ابن  
القاری ثلث ایله قناعت ایدرک کیدوب خلیفه دنک حضورینه واروب زمین بوس  
ایتد کده خلیفه ای ابن القاری سن بکا بر قاج اطیفه ابراد ایله اگر بنی کولدر مزایسک  
سنی بو طغارجق ایله او ج دفعه اور بزم دیدی مرقوم نفسنده بو طغار جفک  
ضربندن نه حاصل اوله بیلور بن اوجیوز قاجی بر ایسه م بیه تاثیر ایتز  
دیوب امور مضحکه بی ابراد ایتکله شروع ایتدی و هر نقدر مضحک اولان  
حکایه و لطیفه مقوله سی ابراد ایتش ایسه ده خلیفه اصلایضحک و تبسم ایتامکله  
ابن القاری متعجب و متعجب او او ب ضرب به متأهب اولدی پس خلیفه اول  
جرا بی الوب مرقومه ضرب ایتد کده ضرب به مذ کوره بویینه اصابت ایتکله  
عظیم صیحه ایدوب یوزی اوزرینه دو شوب شده ضرب به دن متألم اولدی  
زیرا اول طغار جفده بولرلق طاشلر وار ایدی چون مرقومه اول طغار جفک  
ضرب به سی کوچ کلدی مسرور ایله ایتدیکی شرط خاطرینه کلوب ای امیر المؤمنین  
عفو ییورک بن بو خصوصه بالکر دکلیم زیرامسرور بنم اور تاغدر زیر حاضر تکر  
بنی استد کده سزدن الدیغم انعامه ایتی ثلثه اوزاق اولقی شرطیله کتوردی  
اشته بن حصه می الدم شمدی باقی فلان ایکی ضرب به انک حصه سیدر همان  
سز بنی امهال بیورک انکله حسا بمری کوره لم دید کده خلیفه اولقدر  
کولدی که ارقه سی اوزرینه دوشدی و مسرور دخی بر ضرب به اور دقدمه مسرور  
امان افندم بن بر ثلث ایله قناعت ایدرم دیمکه باشلدی خلیفه دخی مرقومک  
حالتدن کولوب هر برینه یکن التون عنایت ایلدی و جله سن بو وجهله مسرور



قبلوب انله اذن و یردی \* وینه منقولدر که \* هارون الرشید حضرت تریزک  
بر صالح و عابد و دنیادان منقطع هنوز یکرمی باشند و ارغماش بر فرزند ی اولوب  
دنیادان اعراض و طریق آخره توجه عزایم و اغراض ایدوب عبادت ایلله مشغول  
و تفکروند کرایله جبل عزیمتی موصول ایدی و مزارستانله واروب اهل قبوره  
ای آدم سرزد نیایه مالک ایدیکر عجب اسرار سزی موت آفتندن تخلص ایدر برشی  
بولدیکر نمی اشته تحقیق مال امریکر قبوره راجع اولدی کاشکی بیایدیم سزیه  
جواب و یردیکر و سزیه دینلمش یرایدی و خوف و خشیتدن بکایه آغاز ایدوب  
بویستی \* نزد عنی الجنائز کل وقت \* و یحزنتی بکاء النائحات \* انشاد ایدردی  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلامه صباح تقرب ایتد یکنی کوروب  
سکوت ایلدی

(\*) \* در تیر و ریشی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که کونلرده بر کون یردی هارون الرشید الای ایلله  
او غلنک یانندن مرور و او غلنی یو کدن برجیه کیش و باشند کذلک یو کدن  
برقطعه صارمش او ایدقن کوروب رکایده اولترو الله اشبو شهرزاده  
امیر المؤمنین پادشاهلر ییئنده فضیحت ایتدی کاشکی اکانصح ایدوب  
اشبو حالتلردن کف ایدیدی دیدیلر پس خلیفه بو کلامی ایشدکده او غلنی  
استیوب ای او غل سن بی بو اطوار ایلله بین الملوک ردیل ایتدک کل شول  
حالدن و از کج دیو بو معناده نصیحت ایتدکده شهرزاده یرینه نگاه ایدوب بر جواب  
و یرمیه رک بر مقدار سکوت بعده باشی بوقار و یه قالدیروب دیوارلرک یرنده  
بر مرغ قوندیغنی کورمکله همان ای مرغ سنی خلق و ایجاد ایدن حق جل و علا  
حضرت تریزک حقیقون کل بنم الملک اوزرینه قون دیدکده قوش در حال کلوب  
اول غلام کامل الحاصلک الی اوزرینه قوندی بعده وارکت دیدکده مرغ  
ینه پرواز ایدوب محله رجوع ایلدی بعده ای مرغ کل امیر المؤمنینک الی اوزرینه  
قون دیو دعوت ایتدیه ده قوش کلامکله شهرزاده ای امیر المؤمنین سن بی اولیاء الله  
ییئنده فضیحت ایتدک که دنیایه چو بقیه میل و محبتک واردر ایددی بن فیما بعد  
سنک انکده مکث و اقامت انعم و بردهاسن بنم یوز می کور مر سن آخرته قدر  
دیوب بصره یه عزیمت ایلدی و رنجبرلک ایدوب اجرت ایلله جامور طاشیوب  
انکله تعیش ایدردی لکن کونلکند بر درهم و بر دانقن زیاده المازدی دانق ایلله  
تعیش ایدوب درهمی تصدق ایدردی ابو عامر البصری نقل ایدر ایتدی  
کونلرده بر کون بکا بر رنجبر اقتضا ایدوب رنجبر ایچون چارشو یه کیدوب طرردقاری

محلده ارارایکن شاب و جبل الصورة بر جوان کوردیکمده ای حییم سن خدمت  
ایدرب سن دیو سوال اولدخی اوت دیمکله الوب محلله کتردم و ایشمی کوستر  
دیکمده جوان ای پدر سنکله شویله شرطم واردر که بنم کونده لکیم درهم  
و بر دانقن و اذان او قوندقده جاعته کیده رم دیدکده بنک ایدویدیم اولدخی ایشیله  
مشغول اولدی و او یله ایش ایشلیدیکه کیمسه دن کورمدم او یله وقتی حلول  
ایتدکده طعام عرض ایتدم ایسه ده بن اور و جلی یم دیوب برشی قبول ایتدی  
و اذان او قوندقده سن شرطمی ییلور سن دیدی بن اوت دیدیکمده قوشاغنی  
چوزوب آبدست الدی و مصلا یه واروب بعد اداء الصلوات ینه ایشنه کلوب  
و عصر اذان دخی او قوندقده ینه نمازه کیدوب ینه خدمته کلدی بن ای عزیزم  
خدمت وقتی یکدی بن سکا اذن و یردم دیدیکمده مر قوم بن اخشامه دکن  
خدمت ایدرم دیوب اخشامه قدر ایش ایشلیدی ایشی تمام ایتدکده ایکی درهم  
و یردم ایسه ده اوزریمه آتوب ای پدر سن ابتداء امرده شرطمی ایشدکمی بن  
اولمقدار دن زیاده برشی المم دیوب هر قدر نیازور جا ایتدم ایسه ده رضاداده  
اولمیبو شرط سابقم اوزریمه بر درهم و بر دانقن الوب کندی صباح اولدقده  
ینه اتی ارامغه کیدوب بوله مدیغمده طور انلردن سوال انلردخی فقط جمعه ابرتسی  
کونی کلور دیو جواب ایتلریله بشقه سنی کتور میوب جمعه ابرتسی کونه  
منتظر قالدیم شهرزاد صباح تقرب ایتد یکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیر و ریشی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مومی الیه نقلنده ایتدی پس جمعه ابرتسی حلوا یله  
اورایه واروب جوان مر قومی بولوب دعوت ایتدیکمده شرطمی ابراد و اول شرط  
اوزره کتوروب ایشیله مشغول قالدی پس بن انک بنی کورمدیکی یردن ملا خطه  
ایدوب نظر ایتدیکمده ایشی اثنا سنده جاموری الوب دیواره وضع ایتدکده  
طاشلر بالکر بوارلنهرق یزاور ینه ترتیب اولتوردی اولکیفیتدن مومی الیه اولیاء  
اللهدن اولدیغنی یلدم حاصلی اولکون اجرتی الوب کندی او خنجی هفتقه ده واروب  
اراد یغمده بوله میوب اذن سوال ایتدیکمده کیفسر اولدیغنی و فلان مر ارستانده  
خیمه کاعده بر عجزه نک یاننده یاند یغنی افاده ایتد کارنده صرعتله واروب  
بولدم مومی الیه زمین اوزرینه یا توب و یوزی نور او پارلق و متیر اولدیغنی  
کوروب سلام و یروب صفر سننه و حال غریبته اغلیهرق باشی اوچنده  
اوتوروب بر حاجتک واری دیدیکمده اوت واردر یار بن قوشلق و قشند بورایه  
کلدکده بنی انتقال دار بقا ایش بولور سن همان کیمسه یه خبر و یرمکسز بن



نی غسل و بوجه م ایله تکفین ایله بعده بوجه نك جیینی سوك ایچنده بوالدیغك  
شبی یانکده حفظ ایله و نمازیمی قیلوب دفن ایتد کد نصکره بغداده واروب  
خلیفه هارون الرشیده منتظر اول سرایندن چیقدقده جیمده بولد بنگل شبی  
اکا کندی بدکله تسلیم و نیم سلامی تبلیغ قیل دیو وصیت و بویاتی \* بلغ امانه  
من وافت منبه \* الی الرشید فان الاجری ذاک \* وقل غریب له شوق لرؤیتکم \*  
علی تمادی الهوی والبعد الباک \* ماصد \* عنک بغض ولاملل \* لان غریبه  
من لثم بمناک \* وانما بعدته عنک یا ابی \* نفس لها عفة عن نیل دنیا کا \*  
انشاد واستغفار ایله مشغول قالدی بعده یته بویاتی \* یاوالدی لا تغتر بنعم \*  
فالعرینفدوالنعم برول \* واذاعلمت بحال قوم ساء هم \* فاعلم بانک عنهم مسؤل \*  
واذا حلت الی القبور جنازه \* فاعلم بانک بعد ها محمول \* انشاد ایلدی  
ابوعامر ایدر غلام موی الیهک و صبتد نصکره خانه مد کتدم واول کیجه بیتوت  
ایدوب علی الصباح سپارشی اوزره یانسه وارد یغمده مرحوم اولمش بولوب  
انی غسل و جبه سنک جیینی سوکوب ایچنده بهاسی یوق بریا قوت طاش بولدم  
نفسمده والله بو غلامک دنیادن غایت زهدی واریدی وانی جبه سیله تکفین و دفن  
ایتد کد نصکره دارا خلافته واروب هارون الرشیدک خروجه منتظر  
قالدیم چیقدقده اکا تعرض ایدوب یاقوتی ویردیگمه کوروب بیلدی همان  
بایلوب دوشمکله خدمه ودا تره خلقی نی گرفت ایدوب خلیفه آیلدقده انلره  
اشارت واطلاق ایدک ورفق معامله سیله انی سرایه کتورک دیو فرمان و حسب  
الامر نی کتوروب تنهاجه خلیفه نك حضورینه کتور دکلمنده بویاقوتک  
صاحبی زده قالدی دیو سوال بن دخی حالی وصف و آخرته انتقال ایتدیگنی  
افاده ایتدیگمه وافرجه اغلیوب اوغلی دنیاده منتفع اولوب پدیری خائب قالدی  
دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیگنی کوروب  
سکوت ایلدی

(\*) \* درت یوزید نی کیجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه موی الیه نقلنده ایتدی بعده خلیفه بر جاریه ندا  
ایدوب مرحومه دخی کلوب نی کورد کده یا نمره کبرمک مر ام ایتد یسه ده خلیفه کل  
بر باس بو قدر دیوب جاریه ایچرو کیروب سلام ویرد کده اول یاقوتی اکا الفقا  
و کورد کده عظیم صیحه ایدوب زمینه دوشوب برمدت صکره افاقت  
بولدقده ای امیر المؤمنین اوغلم نه ایتدی دیو سوال خلیفه دخی سو یلدیکم  
کلامی نقل ایتد مر ام ایتد یسه ده اغلقدن مجال بولمید یغندن بن  
قصه سنی علی وجهها نقل ایتدیگمه مرحومه بکایه آغاز و صوت ضعیف ایله

ندبه سنده وافر کلام سو یلدی بعده بن ای امیر المؤمنین بو مرحوم سنک اوغلمکی  
دیدم خلیفه اوت اوغلمدن خلافتی تقلدا یتمه دن بنم ایله اوتوروب علما و صلحا ایله  
بحالسه و معاشرت ایدردی بعده مسند خلافته کچدیگمه بندن تفرق ایدوب  
مباعدت و مفارقت ایلدی بن دخی والده سنه بو فرزند الله تعالی به انقطاع ایتدی  
و شاید سیاحتی اثنا سنده احتیاجه دو چار اولوب التده برشی بولنیه دیدیگمه  
والده سی ای اوغل بن بویاقوتی سکا ویردم وقت حاجتده یانکده بولنسون  
دیوب ویردی اولدخی دنیای ترک ویزی مفارقت ایدوب کتدی تاحق جل  
وعلا یه ملاقی اولمش دیدی بعده کل سن انک قبر نی کوستر دیوب معینله کیدوب  
قبر نی زیارت ایدوب اولقدر اغلدیگه دنیادن بی شعور اولدی و بی صحبتنه  
دعوت ایتد یسه ده بن ای امیر المؤمنین سنک اوغلمکدن الیدیغم نصیحت ایله  
مکتبی اولدم دیرک و داع ایدوب کتدم دیدی (\*) و حکایت اولنورکه (\*) بعض  
ادبا ایتدی کونلرده برکون بولده کیدر کن ذی هیئت و ابهت ایوا ثواب کیمش  
بر مکتب خواجه سی مکتبده اوتوروب چو جقلری اوقوتدیغنی کوروب  
یانسه واروب سلام ویردیگمه یاغنه قیام و هزار تعظیم ایله بنی یاننده اجلاس ایدوب  
کرک قراءت و کرک علوم سائرده مباحثه ایتدیگمه معلومات صاحبی اولدیغنی  
کوروب استخسان ایتدم و انکله معاشرت ایدوب ادیب و لطیف اخلاق اربابی  
بولدم و نفسمده والله بو بر عجبدرکه مکتب خواجه لرنده جاری اولان قاعده  
معلومه بو خواجه ده تخلف ایتدی زیرا عقلا بویله اجماع ایتدیلرکه معلم  
صبیان اولنلرک عقلنده نقصانیت وارد دیدم بعده بر سببه مبنی یانندن بر قاج کون  
انفصال ایتد کد نصکره زیارتنه کلدیم ایسه ده مکتبی قیا لو بولوب قومشور دن  
سؤال ایتدیگمه انلرک بر کیسه سی اولمشدر تعزیه ایچون خانه سنده  
اوتور دیغن افاده ایتدیلر دیو شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب

ایتدیگنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در نبوز سکر نی کیجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه موی الیه نقلنده ایتدی پس بن حقوق سابقه  
تفکر ایدوب زیارتنه واروب یانی دق و جاریه سی جیقوب بعد الاستیذان  
یانسه کیردیگمه یالکر اوتورمش و باشن باغلمش غایت محزون و مهموم اوتورر  
کوردم بعد التعزیه ای برادر سزده کیم وفات ایتدی پد رکی یا خود  
بشقعه اقر باکی دیو سوال اولدخی خیر بولنردن کیسه اولما مشدر دید کده  
جمله خصم و اقر بال نی برر بر تعداد ایتدم ایسه ده انلردن کیسه دکل دیو جواب



و بر مکه با کیم اولمش دیدم می قوم اولان بنم حبیبه مدر دید که خاطر مرده اشته  
 بوقله عفاک مبدایدر دیوب بته بهی افندم اگر محبوبه ک وفات ایتدیه  
 اندن ابو و گوزل بشقه سی بولور یدم می قوم ای افندم بن اول بشقه بی کوردم که  
 انک بشقه سی اندن ابو اولدیغن بیله یم ده بوله یم دیمکه نفسیده اشته بودی  
 دلیل نایدر دیوب بته بانه بوجوبه بی کوردمن عاشق اولدیکر دیدیکمه  
 افندم بر کون بخرده او تورر کن بولد برر جل بویتی \* یام عمرو جزاک  
 الله مکرمه \* ردی علی فوادی این ما کانا \* انشاد ایتدیکنی ایشیدوب نفسیده  
 بو ذکر ایتدیکنی ام عمرو غایت حسنا و جیله و دنیا و نظیری بوق اولموردر اگر نظیری  
 اولمش اولیدی حقند یو شعر انشاد ار لمزدی دیهرک درون دلدن می قومیه  
 عاشق اولدم بعده برقاج کون کچوب بته بخرده او تورر کن بعینه اول ر جل  
 اشویتی \* اذا ذهب الحمار بام عمرو \* فلارجعت ولا رجع الحمار \* انشاد  
 ایتدیکنی ایشیدیکمه یلدمکه ام عمرو وفات ایتدی انلیچون عرا سنه  
 بونده اوج کوندر قامت اوزره قالدیم دید که بن مر قومک قلبه عقلنی مهم وقاعدتک  
 صدقنی تیغن ایدوب کتدم دیدی \* ) ونقل ایدر که ( \* ظرفا لک بری  
 بر مکتب خواجه سنه واروب او توررد قد خواجه می قوم فقه و لغت و نحو و شعر  
 و ادب و سایر فنونده ما هر زیرک و نازک مشرب بذات ازلدیغنی کوروب  
 متعجب اولدم می قوم نقل ایدر خاطر مرده مشهور اولان قاعده بی ییلور کن  
 بونده متخلف اولدیغنی ظن ایدوب اخشامه قدر انکله او توروب  
 کیده جکند بکا بیورک سن بو کیجه یزد مهمانسن دیوب بی منزله الندی  
 و بکا غایت اکرام و احترام ایدوب طعام و شراب نصکره کیجه دایکی ثلث قدر  
 بنم ایله او توروب انس و ملاطفه قالدق بعده بکا مخصوص بدوشک کتوروب  
 و کندوسی قانقوب حرمه کندی دینجه شهر زاد صباح تقرب ایتدیکنی  
 کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درت یوز طفرز نجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که می قوم نقلنده بن دخی خوابگاهه کوروب  
 بر مقدار یکدکه حرمه عظیم صیحه قوپوب اغلقلرینی ایشتم اندن  
 سوال ایتد کده خواجه شد بد بر حانه دوشوب آخر رمقه وارمشدر دیوب  
 جواب ویرملرله بن بر کر بانه واروب کوره یم دیو اسنیدان و بنی یوقارویه  
 چیقاروب بانه واردیمده خون ایله بولاشوب دوش کده باغون خالتیله  
 باندیغن بولوب یوز بته ضغوق صو سیروب بر مقدار آیلد قد افندم

سینه نه اولدی حال بو که یزدن صباغ و سالم انفصال ایدوب حرمه کتدک  
 دیدیکمه می قوم ای برادر بن سیز دن انفصال ایدوب او طهمه جقدیغمده  
 حق جل و علا حضرت بکر نک مصنوعانته تفکر و تدکر ایتکه تفرغ و نفسیده  
 حق تعالی انسان بیده سینه هر نه که خلق ایتدیه بر منفعتی وارد ز بر احق تعالی  
 الی بطش و اخذ ایچون وایاغی مشی و سبی ایچون و چشمی نظر ورؤیت و قولایغی  
 استماع و ذکر ایچام و تولد ایچون خلق ایتدیه و هم جراهر شینی تعدا ایدرک  
 نابو خایه لره کلدیم انلرک اصلا بر فائده لری بولدیغمدن او ستره الوی بریده  
 ایتدیکمه بکا بو حالت عارض اولدی دید که باندن بزل ایدوب تحقیق  
 هر جو جقلرک خواجه سی ناقص العقل اولوب ولو کان جله فنونه ماهر و ید  
 طولاسی و اراپسیده دیدیکر قاعده صحیحه درده رک جقبوب کتدم \* و حکایت  
 ایدر که جامع از هو مجاورلر نک بری اصلا او قیوب یازمق بیلر ایکن خلقه حیل  
 و خدعه ایله عمامه سنی کبر و بکلرینی وجهه سنی کبی بکلرینی کبی ایدوب اونه به بری به  
 قوشوب خلقک مالنی قاپوب اکل ایدرک بکنور دی بر کون خاطر بنده مکتب  
 خواجه لغی پیدا ایتک کلوب اولو جهله او یوره جق بر محل پیدا ایدوب  
 عربستان اصول اوزره برقاج تخت کتوروب او توردی خلق دخی می قومک  
 هیئتله باقوب جو جقلرینی اگاه کتورمکه باشلدیلر اول دخی جو جقلری بر برینه  
 قاتوب کند و کشدیلرینی او قوتد یروب ایشینی بو وجهله کورزدی کونلرده بر کون  
 مکتبده او تورر کن برخانون الله بر شقه ایله طرفه طوغر و کلور کورمکه خاطر ند  
 غالباً و خاتون بکا کلور که کاشقه بی قرارت ایدیم حال بو که بن اصلا او قومق بیلیم  
 دیوب همان مکتبتن قانقوب راه فراری طوغش ایشه ده می قوم شتاب ایدرک  
 لحوق و بهی افندی کل بکا شو کا غدی او قودوب بقاسنی بقالد قد ناچار اولوب  
 مکتوبی الوب اجدی و ترس طنوب کویا و قور کبی گاه قاشلرینی و گاه باشنی و گاه  
 اغزینک بر طرفنی اوینادوب روی غضب کوستر مکه می قومک نک زوجی  
 سفر ده بولمغله نفسند غالباً زوجم وفات ایتدیر که خواجه بو حالته مطلع اولمشدر  
 و بکا تعریف ایتکه قادر اولماشدر دیوب خواجه به افندم اگر زوجم می قوم  
 اولدیه همان سو به دیدی شهر زاد حکایه دن یومله کلد کده صباح  
 تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایتدی

(\*) \* درت یوز اوننجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که می قوم بو کلامی ایشتم کده باشنی  
 صاللیوب شقه بی می قومک الینه وردی خاتون بهی افندم زوجم ایچون اغله بهی



و اثوابی شق ایدم می دید که اولدخی اوت دیوب کندی خاتون ایسه کاغدی  
الوب و اثوابی برتوب اغلیه رق خانه سنه کتد که قومشوری ایشیدوب یانه  
کلدیلسن نیچون اغلیورسن دیو سوال اولدخی واقع حالی افاده ایتکه  
قومشورک بری بهی خاتون دون سنک زوجکدن برشفه کلدیکه اون کوندنصره  
کله جکی خواستدن مستفاد اولدی کتور شول سکا کلان شفقه بی کوره بی دیمکله  
مر قومه شفقه سنی و یروب او قودقه بهی خاتون سنک مکتوب بکده دخی بو اولوم  
خبری یوقدر حتی ایچنده بویله یازمشدر که سکا بر قوشاق و بر باش اورتوسی ارسال  
ایلمش دید که مر قومه بی حضور اولوب طوغر و اول خواجده واردی و سن  
نیچون بویله بی اصل خبره برک مع هـذا زوجم صاعدر و بکا بر مکر و بر باش  
اورتوسی بوللا مشدر دید که مر قوم بهی خاتون بن کری باش اورتوسیله  
طوبلنش کوروب زوجک کفنه صارلمش ظن ایتدم و اول وقت بر مقدار  
طار غنلغم اولغله اولقدر جه دقت ایدم مدم دیدی چونکه خاتون مر قومه دخی مغفله  
و بون اولغله مز بورک کلامنی صحیح ظن ایدوب کاغدی الوب کندی \* و حکایت  
اولنور که \* پادشاهلرک بری احوال رعیه به اطلاع ایتک ایچون یالکز تبدیله چیقوب  
برکویه داخل اولدی صوسر لغه دوچار اولغله بر خانه نک قیوسنده طوروب صو  
استد که ایچرودن غایت جمیله و مستثنایر خاتون چیقوب ملکه صوو برد که ملک  
اول بانوی حسنی بکنوب درون دلدن عاشق اولدی و نفسندن مر اوده ایدوب  
وصالنی استد که خاتون اول کلان ذات ملک اولدیغنی یلوب بردن به امتناع ایتکه  
مجال بولوب روی رضا کوسر توب داخل خانه به الدی و او طه ده اجلاس ایتدیروب  
وعظ و نصیحت دأثر بر کتاب البینه و یروب سن بونی مطالعه ایله تا که بن حالی  
اصلاح ایدم ده سزه کلورم و سیراب و صالم ایله سزی قاندر یرم دیوب طشریه  
چیققدقه ملک اول کابی مطالعه و وعظیات ایله مزجر او اوب توبه و استغفار ایدرک  
کتابی النندن وضع ایدوب و کثرت تلاشدن ترلیکن اوندوب کندی چونکه مر قومه نک  
زوجی شاه مشار الیهک خدمه لرندن اولوب مکانه کلد که شاهک ترلکنی او طه سنده  
بولغله و همه کوروب شاهدن خوف ایدوب بردها زوجه سنک یانه وارمیوب قالدی  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلد که صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\* \*) در تیز اون برنجی کیجه \* \*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که چونکه مر قومه زوجنک انفصالی کوردی  
و بو حال اوزره بر مدت کچوب خاتون بو کیفیتدن متأثره اولدی افراسنه افاده حال  
ایتد که مر قومون قوجه سنه واروب سبب قضیه دن سوال اولدخی ابدای  
اعتذار ایتیه رک اشته اویله اولدی دیمسیله مر قومون چونکه سن متصح اولدک

ارتق بزواروب ملکه تشکی ایدرز دیوب جله سی ملک حضور یننه واروب  
ای شاهم بزور جله زراعته لایق و صالح محصولدار و زمینی تمیز بر ترا استیجار  
ایتدک ایسه ده وافر مدتدنبرو اصلا اول ترلایه وارمیوب مهجور و متروک بر اقدی  
و سینی سوال ایتدی که زده جواب شافی و یرمیه رک تلغم ایدوب اعدار و اهیه  
اظهار ایلدی ایدمی یا اول ترلایه اقتضایدن و جهله زراعت یا خود ترلامزی بزه  
اعاده ایتسون زرا بومقوله زمین طیب متروک قالدقه فساد طاری اولوردید کلرنده  
چون ملک ماده بی یلموردی همان خادم مر قومه التفات وای اوغل سن نیچون  
بونلرک ترلایه متروک بر اقدک دیو سوال مر قوم دخی افندم بن اول زمینده اصلا  
بر فساد کور مدم و اکه سنده بر مانع یوقدر انجیق بر کون ایچنه کوروب دروننده  
ارسلان اثری بولدم شاید ارسلان انده توطن ایتدی ظن ایدوب اکا احترام  
اول ترلایه ترک ایدوب یانه وارمدم دید که ملک مشار الیه مر قومک کلان  
ایشند که فهم وای اوغل ارسلان هر تقدیر اول ترلایه کیر دیسه ده اصلا ایتنه  
طو قنیه رق کیردیکی کبی چیقوب کندی و بردها معاوده ایتکه نبی یوقدر  
وانده بر فنانق کورما مشدر همان بلا خوف ترلا که دونوب رجوع ایله و عادتک اوزره  
مشغول اول دید که مر قوم حضورندن چیقوب عادت مستحسنه سیله  
زوجه سنه مواصلت ایلدی و مجلسده حاضر اولنلرک در میان اولان  
کلامه شعورلری اولدی \* و نقل ایتشله که \* مغرب اهل بسندن  
سیاح بر آدم و ارایدی اطراف و اکنافه ککرا براو کرک بحرا هر وقت کزوب  
سفر دن خالی قالمزدی بر دفعه عادتک اوزره سیاحت چیقوب بر مدت صکره  
بلده سنه معاوده ایتد که رخ نام مر غلک تویندن بر توی کتور دیکه هنوز بمور طه دن  
چیقمش یا ورودن النمش ایدی اول تویک قلم واری اولامحلنه بر قریه صوصیغاردی  
و بور جلک اسمی عبدالرحمن المغربی ایسه ده چین ماچین زمینده چوقجه اقامت  
ایتدیکندن عبدالرحمن الصبئی دیو بین الناس شهرت بولمش ایدی و سفر لرنده  
کور دیکی عجایب و غرابی نقل ایدردی \* از جمله \* بر دفعه چین ماچین  
دریاسنده بر اطمینان راست کلر ایله اول اطمینانده ارسا و دروننه نزول ایتد کلرنده  
اول اطمینان و اسع اولدیغنی کوروب بعض لوازمات ذخیره صوو اودون مثللو  
شیلری الموق ایچون کزرا یکن غایت سفید و پارلق قبه عظیمه مثابه سنده برشی  
کوروب یانه واروب استکشاف ایتد کلرنده رخ نام قوشک بمور طه سی اولدیغنی فهم  
ایتدیلسر و اولجوسنی الدقلرنده ارتفاعنی اوتوزارشون بولدیلسر انلرک معینیه اوطون  
قطعه ایچون جلب ایتد کلری بالظه و چاپ مقوله سیله اول بمور طه بی اوره رق



برطرفدن اچملغه ه ورتو بی تمامش بریاور و بوللرله اتندن و تو یندن بر مقدار اولوب  
سفینه لرینه چیقدیلر و یلکنلری اچوب د کره اچلا بیلر شهر زاد حکایه دن  
بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* درتوز اون ایتدیکنی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که انلر دکرده کیدر کن عظیم بلوط کی  
جو هواده بر مرغ نمایان وایاغنده بر بیوک قیا اولوب کینک محاز بسنه کلد کده اول  
قیایی اوزرینه القایتدی تقدیر الهی اوزره سفینه نک سرعت سیری اولغله اول  
طاشک التده قورتلدی و طاش دریا ایچنه دوشد کده دریاده و افر حرکت و طالع  
حدوث ایلدی مکر اول مرغ رخ قوشی ایش کلوب یور طه سنک شکست  
اولندیغنی کورد کده تنع ایدرک اول سفینه بی یقینه کور مکله طاعه صاپوب اول  
طاشی ییجه سبله کتور وب اوزرینه اتدی و نقل ایتدیله که مرقوم مرغک اتندن  
اکل ایتدیله کتور یون اق صفالو اولنلرک صفالی سیاه اولوب کینج و نازه لک  
هنکامنه دوتیلر \* و کتب توار ییخده بویله ثبت وروایت اولنمشکه عرب عربا  
پادشاهلر دین نعمان بن منذر نام ملکک هند نامنده بر دختری وار ایدی و انلرک  
آینلری مستحی اولغله عبد نصار انک برنده مشهور آق کلپسانک زیارتنه چیغمش  
ایدیکه اول هنکامنه هند مرقومه نک سنی هنوز خد بلوغه ابرمش ایدی چونکه  
مومی البها محضر نه موجود اولانه نسانک اجل واکلی و اوصاف بدیعه ایله  
احسن و افضل ایدی و اولنکو نلرده کسری پر و بر طرفدن نعمان بن المنذر  
ایلیچیلک عنوانیله ابنای عز بدن عدی بن زید کلش و بر هدیه دخی ملکک کتور مش  
ایدی مرقوم دخی یوم مز بورده کلپسایه کلکله و اوصاف جیله ایله موصوف  
اولوب کرک قد و قامتده و کرک لطف اندام و شمائلده بکنا اولغله هند مرقومه نک  
جاریه لرندن ماریه نام جاریه قدیم دیر و عدی مومی البه عاشقه اولوب هر قدر  
وصالی التماس ایتدیسه ده عدی قبول ایتمکله مرقومه عدیدن مر اینه و اصل  
اولمق ایچون هنده سن بوماهر و جوانی مشاهده ایتدیکی واللہ بن انک نظری  
دنیاده کورمدم دید کده هندای ماریه بو دیدیکک جوان کیدر دیدی مرقومه  
عدی بن زید در دید کده هند بن انی کورمک استرم انجق قورقار مکه بنی ییلوبده  
قضیه بشه حاله دوز دیدی ماریه افندم بوند شو قدر خاتون وارد که انلرک  
اراستنده سنی نه دن بیلر ییلور مع هذا سزی اصلا کور مامشدر دیوب انی عدی  
طرفه سوروب کوستر دی اتفاقا اولوقت عدی ارقداش لری اراستنده طوروب  
ارالنده اوصاف حسان و بلاغت لسان و اوز رنده اولان اسباب نفیسه ایله فائق

کورینوب هندانی کورد کده عشق و محبتیله حالی دیگر کون اولوب آشفته کندن  
بی صبر و بی ارام اولوب عقلی مندهش و جسمی مرتعش اولدی شهر زاد حکایه دن  
بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* درتوز اون اوچنجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که چون ماریه هندک عدی مومی البه حاصل  
اولان میل و محبتی کوردی همان افندم وار عدی ایله سویلش دید کده هند  
بلا توقف عدینک یاتنه واروب برقاج کلام نکته انجام سویلد کده عدی دخی  
مر قومه نک حسن و جالنه باقوب ییک جان ایله عاشق اولوب دروننده خفقان ورنکنه  
اصفرار حادث اولدیکه معینله اولان جوانلر اول حالتدن تعجب ایتدیله هند  
انصراف ایده جکند ده عدی ارقداش لری نک برین مرقومه بی تعقیب ایتدیروب  
کیم اولدیغنی ییلسون دیو امر مرقوم دخی هند ی تعقیب و کیم اولدیغنی ییلوب  
عدیده اول دختر نعمان بن المنذرک دختری هند اولدیغنی افاده ایتدی عدی ایسه  
کنیسه دن او بیلر بر حال ایله چیقدیکه شده عشق دن بولی بلزایدی و مکاننه واروب  
اولکیجه اصلا او یومدی صباح اولدقده ماریه عدی بی یولده بکلوب عدی دخی  
مر قومه بی کور دیک برله ییسه کولوب هزار التفات ایله ملاقات ایتدیله  
اصلده مرقومه به اصلا التفات ایتزایدی و سن نه طوره یورسن دیو سؤال ماریه بن  
سندن برشی استرم دید کده عدی ای ماریه هر نه که بندن مطلوب ایدرایسک  
سکا و یردم دیمکله ماریه هند اکا عاشقه اولدیغنی و کندی مطلوبی انجق انکله  
خلوت ایتسنی و مواصله ایتدیکی حالده هند ایله واسطه اوله جفتی سویلد کده  
عدی مرقومه نک کلامی حبسه اولدیغنه یمین ایتدر کدنصکره مواصله سنه  
رضاداده اولوب شده حرصندن همان اولدمده ماریه بی بعض تنها یوللر  
کتوروب مواقع ایدوب کتد کده مرقومه طوغروهنده واروب سن عدی بی  
کورمک استرم بسن دیو سؤال اولدخی رؤیتی نیجه اوله ییلور حال بو که بن  
صبر و قراردن بیرون اولدم و دوندیرو او یومدم دید کده ماریه بن انکله  
سویلشوب حرم سر اینک التندن کچور یرم سن انی پنجره دن نگاه ایله دید کده هند  
وارنه ایشلرایسک ایشله دیمکله مرقومه عدی به واروب پیشگاه هنددن مرور  
ایتدردی پس هند عدی بی کورد کده اولدر جه ره و اصل اولدیکه کندی  
بنجره دن اوزرینه آته جق ایدی بوماریه به کک رسن بو کیجه عدی بی یاتنه  
کتور مزایسک مطلقا هلاک اولورم دیوب کمال اشیاقن افاده ایتد کده همان  
ماریه هندی الوب دوشکننه ایتد کدنصکره سرعتنه و اربوب واقع حالی



افاده و دخترک عدی به عاشقه اولوب اکر اکثر و بیج ایتمز ایسک ماده بشقه کونا  
اولور و عرب پیونده عار عظیم فالور دیدیکمه نعمان باشی زمینه اکوب بر مقدار  
تف کردن صکره ای ماریه نیجه ایده لم بن اکا دختری می تزویج ایده رم لکن بن  
سکا قریمی و یریم دیه م زیر بن اکا بومقوله کلام سوبلک بکا قریمک هلاکندن  
اشد در دید کده ماریه افندم عینک هنده اولان عشقی هندک اکا اولان عشقندن  
زیاده در و بن اکا بر حیلله اویدر و ب عدی قریکی سندن طلب ایتدیر یرم دیدی  
شهر زاد حکایه دن بومحله کلد کده صبحا تقرب ایتدیکنی کور و ب سکوت ایلدی  
(\*) (\*) در تیوز اون دردنجی کیجه (\*) (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده ماریه اندن چیقوب عدی به واردی  
وسن ملککه بر ضیافت ترتیب ایدوب انی دعوت قبل و بعد الاکل عشرته تفرغ  
ایدک ملک سکران اولدقده سن قزینی اندن استه زیرا اول سنی ردایتمز دیدکده  
عدی ای ماریه خوف ایدر مکه شاید بکا غضب ایدوبده ارامزده عداوت پیدا  
اوله دیدی مرقومه بهی افندی بن سکا کلدن بومصلحتی بتوردم و لقر دیسنی ایتدم  
همان خوف ایتدیرک ایشک کور دیدی عدی دخی اولوجهله ترتیب ضیافت  
و ملکی دعوت ایدوب حال عشرته هندی ملکدن استدی اولدخی اجابت  
ایدوب دختری اکا تزویج ایلدی و اوج سنه قدر بر ایدکده فالوب بعده نعمان عدی به  
غضب و قتل ایتد کده هند زوجی ایچون محزونه فالوب نفسنه مخصوص بر مناسرت  
یایدیروب ایچنده قیاندی و وفات ایدنه قدر اغلیه رق قالدی و حالا شمعی به قدر  
مناسرتی خارج حیره ده موجوددر \* و نقل اولنور که \* دعبل نام شاعر مشهور ایتدی  
کونلرده بر کون کرخ قیوسنده اوتورر ایکن یاغدن بر جاریه یکدیکه حسن  
و جمالی و قداعتدالی فرید زمان اولوب نظیرین کور مامش ایدم و رفتارنده تمایل ایدرک  
عقل و فکر مملوب اولوب بی آرام اوله رق مرقومه به تعرض و اشوبیتی \*  
دموع عینی بها انقضاض \* ونوم جفنی به انقباض \* انشاد ایتدیکمه مرقومه  
بکا انتفات و سرعتله بوییت ایل \* و ذاقلیل لمن دعت \* بلحظها الاعین المراض  
\* جواب و یرم کلک عقم دهاز یاده مندهش و بدتم بی شعور و مرتعش اولوب حسن  
نطقندن ذاهل و لطیف جوابندن نشوان و تمایل اولوب اشوب \* فیهل  
لمولای عطف قلب \* علی الذی دمعه مفاض \* بیتله جوابه مبادرت ایتدیکمه  
مرقومه دخی بلاتأمل جواب اوله رق اشوبیتی \* ان کنت تهوی الوداد منا \*  
فالود ما یناقراض \* انشاد ایتد کده اول مثللو لذیذ و شیرین و لطیف کلام  
مسموع و اولما مشدر و شدة حلا و تندن سکران کی اولوب انک امتحانی استیوب  
شعرده بشقه قافیه به انتقال و بوییت ایل \* اتزی الزمان یسرنا بتلاق \* و یضم

مشتاقا الی مشتاق \* ابراز مقال ایتدیکمه همان تبسم ایدوب نطق سحاری ایل  
اشوبیتی \* مال الزمان و التحکم فینا \* انت الزمان فسرنا بتلاق \* دیو جواب  
و یردیک برله بن سرعتله قیام واللرینی بوس ایتکه مبادرت و هیچ دهر و زمان  
بوفرسته مسامحه ایده چکی خاطریمه خطور ایتدی دیرک یورک بنم اتریمی اتباع  
ایله دیوب ایلرو یور یوب و اول ارقه مدن کلوب اکالایق بر منزل ارامغه باشلدم  
پس مسلم ابن الولید اخص احبابم اولوب انک خانه سی دخی غایت منظم اولمغله  
منزلنی قصد ایدوب قیوسنی چالدم مرقوم یاغمه چیقوب سلام و یرد کده بن افندم  
احبا و اصداقا انجق بو مثللو ساعت ایچون ندر دیدیکمه مرقوم یاغمه رک قیوی  
کشاد و بزی ایچرویه الوب بر مقدار مضایقه سی اولمغله بکا بر مندی و یروب واربونی  
فروخت و پاره سیله اقتضا ایدن اشیا بی ال کل دیدی شهر زاد حکایه دن بومحله  
کلد کده صبحا تقرب ایتدیکنی کور و ب سکوت ایلدی

(\*) (\*) دور تیوز اون بشنجی کیجه (\*) (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که دعبل نقلنده ایتدی بن دخی مندی بی الوب سرعتله  
چارشویه و اروب مندی بی فروخت و پاره سندن بر مقدار طعام و شراب و سائر  
مالزمنه بی الوب کلدیکمه مسلمی اول جاریه ایل بر او طده خلوت ایتدیکنی بولدم  
و کلدیکمی احساس ایتد کده یاغمه کلوب یا باغلی جوزیت خیر ایدوب اول کتوردیکم  
اشیا بی المدن الوب ایچرو کیدی و قیوسنی قیاندی بن اول کیفیتدن بی حضور اولوب  
نه ایده چکمی بیله مبوب شتوم غلیظه ایل سب ایدوب قالدیم ایسه ده مرقوم قیو  
اردندن بکا ذوق و استهزا ایدر ایدی بعده ای باغلی سن بو \* بت فی درعها و ات رفیق  
\* جنب القلب طاهر الاطراف \* بیتنی انشاد ایدن کیمه بی بیلورم بسن دیدکده  
غضیم دهامشند اولوب بوییتک منشی شول بیتک \* من له فی حزامه الف قرن  
\* قدانفت علا علو مناف \* انشاد ایدن کیمه در دیوا کاسکوب صایدم ایسه ده  
مرقوم قیو اردنده خاموش طور و ب بر جواب و یرمدی بعده تبسم ایدوب سنک کی  
احق کشی کورمدم زیرا سن بنم منزلله کلدک و مندی بی فروخت ایدوب پاره سیله  
نفقه کی کور دك شمعی کیمه طار لیور سن ای بز و نک دیوب و بی ترک ایدوب  
ایچرویه کیدی بن والله صاد قسن زیرا حقیقه بزوه نک و احقم دیوب اتش  
حسرتله یثارق حال سبیلله کتدم و اولکوندن برو اول خاتوندن بر اثر کورمدم  
دیدی \* و اسحاق بن ابراهیم الموصلی نقل ایدوب ایتدی \* کونلرده بر کون دار  
الخلافتک ملازمندن چیقوب بر مقدار فسحت ایچون عزیمت ایدوب صحرا به  
کیدوب سیر و تماشا ایتکه قصد و غلمانم خلیفه طرفندن بی اریان اولور ایسه بر مهم



مصلحتند و ارشاد دیو افاده ایدک دیوب و کندیکم بری تعریف ایتمه رک بالکتر  
متزلزلن خروج ایدم و چارشووز قافلده کزوب اولده وقتی اولد قده مرحرم ناصند  
برشاهرا هده طوروب حرشمدن بریوک خانهک سلیه سنده استظلال ایدم  
برمقدار طور دیغمده براشک اوزرینه بنمش والتذه اینجوابله کنارلری دیزلمش  
برسجاده فاخره وضع اولمش والبسه نفیسه کیمش بر جاریه اوکنده برسیاه عرب  
اشکی یده رک کلدگری کور دیکمه مرقومهک قوام وحسن شمائلنی کوروب  
دروغ کامعلق اولدی واورالده اولان دکان صاحبزندن سؤال انلردخی مرقومه  
مغنیه اولدیغنی افاده ایدیلرین ایسه اول جاریه به حاصل اولان علاقه مدن  
طورمه بحال بولیبو خیران قالدیم و جاریه خانه مرقومه به کیر دیکنی کوروب  
اکا توصل ایتمک خصوصنده تفکر و ملا حظمه قالدیم دیدی شهرزاد حکایه دن  
بومحله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز اون التخی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه اسحاق نقلنده ایتدی بن اول حالته طور رایکن  
جیل الصورة وحسن الهیئه ایکی جوان کلوب اول خانه قبوسنده طوروب اسنیدان  
و اذن و یرلدکده شوق و خواهشم نی حل ایدوب انلره حقوق و معتبرله  
خانه مرقومه به کیردم خانه صاحبی نی انلرایله کلدیکمی ظن و انلرایسه خانه صاحبی  
نی دعوت ایتمش دیو توهم ایدوب جلوس ایتدک و بر ساعت نصکره طعام کتوروب  
بعد الاکل عیش و نوشه تفرغ ایتدیکمزه جاریه معهوده کلوب عودنی دوزوب  
غنا ایتمکه باشلدی و بر غناسی اوزرینه باده نوش اولوب صفایله اوتوردق بعده  
بن قضاء حاجته طشریه چیقدیغمده صاحب منزل اول ایکی جواندن بنم ایچون  
سؤال انلردخی نی بتلدگری نی افاده ایتدکلرند صاحب خانه بو آدم طالفاوق  
ایسه ده ظریف و ادیب برآمدنی تحمل ایدم دیدی بعده کلوب برمه اوتور  
دیغمده جاریه ایکی لطیف بیت انشاد و کوزل ادا ایله ایراد ایتمکله مرقومون  
استحسان و طرب ایتدیلر و طرق مختلفه دن دخی تغنی ایتدکد نصکره بنم طریقلمدن  
دخی ایکی بیت انشاد ایتمکله بن انلری اندن استعاده ایتدیکمه اول ایکی جوانلردن بری  
بکادونوب هم اقتراح وهم طالفاوقلق ایدرسن سنک کبی بی حیا آدم کوردم  
دیمکه باشلایسه ده انک رفیق زجر ایدوب شول تکبیردن واز کج دیمش ایسه ده  
متزجر اولیبو تعنیفدن فارغ اولدی تاصلا و قتی کلوب نمازه قالدقلمزنده  
بن انلردن نصکره برمقدار کج قلقوب مرقومهک عودنی غایت محکم بر طریقت ایله  
اصلاح ایدوب برنده بر اقدم و نمازه قلقوب ادا دن نصکره کلوب بنه اول جوان بکا  
تعنیفه باشلدی و اکثر ایتدیه ده بن اصلا جواب و بریوب ایسم قالدیم جاریه

دخی کلوب عودنی اخذ و تحریک ایتد کده بنم عودیمی کیم تحریک ایتدی دیو  
سؤال انلر کیسه عودیکه ال اورماش دید کلرند مرقومه خیر بنم عودم  
یایلمش وانی اصلاح ایدن کیسه صناعتده ماهر و حاذق دریدکده بن اصلاح  
ایدن بنم دیدیکمه جاریه رجا ایتمکه باشلیوب عز یز باشک ایچون برمقدار حال  
دیو نیاز ایتمکله بن دخی عودنی الوب غایت صعب و کوزل بر صنعت ایله  
چالوب برقاج بیت ایراد ایتدیکمه جله سی طربنک اولوب ایاغه قیام  
و بشقه پرده بی ایراد ایتمای نیاز بن دخی خاطرلری الوب غایت ظریف بر آهنگ  
دخی ایراد ایتدیکمه مرقومون شده طریدن یهوش اولوب اوزریمه  
انلایلر و بنه عودی چلمای رجا ایتد کلرند ای جماعت بن سزه برو ایکی  
واوچ و دهاز یاده پرده نادیده لر ایراد ایدیم و کندیمی دخی تعریف ایدوب اسحاق  
موصلی اولدیغمی بیان ایدر مکله خلیفه به ناز و دلالت ایدرکن سزک رفیقک  
بو قدر جه بنی تکدیرو اضرار ایتدیکنی دخی افاده ایدرم ایدمی بن سزکله  
اوتورم مادامکه سز بو ادب سز آدمی ارا کردن چیه قارمینجه دیدیکمه مرقومک  
رفیق اشته بو مثلوشیلردن سنک ایچون قورقاردم دیوب مرقومی اخراج ایتدیلر  
و زعیش و عشرته تفرغ ایدوب قالدق بعده صاحب خانه به اول جاریه به عاشق  
اولدیغمی افاده ایتدیکمه افندم جاریه بی جله متعلقا تله سزه هبه ایتدم ایچق  
برقاج کون بنده مهمان قالمق شرطله دیو نیاز ایتدی دیدی شهرزاد  
حکایه دن بومحله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز اون یدنی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه اسحاق نقلنده بن دخی شرطنی قبول ایدوب  
برقاج کون یاننده قالدق نصکره اول جاریه بی جله اشیا سیله الوب و بر غلام دخی  
عنایت ایدوب جله سن اخذ ایدرک چیقدم مکر مأمون خلیفه نی دنیایی اراتمش  
بانته وار دیغمده ای اسحاق سن نره ایدک دیو سؤال بن دخی افاده حال ایتدیکمه  
رجل مذکوری حضور بنه جلب و یوزیک درهم عنایت ایدوب جاریه بی دخی  
کوروب و غناسنی استماع و مرقومه به الی ییک درهم عنایت ایلدی حاصلی اول  
وقعه ده کرک کندیغه و کرک غیری به جر منفعت ایتدم دیدی \* و عتیدن منقولدرکه  
\* مرقوم ایتدی \* کونلرده برکون ادب ایله موصوف برقاج ذات ایله اوتوروب  
حال عشاق و احوال مشتاقلری یاد ایدرک هر بریمز بر حکایه نقل ایلدی و ایچمزه  
بر پیر روشن ضمیر اوتوروب اصلا برشی ایله تفوه ایتموب تا جله مز سویشوب  
هر بریمز بر حکایه لطیفه ایراد ایتدیکمه موی الیه بن سزه مسموع اولیان



بر حکایه نقل ایده می دید که جله من بیورک سویله دید یکم زده مر قوم بنم بر کریمم  
وار ایدیکه غایت جلیله وادیه اولوب بر جوانه عاشقه ایدی واول جوان دخی  
بشقه بر جاریه عاشق ایدیکه اول جاریه بنم دختریمه محبه و عاشقه ایدی کونلرده  
بر کون جوان ایل جاریه مر سومه نك اولد قلمی پرده بولندمه که اول جاریه وراه پرده ده  
اوتورب تغنی ایدردی واثانی غناسنده ایکی بیت ایل بر پرده لطیفه ایراد ایتکله  
جوان مر قوم ای جاریه سن ایوسویلدك نه دیر سن فوت اولوب دنیا بی ترک  
ایده می دیدی جاریه دخی اگر سن صحیح عاشق ایسك وار فوت اولدیده که جوان  
باشنی بر یصدیغه وضع و کوزلنی یوموب سکوت ایتدی پس قدح اکا ووصول بولوب  
صوند قلمی فوتمش بولدیله و یوقضیه بقاء انسیتن کدورتی مبدل  
اولوب طاغیلوب هر بریم منزلته واردی بن دخی خانه مه واردیغمه اهل بی وقت  
کله یکمی کوروب سبندن سؤال بن دخی اول جوانك حکایه سنی ایراد ایتدی که  
کریمم ارامزدن قالمقوب بشقه او طهیه کندی بر مقدار صکره واروب اراد یغمزده  
اولدخی بر یصدیغه طیا نوب تسلیم جان ایتمش بولدی پس صباح اولوب انی  
غسل و تکفین واول جوانك جنازه سیله مزار ستانه کتدی که مرده بشقه جنازه راست  
کلوب کیم اولدیغنی سؤال و سالف الذ کرفوت اولان جاریه مغنیه اولدیغنی اکلوب  
بنم دخترمك وفاقی اکا ووصول بولدیده اولدخی مر حومه اولدیغنی افاده ایتدیله  
وجه سنی بر مزار ستانه کوموب حال سبیلزه کتدك \* و ابو القاسم بن عدی  
بر رجل تمیدن روایت ایدر که مر قوم ایتدی \* بر دوه یتروب ارامغه حبیبوب  
ارار کن طی نام عشیره نك بعض صولندن یکوب انلردن ایکی فرقه بر برینه  
قریب قومش کوردیم شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکه صبح

تفریب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیوزاون سکنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مر قوم نقلنده ایتدی اول ایکی عشیره  
خصم واقربا ایدیلر اول ایکی فرقه دن برینه واردیغمه ایچلر نه غایت  
ضعیف وارق وخته و ناتوان بر جوان کوروب بنی دوش ایتدکه مر قوم  
اشبو \* الاما للملیحه لاتعود \* ایچل بالملیحه ام صدود \* مر ضت فعادنی  
اهلی جیعا \* فالك لم تری فین یعود \* فلو کنت المر یضة جئت اسعی \* الیک  
ولم یهنهنی الوعد \* عدمتک فیهما فبقیت وحدی \* وفقد الالف یاسکنی  
شدید \* ابیاتی تریم ایتدیکی برله اولبر فریقدن نورس و نازنین ماه رو و آفتاب  
جبین بر جاریه قوشه رق چیقدی واهلی دخی انی تعقیب ایدرک طوته لم دیریدیلر  
ایسه ده مر قومه مدافعه ایدوب جوانك صوبنه توجه واولدخی صوب جاریه

عزیمت واقار بی دخی منعنه قالمشملر ایسه ده کندی انلردن چکوب تخلیص  
ایدوب بر بریله معانقه ایدوب ایسکی بردن آن واحدده زمینه بی جان  
دوشد کله اولد خیملردن بر پیر چیقوب اوزرلرینه طور دی انا لله دیوب بکایه  
آغاز ایدوب والله تعالی سزه رحمت ایلسون هر نقدردن یاده اجتماع ایتدی که زایسه ده  
اخترده سزی جمع ایدرم دیرک ایکی سنی معاغسل و بر کفنه قیوب بر مزارده دفن  
ایتدی وایکی فریقده اولنلر کرک نساو کرک جال بکاء شدید ایدوب محزون قالدیلر  
پس بن اول اختیاره بولنر کیمدر دیوسؤال مر قوم دخی اشبو دختریم کریمه مدر  
و جوان برادرمک اوغلیدر وایکسی بر برینه عاشق اولوب درد و غرام انلری بو  
در جملره ایدردی دید که بن بهی افندم نیچون بر برینه ترویح ایتدی که زیدیکمده  
اختیار بهی اوغل بن فضیحتدن خوف ایتدم ایسه ده یته فضیخته دوچار اولدم  
دیدي \* ابو العباس المبرد الخویدن مر ویدر که \* بر دفعه تاتار ایل سفیرم ایجاب ایتدی  
بولده کیدر کن دیر هر قل نام محمدن مر وروسایه سنده بر مقدار نزول و استراحت  
ایتمک ایچون اوتور دیغمزده بر رجل یا نمره کلوب اشبو مناسرتده بر قاج دیوانه اولوب  
ایچلر نه حکمت تکلم ایدر برار وارا کرانی کورر سکنزاندن تعجب ایدر دیکر دیدی  
شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکه صبح تقریب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* در تیوزاون طقوزنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پیر ایتدی پس بزبو کلامی ایشتی یکم زده  
جمله مز قیام ایدوب اول دیوانه نك یانه واردق کیر دیکم زده بر اوفق او طه ده  
بر پوستکی اوزرینه اوتورمش باشی اچق و کوزلرین دیکوب بر دیواره بقار طور بر زانی  
کوروب سلام و یردی که مرده بزه باقمسزن سلا میزی الدی بعده رفقارمک بری بزه  
سزلر بر شعر انشاد اید که بلکه شعری ایشتی کده سز کله لقردی ایدر دیعکله  
بن اکایکی بیت انشاد و مر قوم شعری ایشتی کده بزه باقوب فصاحت لسان  
و بلاغت جنان ایل بر قاج بیت انشاد و نه دیر سکنز شعرم کوزلمی دیدی بن افندم  
سنک شعرك غایت متقن و کوزلدر دیدیکمده همان اطرافه نگاه واوراده وضع اولمش  
بر طاشی قالدرمق مراد ایتد که شاید بزی اوره جق دیوب فراد ایتدک ایسه ده مر قوم  
اول طاشی الوب کک و کسنی شدت ایل اورمغه باشادی و بزه خوف ایتدک بندن  
یاقین کلامک و بندن شعری روایت ایدک دیعکله یانه کلدیکم زده عاشق  
ومعشوقک احوالرینه شامل بر قاج لطیف و فصیح ابیات انشاد ایتدی و بکا باقوب  
سنک انلردن بر خبرک وار می و نه ایتد کلمی معلومک اولدی دیدی کده بن  
اوت بیلورم و تحقیق انلر وفات ایتدیله دیدیکمده مر قومک چهره سی  
دکبشیلوب صحرا یه رق یرندن قیام و سن وفات ایتدک لرنی زده دن بیلدک دیدی



بن اسکراندری اولش اولدی بیلر سنی بو حالده ترک ایتمز ایدی دیدیکمه سن  
صادقسن بن دخی والله اندنصره حیاتنی سویم دیوب و بر کره دتره یوب  
یوزی اوزرینه دوشمکله یانته قوشوب یردن قالدیر دیغمزده مرحوم اولش  
بولدی حالندن متعجب و غایت اسف اوزره اولوب غسل و دفن ایتدک بعدد بغداد  
واروب خلیفه وقت متوکلک حضورینه کیردیکمه ینده حزن و بکا  
اثری کوروب سببندن سؤال بن دخی قصه بی نقل ایتدیکمه متوکل بغایت  
غضب حالیه ملتبس اولوب سنی انک ایچون محزون اولدیغکی کورمایدیم انک  
قانی ایچون سنی مؤاخذه ایدردم دیوب مرحوم ایچون محزون اولدی

و ابو بکر محمد بن الانباری نقلنده ایتدی \* بعض سفر لر مده انبار  
دیدکلی شهر دن عموریه یه کیدر ایکن اثنای راهده دیر الانوار نام مناسره نزول  
وانک رئیس رهبانی اولان عبد المسیح نام قسبس جیقوب بزی مناسره الدقه  
یانته قرنی قدر راهب کوروب جمله سی خدمتیه قیام و بزه بیوک  
ضیافت و اکرام ایدوب عبادته اجتهاد لرن دن متعجب قالدیم و بر کیجه یانلرنده  
یاتوب و علی الصباح قلقوب عموریه یه واردق و ایشیمی کوروب ینده انبار معاوده  
ایتدم شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\* \*) درتوز بکرمی کیجه \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر کد ابو بکر نقلنده ایتدی پس اول سنه کچوب  
سنه جدیدده حجه عزیمت و مکهمیه واروب طواف ایدرکن بیت مکرم حواله سنده راهب  
عبد المسیح و معینله بش راهب طواف ایتدکلی کوروب انی محقق بلدیگمه  
یانته واروب سن بلدیگم عبد المسیح الزاهب دکلپسین دیدیکمه مرحوم خیر  
بن عبدالله الراغب دید کده بن صفاتی طوتوب او بکمه و اعظمه باشلدم و انندن  
الوب حرم شریفک برجا بنده کتوروب تنهاجه اوتوردق والله حقیچون سنک  
سبب اسلامک ندر بکا خبر و یردیکمه مرحوم بنم سبب اسلامک عجب عجب ایدندر  
شویلکم بردفعه مناسره اوتورر ایکن زهاد مستیندن برقاچ کشی یانمزدن  
مرور و بزه قریب اولان قریه دن بعض اشیا اشترا ایتک ایچون قریه یه  
برجوان ارسال ایدوب کیرد کده چار شوده اتمک صغار غایت حسن ابر خاتون نصرانیه  
کوروب صورت زیباشته عاشق و شدت عشق دن صبر و شعوری مفارق اولوب  
یوزی اوزرینه باغون دوشوب بر ساعت نصرکه آبلدقه رفقا سنه دونوب و درد  
دروتی بسط و نقل و سر حال سبیلک کیدک زیر این فیما بعد اشبو محبوبه نازنینک  
مشاهده دیدارندن مستغنی اولدم دیدی هر قدر انلر مر قومه و هظ و نصیحت

و تذکر و تحویف ایتسلا ایتسه مفید اولماغله انی ترک ایدوب کتدیلمر مرحوم  
ایسه کویه داخل و اول انمکچی خاتونک دکانه کلوب قیوسنده اوتورمغه  
مر قومه انی کوروب حاجتندن سؤال اولدخی عاشق اولدیغنی عرض حال  
ایتدکده خاتون اندن اعراض ایدوب کتدی مرحوم اول حال اوزر اوچ کون  
طعام سز و شراب سز قالوب کوزلی انجق اول خاتونک رؤیتنه محصور اولوب  
یوزینه بقارق قالدی مر قومه اندن بیزار اولوب اهلته واروب اندن تشکی ایتکله  
اقاری یانته کلوب صبیان کروهن مر قومه مسلط ایتدیلر چو جق لردخی باشنه بریکوب  
طاش ایلله اورمغه باشلدیلمر اولقدر اوردیلر که بتون وجودی خون آلوده اولدی مع  
هذا مر قوم اول محبوبه نک یانندن انفصال ایتوب دکان قیوسنده مقیم قالدی اهالی  
قریه انی قتل ایتکله نصیم ایتدک لرنده بری یانته کلوب بو حالی افاده ایتدی بن دخی  
سرعتله قوشوب یانته وار دیغمده شدت جراحت ایلله هلا که مشرف اولدیغنی کوروب  
در حال انی الوب مناسره کتوردم و معالجه ایدرک اون درت کون یاننده قالوب یورومکه  
مقدر اولدقه مناسرتدن جقوب ینده اول جاریه نک دکانه واروب مشاهده جمالیه  
مشغول قالدی شهر زاد بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\* \*) درتوز بکرمی کیجه \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مر قوم نقلنده ایتدی پس جاریه مذکور  
انی کورد کده یانته کلوب بهی آدم بن سنکله اجرا ایتدیکم معامله یه بشیمان اولدم  
و شمعی سکامر حجت ایتدم سن بنم دینه دخول ایدوب بنی تزوج ایدر مبین دیدک  
مومی الیه معاذ الله بن دین اسلامدن ایریلوب بشقه دینه کوروب شرک ایلله  
متصف اولام و یواولما یحقی شیدر دید کده مر قومه چونکه بویه در کل محله کیدوب  
اوراده و صالمه نائل اولده حال سبیلکه کیت دید کده ینمه مومی الیه معاذ الله  
اون ایکی سنه لک عبادتی بر لحظه شهوتله دکیشه نمی بودخی اولمیه جق شیدر  
دید کده خاتون چونکه بویه در وار حال سبیلکه کیت دید کده مومی الیه خاطر  
فراقکه مساعدده ایتموردیمکله خاتون رجواب و یرمه رک واروب ایشیله مشغوله  
قالدی صبیان ینده انی کوروب اوزرینه بر کدیلمر و طاش ایلله اورمغه باشلوب هلا که  
مشرف اولدی و اول حالده ایکن (ان ولی الله الذی نزل الیک کتاب و هو یولی  
الصالحین) آیتنی اوقوردی چون بن مناسرتدن اول حالی کوردم سرعتله جیقوب  
انی صبیان دن قور تاروب باشی یردن قالدیر دیغمده اللهم اجمع بینی و بینها فی الجنة  
یعنی ای ریم سندن رجایدر مکهمی اشبو محبوبه هم ایلله جتنده جمع ایلله دیو دعا ایتدیکنی  
ایتدم و قالدیروب مناسره کتوردم بولده مر قوم اولمغه جیقواروب کویک  
خارجنده بر مزار قازوب دفن ایتدم او کیجه نک یاریسی کچد کده خاتون مر قومه



فراشدن صبحه ايدرك جيقدي واهالي قريه يانته بريكوب حالتدن سوال  
ايتدكلرنده مرقومه بن او بورايكن اول رجل مسلم يانته كلوب وني المدين طنوب  
جنته كتوردی قیوسنه وارد یغمده خازن جنان نی دخولدن منع و جنت کافر اولنلر  
حقننه حرامدر دید که در حال اسلامه مشرفه اولوب جنته کیردم و در و ننده  
وصفه قابل اولیان سرای و باغچه و درختلر کوردم اول مسلم نی سربلرک  
برینه کتوروب اشته بو ایکنیزک سربلرک کاسنیز کیرم و سن بش  
کوندنصرکه بزه کلورسن دیوب النی بدرخته اوزادوب ایکی دانه الماقو پاروب  
بکاوردی و برنی اکل ایله و دیگر سنده قالسون که رهبانلر کوستره سن دیدی و اکل  
ایتدیکم المانک لذتی کی دنیاده لذت کوردم بعد نی المدين الوب بتکراریریمه کتوردی  
واوینخودن بیدار اولدیغمده اول اکل ایتدیکم المانک لذت و طعمی اغزمنده و دیگر  
وردی کی المانی المده بولدم دیوب اول المانی جیقاروب و پردکده ماهتاب کی مضی  
واظیف کوردیلر بعده اول خانونی و المادانه سنی الوب مناسره کتوروب قصه سنی  
بزه نقل ایتدیلر بن اول المانی الدیغمده دار دنیاده اولان المار که بکر مز اولدیغنی کوروب  
و بریحاق ایله اصحابک عددنجه کسوب هر بریمز بر پارچه سنی تناول ایتدک طعم  
ورائحه سنک مثلنی کوردم و شاید خاتونه وقوع بولان کیفیت شیطانی  
اولوب انی دینندن اغوا ایتک ایچون وقوع بولدی دیوب مال قضیه به منتظر  
قالدق و اقرباسی انی اسلامیچون حبس ایتدیلر دیدی شهرزاد بو محله کلدکه صبح

تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) درتوز بکرمی ایکنی کیجه (\*)

شهرزاد تکمیل حکایه ده دیر که مرقوم نقلنده ایتدی جاریه ایسه اکل و شربدن  
امتناع ایدوب بش کون بو حالد قالدی و بشنی کیجه اولدقده فراشدن قیام و اول  
مسلمک قبرینه کیدوب نفسنی اوزرینه آتوب تسلیم روح ایلدی صبح اولدقده  
اقرباسی انی دوشکند بولدقلرنده ارایه رفی کررلر ایکنی بوکدن اثواب کیش  
ایکی پیر نورانی و معتبر ایله ایکی خاتون کلوب ای اهلای قریه سرده اولیاء اللهدن  
برخاتون مرحومه اولدی تبهیزنی کورمک ایچون کلدک نره در دیدکلرنده  
اهالی خاتونی ارایوب مزارد میده بولدقلرنده بزومیده سزه و برمز زرا بزم  
دیغمز اوزره اولشدر دیدیلر پیرلر خیر اسلام اوزره انتقال ایتشدر دیه رک نزاع  
و مخاصمه لری اوزادقده پیرلرک بری اشبو مناسرده اولان راهلر کلسون اگر  
مرحومه بی یرندن دیره دوب آله ییلورلر سه تبهیزنی انلر کورسونلر یوق  
قالدر مدقلری حالد مسلمان اولدیغنی ییلوب تبهیزنی بز کورر زدیدکلرنده بزم  
راهلر عزقوشوب قالدیره لم دیو جبالدیلر ایسه درندن اصلا قالدیره مدیلر و قرق

راهب اوزرینه طوبیون جهید و مکابده مالا مرید ایدوب قالدیره مدقلرنده  
کویلو ر دخی اله لم دیو کلوب هر حبله بی اجرا ایدوب مکابده شدیده جکدیلر  
ایسه ده اله مدقلرنده مقدم کن اختیارلرک بری تقدم و بسم الله و علی مله رسول الله  
دیه رک اول خاتونی الدقده مرغ بی جان کی خفتلنوب چکلدی پیردخی خاتونی  
برچار شبه صاروب اوموزینه قالدردی و برتنه یاره کتوروب اول ایکی خاتونه غسل  
ایتدیروب اول مرحومک یاننده مزار نی قازوب دفن ایدوب کتدیلر بزاو کبفتی  
مشاهده ایتدیکم زده جمله مز بر ره کلوب اشته حق واضح بزه ظهور ایتدی و عینز ایله  
اسلامک صحتنی کوردک دیوب جمله مز اسلام ایله مشرف اولدق واهالی  
قریه دخی جمله سی اسلام کیروب جزیره خبرار سال و تعلیم دین ایچون راهل  
علم استدی بکمرده بر عالم صالح کیسه ارسال ایدوب اصول دین و سنن سید المرسلینی بزه  
تعلیم ایلدی و شدی عظیم خیرا اوزره یوز لله الحمد دیوب ختم کلام ایلدی \*  
و عمرو بن مسعده دن بویه روایت اولدیکه \* مأمونک برادری ابو عیسی بن هارون  
الرشید علی بن هشامک جاریه سی قره العین نام جاریه به عاشق و و لهان و جاریه  
دخی مومی البهک محبندده دلداده و حیران ایدی شهرزاد حکایه دن بو محله  
کلده صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) درتوز بکرمی او چنی کیجه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس مومی الیه ابو عیسی نخوت و مروندن  
و عظیم همتدن عشقنی کتم و اخفا ایدردی و قره العینی اشترا ایتک ایچون هر نقدر  
صاحبندن رغبت ایتش ایسه ده علی بن هشام بیعتدن امتناع ایتکله عاجز قالدی  
تا عیدلرک بری کلوب حلول ایتدکه ابو عیسانک خانه سنه واروب قره العینه ملاقی  
اولق ایچون بویه حبله ایتدیکه خلیفه وقت مأمونه یا امیر المؤمنین کل بو کون سنک  
بکریکی امتحان ایدوب علی الغفله خانه لینه واروب نه حال نه کیفیت اوزره  
اولدقلر نی باقوب علوه متلرینه مطلع اوله لم دیدکده مأمون رأینی استحسان  
و طیار نامنده اولان قایغنه سوار و ابو عیسی بالاستصحاب الوب کندی و ابتدا  
حید الطویلک بالسنه واروب یانته کیرد کلرنده بر حصیر اوزرینه اوتورمش  
و یاننده خواننده و سازند لر اوتوروب آلات طرب ایله مشغول بولدیلر مأمون  
یاننده بر ساعت قدر اوتوروب طعام کتور دکلرنده بتون اتدن عبارت اولغله مأمون  
استحسان ایتوب بر ایکی لقمه تناول و جوقجه مکث ایتیه رک قالقوب کتدکده  
ابو عیسی ای امیر المؤمنین اشته بو محله علی الغفله کیردک و حالنی مشاهده ایتدک  
کل سزک ایچون مخصوص حاضر لمش بر ضیافته کتوریم که علی بن هشامک  
بالسنه واره لم دیه رک مومی البهک یانته عزیمت ایدوب علی الغفله واردقلرنده



مرقوم قوشوب خلیفه ملاقات و حضورنده زمین بوس ایدوب مخصوص  
بر اوطه کشاد ایتدیکه کویا خلیفه مخصوص حاضر نمش و کله جگنی  
بیلوب دوشتمش توهم اولنور زیراجله دیوارلی منقش وزینی اعلا بساطلر  
ایله دوشتمش و دارات و احشامی ملوکانه بایلمش ایدی و طعام کتور دکده فقط  
طاوق و شکار دن کله مرغان انواعندن و لذت حلو یاندن مرتب ایدی بعده  
عنبر ایله بشمش نبذ مثلث التون و کوش قدح لایله جلب ایدوب تقدیم ایتدیلر  
بعده مأمون خواننده و سازنده طلب ایتکله بدور سافره و کوا کب زاهره کبی  
جاریه لر کلوب لطیف اشعار و لذت الحان ایله سرور لرینی تکمیل بعده اول طاقی  
تبدیل و بشقه جاریه لر جلب ایدوب خاطر خلیفه بی مسرور و شادان قیلدی  
و درت دفعه تجدید مغنیات و تبدیل نغم و اصوات ایتدکنصکره ای  
امیر المؤمنین شمدی بر محبوبه جاریه م قالدی که انی اون بیک اتون ایله اشترا ایتمش  
ایدم و شدة محبتدن عشقی عقله مستولی اولوب دائماً انک محاسن صفاتنه نشوان  
قالدم انی دخی حضور شریفکره کتوروب صدای رخیم و حسن و جمال بدیعن  
کوروب استحسان ایدرسه کز سره هبه ایدرم دیوب قره العین نام جاریه خبرار سال  
اولدخی نونهال کبی چیقوب کلدیکه قاشلری بای و چشمی سیاه و قاشلری اوقیله قلوب  
عشاقی صید و شکار ایدردی کانه شاعر \* جنیه و لهاجن تعلمها \* رمی القلوب  
بقوس مالهاتر \* انک حقننده دیمشدر دیو شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده  
صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز بیکرمی درنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس جاریه موی الیها کلوب برصند الیه اوزرینه  
او تور دقده مأمون انک حسندن متحیر و فکری پریشان اولدی ابو عبسی ایسه  
کانه صابجی اصابت ایتمش کبی دروندن متوجعانه حرکت باشلدقده مأمون ای  
ابا عبسی سکا نه اولدی دیو سوال اولدخی افندم قدیم دیر و بر علمت و اردر شمدی  
تحرک ایلدی دیدکده خلیفه سن بو جاریه بی بیلور مپسن دیدی ابو عبسی ای  
امیر المؤمنین آفتاب عالم هیچ چشم خلیفه دن محتجب اولور می دیدی مأمون جاریه  
سنک اسمک ندر دیو سوال اولدخی اسم قره العین دیوب غنایه باشلدقده ابو عبسی  
اغلمغه باشلیوب نفسنه مالک اوله مدقده قره العین مأمونه ای امیر المؤمنین کلانمی  
تغیر ایتکله اذن عالیکرواری دیدی خلیفه دخی اذن و یرمکله ابو عبسیه اولان  
عشقنه و شدة محبتنه دلالت ایدر برقاج بیت ایراد ایلدکده ابو عبسی ای امیر المؤمنین  
بونک جوانی و یرمکه اذن و یرمبسکزدیو التماس اولدخی سویله ای ابا عبسی سن  
مأذونسن دیمکله ابو عبسی رسوای اولمش اولان آدم را حت بو اورمی دیرک مرقومه به

جواب و یردی حاصلی بو وجهله انشاد اشعار ایله بر برینه اولان محبت لرینی اظهار  
ایتدکنرند علی بن هشام ابو عبسانک ایاغنی تقبیل وای افندم مادامکه سنک  
بو جاریه به میل و محبتک وارد ککرک جاریه و کرک جله متعلقاتی سنک اولسون  
امیر المؤمنینک اذنی اولدیی حالدیدکده خلیفه ابو عبسانک غرض و خواهشی  
بزم سودیکمر شیدن مقدمدر حتی بو جاریه به عاشق اولمش اولدقینه جاریه بی  
اکاهبه ایدرم دیدی و بر مقدار دنصکره قایغه سوار اولوب کتدیسده ابو عبسی  
قره العین آیلنه قدر او توروب معنیله الوب کتور دی \* و نقل ایدر لر که \*  
بر دفعه محمد الامین بن هارون الرشید عموسی ابرا هیم بن المهدینک خانه سنه  
واروب انده جیاه و رعنا بر مغنیه جاریه کرر مکله اکامیل ایدوب و میلی دخی  
عمیسنه ظاهر او لمغله امین کتد کده ابرا هیم جاریه به اعلا اثواب کیدر و ب  
و هدیه فاخره ایله استحباب ایدوب امینه ار سال ایتکله امین شاید عم جاریه به  
مواصله ایتمش اوله دیو ملاحظه ایدوب هدیه بی قبول و جاریه بی سنه عمیسنه  
ار جاع ایلدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز بیکرمی بشنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغازوب دیر که پس ابرا هیم بن المهدی قضیه بی فهم و علماندن  
دخی تحقیق ایتکله اشبو \* لاوالذی سجد الجباه له \* مالی بمتاحت ذیلها خبر  
\* ولا بغیها ولا هممت به \* ما کان الا الخدیث والنظر \* بیتلری التون ایله  
برکو ملکه یازوب و جاریه به کیدر و ب خلیفه به ار جاع و حضور بینه کیردکده زمین  
بوس و عرض خواهشه متضمن ایکی بیت انشاد ایتدکده امین مرقومه نک کو ملکی  
اوزرنده یازلمش اولان ایاتی کوروب یا نه تقریب و اکا مخصوص براوطه  
تخصیص و عندن تشکر ایدوب اول جاریه ایله ممنون اولدی \* و نقل ایدر لر که \*  
متوکل خلیفه برکون دوا ایچون ملین شربت ایچمکله رجال دولت اکا تحف  
ولطائف اهدا ایتدکنرند وزیر قح بن خاقان بکر اوله رق غایت حسن و لطافت  
و ظرافتده مستثنا بر جاریه انتخاب والینه شراب ایله ملو بر التون قدح اوزرینه  
بوایات \* اذا خرج الامام من الدوا \* واعقب بالسلامة والشفاء \* فلپس له  
دواء غیر شرب \* بهذا الحام من هذا الطلا \* وفض الخاتم المهدی الیه \* فهذا  
صالح بعد الدواء \* یازوب خلیفه به ار سال ایلدی هدیه مرقومه مشار الیه  
کلدکده یاتنده بو حنا نام حکیم بو لمغله ای امیر المؤمنین والله سزک وزیر کز  
صناعت طی بندن ابو بیلور همان بو علاجی تناول بیورک دیمکله خلیفه اول  
کیفتی اجرا ایدوب قح بن خاقانک حسن ادبه پسند ایتدیلر \* و بعض فضلادن



منقول در که \* اهالی بغداد دن غزارة علم و زکاوة و اطلاع تام و فقه و حدیثه عارفه  
و محاسن اخلاق و کمال اوصاف و ادب ایله متصفه برواعظه خاتون وار ابدیکه  
اهالی بغداد اکاسیده المشایخ دیرلری دی هجرتدن بشیوز التمش برنجی سنه سنه  
جاشهرینه کلوب کرسی اوزرنده خلقه و عطا ایدردی و کوزل نصیحت و حکمت  
سویلدی و اصحاب روایت یانته واروب مناظره ادب و مباحثه فقه ایدرلری  
برکون بن و معتله ادیب و ظریف بر رفیق ایله مومی البهائک یانته واروب  
کیردیکمزنه بزم میوا ایله مملو برطبق کوندروب کندیس و راه پرده اوتوروب  
بزم ایله مسائل فقهیه مباحثه ایدرک قالدق پس مومی البهائک غایت جلیل  
و دلبر بنو جوان برادری اولخله رفیق مومی البهائک مباحثه ایتوب و کلامیله  
مشغول اولوب انجیق اویری صورت غلامک روی جهانته مشاهده ایدر قالدی  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* در تیوز یکرمی التنبی کیمه (\*) \*

شهرزاد کلامه شروع ایدوب دیر که مومی ایله نقلنده ایتدی پس خاتون مرقومه  
بنم ایله مباحثه ی تکمیل ایتد کده رفیق دوتوب ای افندی غالباً سن غلامی زنان  
اوزرنه تفضیل ایدن جاعتدن سن دید کده مرقوم اوت او یله در دیمکله  
خاتوننه وجهله انلری تفضیل ایده بورسون دیدی اولدخی حق جل و علا  
حضرتلری رجالی نسوان اوزرنه تفضیل ایتدیکندن بن فاضلی ساوب مفضولی  
سوم دید کده مومی البهائک کوله رک اگر بن سنکله بو خصوصه مناظره ایدرسم  
انصاف ایدر مبن دید کده مرقوم اوت انصاف ایدرم دیمکله خاتون ایمدی  
ذکورک انانندن افضل اولدقلرنده دلیلک ندر سوبله بقه لم دیدی مرقوم بنم دلیل  
رک معقول و کرک منقولدن واردر اما منقولدن اولان دلیل کتاب وسنده واردر  
اولاندر که قرآن عظیمه الرجال قوامون علی النساء بما فضل الله بعضهم علی  
بعض و كذلك فان لم یكونا رجلا من فرجل و امرأتان و دخی میراث خصوصه  
ان کانوا اخوة رجالا و نساء فللذکر مثل حظ الانثیین بیور مشدر پس حق جل  
و علا حضرتلری اشبو محالدره رجلی نسوان اوزرنه تفضیل بیور مشدر و انشی  
رجلک نصفی قدر اولدیغنی افاده ایتشدر وسنده دخی فخر عالم صلی الله تعالی  
علیه وسلم من انک دیتی رجلک نصف دیتی قدر اولدیغنی افاده بیور مشدر و اما معقول  
جهتدن فضل و شرف بوندن معلوم اولور که رجل فاعل و انشی مفعول بهادر  
و فاعل مفعولدن افضل اولدیغنی معلوم اکبر و اصغر دردیو ختم کلام ایتد کده  
مومی البهائک افندی استدلالده حسن و لطف ایتدک که بنم حجتی سن ایراد  
ایتدیکنک حجتدره ابراز ایتدک و برهانم ایله جواب و یردک که بو جواب سنک اوزرنکه

اولوب سکا حجت اوله مرزیرا تحقیق حق جل و علا حضرتلری رجالی نسا  
اوزرنه مجرد و صف رجولیت ایله تفضیل ایتشدر که اول وصف ذکوریتدر  
و بونده ما بنمزنه نزاع یوقدر ز بر اوصاف مذکورده کرک طفل و غلام و کرک جوان  
و کهل و پیر سانخوردن سیاندر و بونلرک یدنده اشبو وصفه فرق یوقدر ایمدی  
رجالک تفضیلی وصف ذکر ایتله در سن نورس غلامه و تازه جوانه و حوری  
مثال اولان ذاته اریتاح و محبت ایتدیکنک کبی کهل و پیر دخی میل ایدوب انلره  
انظهار شوق و خواهش ایله التماس و مشاعده دیدارلریله اریتاح ایتلوسن لکن بزم  
اختلاف انجیق صفات مخصوصه ده در که حسن معاشرت و استمتاع و قضاء  
شهوت و ملاعبه و استبضاع مقوله سی شیلدر سن ایسه ک اول یوللره صابمبوب  
و نورس غلام حوری مثال جاریه دن افضل اولدیغنی استدلال ایتد رک انجیق  
رجولیت جهتی ذکر ایتدک اقتضایدر که بخشکی بو محله حصر ایدوب غلامک  
جوارح اندن افضلینن بیان ایدر دلایل ایراد ایتلوسن دیدی شهرزاد حکایه دن  
بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیوز یکرمی یدنجی کیمه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مرقوم نقلنده ایتدی پس رفیق مومی البهائک  
کلامی ایتد کده ای سیده سن غلامه مختص اولان اعتدال قامت و لطف  
ملاحظ و حسن ایسام و عذوبه کلامی بطلدکی پس بو اعتبار ایله غلام پری  
صورت جاریه حسناندن افضل اولدیغنی بدیهی اولور و بو کادلیل حضرت سرور عالم  
صلی الله تعالی علیه وسلم لا تدیموا النظر الی المرد فان فیهم لمحمة من الحور العین  
بیور دینغی حدیث شریفدر یعنی یوزی قبلسن و شریدن عاری اولان امر دونورس  
جوانه مداومتله نظر ایتدک ز برانلره حور عیندن برلحه و اقتباس واردر دیمکدر  
و شاعر \* قال الامام ابو نواس و هو فی \* شرع الخلاعة و المحجون یقلد \* یا ماته تهوی  
العذار تمتعوا \* من لذة لبس فی الخلد توجده \* انشاد ایتشدر و جاریه بی مدح و وصف  
ایدن کیمسه غایت مستحسن اوصافی ایراد ایتد کده غلامه تشبیه و توصیف  
ایدر حتی شاعر \* غلامیه الاردا فتهتر فی الصبا \* کما هتر فی ریح الشمال قضیب  
\* دیمشدر ایمدی غلام جاریه دن احسن و افضل او لماش اولیدی اکا تشبیه  
ایله مزیدی و معلومک اولسونکه غلامک قول لایمی خفیف و مراده مساعده سی  
قریب و معاشرنده اخلاقی جلیل و وفاق و اتفاقه سریع المیل دریا خصوص  
شاربی اخضرار یعنی بیوق محالری بشلند کده و عذاری توی چبقار مغه باشلد کده  
و جوانلغک شبو بیی ایله حورق بنافلرنه سربان ایتد کده و آیک اون دردیجیسی  
کی ماهه مشابه اولد کده اخلاقی دها کوزل و مقبول اولور حتی شاعر



\* قال العواذل عني قد سلا كذبوا \* من مسه الشوق لا يعرفه سلوان \* ما كنت اسلو  
وورد الخدم مفرد \* فكيف اسلو وحول الورد ریحان \* دیمشدراشته بو فضیلتلر  
نسایه ویرلیوب غلمانہ شرف و فضل خصوصندہ کافی و وافیدر دیو ختم کلام  
ایتد کده مومی الیها ای برادر سن کندی نفسکه مناظره بی شرط ایتدک و تقصیر  
ایتمکسزن ابراز دلیل ایدرک منتهای دعوا که ایردک انجق شمعی حق ظاهر  
اولدی سن انک طریقتدن عدول ایتد و دلیل اجالی ایلہ قناعت ایتمز ایستسکا  
دلیل تفصیلی ایراد ایدرم دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صبحا تقرب  
ایتد یکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیوز یکرمی سکزیچی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مومی الیه نقلندہ ایتدی بعده خاتون ای آدم باشک  
ایچون سویلکه نورس غلام اول جاریه مپاسه به نسبت زده قالور جاموس دیدکاری  
حیوان ظبیہ به کیجه قیاس اولنور زیر تازہ دخترک کلامی لیونت ویو مشاقلق  
ایله موصوف وقد وقوامی امتیاز و لطافت ایله معروف که قضیب ریحان و نهال  
خیزران کبیدر و ثغری دخی لو لو نظم ویناقلری مانند شقائق وورد منعم  
وطوداقلری الما و تفاح و رضاب ریقی می وراحدن ممتاز و موجب ارتیاح و پستانی  
نظیر رمان و معاطف و تمایلی قرین قوام اغصاندر جسمی مشوق و محدود و خدی  
شمشیر صارم کی مصقول و جبینی آفتاب منیر کی واضح غیر مجهولدر و کوزلری  
نبل راشق مثابه سنده اولوب نطق ایدر سه کلامی صاحبش لو او و مر جانه بکرز که  
عقول و اوهای استلاب و رقت معناسیله درون و فکری انتهاب ایدر و تبسم ایدر سه  
اول اینجودیشلری اراسندن ماه آسمان اضائه ایتمش ظن اولنور و تمایل ایدر سه  
سروسهی به بکره یوب کورنلر صبر و آرامی ترک ایدر و چشم لحاظندہ انتهاء  
محاسن و طوداقلری تره یاغندن البین و اخواندن اجرت و شکر دن الذوا حل  
و یاده دن مفرح و اغلا در و کوکسندہ حقه عاج کی ایکی پستانی اولوب التندہ  
دکرمی و مدور الشکل بر بطن و بر سره واردر که دورلش دولیندر فیه مثللو  
بربری اوزرینه قونلش و تحتندہ انجودن معمول اولان عمود کی ایکی اویلق  
اولوب ارقه سندن دخی بللور در یاسی و یاخود نوردن ایکی یغین ادراف ردفلر  
و تحتندہ سبیکه عقیان مثابه سنده اینجکلر واردر بهی مسکین سنک عقل و ادراک  
زده در ابنای بشر جنبه قیاس اولنور می سنک معلومک دکلی که  
ملوک و اشراف و غنا و ثروت ایله مکمل الاوصاف اولان ذوات نسوانه  
خاضع و تلذذ و محبتلری انجق انلره قاصر اولوب وانلرک رقابنه بزمالک اولدق

وعقول خلقی سلب ایتد یکر دیمکه شایانلردر حتی انلرک منازره و رعنا لری  
نیجه غنی بی فقیر و عزیز بی ذلیل و کبیری استخدام ایتشدر ابعدی نسا  
طائفه سی نیجه ادبی افتان و تنی و زاهدی آزدردیلر و اهل نعیمی شقاوت  
و محبتدہ دوشوردیلر مع هذا عقلا و ارباب دانش محبتلرندن منفصل و سوء  
منقلبندن منفعل اولوب محبتلرینه مداومت و اول حالتلری مذلت عدا یتمزلر  
و نیجه عبد طایع کندینی انلرک سبیلہ بحر عصیانہ و غضب رجانه آتمشدر دیدی  
شهر زاد صبحا تقرب ایتد یکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیوز یکرمی طقوز بی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مومی الیه نقلندہ ایتدی ای مسکین سکا معلوم  
اولدیمی که جوار حسان ایچون سمرایلر بنا و اوزر لینه پردہلر ارخاوخد متلر یچون  
جوار و غلمان اشتر و عشق قلرندن روی زمینہ کوز یا شلری دو که رک نیجه حسرت  
چکرلر وانلر ایچون مسک انذر و عود و عشر و حلی جلیله نک اعلا و افخر بن اتخاذ  
وانلرک سبیلہ ترتیب عسا کروان عفا د سا کرو جمع ار زاق و ضرب رقاب و اعتناق  
وقوع بولور اگر دنیا بتون محب نسادن عبارت دینلور سه دین صداد قدر و ذکر  
ایتد یکنک حدیث شریف سنک اوزر یکم بختدر یو خسه سکا بخت دکلد زریرا  
تحقیق رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم امر دونور سن غلامه ادامه نظر  
ایتمک زیرا انلرک حور عینه مشاهیرلری واردردیو بیور ملرنده علمانی حور عینه  
تشبیه ایتشدرو تحقیق مشبه به مشبهدن افضلدر و نسا غلماندن افضل اولماییدی  
بشقدری انلره تشبیه اولمازدی و ایراد ایتد یکنک ابیات و اشعار شاذ و مردود  
طبیعتدن نشأت ایتشدرو فاما الواطیه و فسقه مألوف اولان اصحاب فساد که حق  
جل و علا حضرتلری کلام قدیمندہ انلری ذم و فعل شنیدلرین انکار ایدوب  
اتأتون الذکر ان من العالمین و تدرن ما خلق لکم ربکم من ازواجکم بل انتم قوم  
عادون بیور مشدر بونلرک جاریه بی غلامه تشبیه ایتلرینک سببی انجق فسق  
و فجوره تو غل ایتد کلرندن نشأت ایتشدر حتی اولقدر طریق حقندن عدول  
ایتدیلر که جاریه ایکی امره صاحبدر دیو سو بلش و کبیرلری اولان ابونواس \*  
ممشوقه انحصار غلامیه \* تصالح للوطی و انانی \* دیمشدر فاما عذار که چهره ده  
بن شمعک ایتداسی و اخضر ارشار بدر انلر ایله غلام زینت و کمال اکنسای  
ایدردیو زعم ایتدک امدی بو وصف ایله طریق حقندن عدول ایتمش سن و تحقیقک  
غیری سلو بلش سین زریا صفالک تمسسی حسن و جمالک سبب اتندن معدوددر  
و محاسنی قبا یح ایله تبدیل ایدر فبا عجب که سندن نیجه خنی اولدیکه کمال لذت  
نسادہ درونیم مقیم انلر ایله درو حق جل و علا حضرتلری انبیا و اولیای بی جنت



نعمیده حور عین ایل و عدد و جزاء اعمال صالحه انلر ایلله مکافات قیلندرا کر استمتاع  
ولدت غیر یلرنده بولنور اولمش اولیدی اول غیر ایلله مکافاة ایدردی و سرور عالم  
صلی الله تعالی علیه وسلم \* حبب الی من دنیاکم ثلاث الطیب والنساء وجعلت  
قره عینی فی الصلاة یعنی سزک دنیا کزدن اوج شیء بکاسودیر لدی طیب و نسا  
و کوزمک روشنلکی صلاته تخصیص اولمشدر بیور دیلر و دار نعمده  
اهل جنته غلمانک تخصیصی انحق خدمت ایچون بیور لمشدردن بر ا کمال تلذذ  
خدمت غلمان و ولدان ایلله اولور و غلمانن بشقه حاجتده قوللا نملری عقلک خیالی  
واخلاقلک و بالیدرو شاعر \* لجاجة المرء فی الادبار اذ بار \* و المائلون الی الاحرار  
احرار \* کم من ظریف لطیف بات ممطبا \* ردف الغلام فاضحی و هو عطار \*  
تصفرا ثوبه من ورس فقحه \* فیسلبین بذک الخری والعار \* لا تستطیع جمودا  
اذ تقدره \* یوما فی ثوبه للسلح آثار \* کم بین ذلک و من بات مطیبه \* حوراء ناظرها  
باللحظ سحر \* یقوم عنهما و قد اهدت له ارجا \* تضرعت من غوالی طیبه الدار  
\* لبس الغلام لهما عدلا یقاس بها \* و هل یقاس بعود الندا قداز \* انشاد ایشدر  
دیددی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب

سکوت ایلدی  
(\*) در تیز اوتوز برنجی کیجه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده مر قوم نقلنده ایتدی مومی الیها ای  
قوم سزنجی طریق حیا و حجابدن و دائره نسوان احرارک قانوندن اخراج ایتدیکن  
و علمایه غیر لائق لغو و فحشیاته ادخال ایتدیکن انحق صدور الاحرار قبور الاسرار  
اولوب مجالس امانت کیدر و عمل انحق نیت ایلله در وانا استغفر الله العظیم لی و لکم  
ولسائر المسلمین دیوب سکوت ایتدی و بردهایزم ایلله سو یلیدی بزا استفاده ایتدیکن  
فوائد ایلله مسرور و اول خاتونک فراقیله محزون اوله رق چیقوب کتدک دیدی \*  
و ابو العینا بویله نقل ایدر که \* ساکن اولدیغم سوقا فقه خانه مه مجاور ایکی خاتون  
وار ایدیکه بری برجله و دیگر برنور س غلامه عاشقه و راغبه ایدی کیجه لک  
برنده طام اوزرینه چیقوب اوتوردیغمده بولردنخی سطح لرینه صعود و بنم طامه  
چیقدیغمی بیلوب عاشقه غلام دیگر خاتونه دیدیکه ای همشیره سنک معشوقک  
اولان رجلاک صقالینک خوشونتی ککو کسکه طقو ندیغمی وقت نیجه تحمل  
ایدرسن و تقبیلی وقتنده بیو قلری طودا قلریکه اصابت ایتدکده نیجه لذت  
بولور سن دیدکده اول برخاتون ای رعنا سن بطز مینسن که در ختک کمال زینت  
و بهجتی انحق بیراقلریله اولور و خیارک تو یسر صفاسی می اولور و دیناده بولمش  
و تنف اولمش اقرع و کل کی افج قیج شیء واری سکا معلوم اولدیگیکه رجلاک

لیجه سی نسانک ذوائب و کسولری مثابه سنده در و ساده یناق ایلله لیجه یننده  
نه فرق واردردیر ايسک ایشدکمی که حق جل و علا حضرتلری سمداه بر ملک خلق  
ایتدیگیه انک تسبیحی سبحان من زین الرجال بالحق و النساء بالذوائب کلتیدر  
وصفال حسن و جمال خصوصنده ذوائب مثابه سنده او لمامش اولیدی انکله  
بو تسبیحه مقترن اولمزدی ای رعنا بن نیجه کنیدی بر غلامه فراش ایدیم که انک  
انزالی بنی استعجال ایدرو انحلال قواسی بنم انحلاله سبقت ایدر و یکیت اولان رجلی  
ترک ایدمه که کراستنشاق ایدرسه قوجا غنه الور و ایللاج ایتدیکی حالده مهلت  
ویررو انزال ایتدکده ینه وقاعه معاوده ایدر و حرکت ایدرسه جودت و لطافت ویرر  
دیددی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) در تیز اوتوز برنجی کیجه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که مر قوم نقلنده ایتدی ایتدی غلامه عاشق اولان  
خاتون اشبو کلامی ایشدکده ای همشیره سنک و عظک ایلله متعظه اولدم و غلمان  
محبندن و از یکدم دیوبن انلرک لطیف کلاملرن دن متعجب اولوب کولدم \*  
و حکایت ایدر که \* مصر نادره العصرده حسن الجوهری نامند بر یوک بازرکان  
وار ایدیکه مالی تحت حساب داخل دکلدی و انک حسن القامه و القوام جیل  
الصورة ظریف الابتسام علی المصری نامنده بر فرزند و وار ایدیکه انی چو قچه  
سور ایدی وجهه علومک تعلیمده صرف همت ایدوب بیود کده هر جهته دن مکمل  
الاصاف اولدی پس پدری مسن و اختیار اولمغه علت پیری ایلله خسته لنوب  
و مرضی کتدیگیه مشد اولوب دارا خرایه علامت اتقالی مشاهده ایتدکده او غلنی  
یانه جلب و ای فرزند ارجمند دنیا دار فانیه درو بهر حال دارا خرایه انتقال ایتک  
جله ذی روح حقنده محقق و مقرر در ایتدی بنم سکا و صیتم شودر که بند نصرکه  
اول وصیت ایلله عامل اول که تعب و ندامته دوچار اولمده سن دیدکده او غلی ای پدر  
نصیحتی سویله بن اتی سمع و طاعت ایلله تلقی ایدرم زیر سنک طاعتک بنم اوزریمه  
واجبدر دیدکده پدری ای او غل بن سکا اول قدر مال ترک ایدمه جکم که هر کون  
بشیوز التون صرف ایدر ايسک یننه دو کفر و نقصانیت بولمز ای او غل سن تقوا  
اوزرینه اول و اتباع او امر و اجتناب نواهی قبل و سرور عالم صلی الله تعالی  
علیه وسلم حضرت نلرندن وارد اولان سنت ایلله عامل اول و فعل خیراته مداومت  
واهل فضل و صلاح ایلله الفت و اهل و عیالک ایلله حسن معاشرت قبل  
باخصو صکه شمیدی سنک زوجتک حامله دران شاء الله اندن ذریت صالحه پیدا  
اولور دیوب وصیتی ختام ایتدکده بر قاج کون قالوب وداع عالم فانی و داخل  
دار باقیه اولدی و او غلی انی تجهیز و تکفین و صدقات و غیره و ختمات کثیره ایلله







اولسون دید کده غلام علی المصری بی الوب اول ایکی خانه به کتوردی  
علی المصری نقل ایدر بن اول غلام ایله واروب منه کورخانه لری کورد کد نصکره  
غلام بکار بیوک خانه کوسر توب افندم بوده بزمدر لکن اصلا کرایه و پردیگر  
یوقدر زیر اهر کیم ایچنده برکیجه یاتور سه اتی صباح فوت اولمش بولور زید کده  
بن خاطر مده اشته بنم حالمه لائق بوخانه در که اولوب محنت دنیادن استراحت  
ایده بم دیوب غلامه بن بوخانه ده ساکن اولورم سن انختاری نی بکاو پردید بکده  
غلام بن اغامک اذنی اولمسه مفتاحی ویره مم دیوب اغاسنه واروب سوبلد کده  
اغاسی یا غمه کلوب هر نقدر اولک مخا طره سنی ذکر ایتدیسده ده بن مطلقا  
بوخانه ده اقامت ایدرم دیو ایاق باصدیغمده صاحبی بن سنکله سند لشمد بکه  
سکا انختاری نی تسلیم ایده مم دیوب برقاج کشی احضار واوزریمه سند یازوب انختاری نی  
تسلیم و غلامیله بردوشک و بر سجاد و مالزمه یوللایوب کندی بن دخی قیوارفه  
سند بر مصطبه بولوب اتی دوشایوب اوزرینه اوتوردم اخشام اولدقده بند اول  
آدم غلامیله بردستی و برابر بق وقتدیل و بر سفره طعام کتوروب کتد کده بن  
اوزریمه قیوی قیایوب قیودن صوچکوب ابدست الدم و غاز می قیلدقد نصکره  
خاطر مده بن نیچون بونده بیتوت ایدرم دیوب دو شکمی قالدیوب بوقار و به  
حبیقدم و غایت منظم و طوانی منقش براوطه بولوب ایچنده دو شکمی ساروب  
تلاوت قرآن ایله مشغول قالدیم دیدی شهرزا دحکایه دن بومحله کلد کده صباح  
تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیز اوتوز در دخی کیجه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که علی المصری نقلنده ایتدی کیجه دن بر حصه سی  
چکد کده طام طرفندن یا علی یا ابن حسن المصری سنک اوزر بکه التون ایندیره می  
دیو بر آواز ظهور ایتکله بن التون زده در آت بقه لم دیدیکم برله در حال ایرماق کبی  
طامدن التون آقوب اول اوطنه بی طولدر دی التون بتد کده بنه اول صدا صاحبی  
اشته امانتک سکا واصل اولدی ارتق بنی ازاد ایله حال سبیلده کیده هم زیر انم خدمتم  
رسیده ختام اولمش در دیدی بن الله ایچون بکاشول التونک سبیلدن خبر و پردید بکده  
اول هاتف بوالتون سنک اسمکله قدیم زماندن بر و رصد و طلسملور در وهر کیم  
بوخانه ده ساکن اولور سه بزا کا یا علی یا ابن حسن سکا التون ایندیره لمی  
دیوندا ایده رزا ولدخی بزدن خوف ایدوب صیحه و از عاچ ایتکله باشلدقده یانه  
واروب بوینی قیره رز تابو کیجه سنک اسمکله نداوسن دخی بزه جواب و یروب  
التون صاحبی سن اولدیغنی یلوب امانتکی تسلیم ایلدک و سنک بلادیمده بر خزینه ک  
دخی وارد در اگر کیدوب بورایه کتورمش اولدق سکا اولی اولوردی

وکاشکی

وکاشکی بنی آزاد ایتمش اولدک دید کده بن مادامکه بلادیمده اولان خزینه می  
کتورمدن سنی ازاد ایده مم دیدیکمده مرقوم اگر اول کنجی کتورم سم  
بنی و اول کنجک خادمی آزاد ایدر مین دیدی بن اوت دیرک یمین دخی ایتدم  
بعده سنده بشقه حاجتم واردر که زوجه می و او غلار می مصردن جلب  
ایده سین که انلر فلان محله ساکنلور دیدیکمده مرقوم بن انلری بر تخر وانه  
بند یروب کتور یرم و اوچکوند نصکره کورم دیوب کتد کده بن اول  
التونلری صا قلمق ایچون بر محل ارامغه باشلیوب اوده کزر ایکن اول  
اوتور دیغم اوطنه ده حلقه لو برمر طاش بولوب اچدیغمده آلتنده بر خزینه  
بری بولوب همان اول التونلری اورایه نقل و وضع و قیوسی اوزرینه  
بند ایدوب خانه قیوسنده اولان مصطبه به واروب اوتوردم صباح اولدقده  
قیوچالندیغنی ایشیدوب چقدیغمده خانه صاحبک کوله سنی بولوب  
بنی کورد کده سر عتله اغاسنه دونوب واردی بنم صاغ و سالم اولدیغمی خبر و پرد کده  
اغاسی مسرور اوله رق بر سفره طعام الوب یا غمه کلدی و بنی قوجا قلیوب بوس  
ایلدی و کیجه نه حال ایله بیتوت ایتدک دیو سوال بن دخی اول منظم اوطنه ده  
بیتوت و صباح قدر قرآن عظیم الشان اوقویه رق قالدیغمی و اصلا برشی  
کتورمدیکمی افاده اولدخی حقه جد و سیاس ایدوب کوله سن خانه سته ارسال  
و تمیز دوشمه لر جلب و اول اوطنه بی سیوروب دوشدیلر و بنم ایله اوج غلام  
ودرت جاریه خدمتم ایچون براغوب کندی اول حالت ایله اوچکون قالبوب  
دردنچی کون دفینه خادمی انسان صورتنده یا غمه کلوب بیورک مصر اولکاستندن  
کلان اهل و حر مکه و یمندن جلب ایتدیکم کنجکله ملاقی اولکله بزانلری بر کار بان  
صورتنده کتور دک و معتمله قاطرچی و غلمان و جاریه مقوله می وافر غلبه لقی  
وارد در که جمله سی جن طائفه سندن در دیدی شهرزاد صباح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیز اوتوز بشخی کیجه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که علی مصری نقلنده ایتدی مکر خادم مرقوم  
مصرده اولان خانه مه واروب اهل و عیالمی اسوه حالت اوزره بولوب کلک بن سزی  
زوجکره کتوره چکیم دیوب انلری خارج مصره الدی و یمن اولکاستندن  
کتور دیکنی کنجدن البسه نفیسه الوب زوجه مه و اولادیمه الباس و بر تخر وانه  
ارکاب ایدوب کتورمش ایدی حاصلی مرقوم علی المصری به اشبو  
خبر مسرت اتر کلد کده بحار لره واروب اظهار ایه سیچون جمله سته بیورک



بزم کار با نغمه ملاقی اوله لم دیه رک برقاج تاجر ایله خارج بغداده واروب بول  
باشند. بر با نغمه به کوروب کار با نه منتظر قالدیلر اوتور لر ایکن پیشکا هلرندن  
بر غبار قوپوب کیده رک اچلد قده بر عظیم کار بان ظهور و تقرب ایشد کلرند  
خدمه و علمان و قاطرجی مقوله سی ارا سنده زوجه سی و او غلری مکلف تخرتوانه  
بخش و وافر مال صندوقله طو لمش اولدیغنی کوروب علی المصری به  
وارد قلرند الی بوس وای افندم بز کج قالدق زیر حرم ایچون آهسته آهسته  
بوروب کلدک دیدیلر و تجار لرک حرملری دخی علینک حرمنه ملاقی و کیدیکی  
مکلف اثواب و مجوهر تدن متعجب اولوب هزار تکریم ایله بر برینه سلامشیدیلر  
وطننه عظیمه ایله بغداده داخل و اول خانه ده نازل اولوب غذا وقتند  
اوصا حیندن نفیس طعام لر کلوب تناول ایتدیلر بعده تجار روز واره بری محانه  
کتد کیه خانه صاحبی علی مصریدن ایرلیوب یا ننده قالدی وای افندم  
به قاطرجی و سالیس مقوله سی آخوره کتسونلر دیوا مر ایله دید کده علی افندم ائله  
خارج شهرده قالدورلر و بو کیجه بر مصلحت ایچون ارسال ایده حکم دیوب اول  
کار بان ایله کتله اذن و یروب وارک خارج شهرده اقامت و فلان یره صفر ایدک  
دیواذن و یرمکله هر قومون ساوینه رک خارج شهره کدوب هوا به پرواز ایدوب  
کتدیلر بعده علی المصری زوجه سنه واولا دینه واروب خاطر لرندن سؤال  
و کله لرینک کیفتی نیجه اولدیغنی استفسار ایتد کده زوجه سی افندم سز بزی  
مفارقت ایتدیکلر کزده غایت فقر و احتیاجه دوچار اولوب برقاج ماه یکد کدن  
صکره بر کیجه یا تور کن بر جماعت کلوب بی و اولادیغنی الوب اصلا ضرر و یرمکسزین  
هوا به پرواز ایدوب کتدیلر و بزی مسافه بعیده به کتورد کلرند زمین قیوب کار بان  
مثابه سنده بر جمعیت وایکی قاطره با غلنمش بر مکلف تخرتوان بولوب بزی ایچنه  
قویلدیلر دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب  
سکوت ایلدی

(\*) \* در تیز و اتوزالتی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که هر قومنه نقلنده ایتدی بعده بر صندوق آچوب  
اشبو کیدیکلر اثواب و مجوهراتی چیقاروب کیدردی و صندوق قیادوب اختارین  
الیه و یروب سن زوجک وارد یغکده بو مفتاحی اکا تسلیم ایله دیدیلر بن ائله  
سز بی زه به کتوره یور سکر و شمعی زده یزدیو سؤال ایتدیکده بزی کتورن کیمسه  
بز علی المصرینک خدمه سی بزی ائک یا ننه بغداده کتوره یور زخوف و و همه  
کیرمه دید کده عجب بغداد بزه یغیندر دیدم اوت غایت یغیندر یارین صباح  
واریز دیدی و علی الصباح بنوب سزنی قالدق دید کده بن عجب اول

صندوقک اختاری زده درد یو سؤال زوجم بونده درد یوب مفتاحی الیه و یرد کده  
اول صندوق کک شاد و ایچنده موجب حیرت اشیا بولدیغمدن ماعدا دیکر  
صندوق کلرک اختار لرین دخی بولوب ائله دخی کک شاد ایتدیکده خرینه ملو کده  
بولنمیان اشیا و نفایس و مجوهرات بولوب خدایه شکر و ثنا ایدرک قالدیم  
و چار شوده بر دکان الوب بیع و شرا ایله مشغول اولدم و زوجه مه دخی سفرم  
ائشاند و وقوع بولان حوادثی و اول مال عظیمی نه جهته تحصیل ایتدیکمی  
نقل و ایراد ایتدیکمه هر قومنه شوسزه حاصل اولان لطف و عنایت انجق  
پدریکرک حسن دعا سندن حاصل اولمشدر لکن فیما بعد اول غیر لایق اولان  
شیرلی ارتکاب و حرام زاده لرله اختلاط ایتمه و دائماً تقوی ایله عامل اول  
و حق جل و علا حضرت لرینک رضاسندن چیقمه زیر قرین سوء انسانی آذریر  
و دنیا و اخرایه ضرر و یروب غضب جباره مستوجب ایدر دیدی بن دخی  
ان شاء الله خیر درد یوب دکانه مداومت ایتدم و بتم خبرم بغداد ملاکنه  
وصول بولغله بنی استدی پس بن دخی التوندن معمول درت طبعی جواهر و تحف  
مقوله سی شیرایله طولدیروب معتمله الوب یا ننه واردم و اول اشیا بی حضورینه  
تقدیم و افندم بولر قولکرک هدیه سیدر دیدیکمه قبول ایدوب بکا وافر کرام  
و الثفات ایتد کد نصکره اذن و یردی بعده و زراسنه و خاصه سنه بن بو آدمی کرک  
شماثل و اوصاف و کرک همت و کرم جهندن غایت بکنندم و حالا برقاج ملک  
کریمه می تزوجه استمش ایسه ده اصلا بکا برشی تقدیم ایتدیلر بو آدم ایسه  
مجرد زیارتیه کلمش ایکن به قدر شی هدیه تقدیم ایلدی شمعی مراحم شودر که  
دختری اکا تزویج ایتدیکدر دید کده جمله سی افندم خیر اودر همان نیکیزی اجرا  
ایلدک دید کلرند ملک حرمه کوروب زوجه سنه علی مصرینک هدیه سنی کوستروب  
ای خاتون بن قزیمی بولری کتورن آدمه تزویج ایده جکیم زیر بن ائک اطوار  
و اخلاقی بکنندم وارکان دولتمه اسدشاره ایتدیکمه ائله دخی رأیمی استحسن ایتدیلر  
سن نه دیر سن دیدی شهر زاد صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* در تیز و اتوزالتی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که علی نقلنده ایتدی ملک زوجه سی دخی  
بو خصوصه موافقت ایتکله اول کیجه قالب و علی الصباح بنی استیوب حضورینه  
کلر بکده دیوانده قاضی و شهودی حاضر کوروب بعد التحیه ای علی بن  
سکا دختری تزویج ایتک استرم دید کده بن ای ملک زمان شان ملو که لایق  
دکلر که دختر بی تجاره تزویج ایده لر دیدم ملک سن بو خصوصی ملاحظه  
ایتمه زیر بن سنی وزیر نصب ایتدم دیوب بکا خلعت وزارت الباس ایتد کلرند



بن افندم سزیدن امان دیلم سکار سو یلبه جکم وارد دید ملک برشیدن خوف  
ایته دید که بن افندم مادا مکه ملک دختر بن بوقوللرینه تزویج ایتمک مرام  
بیوردیلر قولکرک نورس جوان وغایت جمیل و حسن الاوصاف راوغلی اولوب  
اکا تزویج اولورسه احسن دگلی ینسه فرمان سرکدر دیدیکمده ملک یاسنک  
اوغلاک وارمی دیدی اوت افندم وارد دیدیکمده ملک یاسنک کتور دیوار بندخی  
بعض غلامی ارسال ایدوب اوغلم حضور ینه کلد که ده اسمندن سؤال و حسن در  
دیو جواب ویر مکه ملک سن اسمک کی حسن ین اشته سکا دخترم حسن  
الوجودی تزویج ایتدم دیه رک نکا حنی قاضی به عقد ایتدردی بعده زوج سه  
واروب افاده حال ایتدی و برما قدر آیین ملوک اوزر ینه ترتیب دکون ایدوب  
کویکویه قوبدی و حرم سراینه ملاصق اوله رق دختر ینسه بر سرای یایدیروب  
ایچنده اسکان ایتدردی و برقاج کون کجکد نصرکه زوج سه سی افندم  
وزیر کز علی المصر ینک خانه سی کرک بزدن و کرک اوغلاکدن اوراق دوشدی  
جوار مرده کا مخصوص برقوناق بنا ایتدیر سکر اولامازی دید که ملک بورآبی  
استحسان ایدوب بکا دخی انلره بتشک برقوناق یایدیروب ایچنده ساکن اولدم  
وهر وقت کرک اوغلم ایله وکرک ملک ایله قنوشه رق قالدق بو نوال اوزره برقاج  
سنه کجکده ملک عله پیری ایله مبتلا اولوب تدبیر دولندن عاجز قالدقه جله  
ارکان دولتی جلب و بن ارذل عمره واردم فیما بعد مصالح سلطنتدن عاجز قالددم دولتی  
شمدر و ترک و عبادته تفرغم ایجاب ایتدروولی عهد لکه شایان فرزندم اولماغله  
دامادم حسن بن علی المصری بی ولی عهد ایدوب سلطنتی اکا تسلیم ایتمک مراد  
ایتدم سزیه دیر سکر دیو اسلشاره ایتد که جله سی بوقضیه به روی رضا  
کوسترملرله اوغلم حسنی جلب و اقتضایدن وصایای مستحسنه بی تلقین وارکان  
دولندن اخذ بیعت ایتد که نصرکه جله اهل بدن دخی اخذ بیعت و علی سبیل  
الاستقلال کرسی سلطنته اجلاس ایلدی دیدی شهرزاد حکایه دن  
بو محله کلد صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) درت یوز اوتوز سکر نبی کیجه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که علی مصری نقلنده ایتدی بعده اوغلاوم حکومت  
ایله مشغول و قاین پدری خلوتخانه به دخول ایدوب عبادته تفرغ ایلدی و جوق  
یشامیوب برقاج آید نصرکه انتقال رحمت رب غفور اولدی و حسن ملک و سلطنتده  
الی المات علی سبیل الاستقلال حاکم قالدی شهرزاد بو حکایه بی اتمام ایتد که بشقه

بر حکایه نقلنه شروع ایدوب دیر که \* ای شه هم نقل ایدر لکه \* حاج  
ذوی لایتهها جک بری قافله حج ایله کیدوب بعض اقاتنکاهلرده تنهاجه او بو یوب  
قالمغله حاج کوروب کندیلروانی اوراده بر اقدیلر ییدار اولدقه نفسی  
بیابانده بالکز وحدت حالتیه بولوب حیران و سرگردان اول خالی چول و بریه ده  
کر مکه باشلدقه کیدر کن برخیم و در و ننده بر پیره زن اوتوردیغنی کور مکه یانته  
واروب سلام و بردی و بر مقدار طام استد که مر قومه شول دریه وارنده کلیتلو  
ییلانلر واردر انلردن برقاج دانه سن او یوب کتور که انلردن سکا کباب پشوره یم  
دید که مر قوم ای قاین بنم بویه شکاره جسامم یوقدروبن اصلا بومقوله کباب  
تناول ایتدم دید که عجزه بن سنکله کیدوب صید ایدرم دیوب وانکله بوله روانه  
اولد قلرنده کلبری دخی انلر ایله او یوب کتدی و دریه واروب برقاج ییلان صید  
و شکار ایدوب کتور دیلر عجزه آتسه یناشوب ییلانلری پشور مکه باشلدی رجل  
مذکور هر قدر بویه طعامه مالوفیتی بوق ایسه ده شده جوعدن اول کبابدن تناول  
ایدوب بر مقدار صودخی استد که عجزه بر چشمه کوسروب دارندن نوش ایله  
دیدی مر قوم اول چشمه و واروب ایچد که غایت اجی بولوب ضرورتنه بناء  
ایچوب پیره زنه کلد که ای والده سن بو موضعده نیجه اقامت ایده یورسن  
و بو طعام و صوایله نیجه تعیش ایده یورسن دیدی مر قومه یاسر مملکت کزده نه  
ایله کچنور سکر دید که رجل بزده اعلام کنه و منظم ابنیه وغایت نفیس ات و میوالر  
ولدتلو چشمه سارل و خیرات کثیره وارد که تحت حصره داخل دکلد دید که  
عجزه بنم بو دیدیک شیلر بتون مسمو عم اولدی لیکن عجب اسزده ملک قاهر  
و سلطان جابر بولنور می که استدیکی زمان جان و مال کزی الوب و سز انک زیر حکمنده  
اسبرو کوله مقامند و طوروب استد که عدل و داد اجرا و استدیکی حالده  
جور و ظلمی ار نکاب ایدوب خانه کزدن اخراج و راحت کزدن از عاج ایدر دیدی  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلد که صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) درت یوز اوتوز طغوز نبی کیجه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که رجل مر قوم ایتدی عجزه به اوت بودیدیک  
وارد دید که عجزه والله سزک لطیف طعامکز و ظریف معاشکز جور و ظلم  
اراستنده سم نافع مثابه سنده درو بنم طعام واجی صوم تریاق نافعد رسکا  
مسموع اولدیعی که نعمتک اجل وارفی و احسن و انفعی اسلام و صحتد نصرکه  
امن و اماندر بوا یسه عدل سلطاندن ماعدا بشقه شی ایله اولمز سلاطین ماضینک  
بر مقدار هبت اکنسب ایتمک ایچون عدله جبالدیر که بین الرعا کسب و قار ایدلر



و بوز مالك ملوكى هيتك اکتسابى انجق حظ نفسلرینی اجرا ايتك ايجوندر  
زیرا اشوز مالك ناسی وصف نمیم ايله متصفلر در که درونلری فساد و قساوت ايله  
ملو در بونلرک ارارنده ملك و سلطان ضعیف و ناتوان یعنی هیت و سیاستدن خالی  
اولورسه مملکتک خرابه بادی و باعث اضمحلالی اولور و امثالده جور سلطان  
مائة سنة ولا جور الرعية على بعضهم بعضا سنة واحدة یعنی سلطان بوز سنة جور  
ایتسون ده رعیه بر برینه و او بر سنة جور ایتسونلر و رعیه جور ایتد کده  
الله تعالی انلرک اوزرینه بر ملك جائز تسلط ایدر دیواخبار ده وارد اولدی زیرانقل  
ایدلر که حجاج ظالمه بویه بر عریضه رفع اولندی که دروننده اللهدن خوف و خشیت  
ایله و جور و ظلم ایله خلقه مسلط اوله دیو یازدیغنی کور دکه چون حجاج  
منبر اوزرنده اوتورمش بو لغله همان ایها الناس تحقیق الله تعالی بنی سزک  
اوزر کره تسلط ایتدی سزک اعمال ذکره کور در پس تحقیق بن وفاة ایدرسم  
بنه سز اشبو اعمال سببه کره نظرا جور و ظلمدن قورتن سکرز برحق جل و علا  
حضر تلی علامه بنم کی برقاج کشی خلق ایتدرو بن اولادیغنی حالد بندن  
اشد ظالم و سطو تلو بولر و شاعر \* و مامنید الایدالله فوقها \* و لا ظالم الا  
سبیلی بظالم \* دیمشدر که بونده ییدن مر اد قدر تدر که یعنی خلقده و جبارده  
اولان قدرت و سطوت اوزرنده حق جل و علا حاضر تلیرنک قدرتی واردر  
و تحقیق هر ظالم عاقبت اندن اظلم اولان کیمسه ایله بتلا اولوب فمیلده مجازات  
و مکافات بو لور دیمکدر دیو جواب و یروب ختم کلام ایلدی \* و کتب  
توار یخده بویه ثبت و روایت ایتشدر که \* بغداد شهرنده عالی المقدار و موسر الحال  
بر بازار کان وار ایدیکه مالی تحت حسابیه داخل دکلدی و هر تقدیر دار دینده کره  
مال و نائل آمال اولمش ایسه ده اصلا اولادی اولماغله الله سبحانه تعالی به نیاز  
وذریه طیه رجا ایدرک بردفعه جاریه لک بر یله مواصلت ایتکله اندن حامله اولوب  
حدود حلی دخول ایتدکده ماه آسمان و غلمان جنان مثلاً و غلام بدیع الابتسام  
طغوب بازار کان مومی الید اول غلام ایله مسرور الخاطر اولوب هزار عز و دلال  
اراسته تریه ایلدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب

ایتدیکنی کور و یروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیز قرقچی کیجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس غلام مومی الیه پیودکده حسن و جلاله  
مالك و خلقی محبتنده معشور و متهاک اولوب لسانی فصیح و رویی ملیح و فطانت  
و نباهتده مکتبی صریح اولوب علوم عقلیه و نقلیه ده دخی اشتغالی اولماغله فنون  
شاده کسب مهارت و ادب و کتابتده تحصیل نباهت ایلدی پس پیری ارذل عمره

وارمغله خسته پیری ايله اسیر فراس و مأیوس الانتعاش اولدیغنی کور و یروب  
اماره موتی مشاهده ایتکله اوغلنی احضار و اقتضایدن و صیای حسنه بی تلقین  
و اخطار ایدوب برقاج کوندن صکره ارتحال دار بقایتدکده اوغلی تصدیق  
و احسان ایدرک غسل و تکفین و مواری خاگ زمین ایتدی و خانه سنده پیر چون  
مخزون و غموم حالتیه منزوی قالدی بر مدت یکد کد نصکره نورس جوان اولان  
ارقداشلی یانه کلوب اقدام سنک کی مکمل الصفات خلقي اولان آدم وفات  
ایتمامشدر کیدن کندی صوان صاودی حزن و غم ایسه انجق نسیایه لایقدر  
دیه رک مومی البهی اغوا و حزنی فک و رفع و حامه کتور و یروب لهو و لعب و اکل  
و شرب و عبش و عشریه حل و الحاح ایدوب از در دیلر بو حالت ایلد بر مدت یکد کده  
میراث قالان اموال بی پایان ایدی حدیثان ایلد نار مارا اولوب و املا کی دخی فروخت  
ایدوب اصل برشی قالده کده کماله المحاسن دائرة حسن و جلاله نظیری نایاب  
برجاریه سی وار ایدیکه جه اهل زمانه فائق و بین الاقران کالدده اشهر اولوب  
علم ادب و فنون منقول و معقولی و موسیقی و غنا و سائر فنونی اوقومش و تحصیل  
ایتمش ایدی انجق بو جاریه نک حالی مومی البهی غیر معلوم ایدی پس جاریه  
مر قومه اغاسنه حاصل اولامضایقه بی کور دکه افندم بنی هارون  
الر شیده کتور و یروب غم ايجون خلیفه دن اون بیک التون استه اسکر بهالی  
دیرسه سن اکا دیکه ای امیر المؤمنین بنم جاریه بوندن زیاده بهایه دکر بر کره  
امتحان بیورک زیر بنم جاریه ملک کالدده نظیری بو قدر و سزیدن غیر کیجه یه  
لایق دکلدردی و صافق بو بهادن اقله فروخت ایتد دیدی و قدر بنی اغاسنه تعریف  
ایلدی زیرا مر قوم مقدم انک قدر بنی بیلدردی اغاسی مر قومه نک کلامی ایتد کده  
قالقوب جاریه بی الوب هارون الرشیده تقدیم و جاریه نک تعلیمی اوزره و صفی تفهیم  
ایتد کده خلیفه مر قومه به سنک اسمک ندر دیو سؤال اولدخی اسم توددر در  
دیدی خلیفه علوم و عرفاندن به یلمورسن دیو سؤال مر قومه دخی افندم بن نحو  
و شعر و فقه و تفسیر و لغت و موسیقی و فرائض و حساب و قسمت و مساحت و اخبار  
اولین و قرآن عظیمک علومندن قرا آت و اعداد سور و آیات و احزاب و انصافی  
و اربع و ثمان و اعشار و عدد حروفی و ناسخ و منسوخ و آیات مدنی و مکبسنی  
و اسباب نزولی بیلورم دینجه شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرب

ایتدیکنی کور و یروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیز قرقچی کیجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که جاریه تعریفده ایتدی و کذلک حدیث شریفه  
دائر علومی روایت و درایتی ایلد بیلورم و مسند و مرسلنی بیلورم و کذلک علوم



ریاضیه و هندسیه و فلسفه و علم حکمت و منطق و معانی و بیان فنلاری و اقووم  
و عود و ساز و جله سازنده لک حرکات و صنایعی و غذا و خواننده انواعی  
یلورم اگر تندی ایدرسم ایشیدنلر قس و تزیین ایدرسم درون خلایق قنص ایدرم  
و بالجمله بن اول معرفتله واصل اولدمکه راسخون فی العلمدن غیر بیارزد بده کده  
خلیفه مرقومه نک کلامدن و صغر سندن متعجب اولوب اغا غه بن بوجاریه بی  
امتحان ایدرم اگر بوسو یلدیکی عاومی یلورسه استدیکنک بهادن زیاده و بررم بوق  
خلاف سوبلدیسه یه سکا عاده ایدرم دیدکده مرقوم سمعا و طاعه دیدی  
هارون الرشید بصره حاکمینه یازوب علماء و فتک اشهری اولان ابراهیم بن سبار  
النظامی جلب ایتدی زرا مرقوم اهل زمان یدنده بحت قاطعه ایدی و جله  
علومه عارف ایدی کلدکده خلیفه بغداد ده اولان افاضل و علمایی حضورینه  
جانب و اول جاریه بی کتوروب برصند الیه به جلوس و فصاحت زبانیله اهل مجلسی  
مائوس ایلدکده خلیفه یه افندم اشبو حاضر اولان افاضل علما و اساطین  
حکماء فنون عامه دن سؤال بیور سونلر دیدکده خلیفه کلان علمایه سزک بوجاریه بی  
الحام ایتکزی استرم دیدکده جله سی سمعا و طاعه دیدیلر جاریه قنص کز فقه  
و عالم و مقیدر دیدی علمالک بری افندم اول مطلوب ایتدیکنک آدم بنم دیدی  
مرقومه نه استرسن سؤال ایلدکده عالم ای جاریه سن قرآن کریم ای او قودکی  
و ناسخ و منسوخنی یلدیکی و آیات و حروفاتی ند برایت کی اگر ایتدک ایه سن  
فرائض واجبه و سنن قائمه دن سؤال ایدم حکم اولاریک کیم رو پیغمبرک و امامک  
و قبله ک و اخوانک و طریقتک و منهاجک ندر دیدکده جاریه الله تعالی حاضر تلی  
رحم و خالقم و محمد صلی الله تعالی علیه و سلم رسول و پیغمبرم و قرآن عظیم الشان  
امام و کعبه مکرمه قبله م و مؤمنلر اخوانم و خیر و احسان طریقم و سنت سنیه  
منهاجم دیو سرعتله جواب و یردکده خلیفه جاریه نک فصاحت لسانه  
و صغر سننه تعجب ایتدی بعده اول عالم جاریه یه سن الله تعالی بی نه ایلدکده دیدکده  
جاریه عقل ایلدکده عالم عقل دیدکلی شی ندر دیدی شهر زاد حکمایه دن  
بومحله کلدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیز قرق ایکنی کیجه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که جاریه ایتدی عقل ایکی نو عدر بری عقل  
موهوب و بری عقل مکسوبدر عقل موهوب اولدر که حق جل و علا حاضر تلی  
استدیکنه هبه ایدوب انکله هدایت طریقه دلالت ایدر و عقل مکاسب اولدر که  
انسان کندی نفسیه اکساب ایدوب انکله حسن معرفته نائل اولور دیدکده  
عالم ایو جواب و یردکدن عقل زده اولور دیدی جاریه عقل بر نوردر که حق جل

و علا حاضر تلی درون دله قذف و القا ایدوبده اول نورک شعاعی دماغه  
صعود و بالای صکر سبسنده تمکن و قعود ایدر دیدی عالم سن سرور عالم  
صلی الله علیه و سلمی نه شی ایلدکده دیدی جاریه قرآن عظیم الشان قراءتیه  
و آیات و دلائل و برهین و معجزات ایلدکده دیدکده عالم بکافرائض واجبه و سنن  
قائمه دن خبر و دیدی مرقومه فرائض واجبه بشد رشهاده ان لاله الا الله  
و حده لا شریک له و ان محمد عبده و رسوله و اداء الصلاة و صوم رمضان و حج بیت در  
و سنن قائمه در تدر ایل و نهار و شمس و قمر در و بونلر عمر و املی بنا ایدرلر ایهده  
انسانک اجملنی بنه انلر هدم و خراب ایتدیکنی یلزد دیدی عالم یاشعار ایمان ندر دیدی  
جاریه شعائر ایمان صلاة و زکاة و صوم و حج و جهاد و اجتناب حرامدر دیدی عالم  
یاسن نمازه نه شبته قیام ایدر سن دیدی مرقومه عبودیت نیتیه و ربوبیت اقرار یله  
قیام ایدرم دیدی عالم نمازه قیام ایتدن الله تعالی سنک او زریکه نه فرض ایتدی  
دیدی مرقومه طهارت و ستر عورت و نجس اولان انوایدن مجانبیت و مکان ظاهرده  
قیام و قبله یه توجه و قیام و نیت و تکبیره احرام ایتدکدر دیدکده عالم خانه کدن  
نمازه حقیقیدیک حالده نه نیت ایلدکده خروج ایدر سن دیدی جاریه عبادت نیتیه  
حقیقارم دیدی عالم یانه نیت ایلدکده مسجده داخل اولور سن دیدی جاریه خدمت  
نیتیه کبره رم عالم قبله یه نه شبته استقبال ایدر سن دیدی موعی الیه اوج فرض  
و سنن ایلدکده دیدی عالم صلاتک مبدائی و تحلیلی و تحریمی ندر دیدی جاریه  
مبدأ صلاة ظهور در و تحریمی تکبیره احرامدر و تحلیلی صلاتدن سلام و یرمکدر  
دیدی باب نماز حقه نه شی واجب اولور دیو سؤال مرقومه صحیح روایتد بویه وارد  
اولدیکه عذر سر سمره اصلاقی ترک ایدن کیمسه نک اسلامدن حظی یو قدر یورلشدر  
دیدی عالم نماز دیدککلی شی ندر دیدی مرقومه صلاة عید و رب یدنده  
صله مثابه سنده در و انده اون خصات وارد که درونی نور ایدر و چهره یردکدن  
و یردور جانک رضاسنی جلب و شیطان غصب و یردویلاقی و اعدا شریخی دفع  
ایدر و رحمتی تکبیر و نغمتی تبعید و عبودی ربندن تقرب و مکرو فحشادن نهی ایدر  
و نماز مفروضات واجبه دندر و عماد الدیندر دیدی عالم نمازک مفتاحی ندر دیدی  
مرقومه مفتاح صلاة ابد ستر دیدکده یالبدستک انختاری ندر دیدی  
جاریه انک انختاری تسمیه در دیدی یا تسمیه نک مفتاحی ندر دیدکدر مرقومه انک  
مفتاحی یقیندر و یقینک مفتاحی توکلدر و توکلک انختاری رجادر و رجالتک مفتاحی  
طاعتدر و طاعتک مفتاحی حق جل و علا حاضر تلیکنک و حدایتنه اعتراف  
و ربوبیتنه اقرار ایتدکدر دیدی شهر زاد حکمایه دن بومحله کلدکده صباح تقرب  
ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی



(\*) \* در توبه قرق او چنی کجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده عالم ای جاریه ایو جواب و یردک  
فرائض وضودن بکا خبر و یردیده که مر قومه امام شافعی مذهبنده التیدر که  
غسل و جد و یدین مع المرفقین و مسح بعض راس و غسل الرجلین الی الکعبین  
و تر تیدر و سنتی اوند که اللین صویه ادخال ایتمدن یومق و مضمضه و استنشاق  
و مسح جمیع الراس و الاذنین ماء جدید ایل و تخلیل خیه و اصابع یدین و رجلین  
و تقدیم یعنی علی البسری و اوچرا و جرطه هارت ایتمک و موالاتر و ابدستدن فارغ  
اولدقده شهادت ایتمکدر یعنی (اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شریک له و اشهد  
ان محمدا عبده و رسوله اللهم اجعلنی من التوابین و من المتطهرین سبحانک اللهم  
و بحمدک اشهد ان لا اله الا انت استغفرک و اتوب الیک) دیمکدر زیرا حدیث  
شریفده بویه وارد اولدیکه هر کیم بونی ابدستدن صکره دیسه جنتک سکر قبولی  
اچیلوب استدیکی قیودن کیر ریسورلشدردیدی نه اول عالم انسان ابدسته شروع  
ایتد که ده یاننده قاج ملک قاج شیطان بولنوردیدی جاریه بر آدم ابدسته تأهب  
ایتد که ملائکه صباغ طرفندن و شیطاین صول طرفندن کلوب ابتدای وضوده  
حق جل و علای ذکر ایتد یکی حالده شیطاین فرار ایدر و ملائکه انک اوزرینه  
نوردن برخیمه قوروب ایچنده محفوف ایدر که بهر انکندن بملک طوتار اگر اول  
رجله انصاف و ذکر حالتده اولور سه اول ملائکه الله تعالی به تسبیح و مر قوم ایچون  
استغفار ایدر و اگر ابتداء وضوده الله تعالی بی یاد ایتد سه شیطاین اکاستولی  
اولوب ملائکه لر کیدر و شیطاین اکا و سوسه ایدوب تاشک و شبهه به دوچار  
ایدر لر زراسر و عالم صلی الله تعالی علیه وسلم وضوء صالح شیطاین طرف ایدر  
و جور سلطانن امین ایدر ریسورلشدردوخی هر کیم ابدستدن اولدیغی حالده اوزرینه  
بلیه نازل اولور سه نفسندن غیر کیسه به لوم ایتمسون بیوردی دیدی نه عالم انسان  
خوابدن بیدار اولدقده نه ایدر دیو سوال مر قومه اککر پر شخص او یخودن  
او یانور سه اللین انایه ادخال ایتمدن اوج دفعه غسل ایدر دیدی مر قوم باغسلک  
فرائض و سنتی ندر دید که جاریه غسلک فرضی نه وضو ایله تعمیم بدن و شعر  
و بشیره ک جمیع سنه ایصال مال ایدر و سنتی غسلدن اول وضو ایتمک و تخلیل شعر  
و یا فطرک غسلنی تا خیر ایتمکدر دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد که صبح تقرب  
ایتد یکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در توبه قرق در دینی کجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ینه اول عالم نیمک اسباب و فرض و سنتی بیان ایل  
دیدی جاریه اسباب نیم بدیدر صویک فقی و خوف و صویه حاجت و سفرده بولمق

و خسته لق و جیره و جراحت ایچوندر و فرضی در تدریت و پالک طپراق و یوز ایچون  
برضربه و اللرا ایچون برضربه دروستلری تسبیح و صباغ الی صوله تقدیم ایتمکدر  
دیدی عالم یا نمازک شرطلری وار کانی و سنتلری ندر دیدی تودد ایتدی بشدر  
طهارت اعضا و سترعورت و دخول وقت و استقبال قبله و مکان طاهرده طور مق  
وار کانی نیت و تکبیر احرام و قدرت حالتیه قیام و فاتحه قرائتی و امام شافعی  
مذهبنده کوره بسمله بی فاتحه دن اولق اوزر ارقومقدر و رکوع و اعتدال  
و سجود و سجدتین یئنده جلوس و بولنورده طمانینت ایتمکدر و تشهد اخبرده صلوات  
شریفه کتر رک و تسلیمة اولدردوستلری اذان و اقامت و رفع یدین عند الاحرام  
و دعاء افتتاح و تعوذ و تأمین و ضم سوره و تکبیرات انتقالندر و تسبیح و تحمید  
برلور یرنده سر و جهر و تشهد اول دیدی عالم یاز کانه و واجب او اور دیدی  
تودد زکاة ذهب و فضه ده و ابل و بقروقیون و بوغدا و شعر و دخن و ذره و فول  
و نخود و پرنج و زیت و تمر مقوله سنده در که یکر می التوندن و یکر می مثقالدن اقلده  
زکاة یوقدر و عشر بنه بالغ اولدقده نصف مثقال و برلور وز یاده ایدر سه حسابیه  
صرف اولنور و نقدده ایکوز در همدن اقل اولانده زکاة یوقدر ایکوز و واردقده  
یوزده ایکی بیج حسابیه صرف اولنور ز یاده اولور سه زیاده کوره درود و رک  
بهر بشنده برقیون یکر می بشه قدر و یکر می بشه واردقده بر بنت مخض و برلور  
وقیون نوعنده هر قرق قیونده بر شاندردید کده عالم مومی الیهانک سرعت  
جوابندن متعجب و صاحبه فطنت و علوم شتاده کسب ملکیت ایتدیکنی بیلوب  
خاطرنده بویه مجلس عامده بو جاریه نیجه بکا غالب اولور دیه رک حیل طریقی  
ار تکاب ایدرم دیوب ای جاریه وضو لفظنی لغته نه اطلاق ایدر لر دیدی تودد  
وضو لفظنی لغته نضافت و ادناس و اوساخن طاهر اولمقدن عبارتدر دیدی  
عالم یا صلا لفظی نه معنایه دلالت ایدر دیدی مر قومه صلا معنایه دعا معنایه در  
دیدی عالم یا غسل و صوم و مساک و زکاة و حج و جهاد لفظلرینک معنایه ندر دیدی تودد  
غسلک معنایه تطهیر و صوم مساک و زکاة زیاده و حج قصد و عزیمت و جهاد  
دفاع معنایه در دید کده عالم مذکور سوالدن انقطاع ایدوب ایاق اوزرینه  
قیام و خلیفه ای امیر المؤمنین بو جاریه بدن فقیه و عارفه اولدیغی شهادت ایدرم  
دید که جاریه ای افندی طور بنم دخی سندن بر سوالم وارد دیدی شهرزاد حکایه  
دن بو محله کلد که صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در توبه قرق بشنی کجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که عالم سویه بقلم دید که تودد افندم مهام  
اسلام قاجدر دیدی مومی الیه انلرا و ندر شهادت کله سی که ملائکه و صلا و زکاة



وصوم وحج وجهاد و فی سبیل الله و امر بالمعروف و نهی عن المنکر و مواظبه جماعت و طلب علم در دیدی مرقومه یا اصول اسلام قاجدر دیدی عالم اندر در تدر صحه عقد و صدق قصه و حفظ حدود و وفاء بالعهد در دیدی تودد بنده بر سؤال قادیکه اگر جوابی و رمز ایستک اثوابی صوبوب الورم دید که عالم سوبله بقدم دیدی جاریه فروغ اسلام ندر دیدی مرقوم سکوب ایدوب جواب و یرمه مکله تودد ایدوبی اثوابک چبقارده بن سکا تعریف ایده یم دید که خلیفه سن سوبله بن اثوابی سکا الورم دیو امر بیور مغله مرقومه فروغ اسلام بکرمی ایکیدر قرآن کریم ایله تمسک و رسول اکرمه اقتدا و خلقدن کف اذا و اکل حلال و اجتناب حرام ورد مظالم و توبه و دینده تفقه ایتک و حب خلیل و اتباع تنزیل و تصدیق مرسلین و خوف تبدیل و داراخرایه تاهب ایتک و قوه یقین و حین قدرنده عفو ایتک و ضعف حالنده قوت پیدا ایتک و حال مصیبتده صبر ایتک و حق تعالی تک معرفتی و پیغمبرک کتوردیکی شیء بیلک و ابلیسه مخالفت ایتک و مجاهده نفس و اکامخالف و الله تعالی یه اخلاص ایتکدر دیو جواب و یرد که امیر المؤمنین اول عالم اثوابندن صوبیغنی فرمان ایدوب خلعتنی اکا کیدر دی بعده علما اراسندن برجل قیام و ای جاریه بنم سکا بر قاج سؤال وار در دیدی تودد بیورک دید که مرقوم ای جاریه تسلیک صحتی ندر و فروض اکل و سنتی و ادابی ندر دیدی تودد صحه تسلیم قدر معلوم و جنس معلوم و اجل معلوم و فروض اکل اندر در که ارزاق و اکل و شرب الله تعالی تک نعمتندن اولدیغنی یلوب انک اوزرینه شکرینی ادا ایتکدر و سنتی تسبیح و الیرینی یومق و وصول او یلغنی اوزرینه و تور مق و اوج یار مق ایله تناول ایتک و کندی حذا سندن تناول ایتکدر و آدابی بونلدر که لغمه بی ک و چورک الموق و سفره ده جالس اولنله نظر قیامق دیدی بعده عالم عقائد قلب و انلرک ضدی و ابستک شرطلری ندر دیدی تودد عقائد قلب اوجدر و ضدلری دخی او چدر که اعتقاد ایمان و ضدی کفردن مجانبتدرو اعتقاد سنت و بدعتدن مجانبت ایتکدر و اعتقاد طاعت و معصیتدن مجانبتدرو ابستک شرطلری اسلام و عقل و ماء طاهر حسی و شرعک مانعلری موجود او لما مقدر دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد که صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب

سکوت ایلدی  
 (\*) در تیز قرق النجی کیجه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده عالم ای تودد ایمان ندر دیدی مرقومه ایمان طقوز قسمه منقسمدر که حقک و معبودیتلکنه اینا مقدر

و ناسخ و منسوخه و الله سبحانه و تعالی تک وجودینه و ملائکه کرامه و کتب منزل له یه و رسل کرامه و قضا و قدره ایمان ایتکدر مرقوم یا اوج شیدن منع ایدر اولان شیء ندر دیدی تودد سفیان ثوریدن مری و یدر که اوج شیء واردر که دیکر اوج شبی اذهاب و اعدام ایدر صلحایی استخفاف ایتک آخرقی ضایع ایدر و ملوک استخفاف ایتک روح انسانی اذهاب ایدر و نفقه بی استخفاف ایتک مالی اذهاب ایدر دیدی عالم یا ککرک انختارلری قاجدر کوکک قاج قیوسی واردر و شیء و نصف شیء و لاشی ندر دیدی تودد حق تعالی قرآن مپنده و فحمت السماء فکانت ابوابیور مشدر حدیث شریفده ابواب سماء قاج اولدیغنی کیسه ییله من انجق خلق ایدن خدا بیلور و هراب آدمه مخصوص کوککه ایکی قیو واردر که برندن رزقی نزول و برندن عملی صعود ایدر و رزقک قیوسی اجلی کلدیکه قیامت و عمل قیوسی روحی صعود ایتکجه غلق اولمز و شیدن مراد مؤمندر و یارم شیء منافقدر و لاشی کافر دن عبارتدر دیدی بعده عالم قلب و درونلردن خبر و یرد که تودد ایتدی قلب بر قاج نوددن عبارتدر قلب سایم و قلب سقیم و قلب کافر و قلب منیب و قلب نذیر و قلب منیر در قلب سلیم اولدر که خلیل قلبیدر و قلب سقیم کافرک قلبیدر و قلب منیب متقی و خائفارک قلبیدر و قلب نذیر سرور عالم صلی الله تعالی علیه و سلمک درون شریفلردر و قلب منیر اول حضرتیه اتباع ایدنلرک قلبیدر و علمانک قلبلری اوجدر بری دنیا یه متعلق و بری آخرته و بری حق تعالی یه متعلق و در برل که قلوب اوجدر بری متعلق که قلب کافر در بری معدوم که قاب منافقدر و بری ثابت که قلب مؤمندر و دبیر که اول اوج دلدن بری نور ایمان ایله منشرح و بری خوف هجراندن منجرح و بری خوف خذلاندن منقحر در دیوب خلیفه یه ای امیر المؤمنین بو آدم بکا استدیکی قدر سؤال ایتدی بنم اندن ایکی سؤال واردر اکا رجوابه مقتدر اولمزسه انی صوبوب اثوابن الورم دید که عالم افندی استدیگنی سوبلسون دیو اقدامی اظهار ایتدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد که صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیز قرق النجی کیجه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که تودد ایمان خصوصنده نه دیرسن دیدی عالم ایمان اولدر که دل ایله اقرار و درون ایله تصدیق و جوارح ایله عملدر سرور عالم صلی الله تعالی علیه و سلم کشی ایماننده کال بوله من الالبش خصلت انده مکمل اولدقده بولور اول خصلتلر بونلدر که الله تعالی یه توکل و احوالی اکا تفویض و امرینه تسلیم و قضا سنه رضا و جله ایشلدیکی اموری حق تعالی ایچون اولمقدر زرا انک ایچون محبت و انک ایچون منع ایدن آدمک تحقیق ایمانی مستکدر



پیوردی دیدی جاریه فرضت فرضی و هر فرض ابتدا سنده واقع اولان فرض  
 و اول فرض که هر فرض اکا محتاجدر و بر فرض که جمله فرضی استغراق ایدر  
 ندر و کذاک بر سنت که فرضده داخلدر و بر سنت که فرض انکله تمام اولورندر  
 دید کده مومی الیه اسم اولوب جوابده توقف ابتدا کده خلیفه تودده سوبله  
 بونلرک تعریفی ندرین بوفقیهک حلافتی سکا الورم دیو امر پیور دقده تودد  
 افندم فرضت فرضی اولدر که الله تعالی ک معرفتیدر و هر فرضت ابتدا سنده  
 وقوع بولان فرض کله شهادتدر و اول فرض که هر فرض اکا محتاجدر ایدستدر  
 و جمله فرضی استغراق ایدن فرض جنابتدن غسل ایتمکدر و هر فرضده داخل  
 اولان سنت تحلیل اصابع و لحیه در و اول سنت ک هر فرض انکله تمام اولور  
 ختان یعنی سنتدر دید کده عالم مرقومک عجزی نمایان اولوب ای امیر المؤمنین  
 بن شهادت ایدر مکده پیو جاریه بندن افقهدر دیوب محزون نا چیقوب کندی بعده  
 جاریه حاضر اولان علمایه التفات و سزده علم قرآنده و نحو و لغتده ماهر اولان  
 کیمدر کلسون بنم ایله مباحثه ایتسون دید کده حاضر بنک بری قیام و بن علم قرآنده  
 غایت اهتمام ایدوب انی اتقان و احکام ایتدم و نسخ و منسوخ و منشا به و مکی و مدنی سنی  
 بیلمورم ای تودد سن بکا قرآن کریمک سوره لری قاجدر و عشر لری و آیتلری  
 و حرفی و سجده لری و اسماء انبیا و مکی و مدنی سی قاجدر و عشر لری و آیتلری  
 و قاج رده مرغ نوعی ذکرا و انمشدر دید کده جاریه ای افندم قرآن عظیمک  
 سوره لری یوز اون در در تیشی مکی و قرقر دردی مدیدر و اعشاری التیوز یکر می  
 بر عشر در و آیتک عددی الی الی الی یوزا و تیز الی آیتدر و کانی یتش طقوز بیک  
 در تیوزا و تیز طقوز کله در و خروقی اوچبوز یکر می اوچ بیک التیوز یتش خروقدر که  
 قارئ حقهده هر حرف ایچون اون حسنه یازیلور و سجده لری اون درت سجده در  
 و ایچنده ذکر اولسان انبیا یکر می بش نیدر و ذکر اولسان طیور طقوزدر که اسملری  
 بونلدر بعضی یعنی سوری سکل واری و سکل و قاریجه و هد هد و قارغه و چکر که  
 و طیر ابایل و حضرت عیسانک مرغی که یراسه قوشیدر دیدی شهر زاد  
 حکایه دن بو محله کده کد صباح تقرب ابتدا یکنی کوروب سکوت ایلدی  
 (\*) (\*) در تیوز قرق سکرچی کیجه (\*)

قرآیندی قرآنده اولان اعدل آیت و اطیع آیت و ارجاء آیت ندر تودد اعدل آیت  
 ان الله یأمر بالعدل ایقیدر و اطیع آیت ایطیع کل امرء منهم ان یدخل جنة  
 نعیم آیتیدر و ارجاء آیت یا عباد الذین اسرفوا آیتیدر دید کده  
 مرقوم سن قنغی قرائت ایله او قورسن دیو سؤال اولدخی اهل جنت قرآنی  
 ایله که نافع قرآیندر دیدی مرقوم قنغی آیت که کفار انده صادق اولمشدر دیدی  
 تودد و قالت اليهود ایست النصاری آیتیدر مرقوم یا قنغی آیت که حق تعالی  
 انی کندی ذات منزله سیچون پیوردی دیدی تودد و ما خلقت الجن والانس الا  
 لبعثون آیتیدر دیدی قرائتی آیتدر که ایچنده ملائکه قولی وارد دیدی مرقوم  
 ونحن نسبح بحمدک ونقدس لک آیتیدر دید کده مرقوم استعاذه حقهده نه وارد  
 اولدی و لفظ استعاذه ده وارد اولان خلاف نیجه در دیدی تودد تعوذ واجبدر  
 و الله تعالی حضرت تبری قرآن عظیمک قرآنی ابتدا سنده امر ایتدی دلیلی فاذا  
 قرأت القرآن فاستعذ بالله قول شریفدر و استعاذه ده وارد اولان خلاف شودر که  
 بعضیلر اعوذ بالله السميع العليم من الشیطان الرجیم دیدی بعضیلری اعوذ بالله  
 القوی دیدی و احسنی قرآنده و سنتده وارد اولاندر که اعوذ بالله من الشیطان  
 الرجیم در و اما نافع پدزدن بویه روایت ایدر که حضرت فخر عالم صلی الله تعالی  
 علیه وسلم کیجه نمازینه قال قد قد الله اکبر کبیرا والحمد لله جدا کثیرا و سبحان الله  
 بکرة واصیلا پیوروب بعده اعوذ بالله من الشیطان الرجیم و همزات الشیاطین  
 و زغاتهم دیر ایدی دید کده قرا مرقوم نک فصاحت لسانندن و مسابلی  
 استحضارندن متحیر اولوب ای جاریه سن بسمله حقهده نه دیر سن عجب قرآن  
 عظیم الشانک آیتلرندن معدودی دیدی مرقوم اوت سوره غلده آیتدر و بین السور  
 اولان بسمله خصوصنده اختلاف علما وارد دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله  
 کده کده صباح تقرب ابتدا یکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) (\*) در تیوز قرق طقوزچی کیجه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده قرائتی سوره براءه بسمله ایله  
 بدأ و انما مش دیدی مرقوم چونکه سوره براءه حضرت افندم زبانه مشرکین بیفته  
 واقع اولان نقض عهد خصوصنده نازل اولدی و حضرت علی بن رضی الله عنه  
 موسم حجه اشبو سوره شریفه ایله ار سال ایتشدی اولدخی و ارب مرقوم  
 بسمله سیز او قودی دید کده مومی الیه سن بسمله نک فضل و برکتدن بکا خبرور  
 دید کده تودد حضرت افندم مزدن بویه وارد اولدیکه هر کیم برشی اوز رینه  
 بسمله او قورسه اول شیده برکت حاصل اولور و پیور دیگر رب العزه حضرت تبری



عزیزه قسم پیوردیکه بسمه قنخی مر یض اوزرینه اوقونسه الا اول مر یض  
خسته لغندن شفایاب اولورودیرلر که حق جل وعلا حضرت تری عرش اعظمی خلق  
ایتد کده عرش اضطراب عظیم ایله اضطراب ایتدی اوزرینه بسمه شریف یازد کده  
اضطرابدن سکون بولدی و بسمه شریفه نازل اولد کده فخر عالم صلی الله تعالی  
علیه وسلم حضرت تری شمدی اوج شیدن امین اولد مکمل انلرخسف و مسخ و غیر قدر  
پیوردی حاصلی بسمه شریفه ک فضائلی چو قدر و روایت اولنور که حضرت  
رسول اکرم افندمن پیوردی تحقیق یوم قیامتده برجل جلب و محاسبه و انوب اصلا  
حسناتی بولنماغله جهنمه کتورم لرله حق تعالی فرمان پیورد کده مر قوم ای ربم  
بکارت ایده مدک دیر الله تعالی حضرت تری نیچون دیوسوال پیوروب مر قوم  
ای ربم سن نفسکی رحن رحیم ایله تسمیه پیوردک نیجه شمدی بنی عذاب ایتک  
استرسن دیدکده پس حق جل وعلا حضرت تری بن نفسمی الرحمن الرحیم  
ایله تسمیه ایتدم وارک عبدی رحیم ایله جننه کتورک پیور و عالم مومی ایله  
یا بسمه ایله نیجه بدأ اولندی دیدی جاریه قرآن عظیم الشان نزول ایتد کده بسمک  
اللهم دیویاز دیرلر بعده قل ادعوا الله اوادعوا الرحمن آیتی نزول ایتد کده  
بسم الله الرحمن یازدیلر پس و الهکم اله واحد لاله الا هو الرحمن الرحیم نزول  
ایتد کده بتون بسمه نی یازدیلر دیدی بعده عالم ای جاریه قرآن عظیم الشان دفعه می  
نازل اولدی یا خود جسته جسته متفرق می نازل اولدی جاریه حضرت جبرائیل  
رب العزندن حضرت محمد صلی الله تعالی علیه وسلم امر ونهی و وعد و وعید  
واخبار و امثال ایله یکر می اوج سنه ظرفنده حسب الوقایع متفرقا کتورم شد دیدی  
مر قوم یا اول نازل اولان آیت و آخر نازل اولان آیت قانغیدر دید کده تودد حضرت  
ابن عباس قولنه کوره سوره علقدر و جابر بن عبد الله قولنه کوره سوره مدثر  
اول نزول ایتدی و آخر آیت بر قولده آیت ربا و بوقولده سوره اذا جاء  
نصر الله در دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیوز النبی کیجه (\*)

شهر زاد کلامه شروع ایدوب دیر که قراء مومی ایله عهد رسول الله صلی الله تعالی  
علیه وسلم قرآن عظیم الشانی جمع ایدن صحابه کرامت عددی تقدرایدی دیدی  
جاریه انلردرت ذاتر که ابی بن کعب وزیدن ثابت و ابو عبیده و عامر بن الجراح  
و عثمان بن عفاندر رضی الله عنهم دید کده مومی ایله اول قرآر که انلردن قرآت  
اخذا و لمش قاج کشیدر دیدی تودد انلردرت ذاتر عبد الله بن مسعود و ابی بن کعب  
و معاذ بن جبل و سالم بن عبد الله در دیدی مر قوم الله تعالی بک و ماذ بح علی النصب

قولندن مر اداری ندر دیدی مر قومه یعنی اللهدن غیر عبادت ایچور نصب  
اولنار پوتلردر دیدی قرا حق تعالی بک تعلم مانفسی و لا اعلم ما فی نفسک قول شریفک  
معنای ندر دیدی تودد سن بنم حقیقتی و عنده اولانی ییلورسن و بن سنده کی  
اولانی بیلم دیمکدر و بو کا دلیل انک انت علام الغیوب قول شریفدر و بعض  
اقوالده سن بنم عینی ییلورسن بن سنک عینی بیلم دیمکدر دیدیلر دیدی مر قوم  
یا ایها الذین آمنوا لا تحرموا ما احل الله لکم آیه شریفه سی خصوصنده نه دیرسن  
دیدی مومی ایله استاذ من ضحاک کدن روایت ایدرک بزه بویه نقل ایتدیکه  
یو آیت مسلمندن بر جماعت حقه نازل اولشدر که بونلرخایه لرینی بریده و قیلدن  
جبه لبس ایدوب سیاحت ایتکده تصمیم ایتد کدرنده منعلر یچون نازل اولدی  
وقتاده حضرت تری یو آیت صحابه کرامدن حضرت علی بن ابی طالب و عثمان  
ابن مصعب و بونلردن بشقه حقه نازل اولدیکه انلر کندیلرینی تطویش  
و قیلدن جبه کیوب سیاحت ایتک استد کدرنده یو آیت نازل اولشدر دید کده قرا  
کور دیکه جاریه هر سواله حاضر جواب و یره یورهمان یاغده قیام وای امیر المؤمنین  
تحقیق یو جاریه بدن یو علمه مستحضره دید کده جاریه افندمن سندن بر سوال وارد  
اگر جوابی و یرمز ایسک اثوابکی الورم دید کده خلیفه ای تودد سوال ایله دیدی  
مر قومه نه دیر سنکه اول آیتکه ایچنده یکر می اوج کاف و بر آیتده اون الی میم  
و بر آیتده یوز قرق عین وارد و بر حزب که ایچنده اصلا اسم جلال یو قدر دید کده  
مر قوم عاجز قالمغله جاریه مر قومک اثوابی نزع ایتد یروب خلیفه ای امیر المؤمنین  
اول آیت که ایچنده اون الی میم وارد در هود سوره سنده قبیل یانوح اهبط بسلام  
ایتد و یکر می اوج کافلی آیت سوره بقره ده دین آیتد و یوز قرق عین اولان  
آیت اعراف سوره سنده که واختار موسی قومده آیتد و بر برجله ایکی عین تعیین  
اولشدر و لفظه جلالدن خالی اولان حزب سوره افتربت الساعة و سوره رحن  
و واقعه در دیو جواب و یرمکله عالم مر قوم اثوابی نزع ایدوب کندی شهر زاد بو محله  
کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیوز الی برنجی کیجه (\*)

شهر زاد تکمیل حکایه ده دیر که بعده بر طبیب یعنی علم حکمتده ماهر بر ذات جاریه  
تقدم و علم ادیان مباحثه سندن فراغت ایدوب مباحثه مز علم ابدانه نقل ایدم سن  
متیقظ اول دیوب مباحثه باشلدی و بکاشول شیدن خبر و یرکه انسالک کیفیت  
خلقه سی و جسدنده تقدیر طهار و تقدیرکک و آلات سائر موجوددر و طهارتک اولی  
زده در و حضرت آدم نیچون بو اسم ایله تسمیه اولندی دیدی تودد حضرت آدمک  
بو اسم ایله تسمیه سنک سبی رنگ و لونی اسمکله مائل اولدیغندن رودیرلر که



ادیم ارض یعنی زمین در بدن خلق اولدی بچون آدم تسبیح اولدی و بونده در بدن مراد ظاهر زمین در کسی کعبه مکره مدطیرا غندن و باشی مشرق و ایاقلری مغرب طیرا غندن خلق اولندی و باشنده دی قیو خلق ایتدی که کوزلی و قولقلری و پورون دلکری و اغزیدر و منفذ اوله رق ایکی محل خلق ایتدی که قبل و در در پس کوز حاسه بصر و قولاق حاسه سمع و منخرین حاسه شم و اغز حاسه ذوق قدر و دل نطق ایچون و ضمیرک ترجانی اولمشدر و انسان عناصر اربعه دن خلق اولمشکه ماء و تراب و نار و هوا در پس صفرا آتشک طبیعتیدر که حاره در و سودا طیراق طبیعتیدر که یابس در و بلغم صویک طبیعتیدر که بار در طیدر و دم طبع هر ایدر که حار و طبر و انسانده او جیوز الشمس طمار و ایکبوز قرق مک و اوج جان که حیوانی و نفسانی و طبیعی اوله رق خلق اولمشدر و اول ارواحک هر برینه بر حکم تخصیص اولمشدر و بدن انسان ایچون بر قلب و بر طحال و بر آق جگر و بر قره جگر و ایکی بوکرک و بینی و ایلک و عظم و جلد و حواس نجسه که سامعه و باصره و شامه و ذائقه و لامسه خلق اولمشدر و قلب صول طرفه قونیلوب معده انک پیشکاهنده وضع و آق جگر بلیازه مثابه سنده در و کبد جانب عینده قلبک حذا سنده در و کس ترائب اضلا عبله تشبیک اولمشدر دید که حکیم انسانک باشنده قاج قارن وار در دیدی تودد اوج بطن وار در که بش قوایه شالدر و بونلره حواس باطنه دیرلر که حس مشترک و خیال و متصرفه و واهمه و حافظه خزانه لیدر دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد که صبحا تقرب ایتدیکنی

کور و ب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیز الی ایکنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که حکیم ای جاریه هیکل عظامدن خبر و بر دیدکده مر قومه هیکل عظام ایکبوز قرق ککدن مرکب اولوب اوج قسمه منقسم در که رأس و جزع و اطراف در فامار رأس باشه و یوزه منقسمدر که باش سکر ککدن مرکب در واکا آلت سمع اولان اوفق ککدر ضم اولنور و یوزدخی فک اعلا و فک اسفله منقسمدر اعلاسی او نبر که شامدر و اسفلی بر که محتویدر که دیشلر اکامنضم اولور و دیشلر اوتوز ایکی دیشدر و کذ لام الفه مشابه اولان ککدر فاما جزع ککی بل زنجیری اولان سلسله واری ککه و صدر و حوضه منقسمدر پس سلسله یکریمی دیرت ککدن مرکبدر که قنار تسبیح اولنور و صدر یعنی کوکس که قفس کیدر یکریمی دیرت قارغه دن مرکبدر هر بر طرفه اون ایکی کک و واردر دیرت ککدن مرکبدر حاصلی تودد بو محله بنیه انسانده اولان کککری تشریح و نده مذکور اولدیغی اوزره بررر ذکر ایتشد که موجب تطویل و ملل

اولغله

اولغله طی اولمشدر بعده حکیم ای جاریه طمارلک اصان بکاسویله دیدی تودد طمارلک اصلی و تین دیدکری طماردر که اندن جمله عروق تشعب ایدر و عروق کثرت اوزره در که انلرک عددینی کیسه بیلر و حق تعالی انسانک دلی ترجان مثابه سنده و کوز لرین سراج و قندیل کبی و پورون محل استنشاق ایدوب الی و ایاقلری قناده مثابه سنده خلق بیورمشدر و قره جگر نده مر حجت و طلاقده کولمک و بوکر کده مکر و حبله و آق جگری یا پازله لک ایچون خلق اولمش و معده بینی خزینه و قلبی عمارت جسد قبلندیکه اول صلاح بولد قده بتون بدن صالح اولور و فساد بولد قده فساد بولور دیدی که مر قوم ای جاریه امراض و علل باطنه و ظاهریه نه ایلله استدلال اولنور دیدی تودد طیب حذا قتلور اولور سه جمله احوال بدن ایلله استدلال و صلابت و حرارت و پروت و رطوبت و بیوست ایلله فهم ایدر و بعض حالاتده بعض علامات محسوسه ایلله استدلال اولنور که کوزلرک صار و لغی کبی بر قانه دلالت ایدر دیدی طیب یا علامات باطنه ندر دیدی تودد مر ضلره علامات باطنه دن استدلاله قابل اولان اشیا الی قانوندر افعال دن واستغراقدن و وجعدن و محلدن و ورمدن و اعراضدن اولور دیدی که طیب دماغه ضرر زدن توصل ایدر دیدی مر قومه طعام هضم اولنمدرین بشقه طعامی اوزرینه ادخال ایلله اولورز بر اطو خلقی حالتده بردها تناول طعام ایتمک انی افساد ایتمش کیدر ایددی بقا و دوام استیان آدم غذا ایلله مباحکرت یعنی غذایه ار کجه طور انسون و اخشام طعامن کیجه یه برافسون و محامه نسادن و فصد و حجامتدن تقلیل ایلسون دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد که صبحا تقرب

ایتدیکنی کور و ب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیز الی او جنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که تودد تعریفده ایتدی انسان قارنی اوج ثلثه تقسیم ایلسونکه بر ثلثی طعام و بر ثلثی صو و بر ثلثی نفس ایچون تعیین ایده زیرانی آدمک باغرسخی اون سکر قار شدربو کا بناء بونلرک بهرینه الی قارش تخصیص ایدر و یورودیکی حالد رفیق و ملائمتله کیدر زریا رفیق بدنه اجل و اکملد روح حق جل و علا حضرتلری و لائتمش فی الارض مر حایور مشدر دیدی که حکیم یا صفرا و سودانک علامتاری و اندن تخوف اولنه جق شیلری ندر دیدی مر قومه صفرا رنگک اصفرارندن و اغزک مر ارتندن و جفافدن و ضعف شهوت و سرعت نبضدن بیلنور و انک صاحبی جای محرقه و سرسام و یرقان و ورم و کثرة عطشیدن خوف ایدر و سودانک علامتی شهوة کاذبه و کثرة و سوسه و هم و غم ایلله بیلنور پس انسان بواشیایی کورد که استغراغه مسارعت ایتسی ایجاب ایدر



والا اندن امراض فاسده نشأت ایدر دیدی طیب ای تودد طب و حکمت قاج  
قسمه منقسمه دیدی مرقومه طب ایکی قسمه منقسمه که بری کیف سزک معالجه  
سیدرودیکری حفظ صحت دیدی طیب مسهل استعمالی نه وقت لایق دیدی  
مرقومه اذا جرى الماء في العود وانعقد الحلب في العنقود وطلع سعد السعد وفقد  
حل وقت شرب الدواء ودفع الداء يعني بدافله صوجریان ایدوب نشو و نمایه  
باشلد قد و صلا لقم قورق اولد قد و سعد السعد نام کو کب ظهور  
ایتد کده دوانک استعمالی نافع و ضرری دافعدر دیمکدر دیدی مرقوم یا صویک  
ایچمه سی نه وقت مناسب اولور دیدی تودد صو طعامدن صکره بر ساعت کچوب  
ایچلد کده ایوا ولور زبر اشاعر \* لاتشر بن من بعد اکل عاجلا \* فسوق جسمک  
للا اذا بدمام \* واصبر قليلا بعد اکلک ساعة \* فعساک تظفر اخی بمرام \* انشاد  
ایتمدر ماکی صاقن طعامدن صکره آب لذیدی نوش ایله که کندی نفسکه  
و جسمکه یولار ایله اذی و خسته لغی سوق و جلب ایتیه لیکن اکل و تناولدن صکره  
بر ساعت مقداری صبر ایله که شاید صحت و عافیته ظفر یاب اولوب مر امک ایله  
کامیاب اوله سن دیمکدر دیدی حکیم ضرر سز اولان طعام نوقت اولور دیدی  
مرقومه ضرر سز طعام اولدر که اچلقدن صکره تناول اولنادر و تناول اولد قد و امتلا  
ایتمام اولور زبر جالینوس طعام اوزرینه طعام ادخال ایتسی مرام اولور سه بر مقدار  
یکلنمسی بعده خطا ایتامسی مأمولدر دیدی و سرور عالم صلی الله تعالی علیه وسلم  
المعدة بيت الداء والحمية رأس الدواء واصل کل داء البرده یعنی تخمه در بیور مشدر  
شهرزاد حکایه دیو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* در تیوزالی درد یی کیمه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که حکیم موی الیه سن جام حقنه نه دیر سن دیدی  
جاریه طوقلق اوزرینه جامد کیرمک مخاطره لوشیدر و حضرت عمر رضی الله تعالی  
عنه جام نه کوزل اودر بدنی تطیب و اوساخی تنظیف و یوم آخرتی تذکیر و اخطار  
ایدر بیوردی دیدی حکیم قنغی جام ایودر و قنغی طعام افضلدر و قنغی قاتق  
کوزلدر و قنغی ات ایودر دیدی مرقومه جاملرک احسنی صوی عذب و طاتلو  
و فضاسی واسع و حرارتی معتدل اولاندر و طعامک افضلی نسا پشور دکاری  
طعامدر و انک احضارنده تعب و مشقت چکیموب راحت ایله تناول اولاندر و انک  
افضلی تریدید کیری طعامدر سرور عالم صلی الله تعالی علیه وسلم تریدک سار طعاملر  
اوزرینه اولان فضلی حضرت عائشه نک سار نسیاه اولان فضلی کیدر بیوردیلر  
و قاتلک افضلی اندر زبر حضرت صلی الله تعالی علیه وسلم قاتلک افضلی اندر  
ازیر تحقیق ات دنیا و آخرتک لذتیدر بیوردیلر و ایوات قیون ایتدر لیکن یا صدر مسندن

تجنب اولملودر دیدی حکیم یا موال حقنه و صولر شر بنده و سخی و باده حقنه  
نه دیر سن و مبر سندر دیدی تودد میواری وقت و هنکامنده و تازه لکندنه تناول ایله  
و وقتی یکد کده اتی ترک ایله و صوی ایچدیکنک وقت صوره رق نوش ایله  
واغزیکی طولدیره رق ایچمه زبر انک صداعی سنی ایچیدر و حالکی مشوش ایدر  
و جام و جماع و طعام عقبنده ایچمه او نبش درجه کچمد کیم کیم و جوان  
حقنه و اختیاره کوره قرق درجه تا خیر ایتسی ایجاب ایدر و کذلک او یخودن  
یدار اولد قد و ایچمه ملی فامای و باده ایچون قرآن عظیم الشانده (انما الخمر  
والمبسر) و کذلک (یسألونک عن الخمر) ایتلرنده اولان زجر سکا کافیدر  
و شاعر \* شربت الائم حتی زال عقلی \* فبئس الشرب حیث العقل زالا \* دیمشدر  
ماکی بن موجب اتم و کنه اولان نجرى اولقدن نوش ایتدمکه بنم جوهر عقلم زوال  
بولدی پس نه فناشی تناول ایتدمکه اندن عقلم زائل و فکر و شعورم بی مجال  
اولدی دیمکدر و عقلا و حکما دیمشدر که اگر عقل چارشوده بیع و انورا و لسه عاقله  
واجب ایدیکه قراندیغی مالک ایکی ثلثی عقل اشترا ایدوب عقلمه ضم و امداد  
ایده ایدی زبر انسانک عند الله و عند الناس قدر و قیمتی عقلک و فرت و رصانتی  
مقدار در قد قالدی اول سفیهلر که مر یل عقلی نوش ایدوب قدر و شانلرین پریشان  
و تلف ایدر لر و منافی وارد زبر سوچی قاسق طاشنی اریدر و باغر سقره  
تقویت و یرحق جل و علا حضرتلری اتی تحریم ایتدی زبر اتم و و بالی نفع  
و فائده سندن برتر در و مبر سندر دیدکیری شیء فارمعنا سنه در دیدی شهرزاد حکایه دن  
بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* در تیوزالی بشخی کیمه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که حکیم مرقوم یا شرابک ایوسی قنغسیدر  
دیدی تودد شرابک ایوسی سکسان کونی تجاوز ایدندر و بیاض اوزمدن اتخاذا  
اولنادر دیدکده حکیم حجامت حقنه نه دیر سن دیدی جاریه حجامت اولکبشی  
حقنه لایقدر که بدنی قاندن متملی اوله پس حجامت سنیان کیمسه آیک نقصانده  
و بلوط سز و روز کارسز و یاغور سز اولان کونده اجرا ایتسون باخصوص  
ماهک اون یدنجی کونی و صالی کونی تصادف ایدر سه غایت انفع و اکلدر و حجامت  
دماغ و کوزلر حقنه و تصفیه ذهنه غایت نافعدر دیدی حکیم احتجامک احسنی  
نیجه اولور و نه و قتلدره مکروه اولور دیدکده تودد احتجام طعام تناول اولمندن اول  
اولد قد و عقل و حفظه زیاده لک و پر زبر حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم  
هر کیمکه باشند یا خود یا قتلرندن وجع تشکی ایلسه اکاج حجامت ایله دیوامر



پیورردی و احتجام ایتد کده اکشی و طوزلی اشبانک تناولندن تحفظ ایدنه زربا بونلر  
 او یوزی تحریک ایدر و حجامتک اوقات مکروهه سی جمعه ایرتسی و چهارشنبه  
 کونلریدر و شدت حرارت و شده برودتده دخی احتجام اولمق مخاطره لودر و احسن  
 اوقاتی بهار موسمیدر دید کده حکیم جماع خصوصنده نه دیر سن دیدی تودد حجاب  
 ایدوب سکوت ایلد کدنصره و الله بن بوماده عاجزه دکلم انجق بنی حجاب منع  
 ایدر دید کده خلیفه سوبله ای جاریه دیو امر ایتمکله تودد کلامه آغاز و تحقیق جماعت  
 فضائی چوقدر از جله بدنی سودادن تخفیف و حرارت عشقی تسکین و محبت  
 و نودتی جلب و درونی بسط و وحشی دفع ایدر و یازایله کوز موسمنده جماعت اکثراندن  
 قبش و بهار موسمنده اولان اکثرک ضرری اشد در دیدی حکیم جماعتک اطبی  
 و انفعی ندر دیدی مرقومه منافع جماع بونلردر که طبیعت برودت و بیوست غالبه  
 اولدقده جماع همی و وسوسه بی ازاله و عشق و غضبی تسکین و فروجه دخی  
 نفع ایدر و اگر حرارت و رطوبت غالب اولورسه جماع بصره ضعف و پررو باش  
 و بل و جعاری احداث ایدر و مجامعه بیر زندن غایت تحفظ ایله زیر عجزه نک  
 جماعی سم قاتلدر امام علی رضی الله تعالی عنه حضرتلری درتشی انسان قتل ایدر  
 و بدنه ضعف و پررانی بونلردر که طوقلق اوزره جامه کیرمک و طوزلوشی تناول ایتک  
 و کفیسز اولان خاتونه جماع ایتک و عجزه اولان خاتون ایله مباضعه ایتکدر پیوردی  
 و بعضیلر دیر که صاقن بیر زنی تزوج ایتمه و لوکان مالی قارون مالندن اکثر اوله  
 و جماعتک اطبی صغیره السن ملیحه القوام حسنا و کرمه اولان خاتون ایله اولمقدر  
 زیر امر قومه نک جماعی بدنه قوت و صحتدر دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلامه کده  
 صباح تقرب ایتدیکنی کور و ب سکوت ایلدی

(\*) (\*) در تیز الی التبی کیه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که حکیم تودده جماعه لائق وقت قنغیر  
 و سبز و انک افضلی و شکوفه لک الطفی قنغیسیدر و منی رجل نرده مستقردر  
 دید کده مرقومه جماعتک وقتی کیهده و هضم حالتنده در و کوندزده اولدقده  
 غدادن صکره اولمسی اولیدر و فواکهک افضلی نار و ترنجدر و شکوفه لک الطفی  
 کول و منکشه در و منبک مقری رجالدله اوله بر طمارده مستقر دیر که سائر طمارلر  
 انی صولر و دروننده اوجیوز التمش طماردن منی جمع اولور بعده خایه یسراده  
 قان اوله رق جمع و دروننده حرارت ایله نضج ایدرده آقلغه انتقال ایدر و رائحه  
 سی خرمانک طلعتک رائحه سی کیدر دیدی مرقوم قنغی مرغ که انسان کی  
 حیض و منبسی وارد دید کده تودد اول مرغ یاسه قوشیدر دیدی مرقوم قنغی

شیدر که حبس اولدقده حیا بولوب و هوا بی استنشاق ایتد کده اولور دیدی اشبو  
 دیدیکک شی بالقدر دید کده حکیم کثره سؤالدن عاجز اولوب سکوت ایلد کده  
 مرقومه ای امیر المؤمنین بو آدم استدیکی قدر بکاسؤال ایلدی شمیدی بنم اندن  
 بر سؤال وارد جوابی و بر من سنانک اثوابی الورم دید کده هارون الرشید سوبله  
 بقلم دیدی تودد حکیمه نه دیر سن اولشیده که استداره سی ارضک استداره سنه  
 بکرز و کوزلردن مختفی و متواری اولوب قدری قلیل و بیون و صدی طار قرار  
 یو غیکن مقید و مریوط اولوب سارق دکل ایکن محبوب و موثو قدر و جنگه  
 حاضر اولمقسزن مطعون و مجروح و حاد و طاعتندن زیاده استخدام اولنور  
 و تفرقه دنصره جمع اولمش تملقدن مستغنی ایکن تواضع و بطئنده ولدی  
 اولمدیغی حالده کبه در و بر طرفه استناد ایتکسزن میل ایدر و کیرلندیکی  
 حالده طهارت بولور و نماز قبلدقده تغیر ایدر و ذکر سز مجامعه و حذر سز کولش  
 ایدر و بشقه سنه راحت و کندینه تعب ایدر و صیحه ایتکسزن ایصیر روندیم  
 و صدیقن اکرم و حیدر ایدر در و زوجه سنی کیهده مفارقت و کوندزده  
 مجامعت ایدر و مسکنی اشرف و کبار منزللر ایدر دید کده حکیم ساکت و متعجب  
 اولوب طور دقده مرقومه ای حکیم جواب ویر یا خود اثوابکدن صوبون دید کده  
 مرقوم ای امیر المؤمنین بو جاریه قو لکردن اعلم و اعرف اولدیغی شهادت  
 ایدرم دیوب و اثوابی نزع ایدوب کتد کده خلیفه ای تودد بو سؤالک جوابی  
 افاده قبل دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلامه صباح تقرب ایتدیکنی  
 کور و ب سکوت ایلدی

(\*) (\*) در تیز الی التبی کیه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که تودد افندم بو دیدیکم شی زرو عروه یعنی دو کمه  
 و ایلکدر دیدی بعده بر منجم یاغیه قیام ایدوب مرقومه نک مناظره سنه تصدی  
 ایتد کده تودد کولوب سن منجم مبدن دیدی مرقوم اوت دید کده جاریه سوبله  
 سؤالک ندر دیدی مرقوم سن شولشیدن بکا خبر ویر که شمسک طلوع و غروبندن  
 و کیه اولدقده کوندز زه به کیدر و منازل قر قاجدر و بوجه تقسیملری نیجه در  
 دیدی جاریه معلوم اولسونکه کونش کوزلردن چیقوب و کوزله باتر پس طلوع  
 کوزلری اجزاء مشرق و غروب کوزلری اجزاء مغربدر که ایکبسی معا یوز سکسان  
 کوز در پس قر کیه نک پادشاهی و آفتاب نهاریک شهنشاهی در و ایکبسی مستقبل  
 و متدار کدر و کیه کلامه کده نهاریک ده اولور دیمک جوابی حق جل و علا  
 حضرتلرینک (یولج اللیل فی النهار) الخ قول شر یفیدر و منازل قر مشهور اولدیغی



اوزره یکر می سکز منزله که حروف ابجد ترتیبیله مرتب لر در و ایچلر نده سرغامض  
وارد رو بروج اثنی عشره تقسیم اولوب هر برجه ایکی منزله و ثلث منزل و برلور  
دید کده منجم کواکب سیاره دن و طبایع دن و هر برجه مقدار مکشدن و سعد  
و نحسندن و شرف و سقوطندن سؤال ایتدیسه ده مرقومه بو مجلسک اولقدر  
سؤاللره تحملی بو قدر لکن علی سبیل الاختصار ایراد ایدله لم دیوب کواکب  
سبعة سیاره نك اسم و طبیعتلرینی و سعادت و نحو ستلرینی و هر برجه قدر مکث  
ایده کلدکلرینی بیان ایلدی چون مباحث مذکوره علم فلک متعلق و سبیل حکایه دن  
خارج و قدیم تقویملر دن اولغله ترجمه سندن ملل و خلل حاصل اولماق  
ایچون طی اولندی بعده منجم تودده بوماعده باران نه کون یغار دید کده مرقومه  
بر مقدار سکوت ایتدی که خلیفه انی جوابدن عاجز اولدی ظن ایتدی بعده جاریه  
ای امیر المؤمنین بکار قلیج ویر که شول منجمک باشی بریده ایدله یم زیر امر قوم زندیقدر  
دید کده خلیفه بو کلامدن کولدی بعده تودد ای منجم بش شیء واردر که  
انلری اللهدن غیری کیسه بطرز دیوب ان الله عنده علم الساعة آیه شریفه سنی  
اوقود قده منجم والله بن النجی سنی اختبار ایتک ایچون بو سؤالی ایراد ایتدم دیدی  
بعده تودد معلومک اولسونکه ارباب تقویمک برقاج اشارت و علامتلی واردر که  
کواکبه و ابتدای سنه یه نظرا ایراد ایتدی لر دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله  
کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیزو زالی سکزنجی کیجه \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که منجم ندر اولدی دیکل شیء دید کده تودد معلومک  
اولسونکه اگر سنه جدید نك غره سی احد کونی اولور سه چون اشبو کون آفتابه  
منسوبدر و العلم عند الله بویه دلالت ایدر که اول سنه ده ملوک و سلاطین دن و ولایه  
و حکامدن ظلم و تعدی ظهور ایدر و فساد اهو به و قله باران و بین الناس هرج عظیم  
اولور و بوغدای و حبوبات سائر و فرتلو اولور و اوزوم بوزو اور و قتال و جنگ  
حدوث ایدر و اول سنه غایت بولاق اولور و الله اعلم و اگر بازار ایتسی اولور سه که  
اول کون قره منسوبدر اول سنه صلاح و لایه دلالت و اول سنه ده یاغور چوق  
یغار و حبوبات کوزل اولور و کتان نوعی بوزو اور و بوغدای اوجوزلور و دواب  
و بهایمه چوق تلف اولور و اوزوم چوغالور و الله اعلم و صالی کون اولور سه  
چون یوم مذکور می یخه منسوبدر ایچنده کبار ناسک فوق و اهراق دما و حط  
و غلا اولور و باران و بالقی نوعی آزا اولور و غسل و حبوباتک بعضی اوجوزلور و قتال  
حاصل اولور ملوک بیننده و الله اعلم و عطارده منسوب اولان چهارشنبه کونی

اولور سه خلق بیننده هرج و مرج کثرت بولور و مطرده اعتدال و زرع نوعی فساد  
بولور و دوابده و اطفالده تلف و در یاده محار به لظهور ایدر و حبوبات نوعی اوجوز  
لیوب رعد و برق دخی کثرت اوزره اولور و الله اعلم و مشتری به منسوب اولان پنجشنبه  
کونی اولور سه عدل و زرا و صلاح قضاء و حال فقر و اخیر کثیر و باران و فیر  
و حبوب و اثمارده و سائر اشیا ده کثرت ظهور ایدر و زهریه منسوب اولان جمعه  
کونی اولور سه بولاق و اوجوز لاق حاصل اولور و زحله منسوب اولان سبت  
کونی اولور سه شام و مصر طرفلرنده ولایه و حکامدن جور حدوث ایدر و زراعتده  
برکت از نور و الله اعلم دیدی بعده منجمه بنم سندن بر سؤالم وارد اکر جوابی  
ویرمز ایسک سنک اثوابکی الورم سؤالم بودر که کواکب سماویه قاج جزئه منقسم لر در  
دیدی مرقوم بر جواب ویرمکله اثوابدن صوبوب الدقه خلیفه یه ای امیر المؤمنین  
کواکب اوج جزئه منقسمدر که بر جزئی سماء دنیاده قندیل کی آویخته اولوب  
زمینه ضیا و روشنک ویر و بر جزئی رجم شباطینه مخصوص صدر که استراق سمع  
ایدنلرک اوزرینه دوشر و جزء ثالثی هواده معلق که انلرک دلالتیه سفر بر و بحر  
اولور دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیزو زالی طقوزنجی کیجه \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده بر فیلسوف تقدم ایدوب سؤاله شروع  
وای جاریه دهرک حدی و حقه ده وارد اولان اشیا دن بکا خبر ویر دیدی تودد  
دهر لفظی کونلر اراسنده دائر اولان ساعتلر دن و شمس و قمر دور انلری اراسنده  
حاصل اولان مقدار بدن عبارتدر زیر احق جل و علا حضرتلری قرآن مبینده (و آیه  
لهم الليل نسلخ منه النهار) بیور مشدر دید کده فیلسوف ابن آدمه شیطان نیجه  
توصل ایدر دیدی تودد حضرت افندمن صلی الله علیه وسلم تحقیق بیور مشدر که  
شیطان ابن آدمک طهارلرنده قان مثابه سنده سریان ایدر و یتنه بیور مشدر که سمرک  
بریکزدهری سب و شتم ایتسون زیر ادهر الله تعالی در دنیای سب ایتسون زیر دنیا  
ینی سب ایدن کیسه یه الله تعالی معین اولسون دیو بدعا ایدر و ساعتی کیسه سب  
ایتسون زیر ساعت تحقیق شکسز که جکدر وز مینی سب ایتسون زیر ارض  
برایتدر که حق تعالی انک حقه ده (منها خلقناکم و فیها نعیدکم و منها نخرجکم ثارة  
اخری) بیور مشدر دید کده مرقوم شول بش شیدن بکا خبر ویر که اکل و شرب  
ایدوب انادن طو غما مشدر دیدی تودد انلر آدم و حواء و ناقة صالح و حضرت  
اسماعیل قیونی و حضرت ابو بکر الصدیقک مغاره ده کوردیکی مرغددر دیدی



مرقوم شول بش شیدن خبرویر که نه جن و نه انس و نه ملک نوعدن ایکن چنده  
بولور دیدی جاریه انلر ابراهیم علیه السلامک بوزاغوسی و احباب کهفک کلجی  
وعزیرک جاری و ناقه صالح و دلدل سید المرسلین در صلی الله تعالی علیه وسلم  
دید که مرقوم شول آدمدن خبرویر که نمازی نه کوکده و نه زمینده قیلار دیدی  
مرقومه اول رجل حضرت سلیماندر که یل اوزرنده کیدر کن نماز قیلاردی دیدی  
فیلسوف بکا شول آدمدن خبرویر که صباح نمازنده بر جاریه کوردیکه اولوقت  
اکا حرام اولدی بعده او یله وقتنده حلال اولدی پس عصر وقتی کیدر که یته  
اوزرینه حرام اولدی و مغرب آذاننده بتکرار حلال اولوب یاتسو نمازنده یتنه اندن  
حرام اولدی و علی الصباح بتکرار حلال اولدی دیدی مرقومه اشبور رجل  
صبح نمازنده غیرینک جاریه سنه باقدیکه اکا حرام ایدی و او یله وقتی انی اشترا ایتکه  
حلال اولدی پس عصر وقتنده انی عتی ایتکه حرام اولدی و مغرب وقتنده  
تزوج ایتکه حلال اولدی بعده یاتسو نمازنده بوشانمغله حرام اولوب و علی  
الصباح مراجعت ایتکه حلال اولدی دید که مرقوم بکا اول رجلدن  
خبرویر که انک مزاری انکه یورر ایدی دیدی مرقومه اول حضرت یونسک  
بالغیر بوتدیغی حالده دریاده کزردی دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد که

صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیزو الشمسینی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده فیلسوف سن بکا شول زمیندن  
خبرویر که انک اوزرینه فقط بردفعه کونش طوغدی دیدی مرقومه اول زمین  
حضرت موسی دریادن مرور ایتد که انک ایچون دریا چیلوب زمینی کونش  
کوردی دیدی مرقوم بکا اول انکدن خبرویر که انک اول زمینه جر اولشان انک  
ایدی دیدی تود د انک مذکور حضرت هاجرک انکی ایدیکه ساره دن حجاب و حیا  
ایتدیکی حالده یره سورومش ایدی و اندن عرب عباد شمدی یه قدر سنت قالدی  
دیدی فیلسوف بکا اول شیدن خبرویر که روح و جانی یوغیکن تنفس ایتشدردیدی  
مرقومه اول سحر وقتیدر که قرآن مبینده و الصبح اذاتنفس یورلمشدر دید که مرقوم  
بکا اول کوکر جنلردن خبرویر که پرواز ایدوب بر یوکسک اغاچه کلوب بعضی  
درخت اوزرینه و بعضی درخت الله قنوب بعده بالاده اولنله الله اولنله  
اکر سزدن بر یکز بزه چیقار سه سز بزم ثله مرقوم قالدی قالور سکزو اکر بزدن  
بر عرسه نزول ایدر سه عددده سزک مثلکن اولور دیدی تودد بولور انکی مرغ  
ایدیکه یدیبی اغاچه اوزرینه و بشی الله قونش ایدیلر اکر اشاغیدن بری چیقار سه

پوقاروده اولنلر اشاغی اینلرک ایکی مقداری اولور لر وانلردن بری اینزایسه  
اشاغیده کی اولنلر پوقاروده اولنله مساوی اولور لر دید که فیلسوف کلام  
ایتکسزن اثوابندن صوینوب کتدی بعده جاریه علمایه اراکزده فنون شتایه  
عارف اولان کیدر کلسون بنم ایله مناظره ایتسون دید که نظام قیام ایدوب بنی  
بشقفلر کی ظن ایتد دیدی جاریه اشته شمدی سنک مغلوب اوله جغکی ییلدم زیرا  
سن مدعبسین و حق تعالی بکا سنک اوزریکه نصرت و یرتا که سنی اثوابکدن  
صویارم همان سن بشقه طائف کتورمکه باق دید که نظام والله بن سکا  
غلبه ایدرم والی آخر الدهر نامک مغلوبیت ایله یاد اولمنسته سبب اولورم دیدی جاریه  
ای نظام همان یمیکه کفارت قبل و سؤاله شروع ایت دید که نظام بکا اول بش  
شیدن خبرویر که انلر خلق برادلمدن اول ایجاد اولمشلردردیدی مرقومه انلر ماء  
و تراب و نور و ظلمت و میوار نوعیدردیدی نظام سن اول شیدن خبرویر که ید قدرت  
ایله خلق اولمش و اسلامده سنک پدرک کیدر و حضرت محمدک پدری کیدر  
و سنک اولک و آخرک ندر دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد که صباح  
تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیزو الشمس برنجی کیجه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که تودد جوابنده ید قدرت ایله خلق اولنلر  
شیء عرش اعظم و شجره طوبی و حضرت آدم و جن و عددن و مخلوقات سائر  
کن فرمانی تحتند بروز ایتشدرو اسلامده پدرم حضرت محمد صلی الله علیه و سلمدر  
وانک پدری ابراهیم خلیل الر حاندر و بنم اولم نطفه مذره و اخرم جیفه قدره  
واولم ترا بدن و آخرم ترابه در دیدی نظام بکا اول شیدن خبرویر که اصل ابتدایی  
اغاجدن اولوب آخری ذی روح اولدی دیدی مرقومه ذکرا ایتدیکنی شیء عصای  
حضرت موسادر وادی مقدسده انی القا ایتد که باذن الله سعی ایدردی روح و یریلوب  
ییلان اولدی دیدی نظام حضرت موسانک (ولی فیها ما رب اخری) قولندن مراد  
ندر دیدی تودد حضرت موسی اول عصای زمین صانچوب د کد که یرا قنوب میوا  
و یرردی میوا سندن اکل و کول که سنده حرارتدن سایه انور ایدی و یورلد قدده اوزرینه  
سوار اولوردی و قیونلرخی انکه حفظ ایدردی دید که نظام بکا شول شیدن  
خبرویر که اکر ککدن ظهور ایتمش و برارک که سنده شیدن نگون ایتمش و اول  
درت انشکه بری اکل و شرب ایدم مزو بری شرب ایدوب اکل ایدم مزو بری اکل  
ایدوب شرب ایدم مزو آچیق اولندن و قیالو اولاندن خبرویر دید که تودد اکر ککدن  
ظهور ایدن انشی حضرت حوادر که حضرت آدم عایه السلامدن ظهور ایتدی



وحضرت عیسی سادۀ انشادن ظهور ایددی و اکل ایدوب شرب ایتیان آتش  
دنیاده اولان اتشدر واکل و شرب ایدن آتش جهنم دروشرب ایدوب اکل ایتیان  
آتش افتاب عالمدر واکل و شرب ایتیان آتش قردر و اچق اولان شیء مسنون  
اولان مواد در و قیالو اولان شیء مفروض اولاندر دیدی نظام شاعرك شول  
ایاتدن \* و ساکن رمس طعمه عندرأسه \* اذا ذاق من ذاك الطعام تكلم \*  
يقوم ويمشي صامتا متكلما \* ويرجع في القبر الذي منه قوما \* ولبس يحيى يستحق  
كرامة \* ولبس بمبت يستحق ترجا \* مرادی ندر که ماکي نه دیرسن اول میته که  
قبر و مزار ده ساکن و مقیم ایکن انک طعام و قوتی یا نی باشند و قونمشدر و اول  
طعامدن طاندیخی حالده نطق و تکلم ایدر و ساکت و متکلم حالتلیله قیام و مشی  
ایدوب بعده قالقدیخی مزاره ردوارجاع اولنور و بوذات نه دیردیر که اکرام واحسانه  
مستحق اوله ونه ده میتدر که رحته شایان اوله دیمکدر دیدی تودد بو شاعرك  
مقصودی انجق قلم کتابتدر که بو اوصافه شاملدر دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله  
کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتیوز التمش ایکنجی کیجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده نظام یادیکر شاعرك \* الاقل لاهل العلم  
والعقل والادب \* وكل فقیه سادفی الفهم والرتب \* الا انبؤنی ای شیء رایتوا \*  
من الطیر فی ارض الاعاجم والعرب \* ولبس له لحم ولبس له دم \* ولبس له ریش  
ولبس له زغب \* ویؤکل مطبوخا ویؤکل باردا \* ویؤکل مشروبا اذا دس فی اللهب \*  
ویدوله لونان لون کفضه \* ولون ظریف یشبه الذهب \* ولبس بری حیا ولبس  
بمبت \* الا خبرونی ان هذا من العجب \* قولیه مرادی ندر که معناسی ای اهل  
علم و عقل و عرفان بکاشول مر غدن خبر و یرک که اول مرغ دیار عجم و دیار عربده  
موجود اولوب نه اتی ونه تویی ونه ده بترانی واردرو یشدیکی حالده و صغوق اولدیخی  
حالده و آتسه کوملدیکی حالده اکل شایان اولور و انک ایکی رنگی اولوب بری کوش  
رنکنده و بری التون رنکنه مشاهدرو و بو مرغ نه دیری ونه اولودر شول عجب  
شدن بکا خبر و یرک دیمکدر دیدی \* توددای نظام سن برپارهلق یمورطه ایچون  
چوقجه سوزی اوز اتدک دیدی نظام حق جل و علا حضرتلری موسایه قاج کله  
ایله مکالمه یوردی دیدی تودد حضرت صلی الله تعالی علیه وسلمدن مرویدر که  
حق جل و علا حضرتلری موسایه بیک بشیوزیکرمی بش کله ایله مکالمه  
یورمشدر دیدی مر قوم حق جل و علا حضرتلرینه مکالمه ایدن اون درت  
شدن خبر و یریدی تودد انلر سموات سبع وارضین سبعدر که حق تعالی به اتینا

طائعن) دیدیلر دیدی نظام بکاشاعرك \* واکله بغیرم و بطن \* لها الاشجار  
والحيوان قوت \* فان اطعمتها انتعشت وعاشت \* ووا سقیته الماء تموت \* قولندن  
مرادندر که ماکي ندر اولشی که اغرسن و قارنسز اکل ایدوب کرک اشجار و کرک حیوان  
اکاقوت و ازق دراکرانی اطعام ایدر ایسک تعیش ایدوب حیات بولور واکر اکا  
صو و بر ایسک قوت ایدر دیمکدر دیدی مر قومه بو شاعرك مرادی آتشدر دیدی  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* درتیوز التمش اوچنجی کیجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده نظام شاعرك \* خليلان ممنونان  
من كل لذة \* بیبتان طول اللیل یعتنقان \* هما یحفظان الاهل من كل آفة \*  
وعند طلوع الشمس یفترقان \* قولندن مرادندر که ماکي ایکی رفیق و خلیل  
و مصاحب واردر که هرلذدن ممنون اولوب بتون شب دیچورده بر برینه معانقه  
ایدوب بیتوت ایدر که جمله اهل بی آفت و بلیه لردن حفظ ایدوب شمس تابان طلوعه  
صرف عنان ایتدکده اول ایکی یاران بر برندن تار فراق ایله سوزان و جرعه نوش  
احزان اولور دیمکدر دیدی تودد بولردن مرادی قیوقنادلر دیدی نظام  
یا شاعرك \* وذات ذوائب تجرطولا \* وراءها فی الحجرة فی الذهاب \* بعین لم تدق  
للنوم طعما \* ولا ذرفت لدمع ذی انسکاب \* ولا لبست مدى الايام ثوبا \* وتكسوا  
الناس انواع الثياب \* قولندن مرادی ندر که ماکي ندر اول شیکه انک  
ارقه سنده ایکی کیسوسی اولوب کیدوب کلدیکه انکله سورونه رک کیدرلر و انک  
اویله بر چشمی واردر که انکله اصلا خواب لذتی طامدیغندن ماعدا کوز یاشی  
اندن اقامشدر و دخی اصلا اثواب کیمامش ایسه ده خلقه انواع ثیاب ایله کسوه  
اندیرر دیمکدر دیدی مر قومه بولغزدن مقصود ایکنه در دیدی بعده نظام  
بکاسویله عجب حضرت علی بن ابی طالب می افضل یاخود حضرت عباس بن  
عبدالمطلب می افضل دید که مر قومه ییلدی که نظامک اشبوسوالدن مر امی انجق  
مکیدر درز برا حضرت علی افضل دیسه امیر المؤمنین آل عباسدن اولمغله طار یلور  
و حضرت عباس افضل دیسه مخالف جمهور اولور پس بوملا حظه ده بر مقدار  
متخیر انه سکوت ایتدکد نصکره ای نظام سن ایکی فاضل کیسه دن سؤال ایتدککه  
هر برینک مخصوص محاسن و فضائلی واردر کل بشقه مناظره له بقیه لم دیدکده  
خلیفه والله جوابده غایت احسان ایتدک دیدی و نظام ناچار اولوب علوم شتادن  
سؤال ایتدکه باشلدی وای بانو بکاشول شیلردن خبر و یر که قنغی شیء بالدن طاتلو  
وقنغی شیء قلجدن کسکین وقنغی شیء اوقدن اسرع وقنغی شیء بر ساعتک لذت  
وقنغی شیء اوج کونلک سرور وقنغی کون که غایت کوزلدر وقنغی شیء برهفته لقی



سرور و قننی حق که انی صاحب باطل انکار اید مز و قننی شی مزارک  
سجنی و قننی شبک حیاتی موید و علا جسز اولان مرض ندر و زوال بولیان  
عبارندر و عمارتده سکنی ایتموب دأما خرابه ده سکنی ایدوب این آدمه بغض و وجودنده  
یدی حیواندن نمونه وارد دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکه صبح  
تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز التمش در دنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که تودد جوابنده بن بو سؤالرک تفسیری  
سویلر لکن سن اثوابکی چیقار دید که خلیفه ای تودد سن جوانی سویله ده  
نظام اثوابندن صیونور دیدی تودد بالدن احلی و طاتلوشی طاعتلو و نجابتلو  
اولان اولاد در و قلبدن کسکین لساندر و اوقدن اسرع عین باصره در  
ولده ساعه جماع و مواصلتدر و اوچکونلک سرور نسوانک استعمال ایتدکلری  
نوره در و کوزل کون اولدر که تجارتده ربحلو اولان کوندرو پرهفته نک سروری  
کلیمکدر و باطل صاحبک انکار ایتدیکی حق حلول اجل و مویدر و مزارک سجنی سی  
و کتو اخلاق اولان فرزند در و درونک سروری مطیع اولان زوجه در و نفسک  
کیددی عبد عاصیدر و حیاتک موتی فقر و فاقه و علاجه قابل اولیان مرض سوء  
اخلاق درونی زوال اولان عاریتده اولان دختر در و عمارتده ساکن اولیوب و یرانه  
و خراب اولان محللر ده سکنی و نوع بنی آدمی بغض ایدوب ککندنده یدی  
حیوان خصلتنه حاوی اولان حیوان چکر که در زیر انک باشی اسب باشنه و بویخی  
او کوز بویننه و قنادلری کرکس قنادلرینه و یاقلری دوه یاقلرینه و قویروغی بیلانه  
و قارنی عقرب قارننه و بوینوزی کیلک بوینوزینه مشاهددر دید کده خلیفه  
مر قوم نک نباهتندن متعجب و نظامه سن اثوابکی چیقار دید کده نظام ای  
میر المؤمنین بن شهادت ایدر مکه بو جاریه بندن اعلمدر دیوب اثوابی چیقاروب  
الله سکا بو نلرده برکت و یرمسون دیهرک تودده تسلیم ایلدی و خلیفه اکابشقه  
برطاقم اثواب عنایت ایلدی بعده خلیفه شطرنجی ابو ییلن بر آدمی جلب و انکله  
تودد او ینا یوب برقاج دفعه اکا غالبه اولغله انک اثوابی دخی الدی و آلات موسیقی دخی  
جلب ایتدیروب مر قوم نک الینه و یردکه خواننده و سازنده لکده دخی غایت  
ماهره اولوب عودی اوغل کی قوجاغنه وضع و مو سیتی آهکلرندن اون ایکی  
برده بی اعلی نغمات ایل ابراز و اظهار ایتد کده خلیفه یه طرب حاصل اولوب  
سنی تریه ایدنه الله تعالی رحمت ایلسون دید کده تودد محل جلوسندن قیام  
و حضور خلیفه ده زمین بوس ایتد کده امیر المؤمنین مر قوم نک اغاسنه اون بیک  
التونی بعد التسلیم تودده سن نه استر سن دیدی مر قوم افندم بنم رجام بودر که

بی اغامه رد اید سکر دید کده خلیفه تودده دخی اون بش بیک التون عنایت  
ایدوب سیدنه رد ایلدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکه صبح تقرب ایتدیکنی

کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز التمش بشنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده هارون الرشید مر قوم نک اغاسنی  
ندیم اتحاد ایدوب الی المات مسرور الحلات قالدیلر \* و نقل ایدرلر که \* غایت  
متکبر و دولت و سلطنتیه معجب بر ملک وار ایدی طشره چیققدقه نخوتنی اظهار  
ایچون طنطنه عظیمه و دبده جسمه ایل چیقاردی کونلرده برکون غایت ایهت  
و عظمت ایل مر صع و مجوهر رخت اوزرینه سوار و آلی ایل شهره چیقوبینه  
عجب و نخوت و کبر ایله کیمسه یه التفات ایتدیرک کیدر کن ایلدس لعین کلوب بورننه  
او فورمکله ده از یاده نخوتلندی پس ار ایدده غایت مسکین واسکی اثواب کیمش بر رجل  
کلوب سلام و یردیه ده ملک سلامنی المامغه مر قوم ملک بندیکی اسبک ککندن  
تو تمغه ملک سن طوتدیغک اسب کیمک اولدیغنی بیلر مبین کی قوی و یردیه کده  
رجل بنم سزه بر حاجتم وارد دیدی ملک طور سرایه واروب نزول ایتدی کده حاجتکی  
سویله دیدی رجل خیر بو بر سر در که بهر حال شمعی سنک قولاغکله سویله حکم  
دید کده ملک قولاغنی مر قومک طرفه میل ایتد کده رجل بن ملک الموت سنک  
روحکی قبض ایتد کده کلدک ملک بکا مهلت و یرسرایمه کیده یم و اهل  
و اولادیمی و داع ایدیم دیدی رجل خیر فیما بعد مهلت وقتی قالدی دیوب در حال  
جانی الوب کتدی و اورادن بر رجل صالحه واروب سلام و یردی و بن ملک الموت  
دید کده مر قوم مر حبا الحمد لله که کلدک زرا بن چوقدنبر و سزه منتظرم همان  
ایشک کوردید کده ملک الموت اگر برایشک و ارایسه سکا منتظر اولورم دیدی خبر  
بنم ربک ملاقاتندن بشقه حاجتم یوقدر دید کده مومی الیه روحکی نه حالتده  
قبض ایدیم زیرا بن سنک حقکده رخصتله مامورم دید کده مر قم طور ایدست  
الیم و ایکی رکعت نماز قیلیم سجوده وارد یغمد روحی قبض ایل دیوب ایدست  
الوب ایکی رکعت نماز قیلوب سجوده اخیریه وارد قده ملک الموت روحنی قبض  
ایدوب رجعت و رضوانه نقل ایلدی \* و حکایت اولور که \* مالدار و خزیننه لری  
تحت حد و حصره غیر داخل و قوت و سلطنتی بالاتر و کبر و نخوتی جمله ملوکدن  
اکثر و او فر بر شاه وار ایدیکه حائر اولدیغنی اموال عدیده و خیرات جلیله بی  
کندی نفسنه استخلاص و راحت و صفاسنه تخصیص ایتک ملاحظه ایلدی  
شهر زاد حکایه دن بو محله کلدکه صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز التمش التنی کیجه (\*) \*





شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ملک مومی الیه خلیا سته بناء عالی بر سرای بنا  
اولن سته فرمان ایدوب بی نظیر منظم بر سرای بنا اولند قدده جله ارکان دولت  
و دانه سنی و خواصنی انده جمع و ضیافت ترتیب ایدوب اشجیلر و فراشلر  
جلب ایدوب طنطنه عظیمه و دبیده جسمیه ایله بنوب سرای مرقومه واردی  
و مسند و الاسنده اوتوروب و عظمتنه باقوب معجب اولد قدده نفسی مخاطب ایدوب  
ای نفس اشته دنیا بتون سنک حضور یکه کلدی شمعی صفاورا حنکه تفرغ ایله و  
الی اخر الدهر بونعم جلبه ایله متعم اول ولذیذا طعمه دن اکل ایله دیو مخاطبه ایدرکن  
کهنه اثواب کیش و بوینده برطور به اصم ش سائل صورتنده برجل کلوب قیوی  
اوله چال دیکه جله سرایده اولنره فزع حاصل اولوب قواسان و غلمان خاصه  
سرعتله واروب مرقومی کور دکلرنده جانم سن دیوانه دبسن دینجیلک  
بویله می اولور بوسرای کیمک اولدیغنی بلمز مبسن طور ملک طعامن بتورسن ده  
فضله قالان شیدن سکا بر مقدارشی کتوره لم دید کلرنده مرقوم بتم مطلوب طعام  
دکلدر انجق بن سزک ملک کیری استرم سویله یک یانمه کلسون دید کده مرقومون  
بمی آدم سن کیمسن که بزم ملکمن سکا کلسون دیدیلر جل سزوارک اکا خبر ویرک  
دیدی مرقومون ملکک یاننه واروب افاده حال ایتد کلرنده ملک سزانی زجر  
وردع ایتدیکر می دیرکن اول رجل بتکرار شدتله بابی قرع و ضرب ایتدکله غلمان  
دکنکلر ایله یاننه قوشوب اوزرینه هجوم ایتد کلرنده رجل سزکندی حال کزده  
طورک زیرا بن ملک الموت دیدیکی برله عقلاری باشلرندن کیدوب دتره مکه باشلایلر  
و واروب ملک افاده ایتد کلرنده ملک سویلیک بندن غیر ی بدل اوله رق بشقه سنی  
السون دیدی مرقومون ملک الموت بوجوابی ویرد کلرنده بن اندن غیر ی کیمسه بی  
الهم دیمکله ملک آه و وایلاه دیمکله باشلیوب مال و خزینه لرینه لعن و شتم ایتدکله  
باشلادی بو مال بنی اغوا و عبادتدن اشغال ایدوب صفر الیدر اقدی دیو کندوبی معاتبه  
ایدرکن الله تعالی مالی نطقه کتوروب بمی آدم سن نیچون بزی سب و لعن ایدرسن  
بزنسک کی طیراقدن مخلوقن و حق تعالی بزی سنک الیکه ویردیکه اندن آخرته  
ازق اتخاذ و فقرایه تصدیق ایدمسن وضعفایی ایاقلندیره سن و مسجد و کوپری  
بنایده سین سن بوسره لردن صرف نظر ایدوب هوا و هوسکه اویدک شمعی  
حسرتکده قال والابزده ذنب یوقدر دیدیلر شهرزاد حکا دن بو محله کلد کده  
صبحا تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیزو الشمس بدی کیمه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده ملک الموت در حال اول شاهک سفره اوزرنده  
جانی الوب کتدی و حقه حق جل و علا حضرتلرینک (حتی اذا فرحوا بما اوتوا

اخذناهم بغتة فاذا هم مبلسون) قول شریفک مصداقی اولدی \* و حکایت ایدر که  
\* بنی اسرائیلده بر ملک جبار و ارایدی کونلرده بر کون سر بر سلطنتنده جالس اینکن  
صوره هائله و حاله مخوفه ایله بلا اسنیدان یاننه برجل کیر دیکنی کوردی ملک اول  
ر جلاک هبت و صورتندن فزع ایدوب یرندن قالقوب و سن کیمسک و نیجه اذ نسز  
یانمه کیردک دید کده مرقوم بنی خانه صاحبی ارسال ایتدیکه نه قیوچی و نه بشقه  
حجاب بنی منع ایده یلور و پادشاهلرک یاننه اذ نسز دخول ایدوب قهر و سطوتلرندن  
خوف و خشیت ایتیم زیر بن اول آدم که ملوک جبار و سلاطین اکاسره بندن  
خوف ایدب قبضه مدن فرار و خلاص بوله مزل بن هاذم اللذات و مفرق  
الجماعات اولان ملک الموت دیدی پس ملک بو کلام مخافت انجای ایشد کده  
یوزی اوزرینه دوشوب دترمهک باشلیوب بایلدی افاقت بولد قدده ای آدم سن  
ملک الموت مبسن دیو سوال اولدخی اوت دیمکله ملک الله ایچون بکا بر کون مهلت  
ویرکه استغفار و توبه ایدم ویرمدن عذر دیلوب حقوق ناسی اربانه ردایده می که  
عرصات قیامتده حسابی جکیم دید کده ملک الموت هیهات هیهات بودیدیکک  
شبهه طریق یوقدرز براسنک صایلمش و تقدیر قیلمش اولان ایام عمرک ختامه رسیده  
بولمش و معدود اولان انفسک ام الکتابده مسطور اولدیغنی اوزره تمام اولمشدر  
دید کده ملک باری بر ساعت قدر امهال قبل دیدی ملک الموت شول دیدیکک ساعت  
ول حسابده داخلدر حال بو که اودخی تمام اولمشدر و سن غافل و ذاهل سن  
و شمعی جله انفسکی تمام ایتدک انجق بر نفسک قالدی دید کده ملک بن قبره نقل  
اولندیغ حالده بنم ابله کیم اولوردیدی ملک الموت عمل کدن غیر ی کیمسه اولمزدیدی  
ملک بنم ایو علم یوقدر دیدی ملک الموت بویله اولدیغنی حالده مالک جهنم و غضب  
رب منتقم در دیوب ر و حنی قبض ایتد کده سر یرندن زمینه دوشدی شهرزاد  
حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیزو الشمس سکزی کیمه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که اهالی ملک حاصل اولان حالی کورد کلرنده اغلمغه  
باشلیوب و صداری اطراف ی طولدیروب محزون اولدیلر لکن انک حال و مالی بلمش  
اولیدیلر ده از یاده محزون اولورلردی \* و حکایت اولنور که \* اسکند ذوالقرنین  
بعض سفر لرنده اسباب دنیادن بر شبهه مالک اولیوب قبرلر نی قبوری او کنده قازمش  
ضعیف قومدن مرور ایتدیککه هر وقت مرقومون مزارلر نی سپوروب  
تنظیف و زیارت ایدوب ایچنده عبادت ایدرلردی و طعاملری انجق نباتات زمین  
ایدی اسکندر بونلره بر آدم یوالایوب حاکملر نی یاننه دعوت ایتدیسده اجابت  
ایتموب یاننه وارمدی و بنم اندن بر حاجتم یوقدر اکرانک بنده بر حاجتی واریسه یانمه



کلسون دیو جواب ویرمکه ذوالقرنین یانته واروب حال و کیفیندن سؤال وین  
سزده نه التون و نه کوش و نه نعیم دینادن برشی کورمدم دید که ملک مومی  
الیه نعیم دینادن کیسه طویمز دیدی ذوالقرنین نیچون قبور کزی قبول بیکرک  
یانته قاز دیکر دیدی ملک قبرلریمز هربار کوزلریمزک پیشگاهنده اولسون و هر وقت  
اکانظر ایدوب نفسمرده موتک ذکر ییچدد اینسون که آخرتی فراموش ایتمدم  
و حب دینادر و نمزدن زائل اولوب عبادتدن شاغل اولسون دید که اسکندر  
یاکیاه زمینی نیجه اکل ایده یلور سکزد دیدی ملک بزقارغیزی حیوانا نک قبر و مدفن  
اولسین استمز زیر طعامک لذتی بو غازدن تعدی و تجاوز ایتمز دیوب والی  
اوزا دیوب بر خف یعنی انسان باشی کوکی چیقاروب اسکندرک حضورینه  
قویدی وای ذوالقرنین بوتک صاحبی کیم اولدیغنی یلورمسن دیدی اسکندر  
خیر یلم دید که ملک بوتک صاحبی دنیا ملو کندن بر ملکک باشیدر که رعیه  
سنه ظم و تعدی وضعفایه جور و جفا ایدوب ایام دولتی حطام دنیا نک جعنده صرف  
ایتدی حق تعالی انک روحی قبض ایدوب مقرین جهنم ایتدی دیدی بعده  
بشقعه بریاش کوکی چیقاروب بو دخی کیمک اولدیغنی یلورمسن دیدی اسکندر  
یلم دیدی ملک بودخی ملوک عظامدن برینک باشیدر که رعیه سنه عادل و شفقت  
ایدیچی بر ملک ایدی انک روحی قبض اولدقدنه جنت فردوسده اسکان ایلدی  
دیدی بعده الی اسکندرک باشی اوزرینه وضع و عجا بو باش قنغیسی کی اوله  
جقدر دید که اسکندر اغلغه باشلیوب و ملک مومی الیهی قو جاغنه الوب  
اگر سن بنم صحبتی قبول ایدر ایسک سکا و زارتمی تفویض و ملکمی سنکله مقاسمت  
ایدرم دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کدکده صباح تقرب ایتدیکنی

کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیزو الشمس طقوز نی کیجه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ملک مومی الیه هیهات هیهات بنم بویه  
شیده رغبتم بو قدر دید که اسکندر نیچون رغبت ایتمز سن دیدی ملک زرا خلق  
جمله سی مال و دولت ایچون سنک دشمنکدر و بنم ملکک رعایا سی بنم اصدقار مدر  
قناعت و فقر سیبیله زیرا بن دنیا به طبع ایتم و اندن بر مقصودم یوقدر دید که  
اسکندر ملک مومی الیهک الی بوس و وداع ایدوب حال سیبیلنه کتدی  
و حکایت ایدر که (\*) ملک عادل کسری نوشروان و کلای دولتی  
اختیار و ملککتنک معمور یتنه استبصار ایتمک ایچون بر دفعه کندینی کیفیسنر که  
اوروب مأمورله حکما بنم علاج ایچون عتیق برطوغله دانه سی تعریف

ایتدیله

ایتدیله که انکله ترکیب دوا اولنه جقدر سز بر بر ییقمقسنرین بکا بر اسکی طوغله  
بولک دید که مرقومون اطراف واکافه و قری و قصبه لره واروب هر قدر اسکی  
بیادن قالمه برطوغله بوله لم دیو تفتیده صرف همت ایتمشیرایسه ده بولیه رق  
کلوب نوشروانه خبر ویردکارنده خدایه شکر ایدوب بن انجق مملکتک  
معمور و خرابی نمقدار ایدیکنی بک ایچون بونی استدم چون شمیدی جمله  
زمینم معمور در ارتق مملکت کمال بولدی و احوالی منتظم اولدی و معلوم سکر  
اولسون که ملوک قد مانک همت و اجتهاد لری انجق ولایتلرینی تعمیر ایتمه ده ایدی  
زیرا انلر یلورلر که دین و ملت انجق ملک ایله اولور و ملک عسکر ایله و عسکر مال ایله  
اولور و مال عمارت زمین ایله حصوله کلور و عمارت ارض انجق عدل و داد ایله اولور  
و ملوک عظام اصلا کیسه بی جور و ظلم اوزره مساعدنه ایتمز لر زرا تحقیق  
یلورلر دیکه جور و ظلم ایله رعیه ثبات بوله مز و خراب و تلف جور و ظلم ایله حاصل  
اولور و اهالی زمین ظم و تعدی دن فرار ایده کدک لری حسبیه ملک ظالمدن فرار  
ایتدکارنده بشقه ولایت کیدوب اول ظالمک ملککی نقص واضع حلال بو اوب  
خرینت لری مالدن فارغ و عسکر دن خالی قالوب مهلهکه به کندینی انقا ایدر  
و نقل ایدر که بنی اسرائیلده بر قاضی و ارایدی و انک غایت جمیله و حسنا و صلاح  
حال و عفت ایله موصوفه بر خاتونی اولوب انکله کچوردی شهر زاد حکایه دن  
بو محله کدکده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیزو یتمشنی کیجه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس سنه لک برنده قاضی مرقوم زیارت بیت  
المقدسه عزیمت ایدوب برادر نی قاضیق نیابتنده و زوجه سنک لوازمده وکیل  
نصب ایدوب و زوجه سنی اللهه و دیعت ایدرک کتدی بر کون برادر نی خاتون  
مرقومه به واروب اقتضایدن حاجتدن سؤال ایدرک نظری مرقومه به دوش  
و محاسن باکالنه باقرب عشقندن عقلی زائل اولوب صبر و قرار دن تباعد و حجاب  
و خشیتدن مفارق اولوب مرقومه به درد درونی افشا و وصالنی طلب ورجا  
ایتد که مومی الیه اوزع و دیانتی حسبیه اشبو خصوصدن امتناع ایتدی مرقومک  
خاطرینه شو بله کدیکه برادر م جدن کدکده اشبو خاتون بنم اندن مر اوده می  
افاده ایدر دیواندیشه به دوشوب کمال فسق و فجور و طغیان و جورندن بویه محذور  
صاپوب واردی درت شاهد زور پیدا و اولزن صالحه نک اوزرینه اثبات زنا ایدوب  
حدشمر عیسی اجزا و برحقوره وضع ورجم ایدوب تا که طاش ایله اورتلد که  
براغوب کتدیله مکر خاتون مرقومه به بقیه حیات اولوب کیجه اولدقدنه مقاساة  
ایتدیکنی ضرب حجر دن آه و انین ایدرک قالدی اتفاقا یولدن آمدش ایدرک بری



یاندن گذار و اینن ایشیدوب یاننه کلوب طاش اراسندن تخلص ایدوب خانه سنه  
کتوردی چونکه مر قومک زوجه سی و ار ایدی معالجه ایدوب بر قاج  
کوندنص کره شفا بولقد اول رجل اوغلی یاننه الوب ترینه سیله مشغوله  
قالدی و کیچه و کوندن یاندن ایرلمزدی پس اول حوالیلده بررامز آدم وار ایدی  
اشبو خاتونی کوروب عشقیله مبتلا اولدی و کیده رک صبره مجال بولیب وصالنی  
طلب ایتدیسده خاتون امتناع ایتکله قتل ایله تهدید و کیچه اولدقده ناکهان  
کلوب خاتونی بوغازله یم دیرکن خاتون ظنیله قوجاغنده اولان خانه صاحبک اوغلی  
ذبح ایدوب کتدی صباح اولدقده معصومک والده سی کلوب اوغلی مذبح  
بولغله سن اوغلی بوغازلک دیه رک خاتونه ضرب و اذاسنه ایشلادی پس زوجی  
کلوب بی خاتون بوقادن اوغلی ذبح ایتماشدر همان کنهانی چکمه دیه رک اندن  
تخلص ایدوب و الله بر قاج الترن و یروب وار حال سبیلکه کیت سنک اقامتک بزه ممکن  
دکله ردیوب حال سبیلنی تخلیه ایتکله اول فقیره خاتون بوله روانه اولوب کتدی  
بولده بر قصبه راست کلدیکه اها ایلنی بر آدمی صلب ایتکله کتوره بورلر بولدی  
جنحه سندن سؤال ایتد کده بو آدم مدیوندر و دینی ویر ممکله صلبه کتوره  
بورزدیدیلر شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی

کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیوز یتش برنجی کیچه (\*)

شهرزاد کلامه شروع ایدوب دیر که پس مر قومک عنندنه رجل مذکورک  
دینی قدر پاره موجود اولغله همان مر قومک اوزرنده اولان مبالغی تسلیم و قتلدن  
تخلص ایتد کده رجل مر قوم ای سیده سن بکا تازه حیه و یردک فیما بعد بن سنک  
کوله کم و ماته قدر سکا خدمت ایدرم دیه رک انکله قالدی واکا مخصوص بر عبادت  
خانه بنا و دروننده اسکان ایدوب عشره دن اقتضا ایدن اشیاری کتوروب خدمت  
ایردی چون زن مر قومه عبادت ایله مشغوله قالوب واجابت دعا ایله شهرت  
بولوب هر کیم عبادتگاهنه کلوب دعاسنی الورسه مقضی الحاجه کیدردی و امر اض  
عسیره ایله مبتلا ایه شفا بولور دی و بو کیفیتلر ایله نامی شیوع بولوب آفاقدن  
ذی حاجت و صاحب عاهت اولنلر یاننه کلوب دعاسن اله رق قالدی کله لم  
بری طرفه چونکه مر قومک زوجنک برادری که انک سبب رجنده عله مستقله  
ایدی حق جل و علا حضرتلری یوزنده برعلت ویر دیکه اصلا علاج قابل  
اولوب بتون یوزنی اکل ایدوب منفور خاص وعام اولدی و برادری بچدن کلد کده  
زوجه سندن سؤال اولدخی وفات ایتدیکنی افاده ایتکله محزون الخاطر قالدی و اول  
برامز رچلکه قارینک قوجاغنده معصومی ذبح ایتشیدی اکادخی حق تعالی طرفندن

برءدن

برءدن مأیوس برعلت مسلط اولوب کو ترم اولدی و کذلک ظلماسن بنم اوغلی  
قتل ایتدک دیه رک اکا ضرب شدید ایدن خاتون برص علنیله مبتلا اولدی چون  
اول زن عابده نک صیت و صداسی واجابه دعاسی خلق عالم بیننده شهرت بولغله  
زوجه سی قاضینک طرق سامعه سی اولغله برادرینه کل سنی شول خاتونه کتوره یم و خیر  
دعاسنی اله لم شاید باذن الله سکاشفا حاصل اولور دیه رک الوب بوله روانه اولدی  
واولکونلرده اتفاقا یند دیکر خاتونک زوجی زوجه سنی اشبو صالحه نک دعاسنی المی  
ایچون الوب کتورمشیدی و اول برامز حرینی دخی اقرباسی مرأه صالحه یه کتوره مک  
خلیاسیله آتی الوب کتورلردی حاصلی بواج ظالمک بردن برهنه زن صالحه یه و اروب  
حکمت خدا ایله جله سی بر ساعتده قیوسنده جمع واسنیدان ایتدکلرند مومی  
الیه انلری یلمکله یا شمغنی کبوب یانلرینه چیقدی و انلره دیدیکه بن سزه دعا  
ایدرم اما بنم دعام مقبول اولمز مکر سنز هر بریکزار تکاب ایتدیکنی ذنب ایله  
اقرار ایده زیرا حق جل و علا حضرتلری ذنبیله اقرار ایتیان عبده مغفرت ایتز  
دیدی شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب  
سکوت ایلدی

(\*) در تیوز یتش ایتدیکنی کیچه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که قاضی برادرینه ای برادر سن بودرد دن خلاص  
بولم سن مکر که ذنبکی اقرار ایده سین هر نه ایه سوه یله چاره قالدی دیمکله مر قوم  
ناچار اولوب برادر بنک زوجه سیله وقوع بولان مر او ده و رجم ماده لریله اقرار ایتدی  
و کیفسر اولان خاتون اول فقیره ایتدیکنی اذیت و ضربی بسط و بیان ایدوب مقعد  
اولان برامز حریف دخی معصومی ذبح ایتدیکنی ایضاح و تصریح ایدوب جله سی  
توبه و استغفار ایتلریله اول زن صالحه جله سنه دعا و برکاتیله شفا یاب اولدیلر انجق  
قاضی مومی الیه زن صالحه یه دقت و ملاحظه ایتکله مر قومه ای قاضی سن نیچون  
بکادقت ایده یورسن دیو سؤال اولدخی ای خاتون بنم برزوجه م وار ایدی اگر  
وفات ایتماش اولیدی سن اولدیغک اشباهم اولمازدی دید کده مر قومه حلالنه  
حالی افصاح و زوجه سی اولدیغنی ایضاح ایدوب اولدخی مجبور الخاطر و مسرور  
الحال اولدی و دیکر جانلردخی مر قومه دن مسامحه دیلوب هر بری احسن حالت  
اوزره مکاننه واردی \* و بعض سادات صالحیندن مر ویدر که مومی الیه ایتدی  
کونلرده برکون مظم و غایت قراکوسی مشند کیچه ده بیت الله طوافی ایتک ایچون  
چیقوب طواف ایدر کن بیت معظمه طرفندن بر صوت خزین ایله  
یا کریم بلطفک القدیم فانی علی العهد مقیم دیدیکنی ایشتم همان دروغ اول صدایه  
پرواز و بدغمه ارتعاش حاصل اولوب یاننه و اروب سلام ویردیکنی بر خاتون



اولدینغی بولوب سلامی الدقه ای خاتون الله عظیم الشان حقیقون بوسنک  
عهد قدیمک ندر دیدم مر قومه اگر سن اسم جلال ایله قسم ایتماش اولدیکسنی  
سرمه مطاع ایتمزدم لیکن سن اوکیکه باقی دیوب باقوب کوردیکمده یاننده او یور  
برمه صوم چوجق کورددم مر قومه ای برادر بن بومعه صوم ایله حامله ایکن  
حج بیت مکرم قصدیله بر سفینه یه سوار اولوب سفر ایتمشای سفرده وزیر عظیم  
فورته پیدا و طاقه لر سفینه مرئی بر طاشه اوروب قیر دقه بن ایکی تختیه یه  
یا شوب برینک اوزرینه بومعه صوم و دیوکره بن اوتوروب قالدیم شهرزاد  
حکایه دن بومحله کلد که صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز یتش اوخنجی کیجه (\*) \*

شهرزاد تکمیل حکایه ده دیر که مر قوم نقلنده ایتدی بن اول حالته ایکن سفینه  
طائفه سندن بری کلوب اولدینغی تختیه اوزرینه چیقوب بنم ایله اوتوردی چون دریا  
ساکن اولدی مر قوم بکادیدیکه ای خاتون بر سفینه ده ایکن بن سکاء عشق اولدم  
و وصالک بر سبیل بوله مدم پس شمدی یا لکر جبه قالدق بهر حال بنی مواصله  
ایدر سن و ایتدیکنک حالده سنی دریاه القایدیم دیدکده بن بهی آدم سن کور  
دیکنک حالتلر ایله منزجر اولدیکدی دیدم مر قوم بن بو حالتلر کی نیجه حالتلره راست  
کلوب نجاه بولدم بن خوف ایتم دیدی حاصلی هر نقدر وعظ و نصیحت و بر دم  
ایسه الحاحدن و از کجایمکله انی الداتق ایچون طور شول معصوم او یوسون ده  
مر ایکنه مساعدنه ایدیم دیدیکمده همان طفلی قوجا غم بن الوب دریاه القایتمکله  
عقل باشمدن کیدوب آسمانه رفع دست وای ریم شول ظالمک الذن بنی تخلص  
ایله دیودعالته بیکمده الله تعالی دعا می تکمیل ایتمه دن دریادن بر حیوان ظهور ایدوب  
مر قومی تختیه اوزرندن قاپوب کتدی و بن یا لکر قالدیغمده او غلوم ایچون  
شفقت ایدوب اغلیه رق قالدیم و بر کون بر کیجه اول حالته قلوب ایکنی کون  
علی الصباح پیشکاهمدن بر سفینه کوردی و کله رک یانمه تقرب ایدوب بنی کور  
دکلرند دریادن الوب یا لکرینه چیقار دکلرند سفینه ده او غلی حال حیاته  
کوروب کندی می اوزرینه اتوب قوجا غم الدم وای جماعت سز بوجوجنی  
زده بولدیکنر دیوسوال انلردخی بر یولزده کیدرکن دریادن بر عظیم حیوانک  
ارقه سنده کوروب یا غمه الدق حتی اولوقت معصوم پارمغنی امر طور ردی دیوب  
قصه سندن سوال بن دخی حکایه می نقل ایدوب شکر وجد ایدوب خدایه شویله  
عهد و یرمکه بیت معظمه سندن ایرلیوب خدمته قالدیم و اولوقت دنیرو هر نه که  
دعا ایدرسیم حق جل و علا حاضر تری قبول واجابت غایت بیورر دیدکده

بن المی کبسه مه قیوب اکا بر مقدار پاره و یرمک مر ام ایتدم ایسه ده مر قومه ای  
بطل یعنی ای بی نیجه و ما ک بن انک کرم و افضالی ذکر و بیان ایده یورم سن بکا  
حکایه مک پاره سنی و بره یور بن بن اندن غیری کیمسه دن برشی المام دیدی و وفات  
ایده نه قدر بیت معظمه قالدی \* و کتب تصوفده منقولدر که \* مالک بن دینار  
رضی الله تعالی عنه ایتدی سنه لک برنده بصره ده یا غمور یا غموب خلق  
متحاشی و متألم اولوب اسسقایه چیقمدلر یله بن وعطاء سلمی و ثابت بنانی و برقاج  
فاضل ایله دخی چیقوب عمو اسسقا ایتدی ایسه ده اصلا باران و رجندن بر اثر  
ظهور ایتوب نصف نهارد نصکره خلق دونوب کتدی لر دیدی شهرزاد  
حکایه دن بومحله کلد که صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز یتش دردیجی کیجه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که حضرت مالک نقلنده ایتدی بن وثابت بنانی  
ایله برمه صلایه کوروب اوتوردق کیجه اولدقده و بی کوزل و ملیح و اینجکری اینجه  
وقاری بیوک بوکدن برردا ایله متر بر سیاه عرب کلدیکه انک اوزرنده اولان اثواب  
ایکی درهمه دکلر دی و محرابه و اروب خفیف ایکی رکعت نماز قیلدقد نصکره  
کوزلر بنی سمایه رفع وای ریم و سیدم زهیه قدر سنک قوللر یکی رد ایدوب دعالرینه  
اجابت ایتمز سن و مطلق بلر بنی و یرمسن که انلرک اول مطلق بلری سنک ملک کدن  
بر ذره اکسلیز عجا سنده کی اولان رزق تو کندی می یا خود سنک ملک خزینه  
لری نقصان می بولدی سن بکا ایتدیکنک محبت ایله قسم ایدر مکه بو ساعتده  
بری قاندیروب یا غمور و بارانی اقیده سن دیدی پس بو کلامی اتمام ایتمه دن کوک  
اغزلر بنی اچوب او یله بر یا غمور یا غدی که اولدینغی مصلادن چیقدیغمزده دیرلر یزده قدر  
صویه بتاریق کتدک بن اول عربک جسارندن متعجب اولوب کیدرکن بولده اکا تعرض  
ایدوب ای عرب سن الله تعالی دن حجاب ایتمز مپسن بویله سوز می سو بیلور دیدیکمده  
عرب یاین نه دیدم دیدی پس بن حق تعالی نیک سکا محبتله سن قسم ایتدک سن  
حق تعالی نیک سکا محبت ایتدیکنی زهدن بیلدک دیدیکمده عرب ای نفسیله مشغول  
اولان آدم وار یولدن صاولسن زه ده ایدک که اول بنی توحید ایله تأیید و معرفتیه  
تخصیص ایلد کده نه ظن ایدرسن اول بنی سوز اولمش اولیدی بنی تأیید ایتزدی  
انک بکا حاصل اولان محبتی بنم محبتکم اصلیدر دیدکده بن الله تعالی سکا  
رحمت و یرسون بنم ایله بر مقدار طور دیدم عرب بن عبدملوک و کوچک سیدمک  
بنم اوزریمه طاعتی واجبدر دیوب کتدی بزانک اثر بنی اقتفا ایدوب تا براسیر جینک  
خانه سنه کیدرکنی کوردک اولوقت کیجه نک نصفی مرور ایتشیدی صباحه بیک  
جان ایله منتظر قلوب نه اطلوع ایتدکده اول اسیر جینک خانه سنه واروب



سند صاتلق غلام واری دیو سوال اولدخی بنده یوز علام واردر  
دیوب برر چیقار مغه باشلدی و یتش قدر اسیر چیقار دیسه ده ایچلرند  
مطلوب عزاولان عربی کور میوب چیقاق صد دنده ایکن برورانه بحرک ارقه  
سند اول عربی رؤیت ایتدم همان دوتوب اسیرچی به سن بکابو عبدی فروخت  
ایله دیدیکمه اسیرچی ای بابیچی بو غلام خدمته الویرم واسمی میوند رزرا کیچه  
لرده اغلر طورر و کزندزل دندم وحسرتده قالور پراشته مرا دیدیدسه دن خیر  
مطلقا انی الورم دیدم شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب  
ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز یتش بشنی کیچه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که حضرت مالک نقلنده ایتدی اسیرچی بنانی  
یکرمی التون ایله فروخت ایدرم دیوب بن اول بها ایله الوب کیدر کن عرب بکای  
سیدم سن نیچون بنی الدک والله بنم مخلوق خدمته قابلیتم بو قدر دیدکده بن ای  
عریز سنی اشترا ایتدمکه بن سکا خدمت ایدم دیدیکمه عرب نیچون بویه  
ایدر سن دیدی بن سن بنی بیلدکی دون کیچه مصلاده سنکله بولان آدم  
دکلی بی دیدم عرب یاسن بکامطلع اولدکی دیدی بن اوت بولده سکا قاوشان  
بنم دیدیکمه سکوت ایدوب بنم ایله کندی تابر مسجده وارد یغمزده مسجده دخول  
وایکی رکعت نماز قیلوب بعده ای ریم وسیدم بتمزده بر سر وار ایدیکه  
کیچه اکامطلع دکلدی شمدی بنی فضیحت ایدوب خلق یننده سرم فاش  
ایتدک فیما بعد معبشده لذتم قالدی سکا یمن ایدرمکه بنم جائمی بو ساعتده  
قبض ایله دیوب سجود ایتدی واول سجده دن باشنی قالدیرمدی یانته واروب الم ایله  
نوقلد یغمده دار بقایه انتقال ایتش بولدم انی دوزجد قیوب ایقلر بنی اوزادرکن  
قیودن بر جوان کوروب السلام علیه کم عظم الله اجرنا واجرکم فی اخیناه میمون اشته  
کفن دیوب تسلیم ایلدی اچوب کوردیکمه دنیا فاشی جنسندن دکل بره ش کوروب  
مر قوم حال سبیلنه کندی بن دخی غسل و تکفین و دفن ایتدم حالامزاری  
زیارتگاه خاص و عام و مستجاب دعاء نامدر دیدی \* و نقل ایدر که \* بنی اسرائیلده  
عابد وزاهد برر جل وار ایدی که انک دخی اول وجهله صالحه و مطیعه و حالته  
مساعده برزوجه سی اولوب دایما عبادت ایله مشغوللر ایدی و قوتلر بیچون  
ورق جریدن زنبیل و یلبازه مقوله سی شیلر یابوب اخشام اولدقه کوند زده  
یابدقلم بنی زوجی الوب فروخت ایدردی و پاره سیله قوتلر بنی الوردی کونلرده  
برکون علی العاده ایشلدکاری زنبیلاری الوب زقاغه چیقوب کشت و کذار  
ایدرك اصحاب دنیا و مالدارلردن برینک خانه سندن یکوب رجل مذکور جیل و حسن

الصوره برذات اولمغله اول خانه صاحبه سی کوروب ییک جان ایله عاشقه اولدی  
وزوجی سفرده بولمغله همان بعض جاریه لرینه وار شول آدمی برحبله ایله بزه کتور  
دیمکله جاریه چیقوب اول آدمه کل سندن برشی اله لم دیوایهام و بولندن دونده رروب  
داخل خانه به ادخال و طور شول شیلری سیده مه کوستره می دهرک اغفال ایدوب  
قبولری اوزرینه قیادقلمده سیده سی یانته چیقوب کر یانته صارلدی و بونجه  
مدت بن سنک وصالکله مشتاقم و زلال قریکه عطشانم اشته شمدی صاحب خانه  
غائب و انسه مقضی اولان اشیا مهیا و حاضر در و بنی کبار وار باب مناصب طلب  
ایتمشلر ایتسه ده انلردن امتناع و عشق و محبتی فقط سکا حصر ایدوب وصالکله  
طالب دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز یتش التخی کیچه \* (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس عابد مومی ایله اصلا کوزلر بنی زمیندن  
قالدر میوب سکوت حالتیه قالدی و هر تقدیر کندی قورتار میچون حبله ایتدیه ده  
مفید اولدیغنی کوردکده مر قومه بن بر مقدار صوا سترم و سزده اک علا و یوکسک  
اولان محله چیقوب مخفیجه برطهارتم واردر که سزه تعریفی ممکن دکلدر دیدکده  
مر قومه افندم اشته تنهاجه درلودر لوطهار تخانه و ابدستخانه مزواردر استدیکنک  
یره کیر دیدیه ده مر قومه بهر حال بوکسک یرده اولملودر دیدکده جاریه سنه وار  
اوست قانده اولان او طیه کتور دیوب الینه بر اریق و یروب اورایه کتوردی  
وقپوسنی اوزرینه قیادوب کندی مر قوم تنها قالدقه ابدست الوب وایکی رکعت  
نماز قیلوب بعده کندی یوقارودن آتوب قاچه سنی ملاحظه ایتدیه ده پک  
یوکسک اولدیغنی کوروب کندی اندیغنی حالده پارچه پارچه اوله جغنی  
تیقن و خوف ایتدیه ده معصبتک حال شامتن تفکر و ای ریم بن سکا توکل  
ایتدم دیه رک اول مناره مثالی اولان یردن کندی زقاغه اندقه حق جل  
و علا حضر تلی اکبر ملک ارسال ایدوب قنادیله ملاقی اولوب اصلا برطرفی  
انجمن کسزن صاغ و سالم زمینه و اصل اولدی و خدایه حد و سیاس ایدرک خانه  
سنه واردی مکر زوجه سی مر قومک معتادندن زیاده اکلندیکنی کوروب منتظر  
قالمغله یانته الی بوش واردقه حال و کیفیتدن سوال اولدخی ماجرای نقل ایتدکده  
مر قومه خدایه شکر و الحمد لله که دنیا فتنه سندن سنی تخلص ایتدی لکن بزم  
قو مشولر بمنز عاداتهر کون طعام بشوردیکمزی کورلردی بو کون آتش یاقدیغمز  
حالده برشی مزاولدیغنی بلورلر کل حالزی کیمسه یه ییلدرمک ایچون برکیفت ایدلم  
دیهرک آتش یاقدقه نضکره زوجیه عبادته مشغول قالدیلر انلر اول حالتده ایکن



قومشورندن آتش المی ایچون برخاتون کلوب استیذان ایتدکده مومی ایها  
مر قومیه اذن و یروب آتشک یانه واردقده همان ای فلانه کل سنک اتمک محرق  
اوله جقدر دیدی خانون قوجه سنه بوخاتونک کلامی ایشدکنی دیدی قوجه سی  
وارباق دیمکله مر قومد سرعتله قوشوب آتسه کلد کلد تنورلنده خاص  
اتمکدن برقاج اتمک بولدی الوب زو جیهله اکل ایدوب خدایه شکر ایتدیلر  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کلد صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) درتوز یتش یدنی کیجه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بعده مر قومه زوجنه بهی آدم کل الاهدن  
دیلیمه مکده بر مقدار مال ویرسون که اشبو حالت فقر دن خلاص بولم دیدکده  
زوجی دعایه شروع و خانون تأمین ایله مشغول ایکن او طه نک طامی اچیلوب  
اوزر رینه ذی قمت بر یاقوت دوشدی که انک ضیا ورتوندن کویا او طه لری  
افتاب نور یله مشرق و مضي اولدی ایکیسی خدایه شکرلرین تزیاد و سرور لری  
مضاعف اولوب بر مقدار بهجده ایتد کلد نصکره خوابکا هله رینه کوروب  
او بودقلرند خاتون عالم رؤیاده کویا جنته کیرمش وصف بسته اولوب مر صغ  
ومزین برقاج منبر و برقاج کرسی قونلمش کوروب بونلر کیچک دیو سؤال ایتدکده منبرلر  
انبیا و کرسیلر اولارک اولدقلرینی افاده ایتدکلرند بنم زو جک کرسی سی قنغیسیدر  
دیو سؤال وز جنته مخصوص اولان کرسی بی کوستر دکلرند بر طرفنده بر طاش  
اکسک اولدیغنی کوروب بو محل نیچون بویه سقط قالدی دیو استفسار انلردخی  
بو محلاک یاقوته سی طامدن اوزر یکزه دوشن یاقوته در دیو جواب و یروب خوابدن  
بیدار اولدی همان زوجنک کرسی سیچون اغلیوب محزنه قالدی و رؤیاسنی قوجه سنه  
نقل والله بدن دیله که اشبو یاقوته بی برینه ارجاع ایده و سن و بن مکاید فقر ایدوب  
اشبو ایام قلیله بی کوره لم ده نعیم مقیده عز و شائز نقصان بولسون دیدکده  
زوجی دعایه شروع و رجاسی درگاه کبریا ده مسوع اولغله اول یاقوته یینه هوایه پرواز  
ایدوب کوزلرندن غائبه اولدی و حالت فقر ایله کینوب الی المیات عبادت ایله  
مشغول قالدیلر \* و نقل ایدرلر که \* حجاج ظالم اکا بر صالحیندن بر آدمی قتل ایتک  
قصد ایدوب طلب ایدردی الینه کچدکده حجاج اشته سن المه کچدک دیوب  
حبسخانه به قیوب اوزرینه اغر بو قاغو وضع و قیواوزرندن بند او نفسنی  
فرمان یور مغله حبسخانه ناظری مومی الیهی الوب کتوردی و یاغنه بر عظیم  
بو قاغو وضع ایتدی قیدی یاغنه بند ایدرلر کن مومی الیه کوزلرینی آسمانه قالدیروب  
(الاله الخلق و الامر) دیر ایدی بعده قیوی اوزرینه قیادوب کتدیلر پس  
کیجه اولوب حبسخانه ناظری خوابکا هه وارمه دن حبسه واروب رجلی نفقد

ایتدکده بو قاعول بر طرفده اتمش ور جلدن اصلا بر اثر او لدیغنی کوروب مکله  
بحاجدن خوف و موت ایله متیقن اولوب همان کفنی قولتو غنه الوب  
حضور بحاجه واردقده حجاج نه استرسن دیو سؤال اولدخی واقع حالی افاده ایتدی  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کلد صبح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) درتوز یتش سکرنی کیجه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که حجاج بو قضیه دن متعجب قالوب عجا  
انک برشی سوریلمدیکنی ایشدیکریمی دیدی مر قوم سالف الذکر دعاسنی نقل  
ایتدکده حجاج سن بیلز مپسنکه سنک حضور کده ذکر ایتدیکنی ذات سنک غیا بکده  
انی تخلیص ایتشدردیدی \* و اهل صلاح ک برندن منقولدر که \* بر دفعه بلان نام  
بلده ده بر تیمورچی وارد که اللری آتسه صوفوب یاغزدی و قیرمش تیموری البله  
توطوب اینجمنزدی دیو شیوع بولدیغنی ایشدم بن شول کرامت عظیمه بی مشاهده  
ایتمک ایچون اول شهره واروب مومی الیه تیمور جیدن سؤال ایدرلر بولدیغنده واقعا  
نقل ایتدکلری کبی بولدم ایشنی بتورنه قدر بکلدم بعده سلام و یروب بن بو کون  
سزده مسافر اولقی استرم دیدیکمده مر حبادیوب بنی منزله کتوردی و برلکده  
اولکیجه قالوب مر قومک فرض و ستندن غیر عبادت و اجتهاد ایتدیکنی  
کوردمم نفسمه شاید عبادتنی بندن اخفا ایدر دیوب یینه ایکیچی و او جینی کیجه  
یاندی قالدیم ایسه ده اصلا فرض و ستندن غیر نماز قیلدیغنی و قیام لیل ایتدیکنی  
کوروب و همه کیردم و ای برادر بن الله تعالی سکا اکرام ایتدیکنی کرامتی  
ایشیدوب کوزم ایله مشاهده ایتدم ایسه ده عبادتنکی دخی ملاحظه ایدوب اظهار  
کرامته موجب مجاهده کزی کوردمم عجا بو عنایت عظیمه سرنه جهته حصول  
بولدی دیو سؤال ایتدیکمده مر قوم افندم بن سکا حکایه می سولیم شویله که  
بن بر جاریه به عاشق اولوب نفسندن برقاج دفعه مر اوده و وصالنه رغبت ایتدم  
ایسه ده مر قومه رام اولوب دیانت و ورعندن بنی نفسندن تمکین ایتدی  
نابر سنه اینجده غایت خط و غلا حاصل اولوب خلق پیشده جوع و اجلق  
حاصل اولدی کونلرده بر کون خانه مده او توررکن قیو جالتوب چیغوب کور  
دیگمده اول جاریه اولدیغنی کوزدم مر قومه ای برادر بکا اجلق حاصل اولدی  
و سکا کلد مکله الله تعالی ایچون بکار مقدار طعام یدیره سن دیدکده بن سکا حاصل  
اولان محبت و عشقی بیلز مپسن مادامکه بنی مواصلا ایتدسن سکا اصلا برشی و یرم  
دیدیکمده مر قومه نفسمه موت و هلاک معصبتدن اهنودر دیوب کندی و ابکی  
کوند نصکره یینه کلوب اوله عرض مقال و بن دخی و لجوایی و یردیکمده کوزلرندن  
باش اقوب خانه به کوروب او توردی طعامی یانه کتوردیکمده اغلیه رق یوزمه



باقوب سن الله ایچون می بی اطعام ایده چکسن دیدی بن خیر سنک وصالکه  
نائل اولدیه برشی بدرم دیدیکمه مر قومه بنم عنده هلاک معصیتدن اهورندر  
دیه رنک طعامی ترک ایدوب کندی و نه ایکی کوندنصره اوله حالته کلدیکه  
شدت جو عدن صوت و صداسی ظهور ایتزدی وای برادر حاکم اولدر جدره  
واردیکه نفسمه بر حبله بوله مدم ونور چهره می سندن غیری کیمسه به دوککه  
بحال بولدم سن الله ایچون بر مقدار طعام و بر مپسن دیدی شهرزاد حکایه دن  
بو محله کلدکده صباح تقرت ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیزویش طقوز بی کیمه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه مر قوم نقلده ایتدی مکر بن وصالکه  
نائل اولورسم دیدیکمه مر قومه خانه کوروب اوتوردی پس حاضر طعام  
اولمغله بر مقدار طعام بشروب حاضر لایکن حق جل و علا حاضر تریزیک  
لطیفی بنی تدارک ایدوب نفسمه وای حالکه نیجه اولور یونا قصه العقل بر خاتون ایکن  
دیانتنه بناء طعام و شرابدن امتناع و هلاک صبر ایدوبیده معصیتدن اجتناب  
ایده یوردیدم و خالص الله توبه ایدوب طعامی الوب اوکنه قویدم و اشته راحتکه  
تناول ایله بن بونی سکا لته تعالی بدیره یورم دیدیکمه مر قومه کوزار بنی سمایه قالدیروب  
ای الله اکر بو آدم کلامنده صادق ایسه انک بدنی دنیا و آخرت آتشنه  
حرام ایله دیودعا ایتدی بن بعض خصوصات ایچون مطبخه واروب اتشی  
سویندیره بر دیرکن بر کوزالیمه اصابت ایتدیه ده بنی یا قومه غله خاطر مدده مر قومه نک  
اجابت دعاسنی توهم و مخصوص الیمی آتشنه صوقد یغمده اصلا تأثیر ایتماکله  
همان سر عتله مر قومه به واروب سکا مشتلق اولسون اشته الله تعالی  
حضر تیری دعای قبول ایلدی دیدیکمه همان مر قومه لقمه بی الندن قیوب  
ای ربم نیجه بو آمده مر ایمی کوسر دیک بنم روحی دخی قبض ایله دیودعا ایتماکله  
در حال دار آخرته انتقال و بن اولوقتنبرو آتشدن متضرر اولوب بدنه آتش  
تأثیر ایتدی اولدی دیدی \* و نقل ایدر که \* بنی اسرائیلده بر عابدوزاهد و نائل  
درجه کمال بر رجل صالح وار ایدیکه کثرت عبادتندن و حسن طاعتندن حق جل  
و علا حاضر تیری اکابر بلوط پارچه سی تسخیر ایدوب کندیکنی بره انکله کیدوب  
کولکه لوردی و اقتضا ایتدیکه دخی اندن باران یاغوب صویندن ایدست و نوش  
ایدردی بعضی قصور بنه مبنی اول سخابه کیدوب اوزرندن رفع و کوزندن احتجاب  
ایتماکله محزون و هزار اسف کونا کون ایله متحسر قالدی کیمه لک برنده یا نور کن  
عالم رؤیاده اکادینش که فلان شهرک پادشاهنه وارده سنک بلوطکی سکا ارجاع  
یتمسچون دعا ایتسونکه انک دعاسی بر کائیل سنک بلودک رجوع ایدر پس مر قوم

خوایدن بیدار اولدقده بوله روانه اولوب دوشده تعریف ایتدکری بلده به واروب  
پادشاه مخصوص اولان بر سرایه واردقده فیوده بیوک بر کرسی اوزرنده  
اوتورمش و اعلا ثواب کیمش بر غلام بولوب یانته واروب سلام و بردکده بکاسن  
کیمش دیوسوال اولدخی بن بر رجل غریم و شاهکزه کلد مکده بر حاجتم وارا کا  
عرض ایدیم دیدم غلام سن پادشاه بو کون واران سن زرا شاهمن هفته ده  
بر کون استماع دعاوی به تخصیص ایتسدر که بو هفته ده اولکوندن غیری کون چیمز  
دیو جواب و بردی شهرزاد حکایه دن بو محله کلدکده صباح تقرت

ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیزو سکا سنجی کیمه (\*) \*

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه پس مر قوم بوماده بی ایتشدکده خاطر ند  
عظیم انکاره دوشوب عجا بوملک نیجه اولیاء الله دن اولوبده احتجاب ایدوب  
و بویله سلطنتده اولسون دیه رک اول کونه منتظر قالدی یوم معهود کلدکده بنه  
قبویه واروب وافر عالم منتظر اولمشلر بولدی انلرایله اوتوروب منتظر قالدی  
مر قوم نقل ایدر که بزطوررکن وزیر عظیم طنطنه ایله جیقیدیکه ذی قیمت ثواب کیمش  
و معینله قواسان و غلمان و ارایدی و بزه باقوب ذی حاجت اولان کیمسه شاهک  
یانته وارسون دیمکله جمله من حضور شاهه وارد یغمزده بیوک ابهت ایله ارباب  
دولتیه اوتورمش بولدی شاه مشار الیه ارباب حاجاته بر برر سوال و استنطاق  
ایدوب تابل بکا کلدکده وزیر بنی حضور شاهه تقدیم ایتدی ملک مر حبای  
بلوت صاحبی ایشیمی بتورنه قدر بنی انتظار ایله دیدکده بکا حیرت کلوب کمال  
مر تبه سنی بیلدم و بر طرفه چکبلوب اوتوردم ایشی بتورده کده قیام وجهه  
ارکان دولتی اباعه قاقوب و هزار تعظیم ایله حرم سراینه واروب بنی المدن طوتوب  
بر ابرکتوردی وارد یغمزده قیویاننده غایت دلبر و اغر ثواب کیمش طو اشار  
ونو بنجیلر بولوب جمله اکامسارعت و قیوی کشاد ایدوب ایکمیز ایچرویه کیردیکمزه  
پشکاهمن بر وفق قیو کلوب ملک انی الیه کشاد و درونه داخل اولدقده بر  
ویرانه اوطه و ایچنده بالکن بر سجاده و ایدست ایچون بر قدح و بر مقدار لیف  
قنولدیغنی کوردم ملک اورایه کیردکده اوزرنده اولان ثوابی چیقاروب و یو کدن  
برجه و بر کلاخ کوب اوتوردی و بنی یانته اجلاس ایدوب زوجه سنه ای  
فلانه اشته سخابه صاحبی کلدی همان یا غمزه کل بآس یوقدر دیدکده چهره سی  
نورکی پارلق غایت ناحل الجسم واثوابی بتون یو کدن بر خاتون کلدی بکا  
سلام و بردکده ملک ای برادر سن بزم خبر یغزی بیلک می استرسن یا خود سکا دعا  
ایدوده حال سبیلکه کیدر مپسن دیدی بن ایتداسرک خبر یغزی بیلک استرم



زیر این امانت بود دیدیم که ملاک معلوم اولسون که بنم آید و اجداد پادشاهان  
اولوب سلطنتی بطریق الارث مداوله ایدر لردی تادولت بکاوصول بولدقده  
حق جل وعلا حاضر تیری دینایی بکاغص ایتدیروب دولتی بتون ترک  
وساحت ایتک مرام ایتدم ایسه ده خلقه رفتنه حدوئندن وتضییع شریعت  
وتشیت امر دین کفیل نردن خوف ایدوب امر دواتی علی ماکان علیه ایتا ایدوب  
دولتی قبول و خلعت سلطنتی تلبس ایدوب تدبیر ملک متصدی اولدم دیدی شهرزاد  
حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) (\*) در تیز سگسان برنجی کیمه (\*) (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ملاک نقلده ایتدی بعده قوده نو بخیل و طواشال  
قیوب ساراهت سلطنتی اجرا ایتدر مکه دشمنی ترهیب وهیبت دولت قرار بولوب  
اقامت حدو دوتد بمر مملکت و رفیت مصالحی اجرا ایتد کد نصکره منزله دخول واشبو  
اثواب ایله اکتسایدوب عبادته تفرغ ایدرم واشبور زوجم عجمک دختری اولوب  
حالمه موافقت و عبادته مساعدت ایتکله اشبو کوردیک لیفدن ایش ایشلیوب  
فروخت ایدرز و انک نمندن تقوت ایدوب عبادت ایله مشغول قالوروزوز قرق سنه  
دنبیره بو حالت اوزره یوز و سن بو کون زده قالکله اشبو ایشلیدیکر لینی فروخت  
ایدوب سکار ضیافت ایدلم و کیمه یزم ایله قالده یارین حاجتکله کیدرسن دیدی  
بن انلر ایله اوتوروب آخر نهار اولدقده رغلام صغیر کلوب ایشلیدیکر لینی الوب  
کشدی و برقرار طه فروخت ایدوب بر مقدار بقله و بر قاج ایتک الوب کلدی بن  
انلر ایله طعام و عذاردنه بتوت ایدوب نصف لیل اولدقده نمازه قیام و اغلغه  
باشلیوب اولوجهله سحر وقت قدر قالدیله بعد ملاک بنم ایچون دعا ایتکله شروع  
وای الله تحقیق بو آدم سنک قوالکدر و سخابه سنکدر اکار اولنسنی نیاز ایدرم  
ز راهر بر شیشه قادر سن ای الله انک مر ادینی و بر سخابه سینی کیندوسنه ارجاع ایله  
دید کده زوجه سی دخی امین دیوب سخابه ک و کده بریکوب جمع اولندیغن  
کور د کده اشته سنک بلود کلدی دیدی بن انلری وداع ایدوب سخابه ایله  
منصرف اولدم و بعده هر خصوصده موی البه جانک بر کاتیله دعا ایتدیکم برله  
دعای مقبول اولوردی دیدی \* و نقل ایدر که \* امیر المؤمنین عمر بن الخطاب  
رضی الله تعالی عنه شام اولکاسنه بر اورد و ترتیب ایدوب ارسال ایتد کده اول  
نواحی به واروب بر قصه بی محاصره و مقاتله ایتدیله پس عساکر اسلامده اخوت  
و مصرافتده ایکی دین قرنداشی وار ایدیکه غایت دلیر و شجاع و صاحب جرأت  
اولوب اول مقاتله ده اظهار جلالت ایتدیله که اول شهر حاکمی و زوارکان دولته  
اگر اشبو ایکی جوان قتل و یادفع اولنمش اولیدیلر دیکر عساکرک حقندن کله

بلور ایدک دیر ایدی پس عساکر کفار اشبو ایکی دلیره نصب شبکه خداع و احتیال  
ایدوب مکیده و عزملر بن بتون انلره توجیه ایتدیله اول ایکی جوانک برین اسیر و برین  
شهید ایتدیله شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت  
ایلدی (\*) (\*) در تیز سگسان ایکی کیمه (\*) (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس اسیر ایتدیکری دلیری شه لک حاکمه  
کتور دکلرنده حاکم بو آدمک قتلی مصیبت و باقاسی دخی مصیبتدر کاشکی دین  
نصر ایتتی قبول ایتمش اولوب بزم معین و ناصر اولیدی دید کده کیشلرک  
بری افندم بو جوانک اغواسنی بکا حواله ایله بنانی دینندن اغوا ایدرم زیراعرب  
عربانک اخلاقری نسوانه غایت خواهش و ماثل اولوب انلره اصلا صبر  
ایده مرل و بنم چشم فلک نظیرنی کور مامش بر شمع حسن دخترم واردر که انی  
دوش ایدن کیمه نک چشم دروننه شهاب عشق منعکس اولوب باطنی شمعنه  
بروانه اولور پس بن بو جوانی الوب خانه مه کتوررم و اول ماه جالی یانده قیوب انی  
بو وجهله مستان ایدرز دید کده حاکم جوان مذکور ی اول کیشیه تسلیم  
واولدخی الوب منزلته کتوردی و دختری کمال زینت ایله ترین ایدوب خدمته  
ارسال ایلدی جوان اول فتنه انسانی کورد کده حق جل وعلا حاضر تیریه  
اعتصام و بصرف غرض و منع ایدوب عبادتیه مشغول اولدی سابق ازلده هر شی  
مقدر و محکم اولغله قضیه برعکس اولوب دختر مر قومه اول جوانه عاشقه اولدی  
ویدی کون خدمتده طوروب جوان اصلا انکله مکالمه ایتماکله خاطر نده کاشکی  
بو مسلم بی زوج ایدوب دینده دخول و شرف اسلام ایله مشرفه اولیدم دیوب  
وصبر و کمتن حاله محال بولوب بی اختیار کندنی جوانک حضور بنه القاوی  
افندم بن دین اسلامد کوروب رجای ایدرم که بنم کلامه استماع و درد درونمه وصلت  
اجتماع ایله دوا ایدم سن دید کده جوان سنک سؤالک ندر دیدی دختر اسلامی بکا  
عرض ایله که اسلامه مشرفه اولدم دید کده مر قوم کله شهادتی اکتلقین و کیفیت  
طهارتی تعلیم ایدوب انکله عبادته مشغوله قالدی بعده مر قومه ای برادر بنم اسلام  
ایله مشرفه اولمامک سبی انجیق سکا حاصل اولان عشق و غرامدن نشأت ایتدیر  
شمعی سنک وصال کندن نه مانعمن قالدی دید کده موی الیه ای بانوی جهان  
بو خصوصده اهل ایمانک اصل مقری اولدقده سن بکا حلال اولمه سنکه اول  
اصل عقد نکاحده ایکی شاهد عدل و مهر در و بونده بو ماده بی تصحیح ایدن  
شیء بو قدر و مهریکه و بر حکم تقدم وجود دکلدر اکر سن بزم ایچون بر حله بو اوب  
شوبلده دن فرار و مقر اسلامده استقرار ایتمش اولدق هر شیء قولای  
اولوردی و سکا و بله معاهده ایدرم که اکر بو خصوصه سعی ایدوده



طریق نجات بیاوردن و بن سنی تروج و سندن غیر بیه اصلا التقات ایتم دیدی  
شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ابتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* در تیوز سکسان او جیحی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که پس مر قومه اشبومادهیه تعهد ایدوب  
پدر و مادر ینک یانه واروب استه بوجوان مطلوب نماز اولان ماده یه رام اولوب  
دیغزه دخول ایتکه راضی اولدی و بکاشویه افاده ایتدی که بن هر قدر سنک ایچون  
دین نصرانی قبول ایدرایسه مده بنم رفیقیم و برادر ینک قتل او ایتدیغی برده ایدم  
مکر که اشوبلده دن انتقال و بلده اخرا یه ارتحال ایدرایسم اولوقت دین مسیحی  
قبول و جل اذعام اکامو صول ایدرم دیدی شمعی سترنه دیر سکر دیدکده پدری  
بو کلامدن غایت مسرور و حاکمینه واروب اشبو خبر مسرت اثری ایصال  
ایلدکده حاکم شهر دن قریب بر قصبه یه نقل اولمیزی فرمان ایتکه جوان مومی  
الیهی اول دختر ایله الوب قصبه مر قومه یه نقل ایتدیلر مر قومان اولکیجه اند  
قالوب متصف لیل اولدقده ایکسی معابر اسبه سوار و متکلا علی الستار  
یوله روانه اولوب اخذ راه فرار ایتدیلر صباح تقرب ایتدکده بولدن صاپوب  
تنهارده بر مقدار استراحت ایتلر ایچون نزول ایتدیلر و ایدست الوب نماز نی قیلار  
یکن ایر اقدر قعقه سلاح و حرکت رجال و صهییل خیول و حرکت رماح صداسی  
اظهور ایتکه جوان ای فلاته غالباً نصاری بزی تعقیب ایدوب یتشدیلر شمعی  
نیجه ایدم حال بو که اسبزیور لمش و بر آدیم اتمغه اقتداری قالماسدردیدکده  
مر قومه وای حال که سن خوف و فرغ ایتدکی دیدی مومی الیه اوت دیمکه  
مر قومه زده سنک نقل ایتدیکن شی که سنک ربك اغاثه مستغیث ایدوب درگاهنه  
التجایدن کیمسه یه لطیفله تدارک ایدوب انی اغباردن حفظ و تحلیص ایدردیو  
ذکر ایدرک شمعی نیچون بویه دهشته واروب اول آله اکبرک حایت رصیا تنه  
التجایتمز سن دیدکده مر قوم والله ایودیدک دیوب جنک و قتاله حاضر لوب  
نصرت و اعانتی حق جل و علا حضرت تیزدن رغبت ایدرکن اول لشکر یا نه تقرب  
و صداری کوشنه وصول بولمغه باشلیوب ارالزندن شهید اولان دین قرنداشنک  
صداسنی ایشیدوب و اکا خطابای برادر خوف و حزن ایتمه بوکلان کیمسه لر حق  
جل و علا حضرت تیزک ایلچیلر یدرسکار سال بیوردیلر که زواجکه حاضر اولار  
و حق تعالی سزک سعادت کز ایله ملائکه کرامه امر ایتدی زمینی سزه دوردی  
و طی ایتدی که یارین علی الصباح مدینه منوره نیک طاغری سزه نمایان اوله جقدر  
سز حضرت عمر بن الخطاب ایله اجتماع ایتدکده سلامی تبلیغ ایله دیدی  
بعده ملائکه کرام دخی سلام و یروب یانه وار دیلر وای غازی حق جل

و علا حضرت تیزی اشبود ختری حضرت آدم علیه السلام خالق اولمزدن اقدم  
سزه ترویج ایلدی دیدکدرنده مومی الیه زوجه سیله شیو بشارتدن مسرور اولوب  
یقین و حسن ظنری زباده ثبات یولدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح

تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* در تیوز سکسان دردیجی کیجه (\*) \*

چونکه کیجه اولوب خلق استراحت ایله قریب العین و وصال مسامره ایله رفع ذات  
البین ایتدیلر شهر زاد باهرة النطق والانجاده کلامه آغاز ایدوب دیر که پس  
جوان مومی الیه علی السحر زوجه سیله اسبه سوار اولوب اول محلدن کوجوب  
کتدیلر چونکه حضرت عمر بن الخطاب رضی الله تعالی عنه عادت کرامت  
معتاد لری صباح نماز نی ارکنجه ادا ایتک اولوب مسجد کلبیکی کی موجود  
اولنر ایله نماز شروع و سوره انعام یا خود سوره نسا و قیام بر رکعتی ختام  
ایتدیم مسجد خالق ایله مالا مال ممتلی اولوردی بعده ایکنجی رکعتی سوره  
خفیه ایله تمیم ایدردی اولکون صباح نمازنی سوره قصیره ایله اد او سلام  
و بردکده صحابه یه بیورک عرو سینی یعنی کلینلری ملاقات ایدم دیوب حبیبوب  
طشریه طوغر و کندی صحابه کرام اول واجب الاحترامک کللمدن متعجب  
اوله رق انکله کتدیلر پس آفتاب عالیناب روی زمینی دیدار بختیله مستضی  
و طلوع ایله غیبه لبلی منقضی ایتدکده یول باشندن اول جوان زوجه سیله نمایان  
اولوب حضرت عمر و صحابه کرامه ملاقی اولوب بر بر یله سلام و داخل مدینه خیر  
الانام اولدیلر بعده حضرت خلیفه نوری زمین مومی الیه ایچون مخصوص بر عظیم  
دکون اجرا ایتدرد کدنصکره انلری زفاف و دخول و وصال عروسه سیله نائل  
مأمول اولوب مسرور البال و موصول الاحوال قالدی و اول کلیندن برفاج اولاد  
پیدا ایتدی که انلردخی جهاد و فی سبیل الله قتال اعدایه بذل اجتهاد ایتدیلر  
\* و نقل ایدر که \* ابراهیم خواص قدس سره حضرت تیزی بیوردی کونلرده  
برکون نفسم دیار اسلامدن خروج و دیار کفاره ولوج ایتک استیوب بو خصوصه  
خواطرم شدتله توجه ایتکه هر قدر نفسی کف و منع و اول خواطری رفع و دفع  
ایتکه مکابره ایتدم ایتده درو نمندن اول میل و خواهش منفصل و هوا جس  
مر قومه مضحک اولوب بی قصد و بی اراده مجرد خواطرنفسه اتباع ایدرک جبرا  
یوله روانه اولوب دیار کفسار عذیم الانصارک اطراف و اکنافنی سیاحت و فیفا  
و جبالرند کدرانم ایله سیاحت ایتکه باشلدم و حق جل و علا حضرت تیزی بنی حجاب  
و ستر و صونیه رعایت بیوروب مضار اعدادن مصون هر کیجه ملاقات ایدرایسم  
کوزلرین طرفدن صرف ایدوب کیدردی تابعض شهر لره واروب قهوسندن



کرد یکمده مسلح بر قاج نفر او تور مش بولوب بنی کورد کلرند. ایاغه قیام و سن  
حکیم حاذق مدین دیو استعلام بن دخی اوت حکیم دیو سوالرینه جواب و بسط  
کلام ایلد یکمده کل ملکیز سنی استیور دیوب بنی حاکم رینه ایصال و یانه  
دخول ایدوب استکناه حال ایتد یکمده اتی پر ملک عظیم الشان کوروب ملک همان  
مخاطبه به مبادرت و سن علم طب و حکمتده مهارت تحصیل ایتد کی دیو سوال بن دخی  
اوت دید یکمده غلمانلرینه وارک خانم کتورک و یانه کیرم دن شر طمری تلفین ایلد  
دید ی مرقومون بنی الوب حضورندن چیقده یغمرده مرقومون ای حکیم بزم  
ملکیزک پردختر با کیزه اختری وارد که بونجه ز ماندنبرو علت شدید ایله مبتلا  
و معالجه سنده حکما عاجز قالوب طول ممارسه لرندن ناشی ملک غضبناک اولوب  
شویله التزام ایتدیکه هر کیم مومی البهایه علاج و ربوب ده ابو اولمز سه اتی قتل  
ایدر سن نه دیر سن دید کلرند بنی ملک اشبو قزک معالجه سنده سوق ایتددر  
شمعی بهر حال یانه کتورک دیو جواب و یرد یکمده مرقومون بنی دختر مومی  
البهات اولد یغنی یره ایصال و استیذان ایدوب حکیم کتور دکلر بنی بسط و افاده  
ایتد کلرند ایچرودن اد خلوا علی الطیب صاحب السر العجیب دیوب برقاج  
بیت شعر او قود قد نصکره بر ساخوردن اختیار کلوب سر عتله قیوی کشاد  
ویورک ایچرود دیوب غایت بنی مزین و مکلف بر او طه به افعاد ایتدی و کوشه لرک برنده  
برهیکل نجیف آه و انین ایله علت و درد بنی توصیف ایدرک او تور مش کوردن  
پس سلام و یرمک استدم ایسده سرور عالم صلی الله علیه و سلمک یهود و نصاریه  
سلام ایله بد ایتیک و بولده قاوشور سکر صبق یره الجا ایتدیرک یورد یغنی خاطر یغ  
کلکله سلامدن امتناع ایتدم چون شمس تابان ککره ارض تحتندن روی  
مدورین چشم شهرزاده نمایان و طول سهردن ذهنی مشوش و تعبان اولدی  
حکایه بی شب آتی به ابقا و خوابکا هده شاه ایله موصوله اللقا اولوب استراحتنه تفرغ  
ایتدیر شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) (\*) در تیوز سکسان در دخی کیچد (\*)

با خواص یعنی ای خواص اهل توحیده مخصوص سلام و خلوص نزه ده در  
دید ی بنم مرقومه نك خطا بندن علم و فکر م بی شعور و ذهن و عقلم حیرته مغرور  
اولوب سن بنی زدن ییلدک دیو استفسار و ابدای روی استغراب و استخبار ایتد یکمده  
مر قومه اذا صفت القلوب و الخواطر اعربت الالسن عن مخبئات الضمائر دید ی  
یعنی درون و خواطر کدورات اغیاردن صفا و طهارت و لوث ادناس شهوات  
نفوسدن نقاوت و نظافت بولد قد زبانی کرامت نشا نلری درونلرده  
مستور و مکنون اولان مخبئات ضمائر و مکنونات سرار ایله اعراب و ابانه  
ایدرودونکی کیچه جناب الوهیت و درگاه کبریا و وحدایتدن بکا اولیارندن  
یر بنی ارسال بیورسونلر دیو رجایتد مکده یدیله خلاص بولم همان در حال کوشه  
بیتدن بر خطاب کرامت نصاب ظهور ایتدیکه ماکل پر کالی بودر حزن  
و قساوت چکمه اشته بن سکا اولیاء ذوی الاختصاص مدن ابراهیم الخواصی  
ارسال ایده حکم بیورملر یله سزک قدوم بر ککره منتظره قالدیم دید کده  
بن سنک دردک ندر دیو سوال اولدخی بنم دردت سنده دنبرو طریق حفاک نوری  
درون هدایت مشحونه لمعان ایدوب حق جل و علا حضرتلری هر حالده  
بنم رفیق و جلیسم و غر بتمده سمیر و انیس اولدی و بو کیفیتنه بناء اهل و اقارب عالمه  
باقوب بنی جنونه نسبت ایدوب معالجه و مداواته قالدی و یلر برقاج حکیم کتودیلر که  
اول حکمیلر بکا و وحشت و اقربام حیرت و دهشت و برلر دی دید کده بنی یاسنی حقه  
کیم دلالت ایتدی که بو مقام علیایه وصول بولدک دیدم مرقومه حق تعالینک براهین  
واضح و دلائل لا شکر لری طریق هدایت رفیق دلال ایدوب یول و سبیل عین  
بصیرتمه آشکار اولد قد مدلول و دلیل بادی و ظاهر اولدی دیرایکن اول اختیار  
کلوب سنک طیبیک نیچه در دید ی مرقومه حکیم بو حکمدر اشته علمتی ییلدی  
ودوا و علا جی بوادی و اندن شفا و سرور و فرح و حور ظاهر او لمشدر دید کده  
اختیار مرقوم اشبو کلام مسرت انجامدن مسرور اولوب سر عتله ملکه واروب خبر  
و یرد کده ملک بنی اکرام ایتسون دیو وصیت ایدوب یانلرند یدی کون اقامت ایتدم  
دنیچه عمود سحر نور هدایت کبی ابصار نامه جلی و مینر اولمغه شهرزاد سکوت ایلدی

(\*) (\*) در تیوز سکسان التخی کیچه (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیر که چون غیبه داج کونی خندس لیله ادراج و سفینه  
وجودی دریای ظلامنده غریق امواج ایلدی شهرزاد کنانه بلاغنی در میان  
و بواطن عاشقانه لطیف حدیث ایله رشق سهام بیان ایتکه باشلیوب دیر که ابراهیم  
خواص نقلنده ایتدی پس اول یدی کون یکد کده دختر بکا یا بابا اشفاق قنخی کون



دار اسلامه هجرت ایدلم دید که بن بویه مضیقۀ عظیمه دن نیجه کر بیانمزی  
تخلیص و طریق خروج عن غمتری تخص ایدلم دیدم مرقومه ای ابراهیم سنی یانمه  
سوق ابدن هادی زه بول و طریق و سفردۀ نعم الرقیق اولور دید که پک ایودوبوب  
صبح اولدقدۀ ایکیز قلعه قیوسندن خروج و طریق سلامتۀ و اوج ایدوب  
یوله روانه اولدق و حق جل و علا حضرتلری بزی اغیاردن محجوب قیلوب  
زمان قریبده وصول بولدیغمرزدۀ مومی الیها کی صیام و قیامۀ مداوم و عبادت  
وزهدۀ ملازم کشتی کورمدم بعده بیت الله الحرامه واروب بدی سنه قدر مجاورت  
ایتد کد نصکره اندۀ دار حقۀ رحلت ایلدی و نقل ایدر که \* انبیاء علیهم  
الصلاة والسلام حضرتانک بری غایت مرتفع برکوهده اقامت و عبادتۀ مداومت  
ایدردی و اول طاع اتکندۀ بر چشمۀ اولوب هر کون بنی مشار الیه خفیۀ  
اول چشمۀ و اروب وارد و صادر اولتره سیر و تماشا ایدردی کونلردۀ بر کون  
علی العاده چشمۀ مذکوره به نگاه ایدر کن بر سواری کلوب اسبندن نزول  
و بوینندن پیک التونه حاوی بر طغفار جق چبقاروب یرۀ قویدی چشمۀ دن  
نوش ایدوب بر مقدار استراحتد نصکره طغارجنی اونودوب واسبنه سوار اولوب  
کتد کد نصکره بر پیاده آدم کلوب چشمۀ دن ایچوب و اول طغارجنی بولمغله  
الوب کتدی بعده بر هیزم فروش کلوب اوطونی ارقه سندن وضع و صوکارندۀ  
اوتوروب استراحت ایدر کن اول سواری ینۀ دونوب کلدی و اودنجی به بنم طغارجنم  
زه ده در دیدی بن کورمدم دیدی سده مفید اولوب بعد الاصلاح سواری  
قلجی چکوب مرقومی قتل ایتدی و اثوابی ارایوب طغارجنی بولما مغله  
براغوب حال سبیلنه کتدی بنی مشار الیه کیفیت مذکوره دن مدهوش اولوب ای  
ریم بری التونلر ایلۀ کامیاب و دیگری بی گاه ایکن مظهر تیغ قهر و اغتصاب  
و مظلوما دار حقۀ رهیاب اولمشدر بو ننگ سری تیجه در دید کده همان وحی  
نازل اولوب سن عبادتکله مشغول اول زرا تحقیق تدبیر مملکت سنک ایشک  
دکدر زرا اول سوار بتک پدیری طغارجنی اخذ ایدن آدمک پدیرندن پیک التون  
غصب ایتشدی بن انک اوغلنی پدیرنک مالندن تمکین ایتدم و اول هیزم فروش  
سواری مذکورک پدیرنه غدر و قتل ایتشدی بن دخی اوغلنی قصاصدن  
تمکین ایلدم دینلد کده اول یغیر لاله الا انت سبحانک انت علام الغیوب دیدی  
\* و منقولدر که \* عزیزک بری ایتدی بن ابتدای امر مده مصر نیلندۀ  
قایقچیلق ایدوب خلعتی بری یقسان دیکر یقه یه نقل ایدردم کونلردۀ بر کون  
قایقده اوتورر ایکن یانمه بر پیر نورانی کلوب سلام و یردی و بنی الله ایچون

کچور مپسن دیدی بن اوت دیدی یکمده اول پیر بنی الله ایچون یدر مپسن دیمکله  
کذلک اوت دیدی یکمده قایغه صعود ایدوب انی جانب شرقیه یه نقل ایتدم  
چون مرقومک اوز رنده بر خرقة و بر رکوه و بر عصا و ایددی قایقندن  
چبقار ایکن بن سنده بر امانت ابقا ایدۀ حکم دیدی اما تنک ندر دیدی یکمده یارین  
خاطر یکه الهام کده اویله وقتندۀ یو رایۀ کل شو اغاج التندۀ بنی مبت یعنی  
اولو بولور سن بنی غسل ایلۀ و باشم التندۀ بولدیغک کفن ایلۀ تکفین و بعد  
الصلاه اشوقومده دفن ایلۀ و اشو خرقة و رکوه و عصای الوب سنده حفظ ایلۀ  
هر کیم سکاکلوب انلری استه سه التۀ تسلیم ایلۀ دید کده بن پک ایودوبوب کلامندن  
تعجب ایدرک کتدم و اول کیجه یا توب صباح اولدقدۀ وصیتی خاطرمدن کتدی دینجه  
شهرزاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدی کنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) \* در تیوز سکسان یدنجی کیجه \* (\*)

چون آفتاب عالمتاب کشیده غروب ایلۀ احتجاب و ظلمت لیل تعقیب ایلۀ یوسف  
نهاری غیابت جب سیاهه مستور ایلدی شهرزاد تنور خاطر شاه و الانزاد  
ایچون نجوم فصاحتی سماء بلاغتۀ دیزوب نقل حکایه ده دیرکۀ قایقچی  
مومی الیه نقلندۀ ایتدی پس اویله وقتندۀ اول پیر روشن ضمیرک وصیتی الهام  
ربانی ایلۀ خاطریمه خطور و سرعتله عزم ایدوب اول تعیین ایتدی کی محله  
وارد یغمدۀ و اقعایر مشار الیه درخت التندۀ یا توب عالم فانی بی مفارقت  
و دار حقۀ مواصلت ایتدی کن و باشی التندۀ مسک و عنبر رایجۀ سیله معطر بر کفن  
انور بولوب غسل و تکفین و اداء صلاتد نصکره مواری خالک زمین  
ایدوب امانتی اخذوا و لبریقۀ یه عبور ایدوب قالدۀ اولکون کچوب ایرتسی کون  
علی السحر قایغمدۀ اوتورر کن ناگاه ییلدی کم کیسه لردن بر زینرست یرامز  
دو کونلردۀ رقص ایلۀ مشغول و شرب خور و ارتکاب محذور ایلۀ عقلی مذهبول  
بر جوان اوزرندۀ غایت اینجه و ناعم کوزل اثواب کیوب کلدی و بکاسن فلان  
قایقچی مپسن دیدی بن اوت دیدی یکمده سنده محفوظ اولان امانتی بکا و یر دیدی  
بن بوامانت ندر دیدم جوان اول خرقة و رکوه و عصا در دید کده بن انلرک خبری  
سکاره دن کلدی دیدم جوان بلم انجق دون کیجه فلان دکنوندۀ اولوب بتون  
کیجه بی رقص و غنا ایلۀ کچروب فجر وقتندۀ استراحت ایچون بر مقدار  
اوبود یغمدۀ یانمه بر شخص کلوب و حق جل و علا حضرتلری فلان ولینک  
روحنی قبض ایدوب سنی انک مقامندۀ اقامت و عنایتله کرامت پیور مشدر  
فلان قایقچینک یانته وارانندن خرقة و رکوه و عصا سنی ال زرا اول ولی  
انلری مرقومک عندندۀ بر افشدر دیدی اشته بن دخی اول امره امتشالا



اما غنى اخذم كاد ديوپ و او زرنده اولان اتواي نزع ايدوب اول خرقه يي كيدي وركوه  
 و عصاي الوب كتيدي بن بو كيتيدن محزون و محروم قانديغمه مغموم قالد  
 كيجه اولدوقده عالم مشالده بلا تشبيه رب العزه حق جل و علا حاضر تلي پني كوروب  
 اي قواوم نيچون عبا مدن بريته ايتديكم انعام و عنايته حسد ايدوب سكا كران  
 كادي سن بيلز ميسنكه فضل و كرم بنم المده در ديلديكمه و بررم ديوپ يوردي  
 \* و نقل ايدرلكه \* بني اسرائيلده مالي فراوان و ملك و حشمي بي پايان بر رجل  
 صالح و ارايدي و انك بر فرزندى دخی اولوب اجلي حلو لنده اوغلي اي پدر بكا  
 و صبت ايله ديمكه مرقوم اي اوغل اسم جلال ايله اصلايمن ايمه كرك حقه و كرك  
 باطله ديوپ و وصبت ايله اكتفا و دار حقه انتقال ايدوب اوغلي دخی حقوق پدرانه  
 و قابرله غسل و دفن ايتد كند صكره بني اسرائيلك فاسقلى مرقومك و صبتني  
 ايشيدوب هر طرفدن اوغلنك يانته كلمكه باشلوب هر برى بر دعوا ايتكه باشلدي  
 و برم پدر كده اله جعفر و اردريه رك مرقومى يمينه اجا اولدخی وصبت پدر ايله عامل  
 اولوب يمين و يرميه رك هر مدعى به طلب ايتديكي مبالغى اعطا ايتكه باشلوب  
 تاالنده برشى قالموب فقر و فاقه ديوچار اولدي و انك ايكي صغير فرزندى و بر صالحه  
 زوجه سى اولمغله زوجه سنه شمدي نيجه ايله لم خلق بنى بودرجه ره ايصال  
 ايتديلر و المده دخی برشى قالمدي اكر فيما بعدر كمسه دعوا جي اولورسه فضيحه  
 ديوچار اولورم اولي و احسن بودر كه نفسم ايله نجاه بولوب ترك دار و ديار ايدرلك خلق  
 بزى بيلدكلى محله كیده لم و اوراده بين الناس تعبس ايدوب كنه لم ديوپ زوجه سنى  
 و اوغلار بنى الوب بر سفينه به سوار و متوكلا على الستار بشقه مملكته توجه به  
 عزيمت و انده قرار ايلدي شهر زاد حكايه دن بو محله كلد كده خيط فجر كردن سماءه  
 لئالى عقديني ديزوب انفلاج و سوق صباح ابريز خالص العبارة فتاك نوريله رواج  
 بولديغنى كوروب سكوت ايلدي

(\*) در تيوز سكران سكر بنى كيجه (\*)

چون ضوءها را اول وصبت پدر ايله وفادار اولان مهجور المال و الديار كي  
 ترك وجود و ظلام ليل انى تعقيب ايدوب عالمي نامشهود ايتدي شهر زاد تسليه شاه  
 ايچون شمير بلاغتني كشاد ايدوب دير كه پس جوان مرقوم برقاج ككون  
 كتد كند صكره سفينه لى بر طاشه اصابت ايدوب پارچه پارچه اولدي و جوان  
 بر تخته به و زوجه سى بر تخته به و اوغلار دخی هر برى بر تخته به پاشوب حسب  
 القدر موج دريا هر برى بر طرفه اتوب طاغديلر و فرزندلر برى بر بلده مك ساحلنه  
 دوشوب و ديكر اوغلي بر بولجى سفينه سنه راست كلوب اها لى يانلر نه الديلر و رجل

دخی طاغملر برخالى اظه به اتوب ايچنه خروج و ابدست الوب نمازه طور دقده  
 در يادن صور مختلفه ايله اشخاص متعدده جيقوب انكله نماز قيلديلر بعده براغاچه  
 و اروب ميوا سندن قارنى طيوردي و اورالرده بر چشمه سار بولمغله اندن نوش ايدوب  
 خدايه شكر ايدرلك اول اطه ده اقامت و هر وقت نمازه طور دقده بيلمديكي خلق كلوب  
 انكله نماز قيلر لري اوچني ككون كوكدن او بيله بر صدا ظهور ايتديكه اي  
 رجل صالح كه پدرك وصيله عامل و حق جل و علا حاضر تلي پنيك اسم جليلني اجلال  
 ايدوب حزن و ملال چكمه تحقيق حق جل و علا حاضر تلي پنيك الكدن ضايع  
 اولان مالك اضعا ف مضاعفه سنى سكا و برز بر ابطه ده مالا مال اموال عزيزه  
 و اشياى كثره ايله طولش برقاج كنچ و اردر كه سن انلره وارث و مالك اولور سن  
 و انلر فلان و فلان پرده در وارانلري كشاد ايله و بر سكا سفينه در سوق ايله رز كلان  
 آدميره احسان ايله و سنكله قالمير بنى سوبله ده حق جل و علا حاضر تلي انلرك  
 در و انلرين سكا ميل ايتديروب سنكله اقامت ايدرلر ديو خطاب مستطاب ايشد كده  
 در حال اول اشارت اولديغنى برلره و اروب زمينى قاز دقده اموال حسيه ايله مملو  
 كنچلر نمايان و كبلر اطه به سوق اولوب اها لى سنه اكرام و سز خلقي بكا دلالت ايدك  
 بن سزه اكرام و شوق قدر مال ايله انعام ايله رم ديو استمال ايتدر مكله خلق اطراف  
 و اكشافدن يانته كلمكه باشلوب اون سنه كجه دن اطه مذكوره معمور و آبادان  
 اولدي و رجل مرقوم انلره ملك اولوب هر كيم يانته كلورسه احسانيله معمور ايدردى  
 مومى اليه بو كيتيده قالسون كله لم بيوك اوغلنه مذكور غر قدن ساحل بلده به  
 خلاص بولدقده اها ليدن راهل خيرك اليه دوشوب انى اولادكي بسلوب علم  
 و آداب فنونى او قوتديروب غايت ايله كسب معارف و تحصيل علوم ايدوب  
 كال درجه سنه ايردي و ديكر اوغلي دخی بر بازار كاك اليه دوشوب حسن تربيه ايله  
 كوزه دوب تجارت اصولنى تعليم ايدوب انكله بيع و شرا ايدر قالدى و والده  
 لري دخی غايت امين بر بازار كان اليه دوشوب انى حرمنده كنفه امثابه سنه قيوب  
 انكله اخوت ايله معا هده ايدوب همشيره مثابه سنه طوتدي و حتى سفر لره كتد كده  
 انى اهليله برابر كوتوردى شهر زاد حكايه دن بو محله كلد كده صباح تقرب  
 ايتديكني كوروب سكوت ايلدي

(\*) در تيوز سكران طقوز بنى كيجه (\*)

شهر زاد كلامه آغاز ايدوب دير كه پس بيوك فرزندى اشواطه ده حدوث ايدن  
 ملكك صبت صدا سنى ايشيدوب و پدرى اولديغنى بيلموب خدمت و جر منفعت  
 ايچون يانته و ارمغه عزيمت و شدر حال ايله رك پدر نيك يانته و اردى اولدخی فرزندى



اولد یغنی بیلوب حسن تربیه سنه اهتمام وتعلیم علوم وفنونه اقدام ایدوب کندی  
 خدمت چون تخصیص و کیده رک رتبه سی ترقی ایدوب یاننده کاتب سر رتبه سنه  
 ایرشدی و دیگر اوغلی دخی پدرینک صبتنی ایشیدوب یاننده کتمک و سایه سنده  
 کچمک خلیا سبله اطه مذکوریه توجهیه آمال و پدری اولد یغنی بیلکسزین  
 سایه سنده خط رحال ایدوب اولدخی قدر و اعتبار بولوب یاننده معزز و موقر  
 و خدمات جسمیه ایله قدری معظم و جاهی منور اولدی چون ملک مومی الیهک  
 صبت و صداسی مابین الخافقین طنین انداز سامعین اولوب انک زوجه سی یاننده  
 مقیمه اولد یغنی باز رک کوشنه دخی وصول و سایه عدالتده کچمک مر امیله  
 اولدخی ساحه سنه نزول ایتک قصد ایدوب عظیم هدیه ترتیب و خاتون مر قومه بی  
 بالاستصحاب مومی الیهک صوب و الاسنه همتی تسریب ایدوب وصول  
 و کتوردیکی هدایا و تحفی تقدیم ایتد کده اطه نک ملکی بکنوب باز رک  
 مر قومه عطیه و فیره و جائزه کثیره و یروب اول کچمک یاننده مسافر قالمسی  
 امر یورد قدده مر قوم افندم سفینه ده غریبه و صالحه برخاتون وارد رک انک  
 خیر دعاسی کوردیم و همشیره رینه طوب دایما معیتله الورم انک خاطره سیچون  
 طشترده قالمم دید کده ملک بن اکایکی معتمد آدم کوندروب سفینه ده یاتوب انی  
 حراست ایتسونلر دیوب و اول ایکی اوغلارینی یوالایوب سفینه بی بکملرینی  
 و خاتون مر قومه بی کوزغله رینی سپارش ایتکله اول ایکی برادر واروب سفینه نک  
 قاره سنک قیوسنده اوتوروب نکه بانلق ایدرک قالدیلر و او یخولرینی ازاله ایتک  
 ایچون گذشته حاللرینی بریرینه نقل ایتکله باشلدیلر یوکی دیگره ای ارقداش  
 بنم پدرم فلان کیمسه نامنده بر آدم اولوب فلان اسمنده دخی بر برادرم و فلان نامنده  
 والدهم و ارایدی و برلکده سفر ایدوب سفینه من قضایه اوغرامغله شویله اولدی  
 بویله اولدی دیهرک قصه سنی ایتداستدن آخرینه قدر نقل ایتد کدنصکره قرن داشی  
 سن بنم برادر مسین دیهرک کندینی اوزرینه آتوب قوجاقلدی و بر برینی بلوب  
 برادرانه قنوشمغه باشلدیلر چونکه والدهری بونلرک کلامنی ایشندی و مر قومان  
 انک اوغلاری اولد قلی رینی تیقن ایلدی سکوت حالتیه قالوب اصلا برشی سویلمدی  
 دیوشهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
 (\*) در تیز طقسا نچی کیمه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که چون اخشام اولوب لوحه عالم سیاه رنگ ایله کسب  
 تلون وان اللیل وصال العشاق و سلوة المشتاق فحواسی اوزره اصحاب انس لذیذ  
 شراب حدیث ایله کسب نشاط ایتکله تفرغ ایتد کده شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که

چون صباح اولوب بازار کان مومی الیه ضیافت ملکدن سفینه به کلد کده اول  
 ایکی برادرال اله اوروب خانه لرینه کتدیله بازار کان خاتونک یاننده کیرد کده مر قومه  
 مکدره الحال بولوب سکانه اولدی دیو سوال ایتکله مر قومه سن بو کیمه بکا ایکی  
 فاسق کشی یوللادک که بکاسوء قصد ایدوب اخشامدن تا صباح غشیات کلام  
 ایله بی انجندیلر انجق یا نمده سویلد کاری کلمات و قاحتسماتی حضور ملکدن  
 غیری یرده سویتلام دید کده بازار کان بی حضور اولوب در حال مر قومه بی حضور  
 ملکه کتوروب اول یوللاد یغنی ایکی امین جواندن تشکی ایتد کده ملک خاتونه  
 بو قضیه نیجه اولدی دیو سوال ایتش ایتسه مر قوم بن انلر حاضر اولد یغنه  
 دید کاری سویلم دیمه سیله ملک جوانان مر قومانی جلب و دون تکنه ده سزدن  
 نه صادر اولدی محبت و صدق اوزره سویانک دیمکله انلر قصه لرینی نقل و بریرینه  
 سویلد کاری حکایه لرینی ایراد و برانادن و بر یابادن قرن داش اولد قلی رینی تیقن ایتدیکنی  
 بیان ایتلر ایله ملک کنه ماده به مطلع وانک اوغلاری اولد قلی رینی تیقن برله کرسی  
 حکومتدن قالقوب و سز بنم اوغلار مسز دیوب ایکی سنی قوجاغنه الد قدده خاتون  
 یاشمغنی کک شاد و بن دخی انلرک والده سی یم دیوب بریریه سلام مشوب اجتماع  
 شمل و اتصال جبل ایله ممنون و مسرور اولدیلر و خدایه شکر ایدوب رفاه حال  
 ایله الی المات کچینه رک قالدیلر \* و ابوالحسن الدراجدن منقولدر که \* مومی الیه  
 ایتدی بن اکثر حالاتده مکمه مکرمه به عزیمت ایدوب منفردا بالکز جه کیدر ایدم  
 و بوللری ییلدیکمدن خلق بنم ایله عزیمت ایدوب کیدر لردی اتفاقا سنه لرک برنده  
 عازم بیت الله الحرام اولوب نفس منده بن بودفعه کیمسه بی معیتله کتورمیه رک بالکز جه  
 کیده رم دیوب یوله روانه اولدم و قادسیه و واروب مسجدینه داخل اولد یغمه عله  
 جذام ایله مبتلا بر رجل مجرایده اوتورمش بولوب بی کورد کده یا ابوالحسن بی  
 سنکله مکمه مکرمه به کتور دید کده نفس منده بن اصحاب صحتدن فرار ایتدم شمدی  
 عله جذام ایله مبتلا اولانی نیجه کتوریم دیوب مر قومه بن کیمسه ایله  
 مر افقت ایدم دیو جواب و بر دیکمه مر قوم سکوت ایدوب قالدی صباح  
 اولد قدده بالکز جه یوله کیدوب منفرد کیدرک عقبه به وصول و مسجدنه  
 دخول ایتدیکمه اول مجذومی مجرایده اوتورمش کوروب خاطر منده سبحان الله  
 بو آدم بدن اول بوراره نیجه کلدی دیدیکمه مر قوم بکا باقوب تبسم ایدوب  
 یا ابوالحسن ضعیف و ناتوان اولان آدمه او یله برشی و یریلور که قوی و متین  
 اولان کیمسه اندن متعجب قالور دیدی و اول کیمه انک حالندن متعجب قاله رق  
 انده بیتوت ایلدک صباح اولد قدده یله بالکز یوله روانه اولوب عرفاته وصول  
 و مسجدی قصد ایدوب کیدر دیکمه یله اول رجل مجذومی مجرایده اوتورمش



کور دیکمه همان کنیدی اوزرینه اتوب ایافلرینی اوبکه باشلدم  
وای افندم بن سنکله صحبت ورفاقت ایتک استرم دیدم موی الیه اول خصوصه  
رخصت یو قدر دیکله بن اغلیوب تحسیر اظهار ایتدیکمه بینه سن نفسکه  
صفندی ویرمه فیما بعد اغلقده فائده فالدی دیدی دینجه شهرزاد حکایه دن  
بومحله کلدکده صباح سیراهل صلاح کی طی ساعات ایدوب عرفات افقد وصول  
واناره نور ایل شمس حقیقی محراب ارتقایه موصول ایتکه عزیمت ایتدیکنی  
کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز طقسا نیکی کیمه \* (\*)

پس اخشام اولوب عالم کون سیاه شمله به بورینوب اورتالق سکون بولدقده شهرزاد  
کلامه آغاز ایدوب دیرکه ابوالحسن نقلنده ایتدی بن موی الیه کلامدن محزون  
قالوب سکوت ایتدم وهر کتدیکم یهانی بدن اول اول محله واردیغنی کوردم تا  
مدینه منوره ووصول بولدیغمه انده اثرینی کورمیبوب کوزمدن نهان اولدی چون  
اوراده ابویزید بسطامی وابوبکر شبلی ومشایخ عظامدن برقاج عزیز بولدم  
قصه می انلره نقل وافاده ایتدیکمه موی الیه ای ابوالحسن هیهات سن فیما بعد  
اول ذلک صحبت نائل اوله مزسن واول عزیز ابوجعفر المجذومدرکه انک برکاتیه  
خلق اسسقا ایدوب مستجاب الدعاء اولور ل دیوافاده ایتلریله شوق وحمیم مرزاد  
ورفاقتدن محروم اولدیغمه حزن وغم خارج از حد اعتد اولدی و ملاقاتی  
حق جل و علا حضرتلرندن نیاز ایتکه مداومت ایدر قالدیم اتفاقا عرفاتده  
طورر کن ناکاه بریسی ارقدن چکدیکن حس والتفات ایدوب کور دیکمه  
موی الیه اولدیغنی کوروب همان بی اختیار صیحه ایدوب بایله رق  
دوشدم و بر مقدار دنصکره آیلوب قالدیغمه یته اصلا اثرینی کوردم بعد برقاج  
کون کچوب بتکرار ارقه مدن بنی بر آدم چکدیکن طیب التفات وموی الیه اولدیغنی  
کور دیکمه بکادیدیکه سن یاغم کل واستدیکک سویله بن دخی بانه واروب خیر  
دعاسنی رجا اولدخی اوج شی ایل بکادما ایلدی بری الله تعالی بکافقرو یو خسوللخی  
سودیره ایکنجیسی معلوم ومعین رزق اوزره پیتوت ایتدرمیه اوجنجیسی دارالنعیمه  
حق جل و علا حضرتلری بنی رؤیت جالبه ممنون ایده بعده بدن ایریلوب کتدی  
واول اوج دعائک ایکجیسی مشهودم اولمشدر اوجنجیسی قالدی مأمول اولنورکه  
اول دخی قبول اولمشدر رضی الله تعالی عنهم \* وراویان اخبار وناقلان آثار  
بویله نقل وروایت وثبت درایت ایتلرکه قدیم زمانده شاگردی فراوان وهنر  
ومعارفی خارج از حد امکان یونان حکما سندن دانیال اسمنده بر حکیم ذی فنون

وار ایدیکه خلق سوزینه اعتماد و اقوال و افعالیله اقتدا و اسنهاد و سارامورلرنده  
رأی و تدبیر نه اسناد ایدرلر دی لیکن اصلا وارث علومی و حائر مرآت فیه موی  
اوله جق اوغل اولادی اولماغله محزون الخاطر قالمشیدی کونلرده برکون تجدید  
وضوء ایدوب قیامیه توجه و بوخصوص ایچون دعا و نیاز ایتکله دعایی مقبول  
وخل زوجه ایل نائل مامول اولدی پس اثنای جمله دانیال دریاه سفر ایتکله  
سفینه سی قضایه او غرایوب غرق اولماغله جمله اشیای ضایع اولوب انجق  
بر حکمت کتایندن بش کاغذ ایله تخلص کریبان و برتخته به یاشوب نجات  
و خلاص بولوب خانه سنه کلدکده زوجه سن حامله بولماغله مسرور اولدی  
ومسرور اولمش ایسه ده اول کونلرده نامراج اولوب علامه انتقالن کوردکده  
زوجه سنی احضار واول غرقدن قورتار دیغنی بش کاغذی تسلیم و بولرسنده  
قالسون اگر مولود غلام اولور سه حاسب کریم الدین نامیه تسمیه ویوب پدربنک  
میراثی استدکده اشوب کاغذلی تسلیم واشتد پدربنک قالان میراث بودردی  
وانلرایله اهل زمانک اکل واعلی اولوب کمال حکمته واصل اولور دیو وصیت  
ایدوب مرحوم اولدی شهرزاد حکایه دن بومحله کلدکده صباح تقرب  
ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* درتوز طقسا نیکی کیمه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه بس خاتونک وضع حلی حلول ایتدکده  
پراوغلان طوغروب اسمن حاسب کریم الدین قیوب و منجملری احضار ایدوب  
طالع ولادتینی یوقلا دقده غلام مذکور ابتدای امرنده وافر مشقت و مخاطره له  
دوچار اولوب اگر اول بلیه لردن خلاص بولور سه علم و حکمت و عز و دولته نائل  
ومنتهای درجات کاله بالغ و واصل اولور دیوافاده ایتدیلر مر قوم اوغلنی کوزلجه  
زربیه ویبودکده مکتبه و پردیسه ده اصلا قراءت و کتابتده مهارت بولمیبوب برشی  
تحصیل ایتما مکتبه مکتبدن الوب صنعت و پردی انده دخی برشی استفاده و تعلم  
ایده مدیکنی حسبیه خانه لرنده پسمانده اوتوروب اتندن برشی کلدی بوجمله برمدت  
کچد کدنصکره قومشوری والده سنه کلوب ای خاتون بو غلامی تزویج ایله شاید  
معیشتنک در دینی چکوب برکار ایله جبرامشغول اولور دیدکلرنده مر قومه واروب  
مناسب بردختر بولوب تزویج ایلدیه ده بینه مفید اولمیبوب ایشسر و صنعتسز  
قالدیغنی قومشوری کوردکده ایچلرنده برقاج اودو نی بولماغله والده سنه  
کلوب سن اوغله برچار صاتون الده بزانی معتزده کتوروب اوطون کسسون  
ویته بزم ایله کلوب فروخت ایلسون که اوطونک پاره سیله تعیش ایده زیر ازانک



حقنده قصورایم زیزرا آنک پدری بزم خواجه مزدردید کمرنده والدہ سی مر قومونک  
کلامیله حامله اولوب اولوجہله حاسبہ بر جارا شتر اولانرا یله ارسال ایدوب اورماندن  
اوطونی کسد کندن صکره کتوروب فروخت ایلدی و پاره سنی والدہ سنه کتوروب  
بوو جہله هر کون تعیش ایتکه شروع ایلدی کونلرده بر کون اوطون قطع ایدر  
ایکن وافر یا غمور یا غمغه جہله هیزم فروشلر بر مغاره به کوروب پنہان اولدیلا اتفاقا  
حاسب ارارندن قالقوب اول مغاره نك بر طرفنه چکیلوب یالکن اوتوردی والدہ  
اولان چپاسیله یری اورارق قالدی پس چاپه النده اولان بر بوش کبی صدا ویرمکله  
اول محلی قازوب اورطه سنده حلقه لی مدورال شکل بر مر مظهر ایتد کده اوطون بی  
ری چاغروب ککو ستردی و بزدن دپردوب کشاد ایتد کمرنده النده بر قیو  
بولوب در ونه اینوب باقد قلزنده خالص بال ایل طولو بر قیو اولدیغنی بلدیله بر بریند  
تحقیق بو بر کجدر اقتضایدر که شهره وار لم و بو عسلی طولدر مق ایچون برقاج قر به  
کتوروب پیدری شهره نقل و فروخت ایدلم دیه رک بو وجد اوزره برقاج کون قالوب  
اول عسک جہله سنی فروخت ایتدیله و بالی شهره کتورد کمرنده حاسبی انده براغوب  
کیدوب کلورلایدی تارشی قالدقده بر برینه دیدیلر که شمعی حاسب کریم الدین  
شهره وارد قده بوبالک پاره سنی مطالبه ایدوب بزدن تحصیل ایدرو بزه برشی قالمز  
احسن تدبیر بودر که انی قبوا ایچنده براغوب کیده لم دیه رک قرار و بروب و بقیه قالان بالی  
طوپلامق ایچون حاسبی قیویه ایتدیروب ایشنی بتور د کده بنی چیقارک دیو  
ند ایتد یسه ده مر قومون بر جواب ویرمیه رک اوراده براغوب کتدیله حاسب اغلیه رق  
بن بونده اولوب قالورم دیوب قیوده حیران طور ردی و او دو نیچیلر شهره  
واروب عسلی فروخت ایدوب ثمنی بینلرنده تقسیم و حاسبک والدہ سنه واروب  
ای والدہ سنک اوغلاک تلف اولدی شویله که بز طاغده ایکن اوزریمزه وافر  
باران باغمغه بر مغاره به کوروب اوتوردق ایتسه ده اوغلاک جاری نی بتورمک ایلہ ارامغه  
کیدوب ارارا یکن بر قورده راست کلمکله قوردانی قابوب افتراس ایتدی  
دید کمرنده والدہ سی محزنه اولوب هزار غم ایلہ قالدی وانلرک هر بری بال پاره سیله  
بر دکان آچوب آتش ویرش و عبش و نوش ایلہ مشغول قالدیلر دیو شهر زاد  
حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) در تیوز طقسان ایکنی کیجه (\*)

و عقربک ظهور ایتدیکنی بری بیچاق ایلہ قارشدر مغه باشلدقده بر بیوک قیو بولوب  
ایچنه کیددی و عظیم بر بول بولغله اند کیدوب تا تیموردن معمول بر بیوک قیو  
واوزرنده کوشدن بر کلید انختاری التوندن اوستنده اصلش اولدیغنی کوروب  
کلیدی کشاد و قیوی آچوب ایچرویه کیدر کده بر بیوک باغجه ایچنده یشل ز بر جددن  
قیسار و ارارنده التوندن معمول و نقبش احجار ایلہ مر صغ ملو کانه بر تخت  
واطر افنده بعضی زمر و بعضی التون و کوش و عقیق و انواع معادنن  
یا پلش اون ایکی صندالیه بولدی حاسب اول تخته چیقوب اوتوردی و کوردیکی  
کیتیلردن متعجب قالدی بر مقدار وقت کچد کده او یخوسی کلوب او یومغله  
انسان نومده عظیم هرج و مرج ظهور ایتدیکنی ایشیدوب کوزلنی کشاد  
ایتد کده بی حساب غایت بیوک ییلانلر که بعضی یوزار شون طولنده و بعضی  
اقل و اکثر طرفنه کلدیله و جہله سی اول صندالیدل اوزرینه اوتوردق لری  
کورد کده خوف و دهشته دوشوب نه ایدہ جکنی ییلہ مدی ز بر انلر تحت حسابہ داخل  
دکلردی و کوزلری آتش کبی یا نوب مهیب صورتلر ایلہ متکیفلر ایدی و بر ساعتدن  
صکره فرسه مشایه عظیم الجثه بر ییلان کلوب ارقه سنده التوندن معمول  
بر طبق ایچنده یوزی انسان کبی و کوده سی ییلانلره مشایه ماهتاب کبی نورانی  
وانسان کبی تکلم ایدر بر ییلان اوتورمش اولدیغنی کوروب طوغرو تخت  
مذکورہ عزیمت و وصول بولدقده اول طبعی دروننده اولان ییلان ایلہ ارقه سندن  
قالدیروب تخت اوزرینه وضع ایتد کده حاسب کریم الدینه سلام و بروب  
اوتوردی و صندالیه لر اوزرینه ممکن اولان ییلانلر زینه اینوب تختده اولان  
ییلانہ خضوع و تواضع ایتد کمرند صکره بر لرینه جلوس ایتلر نی امر ایلدی  
شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی  
(\*) در تیوز طقسان اوخنی کیجه (\*)

شهر زاد تکمیل حکایه ده دیر که بعده ییلان حاسبه ای جوان سن خوف ایتمه ز بر این اول  
ییلانلرک پادشاهی بم و بر کیمسه به ضرر ایتزم دیو تلطف ایتد کده حاسبک  
خوفی کیدوب مطمئن خاطر اولدی بعده ملکه مر قومه حاسبه طعام کتورملر نی  
امر و در حال میوا مقوله سندن برقاج طبق کتوروب حاسبه تقدیم ایتد کمرنده ملکه  
ای جوان سنک اسمک ندر دیو سوال اولدخی اسم حاسب کریم الدین در دید کده  
ملکه ای حاسب بزم طعام از انجق بودرسن صفاء خاطر ایلہ تناول ایلہ و بزدن اصلا  
خوف ایتد دیدی حاسب دخی اکتفا ایدہ نه قدر اندن اکل ایتدی بعده ملکه ای حاسب  
سن زه دن کلدک دیو سوال حاسب دخی حکایه سنی ایتد سندن آخرینه قدر نقل



وایراد ایتد کده مومی الیهان شاء الله تعالی سنک حق کده خبر او اولور لیکن سن بنده  
بر مدت اقامت الیه تا که ن دخی حکایه می سکا نقل ایدیم دید کده حاسب سمعا و طاعه  
دیوب انکله او توردی مومی الیهادی حکایه سنه شروع ایدوب دیدیکه ای حاسب  
مصر شهر نده ملوک بنی اسرائیلدن بر ملک اولوب بلوقیا نامنده بر فرزند ی وار ایدی  
چونکه ملک مشار الیه عالم وعابد و کتب فنونه مطلع و عارف ایدی و کبر سنه بنه حسته  
انوب وفات وانتقالی تقرب ایدوب ارکان دولتی زیارته کلا کده ملک ای جماعت بنم  
وقت ارتحال تقرب ایدوب وسره بروصبتیم یوقدر الحق بنم او غلم بلوقیا ایچون  
سره وصیت ایدرمکه بند نصکره کوزلیه باقت و اطاعت ایدک دیوب و اولدنده  
تسلیم روح ایدوب جوار حقه انتقال ایلدی و کلای دولت در حال آیین شاهی اوزره  
شاه مومی الیهی تجهیز و دفن ایتد کده نصکره او غلی بلوقیا بهیعت و جالس  
پیرای تخت و سلطنت اولدقده عدل و داد الیه بین العباد قلوب جله خلق اندن  
خوشنود و ایام دولتی برقرار و جبل اقبالی ممدود اولسنی دعا ایدر قالدیلر کونلرده  
بر کون پدرینک کتبخانه لرینی اچوب کورد کده بتون کتابلر الیه طولو  
اولد یغندن غیری اورطه سنده بر کوچک قیو بولوب انی دخی کشاد ایتد کده اوفق  
بر محل و ایچنده سر مردن معمول بر اسکله و اوزرینه اینوسدن بر صندوق وضع  
اولمش بولدی انی دخی اچدقده بنه دروننه التوندن یا نیش بر قوطو و ایچنده  
محفوظ بر کتاب بولدی که انده حضرت سرور انبیا و سنده اصفیا محمد المصطفی صلی  
الله تعالی علیه وسلم بعثتی و احوال و اوصافی ذکر اولندیغنی کوردی شهر زاد  
حکایه دن بو محله کلا کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیوز طفسان دردنجی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بس بلوقیا اول کتابک مضمونی ییلد کده علماء  
بنی اسرائیلی یانه جمع و درون کنایده اولان تعریفات و سمات مصطفویه بی  
کوستروب ای جماعت اقتضا ایدر که بن پدری قبرندن اخراج ایدوب  
آتش الیه احراق ایدیم زیرا پدرم یو کتابده اولان علوم توریه و صحف ابراهیم  
وسائر کتب الهیه دن استنباط و حقیقت حقه مطلع اولوب بکا هیچ  
اظهار ایتدی دید کده مومی الیههم افندم سنک پدرک شمعی دار آخرته انتقال  
ایتمش و جزاسنی بولمش درانی اخراج و احراق ایتده وجه یوقدر بزه کوره  
یوبی معنا ماده در دید کلر نده بلوقیا بونلری ترک و والد سنه واروب ای والد بن  
شمعی اوصاف محمدیه بی کوردیم و حقیقت امره مطلع اولدم یو پیغمبرک محبتی درونمه  
مستولی اولدی و زمان و اوانی تقرب ایلدی عرامم شودر که سیاحت ایدوبانی

بولم واکر بولم یوب انکله اجتماع اینترایسم بلدی بولنده تلف اوله یم دیوب  
وجه اثوابی نزع ایدوب یو کدن معمول بر عبا کیوب و والد سنه و داع ایدوب  
یوله روانه اولدی و شامه واروب ساحل دریاده بر سفینه بولغله دروننه سوار و متوکلا  
علی الستار سفر ایتدی بر قاج کون سفر ایتد کده نصکره بر اطیه راست کلوب  
اول اطه دن صوطولدر مغه جی قوب آبی الورز ایکن بلوقیا بر درخت سایه سنده  
او یوب یوب انباء ایتمام کله اهالی سفینه سر قومی بولم یوب سفینه لرینه سوار اولوب  
کتدی لر بلوقیا خوابدن بیدار اولدقده سفینه کتدی کنی کوروب لاحول دیوب  
حیران و سرگردان طه ناک اطرافده بی اختیار کشت و کذار ایدر کالندی اورطه سنه  
واردقده باشی دوه باشه و قد و قاتی خرما اتاجنه بکزر حق تعالی به تسبیح  
و حضرت محمد صلی الله تعالی علیه وسلم لسان فصیح الیه صلوات کتورر ییلانلر  
بولوب نجب ایدرک طور دی چون ییلانلرانی کوردیلر خطاب ایدوب سن  
زهدن کلا کده وزه کیده یورسن و سن کیسین دیو سوال بلوقیا دخی حکایه سنی نقل  
و حضرت محمد عشقنده سیاحت و ملاقاتنی طلب ایتدی کنی سولید کده نصکره انلر  
سز کیسز دیو سوال اینکله ییلانلر ز جهنم ترس جهنم سنده ایکی دفعه تنفس  
ایدرباز و مومنده حاصل اولان تنفسنده بزی طشره به القا و قشده دخی نفسی  
ایچرویه الدقده بتکرار بزی بودوب ایچنه الور دید کلر نده بلوقیا عجبا جهنمه  
سردن یوک ییلانلر وارمی دیدی مر قو مون بر کوچک و اوفق او لمایدق  
نفس الیه جی قوب کیر مزدک ای بلوقیا جهنمه او پله ییلانلر واردر که  
اگر بوزرنه کیرمش اولسق ذره مثابه سنده اولور ایدک دیدیلر شهر زاد حکایه دن  
بو محله کلا کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* در تیوز طفسان بشنی کیجه (\*) \*

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که بلوقیا ییلانلر سز حضرت محمد صلی الله تعالی  
علیه وسلم صلوات کتورر دیک کزی ایشتم عجبا سز محمدی زهدن ییلور سکر دیدی  
مزبورون ای بلوقیا محمد صلی الله تعالی علیه وسلم نام شریفی جنت قیو سنده  
باز و ایدر و اگر محمد و امامش اولیدی نه کولونه زمین و نه جنت و نه جهنم اولوردی  
و حق جل و علا حضرت لری اسم شریفی محمد صلی الله تعالی علیه وسلم اسم الیه  
مقارن یوردی اشته بوسیدن بر محمدی یلوب محبتی درونمه نمکن ایلدی دید کلر نده  
بلوقیا ناک اول سروره اولان محبتی مزدا اولوب مر قوم ییلانلری و داع ایدوب  
کتدی و دریا کنارینه کلا کده لکرا نده اولمش بر سفینه بولغله دروننه سوار  
و معبد الیه بر قاج کون سفر ایتد کده نصکره بشقه اطیه وصول یو المریله بنه بلوقیا اطیه



خروج و درونته گشت و کذار ایدوب اطرافنده کیدر کن بنی و معیتله اولان  
اشبو عسکریمی کوروب یانمه کلوب سلام و برد کده بن سن زه دن کلدک و کپسن  
دیو سؤال اول دخی اصل حکایه سنی نقل و حضرت محمد علیه الصلاة والسلام  
محبیله سیاحت ایتدیکنی و انک نام شریفی کتابلده کوروب اتی ارامغه چیقدیغنی  
افاده و سن کیمسک دیو سؤال ایتد کده بن دخی ییلانلرک ملکه سی اولدیغنی و اول  
ییلانلر بنم اهالی دایره اولدقلر بنی افاده وای بلوقیاسن محمد علیه السلامی کورر  
ایسک بندن سلام ایله دیدیکمه بلوقیاسنی و داع ایدوب ینه سفینه سنه عودت  
ایدوب کتدی تایت المقدسه وصول بولدقده انده عالم کامل جله فنونه مطلع  
و انجیل و تورات و سایر صحف انبیای اوقومش عفان نامنده برجل اولوب بعض  
کتب اسرارده شویله کوردیکمه هر کیم حضرت سلیمان بن داود علیه السلام  
خاتم النبیین ایدر ایسه جله انس و جن و طیرو و وحوشه مالک اولور و حضرت  
سلیمان وفات ایتد کده بر تابوته قیوب ویدی در یادن کچوب او یله بر یره کتوردیلر که  
کیمسه یانته وارمغه مقتدر دکلدر انجیق اوت و نباتات اراسنده او یله بر اوت واردر که  
هر کیم اتی صیقوب صوبی ایله ایاقلر ینه سورر ایسه دریا اوزرنده یوریمکه مقتدر اولوبده  
مرامنه واصل اولور و یوکیاهک بولسی انجیق ییلانلر ملکه سی ایله بولنور زرا  
ملکه مذکوره یورر ایکن جله نباتات اتی مخاطبه ایدوب خاصیه سین افاده ایدر  
دیو یازدیغنی کورمش ایدی شهر زاد حکایه دن بو محله کلد کده صباح تقرب  
ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیوز طفسان النجی کیمه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ملکه موی الیه نقلنده ایتدی چونکه بلوقیا  
بیت مقدسه کیرد کده بر یره واروب اوتوردی و توراتی اوققی ایله مشغول اولدی  
عفان اتی کوروب یانته کلدی و سلام و یروب سن زه دن کلدک و زهریه کیده یورسن  
دیو سؤال اول دخی حالنی تعریف و حب محمد صلی الله تعالی علیه و سلم ایچون  
سیاحت ایتدیکنی سوبلد کده عفان بلوقیاسنی خانه سنه دعوت ایدوب کتوردی  
و غایت اکر ایدوب اصل حکایه سندن سؤال و اولدخی قصه سنی نقل و سیاحتده  
کوردیکی عجایبی سوبلد کده عفان ملکه حیاتک اسمنی ایشندیکی برله شده سروردن  
عقلی باشندن کیدوب وای بلوقیا اکر سن ییلانلرک ملکه سنی بکا کوسر ترایسک  
بن سنی محمد صلی الله تعالی علیه و سلمه توصیل ایدرم زرا بن مرقومه بی بر حیل  
ایله گرفت و صواوزرنده یوریمکه وسیله اولان کیهایی بواوب انک سریله  
صواوزرنده رفتار ویدی در یایی کچوب حضرت سلیمان علیه السلام خاتمی  
توصیل ایدم بعده بحر طمانه واروب آب حیاتدن نوش والی الابد صحت

ایله متعبش اولوب حضرت محمد صلی الله تعالی علیه و سلمک مبعثنه ابریشورز  
زیرا حضرت محمد علیه السلام بعثی ده اراقدر و بن بوا سراری کتب صحیح  
دن او کوردیم دید کده بلوقیاسر و عالم صلی الله تعالی علیه و سلمه اولان  
اشیاقنه بنساء عفانه مساعده و بن سکا ییلانلرک ملکه سی اولدیغنی یره کتوره یم  
دیمکه عفان تیموردن بر قفس بایوب معینله الوب روانه اولدیلر تا بنم اوتوردیغیم  
اطمینه وصول بولدقلرنده اول قفسده برقدح سودو برقدح باده قیوب و قیوسنی اچق  
براغوب اوتوردیغیم یره قریب براغوب بر طرفه ینه سان اولدیلر بن سودک  
قو خوشنی الوب اول قفسه واروب کیردم و سودی نوش ایتد کدنصره باده دن  
دخی تناول ایتدی بکمه سر خوش اولوب قفسک ایچنده او بویوب قالدیم عفان  
او یوردیغنی کورد کده در حال کلوب قفسی اوزر یمه بند ایدوب و اموزلر ینه  
قالدیروب ایکسی معایوله روانه اولدیلریدی شهر زاد حکایه دن بو محله  
کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) در تیوز طفسان یدنجی کیمه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ییلانلرک شاهی نقلنده ایتدی چون سکرمدن  
افاقت بولدم نفسی قفس ایچنده محبوس اولوب بر آدم اموزنده اولدیغنی و بلوقیا  
انکه کتدیکنی کوردیم بلوقیاسه احسانک جزاسی بومیدر دیو خطاب ایتدی بکمه  
مرقومان ای ملکه خوف و خشیت ایتد بزنسی انجیق صواوزرنده یوریدن کیه  
ایچون کتوره یورزانی بولدیغیم زده ینه مکا نکه ردایده رزهمان سن بز اول نباتی  
کوسر دیدیلر و بنی الوب انواع گیاهه شامل اولان طاغله چکیلوب کتدیلر  
انلر یورر ایکن باذن الله تعالی صاعده وصولده بولنان نباتات و شکوفه انواعی  
خاصه سنی عرض ایدرلر ایدی بابر نبات بن اول حبشه م که هر کیم بنی صیقوب  
صوبم ایله ایاقلر بنی سورر سه صواوزرنده زمین کی یوریمکه مقتدر اولور دینجه  
مرقومان قفسی یره وضع و اول اوتدن بر مقدار صواوب شبشه به وضع ایتد کدنصره  
ینه بنی محل اقامت اولان اطمینه کتوروب حال سبیلی تخلیه ایتد کدرنده بن انلر  
سزک بوصولن مقصود کز ندر دیو سؤال انلردخی مراملر بنی نقل ایتد کدرنده بن  
هیاهات هیاهات بومکن اولان اشیا دن دکلدر زرا حق جل و علا حضرت نلری  
حضرت سلیمان اعطا ایلدیکی دولت و سلطنت اکام خصوص ایدی سز اول  
خاتم الیله نه ایدم جکسک ز کاشکی سز نفیحه اولی به قدر موجب حیات اولان گیاهدن  
المش اولیدیکر سزه ده انافع اولور دی زرا اول نبات سزه غایت قریب برده  
ایدی و انک واسطه سبیه حضرت محمد صلی الله تعالی علیه و سلم مبعثنه قدر



ضاغ قاور دیگر دیدیم که مر قومانه عظیم ندامت حاصل اولوب حال سبیلارینه  
کتبیلر وین جامعته وار دیمده انلری بنم ایچون مشوش الحال اولوب بنی  
کورد کلرنده سوبینه رک کیفیت غیبتدن سوال بن دخی حکایه می نقل ایدوب  
مسرور البال قاندق واورادن جبل قافه کیدوب انده اقامت ایتدک زیر قبش موسمنده  
انده قبش لر و یاز موسمی حکامنده بورالره رحلت ایدر زانته حکایه م بودر دیدکده  
حاسب موسی ایهاک حکایه سندن متعجب وای ملکه بنی وجه ارضه چیقار بنی  
ایچون بعض خدمه کزه فرمان یورک دیون یاز ایتدکده ملکه موسی ایها  
یوامکندن خارج برشیدر زراسن بزده قبش کلنه قدر مقیم اول که معتمزاله جبل  
قافه واروب انده ی اولان طاغلو و قیلار آب و کیها هله و انواع جنلری کوروب سیر  
و تماشا ایدر سن و عجایب لری کورور سن دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله  
کله کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) درتوز طقسان سکر بنی کیجه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که حاسب کریم الدین اشبو کلامدن محزون اولدی  
وای ملکه چونکه بنی البقویدیکز باری بلوقیا و عفانک حکایه لری بنی نقل ایله  
دیدکده ملکه مشار الیه ای حاسب معلومک اولسونکه عفان و بلوقیا بندن  
ایر یلوب کتد کلرنده در یاسا حلقه وصول و ایقار بنی اول نپاته سوروب در یا  
اوزرنده یوریمکه باشلدیلر و در یانک عجایب و غرائب لری سیر ایدر رک در یادن دریاه  
انتقال و بحار سبعة بنی یکد کلرنده زمره اخضر دن غایت یوجه بر طاغه  
واردیلر که انک زمینی مسک کی قو قار و چشمه سار لری ماء لذیذ ایله اقرار ایدی  
مر قومان غایت مسرور اولوب اشته مقصود بمنزه واصل اولدق دیوب اول طاغه  
صعود ایدوب ایچنده کز لر ایکن ایز اقدن بر مغاره کوردیلر که ایچندن نور لمعان  
ایدردی و اوزرنده عظیم بر قبه بنا اولمش مغاره مذکوریه عزیمت و یانته واروب  
درونه داخل اولدق لرنده ایچنده انواع جواهر ایله مرصع التوندن معمول  
بر سر یرو اوزرنده حضرت سلیمان بن داود علیه السلام مبارک جسدی وضع  
اولدیفنی و خاتمی نور ایله لمعان ایدرک بار مغنده اولدیفنی کوردیلر عفان بلوقیا  
بر عزیمت تعلیم و سن بونی اوقیوب یر کدن دپر نمه تابن خاتمی الوب کله یم دیوب  
حضرت سلیمانک تختنه متوجه اولدی یانته تقرب ایتدکده تخت التندن عظیم  
بریلان نمایان و عفانه اگر سن دونوب حال سبیلکه کیمز ایسک سنی تلف و هلاک  
ایدرم دیونخو یف و تقر بع ایتدیه ده عفان اصلا التفات ایتدیرک ایلر ویه تقدم  
ایتمکله اول از درها اغرندن او یله بر آتش اوفور دیکه بتون اول محله اولان اشیایی  
کول ایتدی و عفانه بهی آدم وار حال سبیلکه کیت یا خود سنی دخی یاقه رم

دیدیه ده مر قوم اصفا ایتوب ایلر ویه تقدم ایتمکله بلوقیا شده خوفندن طوره میوب  
مغاره دن چیقوب کتدی و عفان تخت و واروب البنی خاتمه اوز ایتدکده اول  
از درها اوزرنده اوفوروب یاقوب کول ایتدی پس بلوقیا اول حالتی کوردکده  
بایلوب زمینه دوشدی اول حالتده ایکن طرف حقدن بلوقیا به بر ملک کلوب  
ایقاپ ایتدی وای بلوقیا سن نیچون بورایه کلدک دیو سوال اولدخی عفانک کلامی  
و سابق الذکر اولان اغوا سنی نقل و بن الحبق حضرت محمد صلی الله تعالی علیه  
وسلمه اولان محبته بناء عفانه او یوب کلدک دیدی شهر زاد حکایه دن بو محله  
کله کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) درتوز طقسان طقوز بنی کیجه (\*)

شهر زاد کلامه آغاز ایدوب دیر که ملکه حیات نقلنده ایتدی اول فرشته اکای بلوقیا  
سن حال سبیلکه کیت زیر حضرت محمد صلی الله تعالی علیه وسلمک وقتی غایت  
بعیدر دیوب کتدکده بلوقیا بکایه آغاز وار تکاب ایتدیکی ایشه پشیمان اولوب  
بنم انلره سوبلدیکم کلام خاطرینه کلوب هزار حزن و غم ایله اول طاغدن  
نزول و دریا کنارینه کلوب ایقار بنی اول کیه صوبوندن سوروب دریا اوزرنده یوریمکه  
باشلدی و بحرک عجایب و غرائب سیر ایدرک برقاج کون کتد کدنصکره جنت مثالی  
براطیه وصول و حسن و لطافتدن متعجب اولوب درونته دخول و اطراف  
واکنافنه سیاحت ایتدکده طیرانی زعفران و طاشلری یا قوت و احجار نفیسه  
و اشجار و ثمار غایت لطیف و صوری آب حیات کی لذیذ و نظیف و اوطونی  
عود آغاجی و نباتاتی ورد و ریحان اولدیفنی کوروب متعجب قالدی و عفان ایله  
کلدکلری بولی یتروب بشقه بوله صابدیفنی فهم ایتدکده متعجب اولدی کیجه  
اولدقده عظیم بر درخته چیقوب یاندی اول حالده ایکن در یاده عظیم حرکت  
پیدا و ایچندن غایت یولک بر حیوان ظهور واطیه چیقوب صوت مزعج ایله بر صیحه  
ایلدکده ارقه سندن انواع مختلفه و اجناس غیر مؤتلفه بی عدد جانور لر چیقدیلر که  
هر بر ینک معینه آفتاب کی مضی و منیر بردانه یا قوت و ار ایدی جمله سی اطه ده  
طوبیلند قلدننده قیردن دخی و خوش بریه یعنی ارسلان و قیلان کی جانور لر  
تجمع ایدوب صباحه قدر اوراده قالدیلر صباح اولدقده جمله سی در یاه نزول  
ایدوب کتد کلرنده بلوقیا هز از خوف و خشیت ایله آغا جندن نزول و اول  
صودن یاغنه سوروب دکره اینوب کتدی و برقاج کوندنصکره ایکن بنی دریایی کچوب  
عظیم بر طاغه راست کلدیکه ایتدکده بر یولک ارماق و ار ایدی که بتون طاشلری  
مقناطیس اولوب و جوشی دخی یر بنی حیوانلر ایدی بلوقیا اول طاغه چیقوب  
کرد کدنصکره دکر کنارینه کلوب استراحت ایدیه یم دیرکن اوزرنده بر قیلان هجوم



ایته یکنی کورمکله همان ایاقلرینه نبات معهودک صوین سوروب دریاه صالدردی  
 واول کیجه شدید روزکارا سوب فراگودخی شدتلو اولغله بلوقیا غایت مشقت  
 چکدی و برقاچ کون گیدوب بشقه براطهیه واصل اولدیکه غایت میوالودرختله  
 شامل ایدی اول اطهیه چیقوب فواکهندن تناول ایدوب استراحت ایچون اوتوردی  
 واول کیجه انده قالوب صباح اولدقده یته علی العاده عنده محفوظ اولان نبات  
 صویندن ایاقلرینه سوروب دگره عزیمت ایتدی شهرزاد حکایه دن یومحله  
 کلد کده صباح تقرب ایتدیکنی کوروب سکوت ایلدی

(\*) \* بشوزنجی کیجه \* (\*)

شهرزاد کلامه آغاز ایدوب دیرکه ملکه حیات تغلند ایتدی چون بلوقیادردنجی  
 دریاده سفر ایتدی برقاچ کون کتد کدنصره براطهیه واصل اولدیکه اول اطه  
 نک زمینی غایت بیاض و یومشاق قومدن اولوب نیاناندن و عمارتدن خالی و عاری  
 ایدی بر مقدار استراحتدنصره یته بشخی دگره اینوب یوله روانه اولدی  
 و برقاچ کون کتد کدنصره کوچک براطهیه واصل اولدیکه اوفق طاغله حاوی  
 ایدی و ایچلرند اکسیر طمرری و عمرنده کورمدیکی آغاچلر و ایدی بلوقیا اول اطهیه  
 دخول و اطراف و اکشافی کروب کیجه اولدقده اول درختلک ازهار و شکوفه لری  
 یلار کی اضافت ایتکه باشلدی و انلردن زمینه دوشلر در حال قور یوب اکسیره محول  
 اولدقلرینی کور دگده تعجب ایدرک اوراده یتوت ایلدی و علی الصباح  
 یته دریای سادسه اینوب روانه اولدی برقاچ کون کتد کده یته براطهیه وصول  
 واوزینه صمود برله کزیمکه باشلادقده برینه قریب ایکی طاغ کوردیکه ایچلرند  
 اولان درختلک میوالری بعضیسی انسان صورتنده اولوب کسورلندن اصلش ایدیلر  
 و بعضیسی مرغ صورتنده اولوب ایاقلرندن آویخته اولمشلر ایدی و بعض درختلر  
 آتش کی ینار ایدی و بعض میوالر دخی ضحک ایدردی بلوقیا اول اطه نک غر ایلندن  
 متعجب اولوب سیر و تماشا ایدرک قالدی اول حالتده ایکن ناکاه دریا حرکته کلوب  
 دریا دختلری هر یرینک المنده مضی ورتولو بریا قوت اولوب اطهیه چیقدیلر و اول  
 درختلک الته کلوب صباحه قدر اکنوب بعده دریاه اینوب کتد کدرنده بلوقیا  
 دخی یدنجی دگره نزول ایدوب یوریمکه باشلدی دیدی شهرزاد صباح منیر صوب  
 مشرقدن عالمی مستنیر ایتدیکنی کوروب حکایه دن سکوت و ملک شهر بازایله

خوابگاه و اروب استراحت تفرغ ایلدی یلر و حکایه نک

تکمیلی دیگر شبه تأخیر اولندی

اشوالف لیل و لیل حکایه سی جلد نایسنتک طبع و تمثلی یومحله ختامه رسیده اولوب

ان شاء الله یوند نصره جلد نایسنتک بشوزنجی کیجه دن

طبع و تمثله بدأ و شروع اولتور